

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1

**DEMANDE DE PROPOSITION
POUR LA
MISE EN ŒUVRE DU
PROJET D'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (PÉIS)**

VOLUME 1

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

**“CE DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA
SÉCURITÉ”**

(Voir article 6.1 du volume 1 et article 3.0 des volumes 2 et 3)

TABLE DES MATIÈRES

VOLUME 1 - INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 Introduction
- 1.2 Projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS)
 - 1.2.1 Sommaire
 - 1.2.2 Information additionnelle
- 1.3 Avis de communication
- 1.4 Compte rendu
- 1.5 Revue du processus d'achat du PÉIS
- 1.6 Délais de réalisation du contrat d'A-ÉIS
- 1.7 Sans objet
- 1.8 Politique des retombées industrielles et régionales
- 1.9 Équipement fourni par le gouvernement (EFG) pour la préparation de la soumission
- 1.10 Les modules des matrices de conformités (MMC) en Microsoft Excel®
- 1.11 Communications en période de soumission

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2 Présentation des soumissions
- 2.3 Demandes de renseignements - en période de soumission
- 2.4 Lois applicables
- 2.5 Conférence des soumissionnaires
- 2.6 Évaluation de la performance (EP)
- 2.7 Trousse électronique de la DDP
- 2.8 Ajustement des prix préalables à l'attribution du marché

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 Structure de la soumission
- 3.2 Format et contenu de la soumission
- 3.3 Priorité des jeux de soumission
- 3.4 Documents de référence du Canada (Données)
- 3.5 Instructions pour la préparation des soumissions

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

TABLE DES MATIÈRES (Suite)

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 Procédures d'évaluation
- 4.2 Sous-traitants
- 4.3 Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

- 5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat
 - 5.1.1 Programme de contrats fédéraux - 200 000\$ ou plus
 - 5.1.2 Code de conduite et attestations - documentation connexe

PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES

- 6.1 Exigences relatives à la sécurité
- 6.2 Programme des marchandises contrôlées
- 6.3 Capacité financière
- 6.4 Exigences en matière d'assurance

Liste des modules et annexes:

Module A (Exigences générales et financières)

- Annexe AA 'Section I - Soumission générale', Instructions de préparation
- Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS', Instructions de préparation
- Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS', Instructions de préparation
- Annexe AD Modèle d'attestations
 - Appendice 1 Programme de contrats fédéraux - 200 000\$ ou plus;
 - Appendice 2 Formulaire d'attestation de l'existence des données manquantes (S'il y a lieu);
- Annexe AE Calcul du Coût par point
- Annexe AF Entente de confidentialité

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

TABLE DES MATIÈRES (Suite)

Module B (Exigences en matière de retombées industrielles et régionales)

Annexe BA 'Section V – Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l'A-ÉIS', Instructions de préparation et plan d'évaluation

Annexe BB 'Section IX – Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour le SOSA-ÉIS', Instructions de préparation et plan d'évaluation

Module C (Exigences techniques et de gestions)

Annexe CA Instructions pour la préparation de l'ensemble des réponses au MMC et CCV –
Lisez-moi d'abord

Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS), Soumission technique:

Annexe CB 'Section II – A-ÉIS Instructions sur la préparation de la soumission technique

Appendice 1 A-ÉIS Instructions sur la préparation de la soumission quant à la spécification de performance technique;

Appendice 2 A-ÉIS Instructions sur la préparation pour l'évaluation de performance (ÉP);

Attachement 1 A-ÉIS Instructions sur la préparation de l'évaluation de la P(soumission);

Attachement 2 A-ÉIS Instructions sur la préparation pour l'évaluation de la performance avec acceptation par l'utilisateur (ÉPAU);

Pièce jointe 1 Étape 1 de l'ÉPAU – Banc de formation dirigé par les soumissionnaires;

Pièce jointe 2 Étape 2 de l'ÉPAU – Bancs d'essai supportés par les soumissionnaires;

Pièce jointe 3 Étape 3 de l'ÉPAU – Banc d'essai dynamique;

Appendice 3 Information fournie par le Gouvernement (IFG);

Annexe CC 'A-ÉIS Évaluation technique

Appendice 1 Acquisition-ÉIS Matrice de conformité des spécifications de performance technique (SPT);

Appendice 2 A-ÉIS Matrice de conformité pour l'évaluation de la performance technique (EPT);

Appendice 3 A-ÉIS Matrice de conformité pour l'évaluation de P(soumission);

Appendice 4 A-ÉIS Matrice de conformité pour l'évaluation de la performance avec acceptation par l'utilisateur (ÉPAU);

A-ÉIS, Soumission de gestion:

Annexe CD 'Section III - A-ÉIS Instructions sur la préparation d'une soumission relatives à la gestion

Annexe CE A-ÉIS Évaluation relative à la gestion

Appendice 1 Matrices de conformité relative à la gestion;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

TABLE DES MATIÈRES (Suite)

Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS), Soumission technique:

Annexe CF 'Section VI –SOSA-ÉIS' Instructions sur la préparation de la soumission technique
Appendice 1 Instructions sur la préparation des données nécessaires à l'établissement du CCV;
Annexe CG SOSA-ÉIS Évaluation technique
Appendice 1 Matrices de conformité technique;
Appendice 2 Analyse du CCV avec OmegaPS Analyzer;

SOSA-ÉIS, Soumission de gestion :

Annexe CH 'Section VII –SOSA-ÉIS' Instructions sur la préparation de la soumission relative à la gestion
Annexe CI SOSA-ÉIS Évaluation relative à la gestion
Appendice 1 Matrices de conformité relatives à la gestion;
Annexe CJ ÉIS Pointage global noté relatif à la gestion et aux aspects techniques

REMARQUE: Veuillez prendre note que la demande de proposition (DDP) contient deux abbréviations équivalentes pour désigner 'l'Acquisition de l'équipement intégré du soldat' et le 'Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'équipement intégré du soldat'. Il s'agit des abbréviations 'A-ÉIS' et 'ÉIS-A', de même que des abbréviations 'SOSA-ÉIS' et 'ÉIS-SOSA'.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1. Introduction

a) Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro W8476-112965/A, datée du 13 février 2012, dont la date de clôture était le 12 juin 2012, à 14h00, heure avancée de l'est.

b) La demande de soumissions contient huit parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

VOLUME 1 - INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

- Partie 1 Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;
- Partie 2 Instructions à l'intention des soumissionnaires: renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions;
- Partie 3 Instructions pour la préparation des soumissions: donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leur soumission;
- Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on **doit** répondre dans la soumission, s'il y a lieu, ainsi que la méthode de sélection;
- Partie 5 Attestations: comprend les attestations à fournir;
- Partie 6 Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences : comprend des exigences particulières auxquelles les soumissionnaires **doivent** répondre; et

Les annexes du Volume 1 comprennent le détail des Instructions de préparation des soumissions et les procédures d'Évaluation.

VOLUME 2 - CONTRAT SUBSÉQUENT (Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS))

- Partie 7 Clauses du contrat subséquent: contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent pour l'acquisition de l'équipement intégré du soldat;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Les annexes du Volume 2 comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, la liste de vérification des exigences relatives à la sécurité, les exigences en matière d'assurances, le contrat sur les retombées industrielles et régionales (RIR), et toute autre annexe.

VOLUME 3 – CONTRAT SUBSÉQUENT (Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS))

Partie 8 Clauses du contrat subséquent: contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent pour le Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS.

Les annexes du Volume 3 comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, la liste de vérification des exigences relatives à la sécurité, les exigences en matière d'assurances, le contrat sur les retombées industrielles et régionales (RIR), et toute autre annexe.

1.2. Projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS)

1.2.1. Sommaire

La présente demande de soumissions est émise afin de satisfaire au besoin du ministère de la Défense nationale en matière d'équipement intégré du soldat (ÉIS). Elle vise l'attribution de deux contrats à un soumissionnaire gagnant.

Le premier contrat, appelé contrat d'acquisition de l'ÉIS, sera échelonné sur une période d'environ quatre (4) ans et consistera en une qualification de l'ÉIS, qui sera suivie, si l'ÉIS est qualifié, de l'achat d'une quantité ferme d'ÉIS par lots prédéterminés totalisant mille six cents (1 600) unités, et du Soutien intégré logistique préliminaire associé, comme la documentation technique, la formation et d'approvisionnement en pièces de rechange. Le contrat comportera l'option d'acheter, sous réserves d'une, et selon la demande, en plusieurs fois, des quantités optionnelles d'un maximum de cinq mille vingt-quatre (5 024) ÉIS-S.

Le second contrat, appelé contrat de soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS, visera le soutien en service et les initiatives d'amélioration de l'ÉIS sur une période de cinq (5) ans. Il comportera également trois options irrévocables de deux ans permettant au Canada de prolonger la durée du contrat. Le soutien en service comprend ce qui suit : services de gestion du programme, services de soutien à l'approvisionnement et services de soutien technique. Les initiatives d'amélioration comprendront la conception et la mise en œuvre étape par étape d'améliorations à la configuration initiale de l'ÉIS, sous réserves d'une, et selon la demande. Les initiatives d'amélioration pourraient comprendre l'examen et la mise en œuvre de modifications à l'ÉIS nécessaires à l'intégration de la voix et des données dans la nouvelle base de référence du Système d'aide au commandement terrestre (SACT). Ces modifications peuvent comprendre des

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

changements à la solution relative aux messages et aux protocoles de communication, l'intégration d'une solution interdomaine et d'une radio de type 1.

Pour le contrat d'acquisition de l'ÉIS, les marchandises seront expédiées au point de destination précisé dans le contrat et seront livrées droits acquittés, selon les Destination Incoterms 2000.

Pour le contrat de soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS, les marchandises seront expédiées au point de destination précisé dans le contrat et seront livrées FCA franco transporteur, selon les Incoterms 2000.

Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité. Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, et les Parties 7 et 8, Clauses des contrats subséquents. Les soumissionnaires **devraient** consulter le document « Exigences de sécurité dans les demandes de soumissions de TPSGC - Instructions pour les soumissionnaires » (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-fra.html#a31>) sur le site Web Documents uniformisés d'approvisionnement ministériels.

Ce besoin est assujéti au Programme des marchandises contrôlées. Ce besoin comporte des exigences en matière de retombées industrielles et régionales.

1.2.2. Information additionnelle

1.2.2.1. Les clauses du contrat d'acquisition de l'ÉIS (A-ÉIS) subséquent figurent dans le volume 2 de la demande de proposition (DDP). Les clauses du contrat de soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS) subséquent figurent dans le volume 3 de la DDP.

1.2.2.2. Contrat d'A-ÉIS

Le contrat d'A-ÉIS sera exécuté en deux phases, soit la phase A (Qualification) et la phase B (Production).

La phase A comprend ce qui suit : gestion de projet, services techniques et services de soutien pour la conduite du Programme de qualification du système, les essais d'acceptation du système (EAS), y compris la qualification sur le terrain au niveau de mission, l'Étude finale des qualifications, l'analyse préliminaire et la mise en place du soutien logistique, et la gestion de la configuration menant à l'établissement de la référence de production. Cette phase sera terminée dans les neuf mois civils suivant la date d'attribution du contrat.

La phase B visera l'achat d'ÉIS suivant la modification au contrat qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

L'exécution non satisfaisante de la phase A (qualification) du contrat d'A-ÉIS pourrai entraîner la résiliation du contrat pour manquement. En conséquence, le Canada se réserve le droit d'attribuer un contrat d'acquisition-ÉIS et un contrat de SOSA-ÉIS au soumissionnaire de la soumission classée au rang suivant en réponse à la « Demande de proposition pour la mise en œuvre du Projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS) » originale.

1.2.2.3. Contrat de SOSA-ÉIS :

Le contrat de SOSA-ÉIS sera attribué au même moment que le contrat d'A-ÉIS. La période du contrat de SOSA-ÉIS s'étend de la date d'attribution du contrat de SOSA-ÉIS appaissant a la page 1 de ce contrat jusqu'à la date de début du contrat, plus cinq ans. La date de début du contrat de SOSA-ÉIS sera indiquée à l'article 4.1.1 du volume 3 et correspondra à la date de modification du contrat d'A-EIS (contrat numéro W8476-112965/001/RA) qui exerce l'option de procéder à la phase B du contrat d'A-EIS. La prestation de services du contrat de SOSA-ÉIS ne commencera pas avant la date de début du contrat. Dans le contrat, le terme « année » est la période comprise entre la date anniversaire du début du contrat et la prochaine date anniversaire du contrat, moins un jour.

1.3. Avis de communication

Le soumissionnaire retenu **doit** aviser au préalable l'autorité contractante de leur intention de rendre public une annonce relative à l'attribution d'un contrat

1.4. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires **devraient** en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

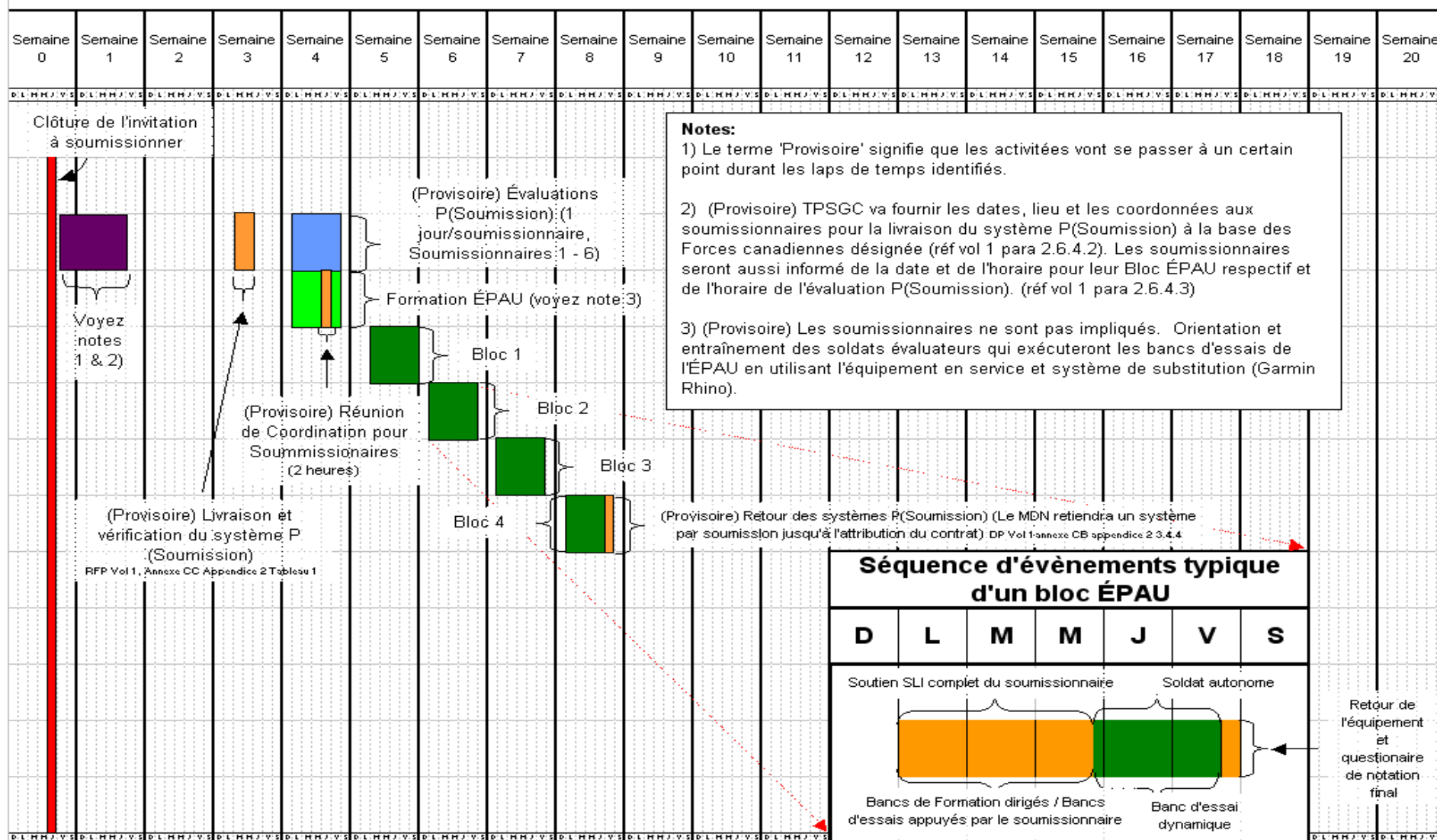
1.5. Revue du processus d'achat du PÉIS

1.5.1. Une fois les propositions papier reçus, le Canada procédera à l'évaluation des sections générale, technique, de gestion, financière et des retombées industrielles et régionales. Une évaluation de la performance (ÉP) physique de l'ÉIS du soumissionnaire sera effectué dans un endroit qui reste a déterminé. Le processus d'évaluation complet pourrait être d'une durée de trois (3) à cinq (5) mois, dépendant du nombre de soumissions reçues.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

1.5.2. L'ÉP est composée d'une étape de reception et de vérification des ÉIS P(soumission) des soumissionnaires, d'une évaluation d'une journée des ÉIS P(soumission) et d'une évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (EPAU) ou des soldats évaluerons les performances des ÉIS P(soumission) des soumissionnaires au travers de l'exécution de taches, d'activités et de missions typiques. La chronologie des événements qui concerne ÉP sont décrivent ci-dessous dans le diagramme 'Chronologie de l'évaluation de performance (ÉP)'.

Chronologie de l'évaluation de performance (ÉP)



RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

1.5.3. Une fois l'évaluation de la soumission terminée, le ministère de la Défense nationale (MDN), Industrie Canada (IC) et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) regrouperont leurs rapports d'évaluation. Ensuite le Canada déterminera le soumissionnaire retenu, et TPSGC demandera l'autorisation au Conseil du Trésor du Canada d'attribuer simultanément les contrats d'ÉIS et de SOSA-ÉIS. Le processus d'approbation pour l'adjudication des contrats pourrait prendre plusieurs mois.

1.6. Délais de réalisation du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS)

Les soumissionnaires sont invités à lire cet article en parallèle avec les articles 1 et 4 du volume 2.

1.6.1. Exécution de la Phase A (Qualification) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS):

Les travaux de la Phase A (Qualification) **doivent** être complétés aux plus tard 9 mois après la date d'attribution du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS).

1.6.2. Exécution de la Phase B (Production) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS):

Les travaux de la Phase B (Production) **doivent** être complétés aux plus tard 220 jours ouvrables suivant la date de la modification au contrat de l'A-ÉIS (Volume 2 de la DDP) qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production) du contrat d'A-ÉIS.

1.7. Sans objet

1.8. Politique des retombées industrielles et régionales

Les retombées industrielles et régionales (RIR) visées pour la présente DDP correspondent à la valeur du contrat (100 % de la valeur du contrat) et sont composées des RIR directes et indirectes sans précision du pourcentage des RIR directes par rapport aux RIR indirectes. La date d'effet de l'admissibilité aux retombées industrielles et régionales est le 29 mai 2009, date à laquelle le gouvernement a annoncé le projet.

1.9. Équipement fourni par le gouvernement (EFG) pour la préparation de la soumission

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

1.9.1. Le ministère de la Défense nationale dispose d'équipement pouvant être utilisé par les soumissionnaires. Cet équipement aidera les soumissionnaires à préparer leurs systèmes de démonstration (P[soumission]). L'accès à cet équipement est assujéti aux dispositions de l'article 6.2, Programme des marchandises contrôlées, du volume 1.

1.9.2. Si les soumissionnaires le décident, ils peuvent demander l'équipement indiqué dans le tableau 1 de l'appendice 3 de l'annexe CA du volume 2 - Composants de la solution modulaire de transport de charge. L'équipement sera assujéti aux conditions stipulées à l'annexe CD du volume 2 – Modalités des accords de prêt pour les entrepreneurs. Les soumissionnaires **devraient** présenter leur demande par écrit à l'autorité contractante, par courriel ou par la poste, et inclure l'adresse postale à laquelle l'équipement fourni par le gouvernement (EFG) **devrait** être envoyé. Voici l'adresse où faire parvenir les demandes :

Par courriel : bernard.juteau@pwgsc.gc.ca/marc-andre.hebert@pwgsc.gc.ca

Par messenger ou par la poste :

TPSGC
Place du Portage, Phase III, 8C2
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5
À l'attention de : Bernard Juteau/Marc-André Hebert
Numéro de téléphone : 819-956-0532/819-956-0194

1.9.3. S'il y a lieu, les soumissionnaires **devraient** renvoyer tout EFG fourni par le Canada en application des dispositions de cet article et à l'appui de la présente invitation à soumissionner s'il n'a pas déjà été renvoyé à l'autorité contractante avant la présentation de la soumission.

1.10. Les modules des matrices de conformités (MMC) en Microsoft Excel®

1.10.1. Le Canada utilisera le logiciel® Rational® DOORS® d'IBM pour évaluer les propositions techniques et les propositions de gestion soumises par les soumissionnaires. Le Canada fournira aux soumissionnaires une version Microsoft Excel® des MMC relatives aux exigences techniques et aux exigences de gestion du logiciel DOORS® (voir l'article 2.7 du volume 1) pour les exigences de l'acquisition de l'ÉIS et du SOSA-ÉIS

1.10.2. Les renseignements requis pour permettre aux Soumissionnaires d'exécuter et de remplir les fichiers Microsoft Excel des modules des matrices de conformité se trouvent dans l'annexe CA du volume 1 de la DDP, intitulée « Instructions pour la préparation de l'ensemble des réponses aux MMC et CCV – Lisez-moi d'abord ».

1.11. Communications en période de soumission

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

La transmission des modifications aux documents de soumission liés au projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS), des réponses aux demandes de renseignements en provenance des soumissionnaires, et des annonces de la disponibilité de la version la plus récente de certain fichiers électroniques initialement fourni dans la trousse électronique de la DDP (voir l'article 2.7 du volume 1) sera effectuée par l'intermédiaire du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent. Les soumissionnaires ne **doivent** pas proposer de nouveaux termes et conditions dans leur soumission. Les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions ne sont pas négociables avant ou après l'attribution du contrat.

Le document 2003, (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 05 4 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : sept cent quarante (740) jours

Le paragraphe 17 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer entièrement: 17 3.

Remplacer par: “17 3. La soumission et tout contrat subséquent **devraient** être signés par tous les membres de la coentreprise. La coentreprise **devrait** identifier et confirmer le nom et les informations du représentant qui a reçu les pleins pouvoirs pour agir à titre de représentant pour les fins de la demande de soumissions et tout contrat subséquent. Si un contrat est attribué à une coentreprise, tous ses membres seront conjointement et solidairement responsables de l'exécution du contrat subséquent.”

2.1.1. Clauses du guide des CCUA

Sans objet

2.2. Présentation des soumissions

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Les soumissions **doivent** être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements **doivent** être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins quinze (15) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires **devraient** citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif **devraient** porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur dans la province de l'Ontario.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5. Conférence des soumissionnaires

2.5.1. Une conférence des soumissionnaires aura lieu la première semaine de mai 2013. La date et le lieu exacts de la conférence seront annoncés par un amendement à cette clause.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

2.6. Évaluation de la performance (EP)

2.6.1. Cet appel d'offres impose aux soumissionnaires une évaluation pratique du système ÉIS qu'ils proposent qui s'appelle évaluation de la performance (EP). Elle est divisée en différentes parties : une évaluation des systèmes de démonstration de l'ÉIS (P(soumission)) et une évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (EPAU), nécessitant la participation des employés du secteur des Armes de combat des Forces canadiennes. Pour en savoir plus, veuillez lire l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1 - A-ÉIS Instructions sur la préparation de la soumission quant à la spécification de performance technique.

2.6.2. Les soumissionnaires vont fournir dix (10) systèmes P(soumission) qui seront utilisés pour les activités liées à l'évaluation de la performance du MDN. Les soumissionnaires **doivent** être prêts à les soutenir tout au long de la période de démonstration. Le ÉIS P(soumission) doit reproduire fidèlement la soumission technique du soumissionnaire et constituera le système de base au début de la phase Programme de qualification (phase A) du contrat d'acquisition.

2.6.3. Indemnisation :

2.6.3.1. Aux fins des activités d'évaluation des soumissions, les soumissionnaires conviennent d'indemniser le Canada, ses préposés, ses employés et ses agents indemnes à l'égard des pertes liées aux erreurs, omissions ou aux actes de négligence du soumissionnaire, de ses employés ou de ses agents, ou de tout dommage causé à une tierce partie pendant la période d'évaluation des soumissions jusqu'à ce que les activités aient été terminées et que les systèmes P(soumission) aient été officiellement retournés au soumissionnaire.

2.6.3.2. Les soumissionnaires conviennent en outre de décharger le Canada ou ses employés de toute demande en dommages et intérêts relativement aux systèmes P(soumission) pour les pertes liées aux erreurs ou aux omissions des préposés, des employés et des agents du Canada.

2.6.3.3. L'obligation du soumissionnaire d'indemniser ou de rembourser le Canada en vertu de l'entente n'empêche pas celui-ci d'exercer tout droit que lui confère la loi.

2.6.4. Invitation aux activités liées à l'EP

2.6.4.1. Tous les soumissionnaires **devraient** livrer leurs systèmes P(soumission) dans des contenants verrouillables à une base des Forces canadiennes désignée en prévision de l'évaluation de la performance. Les systèmes P(soumission) seront reçus, répertoriés et entreposés dans un endroit mis en quarantaine. Les systèmes P(soumission) seront utilisés pour les deux parties des activités liées à l'évaluation de la performance : la première évaluation (P(soumission)) et l'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (EPAU) subséquente.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

2.6.4.2. Les coordonnées de livraison des systèmes P(soumission) à la base des Forces canadiennes désignée seront communiquées aux soumissionnaires au plus tard une semaine après la date de clôture de la soumission. La livraison des systèmes P(soumission) **doit** se faire au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit, de même qu'aux représentants attirés sur place de la TPSGC. À défaut de se conformer aux exigences de livraison des systèmes P(soumission) ci-dessus, la soumission se verra déclarée non recevable et le soumissionnaire visé devra quitter les lieux immédiatement. Une lettre lui sera éventuellement envoyée pour l'aviser que sa proposition n'a pas été retenue. Le soumissionnaire visé ne sera pas invité à l'évaluation de la performance. Les soumissionnaires sont invités à lire les sections 6 et 7 des Instructions uniformisées 2003 biens ou services – besoins concurrentiels.

2.6.4.3. Les détails concernant les dates, les échéanciers, les emplacements et les coordonnées pour les évaluations P(soumission) et EPAU subséquentes, seront fournis dans la même lettre ou courriel utilisé pour fournir les coordonnées de livraison des systèmes P(soumission) décrite au paragraphe 2.6.4.2.

2.6.4.4. Le Canada se réserve le droit de modifier les détails des activités liées à l'EP, par exemple, les dates, les échéanciers et les emplacements, selon le cas. Le Canada fournira un avis de modification au moins 10 jours ouvrables avant la date prévue des évaluations P(soumission) et EPAU.

2.6.5. Demande d'information et les caractéristiques radio

a) Fréquences radio:

Pour effectuer l'évaluation de la performance (EP), le Canada **doit** de réserver des attributions de fréquences correspondant aux caractéristiques radio du soumissionnaire. Afin que des fréquences soient réservées pour chacun d'entre eux, les soumissionnaires **devraient** remplir la section 2 « Caractéristiques de l'équipement du transmetteur », la section 3 « Caractéristiques de l'équipement du récepteur » et la section 4 « Caractéristiques de l'équipement lié à l'antenne » de la formule DND 552 *Demande de soutien de fréquence*. Veuillez noter que la puissance de sortie RF indiquée dans la documentation fournie sera utilisée pour déterminer si l'utilisation de la radio est acceptable pendant les activités d'EP, comme indiqué dans la section 2.6.5 b). Les renseignements requis **devraient** être soumis à l'autorité contractante par courriel le plus tôt possible, et qui se **doit** d'être au plus tard le 15 mai 2013 à 14h00, heure avancée de l'est. La formule et les instructions pour la remplir se trouvent dans le « *ISSP_PÉIS_RFP_EPackage* ». Voir le paragraphe 2.7.2-4 de cette partie.

b) La santé et la sécurité du personnel:

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

La santé et la sécurité du personnel évaluant l'ÉIS-S sont essentielles. Le Canada utilisera la puissance de sortie RF du formulaire MDN 552 fourni par le soumissionnaire et exigé au paragraphe 2.6.5 afin de s'assurer que la radio peut être utilisée de façon sécuritaire à titre de dispositif RF portatif pour les activités d'EP. La documentation susmentionnée **devrait** confirmer un niveau de puissance de sortie de la radio inférieur ou égale à 10 W. Une puissance de sortie supérieure à 10 W rendra la soumission non recevable. Le soumissionnaire en question ne sera pas invité aux activités d'EP. Le Canada s'attend à ce que les systèmes P(soumission) respectent le Code de sécurité 6 de Santé Canada et les Instructions techniques des Forces canadiennes (ITFC) C-55-040-001/TS-001.

- c) Les exigences des paragraphes a) et b) ci-haut mentionnées identifiées par le mot le mot '**devrait**' au singulier ou au pluriel, **devraient** être rencontrées au plus tard le 15 mai 2013 à 14h00, heure avancée de l'est. Si les exigences de cette partie ne sont pas rencontrées tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence de rendre la soumission non recevable.

2.7. Trousse électronique de la DDP

2.7.1. Après avoir commandé les documents de soumission par l'entremise du Service électronique d'appel d'offre du gouvernement (SEAOG), les soumissionnaires sont priés de communiquer par voie électronique avec l'autorité contractante (AC) de TPSGC afin de demander la trousse électronique de la DDP. La trousse électronique de demande de proposition sera uniquement envoyé aux soumissionnaires qui ont soumis une demande écrite à l'AC. La trousse sera envoyé par courrier.

2.7.2. La trousse électronique de demande de proposition peut être décrite ainsi :

1. La trousse est un dossier condensé format ZIP nommé « *ISSP_PÉIS_RFP_EPackage* ».
2. Le dossier condensé contient trois dossiers nommés « *English* », « *Français* » et « *DND552* ».
3. Dans le dossier nommé « *Français* » :
 - (a) Les soumissionnaires trouveront les sous-dossiers nommés « *PÉIS_MMC* » (modules des matrices de conformités), et « *PÉIS_CCV* » (coût du cycle de vie). Pour plus de renseignements veuillez aller à l'article 2 de l'annexe CA du volume 1. Au sous-dossiers nommé « *PÉIS_MMC* », les fichiers « (...)_MMC » **devraient** être remplies par les soumissionnaires et fournie avec leurs soumissions « *Section II Soumission technique pour l'A-ÉIS* » ou « *Section III*

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Soumission de gestion pour l'A-ÉIS » ou « Section VI Soumission technique pour le SOSA-ÉIS » ou « Section VII Soumission de gestion pour le SOSA-ÉIS » comme il convient.

(b) Les soumissionnaires trouveront le sous-dossier nommé « *PÉIS_Financier* ». Le sous-dossier « *PÉIS_Financier* » contient les Feuilles de présentation des soumissions financières (FPSF) dont les soumissionnaires ont besoin pour préparer la « *Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS* » et la « *Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS* ». Les Instructions sur comment remplir les FPSF sont à aux annexes AB et AC du volume 1 de la DDP. Le sous-dossier « *PÉIS_CCV* » contient le fichier ÉIS_CCV_Gabarits_V1.XLS qui **devrait** être remplie et fournie par le soumissionnaires dans leurs « *Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS* ».

4. Le dossier condensé contient un autre dossier. Le dossier DND552 qui comprend le formulaire DND 552 *Demande de soutien de fréquence*.

2.7.3 Stratégies de révision des documents MCM électroniques de la DDP

Le Canada pourrait créer au besoin des fichiers électronique MMC séparés (nommé 'Fichier amendement') pour les amendements papier qui seront publiés sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG). Pour obtenir la copie la plus à jour des fichiers amendements, rendus publics, suivre le processus décrit à l'article 2.7.1 de cette Partie.

Les soumissionnaires **devraient** peupler les fichiers amendements et, dans les MMC originaux, **devraient** effacés les réponses aux exigences obsolètes et noircir ces exigences sans les effacer. Les soumissionnaires **devraient** s'assurer que les exigences obsolètes restent dans les MMC originaux, à leur endroit original mais sans pouvoir être lues. Les exigences obsolètes noircies des MMC originaux **devraient** aussi être noircies dans la version papier des MMC. Chaque nouveau fichier amendement sera une accumulation des amendements précédents. En conséquence, les soumissionnaires transféreront leurs réponses au fichier amendement précédent, au fichier amendement le plus récent. Les soumissionnaires **devraient** fournir ensembles dans la soumission, la plus récente version des fichiers amendements avec leurs fichiers MMC originaux.

2.8. Ajustement des prix préalables à l'attribution du marché

2.8.1. Après la date de clôture de l'invitation à soumissionner, environ 12 mois ou plus pourront s'écouler avant que les marchés de l'acquisition-ÉIS et SOSA-ÉIS ne soient attribués au soumissionnaire retenue. Il est possible que l'attente soit plus longue. Cet article présente le mécanisme requis pour ajuster les prix de la soumission retenue à partir de la date de clôture de l'invitation à soumissionner jusqu'au mois précédant l'attribution du contrat.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

2.8.2. Tous les Prix Soumissionnés (TPS) par le soumissionnaire retenue, nommément tout les prix dans l'annexe AB Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) des volumes 2 et 3 de la DDP, seront rajustés au cours du mois précédant l'attribution du contrat d'acquisition-ÉIS, selon les fluctuations de l'économie canadienne après la date de clôture des soumissions. Les ajustements des prix seront calculés conformément aux paragraphes 2.8.3 à 2.8.6. Après ajustement, ces prix se nommeront 'Tous les prix applicables aux contrats éventuels' (TPC).

2.8.3. L'indicateur économique devant être utilisé pour tenir compte des fluctuations réelles de l'économie est l'indice des prix à la consommation du Canada (IPC). Aux fins de cet article, l'IPC du plus récent catalogue mensuel de Statistique Canada, « 62-001-X », sera utilisé. L'IPC applicable est tiré des tableaux statistiques, plus précisément du Tableau 1 – « L'Indice des prix à la consommation, composantes principales et agrégats spéciaux, Canada, non désaisonnalisé ». L'IPC pour « Tous les éléments (2002=100) » **doit** être utilisé à la colonne « Variation (en pourcentage) du mois z de l'année y au mois z de l'année x ».

L'indexation est calculée comme suit :

TPC = Tous les Prix applicables aux Contrats eventuels;

TPS = Tous les Prix Soumissionnés;

IPC = Variation (en pourcentage) du mois z de l'année y au mois z de l'année x de l'IPC qui correspond à la plus récente période de 12 mois consécutifs pour laquelle les indicateurs économiques sont disponibles;

PR = période en mois commençant à la « date de clôture de l'invitation à soumissionner » et se terminant à la date d'attribution du contrat;

$$TPC = TPS * (1+IPC)^{(PR/12)}$$

Les TPC seront arrondis à 2 décimales à la valeur supérieure (Exemple: 2,571\$ ou 2,579\$ seront arrondis à la valeur supérieure 2,58\$)

2.8.4. Taux de majoration

Aucun ajustement ne sera apporté aux taux de majoration fermes des soumissions.

2.8.5. Si l'indicateur économique dont il est question à l'article 2.8.3 n'existe plus, ou si la manière de signaler l'indicateur est modifiée à la date d'attribution du marché ou avant, le ministre devra immédiatement établir des indices de remplacement, ou formuler des ajustements, conformes à l'intention de ceux définis dans cet article.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1. Structure de la soumission

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit:

Section I: Soumission générale

Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS):

Section II: Soumission technique pour l'A-ÉIS
 Section III: Soumission de gestion pour l'A-ÉIS
 Section IV: Soumission financière pour l'A-ÉIS
 Section V: Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l'A-ÉIS

Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS):

Section VI: Soumission technique pour le SOSA-ÉIS
 Section VII: Soumission de gestion pour le SOSA-ÉIS
 Section VIII: Soumission financière pour le SOSA-ÉIS
 Section IX: Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour le SOSA-ÉIS

Données : Documents de référence du Canada

3.2. Format et contenu de la soumission

3.2.1. Les soumissionnaires **devrait** fournir un exemplaire papier maître de leur soumission (JeuxDeSoumissionMaître) conformément au paragraphe 3.2.6 de cette partie au tableau 2, article 3.2. Chaque section reliée séparément de l'exemplaire papier maître **devrait** être soumise dans une reliure à anneaux sur papier bond blanc, sauf en ce qui concerne les tableaux, les graphiques, les tables et autres matériaux préexistants de différente grandeur. Chaque section de l'exemplaire papier maître **devrait** être clairement identifiée. Comme objectif de facilité la tâche du Module de réception des soumissions, nous recommandons fortement d'identifier clairement les boîtes qui contiennent l'exemplaire papier maître. Voir les exemples suivant:

Exemples:

PÉISJeuxDeSoumissionMaître - Section I Soumission générale, Volume 1 de 1
 PÉISJeuxDeSoumissionMaître - Section II A-ÉIS Soumission technique, Volume 1 de 2
 Sous-section "MMC"

....

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PÉISJeuxDeSoumissionMaître - Section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière, Volume 1 de 1
Sous-section "CCV"

PÉISJeuxDeSoumissionMaître - Section IX SOSA-ÉIS Soumission RIR, Volume 1 de 1

3.2.2. Les soumissionnaires **devraient** fournir des exemplaires papier supplémentaires de leur jeu de soumission conformément aux quantités indiquées au paragraphe 3.2.6 de cette partie au tableau 2, article 3.2.2. Chaque section reliée séparément des exemplaires papier des jeux de soumission **devrait** être soumise dans une reliure à anneaux sur papier bond blanc, sauf en ce qui concerne les tableaux, les schémas, les tables et autres matériaux préexistants de différente grandeur. Chaque section des jeux de soumission **devrait** être clairement identifiée. Voir les exemples suivant:

Exemples:

PÉIS Section I Soumission générale, Volume 1 de 1, Copie 1 de 1

PÉIS Section II A-ÉIS Soumission technique, Volume 1 de 2, Copie 1 de 3
Sous-section "MMC"

....

PÉIS Section VII SOSA-ÉIS Soumission Gestion, Volume 1 de 1, Copie 2 de 2
Sous-section "MMC"

PÉIS Sous-section "CCV" de la section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière, Volume 1 de 1, Copie 1 de 1

PÉIS Section IX SOSA-ÉIS Soumission RIR, Volume 1 de 1, Copie 1 de 6

Etc...

3.2.3. Les soumissionnaires **devraient** fournir une (1) copie numérique sur CD/DVD de leur exemplaire papier maître de leur soumission (JeuxDeSoumissionMaître) conformément au paragraphe 3.2.6 de cette partie au tableau 2, article 3.2.3. La copie numérique **devrait** être compatible avec Microsoft Office Suite 2000 jusqu'à 2003 inclusivement pour système d'exploitation Microsoft Windows. Chaque CD/DVD **devrait** être clairement identifié. Les différentes sections de la copie numérique du jeu de soumission Maître **devraient** être placées dans des dossiers séparés. Chaque dossier **devrait** être clairement identifié. Voir les exemples suivant:

Exemples de marquage de CD/DVD:

PÉISJeuxDeSoumissionMaître, DVD 1 de 2

PÉISJeuxDeSoumissionMaître, DVD 2 de 2

Exemples de nom de dossier:

Section I Soumission générale

Section II A-ÉIS Soumission technique

Sous-section "MMC"

....

Section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière

Sous-section "CCV"

Section IX SOSA-ÉIS Soumission RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

3.2.4. Les soumissionnaires **devraient** fournir des copies numériques supplémentaires sur CD/DVD de certaines sections de leur jeu de soumission conformément aux quantités indiquées au paragraphe 3.2.6 de cette partie au tableau 2, article 3.2.4. Les copies numériques supplémentaires **devraient** être compatibles avec Microsoft Office Suite 2000 jusqu'à 2003 inclusivement pour système d'exploitation Microsoft Windows. Chaque copie de section **devrait** être brulée sur son propre CD/DVD. Chaque CD/DVD **devrait** être clairement identifié par une description. Le dossier brulé sur le CD/DVD **devrait** être clairement identifié par un nom. Voir les exemples suivant:

Exemples de marquage de CD/DVD:

PÉIS Section I Soumission générale, DVD 1 de 1, Copie 1 de 1
PÉIS Section II A-ÉIS Soumission technique, DVD 1 de 2, Copie 1 de 8
Sous-section "MMC"

....

PÉIS Sous-section "CCV" de la section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière, DVD 1 de 1, Copie 1 de 4

Etc...

PÉIS Section IX SOSA-ÉIS Soumission RIR, DVD 1 de 1, Copie 1 de 4

Etc...

Exemples de nom de dossier :

Voir paragraphe 3.2.3 de cette partie.

3.2.5. Sous-sections des sections du jeu de soumission:

3.2.5.1. La section technique et la section de gestion **devraient** comprendre au moins une sous-section. Une sous-section intitulée tel que « MMC » contenant les fichiers à remplir « ÉIS_..._MMC..._V1.XLS » et le cas échéant leurs amendements avec les fichiers « ÉIS_..._MMC..._Amends_Vx.XLS ».

3.2.5.2. La Section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière **devrait** comprendre au moins une sous-section. Une sous-section intitulée tel que « CCV » contenant le fichier à remplir « ÉIS_CCV_Gabarits_Vx.XLS ». Les paragraphes 3.2.2 et 3.2.4 de cette partie, demandent que la sous-section CCV soit physiquement séparée du reste de la section. La sous-section CCV est identifiée par « **PÉIS sous-section CCV de la section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière, ..., Copie x de x** ».

3.2.5.3. Les sections IV et VIII Soumission financière sont pour une utilisation exclusive par la TPSGC. En conséquence aucune copie supplémentaire n'est mentionné dans les paragraphes 3.2.2 et 3.2.4 de cette partie ou demandé au paragraphe 3.2.6 de cette partie au tableau 2, articles 3.2.2 et 3.2.4 excepté pour la **Sous-section "CCV" de la section VIII SOSA-ÉIS Soumission financière**.

3.2.5.4. La structure des sections reste à la discrétion du soumissionnaire et **devrait** comprendre, sans s'y limiter, afin de démontrer la conformité aux exigences, d'autres

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

énoncés qui soutiennent ou justifient clairement les réponses déjà fournies dans les MMC, la fourniture de caractéristiques ou de spécifications publiées du fabricant d'équipement d'origine ou du fournisseur, la fourniture de manuels, brochures, données d'essai, tableaux, graphiques, calendrier, plans (PGP, PGS, PSLI, plan de formation, etc....), schémas, tables et autres documents préexistants.

3.2.6. Le tableau 2 ci-dessous présente aux soumissionnaires un résumé des sections à inclure dans la copie du jeu de soumission maître (Croix) et du nombre d'exemplaires additionnels des sections (Chiffres) à inclure dans leur soumission.

Tableau 2	Sections des propositions des soumissionnaires													
	I	II		III		IV	V	VI		VII		VIII		IX
		A-EIS						SOSA-EIS						
		Technique		Gestion				Technique		Gestion		Financière		
	Général	T	MMC	G	MMC	Fin.	RIR	T	MMC	G	MMC	Fin.	CCV	RIR
COPIES PAPIERS:														
3.2.1 Une (1) copie du jeu de soumission maître incluant les sections et les sous-sections suivantes :	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3.2.2 Nombre de copies supplémentaires de sections et de sous-sections :	1	2	2	2	2	1	6	2	2	2	2	1	1	6
COPIES NUMÉRIQUES: (MS Office 2000)														
3.2.3 Une (1) copie du jeu de soumission maître incluant les sections et les sous-sections suivantes sur un ensemble de CD/DVD:	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3.2.4 Nombre de copies supplémentaires de sections et de sous-sections. Chaque section ou sous-section devrait avoir son propre ensemble de CD/DVD :	1	3	3	3	3	0	4	3	3	3	3	0	3	4

3.2.7. Une fois reçu, le jeu de soumission appartient au Canada et ne peut être renvoyé au soumissionnaire afin qu'il en crée des exemplaires supplémentaires.

3.2.8. Les prix **devraient** uniquement être inclus dans les soumissions financières, sections IV et VIII et dans les soumissions en matière de retombées industrielles et régionales (RIR), sections V et IX. Les prix trouvés ailleurs dans la soumission ne seront pas pris en considérations.

3.2.9. La proposition du soumissionnaire **doit** être soumise dans une des deux langues officielles du Canada, soit le français ou l'anglais.

3.2.10. Le soumissionnaire peut présenter une ou plusieurs propositions. Chaque proposition **doit** constituer une entité propre.

3.2.11. Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

- a) Utiliser du papier bond de 8,5 po x 11 po;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- b) Utiliser un système de numérotation correspondant à celui de l'invitation à soumissionner;
- c) Inclure, sur le dessus de chaque volume de la soumission, une page titre comprenant le titre, la date, le numéro de l'invitation à soumissionner, le nom et l'adresse du soumissionnaire et les coordonnées de la personne-ressource;
- d) Inclure une table des matières;
- e) Inclure un lexique des abréviations et des acronymes utilisés;

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les soumissionnaires à utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées.

3.2.12. Le soumissionnaire **devrait** inscrire le nom de son entreprise sur toutes les pages et sur toute autre documentation présentée au Canada dans le cadre de la DDP, y compris les CD et les DVD.

3.2.13. Tous les renseignements de nature exclusive portant sur tout aspect de la proposition d'un soumissionnaire **devrait** clairement porter la mention « RENSEIGNEMENTS EXCLUSIFS » à la page ou à l'article pertinent.

3.2.14. Lorsque des tableaux et des graphiques sont utilisés pour décrire des organisations, des systèmes, des schémas de montage, des calendriers de mise en œuvre, des plans, etc., les encarts dépliant **devrait** se replier entièrement à l'intérieur des volumes.

3.2.15. Les soumissionnaires **doivent** tenir pour acquis que le gouvernement du Canada ignore tout de leurs installations, de leurs compétences et de leur expérience. À moins d'indications contraires précises dans l'invitation à soumissionner, le Canada évaluera les soumissions strictement en fonction des documents fournis à l'appui. Le gouvernement du Canada ne tiendra aucunement compte de tout renvoi dans une soumission à des renseignements supplémentaires non remis avec la proposition, notamment, mais non exclusivement :

- 3.2.15.1. à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire;
- 3.2.15.2. à des manuels ou à des brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission;
- 3.2.15.3. à des offres à commandes, à des arrangements en matière d'approvisionnement et à des marchés avec le gouvernement du Canada en cours ou passés;
- 3.2.15.4. à une autre soumission pour le PÉIS.
- 3.2.15.5. Proposition soumise suite à la demande de soumission W8476-112965/A pour le PÉIS;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

3.3. Priorité des jeux de soumission

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes, le libellé de la version papier l'emportera sur celui de la version électronique.

3.4. Documents de référence du Canada (Données)

3.4.1. Les soumissionnaires peuvent trouver une liste complète des documents de référence du Canada concernant le contrat d'acquisition à l'annexe CE du volume 2, et concernant le contrat de SOSA à l'annexe CE du volume 3.

3.4.2. Les soumissionnaires peuvent trouver une liste complète de l'IFG nécessaire à la préparation de leurs soumissions techniques incluant l'évaluation de la performance (EP) à l'article 2, appendice 3, annexe CB du volume 1.

3.4.3. L'IFG mentionnée aux parties 1.1, 1.3 et 1.4 de l'annexe CE des volumes 2 et 3 et à l'appendice 3 de l'annexe CB du volume 1 de la DDP constitue des références que l'autorité contractante transmettra au soumissionnaire sur demande.

3.4.4. Les versions des documents qui seront transmises reflètent celles qui sont actuellement utilisées. L'accès à ces données peut dépendre des dispositions de l'article 6.2, Programme des marchandises contrôlées.

3.4.5. Pour demander l'IFG, les soumissionnaires **doivent** présenter leur demande par écrit à l'autorité contractante, par courriel ou par la poste, et inclure l'adresse postale à laquelle les données **doivent** être envoyées. Le soumissionnaire **doit** joindre à cette demande un exemplaire original de l'entente de confidentialité dûment remplie qui se trouve à l'annexe AF du volume 1 de la DDP. Voici l'adresse où faire parvenir les demandes :

Par courriel : bernard.juteau@pwgsc.gc.ca/marc-andre.hebert@pwgsc.gc.ca

Par messenger ou par la poste :

TPSGC
Place du Portage, Phase III, 8C2
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5
À l'attention de : Bernard Juteau/Marc-André Hebert
Numéro de téléphone : 819-956-0532/819-956-0194

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

3.4.6. La disposition des informations par les soumissionnaires **devrait** se faire conformément aux instructions du paragraphe 7 de l'Entente de confidentialité. Toute information du Canada communiquée en application des dispositions de cet article **devrait** être renvoyée dans une partie reliée séparément de la soumission intitulée « Données : Documents de référence du Canada » (voir l'article 3.1 du volume 1 de la DDP).

3.5. Instructions pour la préparation des soumissions

Les instructions pour la préparation des soumissions se trouvent aux endroits suivants :

3.5.1. Pour la “Section I – Soumission générale” à l’annexe AA du Volume 1 de la DDP.

3.5.2. Pour les sections de la soumission qui concerne l’acquisition de l’ÉIS (A-ÉIS):

a. “Section II – Soumission technique pour l’A-ÉIS ” à l’annexe CB du Volume 1.

i) Données manquantes (S’il y a lieu)

Dans les cas où, à des fins de conformité avec les exigences de sécurité du gouvernement du pays d’où proviennent les données, un soumissionnaire n'est pas en mesure de fournir des données dans sa soumission, il **doit** rencontrer les exigences du volume 1, annexe AD, appendice 2 - Données manquantes.

b. “Section III - Soumission de gestion pour l’A-ÉIS” à l’annexe CD du Volume 1.

c. “Section IV - Soumission financière pour l’A-ÉIS” à l’annexe AB du Volume 1.

d. “Section V - Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l’A-ÉIS” à l’annexe BA du Volume 1.

3.5.3. Pour les sections de la soumission qui concerne le soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS) :

a. “Section VI – Soumission technique pour le SOSA-ÉIS’ à l’annexe CF du Volume 1.

b. “Section VII - Soumission de gestion pour le SOSA-ÉIS” à l’annexe CH du Volume 1.

c. “Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS” à l’annexe AC du Volume 1.

d. “Section IX - Soumission en matière de RIR pour le SOSA-ÉIS” à l’annexe BB du Volume 1.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1. Procédures d'évaluation

(a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation des jeux de soumissions, de la soumission générale, de la soumission technique, de la soumission de gestion, de la soumission financière et de la soumission de retombées industrielles et régionales.

(b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du ministère de la défense (MND), d'Industrie Canada (IC), et de Travaux publics et services gouvernementaux Canada (TPSGC) évaluera les soumissions au nom du Canada. Le Canada peut faire appel à des experts-conseils ou à toutes personnes-ressources du gouvernement pour évaluer les soumissions. Chaque membre de l'équipe chargée de l'évaluation ne participera pas nécessairement à tous les aspects de l'évaluation..

(c) la figure 1 fournie les grandes lignes en ce qui concerne les zones de responsabilités de l'équipe d'évaluation du PÉIS.

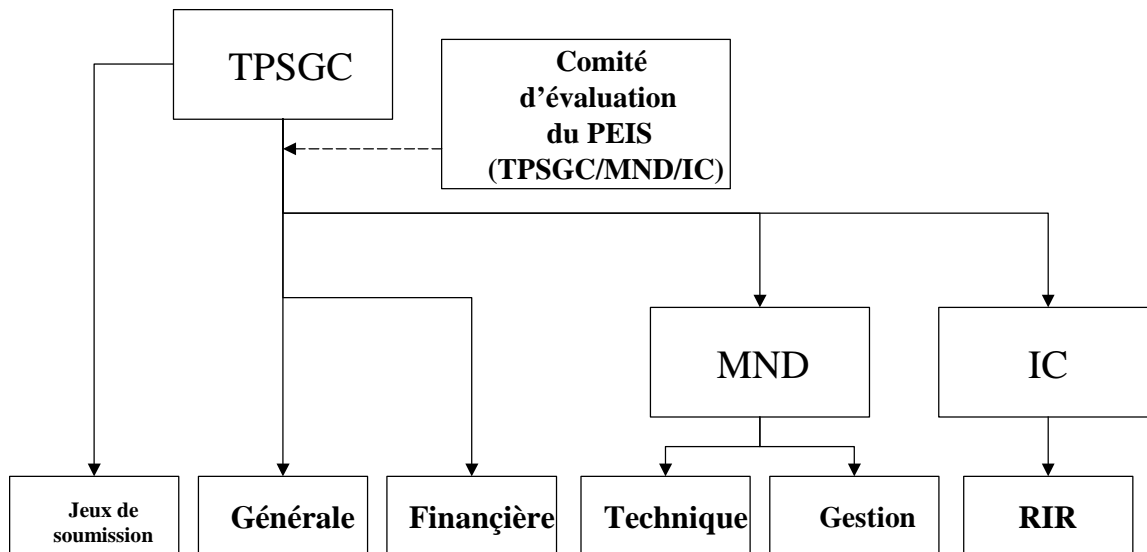


Figure 1 – Zones de responsabilités de l'équipe d'évaluation du PÉIS

4.1.1. Processus d'évaluation des propositions en deux étapes

Étape 1 : Examen initial des exigences obligatoires

Le Canada réalisera un examen initial des propositions des soumissionnaires afin de déterminer si toutes les exigences obligatoires ont été traitées et respectées tel que

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

demandé. Cet examen visera aussi les critères cotés qui contiennent une note de passage obligatoire. Il s'agit de l'évaluation papier seulement; cela ne s'appliquera pas à l'évaluation physique de l'équipement proposés (Évaluation de la performance ou volume 1, paragraph 2.6.5 - Demande d'information et les caractéristiques radio). Après l'examen initial, l'autorité contractante fournira à chaque soumissionnaire un « rapport d'évaluation préliminaire » énumérant les exigences obligatoires non conformes évaluées à date. Cette liste ne comprendra que des références à la DDP et les résultats pour chacun des critères cotés qui n'ont pas réussi une note de passage obligatoire.

Les soumissionnaires qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires seront invités à soumettre des renseignements supplémentaires ou différents afin de prouver aux évaluateurs, conformément à la DDP, que leur proposition est conforme aux exigences obligatoires. Ces renseignements **doivent** être soumis à l'Unité de réception des soumissions au plus tard à la date et à l'heure de clôture précisée dans l'invitation.

Les nouveaux renseignements fournis par le soumissionnaire **doivent** être basés sur le système proposé au moment de la fermeture de la demande de soumissions. En réponse à une demande de renseignements, le soumissionnaire ne pourra substituer du matériel ou des logiciels du système proposé pour se rendre conforme à des exigences obligatoires. Les critères obligatoires de l'évaluation papier seront ceux inclus dans les matrices de conformité suivantes :

- Générale et financière - Volume 1, paragraphe 4.1.3.3;
- RIRs - Volume 1 Module B;
- Volume 1, Annexe CC, Appendice 1 - Matrice de conformité des spécifications de performance technique (SPT);
- Volume 1, Annexe CE, Appendice 1 - Matrices de conformité relative à la gestion;
- Volume 1, Annexe CG, Appendice 1 - Matrices de conformité technique; and
- Volume 1, Annexe CI, Appendice 1 - Matrices de conformité relatives à la gestion.

Étape 2 : Examen final des exigences obligatoires

Le Canada réalisera un examen final des propositions des soumissionnaires, en tenant compte des nouveaux renseignements soumis, afin de déterminer si toutes les exigences obligatoires ont été respectées tel que requis dans la DDP. Si une exigence obligatoire non conforme ou plus est encore évaluée comme étant non conforme après la réception de nouveaux renseignements, ou une non-conformité à une exigence obligatoire est créée suite à la réception de nouveaux renseignements, la proposition sera jugée non recevable et sera rejetée. Les nouveaux renseignements auront préséance sur les renseignements originaux fournis au moment de la fermeture de la demande de soumissions.

Les propositions pour lesquelles la conformité aux exigences obligatoires a été démontrée à la conclusion de l'examen final continueront d'être évaluées. Toutefois, les exigences cotées qui ont été déclarées conformes à la fin de l'examen final n'obtiendront que la note de passage.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

4.1.2. Les procédures d'évaluations des soumissions se trouvent aux endroits suivants :

4.1.2.1. Pour les sections de la soumission qui concerne l'acquisition de l'ÉIS (A-ÉIS):

- a. "Section II – Soumission technique pour l'A-ÉIS " à l'annexe CC du Volume 1.
- b. "Section III - Soumission de gestion pour l'A-ÉIS" à l'annexe CE du Volume 1.
- c. "Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS" à l'annexe AB du Volume 2.
- d. "Section V - Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l'A-ÉIS" à l'annexe BA du Volume 1.

4.1.2.2. Pour les sections de la soumission qui concerne le soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS) :

- a. "Section VI – Soumission technique pour le SOSA-ÉIS" à l'annexe CG du Volume 1.
- b. "Section VII - Soumission de gestion pour le SOSA-ÉIS" à l'annexe CI du Volume 1.
- c. "Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS" à l'annexe AC du Volume 3.
- d. "Section IX - Soumission en matière de RIR pour le SOSA-ÉIS" à l'annexe BB du Volume 1.

4.1.3. Exigences obligatoires – Générale et financière:

La matrice de conformité du tableau 3 énumère les critères obligatoires à rencontrer par le soumissionnaire en fonction des conditions suivantes:

4.1.3.1. Les exigences répertoriées et identifiées par le code 'M' **doivent** être rencontrées à la date et à l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. A défaut de se conformer aux exigences, la soumission sera déclarée non recevable.

Première exception : Dans la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, paragraphe 2.6.4 - Invitation aux activités liées à l'EP, les exigences doivent être rencontrées au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit fourni dans l'invitation référée au paragraphe 2.6.4.2.

Deuxième exception : Dans la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, paragraphe 2.6.5 a) - Demande d'information et les caractéristiques radio, les exigences doivent être rencontrées au plus tard le 15 mai 2013 à 14h00, heure avancée de l'est.

Troisième exception : Dans la Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions, paragraphe 3.5.2 a. i) – Données manquantes, l'accès aux données doit être fournie au plus tard le 31 octobre 2013.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Quatrième exception : Dans la Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions, paragraphe 3.5.2 a. i) – Données manquantes, toutes les données qui seront examinées par le Canada, **doivent** être fournies en anglais ou en français au moment où l'accès est accordé.

4.1.3.2. Les exigences répertoriées et identifiées par le code 'SM' **devraient** être rencontrées à la date et à l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Si des exigences ne sont pas rencontrées tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence de rendre la soumission non recevable.

Exception : Dans la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, paragraphe 2.6.5 - Demande d'information et les caractéristiques radio, les exigences devraient être rencontrées au plus tard le 15 mai 2013 à 14h00, heure avancée de l'est.

4.1.3.3. Les exigences répertoriées et identifiées par le code 'CM' **doivent** être rencontrées à la date et à l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Si des exigences ne sont pas rencontrées tel que demandé, elles seront traitées conformément au paragraphe 4.1.1- Processus d'évaluation des propositions en deux étapes, de cette partie.

4.1.3.4. A moins d'être couvert par les paragraphes 4.1.3.1 à 4.1.3.3 ci-haut, les autres **`doit`** et **`devrait`** au singulier ou au pluriel ne seront pas évalués.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

TABLEAU 3 - MATRICE DE CONFORMITÉ DES EXIGENCES OBLIGATOIRES (GÉNÉRALE ET FINANCIÈRE)

Soumissionnaire: _____				
Numéro d'exigence	Renvoi à la DDP	Description de l'exigence	CODE	Renvoi à la soumission et/ou commentaire de la TPSGC
		REMARQUE: Le souligner dans un numéro de renvoi indique la séquence des 'doit', 'doivent', 'devrait' et 'devraient'. Par exemple: "Vol. 1 Para. 2.7.3_1" indique le premier "devrai(en)t" dans le paragraphe 2.1, et "Vol. 1 Para. 2.7.3_2" indique le deuxième		
1	Vol. 1 Para. 1.6.1	Les travaux de la Phase A (Qualification) doivent être complétés aux plus tard 9 mois après [...].	CM	
2	Vol. 1 Para. 1.6.2	Les travaux de la Phase B (Production) doivent être complétés aux plus tard 220 jours ouvrables [...].	CM	
3	Vol. 1 Para. 2.1 2003 01, Para. 4	Les soumissionnaires qui sont incorporés, incluant ceux soumissionnant à titre de coentreprise, doivent fournir avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire.	CM	
4	Vol. 1 Para. 2.1 2003 05, Para. 1	Le Canada exige que chaque soumission, à la date et à l'heure de clôture ou sur demande de l'autorité contractante, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé.	SM	
5	Vol. 1 Para. 2.1_1 & 4.3.1.1	Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.	CM	
6	Vol. 1 Para. 2.1_2	Les soumissionnaires ne doivent pas proposer de nouveaux termes et conditions dans leur soumission.	CM	
7	Vol. 1 Para. 2.1_3	La soumission et tout contrat subséquent devraient être signés par tous les membres de la coentreprise.	SM	
8	Vol. 1 Para. 2.1_4	La coentreprise devrait identifier et confirmer le nom et les informations du représentant [...]	SM	
9	Vol. 1 Para. 2.2	Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) [...]	M	
10	Vol. 1 Para. 2.6.2_2	Le ÉIS P(soumission) doit reproduire fidèlement la soumission technique du soumissionnaire et constituera le système de base au début de la phase Programme de qualification (phase A) du contrat d'acquisition.	M	
11	Vol. 1 Para. 2.6.4.2	La livraison des systèmes P(soumission) doit se faire au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit, [...]	M*	*Exception: doit se faire au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit conform/ment au Vol. 1 Para. 2.6.4.2.
12	Vol. 1 Para. 2.6.5 a)_1	[...] les soumissionnaires devraient remplir la section 2 « Caractéristiques de l'équipement du transmetteur », la section 3 « Caractéristiques de l'équipement du récepteur » ... de la formule DND 552	SM**	**Exception: doivent être rencontrés pour le 15 mai 2013.
13	Vol. 1 Para. 2.6.5 a)_2	Les renseignements requis devraient être soumis à l'autorité contractante par courriel	SM**	
14	Vol. 1 Para. 2.6.5. a)_3	et qui se doit d'être au plus tard le 15 mai 2013 à 14h00, heure avancée de l'est.	M**	
15	Vol. 1 Para. 2.7.2 Para. 3. (a)	Au sous-dossiers nommé « PEIS_MMC », les fichiers « (...)MMC » devraient être remplies par les soumissionnaires [...]	SM	
16	Vol. 1 Para. 2.7.2 Para 3. (b)	Le sous-dossier « PEIS_CCV » contient le fichier EIS_CCV_Gabarits_V1.XLS qui devrait être remplie et fournie par le soumissionnaires dans leurs « Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS ».	SM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

17	Vol. 1 Para. 2.7.3_1	Les soumissionnaires devraient peupler les fichiers amendements [...]	SM	
18	Vol. 1 Para. 2.7.3_2	[...] et, dans les MMC originaux, devraient effacés les réponses aux exigences obsolètes et noircir ces exigences sans les effacer. [...]	SM	
19	Vol. 1 Para. 2.7.3_3	Les soumissionnaires devraient s'assurer que les exigences obsolètes restent dans les MMC originaux, à leur endroit original mais sans pouvoir être lues.	SM	
20	Vol. 1 Para. 2.7.3_4	Les exigences obsolètes noircies des MMC originaux devraient aussi être noircies dans la version papier des MMC.	SM	
21	Vol. 1 Para. 2.7.3_5	Les soumissionnaires devraient fournir ensembles dans la soumission, la plus récente version des fichiers amendements avec leurs fichiers MMC originaux.	SM	
22	Vol. 1 Para. 3.2.1_1	Les soumissionnaires devrait fournir un exemplaire papier maître de leur soumission [...]	SM	
23	Vol. 1 Para. 3.2.1_2	Chaque section reliée séparément de l'exemplaire papier maître devrait être soumise dans une reliure à anneaux sur papier bond blanc [...]	SM	
24	Vol. 1 Para. 3.2.1_3	Chaque section de l'exemplaire papier maître devrait être clairement identifiée.	SM	
25		<i>Inventaire du jeu de soumission papier maître :</i>	SM	
26		- Section I, 1 copie(s) exemplaire papier de la soumission générale	SM	
27		- Section II, 1 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission technique; et	SM	
28		- Section II, 1 copie(s) exemplaire papier de la MMC de l'ÉIS soumission technique	SM	
29		- Section III, 1 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
30		- Section III, 1 copie(s) exemplaire papier de la MMC de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
31		- Section IV, 1 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission financière	SM	
32		- Section V, 1 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission RIR	SM	
33		- Section VI, 1 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
34		- Section VI, 1 copie(s) exemplaire papier de la MMC du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
35		- Section VII, 1 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
36		- Section VII, 1 copie(s) exemplaire papier de la MMC du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
37		- Section VIII, 1 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission financière	SM	
38		- Section VIII, 1 copie(s) exemplaire papier de la CCV du SOSA-ÉIS soumission financière	SM	
39		- Section IX, 1 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission RIR <i>FIN de l'inventaire</i>	SM	
40	Vol. 1 Para. 3.2.2_1	Les soumissionnaires devraient fournir des exemplaires papier supplémentaires de leur jeu de soumission [...]	SM	
41	Vol. 1 Para. 3.2.2_2	Chaque section reliée séparément des exemplaires papier des jeux de soumission devrait être soumise dans une reliure à anneaux [...]	SM	
42	Vol. 1 Para. 3.2.2_3	Chaque section des jeux de soumission devrait être clairement identifiée.	SM	
43		<i>Inventaire de jeu de soumission papier additionnels:</i>	SM	
44		- Section I, 1 copie(s) exemplaire papier de la soumission générale	SM	
45		- Section II, 2 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission technique; et	SM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

46		- Section II, 2 copie(s) exemplaire papier de la MMC de l'ÉIS soumission technique	SM	
47		- Section III, 2 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
48		- Section III, 2 copie(s) exemplaire papier de la MMC de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
49		- Section IV, 1 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission financière	SM	
50		- Section V, 6 copie(s) exemplaire papier de l'ÉIS soumission RIR	SM	
51		- Section VI, 2 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
52		- Section VI, 2 copie(s) exemplaire papier de la MMC du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
53		- Section VII, 2 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
54		- Section VII, 2 copie(s) exemplaire papier de la MMC du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
55		- Section VIII, 1 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission financière	SM	
56		- Section VIII, 1 copie(s) exemplaire papier de la CCV du SOSA-ÉIS soumission financière	SM	
57		- Section IX, 6 copie(s) exemplaire papier du SOSA-ÉIS soumission RIR FIN de l'inventaire	SM	
58	Vol. 1 Para. 3.2.3_1	Les soumissionnaires devraient fournir une (1) copie numérique sur CD/DVD [...]	SM	
59	Vol. 1 Para. 3.2.3_2	La copie numérique devraient être compatible avec Microsoft Office Suite 2000 jusqu'à 2003 inclusivement pour système d'exploitation Microsoft Windows.	SM	
60	Vol. 1 Para. 3.2.3_3	Chaque CD/DVD devrait être clairement identifié.	SM	
61	Vol. 1 Para. 3.2.3_4	Les différentes sections de la copie numérique du jeu de soumission Maître devraient être placées dans des dossiers séparés.	SM	
62	Vol. 1 Para. 3.2.3_5	Chaque dossier devrait être clairement identifié.	SM	
63		Inventaire du jeu de soumission numérique maître :	SM	
64		Une (1) copie numérique sur CD/DVD de l'exemplaire papier maître FIN de l'inventaire	SM	
65	Vol. 1 Para. 3.2.4_1	Les soumissionnaires devraient fournir des copies numériques supplémentaires sur CD/DVD [...]	SM	
66	Vol. 1 Para. 3.2.4_2	Les copies numériques supplémentaires devraient être compatibles avec Microsoft Office Suite 2000 jusqu'à 2003 inclusivement pour système d'exploitation Microsoft Windows.	SM	
67	Vol. 1 Para. 3.2.4_3	Chaque CD/DVD devrait être clairement identifié.	SM	
68	Vol. 1 Para. 3.2.4_4	Le dossier brulé sur le CD/DVD devrait être clairement identifié par un nom.	SM	
69		Inventaire de jeu de soumission numérique additionnels:	SM	
70		- Section I, 1 copie(s) exemplaire numérique de la soumission générale	SM	
71		- Section II, 3 copie(s) exemplaire numérique de l'ÉIS soumission technique; et	SM	
72		- Section II, 3 copie(s) exemplaire numérique de la MMC de l'ÉIS soumission technique	SM	
73		- Section III, 3 copie(s) exemplaire numérique de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
74		- Section III, 3 copie(s) exemplaire numérique de la MMC de l'ÉIS soumission de gestion	SM	
75		- Section V, 4 copie(s) exemplaire numérique de l'ÉIS soumission RIR	SM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

76		- Section VI, 3 copie(s) exemplaire numérique du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
77		- Section VI, 3 copie(s) exemplaire numérique de la MMC du SOSA-ÉIS soumission technique	SM	
78		- Section VII, 3 copie(s) exemplaire numérique du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
79		- Section VII, 3 copie(s) exemplaire numérique de la MMC du SOSA-ÉIS soumission de gestion	SM	
80		- Section VIII, 3 copie(s) exemplaire numérique de la CCV du SOSA-ÉIS soumission financière	SM	
81		- Section IX, 4 copie(s) exemplaire numérique du SOSA-ÉIS soumission RIR FIN de l'inventaire	SM	
82	Vol. 1 Para. 3.5.2 a. i)	[...] , un soumissionnaire n'est pas en mesure de fournir des données dans sa soumission, il doit produire une copie du « Formulaire d'attestation de l'existence des données manquantes » dûment remplie, conformément à l'appendice 2 de l'annexe AD du volume 1.	CM	
83	Vol. 1 Para. 3.5.2 a. i) - Annex AD, Appendix 2	Le soumissionnaire doit fournir la liste des données manquantes qui n'ont pu être incluses dans la proposition en raison d'exigences en matière de sécurité de leur pay.	M*	* Exception
84	Vol. 1 Para. 3.5.2 a. i) - Annex AD, Appendix 2	Toutes les données doivent être fournies en anglais ou en français au moment où l'accès est accordé.	M*	* Exception
85	Vol. 1 Para. 4.1.1_1	Ces nouveaux renseignements doivent être soumis à l'Unité de réception des soumissions au plus tard à la date et à l'heure de clôture précisées.	M	
86	Vol. 1 Para. 4.1.1_2	Les nouveaux renseignements fournis par le soumissionnaire doivent être basés sur le système proposé au moment de la fermeture de la demande de soumissions.	M	
87	Vol. 1 Para. 4.3.1	Pour être pris en considération, une soumission doit respecter toutes les exigences de la DDP incluant [...]	CM	
88	Vol. 1 Para. 4.3.1.2	Le financement maximal disponible pour la Phase A (Qualification) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS) est de 7 200 000,00 \$ (taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu). Les soumissions financières ne doivent pas être supérieures à cette somme pour cette phase.	CM	
89	Vol. 1 Para. 4.3.1.3	Les soumissions doivent rencontrer tous les exigences techniques et de gestion obligatoires et seront évaluées [...]	CM	
90	Vol. 1 Para. 4.3.1.4	Les soumissionnaires doivent avoir la capacité financière de respecter les exigences et accepter [...]	CM	
91	Vol. 1 Para. 4.3.1.6	Les soumissions doivent rencontrer tous les critères d'évaluation obligatoires en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) [...]	CM	
92	Vol. 1 Para. 4.3.2	Pour être déclarées recevables, les soumissions prises en considération doivent obtenir une note EPAU qui est égale à la note la plus élevée obtenue par une soumission ou qui n'est pas plus de 20 % inférieure à celle-ci.	M	
93	Vol. 1 Para. 5.1.	The certifications listed below must be completed and submitted with the bid.	CM	
94	Vol. 1 Para. 5.1.1	Le soumissionnaire doit fournir l'attestation qui se trouve à l'appendice 1 de l'annexe AD du volume 1	CM	
95	Vol. 1 Para. 6.1.2	La clause de sécurité devrait être fournie avec la soumission, [...]	SM	
96	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (a)	Le soumissionnaire devrait être inscrit auprès de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de TPSGC [...]	SM	
97	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (b)	Le soumissionnaire devrait avoir un compte de sécurité des communications approuvé de niveau SECRET [...]	SM	
98	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (b) i)	au moins une des parties, qu'elle soit canadienne ou américaine, devrait avoir un compte de sécurité des communications approuvé de niveau SECRET.	SM	
99	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (c)	Le soumissionnaire devrait actuellement détenir une Attestation de sécurité d'installation valide de niveau SECRET [...]	SM	
100	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (c) i)_1	toutes les parties devraient détenir l'Attestation de sécurité d'installation valide de niveau SECRET requise [...]	SM	
101	Vol. 1 Para. 6.1.3.1 (c) i)_2	au moins une des parties devrait détenir l'Autorisation de détenir des renseignements approuvée de niveau SECRET requise.	SM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

102	Vol. 1 Para. 6.2.1 a.	[...] adressées par écrit à l'autorité contractante désignée dans la demande de soumissions et devraient comprendre le numéro d'inscription au PMC ou une preuve écrite de l'exemption ou de l'exclusion du soumissionnaire [...]	SM	
103	Vol. 1 Para. 6.4.1	Le soumissionnaire devrait fournir deux lettres, une lettre pour le contrat d'A-ÉIS subséquent (DDP Volume 2) et une lettre pour le contrat de SOSA-ÉIS [...]	SM	
104	Vol. 1 Para. 6.4.3	Toutes les sociétés formant la coentreprise devraient être couvertes par la police d'assurance souscrite pour chacun des contrats subséquents.	SM	
105	Vol. 1 Ann. AA Para. 1	La section I de la soumission des soumissionnaires devrait comprendre un aperçu de la soumission, [...]	SM	
106	Vol. 1 Ann. AA Para. 2_1	La section I de la soumission des soumissionnaires devrait comprendre un résumé qui expose toutes les demandes effectuées et des renseignements indiqués dans la soumission et en donne un aperçu.	SM	
107	Vol. 1 Ann. AA Para. 2_2	Le résumé servira de compte rendu complet des points saillants de la soumission du soumissionnaire. Il devrait comprendre [...]	SM	
108	Vol. 1 Ann. AA Para. 4	Le soumissionnaire devrait joindre à la « Section I – Soumission générale » de sa soumission un énoncé stipulant [...]	SM	
109	Vol. 1 Ann. AA Para. 7	L'information demander dans les références aux documents suivants de la demande de soumission devrait être fournies par le soumissionnaire.	SM	
110	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.1_1	Les soumissionnaires devraient joindre un exemplaire rempli de la Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) [...]	SM	
111	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.1_2	Les soumissionnaires devraient respecter le format de la FPSF pour l'A-ÉIS.	SM	
112	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.8_1	Les soumissionnaires devraient donner un prix pour chacun des éléments de la FPSF pour l'A-ÉIS tel que [...]	SM	
113	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.8_2	Si un élément ne fait pas partie de la soumission, le soumissionnaire devrait laisser ces champs de donnée inchangée.	SM	
114	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.8_3	Le soumissionnaire devrait insérer "0" dans le champ du prix et insérer la 'quantité' dans le champ 'Qtée' quand un élément est gratuit.	SM	
115	Vol. 1 Ann. AB Para. 1.8_4	Le soumissionnaire devrait insérer "0" dans le champ du prix et le champ de la 'Qtée', quand un élément est inclus/groupé/physiquement intégrer avec [...]	SM	
116	Vol. 1 Ann. AB Para. 2.1	Les prix dans la 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' devrait être soumise en monnaie canadienne.	SM	
117	Vol. 1 Ann. AB Para. 4.1	Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions devraient être en monnaie canadienne.	SM	
118	Vol. 1 Ann. AB Para. 4.2	Ils devraient en faire explicitement la demande au moment de présenter leur soumission.	SM	
119	Vol. 1 Ann. AB Para. 4.4_1	La valeur de change du montant en monnaie étrangère de la soumission ou du prix négocié devrait être indiquée dans la soumission.	SM	
120	Vol. 1 Ann. AB Para. 4.4_2	Si des paiements d'étape sont envisagés, on devrait indiquer sur le formulaire ci-dessus le montant en monnaie étrangère pour chacune des étapes.	SM	
121	Vol. 1 Ann. AB Para. 4.5	[...] Par conséquent, aux fins de l'évaluation, le cours à midi de la Banque du Canada (http://www.bankofcanada.ca/rates/exchange/) en vigueur à la date d'ouverture de la période de soumission, devrait être utilisé par le soumissionnaire comme facteur de conversion initial de la monnaie en cause.	SM	
122	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.1.1.1_1	[...], le soumissionnaire devrait fournir des ÉIS-SE.	SM	
123	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.1.1.1_2	L'ÉIS-SE devrait être divisé en éléments remplaçables sur place (LRU).	SM	
124	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.1.2.2.1	[...], le soumissionnaire devrait fournir des ensembles de batteries. L'ÉIS-SE peut être composé de [...]	SM	
125	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.1.3.1_1	[...] le soumissionnaire devrait fournir des Ensemble de pochettes.	SM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

126	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.1.3.1_2	L'ensemble de pochettes du SMTC devrait être divisé en pochettes.	SM	
127	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.2.1_1	[...], le soumissionnaire devrait fournir les ensembles de câbles d'interface radio pour le SACT.	SM	
128	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.2.1_2	L'ensemble de câbles d'interface radio pour le SACT devrait être divisé en câbles.	SM	
129	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.3.4.1.2	[...], le soumissionnaire devrait fournir suffisamment d'ensembles de chargeurs de batteries pour soutenir des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS.	SM	
130	Vol. 1 Ann. AB Para. 9.6.1.1	Afin que le Canada puisse maximiser la concurrence en ce qui a trait aux prix des pièces de rechange, le soumissionnaire devrait fournir des prix pour les pièces de rechange dans les sous-articles 17.1 à 17.4.	SM	
131	Vol. 1 Ann. AB Para. 10.4.1.1	À l'élément 21.1, les soumissionnaires devraient fournir toutes les catégories de main-d'œuvre indiquées aux sous-éléments.	SM	
132	Vol. 1 Ann. AB Para. 12.3.3.1	Le soumissionnaire devrait soumettre les coefficients d'escompte sur la quantité en pourcentage pour les conditions décrites dans les colonnes 2 à 8 [...]	SM	
133	Vol. 1 Ann. AB Para. 12.4.2.1	Le soumissionnaire devrait soumettre les coefficients d'escompte sur la quantité en pourcentage pour les conditions décrites dans les colonnes 2 à 9 [...]	SM	
134	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.1_1	Les soumissionnaires devraient joindre un exemplaire rempli de la FPSF pour le SOSA-ÉIS à la [...]	SM	
135	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.1_2	Les soumissionnaires devraient respecter la structure de la FPSF pour le SOSA-ÉIS.	SM	
136	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.8_1	Les soumissionnaires devraient donner un prix pour chacun des éléments de la FPSF [...]	SM	
137	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.8_2	Si un élément ne fait pas partie de la soumission, le soumissionnaire devrait laisser ces champs de donnée inchangée.	SM	
138	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.8_3	Le soumissionnaire devrait insérer "0" dans le champ du prix et insérer la 'quantité' dans le champ 'Qtée' quand un élément est gratuit.	SM	
139	Vol. 1 Ann. AC Para. 1.8_4	Le soumissionnaire devrait insérer "0" dans le champ du prix et le champ de la 'Qtée', quand un élément est inclus/groupe/physiquement intégrer [...]	SM	
140	Vol. 1 Ann. AC Para. 2.1	Les prix de la 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' devrait être soumise en monnaie canadienne.	SM	
141	Vol. 1 Ann. AC Para. 4.1	Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions devraient être en monnaie canadienne.	SM	
142	Vol. 1 Ann. AC Para. 4.2	Ils devraient faire explicitement la demande au moment de présenter leur soumission.	SM	
143	Vol. 1 Ann. AC Para. 4.4_1	La valeur de change du montant en monnaie étrangère de la soumission ou du prix négocié devrait être indiquée dans la soumission.	SM	
144	Vol. 1 Ann. AC Para. 4.4_2	Si des paiements d'étape sont envisagés, on devrait indiquer sur le formulaire ci-dessus le montant en monnaie étrangère pour chacune des étapes.	SM	
145	Vol. 1 Ann. AC Para. 4.5	[...] aux fins de l'évaluation, le cours à midi de la Banque du Canada (http://www.bankofcanada.ca/rates/exchange/) en vigueur à la date d'ouverture de la période de soumission, devrait être utilisé par le soumissionnaire comme facteur de conversion initial de la monnaie en cause.	SM	
146	Vol. 1 Ann. AC Para. 8.3.1.1_1	Les soumissionnaires devraient proposer un taux horaire ferme mixte pour les services de réparation.	SM	
147	Vol. 1 Ann. AC Para. 8.3.1.1_2	Les soumissionnaires devraient uniquement proposer un taux horaire ferme mixte en fonction des LRU.	SM	
148	Vol. 1 Ann. AC Para. 8.4.1.1	À l'élément 6.1, les soumissionnaires devraient fournir toutes les catégories de main d'œuvre indiquées aux sous-éléments.	SM	
149	Vol. 1 Ann. AC Para. 8.5.1.1	Afin que le Canada puisse maximiser la concurrence en ce qui a trait aux prix des pièces de rechange, le soumissionnaire devrait fournir des prix pour les pièces de rechange dans les sous-articles 9.1 à 9.4.	SM	
150	Vol. 1 Ann. AD App. 1 Para. 1	Si le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise et qu'un membre de la coentreprise, est assujéti au PCF, la preuve de son engagement doit être fournie avant l'attribution du contrat.	CM	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

4.2. Sous-traitants :

4.2.1. Uniquement aux fins des exigences techniques, de gestion ou relatives aux RIR, le « soumissionnaire », au moment de la présentation d'une soumission, peut choisir qu'une partie ou la totalité des travaux soit exécutés par un ou par plusieurs premiers sous-traitants, et en substance, ne conserver que le contrôle général et la supervision des travaux pour lui-même. Le soumissionnaire peut donc être jugé conforme à toutes les exigences en matière de RIR, de gestion et techniques de la demande de soumissions en offrant ses propres biens, ses connaissances, ses expertises ou d'autres ressources (dans le cas d'une coentreprise, les ressources des parties) en combinaison, le cas échéant, avec les ressources des sous-traitants éventuels.

4.3. Méthode de sélection

4.3.1. Pour être prisent en considération, une soumission **doit** respecter toutes les exigences de la DDP incluant, sans pour autant s'y limiter, les exigences suivantes:

4.3.1.1. Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions des contrats subséquents.

4.3.1.2. Le financement maximal disponible pour la Phase A (Qualification) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS) est de 7 200 000,00 \$ (taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu). Les soumissions financières ne **doivent** pas être supérieures à cette somme pour cette phase. Le 'PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE A DE L'A-ÉIS' est l'élément 7 de la PARTIE 1 Phase A (Qualification) de l'annexe AB du volume 2 de la DDP. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

4.3.1.3. Les soumissions **doivent** rencontrer tous les exigences techniques et de gestion obligatoires et seront évaluées comme suit:

- a) pour l'A-ÉIS), les exigences se trouvent dans les annexes CC et CE du Volume 1; et
- b) pour SOSA-ÉIS, les exigences se trouvent dans les annexe CG et CI du Volume 1.

4.3.1.4. Les soumissionnaires **doivent** avoir la capacité financière de respecter les exigences et accepter que leurs états financiers soient examinés par un analyste des coûts du gouvernement pour vérifier la conformité à cette exigence obligatoire énoncée à l'article 6.3 du volume 1 de la DDP.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

4.3.1.5. Les soumissionnaires **doivent** rencontrer les exigences obligatoires conformément au paragraphe 4.1.3 Exigences obligatoires – Générale et financière de la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection;

4.3.1.6. Les soumissions **doivent** rencontrer tous les exigences obligatoires en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) qui se trouvent dans la DDP, Module B du Volume 1;

4.3.2. Pour qu'elles soient prises en considération, les soumissions **doivent** respecter toutes les exigences du paragraphe 4.3.1 ci-dessus. Si les exigences sont toutes rencontrées, alors la note d'évaluation de la performance avec acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) du soumissionnaire sera comparée à celle des autres soumissions prises en considérations. Pour être déclarées recevables, les soumissions prises en considération **doivent** obtenir une note ÉPAU qui est égale à la note la plus élevée obtenue par une soumission ou qui n'est pas plus de 20 % inférieure à celle-ci.

La valeur de chaque soumission examinée sera établie selon la méthode du coût par point. Le détail du calcul se trouve au volume 1, à l'annexe AE - Calcul du Coût par point.

La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou ayant le prix le plus bas ne sera pas nécessairement accepté. La soumission recevable ayant le plus bas coût par point sera recommandé pour l'attribution du contrat. En cas d'égalité, la proposition ayant la note EPAU la plus élevée sera recommandée. S'il y a toujours égalité, la soumission ayant obtenu la note la plus élevée pour les retombées industrielles et régionales (RIR) sera recommandée.

4.3.3. Exemple de classement des soumissions :

L'exemple ci-dessous, qui propose un scénario comprenant sept soumissions, démontre de quelle façon la tolérance de 20 % mentionnée ci-dessus sera appliquée :

- * Toutes les soumissions ont respecté les critères du paragraphe 4.3.1 du volume 1 de la DDP à l'exception de la soumission D qui n'a pas satisfait à trois des exigences obligatoires de l'EPAU, au point 4.3.1.3 a) du volume 1 de la DDP.
- * La note maximale possible pour l'EPAU (note parfaite) est de 700 points.
- * Voici les résultats de l'EPAU obtenus par les sept soumissions:
- * Soumission A = 450 points;
- * Soumission B = 640 points;
- * Soumission C = 298 points;
- * Soumission D = La soumission D n'est pas prise en considération/Elle n'est pas recevable;
- * Soumission E = 541 points;
- * Soumission F = 565 points;
- * Soumission G = 385 points;
- * La soumission B a obtenu la note d'EPAU la plus élevée avec 640 points;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- * 640 points * 20 % = 128 points;
- * 640 points - 128 points = 512 points (plus faible note d'EPAU acceptable pour qu'une soumission soit recevable);
- * La ou les soumissions ayant une note d'EPAU entre 512 points (inclusivement) et 640 points (inclusivement) seront donc les seules recevables;
- * Les soumissions C et G ne sont pas recevable;
- * Dans notre exemple ci-dessus, la soumission ayant le coût par point le plus faible entre celles des soumissions B, E et F sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires **doivent** fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires pendant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

5.1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous **doivent** être remplies et fournies avec la soumission. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1. Programme de contrats fédéraux - 200 000 \$ ou plus

Le soumissionnaire **doit** fournir l'attestation qui se trouve à l'appendice 1 de l'annexe AD du volume 1.

5.1.2. Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste en vertu de l'article 01 des Instructions uniformisées 2003, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe requise à cet égard, aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES

6.1. Exigences relatives à la sécurité

6.1.1. La présente demande de proposition comporte des exigences en matière de sécurité qui se trouvent aux volumes 2 et 3 de l'article 3 Exigence en matière de sécurité pour entrepreneur canadien. Si le soumissionnaire retenu est un fournisseur étranger, celle-ci sera remplacée par une exigence équivalente, adaptée au pays d'origine du fournisseur étranger conformément au processus établi à l'article 6.1.2 ci-dessous.

6.1.2. Clauses relatives à la sécurité à l'intention du fournisseur étranger

Si un soumissionnaire éventuel est un fournisseur étranger, ce soumissionnaire **doit** communiquer immédiatement avec l'autorité contractante de la TPSGC pour que la clause de sécurité adaptée à son pays d'origine lui soit retournée par courriel avant la fin de la période de soumission. La clause de sécurité **devrait** être fournie avec la soumission et s'appliquera aux contrats éventuels et en feront partie intégrante;

6.1.3. Exigences relatives à la sécurité :

6.1.3.1. À la clôture des soumissions, le soumissionnaire ce **doit** de satisfaire aux conditions suivantes :

(a) Le soumissionnaire **devrait** être inscrit auprès de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de TPSGC ou de son administration nationale désignée en matière de sécurité.

b) Le soumissionnaire **devrait** avoir un compte de sécurité des communications approuvé de niveau SECRET et fournir les précisions suivantes :

(i) Si le soumissionnaire est une coentreprise (une association de deux ou de plusieurs personnes ou entités [parties]) :

- au moins une des parties, qu'elle soit canadienne ou américaine, **devrait** avoir un compte de sécurité des communications approuvé de niveau SECRET.

c) Le soumissionnaire **devrait** actuellement détenir une Attestation de sécurité d'installation valide de niveau SECRET ainsi qu'une Autorisation de détenir des renseignements approuvée de niveau SECRET, et fournir les précisions suivantes :

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

(i) Si le soumissionnaire est une coentreprise (une association de deux ou de plusieurs personnes ou entités [parties]) :

- toutes les parties **devrait** détenir l'Attestation de sécurité d'installation valide de niveau SECRET requise;
- au moins une des parties **devrait** détenir l'Autorisation de détenir des renseignements approuvée de niveau SECRET requise.

6.1.3.2. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires **devraient** consulter le document « Exigences de sécurité dans les demandes de soumissions de TPSGC - Instructions pour les soumissionnaires » (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-fra.html#a31>) sur le site Web Documents uniformisés d'approvisionnement ministériels.

6.2. Programme des marchandises contrôlées

6.2.1. Étant donné que le contrat subséquent nécessitera la production de marchandises contrôlées ou l'accès à des marchandises contrôlées qui sont visées par [Loi sur la production de défense](#), L.R., 1985, ch. D-1, les soumissionnaires sont avisés que, au Canada, seules les personnes inscrites, exemptées ou exclues en vertu du Programme des marchandises contrôlées (PMC) sont légalement autorisées à examiner, à posséder ou à transférer des marchandises contrôlées. On trouvera des précisions sur la façon de s'inscrire au PMC à l'adresse [Programme des marchandises contrôlées](#) et l'inscription se fait comme suit :

- a. Lorsque la demande de soumissions comporte des informations relatives aux marchandises contrôlées ou à de la technologie connexe, le soumissionnaire **doit** être inscrit ou exempté ou exclu en vertu du PMC avant de pouvoir recevoir la demande de soumissions. Les demandes visant à obtenir des dossiers de documents techniques ou des spécifications liés aux marchandises contrôlées **doivent** être adressées par écrit à l'autorité contractante désignée dans la demande de soumissions et **devraient** comprendre le numéro d'inscription au PMC ou une preuve écrite de l'exemption ou de l'exclusion du soumissionnaire et de toute autre personne à laquelle celui-ci donnera accès aux marchandises contrôlées.
- b. Lorsque la demande de soumissions ne comporte aucune information relative aux marchandises contrôlées ou à de la technologie connexe, mais que le contrat subséquent nécessite la production de marchandises contrôlées ou l'accès à des marchandises contrôlées, le soumissionnaire retenu et tout sous-traitant qui produiront des marchandises contrôlées ou qui y auront accès **doivent** être inscrits, exemptés ou exclus en vertu du PMC avant d'examiner, de posséder ou de transférer des marchandises contrôlées.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

c. Lorsque le soumissionnaire retenu et tout sous-traitant proposé pour l'examen, la possession ou le transfert de marchandises contrôlées ne sont pas inscrits, exemptés ou exclus en vertu du PMC au moment de l'attribution du contrat, le soumissionnaire retenu et tout sous-traitant devront, dans les sept (7) jours ouvrables suivant la réception d'un avis écrit d'attribution du contrat, soumettre la ou les demandes d'inscription ou d'exemption requises au PMC. Aucun examen, possession ou transfert de marchandises contrôlées ne devra être effectué avant que le soumissionnaire retenu ait prouvé, à la satisfaction de l'autorité contractante, que le soumissionnaire retenu et tout sous-traitant sont inscrits, exemptés ou exclus en vertu du PMC.

Si le soumissionnaire retenu ne prouve pas, à la satisfaction de l'autorité contractante, que le soumissionnaire retenu et tout sous-traitant sont inscrits, exemptés ou exclus en vertu du PMC dans les trente (30) jours suivant la réception d'un avis écrit d'attribution du contrat, il sera en défaut d'exécution du contrat subséquent, sauf si le Canada est responsable de cette situation à cause d'un retard dans le traitement de la demande.

6.2.2 Les soumissionnaires sont avisés que tous les renseignements figurant sur le formulaire de demande d'inscription (ou d'exemption) seront vérifiés et que les erreurs ou les inexactitudes pourront causer d'importants retards et/ou entraîner le refus de l'inscription ou de l'exemption.

6.3. Capacité financière

6.3.1. Clause du guide des CCUA A9033T (2011-05-16) Capacité financière

6.4. Exigences en matière d'assurance

6.4.1. Le soumissionnaire **devrait** fournir deux lettres, une lettre pour le contrat d'A-ÉIS subséquent (DDP Volume 2) et une lettre pour le contrat de SOSA-ÉIS subséquent (DDP Volume 3), d'un courtier ou d'une compagnie d'assurances autorisé à faire des affaires au Canada stipulant que le soumissionnaire, s'il obtient un contrat à la suite de la demande de soumissions, peut être assuré conformément aux exigences en matière d'assurance décrites dans la DDP à l'annexe AA des contrats subséquents, Volumes 2 et 3.

6.4.2. Si l'information n'est pas fournie dans la soumission, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer à cette exigence. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer à l'exigence dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

6.4.3. Coentreprises soumissionnaires

Toutes les sociétés formant la coentreprise **devraient** être couvertes par la police d'assurance souscrite pour chacun des contrats subséquents. Le soumissionnaire peut satisfaire à ce critère en

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

joignant à sa soumission des lettres ou des certificats individuels qui indiquent, pour chaque membre de la coentreprise, que ce membre sera couvert conformément aux exigences en matière d'assurance du contrat, un certificat ou une lettre unique au nom de tous les membres de la coentreprise qui indique que tous les membres seront couverts conformément aux exigences en matière d'assurance du contrat, ou encore un certificat ou une lettre unique produite au nom de l'un des membres de la coentreprise et où les autres membres figurent à titre d'assurés désignés.

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1

MODULE A

DU

VOLUME 1

ANNEXE AA du Volume 1

‘Section I - Soumission générale’ Instructions de préparation

La présente annexe donne aux soumissionnaires des instructions pour la préparation de la « Section I – Soumission générale » de leur soumission.

La « Section I – Soumission générale » de la soumission des soumissionnaires **doit** comprendre, au minimum, les renseignements exigés dans cette annexe. Cela n'empêche nullement les soumissionnaires d'ajouter dans leur soumission des renseignements à l'appui de cette section.

1. Aperçu de la soumission

La section I de la soumission des soumissionnaires **devrait** comprendre un aperçu de la soumission, qui présente en détail la structure globale de la soumission à l'aide de sections, sous-sections et de copies de sections.

2. Résumé :

La section I de la soumission des soumissionnaires **devrait** comprendre un résumé qui expose toutes les demandes effectuées et des renseignements indiqués dans la soumission et en donne un aperçu. Le résumé servira de compte rendu complet des points saillants de la soumission du soumissionnaire. Il **devrait** comprendre ce qui suit :

- renseignements sur les antécédents de l'entreprise soumissionnaire et sur l'accord de formation qu'elle a conclu avec le regroupement d'entreprise, ou renseignements sur la coentreprise soumissionnaire;
- renseignements sur l'identité du soumissionnaire et de ses principaux sous-traitants;
- un seul point de contact autorisé pour aborder ou préciser certains aspects de la soumission durant la période d'évaluation des soumissions (nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur, ainsi qu'adresse de courrier électronique);
- renseignements sur l'identité du ou des gestionnaire(s) de projet et des autres employés clés affectés au PÉIS du soumissionnaire;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AA du Volume 1 (Suite)

- l'information statistique sur le PÉIS qui suit, à l'exception des RIR indirectes, exprimée en années-personnes d'emploi pour chaque province ou territoire du Canada :

Contrat d'A-ÉIS :

Province ou territoire du Canada :	Nombre d'emplois	
	Créés au Canada	Maintenus au Canada
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

(Le soumissionnaire peut ajouter des renseignements s'il y a lieu)

Contrat SOSA-ÉIS :

Province ou territoire du Canada :	Nombre d'emplois	
	Créés au Canada	Maintenus au Canada
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

(Le soumissionnaire peut ajouter des renseignements s'il y a lieu)

- la teneur en éléments étrangers, à l'exception des RIR indirectes, exprimée par un pourcentage du prix de la soumission pour le contrat A-ÉIS (le prix total de la soumission pour les travaux de l'A-ÉIS se trouve à l'élément 7.0 de l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP) et pour le contrat SOSA-ÉIS (le prix total de la soumission pour les travaux du SOSA-ÉIS se trouve à l'élément 14.0 de l'annexe AB du volume 3 de la DDP) et le ou les pays d'où provient le contenu:

A-ÉIS :

Pays _____ Teneur en éléments étrangers _____ %;

(Le soumissionnaire peut ajouter des renseignements s'il y a lieu).

SOSA-ÉIS :

Pays _____ Teneur en éléments étrangers _____ %;

(Le soumissionnaire peut ajouter des renseignements s'il y a lieu).

- un calendrier d'étapes simplifier qui indique clairement les dates clés dans l'exécution des travaux proposés;

Le résumé ne **doit** pas comprendre de renseignements sur les tarifs ni de données sur les RIR.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AA du Volume 1 (Suite)

3. Documents connexes

La « Section I – Soumission générale » de la soumission des soumissionnaires **devrait** comprendre tous les documents justificatifs connexes, dont les documents qui décrivent les processus et procédures internes du soumissionnaire auxquels on a fait référence.

4. Documents de référence du Canada (Données)

Le soumissionnaire **devrait** joindre à la « Section I – Soumission générale » de sa soumission un énoncé stipulant qu'aucune information n'a été exigée ni reçue du Canada ou que l'on a disposés de l'information conformément aux instructions de l'article 3.4.7 du volume 1 de la DDP.

5. Attestations

Les attestations demandées à la Partie 5 – Attestations **devraient** se retrouver dans la « Section I – Soumission générale » de la soumission des soumissionnaires .

6. Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences

Les informations demandées à la Partie 6 - Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences **devraient** se retrouver dans la « Section I – Soumission générale » de la soumission des soumissionnaires.

7. Renseignements du soumissionnaire

L'information demander dans les références aux documents suivants de la demande de soumission **devrait** être fournie par le soumissionnaire. L'information manquante pour les documents de référence suivants **devraient** se retrouver dans la « Section I – Soumission générale » de la proposition du soumissionnaire:

- a) article 2.4 du volume 1, Lois applicables;
- b) article 5.6 du volume 2, Représentant de l'entrepreneur;
- c) article 5.6 du volume 3, Représentant de l'entrepreneur.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AA du Volume 1 (Suite)

8. Trousse d'information à l'intention de la direction

La « Section I – Soumission générale » de la proposition du soumissionnaire **devrait** comporter un CD/DVD distinct contenant des photos de la trousse, des images, des diagrammes, des brochures de produits sur papier glacé, etc. La trousse d'information à l'intention de la direction sera utilisée dans le cadre du PÉIS, pour informer la haute direction et pour annoncer le soumissionnaire retenu.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1

‘Section IV - Soumission financière pour l’A-ÉIS’ Instructions de préparation;

Cette annexe fournie aux soumissionnaires les instructions sur comment préparer leurs proposition « Section IV - Soumission financière pour l’A-ÉIS » pour le contrat d’acquisition au volume 2).

1. Soumission financière pour l’A-ÉIS

1.1. Les soumissionnaires **devraient** joindre un exemplaire rempli de la Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour l'A-ÉIS à la « Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS » de leur proposition. Les soumissionnaires **devraient** respecter le format de la FPSF pour l'A-ÉIS. La FPSF pour l'A-ÉIS figure à l'annexe AB du volume 2 de la DDP, Contrat subséquent. La FPSF pour l'A-ÉIS est également disponible en format *.xls (Microsoft Excel 2000) dans la trousse électronique de la DDP, sous le nom de fichier « ÉIS_A_FPSF_V2.xls ».

1.2. La FPSF est verrouillée à l'exception des cellules grises que le soumissionnaire peut remplir. Cette annexe fournie des instructions seulement pour les éléments de la FPSF qui pourrait être plus difficile à interprétés. Les autres éléments sont suffisamment explicites.

1.3. Acquisition de pièces de rechange:

1.3.1. À la suite de l’achat des 1 600 éléments de configuration P(Prod) initiales de l’ÉIS, le Canada fera l’acquisition de pièces de rechange d’une valeur d’au moins 2 000 000 \$ CAN, taxe sur les produits et services (TPS) et taxe de vente harmonisée (TVH) comprises. Les pièces de rechange seront un mélange de pièces de rechange, d'articles consommables et en vrac (LACV) et d'équipement de soutien pour l’A-ÉIS.

1.3.2. Le Canada a l’intention d’acheter des pièces de rechange après chaque achat de quantités facultatives d’éléments de configuration P(Prod) de l’ÉIS.

1.4. FPSF pour l'A-ÉIS :

La FPSF pour l'A-ÉIS est divisée en trois parties et en quatre appendices.

1.4.1. La PARTIE 1 concerne la proposition financière du contrat A-ÉIS « (*Phase A – Qualification*) » (fichier Excel, onglet « Partie1_AnnexeAB_Vol2 »).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

1.4.2. La PARTIE 2 concerne la proposition financière du contrat A-ÉIS « *Biens et/ou Services optionels (Phase B – (Production))* » (fichier Excel, onglet « Partie2_AnnexeAB_Vol2 »).

1.4.3. La PARTIE 3 concerne le contrat A-ÉIS « *Travaux divers (Sans égard aux phases)* » qui pourra être exigé pendant la période du contrat (fichier Excel, onglet « Partie3_AnnexeAB_Vol2 »). L'ensemble des PARTIES 1 à 3 représente le fondement de la FPSF pour le contrat A-ÉIS.

1.4.4. L'APPENDICE 1 concerne la proposition financière « *Achat de quantités optionnelles* » pour le contrat A-ÉIS (fichier Excel, onglet « App1_AnnexeAB_Vol2 »). L'APPENDICE 2 concerne la proposition financière « *Tableau des coefficients d'escomptes sur les quantités optionnelles* » pour le contrat A-ÉIS (fichier Excel, onglets « App2_AnnexeAB_Vol2 » et « App2Suite_AnnexeAB_Vol2 »).

1.4.5. L'APPENDICE 3 concerne la demande présentée par les soumissionnaires en vue de faire assumer le risque de fluctuation du taux de change par le Canada en regard des PARTIES 2 et 3 de la FPSF (fichier Excel, onglet « App3_AnnexeAB_Vol2 »).

1.4.6. L'APPENDICE 4 concerne la demande présentée par les soumissionnaires en vue de faire assumer le risque de fluctuation du taux de change par le Canada en regard des APPENDICES 1 et 2 de la FPSF (fichier Excel, onglet « App4_AnnexeAB_Vol2 »).

1.5. La période du contrat A-ÉIS est celle de l'exécution de la phase A, à laquelle s'ajoute une période facultative additionnelle de trois ans. En ce qui concerne la période facultative additionnelle de trois ans, une année correspond à une période débutant à la date de la modification au contrat qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production), et se terminant à la prochaine date anniversaire de la modification au contrat qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production), moins un jour. Pour en savoir plus sur l'échéancier, vous pouvez lire l'article 4 du volume 2 de la DDP.

1.6. Un jour ouvrable est un jour consacré normalement au travail par opposition aux samedis, dimanches et aux jours fériés au Canada. Les heures normales d'un jour ouvrable sont de 7,5 heures, ce qui ne comprend pas les pauses-repas, et elles s'échelonnent de 7 h à 18 h, du lundi au vendredi.

1.7. Les soumissionnaires qui utilisent les chiffriers électroniques **devrait** faire attention de ne pas insérer dans les cellules des montants en dollars comprenant plus de deux décimales. Le Canada examinera et recalculera toutes les propositions financières en fonction des prix unitaires comportant deux décimales fournis par les soumissionnaires dans la version papier de leurs proposition « Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS ».

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

1.8. Les soumissionnaires **devraient** donner un prix pour chacun des éléments de la FPSF pour l'A-ÉIS tel que demander dans cette annexe. Si un élément ne fait pas partie de la soumission, le soumissionnaire **devrait** laisser ces champs de donnée inchangée. Le soumissionnaire **devrait** insérer "0" dans le champ du prix et insérer la 'quantité' dans le champ 'Qtée' quand un élément est gratuit. Le soumissionnaire **devrait** insérer "0" dans le champ du prix et le champ de la 'Qtée', quand un élément est inclus/groupé/physiquement intégrer avec un autre élément pour lequel il y a un prix global. L'autorité contractante peut demander au soumissionnaire de plus ample information sur n'importe quelle champ de données de la FPSF et lui indiquera le délai dans lequel il **doit** répondre. Le défaut de répondre de façon satisfaisante à la demande de l'autorité contractante et de confirmer le statut du champ dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable. Aucun soumissionnaire ne sera autorisé à ajouter ou à modifier un prix durant cette confirmation.

1.9. Au cours de la période d'invitation à soumissionner, l'annexe AB du volume 2 de la DDP sera appelée « Feuille de présentation des soumissions financières pour l'A-ÉIS ». Avant l'attribution du contrat, la Feuille de présentation des soumissions financières pour l'A-ÉIS sera modifiée et renommée « Base de paiement ».

2. Évaluation du prix

2.1. Les prix dans la 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' **devrait** être soumise en monnaie canadienne. Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP), droits de douane inclus excepté si l'article 6.5.2. du Volume 2 s'applique, clause C2611C Droits de douane - l'entrepreneur est l'importateur, du manuel CCUA.

3. Sans objet

4. Fluctuation du taux de change

4.1. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions **devraient** être en monnaie canadienne.

4.2. Les soumissionnaires peuvent demander au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change. Ils **devraient** en faire explicitement la demande au moment de présenter leur soumission.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

4.3. Le montant en monnaie étrangère est la composante du prix qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Il peut comprendre le prix net FOB à l'usine du fabricant étranger, les coûts liés aux droits applicables, à la taxe d'accise, à la taxe sur les produits et services ou à la taxe de vente harmonisée, s'il y a lieu, les droits d'entrée, les frais de transport ou de livraison payables en devises étrangères, ainsi que tous les autres frais incombant à l'importateur officiel, si les produits proviennent de l'étranger et **doivent** être payés en monnaie étrangère.

4.4. La valeur de change du montant en monnaie étrangère de la soumission ou du prix négocié **devrait** être indiquée dans la soumission. Les formulaires dans la DDP APPENDICES 3 & 4 de l'Annexe AB du Volume 2, Demande de rajustement du taux de change, peut être utilisé à cette fin. Si des paiements d'étape sont envisagés, on **devrait** indiquer sur le formulaire ci-dessus le montant en monnaie étrangère pour chacune des étapes.

4.5. Toutes les soumissions sont évaluées en monnaie canadienne. Par conséquent, aux fins de l'évaluation, le cours à midi de la Banque du Canada (<http://www.bankofcanada.ca/rates/exchange/>) en vigueur à la date d'ouverture de la période de soumission, **devrait** être utilisé par le soumissionnaire comme facteur de conversion initial de la monnaie en cause.

4.6. Si les taux proposés par les soumissionnaires ne sont pas ceux demandés au paragraphe 4.5 ci-haut, ils seront remplacés par ceux indiqués au paragraphe 4.5 ci-haut.

4.7. Le Canada payera le facteur de rajustement du taux de change en monnaie canadienne conformément à la DDP clause 6.3 du Volume 2.

5. Ajustement des prix (ne s'applique pas à la phase A)

5.1. L'ajustement des prix **doit** être effectué conformément à l'article 6.6 du volume 2 de la DDP.

6. Les valeurs prédéterminées de la colonne A 'Qtée' de la FPSF:

6.1. Les valeurs prédéterminées que l'on trouve dans la colonne A 'Qtée' vis-à-vis de tous les sous-éléments de la FPSF, à l'exception de ceux de la partie 1, de la Partie 2 éléments 9.0, 10.0, 11.0 et 13.0, ne signifient pas que l'utilisation de ces sous-éléments par le Canada respectera ces valeurs. Elle est fournie uniquement aux fins de l'évaluation de la soumission financière et de l'estimation de la valeur financière du projet.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

7. Sans objet.

8. PROCESSUS POUR LA PARTIE 1 (Phase A – Qualification):

8.1. Fluctuation du taux de change et Ajustement des prix :

8.1.1. Après l'attribution du contrat, aucun ajustement de prix ne pourra être appliqué à la PARTIE 1 (phase A – Qualification) non plus que le Canada n'assumera le risque de fluctuation du taux de change.

8.2. Élément 5.0 « Qualification » :

8.2.1. Les descriptions détaillées des travaux pour chacune des étapes figurent dans l'appendice 1 de l'annexe CA du volume 2 i.e. on trouve les événements et les éléments qui confirment la bonne exécution de chacune des étapes.

8.2.2. Indiquez l'échéance de l'étape en mois, à partir de la date d'attribution du contrat, dans la colonne D, vis-à-vis des sous-éléments 5.1, 5.2 et 5.3. Le nombre de mois peut avoir une décimale.

8.3. Élément 6.0, Versement de la retenue de garantie :

8.3.1. Les paiements partiels pour les éléments 1.0 à 5.0 et le versement de la retenue totale seront effectués conformément aux articles 6.2.1 et 6.2.2 du volume 2 de la DDP.

8.4. Élément 7.0, « PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE A DE L'A-ÉIS » :

8.4.1. Indiquez le prix ferme total proposé dans l'espace réservés à cette fin dans la colonne C vis-à-vis de l'élément 7.0 « PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE A DE L'A-ÉIS » taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu. Ce montant **doit** d'être égal ou inférieur au financement maximal prévu au paragraphe 4.3.1.2 de l'article 4.3 Méthode de sélection de la Partie 4 du volume 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

9. **PROCÉDURES POUR LA PARTIE 2 (Biens et/ou Services optionels Phase B (Production)):**

9.1. **Fluctuation du taux de change :**

9.1.1. Si le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change, consultez le paragraphe 13 de la présente annexe avant de passer au paragraphe 9.2 ci-dessous.

9.2. **Ajustement des prix :**

9.2.1. Les colonnes B2 et B3 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans les colonnes B2 et B3 seront calculés en fonction de l'élément 6.6 du volume 2 de la DDP.

9.3. **Élément 10.0 « Version P(EAS) de l'équipement intégré du soldat (ÉIS) » :**

9.3.1. **Équipement principal**

9.3.1.1. **Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques (ÉIS-SE)**

9.3.1.1.1. Selon le sous-élément 'Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques' (ÉIS-SE) de la FPSF, le soumissionnaire **devrait** fournir des ÉIS-SE. L'ÉIS-SE **devrait** être divisé en éléments remplaçables sur place (LRU). Le terme LRU est défini à la section 3 Lexique de l'annexe CE de la DDP, intitulée Références, acronymes et lexique. L'ÉIS-SE peut être composé de nombreux LRU. Le soumissionnaire peut insérer jusqu'à 20 LRU. Fournissez le nom de chaque LRU. Pour cet exercice, les licences logiciels sont considérés comme des LRU.

9.3.1.2. **Ensemble des batteries de l'ÉIS :**

9.3.1.2.1. Toutes les définitions pouvant aider le soumissionnaire à remplir l'élément 'Ensemble des batteries de l'ÉIS' se trouvent au paragraphe 3.3.1.1 de l'annexe CA du volume 2 de la DDP.

9.3.1.2.2. Ensemble des batteries 'rechargeables ou non rechargeables' de l'ÉIS :

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

9.3.1.2.2.1. Selon le sous-élément « Ensemble des batteries ‘...’ de l’ÉIS » de la FPSF, le soumissionnaire **devrait** fournir des ensembles de batteries. L’ÉIS-SE peut être composé de nombreux domaines énergétiques. Le soumissionnaire peut insérer jusqu’à 5 domaines énergétiques.

9.3.1.2.2.2. Bloc-batteries ‘rechargeables ou non rechargeables’ d’un domaine énergétique :

9.3.1.2.2.2.1. Sous le sous-élément « Batterie (Type) » de la FPSF, supprimez la désignation générique « Batterie (Type) » et inscrivez le nom de la batterie, puis, dans la colonne A, vis-à-vis du sous-élément, indiquez le nombre de batteries nécessaires.

9.3.1.2.2.2.2. Indiquez votre prix unitaire ferme proposé dans la colonne B1 vis-à-vis de « Batterie (Type) ».

9.3.1.2.2.2.3. Pour le sous-élément « Dispositif de chargement et de stockage de batteries » de la FPSF, insérez dans la colonne A, vis-à-vis de ce sous-élément, le nombre de dispositifs de chargement et de stockage de batteries requis. Si le bloc-batterie est une combinaison intégrée de la batterie et d’un dispositif de chargement et de stockage de batteries, inscrivez « 0 ».

9.3.1.2.2.2.4. Pour l’élément « Dispositif de chargement et de stockage de batteries » de la FPSF, indiquez votre prix unitaire ferme proposé dans la colonne B1 vis-à-vis du sous-élément. Si le bloc-batterie est une combinaison intégrée de la batterie et d’un dispositif de chargement et de stockage de batteries, inscrivez « 0 ».

9.3.1.2.2.3. Nombre de blocs-batteries ‘rechargeables ou non rechargeables’ d’un domaine énergétique

9.3.1.2.2.3.1. Pour le sous-élément « Nombre de blocs-batteries ‘...’ d’un domaine énergétique » de la FPSF, insérez dans la colonne A, vis-à-vis de ce sous-élément, le nombre de blocs-batteries nécessaires pour ce domaine énergétique.

9.3.1.3. Système modulaire de transport des charges (SMTC) :

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

9.3.1.3.1. Selon le sous-élément « Ensemble des pochettes du SMTC de l'EIS » de la FPSF, le soumissionnaire **devrait** fournir des Ensemble de pochettes. L'ensemble de pochettes du SMTC **devrait** être divisé en pochettes. Le soumissionnaire peut insérer jusqu'à 10 pochettes.

9.3.2. Accessoires :

9.3.2.1. Au sous-élément « Ensemble de câbles d'interface radio pour le SACT » de la FPSF, le soumissionnaire **devrait** fournir les ensembles de câbles d'interface radio pour le SACT. L'ensemble de câbles d'interface radio pour le SACT **devrait** être divisé en câbles. Il peut être composé de nombreux câbles. Le soumissionnaire peut insérer jusqu'à 10 câbles.

9.3.3 Documentation technique :

9.3.3.1. Copie originale :

9.3.3.1.1. La copie originale correspond à la rédaction, à la traduction et à l'édition de la première copie (original) d'un document. Les coûts pour la production de ces documents originaux sont mentionnés à l'élément 9.1.13, Publications techniques, de la partie 2 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP. « Documentation technique » est définie au paragraphe 3.3.1.1.0-8.0-1 de l'annexe CA du volume 2 de la DDP.

9.3.3.2. Copies additionnelles :

9.3.3.2.1. Pour l'élément « Copies additionnelles » de la FPSF, indiquez vos prix unitaires fermes proposés dans la colonne B1 vis-à-vis de chaque sous-élément. Il s'agit du prix des copies des documents originaux créés dans le cadre de l'élément A.3.1 de la partie 2 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP.

9.3.4. Équipement de soutien :

9.3.4.1. Ensemble de chargeurs de batteries :

9.3.4.1.1. Toutes les définitions pouvant aider le soumissionnaire à remplir le sous-élément « Ensemble de chargeurs de batteries » de la FPSF se trouvent au paragraphe 3.3.1.1 de l'annexe CA du volume 2 de la DDP.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

9.3.4.1.2. Selon le sous-élément « Ensemble de chargeurs de batteries » de la FPSF, le soumissionnaire **doit** fournir suffisamment d'ensembles de chargeurs de batteries pour soutenir des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS. Il peut être composé de sous-éléments appelés « équipement connexe ». Le soumissionnaire peut insérer jusqu'à 10 « équipement connexe ».

9.3.4.1.3. Insérez dans la colonne A, vis-à-vis de chaque sous-élément, le nombre d'équipements connexes nécessaires pour soutenir les ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS.

9.3.4.1.4. Indiquez vos prix unitaires fermes proposés dans la colonne B1 vis-à-vis de tous les « équipement connexe ».

9.4. Élément 13.0 « Version P(Prod) de l'équipement intégré du soldat (ÉIS) » :

9.4.1. Les instructions pour la soumission de prix pour l'élément 13 se trouvent au paragraphe 9.3 de la présente annexe.

9.5. Élément 14.0 « Frais de livraison des lots »

9.5.1. À l'annexe CF du volume 2, les tableaux sont parfois divisés en lots

9.5.2. Veuillez encore une fois vous reporter au paragraphe 3 de la présente annexe.

9.5.3. Pour l'élément 14.0, indiquez vos prix fermes proposés dans la colonne B1 vis-à-vis de tous les sous-éléments.

9.6. Élément 17.0 « Approvisionnement initial de pièces de rechange pour l'ÉIS »

9.6.1 Contexte:

9.6.1.1. Afin que le Canada puisse maximiser la concurrence en ce qui a trait aux prix des pièces de rechange, le soumissionnaire **devrait** fournir des prix pour les pièces de rechange dans les sous-articles 17.1 à 17.4. Ce sera obtenu en simulant l'achat d'une quantité fictive équivalent à deux cents (200) P(Prod) de l'ÉIS, utilisant des Pièces de rechange. Les prix constitueront une obligation contractuelle.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

9.6.1.2. S'il est conclu que certains des sous-articles demandés dans l'article 17.0 sont manquants, y compris le prix, les sous-articles manquants seront ajoutés par le Canada à l'article 17.0 à partir de la description et des prix unitaires fermes à l'article 13.0.

9.6.2. Les instructions pour la soumission de prix pour les éléments 17.1 à 17.4 se trouvent au paragraphe 9.3 de la présente annexe.

9.7. Éléments 20.0 « PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE B DE L'A-ÉIS » :

9.7.1. Nous disposons maintenant de la valeur du prix de soumission du soumissionnaire pour la phase B éventuelle du contrat d'acquisition de l'Équipement intégré du soldat (A-ÉIS), taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

10. PROCÉDURES POUR LA PARTIE 3 Travaux divers (sans égard aux phases) :

10.1. Application :

10.1.1. La PARTIE 3 de l'annexe AB du volume 2, pourrait être utilisée, mais ne serait pas limitée à :

- fournir un soutien supplémentaire au responsable technique pour la préparation et la réalisation des essais sur les dangers causés par le rayonnement électromagnétique pour les munitions (HERO) et sur les dangers de rayonnement radioactif (RADHAZ) conformément au sous-article 3.2.8.2.0-3 de l'annexe CA Énonce des travaux (EDT) du volume 2 de la DDP et d'autres services divers conformément au sous-article 5.3.5.4 de l'annexe CA EDT du volume 2 de la DDP;
- examiner une modification de la conception du système modulaire de transport des charges (SMTC);
- étudier une modification exigée de l'Équipement intégré du soldat – Suite électronique (ÉIS-SE) pour effectuer l'intégration de la voix et des données avec la nouvelle base du Système d'aide au commandement terrestre (SACT) découlant de la modification associée à la prolongation de la durée de vie du SACT, à l'amélioration du poste de radiotactique et aux projets de la Famille de véhicules de combat terrestre (FVCT). Ces modifications peuvent comprendre des changements à la solution relative aux messages et aux protocoles de communication, l'intégration d'une solution interdomaine et d'une radio de type 1;
- effectuer une étude concernant l'ÉIS et la simulation d'effets d'armes (SEA) avec la coopération de l'entrepreneur actuel de la SEA.

Les soumissionnaires sont invités à lire de nouveau les articles 6.0 Statut et disponibilité du personnel et 7.0 Études et expérience de la présente annexe.

10.2. Fluctuation du taux de change :

10.2.1. Si le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change, consultez le paragraphe 13 de la présente annexe avant de passer au paragraphe 10.3.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

10.3. Ajustement des prix :

10.3.1. Les colonnes B1 à B3 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans les colonnes B1 à B3 seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 2 de la DDP.

10.4. Élément 21.0 « Services de soutien technique » :

10.4.1. Heures normales de travail

10.4.1.1. À l'élément 21.1, les soumissionnaires **devraient** fournir toutes les catégories de main-d'œuvre indiquées aux sous-éléments.

10.4.2. En dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi) et (samedi et dimanche) :

10.4.2.1. Aux sous-éléments 21.2.1 et 21.2.2, indiquez votre majoration proposée pour les heures supplémentaires en dehors des heures normales de travail dans la colonne A vis-à-vis des sous-éléments. Votre majoration proposée pour les heures supplémentaires **devrait** être égale ou supérieure à 1.

10.5. Élément 24.0 « PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DIVERS DE L'A-ÉIS » :

10.5.1. Nous disposons maintenant de la valeur du prix de soumission du soumissionnaire pour les travaux divers éventuels (sans égard aux phases) du contrat d'acquisition de l'Équipement intégré du soldat (A-ÉIS), taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

11. PROCÉDURES POUR L'APPENDICE 1 (Achat de Quantités optionnelles):

11.1. Fluctuation du taux de change :

11.1.1. Si le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change, consultez l'article 13 de la présente annexe avant de passer à l'article 11.2 ci-dessous.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

11.2. Ajustement des prix :

11.2.1. Les colonnes B2 et B3 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans les colonnes B2 et B3 seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 2 de la DDP.

11.3. Éléments 1.0 et 2.0 :

11.3.1. Les éléments sont calculés à l'appendice 2 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP.

11.4. Éléments 3.0 « Frais liés à la livraison de lots optionnels de la configuration P(Prod) de l'ÉIS » :

11.4.1. Veuillez encore une fois vous reporter au paragraphe 3 de la présente annexe.

11.4.2. À l'élément 3.0, indiquez votre prix ferme proposé dans la colonne B1 vis-à-vis de l'élément 3.0.

11.5. Éléments 6.0 « PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES ACHATS OPTIONNELS DE L'A-ÉIS » :

11.5.1. Un facteur de pondération de 0.25 a été appliqué au sous-élément 6.3 afin d'empêcher les manipulations de prix entre les PARTIES 1 à 3 et l'APPENDICE 1, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

11.6. Éléments 7.0 « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS » :

11.6.1. Pour fin d'évaluation de la proposition financière seulement, le « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS » est dans l'élément 7.0, la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

12. PROCÉDURES POUR L'APPENDICE 2 DE LA DDP (Tableau des coefficients d'escompte sur les quantités optionnelles:

12.1. Fluctuation du taux de change :

12.1.1. Si le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change, consultez le paragraphe 14 de la présente annexe avant de passer au paragraphe 12.2 de la présente annexe.

12.2. Ajustement des prix :

12.2.1. Les colonnes B2 et B3 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans les colonnes B2 et B3 seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 2 de la DDP.

12.3. Élément 1.0 « Achat de quantités optionnelles de la configuration P(Prod) de l'ÉIS » :

12.3.1. Afin de déterminer comment les escomptes seront appliqués aux quantités optionnelles de ÉIS-S achetées, veuillez lire l'élément 1.0 et les exemples associés à cet élément formulés à l'APPENDICE 2 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP.

12.3.2. Prix pour l'achat optionnel de la configuration P(Prod) de l'ÉIS en quantité de moins de deux lots :

12.3.2.1. Les instructions pour la soumission de prix l'élément 1.0 se trouvent au paragraphe 9.3 de la présente annexe.

12.3.3. Coefficients d'escompte sur les quantités optionnelles de P(Prod) de l'ÉIS en quantité de deux lots ou plus :

12.3.3.1. Le soumissionnaire **devrait** soumettre les coefficients d'escompte sur la quantité en pourcentage pour les conditions décrites dans les colonnes 2 à 8 et les insérer dans les colonnes 2 à 8 vis-à-vis de l'élément 1.5. Les escomptes s'appliqueront également sur tous les sous-éléments des éléments 1.1 à 1.4 en autant que les quantités répondent à la définition de « lot » ou de fraction d'un « lot ». En principe, les coefficients d'escompte en pourcentage **devraient** être égaux ou inférieurs à 100 %.

Coefficient d'escompte sur quantité en % = [1 - (% d'escompte)]

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

12.3.4. La valeur financière des soumissions pour l'élément 1.0, soit la valeur à la colonne C1 vis-à-vis l'élément 1.7 intitulé « PRIX DE LA SOUMISSION POUR DES LOTS OPTIONNELS DE ÉIS P(Prod) » est calculé comme au paragraphe 12.3.4.1 ci-dessous.

12.3.4.1. Le calcul se fait de la façon suivante :

Définitions des variables :

- Les variables C2 à C8 désignent les Coefficients d'escompte sur quantité en % fournis dans les colonnes 2 à 8 vis-à-vis de l'élément 1.5;
- La variable W1 désigne le Coefficient d'escompte sur quantité en % moyen pondéré sur les quantités1;
- La variable W2 désigne le Coefficient d'escompte sur quantité en % moyen pondéré sur les quantités2;
- La variable W désigne le Coefficient d'escompte sur quantité en % moyen pondéré sur les quantités;
- La variable CC désigne la valeur dans la colonne C vis-à-vis de l'élément 1.6 intitulé « PRIX DE LA SOUMISSION POUR DES LOTS OPTIONNELS DE ÉIS P(Prod) (pour des quantités d'ÉIS P(Prod) de moins de 2 lots) »;
- La variable CC1 désigne la valeur dans la colonne C1 vis-à-vis de l'élément 1.7 intitulé « PRIX DE LA SOUMISSION POUR DES LOTS OPTIONNELS DE ÉIS P(Prod) »;

$$\begin{aligned}
 W1 &= (1+C2+C3+C4)*0,8/4 \\
 W2 &= (C5+C6+C7+C8)*0,2/4 \\
 W &= W1+W2 \\
 CC1 &= (8*CC*W)
 \end{aligned}$$

12.4. Élément 2.0 « Achat de quantités optionnelles d'ensemble des batteries de l'ÉIS et de chargeurs de batteries » :

12.4.1. Prix pour l'achat optionnel d'ensemble des batteries de l'ÉIS et de chargeurs de batteries en quantité de 1 à 100 unités :

12.4.1.1. Ensemble des batteries de l'ÉIS :

12.4.1.1.1. Ensemble des batteries rechargeables ou non rechargeables de l'ÉIS :

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

12.4.1.1.1. Les instructions relatives à la soumission de prix pour l'ensemble de batteries (...) de l'ÉIS se trouvent au paragraphe 9.3.1.2 de cette annexe.

12.4.1.2. Ensemble de chargeurs de batteries :

12.4.1.2.1. Les instructions pour la soumission de prix pour l'ensemble de chargeurs de batterie se trouvent au paragraphe 9.3.4.2 de cette annexe.

12.4.2. Les coefficients d'escompte pour l'achat optionnel d'ensembles de batteries et de chargeurs de batteries de l'ÉIS en quantité de 101 unités et plus :

12.4.2.1. Le soumissionnaire **doit** soumettre les coefficients d'escompte sur la quantité en pourcentage pour les conditions décrites dans les colonnes 2 à 9 et les insérer dans les colonnes 2 à 9 vis-à-vis de tous les sous-éléments de l'élément 2.0. En principe, les coefficients d'escompte en pourcentage **doivent** être égaux ou inférieurs à 100 %.

Coefficient d'escompte sur quantité en % = [1 - (% d'escompte)]

12.4.3. La valeur financière des soumissions pour l'élément 2.0, soit la valeur à la colonne C1 vis-à-vis de l'élément 2.5 intitulé « PRIX DE LA SOUMISSION POUR DES QUANTITÉS OPTIONNELLES D'ENSEMBLES DES BATTERIES ET D'ENSEMBLES DE CHARGEURS DE BATTERIES DE L'ÉIS » est calculé comme au paragraphe 12.4.3.1 ci-dessous..

12.4.3.1. Indiquez le « prix calculé après escompte » dans la colonne C1 vis-à-vis de tous les sous-éléments. Les valeurs de la colonne C1 sont calculées comme suit :

Définitions des variables :

- Les variables C2 à C9 désignent les Coefficients d'escompte sur quantité en % fournis dans les colonnes 2 à 9 vis-à-vis de chaque sous-élément;
- La variable W désigne le Coefficient d'escompte sur quantité en % moyen pondéré sur les quantités;
- La variable CC désigne la valeur dans la colonne C intitulée « Prix calculé avant escompte » vis-à-vis de tous les sous-éléments;
- La variable CC1 désigne la valeur dans la colonne C1 intitulée « Prix calculé après escompte » vis-à-vis de tous les sous-éléments;

$$W = (1+C2+C3+C4+ C5+C6+C7+C8+C9)/9$$

$$CC1 = (CC*W)$$

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

13.0 PROCÉDURES POUR LES APPENDICES 3 ET 4 - Demande de rajustement du taux de change:

13.1. S'il n'y a pas de montant en devise étrangère (MDE) dans votre proposition, n'utilisez pas les appendices 3 et 4 de l'annexe AB du volume 2.

13.2. S'il y a des montants en devise étrangère (MDE) :

13.2.1. Pour tous les éléments des PARTIES 2 et 3 de l'annexe AB de la FPSF du volume 2 de la DDP avec MDE, veuillez utiliser l'APPENDICE 3 « Demande de rajustement du taux de change pour les PARTIES 2 et 3 » de l'annexe AB du FPSF du volume 2 de la DDP.

13.2.2. Pour tous les éléments APPENDICES 1 et 2 de l'annexe AB de la FPSF du volume 2 de la DDP avec MDE, veuillez utiliser l'APPENDICE 4 « Demande de rajustement du taux de change pour les APPENDICES 1 et 2 » de l'annexe AB de la FPSF du volume 2 de la DDP.

13.2.3. Lisez le paragraphe 4 de la présente annexe ainsi que l'article 6.3 du volume 2 de la DDP et allez à l'APPENDICE 3 ou 4 de l'annexe AB du FPSF du volume 2 de la DDP.

13.2.4. Ajustement des prix :

13.2.4.1. Les colonnes D2, D3, G2, G3, B2 et B3 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans ces colonnes seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 2 de la DDP.

13.2.5. Insérez la description de l'élément pour lequel le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change dans la colonne « DESCRIPTIONS DES ÉLÉMENTS ».

13.2.6. Vis-à-vis du point « a) » :

13.2.6.1. Insérez le prix pour le point « a) » montant en devise canadienne (MDC), s'il y a lieu, dans la colonne D1.

13.2.6.2. Insérez l'identificateur de la monnaie canadienne dans la colonne E.

13.2.6.3. Insérez le chiffre un (1) comme facteur de conversion de la devise dans la colonne F.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AB du Volume 1 (Suite)

13.2.6.4. Insérez le MDC converti en monnaie canadienne dans la colonne G1. La colonne G1 équivaut à la colonne D1 multipliée par la colonne F.

13.2.7. Vis-à-vis du point « b) » :

13.2.7.1. Insérez le prix pour le point « b) » MDE, dans la colonne D1.

13.2.7.2. Insérez l'identificateur de la devise étrangère dans la colonne E.

13.2.7.3. Insérez un facteur de conversion de la devise dans la colonne F. Veuillez noter que pour l'évaluation des soumissions, TPSGC changera les facteurs de conversion inscrits par les soumissionnaires par le taux (à midi) établi par la Banque du Canada en vigueur à la date de clôture de l'invitation à soumissionner.

13.2.7.4. Insérez le MDE converti en monnaie canadienne dans la colonne G1. La colonne G1 équivaut à la colonne D1 multipliée par la colonne F.

13.2.7.5. S'il y a de multiples devises pour un élément de la FPSF, divisez le MDE du point « b) » en point « i) », « ii) », etc., puis répétez les étapes des paragraphes 13.2.7.1 à 13.2.7.4 de la présente annexe autant de fois qu'il est nécessaire.

13.2.8. Vis-à-vis de la description principale de l'élément, dans l'espace fourni dans la colonne B1, insérez le total de tous les « prix calculés » du MDC, point « a) », et du MDE, point « b) », inscrits dans la colonne G1. Nous avons maintenant la valeur du prix proposé de l'élément en dollars canadiens, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

13.2.9. Le prix proposé de l'élément en dollars canadiens peut maintenant être copié et collé dans la colonne B de la PARTIE 1 ou la colonne B1 des PARTIES 2 ou 3 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP, au besoin.

13.2.10. Le contenu fourni dans les APPENDICES 3 et 4 de l'annexe AB du volume 2 de la DDP s'y trouve à titre d'exemple seulement. Le soumissionnaire peut insérer autant d'éléments qu'il le désire.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1

‘Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS’ Instructions de préparation

Cette annexe fournie aux soumissionnaires les instructions sur comment préparer leurs proposition « Section VIII – Soumission financière pour le SOSA-ÉIS » pour le contrat de soutien optimisé de système d’armes au volume 3.

1. Soumission financière pour le SOSA-ÉIS

1.1. Les soumissionnaires **devraient** joindre un exemplaire rempli de la FPSF pour le SOSA-ÉIS à la « Section VIII – Soumission financière pour le SOSA-ÉIS » de leur proposition. Les soumissionnaires **devraient** respecter la structure de la FPSF pour le SOSA-ÉIS. La FPSF pour le SOSA-ÉIS figure à l'annexe AB du volume 3 de la DDP, Contrat subséquent. Elle est également disponible en format *.xls (Microsoft Excel 2000) dans la trousse électronique de la DDP, sous le nom de fichier « ÉIS_SOSA_FPSF_V2.xls ».

De plus, les soumissionnaires **devraient** joindre à leur proposition « Section VIII – Soumission financière pour le SOSA-ÉIS » un exemplaire rempli du fichier « ÉIS_CCV_Gabarits_Vx.XLS » également disponible en format *.xls (Microsoft Excel 2000) dans la trousse électronique de la DDP.

1.2. La FPSF est verrouillée à l’exception des cellules grises que le soumissionnaire peut remplir. Cette annexe fournie des instructions seulement pour les éléments de la FPSF qui pourrait être plus difficile à interprétés. Les autres éléments sont suffisamment explicites.

1.3. Sans objet.

1.4. La FPSF pour le SOSA-ÉIS est divisée en deux. Le corps principal (PARTIE 1) concerne la proposition financière pour le contrat subséquent du SOSA-ÉIS (onglet « Partie1_AnnexeAB_Vol3 » du fichier Excel). L’APPENDICE 1 concerne la demande présentée par les soumissionnaires en vue de faire assumer le risque de fluctuation du taux de change par le Canada (onglet « App1_AnnexeAB_Vol3 » du fichier Excel).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

1.5. La durée du marché du SOSA-ÉIS s'étend de la date d'attribution du contrat de SOSA-ÉIS jusqu'à la date de début du contrat, plus cinq ans.. Dans le cadre du contrat pour le SOSA-ÉIS, la date de début du contrat correspond à la date de modification du contrat d'A-EIS qui exerce l'option de procéder à la phase B du contrat d'A-EIS. La prestation de services conformément au contrat de SOSA-ÉIS ne commencera pas avant la date de début du contrat de SOSA-ÉIS. Dans le contrat de SOSA-ÉIS, le terme « année » est la période comprise entre la date anniversaire du début du contrat et la prochaine date anniversaire du contrat, moins un jour. Pour plus d'information sur la séquence des événements, allez à l'article 4 du volume 3.

1.6. Un jour ouvrable est un jour consacré normalement au travail par opposition aux samedis, dimanches et aux jours fériés au Canada. Les heures normales d'un jour ouvrable sont de 7,5 heures, ce qui ne comprend pas les pauses-repas, et elles s'échelonnent de 7 h à 18 h, du lundi au vendredi.

1.7. Les soumissionnaires qui utilisent les chiffriers électroniques **doivent** faire attention de ne pas insérer dans les cellules des montants en dollars comprenant plus de deux décimales. Le Canada examinera et recalculera toutes les propositions financières en fonction des prix unitaires comportant deux décimales fournis par les soumissionnaires dans la version papier de la « Section VIII – Soumission financière pour le SOSA-ÉIS ».

1.8. Les soumissionnaires **devraient** donner un prix pour chacun des éléments de la FPSF pour le SOSA-ÉIS tel que demander dans cette annexe. Si un élément ne fait pas partie de la soumission, le soumissionnaire **devrait** laisser ces champs de donnée inchangée. Le soumissionnaire **devrait** insérer "0" dans le champ du prix et insérer la 'quantité' dans le champ 'Qtée' quand un élément est gratuit. Le soumissionnaire **devrait** insérer "0" dans le champ du prix et le champ de la 'Qtée', quand un élément est inclus/groupé/physiquement intégrer avec un autre élément pour lequel il y a un prix global. L'autorité contractante peut demander au soumissionnaire de plus ample information sur n'importe quelle champ de données de la FPSF et lui indiquera le délai dans lequel il **doit** répondre. Le défaut de répondre de façon satisfaisante à la demande de l'autorité contractante et de confirmer le statut du champ dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable. Aucun soumissionnaire ne sera autorisé à ajouter ou à modifier un prix durant cette confirmation.

2. Évaluation du prix

2.1. Les prix de la 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' **devrait** être soumise en monnaie canadienne. Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, selon les Incoterms 2000 FCA franco transporteur.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

3. Sans objet

4. Fluctuation du taux de change

4.1. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions **devraient** être en monnaie canadienne.

4.2. Les soumissionnaires peuvent demander au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change. Ils **devraient** en faire explicitement la demande au moment de présenter leur soumission.

4.3. Le montant en monnaie étrangère est la composante du prix qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Il peut comprendre le prix net FOB à l'usine du fabricant étranger, les coûts liés aux droits applicables, à la taxe d'accise, à la taxe sur les produits et services ou à la taxe de vente harmonisée, s'il y a lieu, les droits d'entrée, les frais de transport ou de livraison payables en devises étrangères, ainsi que tous les autres frais incombant à l'importateur officiel, si les produits proviennent de l'étranger et **doivent** être payés en monnaie étrangère.

4.4. La valeur de change du montant en monnaie étrangère de la soumission ou du prix négocié **doit** être indiquée dans la soumission. Les formulaires dans la DDP APPENDICE 1 de l'Annexe AB du Volume 3, Demande de rajustement du taux de change, peut être utilisé à cette fin. Si des paiements d'étape sont envisagés, on **devrait** indiquer sur le formulaire ci-dessus le montant en monnaie étrangère pour chacune des étapes.

4.5. Toutes les soumissions sont évaluées en monnaie canadienne. Par conséquent, aux fins de l'évaluation, le cours à midi de la Banque du Canada (<http://www.bankofcanada.ca/rates/exchange/>) en vigueur à la date d'ouverture de la période de soumission, **devrait** être utilisé par le soumissionnaire comme facteur de conversion initial de la monnaie en cause.

4.6. Si les taux proposés par les soumissionnaires ne sont pas ceux demandés au paragraphe 4.5 ci-haut, ils seront remplacés par ceux indiquées au paragraphe 4.5 ci-haut.

4.7. Le Canada payera le facteur de rajustement du taux de change en monnaie canadienne conformément à la DDP clause 6.3 du Volume 3.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

5. Ajustement des prix

5.1. L'indexation des prix **doit** être effectuée conformément à l'article 6.6 du volume 3 de la DDP.

6. Les valeurs prédéterminées de la colonne A 'Qtée' de la FPSF:

6.1. Les valeurs prédéterminées que l'on trouve dans la colonne A 'Qtée' vis-à-vis de tous les sous-éléments de la FPSF, à l'exception de ceux de la partie 1 éléments 2.0 et 3.0, ne signifient pas que l'utilisation de ces sous-éléments par le Canada respectera ces valeurs. Elle est fournie uniquement aux fins de l'évaluation de la soumission financière et de l'estimation de la valeur financière du projet.

7. Sans objet

8. PROCÉDURES POUR LA Partie 1 de l'annexe AB

8.1. Fluctuation du taux de change :

8.1.1. Si le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change, consultez le paragraphe 9 de la présente annexe avant de passer au paragraphe 8.2 ci-dessous. Nous vous invitons à lire le paragraphe 4 de cette annexe et l'article 6.3 du volume 3 de la DDP.

8.2. Ajustement des prix :

8.2.1. Les colonnes B2 à B5 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans les colonnes B2 à B5 seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 3 de la DDP.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

8.3. Élément 4.0 « Réparations effectuées à l'usine »

8.3.1. Heures normales de travail

8.3.1.1. Les soumissionnaires **devraient** proposer un taux horaire ferme mixte pour les services de réparation. Les soumissionnaires peuvent proposer plus d'un taux horaire ferme mixte pour ces services. Les soumissionnaires **devraient** uniquement proposer un taux horaire ferme mixte en fonction des LRU. Un taux horaire ferme mixte est un taux horaire moyen de réparation appliqué à des heures de travail indifféremment de la provenance du travail dans l'usine. Le soumissionnaire peut insérer jusqu'à 20 taux horaire. Fournissez le nom des éléments remplaçables sur place (LRU) pour chaque taux horaire ferme mixte.

8.3.1.2. Insérez vos taux horaires fermes mixtes pour les heures normales de travail dans la colonne B1, vis-à-vis de tous les LRU.

8.3.2. En dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi) et (samedi et dimanche) :

8.3.2.1. Aux sous-éléments 4.4.1 et 4.4.2, insérez votre majoration des heures supplémentaires proposée en dehors des heures normales de travail dans la colonne A vis-à-vis des sous-éléments. Votre majoration proposée pour les heures supplémentaires **devrait** être égale ou supérieure à 1.

8.4. Élément 6.0 « Services de soutien » :

8.4.1. Heures normales de travail

8.4.1.1. À l'élément 6.1, les soumissionnaires **devraient** fournir toutes les catégories de main-d'œuvre indiquées aux sous-éléments.

8.4.2. En dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi) et (samedi et dimanche) :

8.4.2.1. Indiquez votre majoration proposée pour les heures supplémentaires en dehors des heures normales de travail dans la colonne A vis-à-vis des sous-éléments. Votre majoration proposée pour les heures supplémentaires **devrait** être égale ou supérieure à 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

8.5. Élément 9.0 « Pièces de rechange pour l'ÉIS destinées au SOSA-ÉIS »

8.5.1 Contexte:

8.5.1.1. Afin que le Canada puisse maximiser la concurrence en ce qui a trait aux prix des pièces de rechange, le soumissionnaire **devrait** fournir des prix pour les pièces de rechange dans les sous-articles 9.1 à 9.4. Ce sera obtenu en simulant l'achat d'une quantité fictive équivalent à 1680 P(Prod) de l'ÉIS, utilisant des Pièces de rechange. Les prix constitueront une obligation contractuelle.

8.5.1.2. S'il est conclu que certains des sous-articles demandés dans l'article 9.0 sont manquants, y compris le prix, les sous-articles manquants seront ajoutés par le Canada à l'article 9.0 à partir de la description et des prix unitaires fermes du Volume 2, annexe AB, partie 2, ISS-A FPSF sous-éléments 13.1 à 13.4.

8.5.2. Les instructions pour la soumission de prix pour les éléments 9.1 à 9.4 se trouvent au paragraphe 9.3 de l'annexe AB du volume 1 de la DDP.

8.6 Élément 14.0 « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA-ÉIS » :

8.6.1. Nous disposons maintenant de la valeur du prix de la soumission du soumissionnaire pour le contrat du SOSA-ÉIS éventuel, la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

9.0 **PROCÉDURES POUR L'APPENDICE 1 - Demande de rajustement du taux de change):**

9.1. Pour l'un ou l'autre des éléments de l'annexe AB, FPSF, du volume 3 de la DDP, s'il n'y a pas de montant en devise étrangère, n'insérez pas l'élément dans l'APPENDICE 1, « Demande de rajustement du taux de change » de l'annexe AB du volume 3 de la DDP.

9.2. Pour l'un ou l'autre des éléments de l'annexe AB, FPSF, du volume 3 de la DDP, s'il y a un montant en devise étrangère, veuillez suivre les instructions suivantes :

9.2.1. Lisez le paragraphe 4 de la présente annexe ainsi que l'article 6.3 du volume 3 de la DDP et ensuite rendez-vous à l'APPENDICE 1 « Demande de rajustement du taux de change » de l'annexe AB, FPSF, du volume 3 de la DDP.

9.2.2. Ajustement des prix :

9.2.2.1. Les colonnes D2 à D5, G2 à G5, B2 à B5 seront remplies par l'autorité contractante durant le contrat. Les prix indiqués dans ces colonnes seront calculés en fonction de l'article 6.6 du volume 3 de la DDP.

9.2.3. Insérez la description de l'élément pour lequel le soumissionnaire demande au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change dans la colonne « DESCRIPTIONS DES ÉLÉMENTS ».

9.2.4. Vis-à-vis du point « a) » :

9.2.4.1. Insérez le prix pour le point « a) » montant en devise canadienne (MDC), s'il y a lieu, dans la colonne D1.

9.2.4.2. Insérez l'identificateur de la monnaie canadienne dans la colonne E.

9.2.4.3. Insérez le chiffre un (1) comme facteur de conversion de la devise dans la colonne F.

9.2.4.4. Insérez le MDC converti en monnaie canadienne dans la colonne G1. La colonne G1 équivaut à la colonne D1 multipliée par la colonne F.

9.2.5. Vis-à-vis du point « b) » :

9.2.5.1. Insérez le prix pour le point « b) » MDE, dans la colonne D1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AC du Volume 1 (Suite)

9.2.5.2. Insérez l'identificateur d'une devise étrangère dans la colonne E.

9.2.5.3. Insérez un facteur de conversion de la devise dans la colonne F. Veuillez noter que pour l'évaluation des soumissions, TPSGC changera les facteurs de conversion inscrits par les soumissionnaires par le taux (à midi) établi par la Banque du Canada en vigueur à la date de clôture de l'invitation à soumissionner.

9.2.5.4. Insérez le MDE converti en monnaie canadienne dans la colonne G1. La colonne G1 équivaut à la colonne D1 multipliée par la colonne F.

9.2.5.5. Si un élément FPSF est lié à plusieurs devises, subdivisez le montant en devise étrangère, soit l'élément « b) » en sous-sections « i) », « ii) » etc., puis répétez les étapes décrites aux paragraphes 9.2.5.1 à 9.2.5.4 de la présente annexe aussi souvent que nécessaire.

9.2.6. Vis-à-vis de la description principale de l'élément, dans l'espace fourni dans la colonne B1, insérez le total de tous les « prix calculés » du MDC, point « a) », et du MDE, point « b) », inscrits dans la colonne G1. Nous avons maintenant la valeur du prix proposé de l'élément en dollars canadiens, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu.

9.2.7. Le prix proposé de l'élément en dollars canadiens peut alors être copié et collé dans la colonne B1 de la PARTIE 1 de l'annexe AB du volume 3 de la DDP.

9.2.8. Le contenu de l'APPENDICE 1 de l'annexe AB du volume 3 de la DDP est fourni à titre d'exemple seulement. Le soumissionnaire peut insérer autant d'éléments qu'il le désire.

ANNEXE AD du Volume 1 (Suite)

Appendice 1

Programme de contrats fédéraux - 200 000\$ ou plus

1. En vertu du Programme de contrats fédéraux (PCF), certains fournisseurs, y compris un fournisseur qui est membre d'une coentreprise, soumissionnant pour des contrats du gouvernement fédéral d'une valeur de 200 000 \$ ou plus (incluant toutes les taxes applicables) **doivent** s'engager officiellement à mettre en oeuvre un programme d'équité en matière d'emploi. Il s'agit d'une condition préalable à l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise et qu'un membre de la coentreprise, est assujetti au PCF, la preuve de son engagement **doit** être fournie avant l'attribution du contrat.

Les fournisseurs qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDCC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

2. Si le soumissionnaire n'est pas visé par les exceptions énumérées aux paragraphes 3.a) ou b) ci-dessous, ou qu'il n'a pas de numéro d'attestation valide confirmant son adhésion au PCF, il **doit** télécopier (819-953-8768) un exemplaire signé du formulaire LAB 1168, Attestation d'engagement pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi, à la Direction générale du travail de RHDCC.
3. Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- (a) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- (b) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AD du Volume 1 (Suite)

Appendice 1 (Suite)

- (c) () est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de plus de 100 employés ou plus à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC (puisque'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus). Dans ce cas, une attestation d'engagement dûment signée est jointe;
- (d) () est assujetti au PCF et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____ (c.-à-d. qu'il n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC).

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AD du Volume 1 (Suite)

Appendice 2

Données manquantes

Le soumissionnaire **doit** fournir la liste des données manquantes qui n'ont put être incluses dans la proposition en raison d'exigences en matière de sécurité de leur pay.

Au choix, pour fin d'évaluation de la proposition, le soumissionnaire se **doit** d'accorder l'accès à ces données au Canada, ou si un accès direct ne peut être accordé aux fonctionnaires canadiens, des représentants officiels du gouvernement du soumissionnaire devront être autorisés à effectuer un examen de toutes les données pertinentes et devront confirmer au gouvernement canadien la validité des données à l'appui. L'accès au données doit être fournie au plus tard le 31 octobre 2013.

Si un accès direct est accordé au Canada, l'accès à ces données **devrait** être fourni par le BP du PÉIS du MDN. Si l'accès aux données ne peut pas être fourni par le BP du PÉIS, le soumissionnaire **doit** rembourser au Canada les frais de déplacement et de subsistance nécessaires pour que le responsable technique du MDN et ses représentants, le cas échéant, puissent se rendre à l'endroit où l'on peut avoir accès aux données.

Toutes les données **doivent** être fournies en anglais ou en français au moment où l'accès est accordé.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AE du Volume 1

Calcul du Coût par point

La présente annexe présente la méthodologie utilisée pour calculer le coût par point obtenue par le soumissionnaire pour la mise en œuvre des exigences de l'Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS) et du Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS).

1. Coût par point :

Le coût par point du soumissionnaire est calculé en divisant le « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS » par le « pointage total global ».

2. PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS :

Le « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS » est calculé de la manière suivante :

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS =

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS « *article 7.0 de l'appendice 1 (Achat de Quantités optionnelles) de l'annexe AB du volume 2 de la DDP* » +

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA-ÉIS « *article 14.0 de l'annexe AB du volume 3 de la DDP* »

3. Pointage total global :

Le « Pointage total global » est la note figurant au paragraphe 5 de l'annexe CJ du volume 1 de la DDP.

ANNEXE AF du Volume 1

Entente de confidentialité

PROJET DE L'ÉQUIPEMENT INTEGRÉ DU SOLDAT (PÉIS)

La présente entente a été rédigée en double exemplaire le _____ jour de _____ 201__.
(Jour) (mois) (année)

ENTRE Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (la « Couronne »)

ET _____ recevant les renseignements non classifiés
(nom légal au complet de l'organisme, en caractères d'imprimerie)
est une organisation constituée en vertu des lois _____
(Inscrire les lois en caractères d'imprimerie)

et possède un établissement d'affaires à _____ (le « destinataire »).
(adresse complète en caractères d'imprimerie)

Attendu que la Couronne a publié la demande de proposition (DDP) n° W8476-112965/B, afin de demander des soumissions pour le projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS);

Attendu que, conformément aux dispositions de la DDP, la Couronne a donné accès aux renseignements figurant à l'appendice 1 de cette entente de confidentialité l' (« Information »); et

Attendu que le destinataire désire recevoir l'information uniquement pour préparer une proposition visant à répondre à la DDP du PÉIS;

Par conséquent, eu égard aux clauses et conventions réciproques, aux conditions et accords contenus dans cette entente, les parties conviennent de ce qui suit :

1. Sous réserve des dispositions de la présente entente, la Couronne consent à divulguer l'information au destinataire, au besoin.
2. Le demandeur accepte d'utiliser l'information uniquement pour préparer une proposition visant à répondre à la DDP du PÉIS et pour aucune autre raison.
3. Le destinataire reconnaît que ces informations peuvent être sujettes à certains droits afférents à la propriété intellectuelle de diverses entités et qu'elles ne **doivent** pas être utilisées par le destinataire ni ne **doivent** être divulguées à quiconque, en aucun temps, sauf aux fins de cette entente et en conformité avec celle-ci et pour aucun autre usage, et qu'il **doit** s'assurer que son personnel fait de même.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AF du volume 1 (suite)

4. Le destinataire ne **doit** divulguer aucune information à quiconque jusqu'à ce que le destinataire à qui il se propose de divulguer les informations ait signé une entente identique à la présente entente, mais comportant les changements nécessaires afin que soient indiqués sur ladite entente, son nom, son adresse, son lieu d'affaires et autres. Toute divulgation **doit** être faite uniquement au destinataire proposé qui a besoin de ces renseignements et uniquement pour préparer une proposition visant à répondre à la DDP du PÉIS.
5. Le destinataire ne **doit** ni copier, ni reproduire, ni dupliquer d'une autre manière l'information ou toute information concernant les renseignements en tout ou en partie, ni permettre aux autres personnes de le faire à d'autres fins que la préparation d'une proposition visant à répondre à la DDP du PÉIS, à moins d'avoir obtenu au préalable l'autorisation expresse de la Couronne par écrit.
6. Que l'information soit stockée ou utilisée, le destinataire **doit** la protéger pour éviter la divulgation publique, avec la même diligence que s'il s'agissait de sa propre propriété intellectuelle d'une égale importance, mais en aucun cas, à un niveau inférieur à la diligence raisonnable.
7. Le destinataire **doit** retourner l'information à l'autorité contractante lorsqu'elle n'est plus nécessaire pour la préparation de la proposition visant à répondre à la DDP du PÉIS, lorsque la Couronne l'exige, ou au moment de présenter sa proposition. De la même manière, le destinataire **doit** retourner toutes les copies qu'il a été autorisé à faire et qui sont sous une forme permettant de les joindre à la proposition, **doit** détruire toutes les autres copies ou toute autre information concernant les renseignements quel que soit le média, et **doit** veiller à ce que tous ceux à qui l'information a été divulguée en fassent autant. Les soumissionnaires qui ne présentent pas de soumission **doivent** néanmoins se conformer à la présente exigence avant la date de clôture de la DDP du PÉIS.
8. Les obligations contenues aux présentes **doivent** demeurer en vigueur après la présentation d'une proposition et l'exécution de tout contrat attribué.
9. Cette entente **doit** être interprétée et la relation entre les parties déterminées, conformément aux lois en vigueur dans la province de _____ (*REMARQUE : À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix*), au Canada.

EN FOI DE QUOI, cette entente a été signée par les représentants dûment autorisés de

(Nom du récipiendaire en caractères d'imprimerie)

(REMARQUE: Insérer le nom du récipiendaire en caractères d'imprimerie)

Par : _____
(Nom de l'agent dûment autorisé en caractères d'imprimerie) d'imprimerie

(Titre de l'agent dûment autorisé en caractères d'imprimerie)

(Signature de l'agent dûment autorisé)

(Date en caractères d'imprimerie)

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE AF du Volume 1 (Suite)

Entente de confidentialité

PROJET DE L'ÉQUIPEMENT INTEGRÉ DU SOLDAT (PÉIS)

Appendice 1

Inscription des documents de référence demandés

Article

Référence

Titre

MODULE B

DU

VOLUME 1

(L'information relative au module B du volume 1 commence à la page suivante. Le présent module B du volume 1 utilise une structure et une présentation qui lui sont propres.)

ANNEXE BA du Volume 1

« Section V – soumission retombées industrielle et régionales (RIR) pour EIS-A » Instructions de préparation et plan d'évaluation

Cette annexe contient les instructions aux soumissionnaires pour la préparation de leur proposition de la « section V – soumission retombées industrielles et régionales (RIR) » pour l'acquisition de l'Équipement intégré du soldat (EIS-A) (volume 2 contrat résultant).

La demande de proposition (DP) annexe BA du volume 1 contient toute l'information nécessaire pour déterminer la conformité des soumissionnaires avec les exigences de RIR. Les soumissionnaires **doivent** soumettre leur proposition de RIR (section V) en conformité avec les instructions contenues dans ce document.

Cette annexe contient également les critères d'évaluation qui seront utilisés pour évaluer la proposition « section V – Soumission retombées industrielles et régionales (RIR) » pour l'acquisition de l'Équipement intégré du soldat (EIS-A) (volume 2 contrat résultant) des soumissionnaires. Toute proposition qui ne respecte pas les exigences obligatoires de RIR qui s'y trouvent sera déclarée non conforme.

1.0 INTRODUCTION

- 1.1. Le gouvernement du Canada (appelé ci-après le « Canada ») a l'intention que le projet donne lieu à des retombées industrielles et régionales (RIR) qui contribueront à assurer la viabilité des capacités des entreprises canadiennes dans les secteurs des services et de la fabrication technologique de pointe et à améliorer leur capacité à rivaliser avec la concurrence à la fois sur les marchés intérieur et internationaux.
- 1.2. Avec ces objectifs, le Canada reconnaît l'importance des RIR dans les acquisitions et elles seront donc un facteur devant être évalué dans l'octroi du contrat.
- 1.3. Toute proposition qui ne répond pas aux exigences en matière de RIR obligatoires figurant dans la Section 5 du présent document sera déclarée non conforme.
- 1.4. Il incombe à l'autorité chargée des RIR à Industrie Canada, en coopération avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO) et le ministère du Développement économique du Canada - Québec (DEC-Q), de veiller à ce que des engagements de RIR soient inclus dans tout contrat d'acquisition découlant de la présente demande de propositions (DP).

2.0 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- 2.1. Pour répondre aux exigences en matière de RIR de la demande de proposition (DP), le soumissionnaire aura intérêt à préparer sa proposition de RIR et les transactions individuelles à partir des modalités des volumes du contrat résultant de la DP relatives aux RIR (module B du volume 2).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 2.2. Les définitions et les dispositions contractuelles de la politique des RIR se trouvent dans le module B du volume 2 contrat résultant.
- 2.3. Le soumissionnaire est tenu de préparer et de présenter une proposition de RIR. La proposition **doit** satisfaire entièrement aux exigences énoncées dans la DP.
- 2.4. Le soumissionnaire **doit** déterminer les transactions de RIR (y compris les transactions non allouées) qui constituent la valeur du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS.'. La portion des transactions de RIR identifiées **doit** être pleinement décrite.
- 2.5. La proposition de RIR **devrait** être présentée sous forme de volumes distincts et indépendants. Pour faciliter l'évaluation, la documentation contenue dans une autre section, mais pertinente à une proposition de RIR **devrait** aussi être incluse dans cette proposition.
- 2.6. Six (6) copies papier et quatre (4) copie électronique de chaque proposition de RIR sont requises.
- 2.7. Les engagements de RIR associés à chaque option exposée dans la soumission **doivent** être énoncés clairement et séparément. Il **doit** être clair pour l'équipe d'évaluation des RIR quelles sont les RIR additionnelles qui sont offertes, si la Couronne décide de considérer les diverses options abordées dans la DP.

3.0 OBJECTIFS DES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET RÉGIONALES DU CANADA

- 3.1. La présentation des RIR **devrait** indiquer clairement comment les activités commerciales qui y sont proposées seront réalisées si le soumissionnaire remporte le contrat. La proposition de RIR optimale se traduira par la création et l'exploitation des capacités, connaissances, technologies et de marchés qui procureront des avantages durables à l'industrie canadienne.
- 3.2. Les activités de RIR proposées avec une entreprise canadienne **devraient** améliorer la capacité canadienne d'entreprendre d'autres travaux de nature analogue, notamment l'accès aux marchés d'exportation. Elles **devraient** contribuer à la viabilité, à la croissance et au développement continu du bénéficiaire canadien des RIR et de ses sous-traitants.
- 3.3. Les objectifs de développement régional du Canada consistent à favoriser des améliorations à long terme de la capacité, de la compétitivité internationale et du potentiel de croissance des entreprises canadiennes dans les régions où le Canada a lancé des initiatives particulières visant à promouvoir la croissance et la diversification économiques grâce à ces acquisitions. Ces régions désignées comprennent l'Atlantique (Terre-Neuve-et-Labrador, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard), le Québec, le nord de l'Ontario et l'Ouest (Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba). Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire à l'appui du développement régional seront évaluées en rapport avec le projet.
- 3.4. Le Canada a pour objectif d'encourager la participation des petites et des moyennes entreprises canadiennes aux importantes acquisitions fédérales et d'accroître leur accès aux marchés d'exportation. Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire, à l'appui du développement des petites et des moyennes entreprises comme fournisseurs et sous-traitants, seront évaluées en rapport avec le projet.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 3.5. L'industrie canadienne **devrait** recevoir, dans la mesure du possible, le maximum de retombées directes de grande qualité et à faible risque, en rapport avec l'exécution des travaux décrits dans l'énoncé des travaux de la DP.
- 3.6. En outre, l'industrie canadienne **devrait** recevoir des retombées indirectes de grande qualité, à faible risque, généralement du même niveau technologique au moins, que les retombées directes.
- 3.7. L'industrie canadienne dans toutes les régions du Canada **devrait** profiter du projet d'équipement intégré du soldat.
- 3.8. Les petites et les moyennes entreprises canadiennes **devraient** profiter du projet d'équipement intégré du soldat.

4.0 TRANSACTIONS DE RIR

- 4.1. Les activités commerciales proposées à l'appui des objectifs décrits plus haut **doivent** prendre la forme de transactions de RIR particulières. Une transaction de RIR est un ensemble de travaux, qui deviendra une obligation contractuelle de l'entrepreneur. Il existe deux types de transactions de RIR : les transactions de RIR directes et les transactions de RIR indirectes. Les domaines admissibles sont, sans en exclure d'autres, le matériel informatique et les logiciels, la gestion de projet, la conception de systèmes, l'ingénierie et l'intégration, la programmation et la validation indépendante, la vérification, l'ingénierie d'installation et l'installation sur le site.

4.1.1. Transactions de RIR directes

- 4.1.1.1. Les transactions de RIR directes sont celles qui ont trait à la fourniture des biens et services nécessaires à la réalisation du projet d'équipement intégré du soldat ou qui portent sur la fourniture de biens et/ou services pour les plateformes approuvées de la chaîne de valeur mondiale (CVM).
- 4.1.1.2. Des ressources canadiennes **devraient** être utilisées dans la plus grande mesure possible, pour élaborer, produire, intégrer, mener à bien et soutenir le projet d'équipement intégré du soldat.
- 4.1.1.3. Une plateforme de CVM admissible **doit** être semblable à la plateforme proposée dans le cadre du projet d'équipement intégré du soldat, avoir un potentiel de marché (mesuré selon la taille et la longévité du marché) égal ou supérieur à la plateforme proposée pour le projet d'équipement intégré du soldat, et offrir d'importantes possibilités d'avancement technologique, de croissance en matière d'intégration de système, de participation des petites et moyennes entreprises (PME), en plus de possibilités d'acquisition/soutien de grande envergure et durables. Les soumissionnaires **doivent** indiquer clairement, dans leurs propositions de RIR, comment la plateforme de CVM proposée satisfait à chacun de ces critères.
 - 4.1.1.3.1. Les activités liées aux plateformes de CVM comprennent notamment les activités de précommercialisation (p. ex., la création de technologie en collaboration et les projets de démonstration), les activités de production (p. ex., définition, conception et fabrication) et les activités de soutien en service.

4.1.2. Transactions de RIR indirectes

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 4.1.2.1. Les transactions de RIR indirectes sont celles qui portent sur des activités commerciales ou les transactions de RIR non liées au projet d'équipement intégré du soldat générées par l'entrepreneur ou d'autres parties admissibles.
- 4.1.2.2. Ces transactions indirectes proposées par l'entrepreneur **devraient** comprendre des produits de haute technologie, des transferts de compétences ou des services comparables ou de niveau supérieur pour ce qui est de leur nature ou de leur complexité, par rapport aux travaux directs liés au projet d'équipement intégré du soldat qui se traduiront à long terme par des exportations ou le remplacement d'importations, et par des avantages durables pour les entreprises canadiennes.
- 4.1.3. Toute activité commerciale proposée comme transaction de RIR à l'appui des objectifs des RIR du Canada ne sera considérée que si elle satisfait aux critères d'admissibilité établis dans le module B du volume 2 contrat résultant. Ces critères serviront à évaluer la proposition présentée en réponse à la DP et constitueront la base de tout contrat en découlant. L'autorité en matière RIR se réserve le droit de faire valider les critères d'admissibilité RIR, de même que les critères additionnels associés à la chaîne de valeur modiale (CVM) ou à la Liste améliorée des technologies prioritaires (LATP), pour une partie ou la totalité des transactions de RIR proposées, dans l'année suivant l'octroi du contrat. Si une transaction de RIR répondait aux critères d'admissibilité de RIR, mais pas les critères de la CVM ou de la LATP, la transaction du RIR sera admissible, mais elle ne sera pas utilisée pour répondre aux exigences précises de la CVM ou le LATP.

5.0 **EXIGENCES OBLIGATOIRES EN MATIÈRE DE RIR**

- 5.1. Il y a huit exigences obligatoires que le soumissionnaire **doit** respecter. Si l'une ou l'autre des parties des huit exigences suivantes est omise, la proposition de RIR sera déclarée non conforme et la soumission complète du soumissionnaire ne sera pas évaluée :
- 5.1.1. Exigence un La proposition de RIR du soumissionnaire **doit** être égale au moins à 100 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS'), mesurée en valeur du contenu canadien (VCC). Ces RIR **doivent** être réalisées durant la période débutant le 29 mai 2009 et se terminant six (6) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat. Pour le soumissionnaire retenu, la valeur de contrat totale deviendra la valeur des engagements de RIR qui **doivent** être exécutés aux termes du contrat subséquent. Le soumissionnaire **doit** aussi offrir, pour toute option contractuelle, un montant de RIR égal au 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS'), mesuré en VCC.
- 5.1.2. Exigence deux Dans sa proposition de RIR exigible à la clôture des soumissions, le soumissionnaire **doit** exposer des transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et égales au total à au moins 30 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS'), mesuré en VCC. Le soumissionnaire **doit** aussi s'engager à déterminer un (1) an après l'octroi du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 60 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC. Le soumissionnaire **doit** enfin s'engager à déterminer trois (3) ans après l'octroi du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables,

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 100 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC.

- 5.1.3. Exigence trois Le soumissionnaire **doit** s'engager à des transactions de RIR des petites et les moyennes entreprises canadiennes minimums égales à 15 p. 100 de la valeur du contrat EIS-A, mesuré en VCC.
- 5.1.4. Exigence quatre Le soumissionnaire **doit** s'engager à un minimum de transactions de la version 1.0 de la Liste améliorée des technologies prioritaires (LTP) égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat EIS-A, mesuré en VCC.
- 5.1.5. Exigence cinq Le soumissionnaire **doit** accepter les termes du non-respect des obligations en matière de RIR (dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100 et/ou retenues).
- 5.1.6. Exigence six Lors de son évaluation, la proposition de RIR **doit** obtenir au moins 36 points pour les plans de RIR et 270 points pour les transactions de RIR.
- 5.1.7. Exigence sept Le soumissionnaire **doit** accepter les modalités relatives aux RIR contenues dans le contrat type de RIR.
- 5.1.8. Exigence huit La proposition du soumissionnaire **doit** comprendre les éléments suivants :
 - 5.1.8.1. un résumé des engagements en matière de RIR;
 - 5.1.8.2. le Plan d'affaires de l'entreprise;
 - 5.1.8.3. le Plan de gestion des RIR
 - 5.1.8.4. le Plan de développement régional;
 - 5.1.8.5. le Plan de développement des petites et des moyennes entreprises;
 - 5.1.8.6. les feuilles détaillées de transactions des RIR ;
 - 5.1.8.7. la liste de vérification de la conformité aux exigences obligatoires des RIR remplie.

6.0 ÉNONCÉ DES TRAVAUX LIÉS AUX RIR

Les sections suivantes décrivent en détail le contenu des éléments de la proposition de RIR susmentionnée dans le sous-article 5.1.8.

- 6.1. Résumé des engagements en matière de RIR
 - 6.1.1. Le résumé **devrait** contenir un aperçu intégré de l'ensemble des engagements en matière de RIR, avec références croisées, au besoin, aux autres plans de RIR ci-énoncés, qui **doivent** faire partie de la proposition. Il **doit** montrer clairement comment le soumissionnaire atteindra les objectifs de RIR du projet et comment chacun de ces objectifs sera atteint grâce aux engagements proposés au titre des RIR.
 - 6.1.2. Le résumé **devrait** contenir un tableau des engagements du soumissionnaire au titre des RIR. La présentation **devrait** inclure un résumé des engagements au titre des RIR (exprimés en VCC) classés par retombées directes, indirectes, régionales et pour les petites et les moyennes entreprises.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.1.3. Le soumissionnaire peut décider de joindre au résumé un plan prévisionnel des transactions de RIR qu'il compte soumettre dans le cadre de la tranche 2, exigible un an après l'attribution du contrat. Ce plan prévisionnel peut comprendre des renseignements comme les activités de développement des fournisseurs à venir, une liste des entreprises canadiennes avec lesquelles le soumissionnaire ou ses parties admissibles envisagent de faire affaire, ou les capacités particulières pour lesquelles le soumissionnaire ou ses parties admissibles cherchent des fournisseurs canadiens.

6.1.4. Il **devrait** contenir, dans un paragraphe distinct, des énoncés concis et précis des engagements de l'entreprise en rapport avec les exigences obligatoires du paragraphe 5.0.

6.2. Plan d'affaires de l'entreprise

6.2.1. Le Plan d'affaires de l'entreprise du soumissionnaire **devrait** décrire, de manière générale, l'impact à long terme de l'attribution du contrat sur l'activité du soumissionnaire et de ses parties admissibles au Canada, ainsi que sur les bénéficiaires des RIR.

6.2.2. Le plan **devrait** comprendre les renseignements suivants sur le soumissionnaire et ses parties admissibles :

6.2.2.1. une description du processus décisionnel au sein de l'entreprise afin d'établir les responsabilités en ce qui concerne les services, les produits et les mandats de marché ;

6.2.2.2. une description de la gestion des fonctions intégrées du soumissionnaire – comme la planification stratégique, la recherche et développement et le marketing – y compris l'identification et l'emplacement de ces centres de responsabilité;

6.2.2.3. cette section **devrait** aussi faire état des divisions du soumissionnaire et de ses principaux sous-traitants à l'échelle mondiale, y compris un profil d'entreprise contenant un graphique descriptif et hiérarchique de la structure actuelle de chaque entreprise, dont les relations entre les sociétés mères et les filiales. Les interrelations fonctionnelles **doivent** être décrites par écrit, y compris une description détaillée des arrangements financiers existants et proposés entre le soumissionnaire et chacun de ses sous-traitants de premier niveau;

6.2.2.4. un organigramme indiquant le personnel clé responsable de la gestion et de la réalisation du projet;

6.2.3. Le plan **devrait** comprendre les renseignements suivants sur les bénéficiaires des RIR :

6.2.3.1. l'incidence de l'octroi du contrat sur les domaines d'activité existants et nouveaux ;

6.2.3.2. une description de la façon dont l'attribution de contrats de sous-traitance importants à des entreprises canadiennes dans le cadre de ce projet permettrait d'améliorer la capacité de ces entreprises à réaliser d'autres projets nationaux et internationaux ou à poursuivre de nouvelles activités commerciales connexes ayant des caractéristiques similaires.

6.3. Plan de gestion des RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.3.1. Le plan **devrait** décrire les méthodes suivant lesquelles le soumissionnaire mettra en oeuvre et surveillera ses activités de RIR, et fera rapport des progrès, en vue de la réalisation des transactions de RIR proposées.

6.3.2. Le plan **devrait** notamment indiquer toutes les fonctions de gestion des RIR et l'organisation connexe nécessaire pour donner suite aux engagements proposés au titre des RIR pendant la période du contrat. La description de l'organisation de gestion du programme des RIR **devrait** comporter au moins ce qui suit :

6.3.2.1. un organigramme indiquant le personnel clé chargé des fonctions de gestion des RIR;

6.3.2.2. une liste des parties admissibles proposées, y compris le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des personnes-ressources pour les RIR; (Nota : les parties admissibles sont assujetties à l'approbation de l'autorité des RIR. Les soumissionnaires sont donc encouragés à examiner la définition de partie admissible au sein du contrat type des RIR, figurant dans le module B du volume 2 contrat résultant);

6.3.2.3. une description des installations et des ressources allouées au programme;

6.3.2.4. une explication de la manière dont les considérations relatives au RIR seront prises en compte dans le processus décisionnel, ainsi que des mandats et/ou responsabilités des organisations particulières qui **doivent** mettre en oeuvre les RIR;

6.3.2.5. une description des méthodes et des procédures qui seront utilisées pour déterminer et faire le suivi des engagements de RIR et en faire rapport;

6.3.3. Le plan servira à évaluer la capacité du soumissionnaire de gérer et de fournir un ensemble de RIR acceptable.

6.4. Plan de développement régional

6.4.1. Le Plan de développement régional **devrait** exposer, de la façon la plus détaillée possible :

6.4.1.1. les efforts déployés et les approches devant être suivies pour assurer la répartition optimale des RIR dans les régions désignées;

6.4.1.2. le niveau de la VCC et le pourcentage total de la VCC que le soumissionnaire s'est engagé à fournir dans les régions désignées du Canada, sous forme de transactions de RIR directes et indirectes;

6.4.2. Les feuilles individuelles de transaction de RIR serviront à appuyer cette exigence et **devraient** faire l'objet d'une référence croisée dans le plan.

6.5. Plan de développement des petites et moyennes entreprises

6.5.1. Le Plan de développement de petite et moyenne entreprise **devrait** faire état, de la façon la plus détaillée possible :

6.5.1.1. l'identification des petites et moyennes entreprises sous-traitantes qui participeront à la proposition, ainsi que de leur participation au projet et de leur contribution au titre de la valeur du contenu canadien;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.5.1.2. l'identification des débouchés, de l'aide et de l'encouragement que le soumissionnaire fournira pour stimuler et promouvoir les petites et moyennes entreprises à la fois comme fournisseurs potentiels dans le cadre du projet et pour leur développement en général.

6.5.2. Les feuilles de transaction de RIR serviront à satisfaire à cette exigence et elles **devraient** faire l'objet d'une référence croisée dans le plan.

6.6. Feuilles de transaction de RIR

6.6.1. Chaque proposition de RIR **doit** contenir de l'information complète sur chaque transaction de RIR que le soumissionnaire propose au Canada et pour laquelle il est prêt à prendre un engagement contractuel. Le contenu de la proposition de RIR formera la base des engagements de RIR devant être précisés dans le contrat. Une feuille distincte **doit** être remplie pour chaque transaction de RIR proposée, avec les détails de chaque activité. Voici ces détails :

- 6.6.1.1. le numéro d'identification de la transaction de RIR – chaque transaction de RIR **devrait** se voir attribuer un numéro unique, en ordre séquentiel, à des fins de référence;
- 6.6.1.2. les coordonnées du mandant et des bénéficiaires des RIR;
- 6.6.1.3. la valeur de la transaction (valeur totale du contrat et valeur du contenu canadien);
- 6.6.1.4. le type de RIR – directes ou indirectes;
- 6.6.1.5. le secteur industriel, la Liste améliorée des technologies prioritaires et l'expertise du bénéficiaire des RIR;
- 6.6.1.6. la description étoffée des activités relatives à la transaction de RIR et de l'entreprise canadienne bénéficiaire. Il sera dans l'intérêt du soumissionnaire de décrire pleinement la nature de la transaction de RIR proposée pour qu'elle puisse être correctement évaluée par l'équipe d'évaluation des RIR. Si la description de la nature des travaux proposés est insuffisante, la transaction de RIR proposée pourrait être refusée. Les transactions ne seront évaluées que d'après les données incluses dans la proposition. Les soumissionnaires sont avisés que l'information reçue en réponse à une question de clarification par la Couronne, ne servira pas à modifier la transaction de RIR proposée, car cela serait considéré comme une modification de la soumission et serait inacceptable dans le cadre du processus concurrentiel.
- 6.6.1.7. la région;
- 6.6.1.8. les petites et les moyennes entreprises;
- 6.6.1.9. la description de la qualité de la transaction de RIR. Dans les cas où le soumissionnaire peut identifier le bénéficiaire d'une transaction de RIR proposée, il est encouragé à fournir des déclarations de la part du bénéficiaire canadien, décrivant l'impact que la transaction de RIR aura sur son entreprise. Ces déclarations **devraient** être jointes en annexe au formulaire applicable de transaction de RIR.
- 6.6.1.10. la description toute autre aide fournie par un gouvernement canadien pour la transaction;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 6.6.1.11. la justification de l'admissibilité comme transaction de RIR valide (causalité, calendrier, effet d'accroissement, partie admissible et VCC), comme elle est détaillée dans l'article 5 du module B du volume 2 contrat résultant;
- 6.6.1.12. le calendrier des RIR – l'échelonnement et la trésorerie de chaque transaction de RIR **doivent** figurer sur chaque feuille de transaction de RIR, ventilés sur des périodes de douze mois;
- 6.6.1.13. les dommages-intérêts liquidés – (au moins 10 %).
- 6.6.2. Les engagements au titre des RIR non allouées **doivent** être exposés dans une feuille de transaction de RIR distincte.
- 6.6.3. Une feuille de transaction de RIR type qui contient les données susmentionnées figure dans l'appendice BA3 du volume 2 contrat résultant.

6.7 Liste de vérification de la conformité des RIR

Les soumissionnaires sont tenus de présenter avec leur proposition une liste de vérification de la conformité aux exigences obligatoires en matière de RIR remplie qui confirme que toutes les exigences obligatoires de la DP ont été respectées. La liste de vérification de la conformité **doit** comprendre les renseignements figurant dans le tableau suivant:

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité		
	<u>Respectée</u>	<u>Non respectée</u>
1. La valeur du contenu canadien de la proposition de RIR est égale au moins à 100 p. 100 du prix de la soumission, sans compter les travaux optionnels, identifié à la partie 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE A DE L'A-ÉIS.'	_____	_____
Sans compter les travaux optionnels, le prix de la soumission est :	\$	
La valeur du contenu canadien de la proposition de RIR est égale au moins à 100 p. 100 du prix de la soumission, avec les travaux optionnels, identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS.'	_____	_____
Avec les travaux optionnels, le prix de la soumission est :	\$	
2. Dans sa proposition de RIR exigible à la clôture des soumissions, le soumissionnaire doit exposer des transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et égales au total à au moins 30 p. 100 du	_____	_____

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité

'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS'), mesuré en VCC. Le soumissionnaire doit aussi s'engager à déterminer un (1) an après l'octroi du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 60 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC. Le soumissionnaire doit enfin s'engager à déterminer trois (3) ans après l'octroi du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 100 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC.		
3. Le soumissionnaire s'est engagé à soumettre des transactions de RIR dédiées aux petites et moyennes entreprises canadiennes pour un minimums de 15 p. 100 de la valeur du contrat EIS-A, mesuré en VCC.	_____	_____
4. Le soumissionnaire doit s'engager à un minimum de transactions de la version 1.0 de la Liste améliorée des technologies prioritaires (LTP) égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC	_____	_____
5. Le soumissionnaire doit accepter les termes du non-respect des obligations en matière de RIR (dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100 et/ou paiements retenus).	_____	_____
6. Lors de son évaluation, la proposition de RIR doit obtenir au moins 36 points pour les plans de RIR et 270 points pour les transactions de RIR.	_____	_____
7. Le soumissionnaire doit accepter les modalités relatives aux RIR contenues dans le module B du contrat résultant.	_____	_____
8. La proposition du soumissionnaire doit comprendre les éléments suivants		
un résumé ;	_____	_____
le Plan d'affaires de l'entreprise;	_____	_____
le Plan de gestion des RIR;	_____	_____
le Plan de développement régional;	_____	_____

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité

le Plan de développement des petites et moyennes entreprises;	_____	_____
des feuilles détaillées de transaction de RIR.	_____	_____

7.0 MISE EN BANQUE

- 7.1. Les soumissionnaires peuvent appliquer des transactions de RIR mises en banque dans le cadre de leur proposition. Ces transactions seront évaluées à l'aide de la même méthode décrite dans la section 9.0, Plan d'évaluation des RIR dans le module B du volume 1.
- 7.2. Le soumissionnaire **doit** fournir une lettre d'acceptation signée par Industrie Canada qui indique que la transaction mise en banque est valide.
- 7.3. La valeur entière du contenu canadien d'une transaction de RIR mise en banque, et pas seulement une portion de celle-ci, **doit** être appliquée à une seule transaction de RIR proposée en vertu du contrat. Chaque transaction **doit** être clairement étiquetée comme étant une transaction de RIR mise en banque. La transaction de RIR mise en banque **doit** contenir l'information exacte, telle qu'elle a été communiquée à la Banque des RIR.
- 7.4. Si la feuille de transaction de RIR n'est pas claire ou si la transaction mise en banque est différente de la transaction dans la Banque des RIR, la transaction de RIR proposée peut être rejetée.
- 7.5. Si une transaction de RIR mise en banque est utilisée dans le cadre de la proposition du soumissionnaire, le Comité d'évaluation considérera la transaction comme approuvée pour ce qui est du respect des critères d'admissibilité des RIR. Toutefois, la transaction sera évaluée en ce qui a trait à la qualité et au niveau de risque, comme il est indiqué dans la section 9.0, Évaluation des RIR.
- 7.6. Dans le cadre de la présente proposition, les soumissionnaires peuvent soumettre des transactions de RIR mises en banque ayant une valeur cumulative d'au plus 15 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS'). Toute valeur au-dessus de ce seuil ne sera pas évaluée.

8.0 LISTE AMÉLIORÉE DES TECHNOLOGIES PRIORITAIRES

- 8.1. Les soumissionnaires **doivent** s'engager à cerner et à atteindre des objectifs, pendant la période de réalisation des RIR, en matière de transactions des RIR dans des domaines technologiques précis présents dans la version 1.0 de la LATP (appendice BA4 du volume 2 contrat résultant), égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC
- 8.2. Les soumissionnaires **doivent** décrire et documenter complètement dans leurs propositions pour les RIR comment les transactions proposées de la LATP sont : pertinents pour la version 1.0 de la LATP; et, de nature unique ou évolutive par rapport à l'offre globale existante de produits. Les soumissionnaires **doivent** noter que toute transaction de la LATP proposée **doit** répondre aux

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

critères d'admissibilités des RIR, présentés à l'article 5 du module B du volume 2 contrat résultant.

- 8.3. Les soumissionnaires peuvent choisir d'inclure une transaction liée à la LATP mise en banque dans leur proposition de RIR pour ce projet EIS. (*Voir disposition 7 – Mise en banque*). Pour ce qui est d'une transaction LATP mise en banque, la version de la LATP qui est en vigueur au moment de l'acceptation de la transaction dans la banque de RIR peut être différente que la version applicable à ce projet EIS. Dans ce cas, la transaction LATP mise en banque peut néanmoins être comptée pour les exigences en matière de LATP pour ce projet EIS.
- 8.4. L'autorité des RIR est le point de liaison unique entre l'industrie et le gouvernement en ce qui concerne la LATP. Toutes les questions au sujet de la LATP **doivent** être dirigées à l'autorité des RIR.

9.0 CADRE D'INVESTISSEMENT (CI)

- 9.1. Une transaction du CI qui a été entièrement examinée et approuvée par le responsable des RIR à titre de transaction mise en banque peut être incluse dans la proposition du soumissionnaire liée aux RIR à la clôture des soumissions. Les processus et limites concernant les transactions mises en banque sont définis à la section 7 - Mise en banque.
- 9.2. Si une activité du CI qui n'a pas été entièrement examinée et approuvée par le responsable des RIR à titre de transaction mise en banque est incluse dans la proposition du soumissionnaire liée aux RIR à la clôture des soumissions, elle ne sera pas évaluée, et sa valeur ne sera pas prise en compte en aucune manière aux fins de l'évaluation.

10.0 PLAN D'ÉVALUATION DES RIR

10.1. Introduction

- 10.1.1. Aperçu des RIR - Dans le cadre de l'évaluation de la proposition, on examinera les aspects des RIR pour s'assurer qu'ils respectent les exigences obligatoires. Les résultats de cette évaluation seront ensuite intégrés (selon une notation réussite/échec) aux évaluations effectuées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et le ministère de la Défense nationale (MDN).
- 10.1.2. Objet - Le Plan d'évaluation des RIR a pour objet de décrire l'organisation, les procédures et la méthode utilisées pour évaluer la proposition de RIR présentée par le soumissionnaire.
- 10.1.3. Plan d'évaluation des RIR - Le Plan d'évaluation des RIR aidera l'autorité en matière de RIR à fournir la contribution du ministère au processus d'évaluation global. Les résultats des évaluations des RIR serviront à confirmer que le soumissionnaire choisi est en mesure de satisfaire à l'obligation de fournir des RIR de qualité conformément aux objectifs du gouvernement.
- 10.1.4. Équipe d'évaluation des RIR – L'équipe d'évaluation des RIR est menée par l'autorité des RIR et comprend des représentants des organismes de développement régional.

10.2. Objectifs en matière d'évaluation des RIR

- 10.2.1. Les objectifs des RIR approuvés du gouvernement visent à encourager le développement industriel et régional à long terme, y compris des petites et moyennes entreprises. Dans

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

l'évaluation des propositions de RIR, si le soumissionnaire ne répond pas aux niveaux acceptables minimums, sa proposition pour le projet d'équipement intégré du soldat sera jugée non conforme.

10.2.2. L'objectif de l'évaluation des RIR est d'évaluer les avantages économiques pour le Canada de la proposition du soumissionnaire, en rapport avec

10.2.2.1. l'Ontario et les régions désignées de l'Atlantique, du Québec, du nord de l'Ontario et de l'Ouest ;

10.2.2.2. les petites et moyennes entreprises.

10.2.3. L'évaluation sera effectuée comme suit :

10.2.3.1. détermination de la nature des avantages offerts, de leur valeur en dollars et en pourcentage de la valeur des engagements de RIR du projet d'équipement intégré du soldat;

10.2.3.2. évaluation de la qualité des avantages offerts en ce qui a trait aux objectifs des RIR énoncés du gouvernement du Canada;

10.2.3.3. évaluation des engagements contractuels explicites pris par chaque soumissionnaire et de l'applicabilité de ces engagements;

10.2.3.4. détermination du risque lié aux avantages proposés;

10.2.3.5. évaluation du mérite de chaque proposition de RIR, en se basant sur les facteurs de notation ci-contenus ;

10.2.3.6. détermination de l'acceptabilité de la proposition.

10.2.4. Toutes les initiatives proposées seront évaluées au mérite.

10.2.5. On évaluera la proposition de RIR pour s'assurer que les retombées proposées satisfont aux objectifs des RIR établis, aux exigences obligatoires, aux critères d'admissibilité, aux définitions et à la forme. Il revient au soumissionnaire de faire ce qui suit :

10.2.5.1. démontrer que les transactions de RIR proposées pour cette acquisition permettront d'atteindre les objectifs des RIR énoncés dans la section 3;

10.2.5.2. montrer dans quelle mesure ces engagements satisfont aux critères d'admissibilité;

10.2.5.3. faire en sorte qu'ils soient soutenus par des dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100.

10.3. Méthode d'évaluation

10.3.1. À l'aide de la méthode qui suit, on évaluera la proposition du soumissionnaire pour s'assurer qu'elle satisfait aux exigences obligatoires exposées dans la section 6.

10.3.2. Plans de RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 10.3.2.1. Plan d'affaires de l'entreprise - On évaluera le Plan d'affaires de l'entreprise pour déterminer la capacité du soumissionnaire de maximiser les retombées économiques découlant de cette acquisition.
- 10.3.2.2. Plan de gestion des RIR - On évaluera le Plan de gestion des RIR pour déterminer la capacité du soumissionnaire d'élaborer, de planifier, de mettre en œuvre et de gérer le programme de RIR proposé.
- 10.3.2.3. Plan de développement régional des RIR - On évaluera le Plan de développement régional des RIR pour déterminer la capacité du soumissionnaire de contribuer au développement des entreprises dans les régions désignées.
- 10.3.2.4. Plan de développement des petites et moyennes entreprises - On évaluera le Plan de développement des petites et moyennes entreprises pour déterminer la capacité du soumissionnaire d'aider et d'encourager les petites entreprises.
- 10.3.2.5. L'évaluation des Plans de RIR a pour objectif de déterminer l'avantage économique en découlant pour le Canada. Ils seront donc évalués sur les plans de la qualité et du risque.
- 10.3.2.6. Chaque plan de RIR sera évalué comme suit :
- 10.3.2.6.1. chaque plan de RIR se verra attribuer une note pour la « qualité » et une note pour le « risque »;
- 10.3.2.6.2. la qualité sera notée selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), à l'aide des commentaires du tableau 10-1 (Commentaires sur la qualité des plans de RIR);

Tableau 10- 1, Commentaires sur la qualité des Plans de RIR

Valeur	PLAN DE RIR COMMENTAIRES SUR LA QUALITÉ
5	EXCELLENT Toute l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan est entièrement élaboré.
4	BON Toute l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan individuel. Le plan est bien élaboré.
3	MOYEN La plupart de l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan est raisonnablement bien élaboré.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

2	PIÈTRE Une partie de l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan n'est pas bien élaboré.
1	TRÈS FAIBLE Un minimum d'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fourni pour chaque plan. Le plan n'est pas élaboré.
0	INACCEPTABLE Aucune information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6).

10.3.2.6.3. Le risque sera noté selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), à l'aide des commentaires du tableau 10-2 (Commentaires sur le risque du Plan des RIR).

Tableau 10- 2, Commentaires sur le risque des Plans de RIR

Valeur	PLAN DE RIR COMMENTAIRES SUR LE RISQUE
5	EXCELLENT Le plan de RIR montre très clairement que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement approfondis, de sorte que la probabilité d'échec est extrêmement faible.
4	BON Le plan de RIR montre clairement que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement considérables, de sorte que la probabilité d'échec est faible.
3	MOYEN Le plan de RIR montre que la plupart des objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement adéquats, de sorte que la probabilité d'échec est modérée.
2	PIÈTRE Le plan de RIR montre que certains des objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement limités, de sorte que la probabilité d'échec est importante.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Valeur	PLAN DE RIR COMMENTAIRES SUR LE RISQUE
1	TRÈS FAIBLE Le plan de RIR ne montre pas que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement inadéquats, de sorte qu'un échec est probable.
0	INACCEPTABLE Aucune information n'a été fournie ou le plan de RIR n'aborde pas les objectifs de manière appropriée et documentée.

10.3.2.6.4. Les notes attribuées à chaque plan pour la qualité et le risque seront multipliées et la somme calculée pour déterminer la note d'évaluation finale des Plans de RIR pour chaque proposition.

10.3.2.6.5. La note d'évaluation finale minimum acceptable des plans de RIR est de trente-six (36) points pour chaque proposition de RIR. Le soumissionnaire **doit** atteindre ou dépasser la note d'évaluation finale minimum des Plans de RIR de la proposition. La note maximum est de cent (100) points.

EXEMPLE

Plan	Note pour la qualité (1)	Note pour le risque (2)	Note pour le plan (3) (3) = (1) * (2)
Plan d'affaires de l'entreprise pour les RIR	4	3	12
Plan de gestion des RIR	3	3	9
Plan de développement régional	4	4	16
Plan de développement des petites et moyennes entreprises	4	2	8
Note totale (somme des notes obtenues pour les plans)			45

10.3.3. Transactions de RIR

10.3.3.1. Transactions de RIR détaillées. On évaluera les transactions de RIR proposées pour déterminer dans quelle mesure elles atteignent les objectifs des RIR décrits en détail dans « Objectifs des retombées industrielles et régionales du Canada », dans la DP.

10.3.3.2. Les soumissionnaires **doivent** noter que la deuxième tranche de transactions de RIR proposées par le soumissionnaire retenu, un an après l'adjudication du contrat, même

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

si elle ne fera pas partie de cette évaluation, sera évaluée au moyen de la même méthode que celle décrite ci-dessous.

- 10.3.3.3. Les transactions de RIR seront évaluées en vue de s'assurer qu'elles respectent les critères d'admissibilité liés à la valeur du contenu canadien (VCC), à la causalité, à l'effet d'accroissement, au calendrier et à la partie admissible et décrits dans le module B du volume 2. Ces critères influent à la fois sur l'évaluation qualitative et quantitative.
- 10.3.3.4. Si une transaction de RIR proposée ne satisfait pas aux critères d'admissibilité, alors cette transaction sera considérée inacceptable, elle sera rejetée et elle obtiendra la note zéro (0) lors de la détermination de l'acceptabilité globale de la soumission.
- 10.3.3.5. L'évaluation des transactions de RIR vise à déterminer l'avantage économique qu'elles présentent pour le Canada. Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire seront donc évaluées sur les plans quantitatif, qualitatif et du risque.
- 10.3.3.6. Les transactions de RIR proposées admissibles seront évaluées, par type (directes ou indirectes, conformément à la définition contenue dans le module B du volume 2), en fonction de la valeur du contenu canadien, de la qualité et du risque.
- 10.3.3.7. Chaque transaction de RIR sera évaluée comme suit :
- 10.3.3.7.1. Chaque transaction de RIR proposées sera évaluée pour déterminer la valeur du contenu canadien (VCC) exprimée en millions de dollars canadiens, conformément à la définition contenue dans le module B du volume 2 contrat résultant;
- 10.3.3.7.2. Chaque transaction de RIR proposée se verra attribuer une note pour la « qualité » et une note pour le « risque »;
- 10.3.3.7.3. La qualité de chaque transaction de RIR proposée sera notée selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), avec les commentaires du tableau 10-3 (Commentaires sur la qualité des transactions de RIR);

Tableau 10- 3, Commentaires sur la qualité des transactions de RIR

Valeur	TRANSACTION DE RIR
5	EXCELLENT Sont atteints entièrement tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec un niveau équivalent ou supérieur de technologie.
4	BON Sont atteints raisonnablement tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec des travaux à des niveaux technologiques similaires.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Valeur	TRANSACTION DE RIR
3	MOYEN Sont atteints la plupart des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec des travaux à des niveaux technologiques équivalents.
2	PIÈTRE Sont atteints certains des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec peu de travaux à des niveaux technologiques équivalents.
1	TRÈS FAIBLE Sont atteints peu des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, sans travaux à des niveaux technologiques similaires
0	INACCEPTABLE Ne parvient pas à développer pas la capacité industrielle à un niveau qui est conforme aux objectifs des RIR du Canada (section 3).

10.3.3.7.4. Le risque de chaque transaction de RIR proposée sera noté selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), avec les commentaires du tableau 10-4 (Commentaires sur le risque des transactions de RIR);

Tableau 10-4, Commentaires sur les transactions de RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Niveau de risque	TRANSACTION DE RIR COMMENTAIRES SUR LE RISQUE
5	EXCELLENT La transaction de RIR est pleinement décrite (section 6) et il est très clair que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement approfondis, de sorte que la probabilité d'échec est extrêmement faible.
4	BON La transaction de RIR est bien décrite (section 6) et il est clair que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement considérables, de sorte que la probabilité d'échec est faible.
3	MOYEN La transaction de RIR est décrite adéquatement (section 6) et cette description montre que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement adéquats, de sorte que la probabilité d'échec est modérée.
2	PIÈTRE La transaction de RIR n'est pas bien décrite (section 6) et cette description ne montre pas que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement limités, de sorte que la probabilité d'échec est importante.
1	TRÈS FAIBLE La transaction de RIR est très mal décrite (section 6) et n'aborde pas les objectifs des RIR du Canada (section 3). Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement inadéquats, de sorte que probabilité d'échec est probable.
0	INACCEPTABLE Aucune information n'est fournie, ou le plan des RIR n'aborde pas les objectifs des RIR du le Canada (section 3) de manière appropriée et documentée.

10.3.3.7.5. La note attribuée à chaque transaction de RIR proposée sera déterminée en multipliant la VCC applicable (en millions de dollars canadiens) par la note pour la qualité et par la note pour le risque, pour chaque transaction de RIR proposée;

10.3.3.7.6. Pour la proposition de RIR du soumissionnaire, les notes attribuées à chaque transaction de RIR admissible proposée seront totalisées, puis divisées par le 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS' (identifié dans l'appendice 1 de l'annexe AB du volume 2 comme étant l'élément 7.0 'PRIX

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS') et le chiffre obtenu sera multiplié par cent (100), pour donner la note d'évaluation finale des transactions de RIR;

- 9.3.3.7.7 Pour la première tranche des transactions de RIR, qui **doit** être présentée à la date de clôture des soumissions, la note d'évaluation acceptable minimum des transactions de RIR est deux cent soixante-dix (270) points.
- 9.3.3.7.8 Pour la deuxième tranche des transactions de RIR, qui **doit** être présentée un an après l'octroi du contrat, la note de ces transactions sera combinée à la note de la première tranche et, ensemble, la note d'évaluation acceptable minimum des transactions de RIR est cinq cent quarante (540).
- 9.3.3.7.9 Pour la troisième tranche du reste des transactions de RIR, qui **doit** être présentée trois (3) ans après l'octroi du contrat, il n'y aura pas d'évaluation ou de notation officielle mais elles seront examinées par l'autorité des RIR, en consultation avec les organismes de développement régional.

EXEMPLE

Dans l'exemple qui suit, l'entrepreneur offre un prix de soumission de 250 M\$ et détermine 80 M\$ dans le cadre de sa proposition de RIR à la clôture des soumissions.

N° de transaction de RIR	VCC en \$ (1)	Facteur qualité (2)	Facteur risque (3)	Note des transactions de RIR (4)=(1)x(2)x(3)
001	20 M\$	3	2	120
002	15 M\$	5	3	225
003	45 M\$	4	5	900
Grand total (somme (4))				1 245

Note des transactions de RIR = (grand total/prix de soumission) x 100 = ____

Note des transactions de RIR = (1 245/250)*100 = 498 points (minimum de points requis : 270)

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

ANNEXE BB du Volume 1

« Section IX – soumission retombées industrielle et régionales (RIR) pour EIS-SOSA » Instructions de préparation et plan d'évaluation

Cette annexe contient les instructions aux soumissionnaires pour la préparation de leur proposition de la « section IX – soumission retombées industrielles et régionales (RIR) » pour le soutien optimisé des systèmes d'armes de l'Équipement intégré du soldat (EIS-SOSA) (volume 3 contrat résultant).

La demande de proposition (DP) annexe BB du volume 1 contient toute l'information nécessaire pour déterminer la conformité des soumissionnaires avec les exigences de RIR. Les soumissionnaires **doivent** soumettre leur proposition de RIR (section IX) en conformité avec les instructions contenues dans ce document.

Cette annexe contient également les critères d'évaluation qui seront utilisés pour évaluer la proposition « section IX – soumission retombées industrielles et régionales (RIR) » pour le soutien optimisé des systèmes d'armes de l'Équipement intégré du soldat (EIS-SOSA) (volume 3 contrat résultant) des soumissionnaires. Toute proposition qui ne respecte pas les exigences obligatoires des RIR qui s'y trouvent sera déclarée non conforme.

1.0 INTRODUCTION

- 1.1. Le gouvernement du Canada (appelé ci-après le « Canada ») a l'intention que le projet donne lieu à des retombées industrielles et régionales (RIR) qui contribueront à assurer la viabilité des capacités des entreprises canadiennes dans les secteurs des services et de la fabrication technologique de pointe et à améliorer leur capacité à rivaliser avec la concurrence à la fois sur les marchés intérieur et internationaux.
- 1.2. Avec ces objectifs, le Canada reconnaît l'importance des RIR dans les acquisitions et elles seront donc un facteur devant être évalué dans l'octroi du contrat.
- 1.3. Toute proposition qui ne répond pas aux exigences en matière de RIR obligatoires figurant dans la Section 5 du présent document sera déclarée non conforme.
- 1.4. Il incombe à l'autorité chargée des RIR à Industrie Canada, en coopération avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO) et le ministère du Développement économique du Canada - Québec (DEC-Q), de veiller à ce que des engagements de RIR soient inclus dans tout contrat d'acquisition découlant de la présente demande de propositions (DP).

2.0 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- 2.1. Pour répondre aux exigences en matière de RIR de la demande de proposition (DP), le soumissionnaire aura intérêt à préparer sa proposition de RIR et les transactions individuelles à partir des modalités des volumes du contrat résultant de la DP relatives aux RIR (module B du volume 3).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 2.2. Les définitions et les dispositions contractuelles de la politique des RIR se trouvent dans le module B du volume 3 contrat résultant.
- 2.3. Le soumissionnaire est tenu de préparer et de présenter une proposition de RIR. La proposition **doit** satisfaire entièrement aux exigences énoncées dans la DP.
- 2.4. Le soumissionnaire **doit** déterminer les transactions de RIR (y compris les transactions non allouées) qui constituent la valeur du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS.' La portion des transactions de RIR identifiées **doit** être pleinement décrite.
- 2.5. La proposition de RIR **devrait** être présentée sous forme de volumes distincts et indépendants. Pour faciliter l'évaluation, la documentation contenue dans une autre section, mais pertinente à une proposition de RIR **devrait** aussi être incluse dans cette proposition.
- 2.6. Six (6) copies papier et quatre (4) copies électroniques de chaque proposition de RIR sont requises.
- 2.7. Les engagements de RIR associés à chaque option exposée dans la soumission **doivent** être énoncés clairement et séparément. Il **doit** être clair pour l'équipe d'évaluation des RIR quelles sont les RIR additionnelles qui sont offertes, si la Couronne décide de considérer les diverses options abordées dans la DP.

3.0 OBJECTIFS DES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET RÉGIONALES DU CANADA

- 3.1. La présentation des RIR **devrait** indiquer clairement comment les activités commerciales qui y sont proposées seront réalisées si le soumissionnaire remporte le contrat. La proposition de RIR optimale se traduira par la création et l'exploitation des capacités, connaissances, technologies et de marchés qui procureront des avantages durables à l'industrie canadienne.
- 3.2. Les activités de RIR proposées avec une entreprise canadienne **devraient** améliorer la capacité canadienne d'entreprendre d'autres travaux de nature analogue, notamment l'accès aux marchés d'exportation. Elles **devraient** contribuer à la viabilité, à la croissance et au développement continu du bénéficiaire canadien des RIR et de ses sous-traitants.
- 3.3. Les objectifs de développement régional du Canada consistent à favoriser des améliorations à long terme de la capacité, de la compétitivité internationale et du potentiel de croissance des entreprises canadiennes dans les régions où le Canada a lancé des initiatives particulières visant à promouvoir la croissance et la diversification économiques grâce à ces acquisitions. Ces régions désignées comprennent l'Atlantique (Terre-Neuve-et-Labrador, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard), le Québec, le nord de l'Ontario et l'Ouest (Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba). Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire à l'appui du développement régional seront évaluées en rapport avec le projet.
- 3.4. Le Canada a pour objectif d'encourager la participation des petites et des moyennes entreprises canadiennes aux importantes acquisitions fédérales et d'accroître leur accès aux marchés d'exportation. Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire, à l'appui du

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

développement des petites et des moyennes entreprises comme fournisseurs et sous-traitants, seront évaluées en rapport avec le projet.

- 3.5. L'industrie canadienne **devrait** recevoir, dans la mesure du possible, le maximum de retombées directes de grande qualité et à faible risque, en rapport avec l'exécution des travaux décrits dans l'énoncé des travaux de la DP.
- 3.6. En outre, l'industrie canadienne **devrait** recevoir des retombées indirectes de grande qualité, à faible risque, généralement du même niveau technologique au moins, que les retombées directes.
- 3.7. L'industrie canadienne dans toutes les régions du Canada **devrait** profiter du projet d'équipement intégré du soldat.
- 3.8. Les petites et les moyennes entreprises canadiennes **devraient** profiter du projet d'équipement intégré du soldat.

4.0 TRANSACTIONS DE RIR

- 4.1. Les activités commerciales proposées à l'appui des objectifs décrits plus haut **doivent** prendre la forme de transactions de RIR particulières. Une transaction de RIR est un ensemble de travaux, qui deviendra une obligation contractuelle de l'entrepreneur. Il existe deux types de transactions de RIR : les transactions de RIR directes et les transactions de RIR indirectes. Les domaines admissibles sont, sans en exclure d'autres, le matériel informatique et les logiciels, la gestion de projet, la conception de systèmes, l'ingénierie et l'intégration, la programmation et la validation indépendante, la vérification, l'ingénierie d'installation et l'installation sur le site.

4.1.1. Transactions de RIR directes

- 4.1.1.1. Les transactions de RIR directes sont celles qui ont trait à la fourniture des biens et services nécessaires à la réalisation du projet d'équipement intégré du soldat ou qui portent sur la fourniture de biens et/ou services pour les plateformes approuvées de la chaîne de valeur mondiale (CVM).
- 4.1.1.2. Des ressources canadiennes **devraient** être utilisées dans la plus grande mesure possible, pour élaborer, produire, intégrer, mener à bien et soutenir le projet d'équipement intégré du soldat.
- 4.1.1.3. Une plateforme de CVM admissible **doit** être semblable à la plateforme proposée dans le cadre du projet d'équipement intégré du soldat, avoir un potentiel de marché (mesuré selon la taille et la longévité du marché) égal ou supérieur à la plateforme proposée pour le projet d'équipement intégré du soldat, et offrir d'importantes possibilités d'avancement technologique, de croissance en matière d'intégration de système, de participation des petites et moyennes entreprises (PME), en plus de possibilités d'acquisition/soutien de grande envergure et durables. Les soumissionnaires **doivent** indiquer clairement, dans leurs propositions de RIR, comment la plateforme de CVM proposée satisfait à chacun de ces critères.
 - 4.1.1.3.1. Les activités liées aux plateformes de CVM comprennent notamment les activités de précommercialisation (p. ex., la création de technologie en collaboration et les projets de démonstration), les activités de production (p. ex., définition, conception et fabrication) et les activités de soutien en service.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

4.1.2. Transactions de RIR indirectes

- 4.1.2.1. Les transactions de RIR indirectes sont celles qui portent sur des activités commerciales ou les transactions de RIR non liées au projet d'équipement intégré du soldat générées par l'entrepreneur ou d'autres parties admissibles.
- 4.1.2.2. Ces transactions indirectes proposées par l'entrepreneur **devraient** comprendre des produits de haute technologie, des transferts de compétences ou des services comparables ou de niveau supérieur pour ce qui est de leur nature ou de leur complexité, par rapport aux travaux directs liés au projet d'équipement intégré du soldat qui se traduiront à long terme par des exportations ou le remplacement d'importations, et par des avantages durables pour les entreprises canadiennes.
- 4.1.3. Toute activité commerciale proposée comme transaction de RIR à l'appui des objectifs des RIR du Canada ne sera considérée que si elle satisfait aux critères d'admissibilité établis dans le module B du volume 3 contrat résultant. Ces critères serviront à évaluer la proposition présentée en réponse à la DP et constitueront la base de tout contrat en découlant. L'autorité en matière RIR se réserve le droit de faire valider les critères d'admissibilité RIR, de même que les critères additionnels associés à la chaîne de valeur modiale (CVM) ou à la Liste améliorée des technologies prioritaires (LATP), pour une partie ou la totalité des transactions de RIR proposées, dans l'année suivant l'octroi du contrat. Si une transaction de RIR répondait aux critères d'admissibilité de RIR, mais pas les critères de la CVM ou de la LATP, la transaction du RIR sera admissible, mais elle ne sera pas utilisée pour répondre aux exigences précises de la CVM ou le LATP

5.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES EN MATIÈRE DE RIR

- 5.1. Il y a huit exigences obligatoires que le soumissionnaire **doit** respecter. Si l'une ou l'autre des parties des huit exigences suivantes est omise, la proposition de RIR sera déclarée non conforme et la soumission complète du soumissionnaire ne sera pas évaluée :
- 5.1.1. Exigence un La proposition de RIR du soumissionnaire **doit** être égale au moins à 100 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS'), mesurée en valeur du contenu canadien (VCC). Ces RIR **doivent** être réalisées durant la période débutant le 29 mai 2009 et se terminant six (6) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat. Pour le soumissionnaire retenu, le montant proposé deviendra la valeur des engagements de RIR qui **doivent** être exécutés aux termes du contrat subséquent. Le soumissionnaire **doit** aussi offrir, pour toute option contractuelle, un montant de RIR égal au 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS'), mesuré en VCC.
- 5.1.2. Exigence deux Dans sa proposition de RIR exigible à la clôture des soumissions, le soumissionnaire **doit** exposer des transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et égales au total à au moins 30 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS'), mesuré en VCC. Le soumissionnaire **doit** aussi s'engager à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 60 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC. Le

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

soumissionnaire **doit** enfin s'engager à déterminer trois (3) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 100 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC

- 5.1.3. Exigence trois Le soumissionnaire **doit** s'engager à des transactions de RIR des petites et les moyennes entreprises canadiennes minimums égales à 15 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC.
- 5.1.4. Exigence quatre Le soumissionnaire **doit** s'engager à un minimum de transactions de la version 1.0 de la Liste améliorée des technologies prioritaires (LATP) égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC
- 5.1.5. Exigence cinq Le soumissionnaire **doit** accepter les termes du non-respect des obligations en matière de RIR (dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100 et/ou retenues).
- 5.1.6. Exigence six Lors de son évaluation, la proposition de RIR **doit** obtenir au moins 36 points pour les plans de RIR et 270 points pour les transactions de RIR.
- 5.1.7. Exigence sept Le soumissionnaire **doit** accepter les modalités relatives aux RIR contenues dans le contrat type de RIR.
- 5.1.8. Exigence huit La proposition du soumissionnaire **doit** comprendre les éléments suivants :
 - 5.1.8.1. un résumé des engagements en matière de RIR;
 - 5.1.8.2. le Plan d'affaires de l'entreprise;
 - 5.1.8.3. le Plan de gestion des RIR
 - 5.1.8.4. le Plan de développement régional;
 - 5.1.8.5. le Plan de développement des petites et des moyennes entreprises;
 - 5.1.8.6. les feuilles détaillées de transactions des RIR ;
 - 5.1.8.7. la liste de vérification de la conformité aux exigences obligatoires des RIR remplie.

6.0 ÉNONCÉ DES TRAVAUX LIÉS AUX RIR

Les sections suivantes décrivent en détail le contenu des éléments de la proposition de RIR susmentionnée dans le sous-article 5.1.8.

6.1. Résumé des engagements en matière de RIR

- 6.1.1. Le résumé **devrait** contenir un aperçu intégré de l'ensemble des engagements en matière de RIR, avec références croisées, au besoin, aux autres plans de RIR ci-énoncés, qui **doivent** faire partie de la proposition. Il **doit** montrer clairement comment le soumissionnaire atteindra les objectifs de RIR du projet et comment chacun de ces objectifs sera atteint grâce aux engagements proposés au titre des RIR.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.1.2. Le résumé **devrait** contenir un tableau des engagements du soumissionnaire au titre des RIR. La présentation **devrait** inclure un résumé des engagements au titre des RIR (exprimés en VCC) classés par retombées directes, indirectes, régionales et pour les petites et les moyennes entreprises.

6.1.3. Le soumissionnaire peut décider de joindre au résumé un plan prévisionnel des transactions de RIR qu'il compte soumettre dans le cadre de la tranche 2, exigible un an après l'attribution du contrat. Ce plan prévisionnel peut comprendre des renseignements comme les activités de développement des fournisseurs à venir, une liste des entreprises canadiennes avec lesquelles le soumissionnaire ou ses parties admissibles envisagent de faire affaire, ou les capacités particulières pour lesquelles le soumissionnaire ou ses parties admissibles cherchent des fournisseurs canadiens.

6.1.4. Il **devrait** contenir, dans un paragraphe distinct, des énoncés concis et précis des engagements de l'entreprise en rapport avec les exigences obligatoires du paragraphe 5.0.

6.2. Plan d'affaires de l'entreprise

6.2.1. Le Plan d'affaires de l'entreprise du soumissionnaire **devrait** décrire, de manière générale, l'impact à long terme de l'attribution du contrat sur l'activité du soumissionnaire et de ses parties admissibles au Canada, ainsi que sur les bénéficiaires des RIR.

6.2.2. Le plan **devrait** comprendre les renseignements suivants sur le soumissionnaire et ses parties admissibles :

6.2.2.1. une description du processus décisionnel au sein de l'entreprise afin d'établir les responsabilités en ce qui concerne les services, les produits et les mandats de marché ;

6.2.2.2. une description de la gestion des fonctions intégrées du soumissionnaire – comme la planification stratégique, la recherche et développement et le marketing – y compris l'identification et l'emplacement de ces centres de responsabilité;

6.2.2.3. cette section **devrait** aussi faire état des divisions du soumissionnaire et de ses principaux sous-traitants à l'échelle mondiale, y compris un profil d'entreprise contenant un graphique descriptif et hiérarchique de la structure actuelle de chaque entreprise, dont les relations entre les sociétés mères et les filiales. Les interrelations fonctionnelles **doivent** être décrites par écrit, y compris une description détaillée des arrangements financiers existants et proposés entre le soumissionnaire et chacun de ses sous-traitants de premier niveau;

6.2.2.4. un organigramme indiquant le personnel clé responsable de la gestion et de la réalisation du projet;

6.2.3. Le plan **devrait** comprendre les renseignements suivants sur les bénéficiaires des RIR :

6.2.3.1. l'incidence de l'octroi du contrat sur les domaines d'activité existants et nouveaux ;

6.2.3.2. une description de la façon dont l'attribution de contrats de sous-traitance importants à des entreprises canadiennes dans le cadre de ce projet permettrait d'améliorer la capacité de ces entreprises à réaliser d'autres projets nationaux et internationaux ou à poursuivre de nouvelles activités commerciales connexes ayant des caractéristiques similaires.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.3. Plan de gestion des RIR

6.3.1. Le plan **devrait** décrire les méthodes suivant lesquelles le soumissionnaire mettra en oeuvre et surveillera ses activités de RIR, et fera rapport des progrès, en vue de la réalisation des transactions de RIR proposées.

6.3.2. Le plan **devrait** notamment indiquer toutes les fonctions de gestion des RIR et l'organisation connexe nécessaire pour donner suite aux engagements proposés au titre des RIR pendant la période du contrat. La description de l'organisation de gestion du programme des RIR **devrait** comporter au moins ce qui suit :

6.3.2.1. un organigramme indiquant le personnel clé chargé des fonctions de gestion des RIR;

6.3.2.2. une liste des parties admissibles proposées, y compris le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des personnes-ressources pour les RIR; (Nota : les parties admissibles sont assujetties à l'approbation de l'autorité des RIR. Les soumissionnaires sont donc encouragés à examiner la définition de partie admissible au sein du contrat type des RIR, figurant dans le module B du volume 3 contrat résultant);

6.3.2.3. une description des installations et des ressources allouées au programme;

6.3.2.4. une explication de la manière dont les considérations relatives au RIR seront prises en compte dans le processus décisionnel, ainsi que des mandats et/ou responsabilités des organisations particulières qui **doivent** mettre en oeuvre les RIR;

6.3.2.5. une description des méthodes et des procédures qui seront utilisées pour déterminer et faire le suivi des engagements de RIR et en faire rapport;

6.3.3. Le plan servira à évaluer la capacité du soumissionnaire de gérer et de fournir un ensemble de RIR acceptable.

6.4. Plan de développement régional

6.4.1. Le Plan de développement régional **devrait** exposer, de la façon la plus détaillée possible :

6.4.1.1. les efforts déployés et les approches devant être suivies pour assurer la répartition optimale des RIR dans les régions désignées;

6.4.1.2. le niveau de la VCC et le pourcentage total de la VCC que le soumissionnaire s'est engagé à fournir dans les régions désignées du Canada, sous forme de transactions de RIR directes et indirectes;

6.4.2. Les feuilles individuelles de transaction de RIR serviront à appuyer cette exigence et **devraient** faire l'objet d'une référence croisée dans le plan.

6.5. Plan de développement des petites et moyennes entreprises

6.5.1. Le Plan de développement de petite et moyenne entreprise **devrait** faire état, de la façon la plus détaillée possible :

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

6.5.1.1. l'identification des petites et moyennes entreprises sous-traitantes qui participeront à la proposition, ainsi que de leur participation au projet et de leur contribution au titre de la valeur du contenu canadien;

6.5.1.2. l'identification des débouchés, de l'aide et de l'encouragement que le soumissionnaire fournira pour stimuler et promouvoir les petites et moyennes entreprises à la fois comme fournisseurs potentiels dans le cadre du projet et pour leur développement en général.

6.5.2. Les feuilles de transaction de RIR serviront à satisfaire à cette exigence et elles **devraient** faire l'objet d'une référence croisée dans le plan.

6.6. Feuilles de transaction de RIR

6.6.1. Chaque proposition de RIR **doit** contenir de l'information complète sur chaque transaction de RIR que le soumissionnaire propose au Canada et pour laquelle il est prêt à prendre un engagement contractuel. Le contenu de la proposition de RIR formera la base des engagements de RIR devant être précisés dans le contrat. Une feuille distincte **doit** être remplie pour chaque transaction de RIR proposée, avec les détails de chaque activité. Voici ces détails :

6.6.1.1. le numéro d'identification de la transaction de RIR – chaque transaction de RIR **devrait** se voir attribuer un numéro unique, en ordre séquentiel, à des fins de référence;

6.6.1.2. les coordonnées du mandant et des bénéficiaires des RIR;

6.6.1.3. la valeur de la transaction (valeur totale du contrat et valeur du contenu canadien);

6.6.1.4. le type de RIR – directes ou indirectes;

6.6.1.5. le secteur industriel, la Liste améliorée des technologies prioritaires et l'expertise du bénéficiaire des RIR;

6.6.1.6. la description étoffée des activités relatives à la transaction de RIR et de l'entreprise canadienne bénéficiaire. Il sera dans l'intérêt du soumissionnaire de décrire pleinement la nature de la transaction de RIR proposée pour qu'elle puisse être correctement évaluée par l'équipe d'évaluation des RIR. Si la description de la nature des travaux proposés est insuffisante, la transaction de RIR proposée pourrait être refusée. Les transactions ne seront évaluées que d'après les données incluses dans la proposition. Les soumissionnaires sont avisés que l'information reçue en réponse à une question de clarification par la Couronne, ne servira pas à modifier la transaction de RIR proposée, car cela serait considéré comme une modification de la soumission et serait inacceptable dans le cadre du processus concurrentiel.

6.6.1.7. la région;

6.6.1.8. les petites et les moyennes entreprises;

6.6.1.9. la description de la qualité de la transaction de RIR. Dans les cas où le soumissionnaire peut identifier le bénéficiaire d'une transaction de RIR proposée, il est encouragé à fournir des déclarations de la part du bénéficiaire canadien, décrivant

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

l'impact que la transaction de RIR aura sur son entreprise. Ces déclarations **devraient** être jointes en annexe au formulaire applicable de transaction de RIR.

- 6.6.1.10. la description toute autre aide fournie par un gouvernement canadien pour la transaction;
- 6.6.1.11. la justification de l'admissibilité comme transaction de RIR valide (causalité, calendrier, effet d'accroissement, partie admissible et VCC), comme elle est détaillée dans l'article 5 du module B du volume 3 contrat résultant;
- 6.6.1.12. le calendrier des RIR – l'échelonnement et la trésorerie de chaque transaction de RIR **doivent** figurer sur chaque feuille de transaction de RIR, ventilés sur des périodes de douze mois;
- 6.6.1.13. les dommages-intérêts liquidés – (au moins 10 %).
- 6.6.2. Les engagements au titre des RIR non allouées **doivent** être exposés dans une feuille de transaction de RIR distincte.
- 6.6.3. Une feuille de transaction de RIR type qui contient les données susmentionnées figure dans l'appendice BA3 du volume 3 contrat résultant.
- 6.7. Liste de vérification de la conformité des RIR

Les soumissionnaires sont tenus de présenter avec leur proposition une liste de vérification de la conformité aux exigences obligatoires en matière de RIR remplie qui confirme que toutes les exigences obligatoires de la DP ont été respectées. La liste de vérification de la conformité **doit** comprendre les renseignements figurant dans le tableau suivant:

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité		
	<u>Respectée</u>	<u>Non respectée</u>
1. La valeur du contenu canadien de la proposition de RIR est égale au moins à 100 p. 100 du prix de la soumission, sans compter les travaux optionnels, identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS.'	_____	_____
Sans compter les travaux optionnels, le prix de la soumission est :	\$	
La valeur du contenu canadien de la proposition de RIR est égale au moins à 100 p. 100 du prix de la soumission, avec les travaux optionnels.	sans objet	sans objet
Avec les travaux optionnels, le prix de la soumission est :	sans objet	

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité

2. Dans sa proposition de RIR exigible à la clôture des soumissions, le soumissionnaire doit exposer des transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et égales au total à au moins 30 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS'), mesuré en VCC. Le soumissionnaire doit aussi s'engager à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 60 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC. Le soumissionnaire doit enfin s'engager à déterminer trois (3) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat, d'autres transactions de RIR acceptables, détaillées, pleinement décrites et porter le total cumulatif des transactions de RIR acceptables déterminées à 100 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC.	_____	_____
3. Le soumissionnaire s'est engagé à soumettre des transactions de RIR dédiées aux petites et moyennes entreprises canadiennes pour un minimums de 15 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC.	_____	_____
4. Le soumissionnaire doit s'engager à un minimum de transactions de la version 1.0 de la Liste améliorée des technologies prioritaires (LATP) égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC	_____	_____
5. Le soumissionnaire doit accepter les termes du non-respect des obligations en matière de RIR (dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100 et/ou paiements retenus).	_____	_____
6. Lors de son évaluation, la proposition de RIR doit obtenir au moins 36 points pour les plans de RIR et 270 points pour les transactions de RIR.	_____	_____
7. Le soumissionnaire doit accepter les modalités relatives aux RIR contenues dans le module B du contrat résultant.	_____	_____
8. La proposition du soumissionnaire doit comprendre les éléments suivants		
un résumé ;	_____	_____
le Plan d'affaires de l'entreprise;	_____	_____

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Exigences obligatoires en matière de RIR – Liste de vérification de la conformité

le Plan de gestion des RIR;	_____	_____
le Plan de développement régional;	_____	_____
le Plan de développement des petites et moyennes entreprises;	_____	_____
des feuilles détaillées de transaction de RIR.	_____	_____

7.0 MISE EN BANQUE

- 7.1. Les soumissionnaires peuvent appliquer des transactions de RIR mises en banque dans le cadre de leur proposition. Ces transactions seront évaluées à l'aide de la même méthode décrite dans la section 9.0, Plan d'évaluation des RIR dans le module B du volume 1.
- 7.2. Le soumissionnaire **doit** fournir une lettre d'acceptation signée par Industrie Canada qui indique que la transaction mise en banque est valide.
- 7.3. La valeur entière du contenu canadien d'une transaction de RIR mise en banque, et pas seulement une portion de celle-ci, **doit** être appliquée à une seule transaction de RIR proposée en vertu du contrat. Chaque transaction **doit** être clairement étiquetée comme étant une transaction de RIR mise en banque. La transaction de RIR mise en banque **doit** contenir l'information exacte, telle qu'elle a été communiquée à la Banque des RIR.
- 7.4. Si la feuille de transaction de RIR n'est pas claire ou si la transaction mise en banque est différente de la transaction dans la Banque des RIR, la transaction de RIR proposée peut être rejetée.
- 7.5. Si une transaction de RIR mise en banque est utilisée dans le cadre de la proposition du soumissionnaire, le Comité d'évaluation considérera la transaction comme approuvée pour ce qui est du respect des critères d'admissibilité des RIR. Toutefois, la transaction sera évaluée en ce qui a trait à la qualité et au niveau de risque, comme il est indiqué dans la section 9.0, Évaluation des RIR.
- 7.6. Dans le cadre de la présente proposition, les soumissionnaires peuvent soumettre des transactions de RIR mises en banque ayant une valeur cumulative d'au plus 15 p. 100 du 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément 14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS'). Toute valeur au-dessus de ce seuil ne sera pas évaluée.

8.0 LISTE AMÉLIORÉE DES TECHNOLOGIES PRIORITAIRES

- 8.1. Les soumissionnaires **doivent** s'engager à cerner et à atteindre des objectifs, pendant la période de réalisation des RIR, en matière de transactions des RIR dans des domaines technologiques précis présents dans la version 1.0 de la LATP (appendice BA4 du volume 3 Contrat résiduel), égales à 5 p. 100 de la valeur du contrat, mesuré en VCC

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

- 8.2. Les soumissionnaires **doivent** décrire et documenter complètement dans leurs propositions pour les RIR comment les transactions proposées de la LATP sont : pertinents pour la version 1.0 de la LATP; et, de nature unique ou évolutive par rapport à l'offre globale existante de produits. Les soumissionnaires **doivent** noter que toute transaction de la LATP proposée **doit** répondre aux critères d'admissibilités des RIR, présentés à l'article 5
- 8.3. Les soumissionnaires peuvent choisir d'inclure une transaction liée à la LATP mise en banque dans leur proposition de RIR pour ce projet ÉIS. (*Voir disposition 7 – Mise en banque*). Pour ce qui est d'une transaction LATP mise en banque, la version de la LATP qui est en vigueur au moment de l'acceptation de la transaction dans la banque de RIR peut être différente que la version applicable à ce projet ÉIS. Dans ce cas, la transaction LATP mise en banque peut néanmoins être comptée pour les exigences en matière de LATP pour ce projet ÉIS.
- 8.4. L'autorité des RIR est le point de liaison unique entre l'industrie et le gouvernement en ce qui concerne la LATP. Toutes les questions au sujet de la LATP **doivent** être dirigées à l'autorité des RIR.

9.0 CADRE D'INVESTISSEMENT (CI)

- 9.1. Une transaction du CI qui a été entièrement examinée et approuvée par le responsable des RIR à titre de transaction mise en banque peut être incluse dans la proposition du soumissionnaire liée aux RIR à la clôture des soumissions. Les processus et limites concernant les transactions mises en banque sont définis à la section 7 - Mise en banque.
- 9.2. Si une activité du CI qui n'a pas été entièrement examinée et approuvée par le responsable des RIR à titre de transaction mise en banque est incluse dans la proposition du soumissionnaire liée aux RIR à la clôture des soumissions, elle ne sera pas évaluée, et sa valeur ne sera pas prise en compte en aucune manière aux fins de l'évaluation.

10.0 PLAN D'ÉVALUATION DES RIR

10.1. Introduction

- 10.1.1. Aperçu des RIR - Dans le cadre de l'évaluation de la proposition, on examinera les aspects des RIR pour s'assurer qu'ils respectent les exigences obligatoires. Les résultats de cette évaluation seront ensuite intégrés (selon une notation réussite/échec) aux évaluations effectuées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et le ministère de la Défense nationale (MDN).
- 10.1.2. Objet - Le Plan d'évaluation des RIR a pour objet de décrire l'organisation, les procédures et la méthode utilisées pour évaluer la proposition de RIR présentée par le soumissionnaire.
- 10.1.3. Plan d'évaluation des RIR - Le Plan d'évaluation des RIR aidera l'autorité en matière de RIR à fournir la contribution du ministère au processus d'évaluation global. Les résultats des évaluations des RIR serviront à confirmer que le soumissionnaire choisi est en mesure de satisfaire à l'obligation de fournir des RIR de qualité conformément aux objectifs du gouvernement.
- 10.1.4. Équipe d'évaluation des RIR – L'équipe d'évaluation des RIR est menée par l'autorité des RIR et comprend des représentants des organismes de développement régional.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

10.2. Objectifs en matière d'évaluation des RIR

10.2.1. Les objectifs des RIR approuvés du gouvernement visent à encourager le développement industriel et régional à long terme, y compris des petites et moyennes entreprises. Dans l'évaluation des propositions de RIR, si le soumissionnaire ne répond pas aux niveaux acceptables minimums, sa proposition pour le projet d'équipement intégré du soldat sera jugée non conforme.

10.2.2. L'objectif de l'évaluation des RIR est d'évaluer les avantages économiques pour le Canada de la proposition du soumissionnaire, en rapport avec

10.2.2.1. l'Ontario et les régions désignées de l'Atlantique, du Québec, du nord de l'Ontario et de l'Ouest ;

10.2.2.2. les petites et moyennes entreprises.

10.2.3. L'évaluation sera effectuée comme suit :

10.2.3.1. détermination de la nature des avantages offerts, de leur valeur en dollars et en pourcentage de la valeur des engagements de RIR du projet d'équipement intégré du soldat;

10.2.3.2. évaluation de la qualité des avantages offerts en ce qui a trait aux objectifs des RIR énoncés du gouvernement du Canada;

10.2.3.3. évaluation des engagements contractuels explicites pris par chaque soumissionnaire et de l'applicabilité de ces engagements;

10.2.3.4. détermination du risque lié aux avantages proposés;

10.2.3.5. évaluation du mérite de chaque proposition de RIR, en se basant sur les facteurs de notation ci-contenus ;

10.2.3.6. détermination de l'acceptabilité de la proposition.

10.2.4. Toutes les initiatives proposées seront évaluées au mérite.

10.2.5. On évaluera la proposition de RIR pour s'assurer que les retombées proposées satisfont aux objectifs des RIR établis, aux exigences obligatoires, aux critères d'admissibilité, aux définitions et à la forme. Il revient au soumissionnaire de faire ce qui suit :

10.2.5.1. démontrer que les transactions de RIR proposées pour cette acquisition permettront d'atteindre les objectifs des RIR énoncés dans la section 3;

10.2.5.2. montrer dans quelle mesure ces engagements satisfont aux critères d'admissibilité;

10.2.5.3. faire en sorte qu'ils soient soutenus par des dommages-intérêts liquidés de 10 p. 100.

10.3. Méthode d'évaluation

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

10.3.1. À l'aide de la méthode qui suit, on évaluera la proposition du soumissionnaire pour s'assurer qu'elle satisfait aux exigences obligatoires exposées dans la section 6.

10.3.2. Plans de RIR

10.3.2.1. Plan d'affaires de l'entreprise - On évaluera le Plan d'affaires de l'entreprise pour déterminer la capacité du soumissionnaire de maximiser les retombées économiques découlant de cette acquisition.

10.3.2.2. Plan de gestion des RIR - On évaluera le Plan de gestion des RIR pour déterminer la capacité du soumissionnaire d'élaborer, de planifier, de mettre en œuvre et de gérer le programme de RIR proposé.

10.3.2.3. Plan de développement régional des RIR - On évaluera le Plan de développement régional des RIR pour déterminer la capacité du soumissionnaire de contribuer au développement des entreprises dans les régions désignées.

10.3.2.4. Plan de développement des petites et moyennes entreprises - On évaluera le Plan de développement des petites et moyennes entreprises pour déterminer la capacité du soumissionnaire d'aider et d'encourager les petites entreprises.

10.3.2.5. L'évaluation des Plans de RIR a pour objectif de déterminer l'avantage économique en découlant pour le Canada. Ils seront donc évalués sur les plans de la qualité et du risque.

10.3.2.6. Chaque plan de RIR sera évalué comme suit :

10.3.2.6.1. chaque plan de RIR se verra attribuer une note pour la « qualité » et une note pour le « risque »;

10.3.2.6.2. la qualité sera notée selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), à l'aide des commentaires du tableau 9-5 (Commentaires sur la qualité des plans de RIR);

Tableau 9- 5, Commentaires sur la qualité des Plans de RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Valeur	PLAN DE RIR COMMENTAIRES SUR LA QUALITÉ
5	EXCELLENT Toute l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan est entièrement élaboré.
4	BON Toute l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan individuel. Le plan est bien élaboré.
3	MOYEN La plupart de l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan est raisonnablement bien élaboré.
2	PIÈTRE Une partie de l'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fournie pour chaque plan. Le plan n'est pas bien élaboré.
1	TRÈS FAIBLE Un minimum d'information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6) a été fourni pour chaque plan. Le plan n'est pas élaboré.
0	INACCEPTABLE Aucune information demandée dans l'énoncé des travaux relatifs aux RIR (section 6).

10.3.2.6.3. Le risque sera noté selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), à l'aide des commentaires du tableau 9-6 (Commentaires sur le risque du Plan des RIR).

Tableau 9- 6, Commentaires sur le risque des Plans de RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Valeur	PLAN DE RIR COMMENTAIRES SUR LE RISQUE
5	EXCELLENT Le plan de RIR montre très clairement que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement approfondis, de sorte que la probabilité d'échec est extrêmement faible.
4	BON Le plan de RIR montre clairement que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement considérables, de sorte que la probabilité d'échec est faible.
3	MOYEN Le plan de RIR montre que la plupart des objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement adéquats, de sorte que la probabilité d'échec est modérée.
2	PIÈTRE Le plan de RIR montre que certains des objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement limités, de sorte que la probabilité d'échec est importante.
1	TRÈS FAIBLE Le plan de RIR ne montre pas que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoinne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement inadéquats, de sorte qu'un échec est probable.
0	INACCEPTABLE Aucune information n'a été fournie ou le plan de RIR n'aborde pas les objectifs de manière appropriée et documentée.

10.3.2.6.4. Les notes attribuées à chaque plan pour la qualité et le risque seront multipliées et la somme calculée pour déterminer la note d'évaluation finale des Plans de RIR pour chaque proposition.

10.3.2.6.5. La note d'évaluation finale minimum acceptable des plans de RIR est de trente-six (36) points pour chaque proposition de RIR. Le soumissionnaire **doit** atteindre ou dépasser la note d'évaluation finale minimum des Plans de RIR de la proposition. La note maximum est de cent (100) points.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

EXEMPLE

Plan	Note pour la qualité (1)	Note pour le risque (2)	Note pour le plan (3) (3) = (1) * (2)
Plan d'affaires de l'entreprise pour les RIR	4	3	12
Plan de gestion des RIR	3	3	9
Plan de développement régional	4	4	16
Plan de développement des petites et moyennes entreprises	4	2	8
Note totale (somme des notes obtenues pour les plans)			45

10.3.3. Transactions de RIR

10.3.3.1. Transactions de RIR détaillées. On évaluera les transactions de RIR proposées pour déterminer dans quelle mesure elles atteignent les objectifs des RIR décrits en détail dans « Objectifs des retombées industrielles et régionales du Canada », dans la DP.

10.3.3.2. Les soumissionnaires **doivent** noter que la deuxième tranche de transactions de RIR proposées par le soumissionnaire retenu, un an après l'adjudication du contrat, même si elle ne fera pas partie de cette évaluation, sera évaluée au moyen de la même méthode que celle décrite ci-dessous.

10.3.3.3. Les transactions de RIR seront évaluées en vue de s'assurer qu'elles respectent les critères d'admissibilité liés à la valeur du contenu canadien (VCC), à la causalité, à l'effet d'accroissement, au calendrier et à la partie admissible et décrits dans le module B du volume 3. Ces critères influent à la fois sur l'évaluation qualitative et quantitative.

10.3.3.4. Si une transaction de RIR proposée ne satisfait pas aux critères d'admissibilité, alors cette transaction sera considérée inacceptable, elle sera rejetée et elle obtiendra la note zéro (0) lors de la détermination de l'acceptabilité globale de la soumission.

10.3.3.5. L'évaluation des transactions de RIR vise à déterminer l'avantage économique qu'elles présentent pour le Canada. Les transactions de RIR proposées par le soumissionnaire seront donc évaluées sur les plans quantitatif, qualitatif et du risque.

10.3.3.6. Les transactions de RIR proposées admissibles seront évaluées, par type (directes ou indirectes, conformément à la définition contenue dans le module B du volume 3), en fonction de la valeur du contenu canadien, de la qualité et du risque.

10.3.3.7. Chaque transaction de RIR sera évaluée comme suit :

10.3.3.7.1. Chaque transaction de RIR proposées sera évaluée pour déterminer la valeur du contenu canadien (VCC) exprimée en millions de dollars canadiens, conformément à la définition contenue dans le module B du volume 3;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

10.3.3.7.2. Chaque transaction de RIR proposée se verra attribuer une note pour la « qualité » et une note pour le « risque »;

10.3.3.7.3. La qualité de chaque transaction de RIR proposée sera notée selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), avec les commentaires du tableau 9-7 (Commentaires sur la qualité des transactions de RIR);

Tableau 9- 7, Commentaires sur la qualité des transactions de RIR

Valeur	TRANSACTION DE RIR
5	EXCELLENT Sont atteints entièrement tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec un niveau équivalent ou supérieur de technologie.
4	BON Sont atteints raisonnablement tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec des travaux à des niveaux technologiques similaires.
3	MOYEN Sont atteints la plupart des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec des travaux à des niveaux technologiques équivalents.
2	PIÈTRE Sont atteints certains des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, avec peu de travaux à des niveaux technologiques équivalents.
1	TRÈS FAIBLE Sont atteints peu des objectifs des RIR du Canada (section 3) pour le projet, sans travaux à des niveaux technologiques similaires
0	INACCEPTABLE Ne parvient pas à développer pas la capacité industrielle à un niveau qui est conforme aux objectifs des RIR du Canada (section 3).

10.3.3.7.4. Le risque de chaque transaction de RIR proposée sera noté selon une échelle de zéro (0) à cinq (5), avec les commentaires du tableau 9-8 (Commentaires sur le risque des transactions de RIR)

Tableau 9-8, Commentaires sur les transactions de RIR

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

Niveau de risque	TRANSACTION DE RIR COMMENTAIRES SUR LE RISQUE
5	EXCELLENT La transaction de RIR est pleinement décrite (section 6) et il est très clair que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement approfondis, de sorte que la probabilité d'échec est extrêmement faible.
4	BON La transaction de RIR est bien décrite (section 6) et il est clair que tous les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront entièrement atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement considérables, de sorte que la probabilité d'échec est faible.
3	MOYEN La transaction de RIR est décrite adéquatement (section 6) et cette description montre que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement adéquats, de sorte que la probabilité d'échec est modérée.
2	PIÈTRE La transaction de RIR n'est pas bien décrite (section 6) et cette description ne montre pas que les objectifs des RIR du Canada (section 3) seront atteints. Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement limités, de sorte que la probabilité d'échec est importante.
1	TRÈS FAIBLE La transaction de RIR est très mal décrite (section 6) et n'aborde pas les objectifs des RIR du Canada (section 3). Témoigne d'une connaissance, d'une capacité et d'un engagement inadéquats, de sorte que probabilité d'échec est probable.
0	INACCEPTABLE Aucune information n'est fournie, ou le plan des RIR n'aborde pas les objectifs des RIR du le Canada (section 3) de manière appropriée et documentée.

10.3.3.7.5. La note attribuée à chaque transaction de RIR proposée sera déterminée en multipliant la VCC applicable (en millions de dollars canadiens) par la note pour la qualité et par la note pour le risque, pour chaque transaction de RIR proposée;

10.3.3.7.6. Pour la proposition de RIR du soumissionnaire, les notes attribuées à chaque transaction de RIR admissible proposée seront totalisées, puis divisées par le 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS' (identifié dans la partie 1 de l'annexe AB du volume 3 comme étant l'élément

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1

14.0 'PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA ÉIS') et le chiffre obtenu sera multiplié par cent (100), pour donner la note d'évaluation finale des transactions de RIR;

- 9.3.3.7.7 Pour la première tranche des transactions de RIR, qui **doit** être présentée à la date de clôture des soumissions, la note d'évaluation acceptable minimum des transactions de RIR est deux cent soixante-dix (270) points.
- 9.3.3.7.8 Pour la deuxième tranche des transactions de RIR, qui **doit** être présentée un an après la date d'entrée en vigueur du contrat, la note de ces transactions sera combinée à la note de la première tranche et, ensemble, la note d'évaluation acceptable minimum des transactions de RIR est cinq cent quarante (540).
- 9.3.3.7.9 Pour la troisième tranche du reste des transactions de RIR, qui **doit** être présentée trois (3) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat, il n'y aura pas d'évaluation ou de notation officielle mais elles seront examinées par l'autorité des RIR, en consultation avec les organismes de développement régional.

EXEMPLE

Dans l'exemple qui suit, l'entrepreneur offre un prix de soumission de 250 M\$ et détermine 80 M\$ dans le cadre de sa proposition de RIR à la clôture des soumissions.

N° de transaction de RIR	VCC en \$ (1)	Facteur qualité (2)	Facteur risque (3)	Note des transactions de RIR (4)=(1)x(2)x(3)
001	20 M\$	3	2	120
002	15 M\$	5	3	225
003	45 M\$	4	5	900
Grand total (somme (4))				1 245

Note des transactions de RIR = (grand total/prix de soumission) x 100 = ____

Note des transactions de RIR = (1 245/250)*100 = 498 points (minimum de points requis : 270)

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1

MODULE C

DU

VOLUME 1

(L'information relative au module C du volume 1 commence à la page suivante. Le module C a une structure, une numérotation des pages et un format qui lui sont propres.)

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

ANNEXE CA AU VOLUME 1

Instructions pour la préparation de l'ensemble des réponses aux MMC et CCV – Lisez-moi d'abord

Cette annexe donne aux soumissionnaires les directives pour préparer leur dossier de réponse électronique aux MMC et CCV.

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION	2
1.1	DOORS ^{MD}	2
1.1.1	Méthode de pointage – DOORS ^{MD}	2
1.2	OMEGAPS ANALYZER ^{MD}	3
2	DOSSIER ELECTRONIQUE – DP DU PÉIS	4
3	CLASSEURS MICROSOFT EXCEL^{MD}	5
3.1	CLASSEURS MS EXCEL ^{MD} MMC	5
3.2	CLASSEUR MS EXCEL ^{MD} OMEGAPS ANALYZER	5
4	FEUILLES DE CALCUL MS EXCEL^{MD}	6
4.1	CLASSEURS MS EXCEL ^{MD} MMC	6
4.1.1	Renseignements fournis avec la DP	6
4.1.2	À remplir par le soumissionnaire	7
4.2	CLASSEUR MS EXCEL ^{MD} OMEGAPS ANALYZER	8
5	DIRECTIVES AUX SOUMISSIONNAIRES POUR COMPLETER LE CLASSEUR	8
5.1	DIRECTIVES SUPPLEMENTAIRES	8
5.2	RESTRICTIONS RELATIVES AU FORMAT	9
6	SOUMISSION DU DOSSIER DE REPONSE ELECTRONIQUE AUX MMC ET CCV	10

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

1 Introduction

REMARQUE IMPORTANTE : Il est instamment recommandé que les soumissionnaires lisent ces directives en entier avant de préparer leur réponse.

1.1 DOORS^{MD}

Le ministère de la Défense nationale (MDN) compte utiliser le logiciel IBM Rational DOORS^{MD} pour évaluer les propositions de gestion et les propositions techniques présentées par les soumissionnaires. La suite IBM Rational DOORS^{MD} Enterprise Requirements est un ensemble d'outils de gestion des exigences conçu pour permettre aux entreprises de gérer leurs projets de manière efficace.

L'application DOORS^{MD} fonctionne avec les systèmes Microsoft Windows et UNIX. Elle sera utilisée dans l'environnement Windows aux fins de la présente évaluation.

Pour faciliter l'utilisation par le MDN du logiciel Rational DOORS^{MD} 8.1 d'IBM, quatre classeurs MS Excel^{MD} de modules de matrice de conformité (MMC) ont été préparés à l'attention des soumissionnaires pour qu'ils fournissent le « Conformité du soumissionnaire » et le « Réponse du soumissionnaire » à la demande de propositions (DP) du PÉIS. Ces classeurs sont compatibles avec l'application DOORS^{MD} et serviront de référence au moment du processus d'évaluation. Tous les classeurs MS Excel MMC doivent être dûment remplis conformément aux Directives sur la préparation de soumission décrites dans le volume 1.

1.1.1 Méthode de pointage – DOORS^{MD}

Tous les critères d'évaluation des MMC sont saisis dans un module « TA Criteria » DOORS^{MD} intégrant une structure hiérarchique. Les évaluateurs évaluent les soumissions à l'aide du module TA Criteria.

Un coefficient de pondération est attribué à tous les critères et à tous les groupes de critères au moyen de l'approche descendante fondée sur le pourcentage de l'outil TA DOORS^{MD}. La figure 1 illustre un exemple de structure hiérarchique des critères qui peut être créé dans le module TA Criteria.

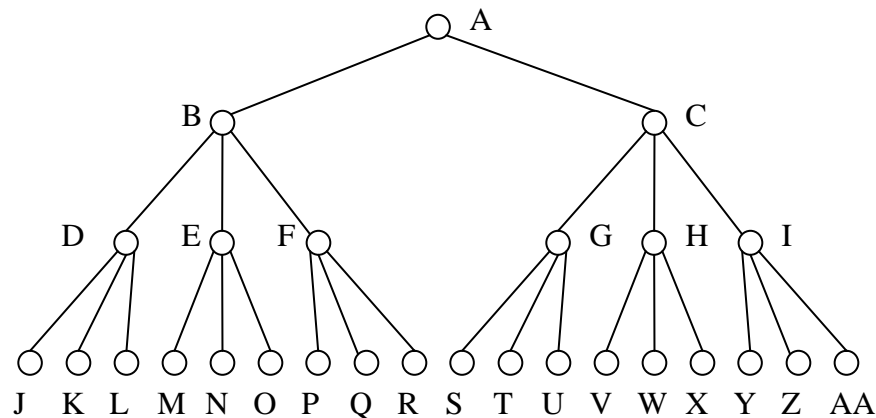


Figure 1 : Exemple de structure hiérarchique.

Dans l'exemple, le pointage serait réparti de la manière suivante :

- A est l'évaluation globale. Il a une valeur de 100 %.
- B et C sont les deux groupes compris dans A. Ils ont une valeur combinée de 100 % ($B + C = 100\%$).
- D, E et F sont trois sous-groupes de B. Ils ont une valeur combinée de 100 % ($D + E + F = 100\%$).
- J, K et L sont trois critères du groupe D. Ils ont une valeur combinée de 100 % ($J + K + L = 100\%$). De même, $G + H + I = 100\%$, $S + T + U = 100\%$, $V + W + X = 100\%$ et $Y + Z + AA = 100\%$.

En résumé, la somme des objets « frère » doit toujours atteindre 100 dans le module TA Criteria.

Le maximum de points pouvant être obtenus dans une soumission est saisi. Le module TA Criteria affiche la contribution relative de chaque critère (et de chaque groupe de critères) dans la colonne de sensibilité. Il s'agit d'une fraction calculée à six décimales près du « nombre maximum de points disponibles pour la soumission ». La fraction est cependant affichée sous la forme d'un nombre entier. Dans la présente évaluation, le nombre maximum de points disponibles pour la soumission est établi à 100 000.

Les notes décrites dans le volume 1, module C, sont identiques aux chiffres affichés dans la colonne de sensibilité du module TA Criteria de DOORS^{MD}. Ils sont fournis à titre indicatif seulement et ils ne servent qu'à aider le soumissionnaire à faire sa propre auto-évaluation et à indiquer comment les points sont répartis et quelle est l'importance relative de chaque section.

1.2 OmegaPS Analyzer^{MD}

Le ministère de la Défense nationale (MDN) compte utiliser OmegaPS Analyzer^{MD} pour calculer le coût du cycle de vie (CCV) de l'ensemble d'équipement intégré du soldat (E-ÉIS) proposé par le soumissionnaire à partir des données soumises par ce dernier. OmegaPS Analyzer est un outil de

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

modélisation de l'analyse de la capacité de soutien logistique qui se sert de la répartition hiérarchique de l'équipement pour modéliser diverses responsabilités d'entretien et de réapprovisionnement.

L'application OmegaPS Analyzer fonctionne avec les systèmes Microsoft Windows et UNIX.

Pour faciliter l'utilisation par le MDN d'OmegaPS Analyzer^{MD}, un classeur MS Excel^{MD} OmegaPS Analyzer a été préparé à l'attention des soumissionnaires pour qu'ils fournissent les renseignements nécessaires à l'évaluation du CCV de la DP du PÉIS. Ce classeur est compatible avec OmegaPS Analyzer^{MD} et servira de référence au moment du processus d'évaluation. Le classeur MS Excel^{MD} Omega Analyzer doit être dûment rempli conformément aux Directives sur la préparation de soumission décrites dans les annexes CF et CG du volume 1.

2 Dossier électronique – DP du PÉIS

Une description complète du dossier électronique de la DP du PÉIS se trouve dans le volume 1 du PÉIS, Directives aux soumissionnaires, section 2.7.

Voici une version abrégée de la structure, qui ne comprend que les classeurs et les fichiers pertinents à la présente annexe :

Dossier	Sous-dossier	Fichier
English	ISSP_MCM	Instructions for preparing the MCM and LCC Electronic Response Package – Read Me First.PDF
		ISS_A_TechnicalMCM_V1.XLS
		ISS_A_ManagementMCM_V1.XLS
		ISS_OWSS_TechnicalMCM_V1.XLS
		ISS_OWSS_ManagementMCM_V1.XLS
		ISS_LCC_Templates_V1.XLS
Français	ISSP_LCC	OMEGAPS_Analyzer-R4_3_URG.PDF
	PÉIS_MMC	Instructions pour la préparation de l'ensemble des réponses aux MMC et CCV – Lisez-moi d'abord.PDF
		ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS
		ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS
		ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS
		ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS
	PÉIS_CCV	ÉIS_CCV_Gabarits_V1.XLS
		OMEGAPS_Analyzer-R4_3_URG.PDF

Tableau 1 : Structure de fichiers partielle de l'ensemble électronique de la DP du PÉIS

Le fichier « Instructions pour la préparation de l'ensemble des réponses aux MMC et CCV – Lisez-moi d'abord.PDF » est une copie de la présente annexe.

L'ISSP_PÉIS_RFP_EPackage contient uniquement les MMC et les modèles à remplir par le soumissionnaire.

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

Le document intitulé OMEGAPS_Analyzer-R4_3_URG.PDF est un guide de référence à l'attention des utilisateurs sur OmegaPS Analyzer. Il est fourni à titre informatif seulement et n'est pas requis pour compléter la DP.

3 Classeurs Microsoft Excel^{MD}

Un classeur MS Excel^{MD} peut contenir plusieurs feuilles de calcul; elles sont représentées par des onglets dans la partie inférieure de MS Excel^{MD}. Tous les critères obligatoires et notés sont incorporés aux feuilles de calcul.

3.1 Classeurs MS Excel^{MD} MMC

Voici la structure des classeurs :

ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS contient la feuille de calcul suivante :
Vol 1 Ann CC App 1 Tableau 1

ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS contient les feuilles de calcul suivantes :
Vol 1 Ann CE App 1 Tableau 1
Vol 1 Ann CE App 1 Tableau 2
Vol 1 Ann CE App 1 Tableau 3
Vol 1 Ann CE App 1 Tableau 4
Vol 1 Ann CE App 1 Tableau 5

ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS contient les feuilles de calcul suivantes :
Vol 1 Ann CG App 1 Tableau 1
Vol 1 Ann CG App 1 Tableau 2

ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS contient les feuilles de calcul suivantes :
Vol 1 Ann CI App 1 Tableau 1
Vol 1 Ann CI App 1 Tableau 2
Vol 1 Ann CI App 1 Tableau 3
Vol 1 Ann CI App 1 Tableau 4

3.2 Classeur MS Excel^{MD} OmegaPS Analyzer

Voici la structure du classeur :

ÉIS_CCV_Gabarits_V1.XLS contient les feuilles de calcul suivantes :
Info pour soumissionnaires
Gabarit 1 – Données génériques
Gabarit 2 – Données d'EC
Gabarit 3 – Données d'EP
Gabarit 4 – OÉES
Gabarit 5 – Coût Btries nonrech

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

Gabarit 6 – Coût Btries recharg

Toute question au sujet des classeurs de la DP de PÉIS doit être envoyée à l'autorité contractante de TPSGC (voir les Directives à l'attention du soumissionnaire du volume 1).

Pour toute question ou préoccupation technique au sujet du logiciel MS Excel^{MD}, communiquez avec Microsoft Corporation.

Pour toute question ou préoccupation technique au sujet d'OmegaPS Analyzer^{MD}, communiquez avec Pennant International Group plc.

4 Feuilles de calcul MS Excel^{MD}

Le format des colonnes des classeurs et les feuilles de calcul MS Excel^{MD} MMC sont standardisés, mais le format des feuilles de calcul de MS Excel^{MD} OmegaPS Analyzer pourrait varier. Les directives pour les remplir sont décrites ci-dessous.

4.1 Classeurs MS Excel^{MD} MMC

La première ligne de chaque feuille de calcul contient les intitulés des colonnes. Chaque matrice comprend les colonnes suivantes :

4.1.1 Renseignements fournis avec la DP

Colonne 0 : DOORS ID. Identificateur unique du logiciel IBM Rational DOORS^{MD}, attribué à chaque unité de texte individuelle figurant dans les classeurs MS Excel^{MD} MMC, incluant les titres, les entêtes et les critères.

Les DOORS ID sont attribués aux divers articles des critères pour fournir un numéro de référence aux soumissionnaires souhaitant poser des questions à leur égard. Le cas échéant, le DOORS ID des critères d'évaluation devrait servir à repérer les exigences dans les feuilles de calcul MS Excel^{MD} MMC appropriées. L'identificateur ne doit pas être cité en référence dans les documents de la proposition.

Colonne 1 : ID. Numérotation séquentielle.

Colonne 2 : Référence à l'exigence. Indique l'emplacement de la référence de l'exigence.

Colonne 3 : Énoncé de l'exigence. Décrit l'énoncé de l'exigence.

Colonne 4 : Catégorie d'exigences. Indique s'il s'agit d'une exigence obligatoire (M) ou une exigence notée (R).

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

M : L'exigence obligatoire est évaluée en fonction de la réponse du soumissionnaire. L'incapacité de rencontrer une exigence obligatoire rendra la soumission non-conforme. Les soumissions qui ne rencontrent pas l'exigence obligatoire seront rejetées d'emblée.

R : L'exigence notée est évaluée en fonction de la réponse du soumissionnaire et reçoit une note en fonction des critères d'évaluation et de l'échelle établis. Une note est attribuée à chaque exigence notée et sert à déterminer la note finale du soumissionnaire.

Colonne 5 : Directives au soumissionnaire. Indique les renseignements que le soumissionnaire doit fournir.

Colonne 8 : Critères d'évaluation et échelle. Décrit en détail comment la réponse du soumissionnaire sera évaluée pour déterminer son niveau de conformité aux exigences énoncées. Comprend également la méthode de notation et l'éventail des notes utilisées pour évaluer tous les critères d'évaluation notés.

Colonne 9a : Note maximale. Indique le nombre maximum de points alloués pour cette exigence.

Colonne 9b : Note minimale. Indique le nombre minimum de points requis pour obtenir la note de passage. Si une note minimale est associée à un groupe d'exigences, l'information sera précisée sur la ligne du total partiel ou de la note totale. Toute soumission qui n'obtient pas, au minimum, la note de passage requise pour une exigence notée donnée sera jugée non conforme. Les soumissions qui ne satisferont pas à la note de passage seront automatiquement rejetées.

4.1.2 À remplir par le soumissionnaire

Colonne 6 : Conformité du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit préciser si sa solution est conforme ou non aux exigences obligatoires et aux exigences notées ou si elle n'est pas fournie. Le soumissionnaire peut décrire sa conformité aux exigences au moyen des mots « CONFORME », « NON CONFORME » ou « NON FOURNI ».

Voici la définition des termes susmentionnés :

- 1) **CONFORME** signifie que le soumissionnaire déclare sa solution conforme à l'exigence technique obligatoire, ou qu'elle atteint totalement ou partiellement les exigences techniques notées, et que le soumissionnaire a soumis les renseignements et la documentation à l'appui exigés.
- 2) **NON CONFORME** signifie que le soumissionnaire ne peut pas affirmer que la solution proposée satisfait en tous points l'exigence technique obligatoire. La proposition du soumissionnaire est automatiquement jugée non conforme.
- 3) **NON FOURNI** signifie que la proposition du soumissionnaire ne comprend pas de solution à l'exigence notée. Aucun point ne sera accordé.

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

Colonne 7 : Réponse du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit, lorsqu'exigé dans la colonne 5, Directives au soumissionnaire, fournir une description de conformité aux exigences obligatoires ou notées par la soumission d'une déclaration de soutien/justification de la réponse fournie, comme mentionné dans les colonnes Directives au soumissionnaire et Critères d'évaluation et échelle et/ou démontrer qu'il respecte les exigences obligatoires ou notées en fournissant les caractéristiques publiées par le fournisseur ou le fabricant d'équipement d'origine (OEM) dans des spécifications, des manuels, des brochures ou des données provenant d'essais. Il doit annexer ces documents à la proposition et inclure des directives claires où trouver les renseignements pertinents requis aux fins d'évaluation lorsqu'il fait référence à d'autres parties de la proposition. La référence à un site Web est interdite. La proposition du soumissionnaire doit s'autosuffire.

4.2 Classeur MS Excel^{MD} OmegaPS Analyzer

Des instructions détaillées quant aux exigences relatives à chaque article des feuilles de calcul se trouvent dans le PÉIS, volume 1, annexe CF, appendice 1, Instructions sur la préparation des données nécessaires à l'établissement du CCV. Chaque feuille du classeur comprend une section « Instructions additionnelles » située dans le haut de la feuille. La définition de chaque élément de données s'affiche lorsque le curseur est placé sur l'en-tête de colonne du modèle.

Les six (6) feuilles de calculs doivent obligatoirement être lues et remplies selon les directives fournies. Les données soumises seront validées et notées en fonction de leur intégralité et de leur uniformité avec le plan d'entretien proposé du soumissionnaire et d'autres renseignements fournis, conformément aux directives pour la préparation et la matrice de conformité du CCV.

Sauf stipulation contraire, tous les zones de données des modèles doivent être remplis. Si la valeur est zéro, le soumissionnaire s'assure d'avoir inscrit zéro (0) dans la cellule. Toute cellule laissée vide aura une valeur de zéro (0) si un nombre doit être saisi ou une valeur nulle si du texte doit être saisi.

5 Directives aux soumissionnaires pour compléter le classeur

Le soumissionnaire doit pour remplir les feuilles de calcul utiliser les descriptions des feuilles de calcul de la section 4 du présent document, de même que les directives supplémentaires et les restrictions relatives au format de la présente section.

5.1 Directives supplémentaires

Dans le cadre de la DP, les soumissionnaires reçoivent des directives de soumission, une méthode d'évaluation et des renseignements additionnels pour chaque classeur et chaque feuille de calcul à remplir. Sauf indication contraire, ces documents ne se trouvent pas l'ensemble des MMC, mais plutôt dans les annexes mentionnées ci-dessous.

Directives et renseignements additionnels pour ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS dans :

- Volume 1, annexe CB, app 1 ÉIS-A Instructions sur la préparation de la soumission quant à la spécification de performance technique
- Volume 1, annexe CC ÉIS-A Évaluation Technique

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

Directives et renseignements additionnels pour ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS dans :

Volume 1, annexe CD	ÉIS-A Instructions sur la préparation d'une soumission relative à la gestion
Volume 1, annexe CE	ÉIS-A Évaluation relative à la gestion

Directives et renseignements additionnels pour ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS dans :

Volume 1, annexe CF	ÉIS-SOSA Instructions sur la préparation de la soumission technique
Volume 1, annexe CG	ÉIS-SOSA Évaluation technique

Directives et renseignements additionnels pour ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS dans :

Volume 1, annexe CH	ÉIS-SOSA Instructions sur la préparation de la soumission relative à la gestion
Volume 1, annexe CI	ÉIS-SOSA Évaluation relative à la gestion

Directives et renseignements additionnels pour ÉIS-CCV_Gabarits_V1.XLS dans :

Volume 1, annexe CF	ÉIS-SOSA Instructions sur la préparation de la soumission technique
Volume 1, annexe CF, app 1	Instructions sur la préparation des données nécessaires à l'établissement du CCV
Volume 1, annexe CG	ÉIS-SOSA Évaluation technique
Volume 1, annexe CG, app 2	Analyse du CCV avec OmegaPS Analyzer

Le *Omega PS Analyzer Users Reference Guide* se trouve uniquement à l'emplacement suivant :
ISSP_PÉIS_RFP_EPackage/English/ISSP_LCC/ OMEGAPS_Analyzer-R4_3_URG.PDF.

5.2 Restrictions relatives au format

Le soumissionnaire utilise le format des feuilles de calcul sans y apporter de modification.

Le soumissionnaire remplit uniquement les colonnes 6, Conformité du soumissionnaire, et 7, Réponse du soumissionnaire.

Le soumissionnaire ne doit pas insérer (c.-à-d. coller, glisser-déplacer) d'objets (p. ex., icônes, documents, etc.) dans les colonnes. Les feuilles de calcul Excel^{MD} seront enregistrées en format CSV ou TSV au cours de l'importation dans DOORS^{MD}. La conversion du fichier Excel^{MD} à un format tableur (texte seulement) expurgera tous les objets intégrés et le formatage du texte.

Seules les entrées textuelles non formatées seront importées dans DOORS^{MD} et OmegaPS Analyzer aux fins d'évaluation. Les objets intégrés ne seront pas importés dans DOORS^{MD}.

Un maximum de 1024 caractères peut s'afficher dans une cellule MS Excel. Si une réponse dépasse cette longueur, ou si un objet intégré doit être inclus dans la réponse, le soumissionnaire doit inscrire un résumé de sa réponse et indiquer où dans sa soumission se trouve la réponse complète.

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Annexe CA au volume 1

6 Soumission du dossier de réponse électronique aux MMC et CCV

Les soumissionnaires doivent présenter leur dossier de réponse électronique aux MMC et CCV rempli conformément à la section 3.2 des Directives au soumissionnaire du volume 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB

ANNEXE CB DU VOLUME 1

Section II – ÉIS-A

Instructions sur la préparation de la soumission technique

La présente annexe décrit les instructions sur la façon de préparer une proposition pour la Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A et elle expose la structure de l'évaluation de la soumission technique de l'ÉIS-A

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS.....	2
2. COMPOSITION DE L'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE	2
3. MATRICES DE CONFORMITÉ	3
4. MATRICES DE CONFORMITÉ EN FORMAT EXCEL	4

1. Généralités

1.1 Dans la Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A, le soumissionnaire doit démontrer sa compréhension des exigences qui figurent dans la DP volume 2, module C, et expliquer de quelle façon il compte respecter ces exigences. Le soumissionnaire doit démontrer sa capacité et décrire sa méthode de manière complète, concise et claire en vue de l'exécution du travail correspondant.

1.2 La Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A doit prendre en compte clairement et de manière suffisamment détaillée les exigences techniques qui font l'objet de l'évaluation. Il ne suffit pas de taper l'exigence à titre de réponse. Pour éviter les dédoublements, le soumissionnaire peut renvoyer à différentes parties de sa soumission en précisant le document, le paragraphe et la page correspondants où le sujet en question a déjà été abordé.

1.3 Afin d'aider les soumissionnaires à préparer leur Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A, le Canada présente la Matrice de conformité de l'évaluation de la spécification de performance technique (SPT). Le soumissionnaire doit utiliser cette matrice pour confirmer son respect complet et sans réserve de toutes les exigences techniques obligatoires et pour démontrer sa conformité avec les exigences notées respectées par la solution proposée du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit adjoindre la matrice à la Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A. D'autres instructions sont présentées à l'appendice 1.

1.4 Des renseignements supplémentaires sont présentés à l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 1, qui offrent aux soumissionnaires la liste de l'information fournie par le gouvernement (IFG) requise pour préparer la Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A.

1.5 D'autres matrices de conformité sont offertes : « Matrice de conformité de l'évaluation de performance (ÉP) », « Matrice de conformité de l'évaluation de la P (soumission) » et « Matrice de conformité de l'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) ». Ces matrices sont produites par le Canada.

2. Composition de l'évaluation de la soumission technique

2.1 L'évaluation globale de la soumission technique comprend les parties ci-dessous.

2.1.1 Évaluation de la spécification de performance technique (SPT).

2.1.2 L'évaluation de performance (ÉP) comprend les parties ci-dessous.

2.1.2.1 Évaluation de l'évaluation de performance (ÉP).

2.1.2.2 Évaluation de la P (soumission).

2.1.2.3 Évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU).

2.2 L'évaluation de la spécification de performance technique (SPT) comprend l'évaluation des réponses écrites à la matrice de conformité de l'évaluation de la SPT. Les instructions sur la façon de produire la matrice de conformité de l'évaluation de la SPT figurent à l'appendice 1. La matrice de conformité de l'évaluation de la SPT comprend les exigences tirées de la SPT dans la DP, appendice 1 à l'annexe CB du volume 2. L'évaluation se fondera sur la réponse du soumissionnaire qui figure dans la matrice et qui doit, sur demande, comprendre une description écrite ou une analyse de la façon dont la solution proposée respecte l'exigence. La matrice de conformité figure dans la DP, appendice 1 à l'annexe CC du volume 1.

2.3 L'évaluation de performance (ÉP) est composée des trois parties ci-dessous.

2.3.1 L'évaluation de performance (ÉP) comprend l'évaluation des produits livrables obligatoires précisés dans la DP, appendice 2 à l'annexe CB du volume 1. La matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de l'évaluation de performance (ÉP), qui est produite par le Canada, est présentée dans la DP, appendice 1 à l'annexe C du volume 1.

2.3.2 L'évaluation de la P (soumission) comprend une évaluation pratique de certaines exigences liées au système P (soumission) du PÉIS proposé par le soumissionnaire. La matrice de conformité de l'évaluation de la P (soumission) est composée des exigences tirées de la spécification de performance technique (SPT) qui figure dans la DP, appendice 1 à l'annexe CB du volume 2, et qu'il est préférable d'évaluer de manière pratique. L'évaluation se fera ainsi : inspection visuelle par le Canada, démonstration de la fonction par le soumissionnaire ou exécution d'un essai de la fonction par le soumissionnaire ou par le Canada, afin de déterminer si le système ÉIS P (soumission) respecte les exigences obligatoires au moment de la soumission et de calculer la note à attribuer pour les exigences notées. La matrice de conformité, qui est produite par le Canada, est présentée dans la DP, appendice 2 à l'annexe CC du volume 1.

2.3.3 L'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) comprend une évaluation pratique effectuée par les soldats du système P (soumission) du PÉIS proposé par les soumissionnaires. La matrice de conformité de l'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) renferme les exigences tirées de la spécification de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (SPAU) dans la DP, appendice 2 à l'annexe CB du volume 2. Le Canada effectuera l'évaluation afin de vérifier si les systèmes ÉIS P (soumission) respectent les exigences obligatoires de la SPAU au moment de la soumission et pour déterminer la note à accorder pour les exigences notées qui font partie du processus de sélection. La matrice de conformité, qui est produite par le Canada, figure dans la DP, appendice 3 à l'annexe CC du volume 1.

3. Matrices de conformité

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB

3.1 Les matrices de conformité de l'évaluation technique ont pour but d'aider les soumissionnaires à se préparer en vue des activités d'évaluation, à produire leur réponse ou à démontrer leur conformité avec les exigences techniques de la DP.

3.2. Chaque partie de la soumission technique comporte une matrice de conformité unique. Les instructions sur la préparation de chaque partie présentent des explications détaillées du contenu de la matrice de conformité correspondante et, au besoin, des indications sur la façon de produire ces éléments.

4. Matrice de conformité de la SPT

4.1 La matrice de conformité de la SPT se trouve également en format Microsoft Excel dans le module MCM de la DP tel qu'indiqué à l'article 2.7 du volume 1. La matrice de conformité de la SPT formatée pour Microsoft Excel se trouve dans le fichier «ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS» La production des matrices de conformité de ce fichier, tel que stipulé à l'annexe CC, est une exigence obligatoire.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID- Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 1

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION DE LA SOUMISSION QUANT À LA SPÉCIFICATION DE PERFORMANCE TECHNIQUE

Le présent appendice a pour but d'aider les soumissionnaires à se préparer en vue de l'évaluation quant à la spécification de performance technique (SPT)

TABLE DES MATIÈRES

1.	Généralités.....	2
2.	Matrice de conformité de la spécification de performance technique (SPT)	2

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID- Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 1

1. Généralités

1.1 Dans le cadre de l'évaluation globale de la DP, l'équipement intégré du soldat (ÉIS) du soumissionnaire sera soumis à une évaluation des réponses écrites à la spécification de performance technique(SPT).

2. Matrice de conformité de la spécification de performance technique (SPT)

2.1 Afin d'aider les soumissionnaires à préparer leur réponse, une matrice de conformité de la spécification de performance technique(SPT) est fournie.

2.2 Les soumissionnaires doivent utiliser la matrice de conformité pour assurer une conformité complète et sans réserve avec toutes les exigences techniques obligatoires ainsi qu'avec les exigences notées respectées par la solution proposées du soumissionnaire. Ils doivent adjoindre la matrice à la Section II – Soumission technique de l'ÉIS-A.

2.3 La matrice de conformité de la spécification de performance technique(SPT) figure dans la DP, appendice 1 à l'annexe CC du volume 1. Il s'agit d'une copie conforme au contenu du module de matrice de conformité (MCM) en format Microsoft Excel qui se trouve dans le fichier « ISSP_MCM_Version1.XLS » (voir la DP, article 2.7 du volume 1).

2.4 La matrice comporte les colonnes indiquées ci-après.

INFORMATION FOURNIE AVEC LA DP :

Colonne 1 Cette section présente les numéros séquentiels.

Colonne 2 Cette section indique le numéro d'identification unique de l'exigence de la SPT, qui est tiré de l'annexe CB du volume 2.

Colonne 3 **Exigence** – Cette donnée, qui est fournie par le Canada, est l'énoncé de l'exigence tiré de l'annexe CB du volume 2.

Colonne 4 **Catégorie de l'exigence** – Cette colonne indique s'il s'agit d'une exigence obligatoire, à l'aide de la désignation « O », ou s'il s'agit d'une exigence notée, à l'aide de la désignation « N ».

O : Le respect des exigences obligatoires est évalué à partir des réponses des soumissionnaires.

N : Le respect des exigences notées est évalué selon les réponses des soumissionnaires, et une note est attribuée d'après les critères et l'échelle de notation établis. Une note est accordée pour chaque exigence notée et servira à déterminer la note technique totale du soumissionnaire.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID- Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 1

Colonne 5 **Instructions pour le soumissionnaire** – Les données de cette colonne, qui sont offertes par le Canada, détaillent les renseignements à fournir qui appuient la méthode d'évaluation. Le Canada se servira de cette information pour évaluer la réponse du soumissionnaire. Ces instructions supplémentaires peuvent faire référence aux annexes de la DP volume 2 module C.

Colonne 8 **Critères et échelle de notation** – Les données de cette colonne, qui sont fournies par le Canada, décrivent en détail la façon dont sera évaluée la réponse du soumissionnaire dans le but de déterminer son niveau de conformité aux exigences. Les critères de notation peuvent faire référence aux annexes de la DP volume 2 module C. La colonne 8 indique en outre la méthode de notation et la plage de notes qui servira à l'évaluation de chacun des critères d'évaluation notés

Colonne 9 **Note maximale** – Cette colonne précise le nombre maximal de points attribué pour cette exigence.

INFORMATION QUE LE SOUMISSIONNAIRE DOIT FOURNIR :

Colonne 6 **Conformité du soumissionnaire** – Le soumissionnaire doit indiquer, dans cette colonne, si sa proposition est conforme ou non conforme aux exigences qui comportent le verbe « doit », et qui sont obligatoires; ou conforme, non conforme ou non précisé par rapport aux exigences notées. Le soumissionnaire peut décrire sa conformité avec les exigences ci-dessus à l'aide des mots « CONFORME », « NON CONFORME » ou « NON PRÉCISÉ »

Ces qualifiants de la conformité ont le sens indiqué ci-dessous.

- 1) « CONFORME » indique que le soumissionnaire déclare que sa proposition satisfait entièrement à l'exigence technique obligatoire ou qu'elle respecte complètement ou partiellement les exigences techniques notées et que le soumissionnaire a présent tous les renseignements et remis toute la documentation d'appui demandés.
- 2) « NON CONFORME » indique que le soumissionnaire ne peut prétendre que la solution qu'il propose satisfait à l'exigence obligatoire. Cela rend automatiquement sa proposition non conforme.
- 3) « NON PRÉCISÉ » indique que la proposition du soumissionnaire ne donne pas de réponse à cette exigence notée. Aucun point n'est attribué.

Colonne 7 **Réponse du soumissionnaire** – Le soumissionnaire doit indiquer, dans cette colonne, si les instructions de la colonne 5, Instructions pour les soumissionnaires, l'y invitent, fournir la description de la conformité avec les exigences obligatoires ou notées en fournissant une déclaration qui appuie et justifie sans ambiguïté la réponse fournie, sur demande, à l'invite de la colonne

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID- Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 1

« Instructions pour les soumissionnaires », et « critères et échelle d'évaluation » et/ou démontrer sa conformité avec les exigences obligatoires ou notées en précisant des caractéristiques figurant dans des spécifications, des manuels, des brochures ou des données d'essai publiés du fabricant de matériel ou du fournisseur. Cette documentation doit être adjointe à la proposition. Quand il renvoie à des parties de sa proposition, le soumissionnaire doit formuler des directives claires quant à l'endroit où se trouvent les renseignements nécessaires à l'évaluation. Les renvois à des pages Web sont interdits. La proposition du soumissionnaire doit être complète.

2.7 Production des matrices

- 2.7.1 On recommande aux soumissionnaires de préparer leur proposition technique à l'aide de la version électronique de la DP MCM en format Microsoft Excel^{MD} mentionnée à la section 2.7 du volume 1, puis de produire les copies électroniques et papier demandées dans la DP, article 3.2, volume 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

APPENDICE 2 À L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION POUR L'ÉVALUATION DE PERFORMANCE (ÉP)

Le présent appendice présente aux soumissionnaires les instructions sur la façon de préparer la
« Section II – Évaluation de performance » de leur proposition.

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS.....	2
2. CONCEPT GLOBAL	2
3. EXÉCUTION DE L'ÉP	2
4. LIVRAISON ET VÉRIFICATION DES SYSTÈMES DE LA SOUMISSION	5
5. ACCÈS	6
6. ADMINISTRATION.....	6
7. SÉCURITÉ.....	7
8. NOMINATIONS CLÉS	7

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

1. Généralités

1.1 Dans le cadre du processus d'évaluation globale de la DP, le système P (soumission) proposé par le soumissionnaire sera soumis à deux évaluations pratiques du rendement : une évaluation de la P (soumission) et une évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU). Les détails des ces évaluations figurent dans les instructions sur la préparation de la soumission des attachements 1 et 2 de la DP, appendice 2 à l'annexe CB du Volume 1.

2. Concept global

2.1. L'ÉP donne aux soumissionnaires l'occasion de démontrer physiquement les capacités de leur système. L'évaluation de la P (soumission) est axée sur certaines exigences techniques qu'il est préférable d'évaluer à l'aide d'une démonstration pratique de la capacité. L'ÉPAU porte sur certaines exigences techniques d'ergonomie qui conviennent à une évaluation physique pratique par un groupe représentatif d'utilisateurs dans des conditions scientifiques contrôlées. Les deux évaluations permettent également au Canada d'évaluer le niveau technique de risque associé au respect de la qualification complète du système proposé en respectant le calendrier et le budget proposés.

3. Exécution de l'ÉP

3.1. Phases. L'ÉP est subdivisée en quatre phases distinctes : phase 1- Livraison et vérification des systèmes de la soumission; Phase 2 – Évaluation de la soumission de prototype (évaluation de la P (soumission)); phase 3 – Évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU); phase 4 – Conservation et retour des systèmes de la soumission.

3.2 Ordre de présentation. Après la clôture des soumissions, on sélectionnera les soumissionnaires au hasard afin de déterminer l'ordre de présentation. Toutefois, pour s'assurer qu'aucun soumissionnaire ne retire un avantage en disposant de plus de temps pour développer son système, tous les soumissionnaires doivent livrer leurs systèmes P (soumission) avant le début de l'ÉP. Les systèmes seront alors mis en quarantaine jusqu'au moment de leur évaluation.

3.3 Systèmes de la soumission.

3.3.1 Les soumissionnaires sont appelés à rencontrer les exigences suivantes :

3.3.1.1 Le soumissionnaire doit livrer 10 systèmes ÉIS-S proposés (appelés système de la P (soumission)) excluant les câbles d'interface pour le RGAD, les câbles d'interface du CORAL-CR-C et ensemble de câbles d'interface radio pour le SSCFT. Le système de la P (soumission) livré devrait correspondre à la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) définie au volume 2 annexe CC appendice 2, sauf pour les exclusions listées ci-dessus;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

3.3.1.2 Le soumissionnaire doit livrer 24 plates-formes SMTC, 12 de petite taille et 12 de taille moyenne;

3.3.1.3 Le soumissionnaire doit livrer 12 ensembles de poches d'ÉIS de la SMTC;

3.3.1.4 Le soumissionnaire devrait livrer trois listes d'inventaire complètes de tout l'équipement fourni, qui renferment les numéros de série correspondants et les versions de logiciel;

3.3.1.5 Le soumissionnaire doit livrer un PES-Suite proposé sur un CD / DVD

3.3.1.6 Le soumissionnaire doit livrer un ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite installé, et tout le matériel qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS

3.3.1.7 Le soumissionnaire devrait livrer une copie de la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) préparée conformément à la DED CM-005 définie au volume 2 annexe CC appendice 2, qui représente le système P (soumission) ci-dessus;

3.3.1.8 Le soumissionnaire devrait livrer les systèmes P (soumission) proposés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou sur lequel le nom de la compagnie devrait être clairement indiqué; et

3.3.1.9 Le soumissionnaire doit livrer les systèmes P (soumission) à la base des Forces canadiennes à la date et au lieu, prédéterminé dans l'invitation aux activités liées à l'ÉP, selon l'article 2.6.4 du volume 1 de la DP.

3.3.2 Aux fins de l'évaluation de performance (ÉP), le tissu principal de la SMTC, les rubans d'attache, les sangles et tout autre matériel de la SMTC doivent être d'une seule couleur (brun coyote) ou d'une couleur qui ressemble de près au brun coyote. Les élastiques et les mailles en polyester peuvent être noirs au besoin, au lieu des couleurs susmentionnées. De plus, en vue de l'évaluation de performance (ÉP), le cordura de 1 000 deniers doit être un tissu commercial conformément à la norme Mil-C-43734D classe 3.

3.4 Ordre des événements. Le soumissionnaire doit être prêt à participer aux quatre phases de l'ÉP décrites ci-après.

3.4.1 Phase 1 – Livraison et vérification des systèmes de la soumission

3.4.1.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour la livraison et la vérification de leurs systèmes de la soumission. Les systèmes de la soumission devraient parvenir dans un contenant avec verrou, de sorte qu'à la fin de la phase 1, ils seront verrouillés par le soumissionnaire et conservés par le personnel de l'ÉP dans une installation sûre jusqu'à la phase 2. Ce processus demandera environ cinq heures.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour la réunion de coordination du soumissionnaire. Ce processus demandera environ deux heures et il donnera des indications sur le moment de l'évaluation de la P (soumission) à venir et de l'ÉPAU.

3.4.2 Phase 2 – Évaluation de la P (soumission)

3.4.2.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour l'évaluation de la P (soumission). La description de l'évaluation de la P (soumission) est présentée à l'attachement 1 à l'appendice 2 à l'annexe CB. Une disposition a été prévue pour les dessins et la vérification des systèmes avant l'évaluation. Pendant l'évaluation de la P (soumission), le soumissionnaire devra présenter et démontrer à l'équipe d'évaluation technique du PÉIS de quelle façon son système respecte un certain nombre d'exigences de l'évaluation de la P (soumission), conformément à l'appendice 3 de l'annexe CC. La durée prévue est d'environ un jour ouvrable complet.

3.4.3 Phase 3 – ÉPAU

3.4.3.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour l'ÉPAU. Chaque système de la soumission sera évalué pendant une période de quatre semaines.

3.4.3.2 Pendant l'exécution de l'ÉPAU, des soldats chevronnés des Forces canadiennes (désignés soldats de l'évaluation de performance) évalueront chaque système à l'aide d'un ensemble de scénarios opérationnels contrôlés et leurs évaluations contribueront à la sélection des soumissions. L'ÉPAU sera de type progressif. Elle sera d'abord réalisée en salle de classe, puis on ira sur le terrain afin d'exécuter des missions le jour et la nuit dans n'importe quelles conditions météorologiques.

3.4.3.3 À des fins de rigueur scientifique, chaque système de la soumission sera évalué quatre fois par quatre groupes de soldats différents. La période d'évaluation sera d'une durée d'une semaines et on fera alors appel aux mêmes essais ÉPAU (quatre sections d'évaluation du rendement multiplié par cinq jours = quatre semaines).

3.4.3.4 Les soumissionnaires devront fournir des sessions d'entraînement et de mentorat au cours de chaque bloc de l'ÉPAU conformément à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1.

3.4.3.5 L'ÉPAU vise à ce que les utilisateurs évaluent le rendement de chaque système et non la disponibilité des systèmes de la soumission. Ainsi, les protocoles indiqués ci-après serviront à compenser en cas de panne des systèmes de la soumission.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

3.4.3.6 Les soumissionnaires devront disposer d'un technicien sur place pour réparer leur système P (soumission), pendant les essais ÉPAU prévus. L'État n'est nullement tenu de téléphoner à des techniciens ou d'en rechercher.

3.4.4 Phase 4 – Retour et conservation des systèmes de la soumission

À la fin de l'ÉPAU, le soumissionnaire devra reprendre possession de leurs systèmes/biens de la soumission. Un ÉIS par soumissionnaire est le logiciel PES-Suite sur un CD / DVD et tout le matériel (à l'exception de l'ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite est installé) qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS sera conservé par la Couronne jusqu'à l'attribution du contrat en vue du contrôle de la configuration.

3.5 Radiofréquences. Le soumissionnaire recevra les radiofréquences qui lui sont assignées avant sa participation à l'évaluation de la P (soumission) ou à l'ÉPAU.

3.6 Articles consommables et pièces de rechange. Les soumissionnaires sont appelés à disposer d'articles consommables suffisants (par exemple des sources d'alimentation), ainsi que d'éléments remplaçables sur place (LRU), de pièces de rechange et de matériel d'essai pour toute la durée de l'ÉP. Les articles consommables ne doivent pas être retournés durant la phase 1 et ils ne seront pas entreposés par le personnel de l'ÉP.

4. **Livraison et vérification des systèmes de la soumission**

4.1 Livraison. Les soumissionnaires devraient livrer leurs systèmes de la P (soumission) à l'installation désignée et au moment précisé. Les systèmes devraient être livrés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou qui devraient être clairement désignés. L'identification qui figure sur chaque contenant devrait comprendre l'identificateur unique du soumissionnaire et un identificateur numérique, par exemple ENTREPRISE BEAULIEU « 1 sur 3 ».

4.2 Vérification de l'inventaire. D'après la liste d'inventaire du soumissionnaire tirée de la section 3.3 les systèmes ÉIS-S proposés feront l'objet d'un contrôle d'inventaire ou d'une vérification d'après les numéros de série. Les systèmes seront inspectés physiquement dans le but de repérer les dommages visibles et ils pourraient être photographiés.

4.3 Entreposage. Le soumissionnaire emballera les systèmes dans leurs contenants, puis les systèmes seront verrouillés dans une installation d'entreposage par le MDN.

4.4 Entreposage d'articles supplémentaires. Les soumissionnaires peuvent demander l'entreposage sous verrou de contenants supplémentaires de pièces de rechange et de sources d'alimentation avec l'ensemble de leur matériel, sous réserve de la disponibilité d'un espace d'entreposage.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

4.5 Contrôle de l'accès à l'entreposage. L'accès à l'installation d'entreposage et aux systèmes de la P (soumission) sera contrôlé. L'accès exigera la prise d'arrangements au préalable et l'envoi d'un avis aux soumissionnaires en vue de leur participation au calendrier de l'ÉP. Les soumissionnaires qui souhaitent avoir accès à un autre moment devraient communiquer avec l'officier de contrôle de l'évaluation (O CE).

5. Accès

5.1 Participants. Durant les phases 1, 2 et 4 les soumissionnaires seront limités à un maximum de six (6) personnes dans le camp de l'ÉP. Durant la phase 3 les soumissionnaires seront limités à un maximum de trois (3) personnes dans le camp de l'ÉP.

5.2 Contrôle. L'accès pendant l'ÉP sera contrôlé de manière rigoureuse.

5.3 Demandes d'accès. Le MDN gérera toutes les demandes d'accès à la base des Forces canadiennes retenue pour l'ÉP. Les soumissionnaires doivent fournir la liste des employés qui auront accéder au site de l'ÉP à l'officier contrôleur de l'évaluation (O CE) le jour de la livraison et de la vérification de leurs systèmes de la P (soumission). L'information ci-dessous devra être fournie

- a) nom complet de chaque représentant du soumissionnaire;
- b) numéro de téléphone, de téléavertisseur ou de téléphone cellulaire de la personne ressource;
- c) rôle du représentant qui prendra part à l'ÉP;
- d) détails du véhicule.

5.4 Visiteurs et officiels. Afin de s'assurer que les opinions et les connaissances des participants leur soient propres, toute source de partialité éventuelle et d'influence involontaire sera contrôlée. Bien que la plupart de sources d'impartialité et d'influence soient négligeables et involontaires, leur incidence sur les opinions des participants et sur leur état d'esprit pendant les essais peut avoir des conséquences et sera contrôlée, de manière à garantir des résultats valides et fiables. Les soumissionnaires ne seront pas autorisés à inviter des visiteurs ou des officiels à une partie ou une autre de l'ÉP.

6. Administration

6.1 Transport. Les soumissionnaires devront s'occuper de leur propre transport. Étant donné que les conditions routières risquent d'être mauvaises, on recommande d'utiliser des véhicules à quatre roues motrices.

6.2 Logement. Les soumissionnaires devront fournir leur propre logement.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

6.3 Repas. Les diners pendant l'évaluation de la P (soumission) et les étapes 1 et 2 de l'ÉPAU seront fourni par le Canada, cependant le Canada ne pourra pas accommoder les gens qui ont des restrictions alimentaires. Dans tout autre cas, les soumissionnaires sont appelés à disposer d'aliments et d'eau en quantité suffisante pour chaque journée d'essai. Lorsque les essais débutent, chaque jour, les soumissionnaires n'auront peut-être pas le temps de partir avant la fin de la journée.

6.4 Conditions météorologiques. Les soumissionnaires sont appelés à être préparés afin de passer de nombreuses heures à l'extérieur, sur un terrain non entretenu et dans des conditions météorologiques qui varient. Chaque journée d'évaluation se poursuivra jusqu'à ce que tous les articles prévus aient été testés. Dans les cas peu probables où l'ÉP est retardée en raison des conditions météorologiques, les soumissionnaires devront demeurer sur place pendant le nombre de jours nécessaires pour reprendre les parties non effectuées de l'évaluation.

6.5 Communications. Les participants à la soumission pourront utiliser des téléphones cellulaires. L'accès à un service de téléphonie cellulaire ne peut toutefois pas être garanti.

6.6 Espace de travail. On ne fournira pas au soumissionnaire un espace de travail intérieur au camp de l'ÉP. Chaque équipe de soumissionnaire se verront attribuer un espace délimité d'approximativement 10 mètres X 10 mètres afin de stationner des véhicules, remorques ou équipement et effectuer de l'entretien.

6.7 Langue. L'ÉP sera effectuée en anglais. Par conséquent, tout le matériel, l'information, la formation et les interfaces graphiques doivent être présentés en anglais.

6.8 Routine journalière et horaire. L'horaire des activités de l'ÉP sera établi par le Canada, et les changements à l'horaire auront lieu seulement pour des raisons de problèmes techniques ou de disponibilité d'équipement appartenant au Canada, le temps nécessaire pour compléter les bancs d'essai de l'étape 2 ou 3 ou pour des raisons de conditions météorologiques comme indiqué au paragraphe 6.4. Les soumissionnaires devraient être prêts à participer aux activités de l'ÉP jusqu'à ce que les objectifs de la journée soient atteints.

7. Sécurité

7.1 Exposé sur la sécurité du champ de tir. À l'arrivée au site d'essai chaque jour, tous les soumissionnaires devront faire l'objet d'un exposé sur la sécurité générale. La sécurité et la protection de l'environnement présentent une priorité élevée pour le ministère de la Défense nationale et les ordres sur la sécurité du champ de tir doivent être respectés. L'exposé portera sur des points comme les conditions météorologiques, les communications, les zones auxquels l'accès est interdit et la sécurité du champ de tir.

8. Nominations clés

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2

8.1. Le personnel indiqué ci-après prendra part aux aspects clés de l'ÉP.

8.1.1 Officier de contrôle de l'évaluation (O CE). L'O CE est responsable de la logistique et du contrôle du camp de l'ÉP et il est le principal point de contact pour les soumissionnaires.

8.1.2 Officier responsable de l'Évaluation de performance (OR ÉP) – Ergonome. Il est responsable de l'exécution globale de l'ÉP et il agit également en qualité d'autorité scientifique pour l'ÉPAU. Le personnel de l'essai de l'ergonomie, qui est responsable de la collecte et de l'analyse des données recueillies durant l'ÉPAU, relève de l'OR ÉP.

8.1.3 Gestionnaire des ingénieurs de système. Il est responsable de la livraison et de la vérification des systèmes ÉIS de la P (soumission) et de l'évaluation de la P (soumission).

8.1.4 Officier de liaison de l'état-major de l'Armée de terre. Il est responsable d'assurer la liaison entre la base de soutien, l'Armée de terre et le personnel de l'ÉP.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2, att 1

ATTACHEMENT 1 À L'APPENDICE 2 À L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION DE L'ÉVALUATION DE LA P (SOUMISSION)

Cet attachement a pour but d'aider les soumissionnaires à se préparer pour l'évaluation de leur P(soumission).

TABLE DES MATIÈRES

1.	Généralités.....	2
2.	Concept global.....	2
3.	Réalisation de l'évaluation de la P (soumission)	2
4.	Préparation du système	2
5.	Séquence d'événements	3
6.	Soumission non conforme	4
7.	Matrice de conformité	4
8.	Matrice de conformité de l'évaluation de la P (soumission)	5

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2, att 1

1. Généralités

1.1 Dans le cadre du processus d'évaluation global de la DP, l'équipement intégré du soldat (ÉIS) fera l'objet d'une évaluation des performances (ÉP) qui comprend deux parties : la partie 1 est l'évaluation de la P (soumission) et la partie 2 est l'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU).

1.2 L'évaluation de la P (soumission) précède l'ÉPAU.

2. Concept global

2.1 L'évaluation de la P (soumission) a pour but de déterminer le degré de conformité avec les exigences de la spécification de performance technique (SPT) à l'aide d'une évaluation pratique du système ÉIS P (soumission) du soumissionnaire.

3. Réalisation de l'évaluation de la P (soumission)

3.1 On informera le soumissionnaire au sujet de la date et de l'endroit de l'évaluation de la P (soumission), conformément à la section 2.6.4 du volume 1.

3.2 Chaque soumissionnaire disposera d'une journée pour effectuer l'évaluation décrite à la section 5.

3.3 L'évaluation de la P (soumission) sera de type progressif. Elle sera d'abord réalisée en classe puis on passera à un endroit à l'extérieur afin d'établir un réseau ÉIS-S pour les échanges d'information de base.

3.4 L'évaluation de la plate-forme du SMTC de la P (soumission) et l'évaluation des poches de l'ÉIS du SMTC seront effectuées séparément par des experts en la matière du MDN. L'évaluation aura lieu dans une salle distincte où le représentant du soumissionnaire ne sera pas autorisé à se rendre.

4. Préparation du système

4.1 Accès à l'installation d'entreposage. Les soumissionnaires devront accéder à l'installation d'entreposage des systèmes de la soumission le matin de l'évaluation de la P (soumission) afin de confirmer l'état et le stock de leurs systèmes.

4.2 Zone de préparation. On offrira aux soumissionnaires une zone de préparation où ils pourront confirmer les fonctions de leurs systèmes ÉIS avant le début de l'évaluation de la P (soumission). La

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2, att 1

zone de préparation sera munie de prises d'alimentation normales de 110 V. Les soumissionnaires seront accompagnés d'au moins un membre du BP PÉIS.

4.3 Alimentation. Les soumissionnaires doivent s'assurer de prévoir un nombre suffisant de batteries pour la réalisation de l'évaluation de la P (soumission).

4.4 Exigences des systèmes de la soumission. Pour effectuer l'évaluation de la P (soumission), les soumissionnaires doivent fournir cinq systèmes ÉIS-S, y compris une SMTC de taille moyenne pour chaque système. En outre, 10 SMTC, cinq de petite taille et cinq de taille moyenne, seront nécessaires pour les évaluations de la SPT-5373 et de la SPT-5381, qui auront lieu séparément.

4.5 Ordinateur portable. Dans le cadre de l'évaluation de la P (soumission), les soumissionnaires doivent utiliser la PES – Suite afin d'effectuer les démonstrations des SPT-1816, SPT-1818 et SPT-1139. Les soumissionnaires doivent utiliser l'ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite qu'ils ont livrés conformément au volume 1, annexe CB, appendice 2 pour exécuter les démonstrations.

4.6 Cartes. Les soumissionnaires doivent utiliser des cartes numériques pendant l'évaluation de la P (soumission), d'après les indications du point 5 du tableau 1, Matrice de conformité de l'évaluation, qui figure à l'appendice 3 à l'annexe CC. Trois ensembles de cartes couvrant différentes bases des Forces Canadiennes seront adjoint à l'information fournie par le gouvernement (IFG) de la demande de propositions (DP). L'endroit choisi pour l'EP déterminera les cartes qui devront être utilisées pour l'EP. Les instructions sur la façon de demander cette information se trouvent dans la DP volume 1, section 3.4. Les cartes seront offertes en différents formats, qui sont précisés dans la SPT-1921.

- 1 carte CADRG (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Imagery\[nom de la carte.tif]);
- 1 carte GeoPDF (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.pdf]); et
- 1 carte GeoTiff (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.tif]).

5. Séquence d'événements

5.1 Le tableau ci-après décrit le temps prévu pour chaque activité de l'évaluation de la P (soumission) ainsi que la durée prévue. Peu importe si toutes les exigences de l'évaluation de la P(soumission) ont été démontrées ou non, l'équipe d'évaluation technique du PÉIS terminera l'évaluation de la P(soumission) à 23 h 30 de la journée où l'évaluation de la P(soumission) est exécutée.

Heure	Activité	Endroit	Remarques
8 h – 8 h 30	Prise de possession des systèmes ÉIS-S	Installation d'entreposage Transit Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Le soumissionnaire doit confirmer que son système est complet et effectuer le transport jusqu'au lieu d'évaluation.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2, att 1

8 h 30 – 9 h	Introduction et instructions	Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Le BP PÉIS doit fournir au soumissionnaire des instructions générales sur la réalisation de l'évaluation de la P (soumission).
9 h – 11 h 30	Préparation du système	Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Occasion pour le soumissionnaire de préparer et installer son système en vue de l'évaluation de la P (soumission).
11 h 30 – 12 h 30	Déjeuner		
12 h 30 – 17 h 30	Évaluation de la P (soumission)	Lieu d'évaluation – Salle de classe : les points 1-16 et 33-37 seront effectués à l'intérieur. Extérieur : les points 18-31 seront réalisés à l'extérieur	Le soumissionnaire doit être prêt à commencer l'évaluation de la P (soumission) à 12 h 30.

6. Soumission non conforme

6.1 Si le soumissionnaire n'arrive pas à effectuer avec succès tous les essais et toutes les démonstrations assignés en rapport avec les exigences obligatoires, sa soumission sera jugée non conforme.

6.2 Si le soumissionnaire n'est pas en mesure d'assurer la conformité complète et sans réserve avec les exigences obligatoires, sa soumission sera rejetée.

7. Matrice de conformité

7.1 La matrice de conformité est produite par le Canada.

7.2 La matrice comprend les colonnes suivantes :

Colonne 1 Numéro – Cette section indique le numéro séquentiel du paragraphe.

Colonne 2 Référence de la SPT – Cette section précise le numéro de référence de la SPT conformément à l'appendice 1 à l'annexe CB, volume 2.

Colonne 3 Énoncé de l'exigence – Cette section présente l'énoncé de l'exigence conformément à l'appendice 1 à l'annexe CB, volume 2.

Colonne 4 Catégorie de l'exigence – Cette colonne indique s'il s'agit d'une exigence obligatoire, à l'aide de la désignation « O », ou s'il s'agit d'une exigence notée, à l'aide de la désignation « N ».

O : Le respect des exigences obligatoires est évalué d'après la capacité du soumissionnaire à se conformer complètement et sans réserve aux exigences.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 2, att 1

N : Le respect des exigences notées est évalué selon les réponses des soumissionnaires, et une note est attribuée d'après les critères et l'échelle de notation établis. Une note est accordée pour chaque exigence notée, et celle-ci sert à déterminer la note totale accordée à la soumission.

- Colonne 5 Méthode d'évaluation – Cette section indique si l'exigence doit être évaluée à l'aide d'une inspection visuelle, d'une démonstration de la fonction ou d'un essai de la fonction.
- Colonne 6 Instructions pour le soumissionnaire – Cette section présente les instructions à l'intention des soumissionnaires en vue du respect des exigences respectives de l'évaluation.
- Colonne 7 Critères et échelle de notation – Les données de cette colonne, qui sont fournies par le Canada, précisent les détails de la méthode d'évaluation de la réponse du soumissionnaire, afin de déterminer le degré de conformité du soumissionnaire avec les exigences. Cette colonne indique en outre la méthode de notation et la plage de notes qui servira à l'évaluation de chacun des critères d'évaluation notés.
- Colonne 8 Note maximale – Cette colonne précise le nombre maximal de points attribués en fonction de cette exigence.

8. Matrice de conformité de l'évaluation de la P (soumission)

8.1 La matrice de conformité de l'évaluation de la P (soumission) figure au tableau 1 de la DP volume 1, appendice 3 à l'annexe CC.

ATTACHEMENT 2 À L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION POUR L'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE AVEC ACCEPTATION PAR L'UTILISATEUR (ÉPAU)

Cet attachement informe les Soumissionnaires sur la façon de préparer leur soumission pour la section II – Évaluation ÉPAU ÉIS.

TABLE DES MATIÈRES

1. Général.....	2
2. Concept global	2
3. Orientation des Soldats Évaluateurs	2
4. Exécution de l'ÉPAU.....	2
5. Protocole progressif	3
6. Critère d'évaluation et barème de notation.....	7
7. Calendrier général	8
8. Préparation des systèmes	10
9. Matrices de conformité de l'ÉPAU.....	12

1. Général

1.1 Dans le cadre du processus d'évaluation global de la proposition, le système d'équipement intégré du soldat (ÉIS) sera assujéti à une Évaluation de la performance d'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU). Les critères de pointage et la méthode de notation figurent à l'Appendice 4 de l'annexe CC du volume 1.

2. Concept global

2.1. L'ÉPAU offre aux soumissionnaires l'occasion de faire la preuve physique des capacités de leur système. Il met l'accent sur les exigences techniques des facteurs humains (FH) sélectionnés qui sont le mieux évalués par une évaluation physique et pratique au sein d'un groupe d'utilisateurs représentatif sous des conditions scientifiques contrôlées.

2.2. Objectif – Évaluer la facilité d'utilisation et l'acceptation par le soldat des systèmes P (soumission) dans le but de contribuer à la sélection de la soumission gagnante.

2.3. Principal objectif – Déterminer si les systèmes P (soumission) répondent aux exigences minimales des FH pour l'acceptabilité et la facilité d'utilisation par le soldat conformément au plan d'évaluation de la soumission, selon les spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (SPAU).

3. Orientation des Soldats Évaluateurs

3.1 Les systèmes P (soumission) seront évalués par des équipes de soldats expérimentés des Forces canadiennes. Toutefois, dans le but de familiariser les soldats avec les protocoles d'essai, les outils de mesure des facteurs humains, les sources d'influence, la synchronisation des membres de l'équipe et ultimement les considérations durant l'évaluation du système P (soumission), les soldats évaluateurs recevront une formation et une orientation pendant une semaine avant le début de l'ÉPAU. Ainsi, les personnes concernées seront assurées qu'elles maîtrisent suffisamment les connaissances technologiques, les méthodes et les outils qu'elles utiliseront, et les protocoles d'essais à appliquer. Les soldats évaluateurs établiront une ligne de base d'évaluation en utilisant des équipements déjà en service (PRR, DAGR) et techniques, ainsi que des systèmes de remplacement tel que Garmin Rhino, dans le but de confirmer qu'ils possèdent un niveau de compétence minimal pour opérer les IUGs et systèmes GPS. Les soldats évaluateurs seront exposés à tous les bancs d'essai prévus pour l'étape 2 décrit ci-dessous lors de l'exécution des mêmes tâches, activités et mesures de FH qui seront requises durant l'évaluation des systèmes P(soumission). Les soldats évaluateurs seront aussi évalués dans le but de vérifier qu'ils auront atteint un niveau de compétence minimum pour l'ensemble complet des bancs d'essai. Les soldats évaluateurs recevront également un exposé sur les sources d'influence; ils seront informés sur les moyens de contrôler ces sources et ils seront instruits sur la façon de déclarer une situation d'influence au personnel du projet.

4. Exécution de l'ÉPAU

4.1 Les soumissionnaires seront informés du calendrier et de l'emplacement pour l'ÉPAU, en vertu de l'Article 2.6.4 du Volume 1.

4.2 Chaque système P (soumission) sera évalué quatre fois par quatre sections différentes de soldats évaluateurs. L'évaluation sera divisée en quatre périodes de une semaine chaque, comptant chacune trois étapes (quatre sections x quatre semaines de trois étapes).

4.3 L'ÉPAU sera de nature progressive et se tiendra de la façon suivante :

4.3.1 Formation des soldats évaluateurs en accordant au soumissionnaire suffisamment de temps et les conditions requises pour instruire, démontrer et entraîner;

4.3.2 Vérifier les compétences des soldats sur le système P (soumission) à l'aide de bancs d'essais statiques supportés par le soumissionnaire; et

4.3.3 Utilisation des systèmes P (soumission) au cours de bancs d'essais simulant des situations opérationnelles.

5. Protocole progressif

5.1 Un protocole progressif d'évaluation sera employé pour l'ÉPAU. Les étapes de l'ÉPAU, commençant avec des exercices simples ont été conçues à l'intention des soldats évaluateurs, en progressant à des activités complexes jusqu'à une mission représentative complète, en appliquant la philosophie dite « marcher avant de courir ». Les tests progressifs commencent par une évaluation des variables discrètes et empiriques qui façonnent l'acceptation et la performance du soldat. Un choix d'activités militaires et exercices d'aptitude au combat suivent.

5.2 Le plan ÉPAU compte quatre étapes progressives pour la préparation et l'exécution des essais.

5.2.1 **Étape 1. Banc de formation dirigé par les soumissionnaires.** La formation dirigée par les soumissionnaires aura lieu au camp de l'ÉPAU, en salle de classe et à l'extérieur. Les soumissionnaires pourront trouver le programme de formation qu'ils devraient enseigner dans le volume 1, à l'annexe CB, appendice 2 attachement 2 pièce jointe 1 sous la section « Banc de formation dirigé par les soumissionnaires ». Les soumissionnaires sont libres de modifier/améliorer le programme de formation mais ils doivent noter qu'ils devraient préparer les soldats évaluateurs pour mener à bien les étapes 2 et 3. Les soumissionnaires fourniront leur accord sur la façon d'installer le système P (soumission) sur la plateforme du SMTC par les soldats pour s'assurer que la performance du système P (soumission) ne sera pas compromise. L'accord sur l'emplacement du système P (soumission) et la performance qui en résultera sont entièrement au risque du soumissionnaire. De plus amples détails sur ce banc d'essai peut être trouvé dans le volume 1, à l'annexe CB, appendice 2, attachement 2, pièce jointe 1.

5.2.2 Étape 2. Bancs d'essais supportés par les soumissionnaires. Sous la supervision des observateurs FH de l'ÉPAU assignés à chaque section de soldats évaluateurs, les soumissionnaires sont encouragés à participer durant l'étape 2, pour valider et améliorer la formation fournie durant l'étape 1 et agir à titre de conseiller pour les soldats évaluateurs avec les problèmes qu'ils éprouveront avec l'utilisation de leur système P (soumission). Les soumissionnaires ne devront pas offrir de soutien à moins d'être sollicité par les soldats évaluateurs. Les soldats évaluateurs seront libres de demander du soutien des soumissionnaires directement ou indirectement liés à l'utilisation efficace du système P (soumission). L'implication des soumissionnaires ne devra pas générer d'interférence envers l'achèvement en temps opportun des essais. Si les conseils fournis par les soumissionnaires créent de l'interférence avec le calendrier, ils en seront avertis, et un second incident résultera en leur éjection pour la portion restante de l'étape 2.

5.2.3 La nature de l'étape 2 donnera aux soldats évaluateurs le temps nécessaire pour son exécution et l'opportunité d'explorer la capacité du système P (soumission) pleinement durant des tâches orientées sur des performance opérationnelles, et activités complétées durant des bancs d'essais. Cette approche en plus du soutien par le soumissionnaire durant l'exécution de ces essais va préparer les soldats évaluateurs à opérer de façon autonome durant l'étape 3. Des questionnaires précis seront complétés par les soldats évaluateurs sur chaque domaine indiqué ci-dessus qui seront assistés par les observateurs FH de l'ÉPAU. Les soumissionnaires ne pourront pas être présents durant l'administration des questionnaires et ils devront se rapporter à une location administrative.

5.2.4 L'étape 2 comporte des bancs d'essais statiques qui incorporent la pertinence des fonctions militaires ou de l'infanterie avec des degrés de difficultés typiques. Plus de détails sur les bancs d'essai dans leur groupes fonctionnels peuvent être consultés au volume 1, annexe CB, appendice 2, attachement 2 pièce jointe 2.

5.2.4.1 Assemblage du système – Les soldats évaluateurs assembleront / désassembleront et fixeront / détacheront différents composants du système P (soumission). Ils assembleront et fixeront des connecteurs et les composants. Les participants exécuteront les remplacements dans le système, le remplacement d'une batterie et d'autres articles LRU conformément aux exigences du système P (soumission).

5.2.4.2 Saisie de Messagerie/Rapports et Retours/Périphériques d'entrée – Les soldats évaluateurs transcriront des exemples de compte rendu de contact, SITREP, ordres de tir, CASEVACREQ, EODINCREP, LOCREP, et ils effectueront des croquis à main libre et rédigeront du texte libre, en position couchée et agenouillée. Tous les soldats évaluateurs effectueront une série d'activités de réglage et d'activation de contrôles sur le système P (soumission). Ils exécuteront une suite d'interactions radio (mise sous tension/hors tension, réglage du volume, choix des canaux, commande de bouton d'émission), d'interactions avec l'écran (orienter l'écran pour la visualisation, replier l'afficheur, réglage de la luminosité), saisie de texte et pointage à l'écran. Toutes les activités seront effectuées en position couchée et agenouillée.

5.2.4.3 Planification de mission – Les soldats évaluateurs produiront une série de plans spécifiques au moyen des outils inclus dans le système P (soumission). Ils planifieront une route de navigation et établiront la position d'un poste d'observation.

5.2.4.4 Écran d'affichage (jour) – Tous les soldats évaluateurs évalueront la qualité d'affichage de l'écran du système P (soumission) durant les activités à l'intérieur et à l'extérieur. Les soldats évaluateurs visionneront des cartes et des conditions de l'IUG et évalueront la résolution de l'affichage, la brillance, l'uniformité, la clarté, la couleur et la lisibilité.

5.2.4.5 Compatibilité des armes/vêtements/équipements – *Compatibilité des armes* : Tous les soldats évaluateurs exécuteront des activités de banc d'essai sélectionnées associées aux armes en portant le système P (soumission). Ils manipuleront les armes sélectionnées et engageront des cibles dans des postures tactiques. Il s'agit d'une activité sans tir. *Compatibilité de l'équipement de protection* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de banc d'essai sélectionnées associées à l'équipement de protection en portant le système P (soumission). Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les objets sélectionnés de l'équipement de protection individuelle (c.-à-d., gilet de protection balistique, casque, masque NBC, lunettes de protection balistique). *Compatibilité des couvre-mains* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de bancs d'essais sélectionnées associées aux couvre-mains en portant le système P (soumission). Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les gants de service (c.-à-d., gants pour climat tempéré, gants thermiques légers). *Compatibilité des autres vêtements et équipements* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de bancs d'essais sélectionnées dans le but d'évaluer la compatibilité d'autres articles en portant le système P (soumission). Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les objets sélectionnés des autres équipements (c.-à-d., PVS-14, étui hydratation utilitaire avec vésicule d'eau, sac à dos et musette).

5.2.4.6 Désignation/Transfert de cible – Les soldats évaluateurs identifieront et localiseront des soldats de la force bleue et des entités désignés sur le système P (soumission) durant la formation à l'extérieur et durant les missions à l'extérieur. Les soldats évaluateurs exécuteront un exercice de désignation et de transfert de cible. Les participants détermineront la position d'une entité visible dans la zone de formation de leur SGC. Ils transféreront ensuite l'information relative à l'entité désignée à un membre portant un système P (soumission) de leur équipe.

5.2.4.7 Navigation – Les soldats évaluateurs exécuteront une tâche de navigation suivant une route prédéfinie comprenant de multiples points de cheminement qui a été

préparée à l'avance, et ce, pour une mission de jour et de nuit. Les soumissionnaires ne seront pas invités à participer à ce banc d'essai.

5.2.4.8 DéTECTABILITÉ. Fonctionnant dans un format atelier expérientiel. L'objectif de l'atelier sera de permettre aux soldats évaluateurs le temps de développer des techniques et procédures tactiques avec concentration sur l'utilisation du système P (soumission) durant les opérations de nuit. Les soldats évaluateurs devront considérer les capacités du système P (soumission) à être utilisé durant des opérations sous luminosité à basse intensité, utilisant les dernières techniques et procédures tactiques développées, pour exécuter leurs missions de nuit respective durant l'étape 3.

5.2.4.9 Véhicules / Restitution audio. Les soldats évaluateurs exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures dans un VBL III (c.-à-d., pendant que l'habitacle du véhicule abrite quatre passagers revêtus de leur attirail complet, se tenant dans la portière familiale) et un VULR. Les soldats évaluateurs seront appelés à évaluer la facilité d'utilisation et la capacité de restitution audio des systèmes de communication soumissionné dans un environnement boisé et dans un véhicule. En ce qui a trait au volet véhicule, le véhicule blindé léger (VBL) III sera utilisé pour l'évaluation.

5.2.4.10 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité. Les soldats évaluateurs devront essayer de procéder à un ajustement adéquat de la SMTC en portant le système P (soumission). Les soldats évaluateurs exécuteront le banc d'essai de configurabilité, d'ajustement et d'adaptabilité en portant la SMTC et le système P (soumission) associée par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat indiquées dans la SPT. Les soldats évaluateurs évalueront également la capacité globale de la charge avec la SMTC tout en portant le système P (soumission).

5.2.4.11 Alertes/Alarmes. Les soldats évaluateurs seront exposés à diverses alertes et alarme visuelles et auditives sur le système P (soumission) et ils devront les reconnaître. Les soldats évaluateurs seront exposés à une gamme d'alertes et alarmes dans le but d'en déterminer la détectabilité et la discrimination, ainsi que la facilité d'utilisation des mécanismes de gestion des alertes/alarmes, et la compatibilité avec d'autres activités de la vie de soldat.

5.2.4.12 Interface Utilisateur Graphique. Le besoin de produits interactifs pour le soldat est devenu de plus en plus important. Plusieurs appareils différents se sont ajoutés dans l'arsenal de l'infanterie de sorte que le temps disponible pour apprendre à utiliser chaque appareil est grandement diminué. Dix tâches de navigation de base seront complétées utilisant tous les systèmes P (soumission) pour évaluer l'utilisation intuitive de leur IUG par un soldat novice, après que le soumissionnaire ait eu l'opportunité d'introduire son P(soumission). Un questionnaire sera ensuite complété par chaque soldat évaluateur à la fin de cette étape assisté par les observateurs des FH (OFH) assignés à chaque section de soldats évaluateurs.

5.2.5 Étape 3. Banc d'essai dynamique – Finalement, l'évaluation dynamique est une simulation à haute fidélité d'une mission de combat. Cette mission se concentre sur des missions de défense et d'attaque de l'infanterie dans le but de simuler l'emploi opérationnel du système P (soumission). À ce point-ci de l'évaluation, les soldats évaluateurs devraient avoir développer la capacité d'utiliser les systèmes P (soumission) sans aucun soutien des soumissionnaires, basé sur le temps qu'ils auront passé à apprendre et appliquer les fonctions du système P (soumission) durant les étapes précédentes. Les soumissionnaires ne seront pas invités à participer à cette étape de l'évaluation.

5.2.6 Dans le but de simuler des conditions opérationnelles, les soldats évaluateurs conduiront des missions de défense et d'attaque, section contre section, durant le jour et la nuit, dans toutes les conditions météorologiques. Les soldats seront déployés pour la durée de l'étape 3 sans aucun soutien de la part des soumissionnaires (incluant logistique ainsi que formation). Les sections de soldats évaluateurs seront autosuffisantes et devront résoudre et s'adapter aux problèmes qui se pointent avec le système P (soumission). L'évaluation dynamique est d'une durée significative et inclus un facteur de fatigue qui ajoutera un certain réalisme dans les missions. De pus amples détails sur ce banc de test peuvent être consultés dans le volume1, annexe CB, appendice 2, Attachement 2, pièce jointe #3.

5.2.7 Pour permette aux soldats évaluateurs de mieux apprécier leur performance du point de vue de l'ennemi, les missions seront filmées. Avant de remplir les questionnaires de notation finale, les soldats évaluateurs passeront en revue leur performance sur film. Une esquisse de l'étape 3 se présente comme suit :

- a. réception des ordres;
- b. préparatifs pour la mission et pratique;
- c. déploiement et exécution de la mission;
- d. retour au QG de campagne;
- e. réception des ordres;
- f. préparatifs pour la mission et pratique;
- g. déploiement et exécution de la mission;
- h. retour au camp de l'ÉPAU;
- i. repos forcé;
- j. revue sur vidéo;
- k. Questionnaire de notation finale complété.

6. Critère d'évaluation et barème de notation

6.1 Les exigences relatives aux spécifications de performance avec acceptation par l'utilisateur (SPAU) seront annotées par les soldats évaluateurs à la toute fin de l'évaluation dynamique utilisant une échelle de Likert de sept (7) échelons pour chaque question du questionnaire de notation finale que l'on trouve au volume 1, en annexe CB, appendice 2, attachement 2, pièce jointe 3. Lors du rendu de leur décision sur chaque exigence relatives au SPAU, ils devront les comparer avec les équipement déjà en service (ligne de base) qui avait été établi durant la période d'orientation du

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

soldat dans le but de confirmer en toute fin l'acceptabilité et la convivialité des systèmes pour les opérations.

7. Calendrier général

7.1 Un aperçu d'un bloc typique de l'ÉPAU, calendrier sommaire, est présenté au tableau 1 ci-dessous :

JOUR 1

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0840	1	Introduction/Description de l'assemblage du système ÉIS	Soumissionnaire	
0850-0930	1			
0940-1020	1	Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité	Soumissionnaire	
1030-1110	1	Périphériques d'entrée	Soumissionnaire	
1120-1200	1	Écran d'affichage	Soumissionnaire	Banc d'essai 5 est un questionnaire uniquement
1200-1300	1	Lunch	Personnel administratif	
1300-1340	1	Affichage audio/Configuration CI	Soumissionnaire	
1350-1430	1	IUG du Système	Soumissionnaire	Menu de navigation
1440-1520				
1530-1700	2	Questionnaires (Banc d'essai 1, 3, 5, 14)	OFH	Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai mais ne seront pas présents durant la réponse au questionnaire.
1700-1800		Diner	Personnel administratif	
1800-2000	2	Résume les Questionnaires (Banc d'essai 1, 3, 5, 14)	OFH	Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai mais ne seront pas présents durant la réponse au questionnaire.

JOUR 2

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0840	1	Messages Textes / Rapports	Soumissionnaire	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0850-0930	1	Alarmes/Alertes	Soumissionnaire	
0940-1020	1	Connaissance de la position et de la situation	Soumissionnaire	Instruction en salle de classe
1030-1200	1	Navigation du SGC (jour)	Soumissionnaire	Pratique de navigation à l'extérieur (banc d'essai de nuit le jour 3)
1200-1300		Lunch		
1300-1340	1	Navigation du SGC (jour)		
1350-1430	1	Planification	Soumissionnaire	Planification simulée de mission / itinéraire et poste d'observation
1440-1520	1	Désignation et transfert de cible	Soumissionnaire	
1530-1610	2	Banc d'essai et Questionnaires pour banc d'essais 2, 4, 10, 11, et 17	OFH	Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai mais ne seront pas présents durant la réponse aux questionnaires.
1620-1700				
1700-1800		Souper		
2000-2050	2	Défectabilité Banc d'essai 13	OFH et mentorat pour le Soumissionnaire	Le questionnaire suivant le banc d'essai 13 sur le développement des TTPs. Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai.
2100-2359	1	Navigation su SGC (nuit)	Soumissionnaire	Pratique de navigation à l'extérieur.

JOUR 3

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0840	2	Bancs d'essai et Questionnaires pour bancs d'essai 6, 7, 8, 9,15, 16 et 18	OFH et mentorat pour le Soumissionnaire	Soumissionnaire ne sera pas présent pour les activités du banc d'essai 18.
0850-0930				
0940-1020				
1030-1110				
1120-1200				
1200-1300		Lunch	Pers Admin	
1300-1340		Dernière période d'entretien par le soumissionnaire avant le début de l'étape 3.	Soumissionnaire	Repos forcé pour les soldats évaluateurs.
1350-1430				
1440-1520				
1530-1610				
1620-1700		Les soumissionnaires fournissent les morceaux de rechanges LRUs et les batteries chargées.	QM ÉP	
1700-1800		Souper	Pers Admin	
1800-2000	2	*** Navigation sur SGC Banc	OFH	Soumissionnaires ne

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
		d'essai # 12 (jour)		participent pas.
2100-2300	2	*** Navigation sur SGC Banc d'essai # 12 (Nuit)	OFH	Dernière partie pour ramener le soldat à la base de patrouille.
2300-	3	Banc d'essai dynamique	Tous	Exercice de 24 heures se terminant à 2300 heures le jour 4.

JOUR 4

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0001-2300	3	Banc d'essai dynamique continue	Tous	
2300		Fin de l'exercice / retour de l'équipement	QM ÉP	Repos forcé pour les soldats évaluateurs.

JOUR 5

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0900	3	Procédures après l'exercice	QM ÉP	Les soumissionnaires peuvent reprendre leur équipement à partir de 0900 heures après avoir confirmé l'heure avec le QM ÉP
0900-1200	3	Revue sur vidéo suivit par le questionnaire finale de notation	AFH	

*** Les soumissionnaires ne seront pas invités à participer au banc d'essai de navigation du jour 3 de 1800 heures à 2300 heures.

Tableau 1: Aperçu des activités journalières de l'ÉPAU

8. Préparation des systèmes

8.1 Accès aux installations d'entreposage. Les soumissionnaires pourront accéder aux installations d'entreposage des systèmes P (soumission) deux (2) heures avant le début de l'étape 1 de l'ÉPAU pour s'assurer que leur systèmes P (soumission) fonctionnent proprement et de procéder avec leur installation dans les salles de classe pour assurer le commencement rapide de l'étape 1.

8.2 Accès aux salles de classe. Les soumissionnaires auront accès à leurs salles de classe respective le jour précédant le début de chaque bloc de l'ÉPAU à fin de mettre en place le matériel d'instruction. Ils auront aussi libre accès aux salles de classe durant l'étape 1 (ÉPAU Jour 1 (0800 – 1700 heures); Jour 2 (0800 – 2359)). Les soumissionnaires sont responsables de fournir tout le matériel de formation et de soutien électronique incluant projecteurs et ordinateurs. Les salles de classe seront équipées de prise électriques 120v.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

8.3 Audit. Les soumissionnaires seront appelés à confirmer l'état et l'inventaire de leurs systèmes P (soumission) avant de les retirer des installations d'entreposage.

8.4 Entretien quotidien. Les soumissionnaires seront responsables d'avoir leurs systèmes P (soumission) disponible au quartier-maître d'évaluation des performances (QMÉP) une heure avant le début des activités quotidiennes durant les étapes 1 et 2. Les systèmes P (soumission) doivent être fournis au QMÉP au plus tard 1800 heures Jour 3 pour le début de l'étape 3. Considérations pour entretien additionnel peut-être trouvé en tableau 2 ci-dessous :

	Maintenance quotidienne hors-site/sur place (soumissionnaires)	Dépannage (soumissionnaires)	Dépannage (soldats)	LRUs (soumissionnaires)	Chargement des batteries et/ou approvisionnement quotidien (soumissionnaires)	Chargement des batteries (soldats)
Étape 1	Oui	Oui	Non	Oui	Oui	Non
Étape 2	Oui	Oui	Au choix du soumissionnaire	Oui	Oui	Oui
Étape 3	Non	Non	Oui	Oui – Doivent être fournis au QMÉP le Jour 3 de chaque bloc de l'ÉPAU à 1800 heures au plus tard. QMÉP devrait avoir suffisamment de LRUs disponible pour permettre aux soldats de terminer leurs missions.	Oui – Les batteries doivent être fournies au début de l'étape 3 seulement, de la même façon que les LRUs.	Non.

Tableau 2: Attentes de maintenance quotidienne pour l'ÉPAU

8.5 Communautés d'intérêt (CI). Les soumissionnaires veilleront à ce que les systèmes P (soumission) soient préconfigurés avec les CI suivants pour les étapes indiquées au tableau 3 ci-dessous :

Indicatifs d'appel	Étapes 1 et 2							Étape 3			
	CIs							CIs			
	Section Voix	Section Données	Section PA	Équipe de tir A Voix	Équipe de tir B Voix	Équipe de tir C Voix	Équipe de tir D Voix	Section Voix	Section Données	Section PA	Cmd Section Voix
11A	X	X	X					X	X	X	X
A01	X	X	X	X				X	X	X	
A02	X	X	X	X				X	X	X	

Indicatifs d'appel	Étapes 1 et 2							Étape 3			
	CIs							CIs			
	Section Voix	Section Données	Section PA	Équipe de tir A Voix	Équipe de tir B Voix	Équipe de tir C Voix	Équipe de tir D Voix	Section Voix	Section Données	Section PA	Cmd Section Voix
A03	X	X	X		X			X	X	X	
A04	X	X	X		X			X	X	X	
A05	X	X	X			X		X	X	X	
A06	X	X	X			X		X	X	X	
A07	X	X	X				X	X	X	X	
A08	X	X	X				X	X	X	X	
A11	X	X	X					X	X	X	X

Tableau 3: CIs pour l'ÉPAU

8.6 Indicatifs d'appel.

11A – Commandant de la section

A01 – Carabinier

A02 – Carabinier

A03 – Carabinier

A04 – Carabinier

A05 – Carabinier

A06 – Carabinier

A07 – Carabinier

A08 – Carabinier

A11 – Commandant adjoint de la section

8.7 Les cartes. Pour simuler les conditions opérationnelles et s'assurer que tous les systèmes P (soumission) sont évalués de façon équitable pendant l'ÉPAU, tous les systèmes P (soumission) seront évalués avec la même carte. Les soumissionnaires doivent charger les systèmes de soumission avec la carte GeoTiff suivante pour la totalité de l'ÉPAU : Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.tif]. Ceci n'empêche pas les soumissionnaires de fournir des superpositions si ces dernières peuvent être générées avec la PES – Suite ou un système P (soumission). Toute information cartographique mise à la disposition du soldat pendant l'ÉPAU doit être générée en utilisant seulement les données cartographique fournie dans des Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation.

9. Matrices de conformité de l'ÉPAU

9.1 Il existe deux matrices de conformité d'ÉPAU que l'on peut trouver dans l'Appendice 4 à l'annexe CC du volume 1 de la DP. Le tableau 3 illustre la Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de l'ÉPAU, et le tableau 4, Matrice de conformité des critères d'évaluation

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

nominaux de l'ÉPAU. Les deux Matrices sont des copies des exigences obligatoires et nominales que l'on trouve sous l'appendice 2 à l'annexe CB du volume 2.

9.2 Les matrices de conformité sont remplies par le Canada.

9.3 Le tableau 3 – La matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de l'ÉPAU renferme les colonnes suivantes :

- Colonne 1 : Cette section présente une numérotation séquentielle;
- Colonne 2 : Elle fournit un code DOORS unique d'identification
- Colonne 3 : Il s'agit de listes de groupes de SPAU, et des énoncés des exigences;
- Colonne 4 : Ceci est le numéro de référence SPAU de l'Appendice 2 de l'Annexe CB du Volume 2;
- Colonne 5 : Étapes de l'ÉPAU;
- Colonne 6 : Catégorie d'exigence : Cette colonne désigne toutes les exigences marquées « M » pour obligatoire.
- Colonne 7 : Niveau d'acceptation obligatoire minimal : Indique le Niveau d'acceptation obligatoire minimal que l'on doit atteindre dans le Questionnaire de notation finale pour chaque énoncé d'exigence obligatoire.
- Colonne 8 : la Note du Questionnaire de notation finale tel qu'obtenu des évaluations du Questionnaire de notation finale des soldats évaluateurs.

9.4 Le tableau 4 – Matrice de conformité des critères d'évaluation de l'ÉPAU coté renferment les colonnes suivantes :

- Colonne 1 : Cette section présente une numérotation séquentielle;
- Colonne 2 : Elle fournit un code DOORS unique d'identification
- Colonne 3 : Il s'agit de listes de groupes des SPAU, ainsi que des énoncés des exigences du SPAU;
- Colonne 4 : Ceci est le numéro de référence des SPAU de l'Appendice 2 de l'Annexe CB du Volume 2;
- Colonne 5 : Étapes de l'ÉPAU;
- Colonne 6 : Catégorie d'exigence : « R » pour Coté.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

- Colonne 7 : Note moyenne : Il s'agit de la moyenne des notes obtenues pour les Questionnaires de notation finale;
- Colonne 8 : Coefficient de pondération : Cette valeur sert à ajuster la note moyenne proportionnée en fonction de l'importance relative de l'exigence dans la SPAU;
- Colonne 9 : Note maximale : Il s'agit de la plus haute note possible obtenu en multipliant la note moyenne par le coefficient de pondération.

PIÈCE JOINTE 1 À L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 1 DE L'ÉPAU – BANC DE FORMATION DIRIGÉ PAR LES SOUSSIONNAIRES

Introduction

Le but de ce banc de formation est d'assurer un niveau de connaissance consistant parmi les soldats évaluateurs diversifiés et de leur permettre d'utiliser de façon efficace le système soumissionné.

La description suivante donne un aperçu général de la formation que doit dispenser le Soumissionnaire. Les Soldats d'évaluation recevront la formation sur les points suivants : fonctions/composants du système, assemblage du système, navigation logicielle et structure des menus, fonctionnalité et étapes logicielles requises pour l'état du système, rapports, saisie de texte/messagerie, transfert d'information, affichage de l'audibilité, utilisation de la carte numérique, Connaissance de la position/Connaissance de la situation (CP/CS), fonctions de planification de mission, traçage d'une route et désignation de cible. Les soumissionnaires doivent se présenter préparés et munis de tout le matériel nécessaire à la formation, aides, documents de cour et équipement audiovisuel nécessaire à leur séance de formation.

Objectif

Ce banc de formation préparera les soldats évaluateurs pour compléter avec succès les bancs d'essais des différentes étapes de l'ÉPAU.

Programme de formation

Ce sera la responsabilité entière du soumissionnaire de s'assurer que les soldats évaluateurs seront formés adéquatement dans le but de compléter tous les bancs d'essais avec succès. La formation sera dispensée selon un rapport maximum élèves enseignant de 5 pour 1. La compétence des soldats formés devrait être évaluée par le soumissionnaire, et tout soldat ne répondant pas aux attentes, devrait recevoir une formation de rattrapage dans le domaine en cause. Cette période ne doit pas dépasser le temps alloué aux soumissionnaires pour l'exécution de l'étape 1. Les soldats évaluateurs exécuteront des bancs d'essais choisis en deuxième partie de chaque jour de formation dirigé par le soumissionnaire. Les soumissionnaires sont libres de modifier le programme de formation ci-dessous mais ils doivent s'assurer que les sujets indiqués sont enseignés les jours spécifiés, de sorte que les soldats évaluateurs sont fin prêts pour les bancs d'essais à être exécuter le même après-midi.

Le programme de formation proposé peut être consulté dans les instructions de préparations pour l'ÉPAU au paragraphe 7 de l'attachement 2 à l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1 durant les jours 1 et 2.

PIÈCE JOINTE 2 DE L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 2 DE L'ÉPAU - BANCS D'ESSAI SUPPORTÉS PAR LES SOUMISSIONNAIRES

Index

Banc d'essai n° 1 Assemblage du système.....	4
Exécution	4
Objectif	4
Instructions d'assemblage du système et démonstration	4
Examen objectif	4
Examen subjectif	5
Mesures.....	5
Banc d'essai n° 2 Envoi de messages textes/Rapports	7
Exécution	7
Objectif	7
Saisie de texte	7
Messages.....	7
Rapports	8
Collecte de données	8
Banc d'essai n° 3 Périphériques d'entrée	14
Exécution	14
Objectifs.....	14
Réglage et activation des contrôles.....	14
Protocole	14
Mesures.....	17
Banc d'essai n° 4 Planification.....	20
Exécution	20
Objectifs.....	20
Tracé d'itinéraire de navigation.....	20
Planification d'un poste d'observation	20
Mesures.....	20
Banc d'essai n° 5 Facilité d'utilisation de l'écran (jour)	24

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Exécution	24
Objectifs.....	24
Mesures.....	24
Banc d'essai n° 6 Compatibilité des armes	26
Exécution	26
Objectifs.....	26
Protocole.....	26
Mesures.....	27
Banc d'essai n° 7 Compatibilité de l'équipement de protection	29
Exécution	29
Objectifs.....	29
Évaluation de l'amplitude du mouvement	29
Procédures de compatibilité de l'équipement de protection.....	31
SMTC avec brassards et attirail de guerre	31
Casque.....	32
Lunettes de protection CTS	32
Affichage audio	32
Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport	33
Mesures.....	33
Banc d'essai n° 8 Compatibilité des ganteries	36
Exécution	36
Objectifs.....	36
Protocole.....	36
Mesures.....	36
Banc d'essai n° 9 Autre compatibilité d'équipement et de vêtements	40
Exécution	40
Objectifs.....	40
Protocole.....	40
Mesures.....	40
Banc d'essai n° 10 Désignation/Transfert de cible.....	42
Exécution	42
Objectifs.....	42
Désignation/Transfert de cible.....	42
Cibles	43
Mesures.....	44
Banc d'essai n° 11 Connaissance de la position et de la situation	47
Exécution	47
Objectifs.....	47
Classe extérieure.....	47
Mesures.....	48
Banc d'essai n° 12 Navigation	51
Exécution	51
Objectifs.....	51
Routes de navigation.....	51

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Mesures.....	52
Banc d'essai n° 13 Détectabilité.....	55
Exécution	55
Objectifs.....	55
Mesure	55
Banc d'essai n° 14 Affichage audio.....	57
Exécution	57
Objectifs.....	57
Terrain boisé	57
VBL III	57
MOUT.....	58
Mesures.....	58
Banc d'essai n° 15 Compatibilité des véhicules.....	62
Exécution	62
Objectifs.....	62
Charge de combat	62
Exercices associés aux véhicules.....	62
VULR	62
Guetteur aérien – VBL III.....	63
Mesures :	63
Banc d'essai n° 16 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité.....	65
Exécution	65
Objectifs.....	65
Charge de combat	65
Configurabilité.....	65
Ajustement et adaptabilité	65
Mesures.....	66
Banc d'essai n° 17 Alarmes/Alertes.....	69
Exécution	69
Reconnaissance et détection des Alertes/Alarmes.....	69
Banc d'essai n° 18 IUG du Système.....	72
Exécution	72
Objectifs.....	72
Exercices de navigation de l'IUG du système.....	72
Mesures.....	73

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 1 Assemblage du système

Exécution

L'intention est de compléter ce banc d'essai rapidement puisque c'est une revue de ce qui aura été déjà enseigné par les soumissionnaires durant l'étape 1 de l'ÉPAU. Les soldats évaluateurs seront mis au courant des critères essentiels pour l'assemblage du système en complétant le questionnaire thématique. Le système P (soumission) sera assemblé selon les directions ci-dessous mais n'impliquera pas l'enlèvement de pochettes du SMTC (à moins que ce soit requis pour compléter une des activités d'assemblage).

Objectif

L'objectif de ce banc d'essai est d'évaluer les caractéristiques de l'assemblage des systèmes P (soumission) en portant des gants et à mains nues.

Instructions d'assemblage du système et démonstration

Dans le but d'acquérir un degré de compréhension élémentaire et une connaissance adéquate des systèmes P (soumission), les soldats évaluateurs assisteront à une démonstration, durant l'étape 2, de l'assemblage et de la fixation du système sur la SMTC.

Examen objectif

Consécutif aux instructions et à la démonstration de l'assemblage approprié du système, les soldats évaluateurs devront assembler eux-mêmes le système P (soumission). Ils seront informés du fait que leur prestation sera chronométrée et de leurs erreurs (à la fois pour le volet d'assemblage du système sur la SMTC et le volet connexions des câbles). Cette approche a pour but de créer un élément de stress afin de recréer le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

Les soldats exécuteront ce test avec chaque système P (soumission) sous les conditions suivantes :

Mains gantées (environnement de jour)

Mains nues (environnement de jour)

Un OFH surveillera les soldats évaluateurs et leur signalera le moment de commencer l'assemblage en donnant l'ordre « Go ». L'OFH mesurera la durée de l'exercice d'assemblage au moyen d'un chronomètre. Lorsque les soldats évaluateurs jugeront qu'ils ont terminé, ils devront le signaler en disant « terminé ». L'OFH arrêtera alors le chronomètre. Lorsque le soldat évaluateur aura terminé l'assemblage du système, on lui demandera de remplacer une batterie dans le système. Ce remplacement de pièce devra être effectué sous toutes les conditions énumérées ci-dessus (mains gantées, etc.), et l'exercice sera également chronométré et les erreurs comptabilisées.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Examen subjectif

Les soldats évaluateurs disposeront de trois minutes pour interagir avec le système P (soumission) dans le but de vérifier les connecteurs, les câbles et les composants. Les soldats évaluateurs évalueront l'état du système pour la présence possible d'accrocs dans les câbles de câbles ébarbés, la fonction de desserrage rapide des câbles, la rapidité et la facilité d'assemblage et de remplacement des composants ainsi que la convivialité du processus d'assemblage.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un élément de stress et de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles. Ces mesures visent également à s'assurer que les soldats reçoivent une information en retour sur leur performance touchant le système P (soumission) par des mesures objectives uniquement.

Temps d'assemblage du système :

Le temps nécessaire à l'assemblage des câbles et du système de fixation sera chronométré. Le chronomètre sera déclenché dès l'ordre donné par l'OFH, et sera arrêté aussitôt qu'un soldat évaluateur annoncera qu'il a terminé (en disant « terminé »). Le temps sera enregistré à la seconde près.

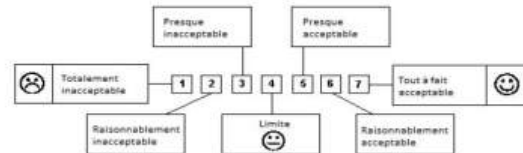
- **Questionnaire thématique de l'utilisateur :**

Lorsque le soldat évaluateur a terminé sa séance de trois minutes d'interaction avec le système P (soumission), il sera invité à remplir le questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects de l'assemblage des systèmes P (soumission).

L'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des différentes activités liées au branchement des câbles et au remplacement des batteries et des écrans (le cas échéant).



	Acceptabilité													
	MAIN NUE							MAIN GANTÉE						
Facilité d'utilisation des connexions de câbles	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de connexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de déconnexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de connexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de déconnexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Intuitivité de la connexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Intuitivité de la déconnexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonction de déclenchement rapide des câbles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Autres caractéristiques des câbles	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
Durabilité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stabilité de la connexion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Risque d'accrochage des câbles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sécurisation de la connexion des câbles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Étiquetage des câbles (code de couleur ou de forme, code alphanumérique, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale des câbles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale de l'assemblage du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 2 Envoi de messages textes/Rapports

Exécution

L'intention de ce banc d'essai est d'évaluer le degré d'acceptabilité à l'égard des fonctions de messages textes et de rapports. Ce banc d'essai sera exécuté comme un banc d'essai non-tactique.

Objectif

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices réalistes afin de leur permettre d'évaluer la fonction de saisie de texte des systèmes P (soumission).
- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices de communication réalistes afin de leur permettre d'évaluer la fonction d'envoi de messages textes des systèmes P (soumission) (s'il y a lieu).
- Recueillir les données de messagerie et de textage selon des sous-critères établis afin de s'assurer que les soldats évaluateurs tiennent compte des aspects sous-jacents importants touchant le système de rapports et de messagerie des systèmes P (soumission) (s'il y a lieu).

Saisie de texte

Les soldats évaluateurs devront saisir du texte dans chaque système P (soumission). Les exercices comprennent :

- Ouvrir une session dans le système (alphanumérique), le cas échéant
- Marquer une cible à l'écran en entrant une grille de dix chiffres et en étiquetant la cible
- Dessiner, étiqueter, tracer et enregistrer l'itinéraire
- Renommer l'itinéraire

Messages

S'ils disposent de cette capacité, les soldats évaluateurs devront préparer des rapports selon des modèles de texte écrit et de les enregistrer. Les messages seront basés sur :

- EOD
- SITREP

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Rapports

S'ils disposent de cette capacité, les soldats évaluateurs devront créer des rapports opérationnels en utilisant des modèles d'information. Les rapports seront basés sur :

- Mission de tir
- Demande d'évacuation des victimes (CASEVACREQ)
- Compte rendu de contact

Collecte de données

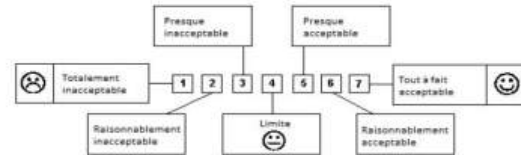
Les mesures suivantes seront recueillies :

- a. Cote d'acceptabilité de la messagerie :
Les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire sur l'envoi des messages textes dans le but d'évaluer le degré d'acceptabilité de la fonction d'envoi de messages texte du système P (soumission).
- b. Cote d'acceptabilité des comptes rendus et rapports:
Les soldats évaluateurs devront répondre au questionnaire thématique suivant sur les comptes rendus et rapports associés à la messagerie de la fonction de rapport du système P (soumission).

LA SAISIE DE TEXTE

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères de saisie de texte énumérés.

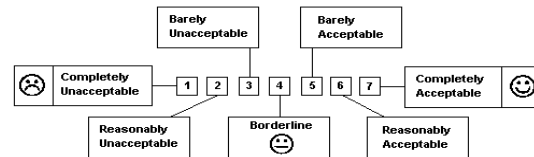











Saisie de texte	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Configuration du clavier	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation du clavier	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Taille des touches	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rétroaction fournie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de réponse du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de correction des erreurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de correction des erreurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'édition	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sensitivité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Accès à l'écran de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité d'accès à l'écran de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'accès à l'écran de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Faisabilité tactique – Saisie de texte	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Couché	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Durabilité – Saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dispositif de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Affichage des messages – Saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dimensions de l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de défilement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de recherche dans les messages – Lisibilité (taille et type de police)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ensemble – Saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niveau d'acceptabilité global de la fonction de saisie de texte de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L'ENVOI DE MESSAGES TEXTES

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères d'envoi de messages énumérés ci-dessous.



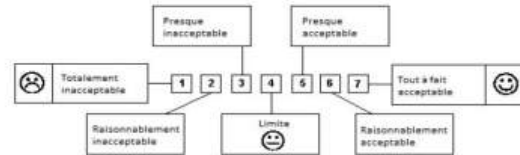
	Acceptabilité						
Accès à l'écran des messages (s'il y a lieu)							
	1	2	3	4	5	6	7
Rapidité d'accès à l'écran d'envoi de messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'accès à l'écran d'envoi de messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestion des messages textes (s'il y a lieu)							
	1	2	3	4	5	6	7
Alerte de messages entrants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Enregistrement de messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organisation des messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recherche de messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Suppression de messages	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Feedback pour action de l'utilisateur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Faisabilité tactique – Envoi de messages textes (s'il ya lieu)							
	1	2	3	4	5	6	7
Couché	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Durabilité – Envoi de messages textes (s'il y a lieu)							
	1	2	3	4	5	6	7
Dispositif d'envoi de messages textes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	Acceptabilité						
Affichage des messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Dimensions de l'écran	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de défilement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de recherché dans les messages	○	○	○	○	○	○	○
Lisibilité (taille et type de police)	○	○	○	○	○	○	○
Rédaction de messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Rapidité de saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité de réponse du système	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de correction des erreurs	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de correction des erreurs	○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'édition pendant la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Exactitude de la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Sensibilité de la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Classement des messages par ordre de priorité	○	○	○	○	○	○	○
Ensemble	☹			☺			☺
Niveau d'acceptabilité global de la fonction d'envoi de messages textes de la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○

RAPPORTS / RETOURS

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères de rapports/retours énumérés ci-dessous.

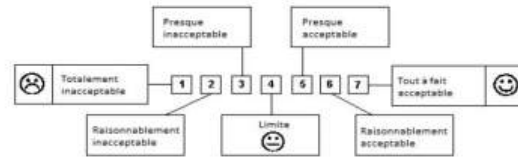


	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Accès à l'écran des rapports/retours (R/R) (s'il y a lieu)							
Rapidité d'accès à l'écran d'envoi de rapports							
Facilité d'accès à l'écran d'envoi de rapports							
Rapidité d'accès à des R/R spécifiques							
Facilité d'accès à des R/R spécifiques							
Gestion des R/R (s'il y a lieu)							
Alerte de R/R entrants							
Accusé de réception de R/R							
Enregistrement de R/R							
Organisation des R/R							
Recherche de R/R							
Suppression de R/R							
Filtres							
Feedback pour action de l'utilisateur							
Affichage/enregistrement de pièces jointes							

	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Affichage de l'écran des rapports/retours (R/R) (s'il y a lieu)							
Dimensions de l'écran							
Capacité de défilement							
Capacité de recherche dans les R/R							
Lisibilité (taille et type de police)							
Faisabilité tactique (s'il y a lieu)							
Couché							
Agenouillé							
Création de R/R (s'il y a lieu)							
Champs prédéfinis							
Champs guides							
Champs marqués obligatoires et optionnels							
Tabulation explicite des champs de données							
Compatible avec l'entrée de données							
Compatible avec l'écran							
Positionnement minimal du curseur							

RAPPORTS / RETOURS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères de rapports/retours énumérés ci-dessous.

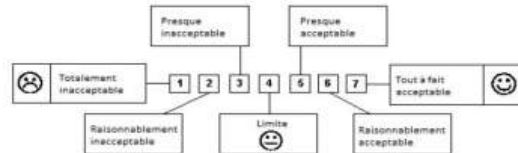


	Acceptabilité						
Création de R/R (suite)	1	2	3	4	5	6	7
Remplissage automatique des champs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de correction des erreurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'édition pendant la saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Classement des messages par ordre de priorité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Joindre des pièces	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de génération de R/R	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de génération de R/R	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ensemble	1	2	3	4	5	6	7
Niveau d'acceptabilité global de la fonction R/R de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

TRAITEMENT D'ENSEMBLE DES MESSAGES

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le système P (soumission) à l'égard de la fonctionnalité de saisie de texte et d'envoi de messages et de rapports/retours.



Ensemble	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Niveau d'acceptabilité global des fonctions R/R et d'envoi de messages de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niveau d'acceptabilité global de fonction de saisie de texte de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 3 Périphériques d'entrée

Exécution

Ce banc d'essai sera exécuté dans un environnement non-tactique. Les soldats évaluateurs devront exécuter des fonctions spécifiques avec le système P (soumission). Les soldats évaluateurs devraient être familiers avec les capacités d'entrée du système P (soumission) étant donnée l'étape 1 de l'ÉPAU. Les soumissionnaires seront requis de remplir une forme « Adaptation pour banc d'essai » durant la réunion de coordination des soumissionnaires discutée à l'article 2.6.4 du Volume 1, afin de s'assurer que leur commande spécifique soit évaluée.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Évaluer dans un environnement réel, les activités de réglage et d'activation des contrôles pour les systèmes P (soumission).
- Évaluer, de jour, la facilité d'utilisation à mains nues des dispositifs de contrôle du système P (soumission).
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la section « facilité d'utilisation des périphériques d'entrée » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Réglage et activation des contrôles

Le but de ce banc d'essai est d'évaluer la facilité d'utilisation des périphériques d'entrée pour les systèmes P (soumission). Précisément, les activités de réglage et d'activation des contrôles consisteront en une suite d'interactions radio (mise sous tension/hors tension, réglage du volume, choix des canaux, commande PTT), d'interactions avec l'écran (orienter l'écran pour la visualisation, replier l'afficheur, réglage de la luminosité), saisie de texte, pointage à l'écran. Tous les tests seront effectués de jour et à mains nues.

Protocole

Les soldats évaluateurs seront appelés à évaluer les activités de réglage et d'activation des contrôles pour les systèmes P (soumission) comme ceux touchant la radio, le clavier ou les boutons-poussoirs, les dispositifs d'entrée/de pointage, l'écran et autres contrôles matériels. Ces exercices sont indiqués dans le tableau ci-dessous et sont décrits sous le tableau.

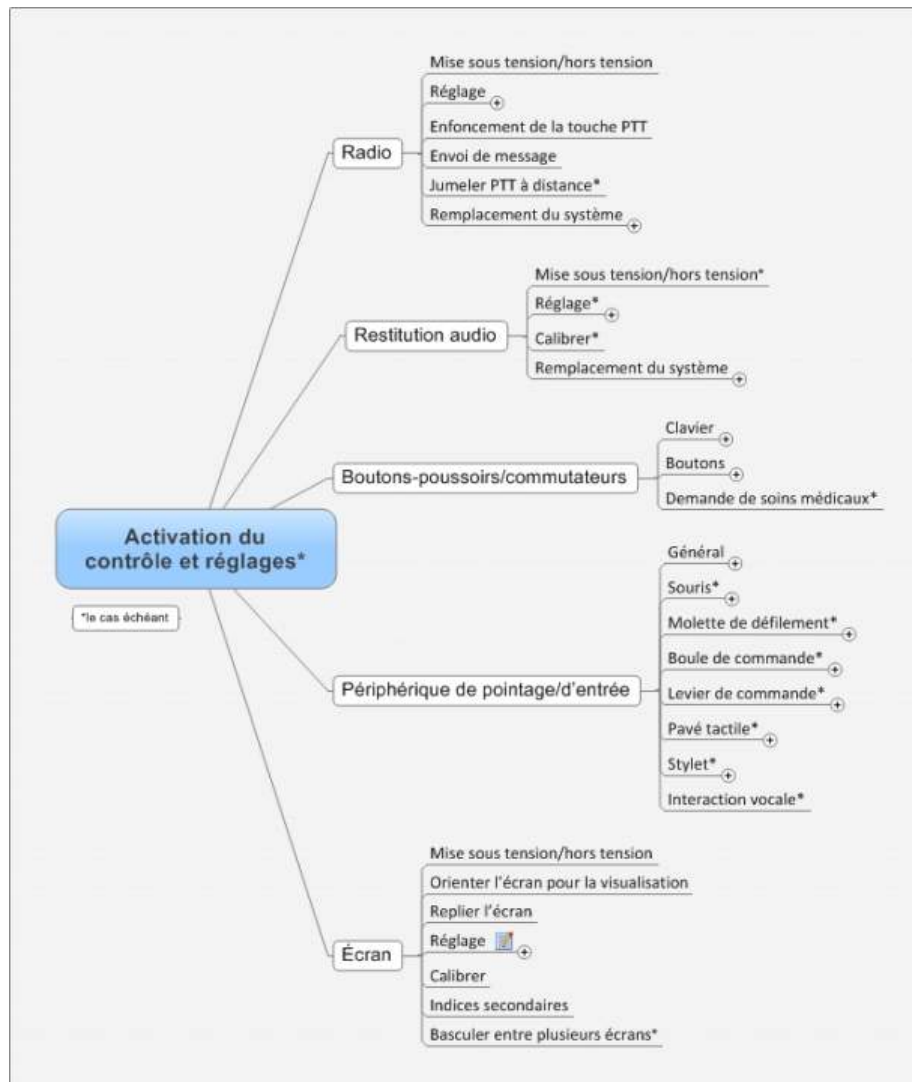


Figure 1: Exercices de réglage et d'activation des contrôles

Radio

- Mise sous tension/hors tension
- Réglage
 - Volume
 - Canal
 - Antenne
 - Affichage à l'écran
- Enfoncement de la touche détenteur d'alternat (PTT)
- Envoi de message
- Synchroniser PTT à distance
- Remplacement du système
 - Antenne

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- PTT distant

Affichage audio

- Mise sous tension/hors tension
- Réglage
 - Volume
 - Affichage audio
- Calibrer
- Remplacement du système
 - Affichage audio

Boutons-poussoirs/commutateurs

- Clavier
 - Saisie de texte alphanumérique (c.-à-d., rédiger un message texte prédéfini)
- Boutons
 - Appuyer. Relâcher le bouton et le maintenir enfoncé
 - Relâcher. Relâcher un bouton enfoncé
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage

Périphérique de pointage/d'entrée

- Général
 - Calibrer le dispositif
 - Navigation à l'écran
- Souris
 - Boutons
 - Appuyer. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé
 - Relâcher. Relâcher un bouton enfoncé
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Glisser. Appuyer sur un bouton et déplacer le dispositif tout en maintenant le bouton enfoncé
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
 - Inversion droite/gauche
- Molette de défilement
 - Défilement vers le bas/haut des éléments du menu
 - Défilement vers le bas/haut dans la fenêtre
- Boule de commande
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Levier de commande

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Pavé tactile
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Stylet
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Interaction vocale

Écran

- Mise sous tension/hors tension
- Orienter l'écran pour la visualisation
- Replier l'écran
- Réglage
 - Contraste
 - Couleur
 - Luminance
 - Luminosité
- Calibrer
- Indices secondaires

Autres contrôles du matériel

- Remplacements du système
 - Affichage
 - Appareils dépendants

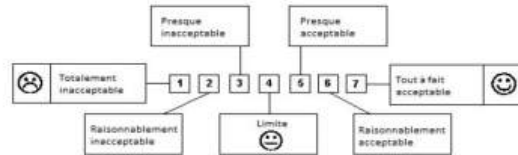
Mesures

Lorsque le soldat évaluateur a terminé les tests des contrôles et des périphériques d'entrée, et vérifié leur interaction comme il est indiqué à la Section 1, il répondra au questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects des contrôles et des périphériques d'entrée de chaque système P (soumission).

PÉRIPHÉRIQUES D'ENTRÉE

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant la facilité d'utilisation des commandes.



	Acceptabilité MAIN NUE						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation de la radio							
Mise sous tension / hors tension	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Réglage du volume	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Réglage du canal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Enfoncement du bouton d'émission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Envoi d'un message vocal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation de l'affichage audio							
Mise sous tension / hors tension	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Réglage du volume	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation des boutons-poussoirs/commutateurs							
Boutons	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Clavier	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Commutateurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation des périphériques de pointage/d'entrée							
Calibrer le dispositif	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Navigation à l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Enfoncement des boutons	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Relâchement des boutons	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Clic (simple clic)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Clic (double clic)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Glisser	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Déplacement/défilement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Inversion droite/gauche	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Facilité d'utilisation de l'écran	Acceptabilité						
	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Mise sous tension/hors tension	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Réglage de l'affichage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Orientation de l'affichage pour la visualisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Replier l'afficheur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Réglage de la couleur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Facilité d'utilisation globale des commandes		Acceptabilité						
		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
Radio		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Affichage audio		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bouton-poussoir/commutateurs		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Périphérique de pointage/d'entrée		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Écran		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Convenance pour les utilisateurs droitiers	s.o. <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Convenance pour les utilisateurs gauchers	s.o. <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Globale		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation globale des commandes du système		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 4 Planification

Exécution

Dans un environnement non-tactique, les soldats évaluateurs seront chargés de préparer un itinéraire de navigation et l'emplacement d'un poste d'observation (PO)

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices de planification réalistes dans le but de les préparer à l'évaluation des systèmes P (soumission) pour la fonction « Système de gestion du combat – Planification ».
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive du « Système de gestion du combat – Acceptation de la planification » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur.

Tracé d'itinéraire de navigation

Les soldats évaluateurs seront appelés à développer un tracé d'itinéraire à l'aide du système soumissionné afin de pouvoir naviguer entre deux emplacements sur la carte. Les emplacements seront fournis aux soldats évaluateurs sous forme d'une grille à huit chiffres. Les soldats évaluateurs devront déterminer le chemin le plus court, avec au moins trois segments, qui offre la meilleure dissimulation tactique.

Planification d'un poste d'observation

Les soldats évaluateurs seront appelés à planifier l'emplacement d'un PO dans le but de détecter la présence de l'ennemi le long d'un axe de progression donné à l'écran du système P (soumission). Les soldats évaluateurs devront déterminer l'emplacement le plus approprié pour un PO, celui qui offre la meilleure visibilité et le moins d'angles morts que l'ennemi pourrait utiliser à son profit. Nous reconnaissons que la planification d'un PO est une exigence cotée, mais les soldats évaluateurs peuvent utiliser les autres fonctions fournies dans le système P (soumission) (c'est-à-dire les dessins manuels, la carte numérique) pour accomplir cet exercice.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant le système P (soumission).

- a. Temps de planification:

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- Le temps nécessaire au soldat évaluateur pour la planification d'un tracé d'itinéraire de navigation sera mesuré.
- Le temps nécessaire au participant pour la planification de l'emplacement d'un PO sera mesuré.

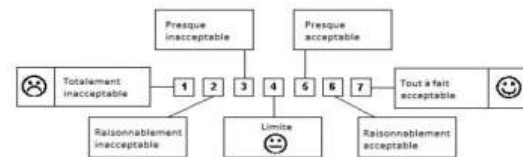
b. Cotes d'acceptabilité de la planification:

Les soldats évaluateurs rempliront le questionnaire thématique suivant dans le but d'établir la facilité d'utilisation de chaque fonction de planification du système P (soumission).







PLANIFICATION

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de planification.



	Acceptabilité						
Visualisation du terrain pour la planification	1	2	3	4	5	6	7
Lisibilité de l'indicateur cartographique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité de la visualisation du terrain vital	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité de repérage des angles morts	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité de repérage des obstacles sur le terrain	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Charge de travail mentale	1	2	3	4	5	6	7
Demande physique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exigence temporelle (contrainte de temps)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exigence mentale (perception/réflexion)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Effort	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Frustration	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	Acceptabilité						
Tracé de l'itinéraire							
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de repérage des chemins dissimulés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'estimation du temps nécessaire au franchissement d'une route	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'identification de l'emplacement des bons points de cheminement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de traçage de l'itinéraire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de modification du tracé de l'itinéraire en cours de planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exactitude de la fonction de planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de modification du tracé de l'itinéraire pendant la navigation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fiabilité du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Planification d'un PO							
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'établissement des lignes de visée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'estimation des possibles manœuvres d'approche de l'ennemi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 5 Facilité d'utilisation de l'écran (jour)

Exécution

Ce banc d'essai se limite uniquement à l'administration du questionnaire thématique. Chaque soldat évaluateur aura déjà opéré le système P (soumission) durant le jour à l'extérieur et sera donc familier avec les capacités de son écran. La responsabilité des OFH durant ce banc d'essai sera d'expliquer les thèmes du sondage au cas où les soldats seraient peu familier avec la terminologie utilisée.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Permettre aux soldats évaluateurs de comprendre de façon tangible quelles considérations formeront la base d'évaluation de l'écran du système P (soumission) au point de vue facilité d'utilisation.
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de « l'Écran » relativement aux spécifications de l'approbation des usages vis-à-vis leur performance à l'égard de la réponse subjective de l'utilisateur par rapport aux écrans.

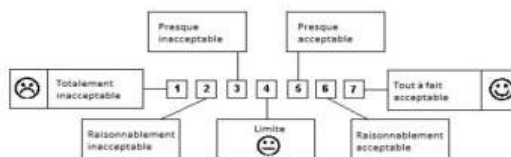
Mesures

Le soldat évaluateur devra répondre au questionnaire thématique suivant sur les caractéristiques d'affichage.

ÉCRANS (JOUR)

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité.



Autres propriétés d'affichage	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'alignement de l'écran pour la visualisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps nécessaire à l'alignement de l'écran pour la visualisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de protéger l'écran du soleil pendant la lecture	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Obstructions au champ de vision normal (p. ex., terrain, poches) pendant l'affichage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonctionnement mains-libres	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonctionnement en main	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Durabilité de l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ensemble de l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Poids de l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale de l'écran	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 6 Compatibilité des armes

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système P (soumission) dans un format à la ronde.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats évaluateurs un exercice réaliste associé aux armes afin de leur permettre d'évaluer les systèmes P (soumission) au chapitre de la compatibilité avec les armes.
- ⊕ Recueillir les cotes accordées par les soldats (a niveau personnel et du peloton) relativement au « degré d'acceptabilité de la Compatibilité avec les armes » afin d'évaluer les FH reliés au spécifications de la performance d'acceptation de l'utilisateur en ce qui a trait à la compatibilité des armes du système P (soumission).

Protocole

Les conflits de compatibilité de chaque système P (soumission) seront identifiés et évalués à l'intérieur à l'aide de bancs d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système P (soumission) au mieux de leur habileté dans le but de composer avec l'arme d'essai avant chaque test. La compatibilité des armes sera évaluée pendant que les soldats portent le système P (soumission) et l'attirail de combat complet.

Les bancs d'essai de compatibilité statique comprendront les armes suivantes :

1. C7A2,
2. C9A2,
3. C7A2 M203,
4. M72 AABCP (L),
5. Grenade - Fragmentation,
6. CARL GUSTAV AABCP (M),
7. Pistolet 9 mm.

Le test de compatibilité permettra d'évaluer une variété de positions de tir et d'exercices de mesures immédiates. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système P (soumission) avec chaque arme sélectionnée à chaque banc d'essai.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Mesures

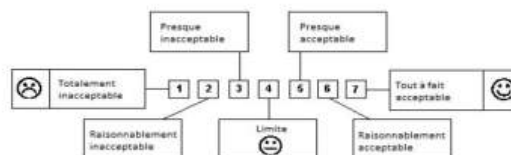
a. Acceptabilité de compatibilité des armes :

Les participants devront répondre au questionnaire thématique suivant sur la compatibilité des armes du système P (soumission) par rapport à l'armement.

COMPATIBILITÉ DES ARMES

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour la S-ÉIS en ce qui a trait à la compatibilité des armes.



Compatibilité des armes	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
C7A2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C7A2 avec M203	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C9A2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M72 AABCP (L)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Grenade d'exercice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pistolet 9mm	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale des armes personnelles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compatibilité des armes de peloton							
CARL GUSTAV AABCP (M) position n° 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
CARL GUSTAV AABCP (M) position n° 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale des armes de peloton	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 7 Compatibilité de l'équipement de protection

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système P (soumission) dans un format à la ronde et pourra être exécuté en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Permettre aux soldats évaluateurs d'évaluer les systèmes P (soumission) par rapport à la tenue de combat des Forces canadiennes.
- ⊕ Offrir aux soldats évaluateurs un exercice d'amplitude normalisé qui leur permette d'évaluer l'impact des systèmes P (soumission) sur la liberté de mouvement.
- ⊕ S'assurer que les soldats évaluateurs comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la « Compatibilité de l'équipement de protection » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Évaluation de l'amplitude du mouvement

Bien qu'il ne soit pas possible d'effectuer des tests objectifs d'amplitude des mouvements (ADM) au cours de la présente évaluation de la performance d'acceptation de l'utilisateur, des évaluations ADM seront quand même réalisées par les soldats évaluateurs dans le but d'analyser subjectivement l'impact de chaque système P (soumission) relativement à la capacité d'un soldat de se déplacer de façon fonctionnelle. Les tests d'amplitude des mouvements (à confirmer) :

- Flexion avant du torse
 - Penchez-vous vers l'avant pendant environ 2 secondes, tel qu'illustré à la Figure 2 : Flexion avant du torse



Figure 2 : Flexion avant du torse

- Flexion latérale du torse

- Penchez le torse latéralement aussi loin que possible et tenez la position pendant 2 secondes, tel qu'illustré à la Figure

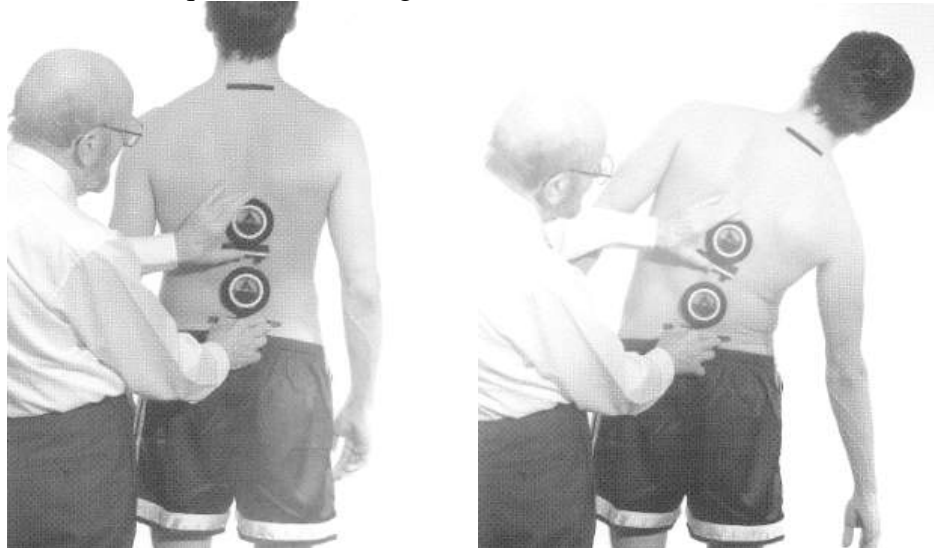


Figure 3: Flexion latérale du torse

- Adduction de l'épaule

- Épaule en légère flexion à l'avant du corps (environ 30 degrés), plier le coude à 90 degrés
- Le soldat doit effectuer un mouvement d'adduction du bras vers l'avant de son corps, tel qu'illustré à la
- Figure 4

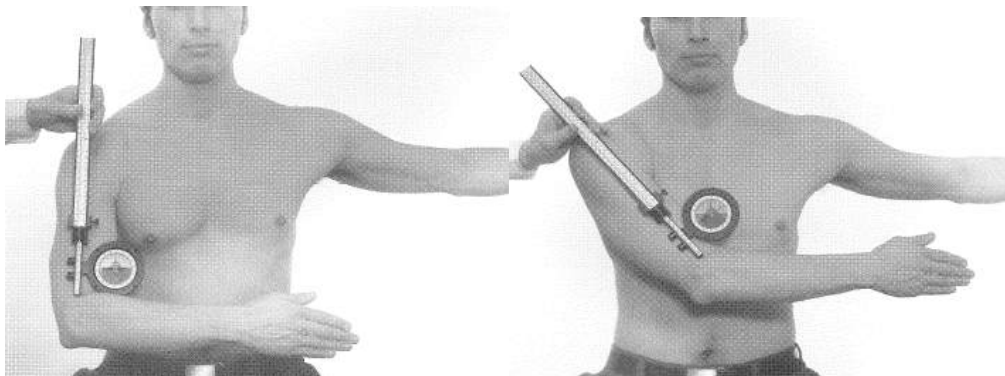


Figure 4: Adduction de l'épaule

- Rotation du tronc
 - Le soldat doit faire pivoter le tronc au maximum d'un côté à l'autre, tel qu'illustré à la Figure

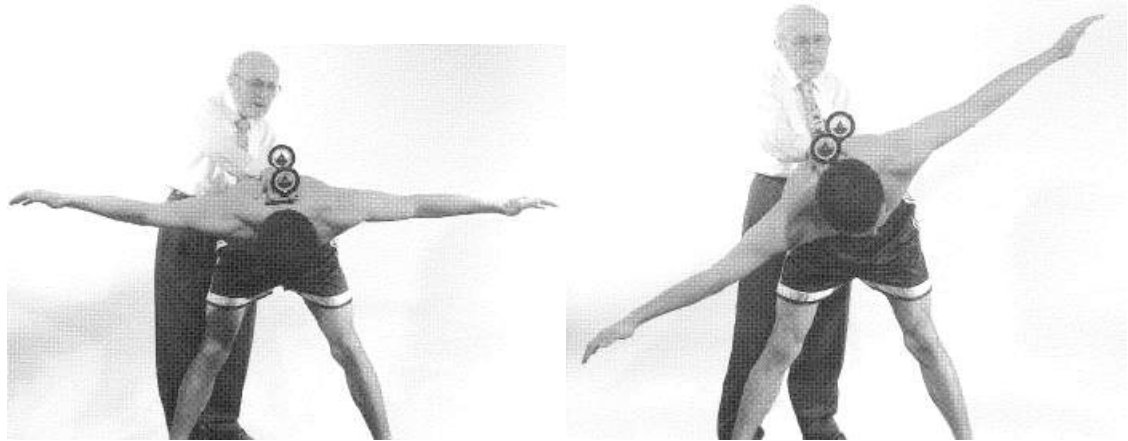


Figure 5: Rotation du tronc

- Manœuvre d'Apley
 - Toucher l'omoplate du côté opposé du bras en passant le bras derrière le cou et placer ensuite l'autre bras au creux du dos et le lever le plus haut possible vers l'épaule opposée.
 - Répéter la séquence avec l'autre épaule.

Procédures de compatibilité de l'équipement de protection

La compatibilité physique des systèmes P (soumission) sera évaluée avec les systèmes de vêtements de protection des Forces canadiennes. Les systèmes de protection peuvent inclure (mais sans s'y limiter) :

- Veste pare-éclats
- CG634
- Lunettes de protection balistique
- Masque à gaz CBRN C4

SMTC avec brassards et attirail de guerre

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque, SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié et du système P (soumission)) et brassards sur sa tenue de combat.
- Une fois revêtu de la tenue intégrale, chaque soldat évaluateur effectuera la série de tests d'amplitude des mouvements ci-dessus.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Casque

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque, sa veste tactique (entièrement chargée conformément à la charge conceptuelle et aux données particulières de la configuration du système P (soumission)) et ses brassards sur sa tenue de combat.
- Une fois revêtu de la tenue intégrale, chaque soldat évaluateur devra :
 - Bouger sa tête d'un côté à l'autre (p. ex., toucher l'épaule avec l'oreille, etc.)
 - Bouger sa tête de l'avant à l'arrière (p. ex., toucher la poitrine avec le menton, etc.)
 - Tourner la tête aussi loin que possible vers la gauche, revenir au centre, puis tourner aussi loin que possible vers la droite.
- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Lunettes de protection CTS

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié à la configuration du système P (soumission)) sur sa tenue de combat.
- Chaque soldat évaluateur chaussera ses lunettes de protection balistique.
- En portant les lunettes, le soldat évaluateur devra :
 - Bouger sa tête d'un côté à l'autre (p. ex., toucher l'épaule avec l'oreille, etc.)
 - Bouger sa tête de l'avant à l'arrière (p. ex., toucher la poitrine avec le menton, etc.)
 - Tourner la tête aussi loin que possible vers la gauche, revenir au centre, puis tourner aussi loin que possible vers la droite.
- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Affichage audio

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié à la configuration du système P (soumission)) sur sa tenue de combat.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- Chaque soldat évaluateur enfilera son système d’affichage audio et il devra noter tout problème d’incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l’enchevêtrement ou l’accrochage de câbles, la facilité d’utilisation, l’encombrement, etc.

Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l’attirail de guerre approprié à la configuration du système P (soumission)) sur sa tenue de combat.
- Chaque soldat évaluateur effectuera la procédure de mise en place du masque CBRN. Le temps requis pour terminer l’exercice de mise en place du masque sera enregistré.
- Les soldats évaluateurs utiliseront leur système P (soumission) tout en portant le respirateur C4 de la façon considérée comme la plus représentative pour leur configuration du système P (soumission) et noteront tout problème d’incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l’enchevêtrement ou l’accrochage de câbles, la facilité d’utilisation, l’encombrement, etc.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l’exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d’urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s’assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance utilisant le système P (soumission) par des mesures objectives uniquement.

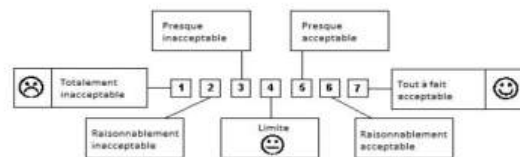
a. Questionnaire thématique sur la compatibilité :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur la compatibilité de chaque système P (soumission) par rapport à divers composants de l’équipement de protection.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

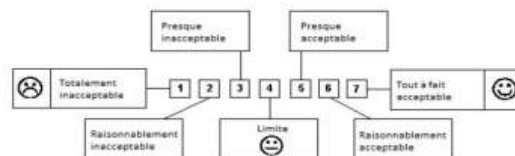
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Tenue de combat de base avec veste tactique, brassards et attirail de combat complet							
Amplitude du mouvement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort (avec le S-ÉIS)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec l'attirail de combat complet de base	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Casque avec protection de la nuque							
Amplitude du mouvement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort (avec le S-ÉIS)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec l'attirail de combat complet de base	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lunettes de protection CTS							
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate avec les lunettes de protection balistique (LPB)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort (avec le S-ÉIS)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec les LPB CTS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport							
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate avec le respirateur C4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'effectuer des exercices de mise en place du masque	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort (avec le S-ÉIS)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec le respirateur C4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 8 Compatibilité des ganteries

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système P (soumission) dans un format à la ronde et pourra être exécuter en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Permettre aux soldats d'évaluer les systèmes P (soumission) dans la manipulation de ses contrôles, ses périphériques, ainsi que leur insertion et retrait des pochettes du SMTC.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la « Compatibilité des ganteries » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Protocole

Tous les conflits de compatibilité avec le système P (soumission) seront identifiés et évalués à l'intérieur à l'aide d'un banc d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système P (soumission) au mieux de leur habileté dans le but de composer avec les ganteries avant les essais. Tous les bancs d'essai seront évalués pendant que les soldats portent le système P (soumission). Les soldats évaluateurs évalueront au moins le système P (soumission) avec un minimum d'un type de ganterie.

Les essais de compatibilité permettront d'évaluer une variété d'activités opérationnelles ainsi que l'aptitude de l'utilisateur à utiliser de façon fonctionnelle le système P (soumission) Les activités opérationnelles comprendront (mais sans s'y limiter) le retrait et le fonctionnement de l'interface utilisateur tactique, le retrait du système P (soumission) de la poche ou la sacoche de l'utilisateur, la remise en place du système P (soumission) dans la poche ou la sacoche de l'utilisateur, l'exécution d'un changement de CI, l'utilisation du PTT filé (obligatoire) ou sans fil (nominal), et la saisie de texte. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système P (soumission) en portant les ganteries sélectionnées.

Mesures

a. Questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements :

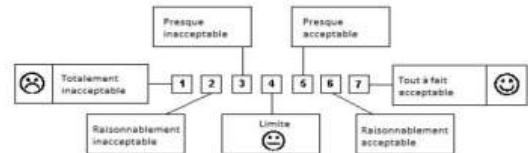
Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire suivant sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements relativement à chaque système soumissionné.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

GANTERIE

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

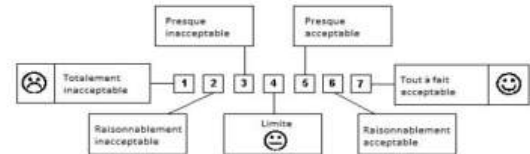
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité en ce qui a trait à la facilité d'utilisation du système P (soumission) en portant les gants comme mentionné ci-dessous.



		Acceptabilité						
Ganterie – Gants pour climat tempéré		1	2	3	4	5	6	7
Assemblage et enfilage de la S-ÉIS	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Retrait de l'interface utilisateur tactique		○	○	○	○	○	○	○
Utilisation de l'interface utilisateur tactique		○	○	○	○	○	○	○
Sortie de la S-ÉIS de la pochette/sacoche		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'effectuer un changement de fréquence de radio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Saisie de texte		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'utiliser le PTT câblé de l'affichage audio		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'utiliser le PTT sans fil de l'affichage audio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale avec ce gant		○	○	○	○	○	○	○
Ganterie – Gants thermiques légers		1	2	3	4	5	6	7
Assemblage et enfilage de la S-ÉIS	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Retrait de l'interface utilisateur tactique								
Utilisation de l'interface utilisateur tactique								
Sortie de la S-ÉIS de la pochette/sacoche								
Capacité d'effectuer un changement de fréquence de radio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Saisie de texte								
Capacité d'utiliser le PTT câblé de l'affichage audio								
Capacité d'utiliser le PTT sans fil de l'affichage audio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale avec ce gant		○	○	○	○	○	○	○

GANTERIE

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité en ce qui a trait à la facilité d'utilisation du système P (soumission) en portant les gants comme mentionné ci-dessous.



Ensemble	1	2	3	4	5	6	7
Acceptabilité globale d'exécution des tâches ci-dessus en portant des gants en général	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 9 Autre compatibilité d'équipement et de vêtements

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système P (soumission) dans un format à la ronde et pourra être exécuter en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats un exercice d'équipement et de port de vêtements réaliste leur permettant d'évaluer les systèmes P (soumission) en ce qui a trait à leur compatibilité avec l'équipement et les vêtements.

Protocole

Tous les conflits de compatibilité avec le système P (soumission) seront identifiés et évalués à l'aide de banc d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système P (soumission) au mieux de leur habileté. Tous les composants du banc d'essai seront évalués pendant que les soldats portent le système P (soumission) et l'attirail de combat complet. Les bancs d'essai de compatibilité statique comprendront les vêtements et pièces d'équipement suivants :

1. AN/PVS-14 (LVNM);
2. Étui Hydration Utilitaire avec vésicule d'eau;
3. Musette CTS; et
4. Sac à dos CTS.

Le test de compatibilité permettra d'évaluer une variété d'activités opérationnelles et d'exercices de mesures correctives. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système sousmissionné pour chaque équipement et vêtement sélectionnés à chaque banc d'essai.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies :

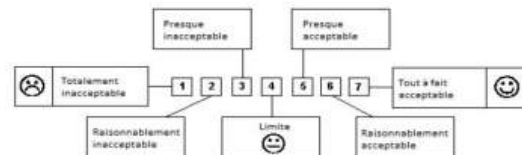
- a. Questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements relativement à la compatibilité de conception de chaque système P (soumission) par rapport à un système d'équipement ou de vêtement particulier.

COMPATIBILITÉ

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



Compatibilité de l'équipement	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
AN/PVS-14 (MNVG)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Musette CTS (chargée)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sac à dos CTS (chargée)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Étui hydratation utilitaire avec vésicule d'eau	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 10 Désignation/Transfert de cible

Exécution

Ce banc de test simule l'acquisition et transfert de cible aux autres membres de la section. Les soldats évalueront la facilité d'utilisation du système P (soumission) et non sur l'exactitude de l'attribution de la position ou le type de cible.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Fournir des environnements cibles réalistes dans le but d'évaluer la capacité de désignation de cible du système P (soumission) (précision, vitesse, facilité d'utilisation) par rapport aux caractéristiques essentielles à la mission.
- Évaluer les systèmes P (soumission) quant à leur capacité de transfert de cible (précision, vitesse, facilité d'utilisation).
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH à considérer dans l'évaluation définitive du « Degré d'acceptabilité de Désignation et Transfert de cible » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance à l'égard de la capacité de désignation de cible du système P (soumission).

Désignation/Transfert de cible

Le premier objectif est d'évaluer les systèmes S-ÉIS candidats au chapitre de la vitesse et de la facilité d'utilisation pour la désignation de cibles sélectionnées et les caractéristiques cruciales pour la mission, ainsi que la transmission de cette information aux autres membres de l'équipe (transfert de cibles). Trois emplacements fixes, présentant un terrain, une topographie, un type et une densité de végétation aussi différents que possible, seront utilisés afin de s'assurer de minimiser l'effet d'apprentissage des emplacements précédents. Voir un exemple à la Figure 6.

Le soldat évaluateur sera appelé à évaluer la position des caractéristiques de la cible sélectionnée dans les trois zones spécifiées et à les entrer dans le Système de gestion du combat (SGC). Le soldat évaluateur sera ensuite appelé à déterminer en utilisant leur système P (soumission) son emplacement utilisant le Système de référence de carroyage militaire (MGRS) de 10 chiffres. Compte tenu des coordonnées du MGRS de son emplacement, le soldat évaluateur sera appelé à répondre aux demandes suivantes :

1. Le cap de la caractéristique de la cible en mils.
2. Distance de la caractéristique de la cible en mètres au moyen du dispositif applicable

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

3. Tracer/vérifier l'emplacement de la caractéristique de la cible sur la carte (le soldat évaluateur indiquera verbalement l'emplacement de la cible selon une donnée MGRS de huit chiffres).
4. Le soldat évaluateur devra ensuite transmettre cette information à un membre de l'équipe utilisant aussi un système P (soumission) se tenant à l'autre extrémité de l'espace de combat, conformément à la CI.

Une fois le soldat évaluateur prêt à désigner/transférer la cible, l'ordre « GO » sera donné par l'OFH et les exercices seront chronométrés jusqu'à ce que l'information sur l'emplacement de la cible soit reçue par l'OFH. Après que le soldat évaluateur ait désigné chaque cible, il sera appelé à répondre à un questionnaire.

Les tests de facteurs humains (FH) comprendront des mesures de performance, d'utilité subjective et de facilité d'utilisation pour les systèmes P (soumission).

Cibles

Les soldats évaluateurs seront appelés à désigner un ensemble de cibles pour ce banc d'essai. Les éléments suivants peuvent représenter des cibles :

- Véhicules militaires (actuel ou substitut)
 - VULR
 - VBL III
 - M-11 BTR avant 1:2 cible
 - M-2 BMP flanc 1:2 cible
 - M-6 BRDM flanc 1:2 cible
- Cible « gaufre » E plastique
- Simulateur de DEC
- Radio, caméra ou réservoirs surélevés

Voici quelques exemples de cibles.



Figure 6 : Exemples de cibles

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance utilisant le système P (soumission).

a. Temps nécessaire à l'exercice de désignation/transfert de la cible :

À l'aide d'un chronomètre, l'OFH calculera le temps nécessaire au soldat pour acquérir et transmettre les informations sur la cible à un système satellite.

b. Temps nécessaire à la détermination de l'emplacement, du cap et de la distance d'une cible :

À l'aide d'un chronomètre, l'OFH calculera le temps nécessaire au soldat évaluateur pour déterminer l'emplacement, le cap et la distance de chacune des cibles rapprochées, moyennement éloignées et éloignées.

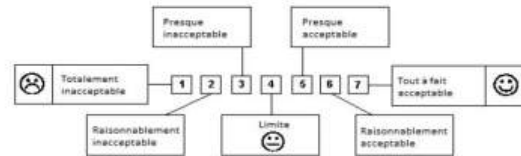
c. Questionnaire thématique de l'utilisateur :

Lorsque le soldat évaluateur a terminé la désignation d'une cible rapprochée, moyennement éloignée et éloignée pour chaque emplacement particulier, il sera appelé à répondre au questionnaire thématique suivant portant sur divers aspects de la section sur la désignation de cibles utilisant le système P (soumission).

CIBLES/TRANSFERTS

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

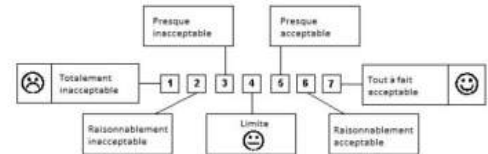
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de désignation/transfert de cible.



	Acceptabilité						
Détermination de sa propre position	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de repérage de sa propre position sur la carte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps nécessaire à la détermination de sa propre position	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale de la méthode de positionnement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Désignation de cible	1	2	3	4	5	6	7
Temps nécessaire à la détermination du cap pour les entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision de la détermination du cap pour les entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps nécessaire à la détermination de la distance des entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision de la détermination de la distance des entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps nécessaire au traçage pour les entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision du traçage pour les entités amies/ennemies	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapidité de l'envoi de la position de l'entité amie/ennemie (coordonnées de carroyage et cap)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de l'envoi de la position de l'entité amie/ennemie (coordonnées de carroyage et cap)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale du système de désignation de cible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale du système de transfert de cible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

CIBLES/TRANSFERTS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de désignation/transfert de cible.



	Acceptabilité						
Facilité d'utilisation							
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'apprentissage du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation globale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Évaluation du système							
Précision du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confiance dans le système de désignation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confiance dans le transfert de la position de l'entité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Faisabilité tactique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Charge de travail mentale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale de la capacité de désignation de cible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale de la capacité de transfert de cible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 11 Connaissance de la position et de la situation

Exécution

Ce banc d'essai simule le procédé pour trouver une cible et utiliser les capacités du système P (soumission) pour coordonner et exécuter une manœuvre.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Fournir des situations sur le terrain où il y a entre les soldats évaluateurs avec un système P (soumission) un espace suffisant, hors de la ligne de visée, pour permettre aux soldats d'évaluer les systèmes P (soumission) relativement à leur capacité de Connaissance de la position (CP) et de Connaissance de la situation (CS).
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation définitive du « Degré d'acceptabilité du Système de gestion du combat CP/CS » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard d'une capacité du système P (soumission).

Les soldats évaluateurs seront appelés à s'effacer à la fois physiquement et visuellement des membres de leur Section. L'un des secteurs opérationnels suivants sera utilisé pour guider la séparation des soldats pour l'exercice.

Tableau 1 : Espacement d'environnement opérationnel

	Terrain découvert	Terrain rapproché	Urbain
Section	100 m ²	Jusqu'à 50 m ²	1 immeuble

Les soldats évaluateurs seront appelés à se déplacer sur le terrain jusqu'à ce qu'on leur demande de fournir des informations clés sur leur position au moyen de leur système soumissionné.

Classe extérieure

Initialement, les soldats évaluateurs seront appelés à tour de rôle à déterminer leur emplacement de référence de carroyage de 8 chiffres ainsi que le cap et la distance de leurs coéquipiers. Un soldat évaluateur sera alors étiqueté « ennemi ». Le soldat évaluateur « ennemi » devra alors fermer sa radio et ne pas regarder son écran CS, tout en essayant de s'échapper des autres membres de l'équipe. Les poursuivants pourchasseront « l'ennemi » en utilisant leur écran CP/CS et ils coordonneront leur poursuite à l'aide de leur écran et leur radio. Cet exercice sera répété au moins deux fois de manière à ce que chaque participant puisse faire l'expérience du rôle de « poursuivant ». En s'adonnant à ce jeu, les joueurs évaluateurs seront appelés à utiliser leur écran CP/CS pour déterminer leur propre position et s'orienter eux-mêmes au sol, établir la relation entre l'écran et le terrain, relier dans l'espace d'autres membres de l'équipe avec eux-mêmes tout en convergeant simultanément sur une cible mobile, en

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

situation de contrainte de temps. Le résultat escompté est l'emploi réussi du système P (soumission) pour localiser et coordonner une manœuvre contre l'ennemi.

Mesures

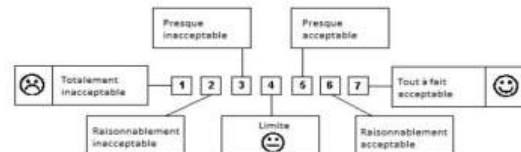
Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

- a. Position personnelle :
La position du soldat évaluateur sera repérée par un GPS indépendant puis comparée aux résultats suivants déclarés par les soldats évaluateurs :
- b. Fonctionnalité de zoom :
Les OFH noteront le nombre d'entités perçues à l'intérieur d'un espace de 50 m².
- c. Position des autres membres de l'équipe :
Les OFH noteront le nombre de cibles détectées et prises à partie.
 - Distance : Les soldats évaluateurs devront déterminer la distance avec chacun des trois autres membres de l'équipe.
 - Orientation : Les soldats évaluateurs devront déterminer le cap de chacun des trois autres membres de l'équipe.
- d. Position de l'unité prise à partie:
Les OFH noteront le nombre de cibles détectées et prises à partie.
 - Distance : Les soldats évaluateurs devront déterminer la distance avec l'unité prise à partie.
 - Orientation : Les soldats évaluateurs devront déterminer le cap de l'unité prise à partie.
- e. Questionnaire thématique CP/CS :
Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur les CP/CS dans le but d'établir la facilité d'utilisation des fonctions CP/CS pour chaque système P (soumission).

CP / CS

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

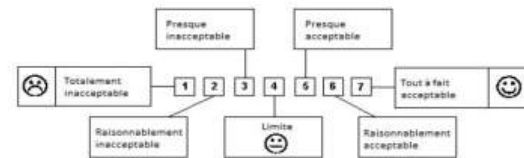
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de connaissance CP/CS.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Transfert de l'information	☹			☹			☹
Temps nécessaire à la transmission d'un message texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de transmission d'un message texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de réception d'un message texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de distribution de l'information au sein du groupe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision de l'information transmise	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Au sein du groupe d'assaut	☹			☹			☹
Facilité de navigation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Coordination des mouvements	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Coordination du tir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Coordination de l'action	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Donner/recevoir des ordres	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Désignation de cibles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Partage de l'information	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Connaissance de la situation	☹			☹			☹
Reconnaissance de VOTRE position	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconnaissance de la position des AUTRES membres de l'équipe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconnaissance de la position de l'ennemi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconnaissance de l'état de l'ennemi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconnaissance de la situation tactique de l'équipe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonction de zoom	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fiabilité du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

CP / CS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de connaissance CP/CS.



Efficacité de la mission	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Travail en équipe de la section	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'atteindre un rythme de mission élevé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de respecter les délais de la mission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de maintien de la furtivité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'adaptation aux changements inattendus de la mission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité globale de la mission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale – CP/CS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 12 Navigation

Exécution

Ce banc d'essai sera exécuté durant le jour et la nuit. Les soumissionnaires seront invités à assister à l'exercice du jour seulement. Les soldats évaluateurs évalueront le système sur un terrain dégagé et sur un terrain couvert. Les soldats évaluateurs seront formés en équipe de deux pour l'exécution de ce banc d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats un exercice de navigation réaliste afin de leur permettre d'évaluer les systèmes P (soumission) au chapitre de la navigation.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité de la Signalisation par navigation » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard de la capacité de navigation du système P (soumission).

Routes de navigation

Des plans de route seront utilisés pour s'assurer que l'effet d'apprentissage des missions précédentes soit minimisé pour chaque répétition par les soldats évaluateurs (c.-à-d., chaque soldat évaluateur pendant la conduite de l'UAPE procédera lui-même à l'évaluation d'un certain nombre de systèmes P (soumission). L'utilisation de multiples routes tout terrain donne l'assurance que l'effet d'apprentissage est minimisé en garantissant que les soldats utiliseront toujours des routes différentes en terrain dégagé). Chaque route sera configurée de manière à inclure un terrain, de la végétation et une topographie comportant le plus de similitudes possible.

Les soldats seront appelés à suivre la route tracée apparaissant sur l'écran de leur système P (soumission) d'aussi près que possible. Ils recevront instruction d'activer/mettre en marche la fonction « Tracé de l'itinéraire » de leur système P (soumission) pour les aider à enregistrer le degré de précision avec lequel ils auront suivi les routes préétablies. Dans le but d'évaluer l'adaptabilité de la capacité navigationnelle de chaque système P (soumission), des embranchements pourront être planifiés de telle façon qu'ils exigeront du soldat évaluateur qu'il se mesure à des obstacles naturels ou simulés inattendus et qu'il les contourne (p. ex., marécages, étangs, etc.). Cet exercice exigera du soldat qu'il planifie son itinéraire de manière à éviter l'obstacle et qu'il trouve son orientation particulière vers le prochain point de cheminement à l'aide de son système P (soumission) de navigation.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

a. Performance de navigation :

La route choisie par le soldat fera l'objet d'un repérage par GPS et sera comparée au plan de route pour déterminer :

- Contournement de l'obstacle : Les soldats évaluateurs devront naviguer autour de chaque obstacle de la façon la plus efficace possible. Le temps total nécessaire au franchissement de l'obstacle et l'écart de route réel par rapport à la route la plus efficace seront déterminés (écart-type).
- Distance totale parcourue : La distance totale parcourue pour chaque segment et cumulée pour chaque route sera déterminée et comparée à la distance la plus courte possible (y compris les obstacles).
- Précision de l'évaluation du point de cheminement : Les soldats évaluateurs devront déterminer l'emplacement de chaque point de cheminement avant d'aborder le segment suivant. La distance entre l'emplacement du point de cheminement réel et celui estimé par le soldat évaluateur sera déterminée. Les points de cheminement collectifs estimés seront configurés afin de déterminer les erreurs de décalage à destination.

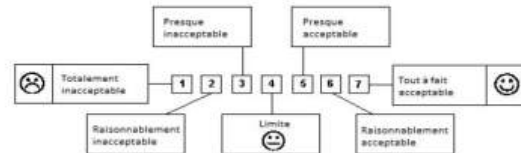
b. Questionnaire thématique sur la navigation :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur l'utilité et la facilité d'utilisation de chaque système P (soumission) au chapitre de la navigation.

NAVIGATION

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

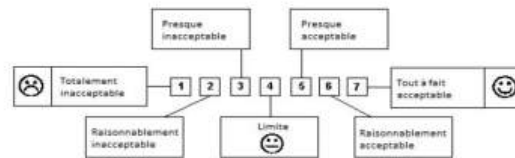
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les tâches de navigation et d'orientation particulière.



	Acceptabilité						
Visualisation du terrain	1	2	3	4	5	6	7
Lisibilité de l'indicateur cartographique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de visualiser les distances	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation des fonctions cartographiques	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Effort mental requis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Charge de travail mentale	1	2	3	4	5	6	7
Demande physique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exigence temporelle (contrainte de temps)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exigence mentale (perception/réflexion)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Effort	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Frustration	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

NAVIGATION

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les tâches de navigation et d'orientation particulière.



Chemin de navigation	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Reconnaissance de son propre emplacement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'orientation particulière	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de relier l'indicateur cartographique au terrain	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'estimation de la distance avec la carte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de contourner les dangers imprévus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de localisation des caractéristiques et des points de jalonnement d'itinéraire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vitesse de cheminement avec le système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précision du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps requis pour l'utilisation du système pendant la navigation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fiabilité du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale pour la navigation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 13 Détectabilité

Exécution

Sous le couvert d'un atelier, les soldats évaluateurs auront le temps dans un environnement non-tactique de développer et vérifier des TTPs qui auront pour objectif de réduire l'émission lumineuse provenant du système P (soumission). À la fin de cet atelier, les soldats évaluateurs compléteront le questionnaire thématique.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Fournir aux soldats évaluateurs une opportunité de développer des Tactiques, Techniques et Procédures (TTPs) pour l'utilisation du système P (soumission) au chapitre de la détectabilité;
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation définitive de la « Détectabilité » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur;
- ⊕ Fournir un environnement réaliste dans le but d'évaluer les systèmes P (soumission) au chapitre de la détectabilité visuelle (fuite de lumière). La section évaluatrice sera divisée en deux groupes, chaque groupe séparé de 100 m, un soldat évaluateur simulera l'utilisation du système P (soumission) utilisant les TTPs pré-développées et la lumière émise sera considéré lors de la réponse au questionnaire thématique).

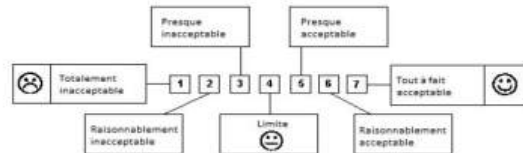
Mesure

Une fois le test de fuite d'éclairage complété, les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique.

DÉTECTABILITÉ

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les divers exercices de détectabilité.



	Acceptabilité						
Évaluation d'une fuite de lumière – À l'œil nu	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Portée de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de détection des opérateurs transportant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Détectabilité globale de la S-ÉIS à l'œil nu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Évaluation d'une fuite de lumière – AN/PVS-14	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Portée de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de détection des opérateurs transportant la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Détectabilité globale de la S-ÉIS à l'aide d'un AN/PVS-14	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale de la S-ÉIS en ce qui a trait à la détectabilité visuelle de jour	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 14 Affichage audio

Exécution

Ce banc d'essai pourra être divisé en plusieurs sou-exercice (terrain boisé, opérations militaires en zone urbaine, et à bord d'un BVL III) dans le but de permettre une synchronisation avec d'autres bancs d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Créer des environnements réalistes de bruit élevé et de bruit faible dans le but d'évaluer les systèmes de communication des systèmes P (soumission) au chapitre de la capacité de l'affichage audio.
- Évaluer les systèmes de communication des systèmes P (soumission) au chapitre de la capacité de l'affichage audio dans un environnement boisé, dans un véhicule, et durant des Opérations militaires en zone urbaine (MOUT).
- S'assurer que les soldats évaluateurs comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en ligne de compte dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité de l'affichage audio ».

Les soldats évaluateurs seront appariés puis divisés en deux groupes – les orateurs et les auditeurs. Les rapports et les scripts réponses seront rédigés au préalable et seront produits en nombres suffisants pour éviter qu'ils soient mémorisés afin d'éviter que la rétention soit une source potentielle d'influence.

Terrain boisé

Les soldats évaluateurs se positionneront non alignés en respectant un écart minimal de 50 m, hors de la ligne de visée de leurs partenaires respectifs. Une fois en position, les orateurs devront lire et transmettre à la radio le script d'un Rapport/Retour (CASEVACREQ/SITREP) à l'auditeur, et celui-ci devra enregistrer le Rapport/Retour sur papier. Une fois cet exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un Rapport/Retour différent sera transmis.

VBL III

Comme l'essai en terrain boisé, les soldats évaluateurs exécuteront le même exercice mais dans un environnement de bruit élevé continu. Le soldat (orateur) se tiendra dans l'écoutille de guetteur aérien du côté droit du VBL III pendant que le moteur tourne au régime ralenti « élevé », et il lira et transmettra à la radio le script du compte rendu et rapport (rapport d'incident NEM) à l'auditeur, et ce dernier devra enregistrer le compte rendu et rapport sur papier. L'auditeur sera positionné à l'extérieur, à la droite du VBL III, à l'intérieur du périmètre d'audibilité du bruit du moteur du VBL III (distance perpendiculaire de 1 m du deuxième pneu avant du côté droit du VBL III). Une fois cet

exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un compte rendus et rapport différent sera transmis.



Figure 7 : Évaluation de l’affichage audio et de l’Intelligibilité de la parole - VBL III

MOUT

Les soldats évaluateurs se positionneront en respectant un écart minimal et hors de la ligne de visée de leurs partenaires respectifs (conditions et distances exactes à déterminer). Une fois en position, les orateurs devront lire et transmettre à la radio le script d’un Rapport/Retour (CONTACTREP / ORDRE DE TIR) à l’auditeur, et celui-ci devra enregistrer le Rapport/Retour sur papier. Une fois cet exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un Rapport/Retour différent sera transmis. Suite à cette évaluation, les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire puis ils retourneront à leur base principale.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l’exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d’urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s’assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant la S-ÉIS par des mesures objectives uniquement.

a. Temps :

Le temps nécessaire à la lecture du Rapport/Retour et de sa transcription subséquente sur papier par les partenaires respectifs sera enregistré.

b. Performance :

Le Rapport/Retour transcrit sera comparé avec le script du Rapport/Retour pour chacun des trois environnements et pour chaque soldat évaluateur.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

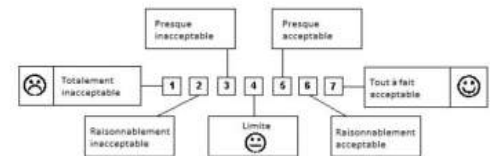
c. Questionnaire thématique de l'utilisateur :

Après avoir complété les trois environnements, les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects de l'affichage audio pour chaque système P (soumission).

AUDIO

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6
Veuillez indiquer si des bouchons d'oreille ont été portés pendant l'exécution de l'exercice				Oui <input type="radio"/>	Non <input type="radio"/>

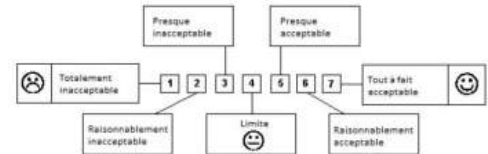
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant l'essai de l'affichage audio.



Conception Physique	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Ajustement du casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort du casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Effets physiques	1	2	3	4	5	6	7
Confort physique pendant l'exercice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Irritation cutanée cause par le casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Source de tension cause par le casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Maux de tête	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Nausée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Confort auditif (protection de l'ouïe) pendant l'exercice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'enfilage du casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sécurité/stabilité des écouteurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Robustesse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

AUDIO

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant l'essai de l'affichage audio.



Communication radio-vocale	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Communications vocales dans un environnement boisé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communications vocales dans un VBL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communications vocales dans lors d'opérations militaires en zone urbaine	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communications vocales (clarté du son)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communications vocales (décalage du son)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume sonore	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bruit blanc	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rétablissement de l'audition naturelle	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Localisation du son	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Discrimination auditive	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ensemble du casque d'écoute	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Conception physique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Effets physiques	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fonction de communication vocale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rétablissement de l'audition naturelle	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale pour l'audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 15 Compatibilité des véhicules

Exécution

Ce banc d'essai pourra être subdivisé (VBL III et VULR) pour permettre une synchronisation plus efficace avec d'autres bancs d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats des exercices réalistes de manœuvre d'un véhicule statique qui leur permette d'évaluer les systèmes P (soumission) quant à leur compatibilité avec les familles de véhicules VULR et VBL.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en ligne de compte dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité des véhicules » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard de la compatibilité des systèmes P (soumission) avec les véhicules.

Charge de combat

Les soldats évaluateurs compléteront le banc d'essai sur la compatibilité avec les véhicules en portant les système P (soumission) par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat indiquées ci-dessous dans les exemples de charge de Commandant et Carabinier conformément à la DDP Volume 2, Annexe CB, Appendice 9.

Les plaques balistiques protectrices seront portées pendant le banc d'essai de compatibilité des véhicules. Le nombre exact de magasins, etc. à transporter sera confirmé avant le début de l'exercice.

Exercices associés aux véhicules

Les soldats évaluateurs seront appelés à exécuter tous les exercices suivants pour chacune des positions de chaque système P (soumission). La collecte de données comprendra les questionnaires et les mesures de performance.

VULR

Voici une liste d'exercices qui devront être effectués par les soldats évaluateurs lors de l'évaluation du système P (soumission) à l'intérieur du véhicule :

- S'asseoir sur le siège du conducteur et en descendre,
- Lecture de la route,
- Identification de toutes les commandes du conducteur,
- Évacuation d'urgence,

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

- Arcs de lecture/couverture,
- Remplacement des magasins,
- Dispense des premiers soins et d'aide personnelle.

Guetteur aérien – VBL III

Voici une liste d'exercices qui devront être effectués par les soldats évaluateurs lors de l'évaluation du système P (soumission) pour le poste d'équipage de guetteur aérien.

- Arcs de lecture/couverture,
- Accès/sortie normale (par l'écouille de guetteur aérien, rampe du VBL, écouille de rampe du VBL)
- Accès/évacuation d'urgence,
- Prise à partie de la cible latéralement,
- Prise à partie de la cible par l'arrière,
- Prise à partie de la cible par l'avant,
- Ouverture et fermeture de l'écouille de guetteur aérien du VBL III,
- Remplacement des magasins.

Mesures :

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant le système P (soumission) par des mesures objectives uniquement.

a. Accès et sortie :

Le temps nécessaire à chaque soldat pour accéder à un poste d'équipage et en sortir sera enregistré pour ajouter un sens d'urgence.

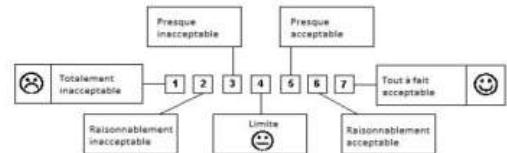
b. Questionnaire de compatibilité des véhicules :

Les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire thématique sur la compatibilité et la facilité d'utilisation de chaque système P (soumission) seulement après que les essais avec les deux véhicules (VBL et VULR) seront complétés.

COMPTABILITÉ DES VÉHICULES

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité de la compatibilité de la S-ÉIS avec les exercices suivants pour chaque position d'équipe.



	Acceptabilité									
VULR	☹	1	2	3	☺	4	5	6	7	☺
Entrée / sortie	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Lecture de la route	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Identification de toutes les commandes du conducteur	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Arcs de lecture/couverture	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Remplacement des magasins	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale pour le VULR	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

	Acceptabilité								
VBL III – Guetteur aérien	☹	1	2	3	☺	4	5	6	😊
Arcs de lecture/couverture	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Entrée/sortie normale – écoutille/rampe	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Prise à partie de la cible latéralement	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Prise à partie de la cible par l'arrière	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Prise à partie de la cible par l'avant	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ouverture et fermeture de la portière familiale du VBL III	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Remplacement des magasins	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale pour les tâches associées au guetteur aérien	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale pour la compatibilité des véhicules	○	○	○	○	○	○	○	○	○

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 16 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité

Exécution

Chaque soldat évaluateur devra porter toutes les différentes configurations du SMTC listé ci-dessous. Les soldats évaluateurs échangeront leur SMTC avec leurs compagnons de section pour compléter les bancs d'essai ci-dessous dans toutes les configurations. Les soldats évaluateurs seront également en mesure d'ajuster l'emplacement des poches pour leur confort personnel et ou leur utilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de:

- ⊕ Évaluer la configurabilité du système P (soumission) sur le SMTC pour répondre aux exigences de transport de charge d'un commandant, d'un artilleur C9, d'un grenadier et d'un carabinier.
- ⊕ Évaluer l'ajustement et l'adaptabilité du système P (soumission) embarquée sur le SMTC dans le but de répondre à un large éventail de tailles de soldats.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la configurabilité/modularité, de l'ajustement et de l'adaptabilité, de l'accès à la charge de combat et aux exigences de capacité de la charge de combat relatives aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur.

Charge de combat

Les soldats évaluateurs exécuteront le banc d'essai de configurabilité, d'ajustement et d'adaptabilité en portant le SMTC et le système P (soumission) par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat pour le commandant, le carabinier, l'artilleur de mitrailleuse légère ou l'artilleur C9 et le grenadier.

Configurabilité

Tous les soldats évaluateurs seront appelés à configurer leur SMTC selon leurs préférences personnelles, en utilisant leur attirail de combat approprié et les systèmes P (soumission). Dans le cadre de chaque module de test, les soldats évaluateurs seront appelés à exécuter des tests de configurabilité au cours desquels ils devront reconfigurer leur SMTC en fonction des rôles d'artilleur C9 et de grenadier M203. Les soldats évaluateurs attribueront une cote de configurabilité quant à la capacité du système P (soumission) d'être configuré pour d'autres rôles.

Ajustement et adaptabilité

Tous les soldats évaluateurs seront appelés à ajuster leur système P (soumission) et leur SMTC en fonction d'un résultat optimal.

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies pendant l'exercice.

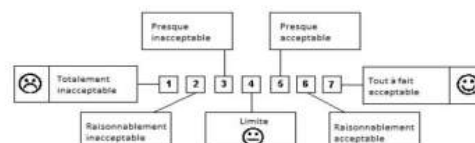
a. Questionnaire thématique :

Les soldats évaluateurs devront répondre au questionnaire thématique suivant l'exécution d'un ajustement et d'une adaptation appropriée avec le système P (soumission). Cet exercice prendra également en ligne de compte l'accessibilité à la charge de combat, la configurabilité et la capacité, ainsi que la configurabilité/modularité du système P (soumission) en ce qui a trait à chacun des rôles suivants : commandant, carabinier, grenadier et artilleur C9.

MODULARITÉ ET AJUSTEMENT

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUSMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

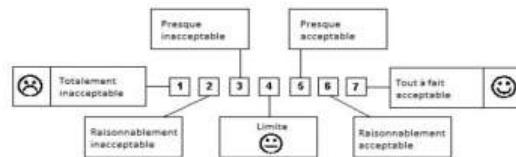
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour la S-ÉIS à l'égard de la modularité, la configurabilité, l'ajustement et l'adaptabilité.



Modularité et configurabilité de la S-ÉIS	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Par mission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par rôle (commandant)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par rôle (grenadier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par rôle (artilleur C9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par rôle (carabinier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par charge	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Par préférence/latéralité manuelle	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Modularité et configurabilité globale de la charge de combat de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Accessibilité de la charge de combat avec la S-ÉIS	1	2	3	4	5	6	7
Debout (commandant)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Debout (grenadier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Debout (artilleur C9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Debout (carabinier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé (commandant)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé (grenadier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé (artilleur C9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agenouillé (carabinier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Couché (commandant)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Couché (grenadier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Couché (artilleur C9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Couché (carabinier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Accessibilité globale de la charge de combat avec la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité globale de la charge de combat avec le S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

MODULARITÉ ET AJUSTEMENT

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'accord pour la S-ÉIS à l'égard de la modularité, la configurabilité, l'adaptabilité.



Ajustement et adaptabilité de la S-ÉIS	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Port du SMTC et uniforme de combat seulement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Port du SMTC et veste pare-éclats de 3 ^e génération	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fourchette de mise au point de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de mise au point de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ajustement et adaptabilité global de la S-ÉIS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 17 Alarmes/Alertes

Exécution

Ce banc d'essai est constitué uniquement du questionnaire thématique. Chaque soldat évaluateur aura déjà opéré le système P (soumission) ainsi qu'avoir reçu la formation du soumissionnaire sur l'opération eds alarmes et alertes. La seule interaction avec les OFH durant ce banc d'essai sera uniquement pour expliquer des clarifications requises résultant de terminologie possiblement non-familière des soldats évaluateurs.

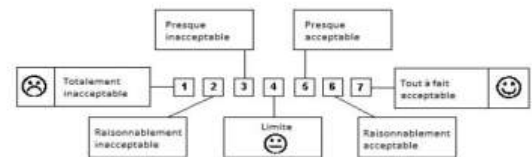
Reconnaissance et détection des Alertes/Alarmes

Les soldats évaluateurs rempliront le questionnaire thématique suivant sur les Alertes/Alarmes dans le but d'établir la facilité d'utilisation de la fonction de planification du système P (soumission).

ALERTES ET ALARMES

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les alertes et alarmes.

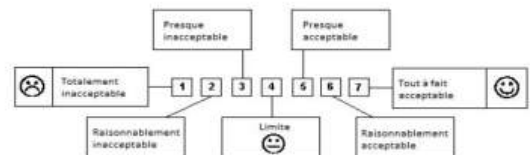


	Acceptabilité VISUEL								Acceptabilité AUDIO							
Facilité de détection	☹️ 1	2	3	☹️ 4	5	6	😊️ 7	S.O.	☹️ 1	2	3	☹️ 4	5	6	😊️ 7	S.O.
Pile faible	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Perte de signal GPS	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Perte de connexion avec la S-ÉIS (interne)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Récence des mises à jour du GPS pour d'autres membres du groupe d'assaut	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Alerte d'urgence reçu	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Message normal reçu	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Avertissement de proximité	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de reconnaissance	☹️ 1	2	3	☹️ 4	5	6	😊️ 7	S.O.	☹️ 1	2	3	☹️ 4	5	6	😊️ 7	S.O.
Pile faible	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Perte de signal GPS	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Perte de connexion avec la S-ÉIS (interne)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Récence des mises à jour du GPS pour d'autres membres du groupe d'assaut	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Alerte d'urgence reçu	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Message normal reçu	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Avertissement de proximité	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

ALERTES ET ALARMES

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les alertes et alarmes.



Caractéristiques d'alerte/alarme	1	2	3	4	5	6	7	S.O.	1	2	3	4	5	6	7	S.O.
Capacité de maintien de la furtivité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de passer au visuel ou à l'audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de prioriser les alarmes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'accuser réception	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité d'activer ou de désactiver dans les paramètres	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité en usage de nuit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

Banc d'essai n° 18 IUG du Système

Exécution

Plusieurs appareils différents se sont ajoutés dans l'arsenal de l'infanterie de sorte que le temps disponible pour apprendre à utiliser chaque appareil est grandement diminué. Dix tâches de navigation de base seront complétées utilisant tous les systèmes P (soumission) pour évaluer l'utilisation intuitive de leur interface utilisateur graphique (IUG) par un soldat évaluateur. L'intention première de ce banc d'essai est de déterminer la facilité avec laquelle l'IUG peut être utilisé.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Fournir une série de tâches utilisant l'IUG afin de permettre aux soldats évaluateurs d'évaluer les systèmes P (soumission) quant à la facilité et l'efficacité de leur système de navigation.
- ⊕ S'assurer que les soldats évaluateurs comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité l'IUG » relativement aux spécifications de performance pour acceptation par l'utilisateur à l'égard de l'IUG du système P (soumission).
- ⊕ Recueillir des mesures objectives de l'IUG du système dans le but de s'assurer que les participants considèrent attentivement les aspects sous-jacents importants touchant l'utilisation de l'IUG du système.

Exercices de navigation de l'IUG du système

Dix exercices de navigation de base seront effectués sur tous les systèmes P (soumission) pour évaluer leur facilité d'utilisation par des soldats novices. À partir de l'écran initial, les participants tenteront d'effectuer tous les exercices. L'observateur des facteurs humains (OFH) lira la description de l'exercice, déclenchera le chronomètre et ne fournira aucune aide ni directive au soldat évaluateur. Au terme de chaque exercice, les soldats évaluateurs reviendront à l'écran initial. Les soldats évaluateurs disposeront d'un maximum de 60 secondes pour effectuer chaque exercice. Si un soldat évaluateur ne réussit pas à compléter un exercice dans les 60 secondes prévues, il sera interrompu et sera invité à retourner à l'écran de départ en préparation du prochain exercice.

Les exercices de système englobent les points suivants :

1. Détermination de la durée de vie restante de la batterie
2. Navigation vers la fonction d'aide
3. Utilisation de la fonction d'aide pour consulter les instructions relatives à une fonction du dispositif
4. Affichage d'une boussole et détermination du nord
5. Affichage d'une carte et démonstration des fonctions de zoom et panoramique

RFP - N° de la DP W8476-112965/A	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 1 Pj 2

6. Navigation vers le menu de planification de mission
7. Navigation vers l'écran d'envoi d'un compte rendu de contact*
8. Établissement des coordonnées GPS de la position courante
9. Identification d'un soldat des forces bleues à l'écran
10. Fermeture de session/arrêt du système

* Les soldats évaluateurs n'évalueront cette capacité que si elle est fournie par le Soumissionnaire.

Ces exercices permettront d'évaluer la performance de l'IUG du système, le temps de réponse du système et l'acceptation du soldat évaluateur de chaque système P (soumission). Les soldats évaluateurs seront informés sur le but du banc d'essai, les méthodes utilisées, les exercices à exécuter, tous les critères assujettis à une cote dans le questionnaire.

Mesures

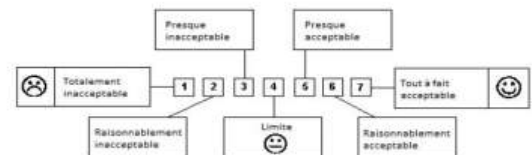
Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats évaluateurs reçoivent une rétroaction sur leur performance utilisant le système P (soumission) entièrement à l'aide de mesures objectives.

- a. Temps pour compléter:
Le temps requis pour accomplir chaque exercice sera chronométré par un OFH. Une limite de temps de 60 secondes sera appliquée. Si le logiciel offre plusieurs options pour l'achèvement de l'exercice en question, l'OFH notera la méthode utilisée.
- b. Pourcentage d'exercice complété correctement en temps :
Le nombre d'exercices réalisés avec succès à l'intérieur du temps maximal alloué sera noté et le pourcentage d'exercices achevés avec succès calculé.
- c. Questionnaire thématique sur l'IUG du système :
Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant pour l'IUG de chaque système P (soumission) relativement à leur utilité et facilité d'utilisation.

FACILITÉ D'UTILISATION DE L'IUG DU SYSTÈME

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des différents aspects touchant la facilité d'utilisation de l'IUG du système.



		Acceptabilité						
Facilité d'utilisation de l'IUG du système.		1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'apprentissage		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Simplicité		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lisibilité		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Terminologie et abréviations		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de reconnaissance		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cohérence		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Satisfaction		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Anticipations de correspondance		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Prévention des erreurs et restauration		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rétroaction		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organisation		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps de réponse du système		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hiérarchie des menus		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Touches à fonction fixe (le cas échéant)	s.o. <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Navigation dans la fonction d'aide		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Qualité des informations dans la fonction d'aide		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niveau d'acceptabilité global de l'interface utilisateur graphique du système		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PIÈCE JOINTE 3 DE L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 3 DE L'ÉPAU – BANC D'ESSAI DYNAMIQUE

Introduction

Durant l'ÉPAU, Canada exercera les systèmes P (soumission) lors d'un banc d'essai dynamique (BED) impliquant une section de carabinier dans un contexte de peloton de carabinier. Cet exercice comprendra à la fois des opérations offensives et défensives dans un scénario unité-contre-unité pour une période de 24 heures.

Les soldats seront déployés pour la durée de l'étape 3 sans aucun soutien de la part des soumissionnaires (incluant logistique, mentorat et formation). Les sections de soldats évaluateurs seront autonomes et devront se dépanner et s'adapter aux problèmes auxquels ils devront faire face avec les systèmes P (soumission).

Objectif

Le but de cet exercice est de permettre aux soldats évaluateurs d'opérer l'ÉIS soumissionné lors d'un scénario opérationnel intégrant des normes d'aptitude au combat durant une période de 24 heures dans le but d'aider le soldat à faire une évaluation sur le niveau d'acceptabilité de la S-ÉIS pour son utilisation éventuelle en opérations.

Étendue

Au cours de l'ÉPAU de 5 jours, les trois premiers jours consisteront de la formation donnée par les soumissionnaires dans un format statique dans une salle de classe ainsi que des bancs d'essai spécifiques. Durant la 3^{ième} journée, le chef de la section recevra des ordres d'avertissement dans le but de se préparer à la fois à des tâches offensive et défensive devant être exécutées durant une période de 24 heures (4^{ième} journée). La 5^{ième} journée de l'ÉPAU sera concentrée sur la revue vidéo de leur performance lors du BED du point de vue de l'ennemi. Les activités qui devraient être couvertes durant le BED avec la S-ÉIS comprennent :

a. Les compétences offensives et défensives suivantes pourront être exercées et l'utilisation du système P (soumission) n'est pas limitée à cette liste. Chaque soldat de la Section d'évaluation sera assigné des rôles différents à l'intérieur de la section de sorte qu'il pourra ne pas avoir à utiliser chacune des compétences énumérées ci-dessous lors de la mission:

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2 Pj 3

- i. exécution de mission offensive/défensive à pied durant 24 heures;
- ii. configuration du système P (soumission) et SMTP pour une mission de 24 heures considérant confort et facilité d'utilisation;
- iii. configuration du système P (soumission) et SMTP pour une mission de 24 heures considérant la compatibilité des armes (C7A2, C9, C7A2 et M203);
- iv. planifier et exécuter exercice de navigation à pieds (jour et nuit);
- v. envoyer des messages vocaux (jour et nuit);
- vi. recevoir des messages vocaux (jour et nuit);
- vii. envoyer des messages texte (jour et nuit);
- viii. recevoir des messages texte (jour et nuit);
- ix. développer des cartes superposées (jour et nuit);
- x. sauver des cartes superposées (jour et nuit); et
- xi. dessiner et esquisser (jour et nuit).

Exécution

Une fois les étapes 1 et 2 terminées, les soumissionnaires auront la possibilité d'effectuer un entretien et chargement de batterie finale sur leurs systèmes P (soumission). Les soumissionnaires devront ensuite fournir au quartier maître pour l'ÉPAU les batteries et pièces de rechanges nécessaires comme s'ils faisaient parti de la chaîne d'approvisionnement normal (1^{ère} ligne) pour la durée du BED. Les soldats devront opérer de façon autonome pour une période minimale de 24 heures, incluant nourriture et eau buvable, ils doivent être capables de transporter toutes les batteries requises pour la durée de la mission. Les soumissionnaires n'auront pas accès à leurs systèmes ou aux soldats avant la fin du BED.

Une fois le BED terminé, les soldats retourneront leurs systèmes dans le cadre d'un exercice après-essai et les soumissionnaires pourront alors compléter leur vérification d'entretien. Suivant une période de repos obligatoire, les soldats réviseront leurs actions durant l'exercice (du point de vue de l'ennemi) par l'entremise de vidéo et complèteront le questionnaire de notation finale. Les soldats évaluateurs auront la possibilité de participer à un groupe de discussion sous la direction des observateurs en facteurs humains (OFH) avant de finaliser leur évaluation sur le questionnaire de notation finale.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2 Pj 3

Conclusion

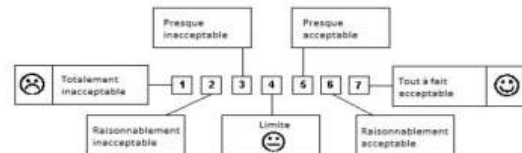
Cet exercice de haute fidélité donnera une occasion aux soldats d'évaluer le système P (soumission) dans un environnement opérationnel réaliste, leur permettant de prendre une décision informée sur la facilité d'utilisation du système dans des conditions opérationnelles.

Questionnaire de notation finale

QUESTIONNAIRE DE NOTATION FINALE

NOM				OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encrer UNE SEULE option)							
1	2	3	4	5	6		

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour l'ensemble du système P (soumission).



Exigences FH		Acceptabilité							S.O.
		1	2	3	4	5	6	7	
Assemblage du système	Assemblage du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'utilisation du périphérique d'entrée	Capacité de saisie de texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Contrôles de pointage / sélection	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Contrôles dispositifs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Écrans	Écran de jour	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Écran de nuit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Restitution audio	Conception physique de la restitution audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Communications vocales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Rétablissement de l'audition naturelle	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Ajustement des bouchons d'oreille pour la restitution audio/la sécurité/la stabilité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Interface utilisateur graphique	Interface utilisateur graphique niveau système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Temps de réponse de l'interface utilisateur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Navigation SGC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Planification SGC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	SGC CP/CS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Envoi de messages texte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Exigences FH		Acceptabilité							S.O.
		☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7	
	Facilité d'utilisation de la désignation de cible	○	○	○	○	○	○	○	○
	Facilité d'utilisation du transfert de cible	○	○	○	○	○	○	○	○
Mobilité	Mobilité	○	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité	Compatibilité des armes personnelles	○	○	○	○	○	○	○	○
	Compatibilité des armes du peloton	○	○	○	○	○	○	○	○
	Compatibilité de l'ÉPP	○	○	○	○	○	○	○	○
	Compatibilité des autres équipements	○	○	○	○	○	○	○	○
	Compatibilité des véhicules	○	○	○	○	○	○	○	○
	Compatibilité CBRN	○	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité des couvre-mains	Compatibilité des couvre-mains en général	○	○	○	○	○	○	○	○
	Couvre-mains – bouton d'émission câblé de restitution audio	○	○	○	○	○	○	○	○
	Couvre-mains – bouton d'émission sans fil de restitution audio	○	○	○	○	○	○	○	○
Confort	Confort physique	○	○	○	○	○	○	○	○
	Confort physique de la tête /des oreilles	○	○	○	○	○	○	○	○
	Confort thermique	○	○	○	○	○	○	○	○
Ajustement et adaptabilité	Ajustement et adaptabilité	○	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité de la charge de combat	Accessibilité de la charge de combat	○	○	○	○	○	○	○	○
	Configurabilité/ modularité de la charge de combat	○	○	○	○	○	○	○	○
	Capacité de charge de combat	○	○	○	○	○	○	○	○
	Configurabilité/ modularité du composant S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○	○
DéTECTABILITÉ	DéTECTABILITÉ	○	○	○	○	○	○	○	○

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 3

APPENDICE 3 À L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

Information fournie par le gouvernement (IFG)

Le présent appendice présente aux soumissionnaires une liste des informations fournies par le gouvernement (IFG) dont ils ont besoin pour préparer la Section II – Évaluation de la soumission technique de l'ÉIS-A.

TABLE DES MATIÈRES

1.	GÉNÉRALITÉS	2
2.	LISTE DES IFG.....	2

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 3

1. Généralités

1.1 Dans la spécification de performance technique du rendement (SPT), l'évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) et l'évaluation de la P (soumission), certaines exigences renvoient à des IFG en particulier tandis que d'autres requièrent des données qui seront disponibles sous forme d'IFG. Les IFG disponibles pour la préparation de la soumission technique sont répertoriées au paragraphe 2 du présent document.

2. Liste des IFG

2.1. La liste suivante présente les IFG que les soumissionnaires peuvent obtenir en présentant une demande :

- a) B-GL-332-008/FP-002 Encart - Infanterie;
- b) B-GL-334-001/FP-001 Instructions permanentes d'opération (IPO) des opérations terrestres;
- c) Documents de contrôle des interfaces du Télémètre laser et imageur thermique CORAL-CR-C;
- d) CS-108 Dessin – Œillets;
- e) CS-110 Dessin – Rondelles;
- f) D-02-002-001/SG-001 Normes des Forces canadiennes – Identification du matériel appartenant aux Forces canadiennes;
- g) D-80-001-055/SF-001 Les étiquettes, vêtements et matériel;
- h) D-80-001-091/SF-001 Cloth, Plain Weave Nylon, 230 g/m² (anglais seulement);
- i) D-80-001-500/SF-001 DCamC^{MD} (RBT)
- j) D-LM-008-002/SF-001 Spécification pour marquage des articles à entreposer ou à expédier;
- k) D-LM-008-036/SF-000 Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant;
- l) DSSPM 2-2-80-211 Spécification pour le tissu revêtu de nylon ou de polychloroprène d'un poids de 425 g/m²;

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CB, appendice 3

m) Carte de zone d'évaluation;

n) Fichiers audio.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC

ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS – A ÉVALUATION TECHNIQUE

La présente annexe expose de quelle façon l'évaluation de la soumission technique de l'ÉIS-A sera réalisée.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC

TABLE DES MATIÈRES

1. Généralités	3
2. Exécution de l'évaluation technique	3
3. Attribution globale des points.....	4

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC

1. Généralités

1.1 L'évaluation globale de la soumission technique comprend les parties ci-dessous.

- a) Évaluation de la spécification de performance technique (SPT).
- b) L'évaluation de performance (ÉP) comprend les parties ci-dessous.
 - i) Évaluation des critères obligatoires de l'évaluation de performance (ÉP).
 - ii) Évaluation de la P (soumission).
 - iii) Évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU).

1.2 Instructions à l'intention des soumissionnaires pour chaque partie figurent à la DP, annexe CB du volume 1.

2. Exécution de l'évaluation technique

2.1 L'évaluation technique comprend deux parties.

- a) Évaluation écrite de la SPT. L'évaluation se fondera sur la réponse du soumissionnaire qui figure à la matrice de conformité de la SPT, qui doit, sur demande, comprendre une description écrite ou une analyse de la façon dont la solution proposée respecte l'exigence au moment de la soumission ou respectera l'exigence après l'attribution du contrat. L'évaluation établira que toutes les exigences obligatoires, au moment de la soumission, ont été respectées et elle attribue une note correspondante pour les exigences notées.
- b) Évaluation pratique, appelée évaluation de performance (ÉP). Cette évaluation comporte trois parties.
 - i) Évaluation de performance (ÉP). L'évaluation se fondera sur la conformité avec les critères obligatoires.
 - ii) Évaluation de la P (soumission). L'évaluation se fondera sur la méthode d'évaluation précisée, qui se fera sous la forme d'une inspection visuelle par le Canada, d'une démonstration de la fonction par le soumissionnaire ou de la réalisation d'un essai de la fonction par le soumissionnaire ou par le Canada, afin d'établir que les systèmes ÉIS-S de la P (soumission) respectent les exigences obligatoires au moment de la soumission et pour déterminer la note

correspondante pour les exigences notées respectées par la proposition du soumissionnaire.

- iii) ÉPAU. Le Canada effectuera l'évaluation afin de confirmer que les systèmes ÉIS de la P (soumission) respectent les exigences obligatoires de la SPAU au moment de la soumission et pour déterminer la note correspondante pour les exigences notées qui seront utilisées dans le cadre de la sélection et qui ne contribueront pas à l'attribution globale des points pour l'évaluation technique.

3. Attribution globale des points

3.1 On indique au volume 1, partie 4, Procédures d'évaluation et mode de sélection, que l'évaluation technique globale constitue 78 % de la note de l'évaluation de l'acquisition. Voir à ce sujet la figure 1.

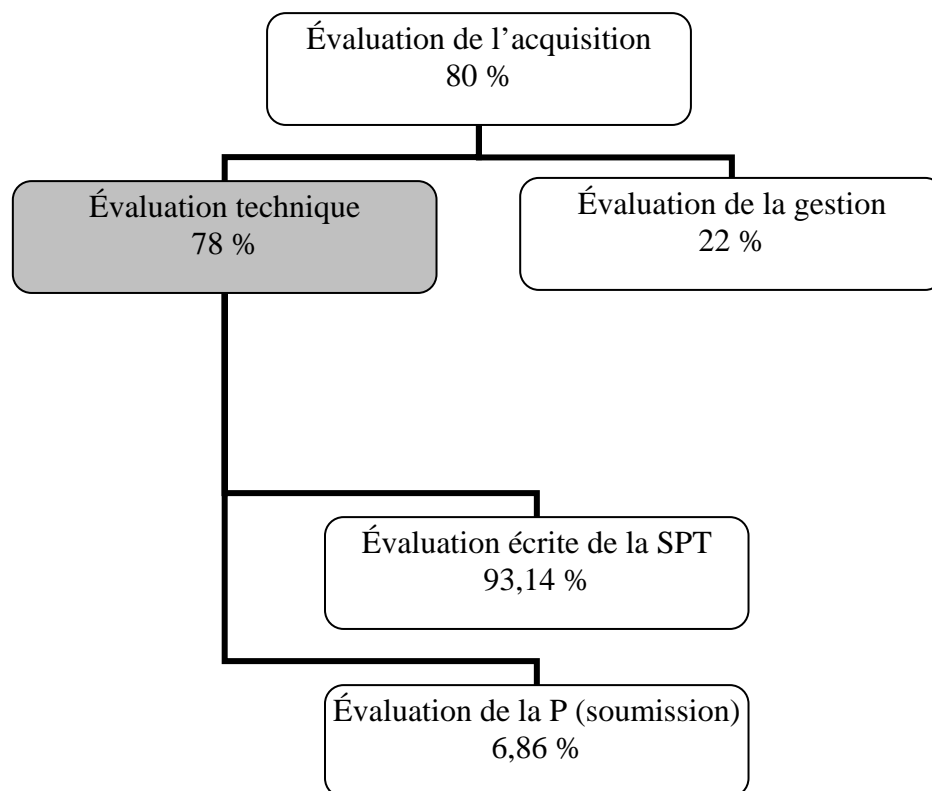


Figure 1 – Attribution globale des points

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC

3.2 La note globale de l'évaluation de la SPT est la somme de la note de l'évaluation de la SPT et de l'évaluation de la P (soumission).

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC appendice 1

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS – Processus d'acquisition Matrice de conformité des spécifications de performance technique (SPT)

Le présent appendice décrit en détail les conditions dans lesquelles l'évaluation du respect des spécifications de performance technique (SPT) sera conduite.

TABLE DES MATIÈRES

1. Attribution des notes dans l'évaluation des SPT	1
2. Conduite de l'évaluation des spécifications de performance technique (SPT)	1
3. Méthode de notation	2
4. Matrice de conformité pour l'évaluation SPT.....	2
Tableau 1 - Matrice de conformité pour l'évaluation des spécifications de performance technique (SPT)	3

1. Attribution des notes dans l'évaluation des SPT

1.1 Comme décrit dans le volume 1, partie 4 - Procédures d'évaluation et base de sélection, l'évaluation d'ensemble des spécifications de performance technique (SPT) compte pour 78 % de la note d'évaluation. Dans ce contexte, l'évaluation SPT compte pour 93,14 % et l'évaluation P (soumission), 6,86 %. Cette règle est illustrée à la figure 1 de l'annexe CC.

2. Conduite de l'évaluation des spécifications de performance technique (SPT)

2.1 L'évaluation SPT se fait sur la base des réponses du soumissionnaire aux exigences extraites des spécifications de performance technique (SPT), volume 2, appendice 1 de l'annexe CB. Ces exigences constituent la matrice de conformité pour l'évaluation SPT.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC appendice 1

3. Méthode de notation

3.1 L'évaluation des exigences sera basée sur les réponses du soumissionnaire réunies dans la matrice de conformité SPT, qui doivent, lorsque c'est exigé, contenir une description écrite ou une analyse de la manière dont la solution proposée remplit les exigences au moment de la soumission ou lorsque le contrat aura été attribué. La description écrite peut faire référence à des sections particulières de la soumission qui donnent plus de détail sur la description ou l'analyse, et servent à appuyer ou à démontrer la conformité revendiquée.

3.2 Les soumissionnaires doivent être conscients que l'évaluation des réponses écrites contenues dans leur offre, sur la base de la matrice de conformité ou d'une partie quelconque référencée de la soumission, est susceptible d'être ajustée d'après les résultats de l'évaluation de performance pratique (PP), comme décrit en détail dans le volume 1, partie 4, section 4.1.3.2.

3.3 Pour l'évaluation SPT, un nombre important d'exigences sont qualifiées d'« obligatoires » (par un « O » dans la colonne 4 de la matrice). Le fait de ne pas respecter une exigence obligatoire entraîne la non-conformité de la soumission.

3.4 L'attribution des points lors de l'évaluation SPT se fait à partir des exigences cotées. Le nombre de points maximum est indiqué dans la colonne 9 « Note max », tandis que le critère d'évaluation et l'échelle de notation sont donnés dans la colonne 8 de la matrice de conformité.

3.5 Le total de tous les points attribués pour les exigences constitue la note globale d'évaluation des SPT. C'est cette note qui figurera dans l'annexe CJ du volume 1 de l'appel d'offres.

4. Matrice de conformité pour l'évaluation SPT

4.1 La matrice de conformité pour l'évaluation SPT est donnée dans le tableau 1 ci-après.

4.2 La matrice de conformité pour l'évaluation SPT est également disponible en format électronique Microsoft Excel^{MD}, dans le dossier d'appel d'offres MCM mentionné à la section 2.7 du volume 1. La matrice de conformité des exigences SPT de format Excel^{MD} se retrouve dans le fichier nommé ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS.

Tableau 1 - Matrice de conformité pour l'évaluation des spécifications de performance technique (SPT)

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	SPT-3	Exigences						
2	SPT-73	Exigences relatives au système						
3	SPT-2369	Généralités						
4	SPT-4786	Caractéristiques générales						
5	SPT-2524	L'ÉIS-S doit être doté d'un moyen d'empêcher les dispositifs qui font partie de l'ÉIS-S d'émettre une lumière visible tout en permettant à l'utilisateur d'effectuer des communications vocales avec l'ÉIS-SC et pendant que l'ÉIS-S génère et transmet l'information sur la connaissance de la position (CP) bleue à la CI de la CP bleue.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'ÉIS-S peut être configuré pour ne pas émettre de lumière pendant les communications vocales et la génération-transmission de l'information sur la connaissance de la position (CP) bleue, en cours de fonctionnement.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description démontre que l'utilisateur est capable de configurer l'ÉIS-S de manière à ne pas émettre de lumière pendant les communications vocales et pendant la transmission d'information de connaissance de position (CP) bleue, en cours de fonctionnement.	
6	SPT-5332	Intégration des interfaces homme-machine						
7	SPT-3239	Le retour d'information fourni par le logiciel de l'ÉIS-S devrait satisfaire les normes des critères de conception prescrits dans le MIL-STD-1472F, section 5.14.5.2 Standby.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment un retour d'information est envoyé à l'utilisateur quand l'interface utilisateur tactique n'est pas capable de communiquer lorsque l'ÉIS-S fonctionne ou est occupé.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'un retour d'information est envoyé à l'utilisateur quand l'interface utilisateur tactique n'est pas capable de communiquer lorsque l'ÉIS-S fonctionne ou est occupé. La description devrait aussi inclure les critères (temps ou autre) utilisés pour créer le retour d'information demandé.	100
8	SPT-3240	Le retour d'information fourni par l'ÉIS-S devrait satisfaire les normes des critères de conception	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	285

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		prescrits dans le MIL-STD-1472F, section 5.14.5.3 Process outcome.		l'ÉIS-S indique à l'utilisateur qu'une séquence de processus de commande s'est terminée et comment l'ÉIS-S indique à l'utilisateur qu'un processus de commande a été abandonné.			description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'un retour d'information est envoyé à l'utilisateur à la fin d'un processus de commande et explique la nature du retour d'information envoyé à l'utilisateur si le processus de commande a été abandonné. La description devrait aussi contenir le retour d'information fourni dans le cas où un processus de commande est interrompu par l'utilisateur et dans le cas où un processus de commande est abandonné automatiquement par l'ÉIS-S.	
9	SPT-3261	La gestion des erreurs et la protection des données assurées par le logiciel de l'ÉIS-S devraient satisfaire les normes des critères de conception prescrits dans le MIL-STD-1472F, section 5.14.8.1 Error Correction.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S permet de corriger les données saisies sans avoir à réentrer toute l'information.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur peut faire des corrections aux données saisies sans avoir à réentrer toute l'information.	285
10	SPT-78	Spécifications environnementales						
11	SPT-291	Climat et environnements naturels						
12	SPT-313	Fonctionnement- Hautes températures						
13	SPT-5155	Lorsqu'il est exposé à des températures allant de 49 °C à 60 °C alors qu'il est en état de fonctionnement (sous tension), l'ÉIS-S devrait continuer de fonctionner dans les limites normales de performances ou ne montrer qu'une perte ou dégradation temporaire de fonction de laquelle il récupère automatiquement dès que la température revient dans sa plage nominale. Essais conformément au MIL-STD-810G, méthode 501.5, procédure II ou au MIL-STD-	N	Le soumissionnaire devrait démontrer que l'ÉIS-S respecte cette exigence en fournissant la documentation d'essai qui montre que l'ÉIS-S fonctionne quand il est exposé à des températures de 60 °C pendant au moins 2 heures après la			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S fonctionne dans les limites normales de performances lorsqu'il est exposé à des températures de 60 °C pendant au moins 2 heures après la stabilisation en température de l'article en essai;• 50 % des points si la documentation	202

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		810F, méthode 501.4, procédure II..		stabilisation en température de l'article en essai.			d'essai du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S subit une perte ou une dégradation de fonctionnalité lorsqu'il est exposé à des températures de 60 °C pendant au moins 2 heures et qu'il récupère automatiquement lorsque la température redescend à 49 °C après la stabilisation en température de l'article en essai.	
14	SPT-314	Fonctionnement – Basses températures						
15	SPT-2189	Lorsqu'il est exposé à des températures allant de -30 °C à -46 °C alors qu'il est en état de fonctionnement (sous tension), l'ÉIS-S devrait continuer de fonctionner dans les limites normales de performances ou ne montrer qu'une perte ou dégradation temporaire de fonction de laquelle il récupère automatiquement dès que la température revient dans sa plage nominale. Essais conformément au MIL-STD- 810G, méthode 502.5, procédure II ou au MIL-STD-810F, méthode 502.4, procédure II.	N	Le soumissionnaire devrait démontrer que l'ÉIS-S respecte cette exigence en fournissant une documentation d'essai montrant que l'ÉIS-S fonctionne lorsqu'il est exposé à des températures de -46°C pendant au moins 24 heures.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S fonctionne dans les limites normales de performances lorsqu'il est exposé à des températures de -46 °C pendant au moins 24 heures; • 50 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S subit une perte ou une dégradation de fonctionnalité lorsqu'il est exposé à des températures de -46 °C pendant au moins 24 heures et qu'il récupère automatiquement lorsque la température remonte à -30 °C. 	208
16	SPT-316	Entreposage – Basse température						
17	SPT-2192	L'ÉIS-S devrait fonctionner dans les limites normales de performances après avoir été entreposé à des températures pouvant atteindre -46 °C. Essais conformément au MIL-STD-810G, méthode 502.5, procédure I ou au MIL-STD-810F, méthode 502.4, procédure I.	N	Le soumissionnaire devrait démontrer que l'ÉIS-S respecte cette exigence en fournissant une documentation d'essai montrant que l'ÉIS-S fonctionne après avoir été entreposé à des températures pouvant			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S fonctionne dans les limites normales de performances après avoir été entreposé à des températures de -46 °C pendant au moins 24 heures. 	202

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				atteindre -46 °C pendant au moins 24 heures.				
18	SPT-312	Effets de l'environnement électromagnétique (E3)						
19	SPT-5195	Dix (10) ÉIS-SC doivent fonctionner simultanément, en utilisant les services voix et données, dans un espace de 3 x 3 m, sans causer de dommages aux dispositifs des ÉIS-SC.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée des mesures prises au niveau des fonctions radio pour éviter que les signaux RF reçus par l'antenne et les radios voisines ne causent des dommages tels que décrits dans cette exigence.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que les mécanismes en place protègent les étages d'entrée de la radio et évitent les dommages causés par les RF.	
20	SPT-1032	Mise à la terre						
21	SPT-1034	Pour optimiser la probabilité de conformité avec les exigences Effets de l'environnement électromagnétique de la section SPT-312, la résistance CC maximale de chaque dispositif physique de l'ÉIS-S à chaque autre dispositif physique de l'ÉIS-S devrait être de 25 milli-ohms ou moins.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un rapport d'essai contenant les mesures de la résistance CC de chaque dispositif physique de l'ÉIS-S à chaque autre dispositif physique de l'ÉIS-S. Ces mesures devraient être prises avec un milliohmètre étalonné.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que la résistance CC maximale de chaque dispositif physique de l'ÉIS-S à chaque autre dispositif physique de l'ÉIS-S ne dépasse pas 25 milli ohms. La documentation devrait également démontrer que les mesures ont été effectuées avec un milliohmètre étalonné. 	405
22	SPT-1035	Pour optimiser la probabilité de conformité avec les exigences Effets de l'environnement électromagnétique de la section SPT-312, la résistance CC maximale entre connecteurs et interfaces de tout dispositif physique de l'ÉIS-S devrait être de 2,5 milli-ohms ou moins.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un rapport d'essai contenant les mesures de la résistance CC pour chaque dispositif physique de l'ÉIS-S. La résistance CC d'un dispositif physique de			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la documentation d'essai du soumissionnaire démontre que pour chaque dispositif physique, la résistance CC d'un dispositif physique de l'ÉIS-S entre les connecteurs et les 	405

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				l'ÉIS-S entre les connecteurs et les interfaces devrait être mentionnée dans le rapport d'essai. Les mesures devraient être effectuées avec un milliohmètre étalonné.			interfaces est de 2,5 milli ohms ou moins. La documentation devrait aussi démontrer que les mesures ont été effectuées avec un milliohmètre étalonné.	
23	SPT-79	Sécurité fonctionnelle						
24	SPT-981	Contrôle d'accès						
25	SPT-1467	L'ÉIS-S devrait prévoir un mécanisme de contrôle d'accès visant à empêcher tout accès non autorisé.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le mécanisme de contrôle d'accès de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est muni d'un mécanisme valable de contrôle d'accès. 	193
26	SPT-5170	Le contrôle d'accès de l'ÉIS-S ne devrait pas exiger plusieurs ouvertures de session.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	193
27	SPT-982	Seuls les utilisateurs autorisés devraient avoir accès aux données numériques stockées sur le stockage principal de données et le dispositif externe de stockage des données, et aux données numériques transmises, reçues et traitées par l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le mécanisme de contrôle d'accès de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S dispose d'un mécanisme de contrôle d'accès garantissant que seuls les utilisateurs autorisés ont accès aux données numériques enregistrées dans le dispositif principal de stockage des données et le dispositif externe de stockage des données, et ont accès aux données numériques transmises, reçues et traitées par l'ÉIS-S. 	193
28	SPT-5171	L'activation d'un profil spécifique d'utilisateur ÉIS-S devrait se faire par une seule combinaison, identification et mot de passe	N	Le soumissionnaire devrait décrire le mécanisme de contrôle			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	193

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		utilisateur.		d'accès de l'ÉIS-S.			<ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme de contrôle d'accès est basé sur un profil d'utilisateur activé au moyen d'une seule combinaison, identification et mot de passe utilisateur. 	
29	SPT-964	Identification et authentification (I et A)						
30	SPT-968	L'ÉIS-S devrait offrir une fonction I et A pour authentifier les utilisateurs de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification et d'authentification de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre une fonction d'identification et d'authentification des utilisateurs. 	83
31	SPT-970	L'ÉIS-S devrait offrir une fonction I et A pour authentifier un PTT sans fil qui lui est relié et qui n'exige pas d'intervention complexe de l'utilisateur.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée du mécanisme d'authentification d'un PTT sans fil par l'ÉIS-S			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire prévoit une intervention de l'utilisateur l'authentification d'un PTT sans fil. Cette description devrait démontrer que le processus d'authentification n'exige pas d'intervention de l'utilisateur au niveau du SGC, telle que sélection de réseaux ou de dispositifs sans fil, ni entrée d'un identifiant ou d'un mot de passe. La description doit également démontrer que l'ÉIS-S est capable d'éviter des conflits d'authentification lorsque plus d'un ÉIS-S et d'un PTT sans fil sont à proximité les uns des autres. 	29
32	SPT-973	La fonction I et A de l'ÉIS-S pour authentification de l'utilisateur devrait mettre en œuvre une technique d'authentification par identification et mot de passe utilisateur (un facteur) pour accès à l'ÉIS-S, avec les caractéristiques suivantes :	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification et d'authentification de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 30 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'une 	83

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> une procédure d'authentification est requise pour accéder à l'ordinateur ÉIS-S, aux données stockées sur le stockage principal de données et aux données stockées sur le dispositif externe de stockage des données; une procédure d'authentification n'est pas requise pour les services voix et données du réseau des radios ÉIS-S; en présence d'un temporisateur d'inactivité du système d'exploitation, permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'invalider le temporisateur d'inactivité du système d'exploitation de l'ÉIS-S. 					procédure d'authentification est requise pour accéder aux données enregistrées dans le dispositif principal de stockage des données et aux données enregistrées dans le dispositif externe de stockage des données; <ul style="list-style-type: none"> 40 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer une procédure d'authentification pour les services voix-données du réseau des radios ÉIS-S; 30 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'un temporisateur d'inactivité du système d'exploitation ÉIS-S est présent et peut être désactivé. 	
33	SPT-5145	La fonction d'authentification par mot de passe de l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait permettre un nombre prédéfini, entre 3 et 15, d'erreurs de saisie consécutives avant verrouillage de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification et d'authentification de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d'authentification autorise un nombre programmable entre 3 et 15 d'erreurs de saisie consécutives. 	62
34	SPT-5146	La fonction d'authentification par mot de passe de l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait offrir un délai de verrouillage qu'il est possible de fixer entre 30 secondes ou moins et 10 minutes ou plus, par incréments de 30 secondes ou moins.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification et d'authentification de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d'authentification offre un délai de verrouillage programmable entre 30 secondes ou moins et 10 minutes ou plus, par incréments de 30 secondes ou moins. 	62
35	SPT-4082	L'ÉIS-S devrait fournir un temporisateur d'inactivité configurable du système d'exploitation de l'ÉIS-S, ayant les	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	62

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none">• lorsque le délai du temporisateur d'inactivité du système d'exploitation de l'ÉIS-S s'est écoulé, l'utilisateur de l'ÉIS-S ne peut accéder au fonctions du logiciel SGC de l'ÉIS-S;• le système d'exploitation de l'ÉIS-S devra être réactivé par l'identification et l'authentification de l'utilisateur de l'ÉIS-S pour lui permettre d'accéder aux fonctions du logiciel SGC de l'ÉIS-S;• les échanges vocaux de l'ÉIS-S, la réception des données et la transmission automatique des données ne sont en aucun cas affectés par le temporisateur d'inactivité du système d'exploitation de l'ÉIS-S.		et d'authentification de l'ÉIS-S.			<ul style="list-style-type: none">• 30 % des points si la description du soumissionnaire démontre que lorsque le délai du temporisateur d'inactivité du système d'exploitation s'est écoulé, l'utilisateur de l'ÉIS-S ne peut accéder aux fonctions du logiciel SGC de l'ÉIS-S;• 30 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le système d'exploitation doit être réactivée par l'identification et l'authentification de l'utilisateur;• 40 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la transmission automatique des données ne sont en aucun cas affectés par le temporisateur d'inactivité du système d'exploitation de l'ÉIS-S.	
36	SPT-4084	Le temporisateur d'inactivité du système d'exploitation de l'ÉIS-S devrait être configurable par l'utilisateur de l'ÉIS-S entre 30 secondes ou moins jusqu'à 10 heures ou plus, par incréments de 30 secondes ou moins.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les capacités d'identification et d'authentification de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le temporisateur d'inactivité du système d'exploitation est configurable entre 30 secondes ou moins jusqu'à 10 heures ou plus, par incréments de 30 secondes ou moins.	21
37	SPT-976	La longueur du mot de passe de l'ÉIS-S devrait être configurable d'un minimum de 4 caractères à 16 caractères ou plus.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	12
38	SPT-929	Données au repos (DAR)						
39	SPT-5353	Généralités						
40	SPT-930	Les données numériques devraient être sécurisées lorsqu'elles sont stockées sur le stockage principal de données de l'ÉIS-S et lorsque transportées sur un dispositif externe de	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des capacités de l'ÉIS-S à			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 50 % des points si la description du	26

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		stockage des données.		l'égard des données au repos.			soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif principal de stockage des données sont sécurisées; • 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif externe de stockage des données sont sécurisées.	
41	SPT-931	Les données numériques stockées devraient être sécurisées par chiffrement cryptographique et par protection de l'intégrité.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des capacités de l'ÉIS-S à l'égard des données au repos.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 25 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif principal de stockage sont sécurisées par chiffrement cryptographique; • 25 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif externe de stockage sont sécurisées par chiffrement cryptographique; • 25 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif principal de stockage sont sécurisées par protection de l'intégrité cryptographique; • 25 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les données enregistrées dans le dispositif externe de stockage des données sont sécurisées par une protection de l'intégrité cryptographique.	26
42	SPT-933	Le mécanisme de chiffrement devrait offrir une sécurité d'au moins 128 bits (voir NIST SP 800-57 partie 1, tableau 2).	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des capacités de l'ÉIS-S à l'égard des données au			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le	26

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				repos.			mécanisme de chiffrement du dispositif principal de stockage des données assure une sécurité d'au moins 128 bits; • 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme de chiffrement du dispositif externe de stockage des données assure une sécurité d'au moins 128 bits.	
43	SPT-934	Le mécanisme de chiffrement utilisé pour sécuriser les données stockées devrait être AES (FIPS 197).	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des capacités de l'ÉIS-S à l'égard des données au repos.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme de chiffrement du dispositif principal de stockage des données est la clé AES (FIPS 197); • 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme de chiffrement du dispositif externe de stockage des données est la clé AES (FIPS 197).	26
44	SPT-935	Le mécanisme de chiffrement devrait utiliser l'un des modes de fonctionnement de chiffrement par bloc suivants : CBC (NIST SP-800-38A), CTR (NIST SP-800-38A), CCM (NIST SP-800-38C) ou GCM (NIST SP-800-38D).	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat pour le programme de validation de l'algorithme de chiffrement (CAVP) valable pour la mise en œuvre de la clé AES utilisée pour la fonctionnalité DAR de l'ÉIS-S. Les essais devront être effectués par l'un des laboratoires indépendants accrédités comme laboratoire d'essais cryptographiques			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : • 50 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que le mécanisme de chiffrement utilisé pour les données au repos du dispositif principal de stockage des données est l'un des modes de chiffrement par blocs suivants : CBC, CTR, CCM ou GCM; • 50 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que le mécanisme de chiffrement utilisé pour les donnée au repos du dispositif externe de stockage des données est l'un des modes	24

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				et de sécurité (CST) dans le cadre du National Voluntary Laboratory Accreditation Program (NVLAP).			de chiffrement par blocs suivants : CBC, CTR, CCM ou GCM.	
45	SPT-936	Le mécanisme d'intégrité utilisé pour protéger les données stockées devrait fournir un facteur de sécurité équivalent d'au moins 80 bits.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des capacités de l'ÉIS-S à l'égard des données au repos.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme d'intégrité du dispositif principal de stockage des données assure un facteur de sécurité équivalent à au moins 80 bits;• 50 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le mécanisme d'intégrité du dispositif externe de stockage des données assure un facteur de sécurité équivalent à au moins 80 bits.	24
46	SPT-937	L'intégrité des données stockées devrait être assurée selon l'une des techniques suivantes : a) chiffrement AES de 128 bits (FIPS 197) en mode CMAC (NIST SP-800-38B), CCM (NIST SP-800-38C) ou GCM (NIST SP-800-38D); b) chiffrement AES de 256 bits (FIPS 197) en mode CMAC (NIST SP-800-38B), CCM (NIST SP-800-38C) ou GCM (NIST SP-800-38D); ou c) fonction de hachage (Keyed-Hash Message Authentication Code - HMAC) conformément à FISP 198-1, à l'aide d'une fonction de hachage approuvée par le NIST (FISP 180-3).	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat pour le programme de validation de l'algorithme de chiffrement (CAVP) valable pour la mise en œuvre de la technique d'intégrité utilisé pour la fonctionnalité DAR de l'ÉIS-S. Les essais devront être effectués par l'un des laboratoires indépendants accrédités comme laboratoire d'essais cryptographiques et de sécurité (CST) dans le cadre du National Voluntary Laboratory			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 50 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que l'intégrité technique utilisée pour les données au repos du dispositif principal de stockage des données de l'ÉIS-S est l'une des suivantes :<ul style="list-style-type: none">- chiffrement par clé AES de 128 bits en mode CMAC, CCM ou GCM;- chiffrement par clé AES de 256 bits en mode CMAC, CCM ou GCM;- fonction de hachage (Keyed-Hash Message Authentication Code - HMAC) conformément à FIPS 198-1 au moyen d'une fonction de hachage approuvée par le NIST.• 50 % des points si le certificat du	24

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Accreditation Program (NVLAP).			soumissionnaire démontre que l'intégrité technique utilisée pour les données au repos du dispositif externe de stockage des données de l'ÉIS-S est l'une des suivantes : - chiffrement par clé AES de 128 bits en mode CMAC, CCM ou GCM; - chiffrement par clé AES de 256 bits en mode CMAC, CCM ou GCM; ou - fonction de hachage (Keyed-Hash Message Authentication Code - HMAC) conformément à FIPS 198-1 au moyen d'une fonction de hachage approuvée par le NIST.	
47	SPT-938	Les mécanismes de chiffrement et d'intégrité mis en œuvre pour sécuriser (la confidentialité et l'intégrité) des données stockées devraient être validés au moins au niveau 2 FIPS 140-2, ou l'équivalent.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat de validation NIST répondant à la norme FIPS 140-2 niveau II ou l'équivalent pour son module cryptographique réalisant la fonction DAR, dans le cadre de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : • 50 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que les mécanismes de chiffrement et d'intégrité utilisés pour les données au repos du dispositif principal de stockage des données de l'ÉIS-S sont validés au minimum au niveau 2 de la norme FIPS 140-2, ou l'équivalent;. • 50 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que les mécanismes de chiffrement et d'intégrité utilisés pour les données au repos du dispositif externe de stockage des données de l'ÉIS-S sont validés au minimum au niveau 2 de la norme FIPS 140-2, ou l'équivalent.	24
48	SPT-129	Mise à zéro						
49	SPT-957	Lorsqu'un utilisateur de l'ÉIS-S initie une mise à zéro locale des données digitales, l'ÉIS-S devrait envoyer un message sur la CI de la CP	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	413

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		bleue indiquant que l'utilisateur a initié une mise à zéro locale, incluant sa dernière position connue, de sorte que les utilisateur de l'ÉIS-S membre de la CI de la CP bleue puissent identifier l'ÉIS-S mis à zéro.		fonction de mise à zéro locale des données de l'ÉIS-S.			• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que lorsque les données d'un ÉIS-S sont mises à zéro localement, les autres nœuds ÉIS-S du réseau CP bleue reçoivent une indication prouvant que les données de l'ÉIS-S ont été mise à zéro et contenant la dernière position connue du dit ÉIS-S.	
50	SPT-958	Mise à zéro par radio						
51	SPT-961	La fonction de mise à zéro à distance des données numériques de l'ÉIS-S devrait être à la disposition de tous les utilisateurs.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la fonction de mise à zéro à distance des données de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que tous les utilisateurs d'ÉIS-S peuvent effectuer une mise à zéro à distance des données d'un ÉIS-S particulier.	105
52	SPT-988	CONEM						
53	SPT-4990	Silence radio						
54	SPT-4991	L'ÉIS-S doit permettre le CONEM 2 – silence radio, tel que défini par l'ITFC B-GL-334-001/FP-001, Instructions permanentes d'opération de l'Armée de terre , en interrompant toutes les transmissions radio, y compris celles de la ÉIS-SC et toutes les transmissions sans fil.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description des techniques utilisées pour désactiver les émissions RF de l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'utilisateur est en mesure d'interrompre toutes les émissions RF, y compris, mais pas seulement celles des ÉIS-SC et des PTT sans fil, s'il y a lieu.	
55	SPT-2677	L'ÉIS-S devrait permettre le CONEM 2 – silence radio, tel que défini par l'ITFC B-GL-334-001/FP-001, Instructions permanentes d'opération de l'Armée de terre , en interrompant toutes les transmissions radio, y compris celles de la ÉIS-SC et toutes les transmissions sans fil, tout en autorisant la réception des messages vocaux envoyés par un autre nœud ÉIS-S ne respectant pas la condition CONEM 2.	N	Le soumissionnaire doit fournir une description des techniques utilisées pour désactiver les émissions RF de l'ÉIS-S et l'impact de ces mesures sur la capacité de l'ÉIS-SC à recevoir les communications vocales.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est encore capable de recevoir les communications vocales en mode CONEM 2, silence radio.	771

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
56	SPT-939	Données en transit (DET)						
57	SPT-940	Lorsque des données numériques sont transmises d'un ÉIS-S à un autre, elles doivent être sécurisées par chiffrement cryptographique et offrir des mesures d'intégrité des données.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée des capacités des données en transit de l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que toutes les données numériques transmises d'un ÉIS-S à un autre (DET) sont sécurisées par chiffrement cryptographique et protégées par des mesures d'intégrité.	
58	SPT-947	Le mécanisme d'intégrité utilisé pour protéger les données transmises doit fournir un facteur de sécurité équivalent d'au moins 16 bits.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée des capacités des données en transit de l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le mécanisme d'intégrité pour les données DET garantit un facteur de sécurité équivalent à au moins 16 bits.	
59	SPT-948	L'intégrité des données transmises devrait être assurée selon l'une des techniques suivantes : a) chiffrement AES de 128 bits (FIPS 197) en mode CMAC (NIST SP-800-38B), CCM (NIST SP-800-38C) ou GCM (NIST SP-800-38D); b) chiffrement AES de 256 bits (FIPS 197) en mode CMAC (NIST SP-800-38B), CCM (NIST SP-800-38C) ou GCM (NIST SP-800-38D); c) fonction de hachage (Keyed-Hash Message Authentication Code - HMAC) conformément à FISP 198-1, à l'aide d'une fonction de hachage approuvée par le NIST (FISP 180-3); ou d) en utilisant un contrôle de redondance cyclique (CRC) d'au moins 16 bits calculé contre les données de texte non-encryptées qui ensuite doit être encrypté avec le texte non-encrypté utilisant un algorithme de chiffage cryptographique.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat pour le programme de validation de l'algorithme de chiffrement (CAVP) valable pour la mise en œuvre du mécanisme d'intégrité de chiffrement utilisée pour la fonctionnalité DET de l'ÉIS-S, conformément aux exigences. Les essais devront être effectués par l'un des laboratoires indépendants accrédités comme laboratoire d'essais cryptographiques et de sécurité (CST) dans le cadre du National Voluntary Laboratory Accreditation Program (NVLAP).			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : • 100 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que l'intégrité technique utilisée pour les données en transit est l'une des suivantes : - chiffrement par clé AES de 128 bits en mode CMAC, CCM ou GCM; - chiffrement par clé AES de 256 bits en mode CMAC, CCM ou GCM; - fonction de hachage (Keyed-Hash Message Authentication Code - HMAC) conformément à FIPS 198-1 au moyen d'une fonction de hachage approuvée par le NIST. - utilisation d'un contrôle de redondance cyclique (CRC) d'au moins 16 bits, calculé sur les données plein texte et chiffré en même temps que les données plein texte au moyen de l'algorithme de chiffrement cryptographique.	385
60	SPT-949	Les mécanismes de chiffrement et d'intégrité	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	385

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		mis en œuvre pour sécuriser les données transmises devraient être validés au moins au niveau 2 FIPS 140-2 ou l'équivalent.		devrait fournir un certificat de validation NIST répondant à la norme FIPS 140-2 niveau II ou l'équivalent pour son module cryptographique réalisant la fonction DET, dans le cadre de l'ÉIS-S.			comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que les mécanismes de chiffrement et d'intégrité utilisés pour les données ÉIS en transit sont validés au minimum au niveau 2 de la norme FIPS 140-2, ou l'équivalent. 	
61	SPT-4087	TRANSEC						
62	SPT-4088	L'ÉIS-S devrait assurer la fonctionnalité TRANSEC en utilisant l'une des techniques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • étalement du spectre; • saut de fréquence; • étalement du spectre et saut de fréquence. 	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée expliquant en détail comment cette exigence sera respectée. Il devrait notamment décrire la technique TRANSEC utilisée, y compris les détails de son comportement et les techniques de protection contre l'interception et l'exploitation pour des menaces en bande étroite et à large bande.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut fonctionner en utilisant l'une des techniques TRANSEC suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - étalement du spectre; - saut de fréquence; - étalement du spectre et saut de fréquence. 	578
63	SPT-5335	La fonctionnalité TRANSEC décrite dans la SPT-4088 devrait être disponible dans toutes les bandes de fréquences de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée expliquant en détail comment cette exigence sera respectée dans les différentes bandes de fréquences. Si la technique TRANSEC change entre les bandes de fréquences, le			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est compatible avec les techniques TRANSEC décrites dans la SPT-4088 dans toutes les fréquences secondaires exigées dans la SPT-894, SPT-5199 et SPT-5201. 	193

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				soumissionnaire devrait donner les détails des différences de comportement et la manière dont les émissions sont protégées contre l'interception et l'exploitation pour des menaces en bande étroite et à large bande.				
64	SPT-987	Gestion des clés						
65	SPT-5150	Une fonction de gestion des clés ÉIS, qui comprend la création des clés, la production des clés et la distribution des clés, doit être fournie par un outil de planification de la gestion des clés (PGC), pour gérer les matériels de chiffrement utilisés par les services de sécurité de l'ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de l'outil PGC avec les fonctions suivantes : création des clés, production des clés et distribution des clés.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre la validité des fonctions « création des clés », « production des clés » et « distribution des clés » de l'outil PGC.	
66	SPT-1482	La fonction de gestion des clés de l'ÉIS doit assurer une sécurité minimale de 128 bits (voir NIST SP 800-57 partie 1, table 2) pour protéger la confidentialité du matériel de chiffrement cryptographique utilisé par les services de sécurité de l'ÉIS-S pendant tout son cycle de vie (création, production, entreposage, distribution, utilisation et destruction).	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée sur la manière dont l'ÉIS-S protège la confidentialité du matériel de chiffrement cryptographique avec une sécurité d'au moins 128 bits.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la confidentialité du matériel de chiffrement cryptographique est assurée avec une sécurité d'au moins 128 bits.	
67	SPT-5151	La fonction de gestion des clés de l'ÉIS doit assurer une intégrité minimale de 32 bits pour protéger le matériel de chiffrement cryptographique utilisé par les services de sécurité de l'ÉIS-S pendant tout son cycle de vie (création, production, entreposage, distribution, utilisation et destruction).	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée sur la manière dont l'ÉIS-S assure une protection d'intégrité d'au moins 32 bits pour le matériel de chiffrement cryptographique.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'intégrité du matériel de chiffrement cryptographique est assurée sur au moins 32 bits.	
68	SPT-4992	Création et production des clés						

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
69	SPT-4090	La fonction de création et de production de clés de l'ÉIS devrait être mise en œuvre avec l'aide d'un module cryptographique validé FIPS 140-2 de niveau 2 ou l'équivalent, fournissant un générateur de nombres aléatoires avec un minimum de 128 bits d'entropie et les services cryptographiques nécessaires pour créer et produire le matériel de chiffrement avec un minimum de 128 bits de confidentialité et de 32 bits d'intégrité.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat de validation NIST répondant à la norme FIPS 140-2 niveau II ou l'équivalent pour son module cryptographique pour la fonction de création et de production de clés du module cryptographique, dans le cadre de la fonctionnalité de gestion des clés ÉIS.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que la fonction de création et de production de clés du module cryptographique de l'ÉIS-S est validée au minimum au niveau 2 FIPS 140-2 ou l'équivalent. 	101
70	SPT-4993	Distribution des clés						
71	SPT-4994	La fonction de gestion des clés de l'ÉIS doit offrir un moyen de distribuer le matériel de chiffrement cryptographique d'une version opérationnelle d'un outil PGC de l'ÉIS à un ÉIS-S de destination pour qu'il soit utilisé tout en assurant sa confidentialité et son intégrité.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont la fonction de gestion des clés ÉIS distribue le matériel de chiffrement cryptographique d'une instance courante de l'outil PGC ÉIS à un ÉIS-S de destination, tout en assurant sa confidentialité et son intégrité.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la fonction de gestion des clés ÉIS est capable de distribuer le matériel de chiffrement cryptographique d'une instance courante de l'outil PGC ÉIS à un ÉIS-S de destination, tout en assurant sa confidentialité et son intégrité.	
72	SPT-4995	La fonction de gestion des clés de l'ÉIS devrait offrir un moyen de distribuer le matériel de chiffrement cryptographique d'une version opérationnelle d'un outil PGC de l'ÉIS à un autre, tout en assurant sa confidentialité et son intégrité.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont la solution proposée distribue le matériel de chiffrement cryptographique d'une version opérationnelle de l'outil PGC ÉIS à une autre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction de gestion des clés de l'ÉIS est capable de distribuer le matériel de chiffrement cryptographique d'une version opérationnelle de l'outil PGC ÉIS à une autre, tout en assurant sa confidentialité et 	98

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							son intégrité.	
73	SPT-1488	La fonction de gestion des clés de l'ÉIS devrait offrir une fonction de rechiffrement par radio (OTAR).	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont sa solution ÉIS réalise la fonction OTAR.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction de gestion des clés de l'ÉIS assure une fonctionnalité OTAR valide. 	295
74	SPT-4093	La fonction de distribution de clés, incluant tout dispositif de distribution de clés, devrait être mis en œuvre avec l'aide d'un module cryptographique validé FIPS 140-2 de niveau 2 ou l'équivalent, offrant les services cryptographiques nécessaires à la distribution du matériel de chiffrement avec un minimum de 128 bits de confidentialité et de 32 bits d'intégrité.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat de validation NIST répondant à la norme FIPS 140-2 niveau II ou l'équivalent pour son module cryptographique réalisant la fonction de distribution des clés fournie dans le cadre de la fonctionnalité de gestion des clés de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le certificat fourni par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si le certificat du soumissionnaire démontre que le module cryptographique réalisant la fonction de distribution des clés de l'ÉIS-S est validé au minimum au niveau 2 de la norme FIPS 140-2, ou l'équivalent. 	98
75	SPT-4266	EMSEC						
76	SPT-4267	L'affichage audio de l'ÉIS-S, lorsqu'il est branché à la radio ÉIS-S et à la radio SSCFT EFG, doit assurer au moins 40 dB d'isolation entre les deux domaines de sécurité.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'ÉIS-S respecte cette exigence en fournissant une analyse ou un rapport d'essai. L'information fournie par le soumissionnaire doit couvrir les moyens par lesquels ce niveau d'isolation est obtenu.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si l'analyse ou le rapport d'essai démontre qu'un niveau d'isolation de 40 dB est maintenu entre les circuits de signal de la radio ÉIS-S et de la radio SSCFT EFG lorsque les deux radios sont connectées à l'ÉIS-S.	
77	SPT-4268	L'affichage audio de l'ÉIS-S, lorsqu'il est branché à la radio ÉIS-S et à la radio SSCFT EFG, ne devrait pas permettre de chemin	N	Le soumissionnaire devrait fournir un schéma électrique des affichages			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	415

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		conducteur direct entre la radio SSCFT EFG et L'ÉIS-S lorsque la radio de l'ÉIS-S transmet.		audio utilisés sur l'ÉIS-S indiquant qu'il n'y a pas de circuit de conduction direct entre l'ÉIS-S et les canaux radio SSCFT quand la radio de l'ÉIS-S est en mode émission. Les circuits qui sont interrompus par des contacts ou isolés par des composants électriques devraient être analysés pour déterminer les conditions de connexion électrique entre les canaux.			<ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend :<ul style="list-style-type: none">- un schéma démontrant qu'il n'y a pas de circuits de conduction entre l'ÉIS-S et la radio SSCFT quand la radio de l'ÉIS-S émet;- une analyse de conception démontrant que l'isolation(absence de circuits de conduction) entre l'ÉIS-S et la radio SSCFT quand la première émet comprend, à titre non limitatif, des filtres, des contacts ou d'autres composants électriques ou optiques, répondant à cette exigence. L'analyse devrait indiquer l'état de chaque composant pendant que la radio de l'ÉIS-S émet.	
78	SPT-80	Fiabilité, disponibilité et maintenabilité						
79	SPT-2039	Fiabilité						
80	SPT-2043	Fiabilité en mission						
81	SPT-2044	L'ÉIS-S doit avoir un Temps moyen entre défaillances critiques (TMDC) d'au moins 750 heures (valeur acceptable minimale), lorsqu'utilisé conformément au volume 2, annexe CB, appendice 3 - Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S. Une panne critique est un événement entraînant la perte ou la dégradation d'une fonction critique sous les seuils de performances normales, tel que défini dans le volume 2, annexe CB, appendice 4 - Définition des défaillances et critères d'évaluation.	O	Le soumissionnaire doit fournir les valeurs estimées ou mesurées de TMDC de l'ÉIS-S au niveau système, démontrant que celui-ci n'est pas inférieur aux valeurs spécifiées. Cette valeur devrait être déterminée à partir des sous-systèmes / LRUs. La description devrait contenir un sommaire des méthodes utilisées pour déterminer et vérifier ces résultats et leur attribution au niveau des sous-			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description contient les valeurs de TMDC estimées ou mesurées, démontrant que la TMDC de l'ÉIS-S fourni n'est pas inférieure aux valeurs spécifiées.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				systèmes et des LRU.				
82	SPT-2048	Fiabilité de base						
83	SPT-2049	L'ÉIS-S doit avoir une moyenne des Temps moyen entre défaillances (TMD) d'au moins 500 heures (valeur acceptable minimale), lorsqu'utilisé conformément au volume 2, annexe CB, appendice 3 - Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S. Une panne est définie comme l'incapacité de l'ÉIS-S de fonctionner dans les limites spécifiées ou d'assurer une fonction prévue. La détermination du TMD inclut les pannes de fonctions critiques, les pannes de fonctions essentielles et les pannes de fonctions non essentielles tel que défini dans le volume 2, annexe CB, appendice 4 - Définition des défaillances et critères d'évaluation.	O	Le soumissionnaire doit fournir les valeurs estimées ou mesurées de TMD de l'ÉIS-S au niveau système démontrant que celui-ci n'est pas inférieur aux valeurs spécifiées. Cette valeur devrait être déterminée à partir des sous-systèmes / LRUs. La description devrait contenir un sommaire des méthodes utilisées pour déterminer et vérifier ces résultats et leur attribution au niveau des sous-systèmes et des LRU.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description contient les valeurs de TMD estimées ou mesurées démontrant que le TMD de l'ÉIS-S fourni n'est pas inférieur aux valeurs spécifiées.	
84	SPT-2055	Maintenabilité						
85	SPT-2056	Concept d'entretien						
86	SPT-2058	L'ÉIS-S doit être conçu de sorte que l'utilisateur puisse détecter, isoler, retirer et remplacer une LRU défectueuse, et configurer et vérifier la nouvelle LRU.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont la conception facilitera le remplacement des LRU par l'opérateur. L'accent doit être mis sur les méthodes de détection et d'isolation des défauts, ainsi que sur les tâches associées au retrait et au remplacement, à la configuration, à l'étalonnage et à la remise en service de chaque			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment la conception de l'ÉIS-S facilite le remplacement des LRU par l'opérateur. La description doit contenir les procédures à suivre pour détecter, isoler et remplacer une LRU défectueuse, et les procédures à suivre pour le remplacement, la configuration et la vérification de la nouvelle LRU.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				LRU.				
87	SPT-2076	Rétablissement du service en mission						
88	SPT-2077	La durée de mission maximale pour le rétablissement du système (MaxMTTRSys) ne doit pas dépasser 15 minutes au 90 ^e percentile (sur la base d'une distribution log-normale). Cela inclut la détection et l'isolation des défaillances, le remplacement des LRU défectueuses et la confirmation des réparations.	O	<p>Le soumissionnaire doit fournir des valeurs estimées ou mesurées MaxMTTRSys du système et démontrer que celui-ci ne dépasse pas les valeurs spécifiées. Un sommaire des méthodes de détermination et de vérification de ces exigences devrait être inclus. Le soumissionnaire devrait également fournir un sommaire des méthodes de détection et d'isolation des défauts, ainsi que des tâches associées au retrait et au remplacement, contrôle et démarrage afin de restaurer le service de chaque LRU défectueux.</p> <p>Le MaxMTTRSys est la durée maximale accordée pour le rétablissement d'un article défectueux de l'ÉIS-S pendant une mission. Comprend la détection et la localisation des pannes,</p>			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description contient des valeurs estimées ou mesurées MaxMTTRSys du système démontrant que les exigences sont respectées à cet égard.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				le remplacement du LRU défectueux et la confirmation de la réparation.				
89	SPT-2082	Entretien préventif						
90	SPT-2083	L'ÉIS-S ne devrait pas exiger d'entretien préventif au-delà des vérifications, de l'inspection et du nettoyage quotidiens par l'opérateur, ainsi que le remplacement des écouteurs intra-auriculaires de l'affichage audio de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les vérifications, inspections et nettoyages à effectuer quotidiennement par l'opérateur, ainsi que la fréquence de remplacement de l'écouteur intra-auriculaire associé à l'affichage audio. Il doit en outre confirmer qu'aucune autre tâche d'entretien préventif n'est nécessaire pour le fonctionnement et la maintenance de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S ne nécessite aucune autre tâche d'entretien préventif que des vérifications, des inspections et des nettoyages quotidiens, plus le remplacement périodique de l'écouteur intra-auriculaire associé à l'affichage audio de l'ÉIS-S. 	413
91	SPT-2085	Tests intégrés et détection des défaillances						
92	SPT-2087	L'ÉIS-S devrait être doté d'une fonctionnalité de tests intégrés (BIT) permettant de détecter, de diagnostiquer et d'isoler les défaillances et les pannes du système, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 4 - Définition des défaillances et critères d'évaluation, et lorsqu'utilisé conformément au volume 2, annexe CB, appendice 3 - Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une analyse de la fonctionnalité BIT précisant les aspects suivants : <p>Couverture : Indiquer toutes les fonctions essentielles identifiées dans le volume 2, annexe CB, appendice 4, qui sont couvertes par la</p>			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait inclure les détails des tests intégrés (BIT), soit la couverture, le lancement, les impacts, la détection des défaillances, l'isolement des défaillances, les fausses alarmes, les rapports, la suppression et le journal BIT. <p>La solution sera notée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couverture = 25 % - si la description démontre que la 	811

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				fonctionnalité BIT. Préciser si la conception du BIT est de type continu, périodique ou par interruption. Lancement : Indiquer les fonctions essentielles que le BIT permet de tester manuellement. Impacts : Indiquer si le BIT provoque des interruptions du fonctionnement normal de l'ÉIS-S. Détection des défaillances : Indiquer la fraction des défaillances que le BIT est capable de détecter. Isolation des défaillances : Indiquer la fraction des défaillances que le BIT est capable d'isoler. Fausses alarmes : Indiquer le taux de fausses alarmes du BIT. Rapport : Indiquer sur quelle interface visuelle les indications BIT détectées et isolées sont			fonctionnalité BIT permet de tester toutes les fonctions critiques et essentielles sur une base continue ou périodique = 100 % des points de couverture, sinon <ul style="list-style-type: none"> - si la description démontre que la fonctionnalité BIT permet de tester toutes les fonctions critiques et essentielles mais avec une intervention par interruption = 50 % des points de couverture; - De plus, pour chaque fonction critique ou essentielle non couverte par la fonctionnalité BIT, retrancher 10 % des points de couverture. • Lancement = 20 % <ul style="list-style-type: none"> - si la description démontre que la fonctionnalité BIT est lancée automatiquement au démarrage du système = 50 % des points de lancement; et - si la description démontre que l'utilisateur peut commander manuellement la fonctionnalité BIT pour tester toutes les fonctions critiques et essentielles = 50 % des points de lancement, sinon - si la description démontre que l'utilisateur peut lancer manuellement la fonctionnalité BIT pour tester certaines (mais pas la totalité) des fonctions critiques et essentielles = 25 % des points de lancement. • Impact = 10 % <ul style="list-style-type: none"> - si la description démontre que la fonctionnalité BIT est continue et n'interrompt pas le fonctionnement normal de l'ÉIS-S = 100 % des points d'impact, sinon - si la description démontre que la 	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				<p>affichées.</p> <p>Suppression : Indiquer si l'utilisateur peut supprimer les rapports de défaillances répétitives</p> <p>Journal : Indiquer les informations BIT sur les défaillances qui sont enregistrées ou non dans le journal.</p>			<p>fonctionnalité BIT procède par interruption déclenchée par l'opérateur = 50 % des points d'impact;</p> <p>- si la description démontre que l'opérateur peut différer une interruption BIT une fois lancée pour revenir au fonctionnement normal de l'ÉIS-S en moins de 5 secondes = 50 % des points d'impact.</p> <p>• Détection des défaillances = 10 %</p> <p>- si la description démontre que la fonctionnalité BIT couvre une fraction des défaillances détectées (FFD) d'au moins 95 % de toutes les défaillances connues = 100 % des points de détection, sinon</p> <p>- si la description démontre que la fonctionnalité BIT détecte une fraction des défaillances détectées (FFD) d'au moins 90 % des défaillances connues = 50 % des points de détection.</p> <p>• Isolation des défaillances = 10 %</p> <p>- si la description démontre que la fonctionnalité BIT est capable d'isoler une fraction d'au moins 90 % des défaillances au niveau de la LRU = 100 % des points d'isolation, sinon</p> <p>- si la description démontre que la fonctionnalité BIT est capable d'isoler une fraction d'au moins 80 % des défaillances au niveau de la LRU = 50 % des points d'isolation.</p> <p>• Fausses alarmes = 10 %</p> <p>- si la description démontre que la fonctionnalité BIT a un taux de fausses alarmes inférieur à 1 % = 100 % des points fausses alarmes, sinon</p> <p>- si la description démontre que la</p>	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							fonctionnalité BIT a un taux de fausses alarmes inférieur à 5 % = 50 % des points fausses alarmes. • Rapports = 5 % - si la description démontre que toute l'information de détection et d'isolation BIT est présentée l'opérateur sur l'interface utilisateur tactique = 100 % des points de rapport, sinon - si la description démontre qu'une partie de l'information de détection et d'isolation BIT est présentée à l'opérateur sur l'interface tactique = 50 % des points de rapport. • Suppression = 5 % - si la description démontre que l'utilisateur peut supprimer les rapports de défaillances répétitives = 50 % des points de suppression; - si la description démontre que l'ÉIS-S supprime automatiquement les rapports lorsque la défaillance correspondante a été corrigée = 50 % des points de suppression. • Journal = 5 % - si la description démontre que toute l'information de défaillance BIT est enregistrée dans un journal interne qui peut être extrait par l'utilisateur = 100 % des points de journal, sinon - si la description démontre qu'une partie de l'information de défaillance BIT est enregistrée dans un journal interne qui peut être extrait par l'utilisateur = 50 % des points de journal.	
93	SPT-2377	Reprise après défaillance logicielle						
94	SPT-2378	L'ÉIS-S devrait surveiller les opérations des	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	50

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		applications logicielles pour détecter les défaillances et les pannes.		devrait fournir une description (ou la documentation de conception) des capacités de surveillance du logiciel de l'ÉIS-S, ainsi les méthodes de détection des erreurs de logiciel.			comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description de l'architecture logicielle de l'ÉIS-S et démontre qu'elle permet de détecter les défaillances et les pannes du logiciel d'application. Les réactions de l'ÉIS-S à une défaillance ou à une panne du logiciel d'application détectée devraient également être décrites. 	
95	SPT-2380	L'ÉIS-S devrait permettre à l'utilisateur de redémarrer les applications.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de l'architecture du logiciel ÉIS-S et de la manière dont les applications peuvent être redémarrées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description de l'architecture logiciel de l'ÉIS-S et démontre que les applications peuvent être redémarrées. 	149
96	SPT-74	Exigences fonctionnelles des sous-systèmes						
97	SPT-5341	Système modulaire de transport de charge						
98	SPT-5441	Charge et adaptation du SMTC de l'ÉIS						
99	SPT-5435	Toutes les poches de munitions de combat devraient être fixées au niveau de la taille, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 9 - Charge conceptuelle.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	253
100	SPT-5434	Les poches de grenades à fragmentation et de grenades fumigènes pour le combat devraient être fixées au niveau de la taille, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 9 - Charge conceptuelle.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	253
101	SPT-87	Système de gestion du combat						
102	SPT-2478	Interface utilisateur tactique						
103	SPT-2480	Résolution						
104	SPT-2489	L'écran de l'interface utilisateur tactique devrait	N	Le soumissionnaire			La résolution d'affichage de l'interface	182

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		autoriser une résolution de plus de 100 pixels par pouce (ppp), horizontalement et verticalement.		devrait décrire l'affichage de l'interface utilisateur tactique de l'ÉIS-S, y compris sa résolution.			utilisateur tactique sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• si la description démontre que la résolution d'affichage est meilleure que 100 PPI, jusqu'à 120 PPI = 10 % des points;• si la description démontre que la résolution d'affichage est meilleure que 120 PPI, jusqu'à 150 PPI = 25 % des points;• si la description démontre que la résolution d'affichage est meilleure que 150 PPI, jusqu'à 200 PPI = 50 % des points;• si la description démontre que la résolution d'affichage est meilleure que 200 PPI = 100 % des points.	
105	SPT-465	Luminance						
106	SPT-5347	Le niveau de luminance maximum de l'écran de l'interface utilisateur tactique doit être au moins 300 cd/m ² .	O	Le soumissionnaire doit décrire l'affichage utilisé avec l'ÉIS-S, y compris les spécifications de luminance de l'afficheur.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le niveau de luminance maximum de l'écran de l'interface utilisateur tactique est d'au moins 300 cd/m ² .	
107	SPT-5385	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait avoir la possibilité de limiter la luminance de sortie de l'écran de l'interface utilisateur tactique dans l'intervalle spectral de 450 à 525 nm pour fonctionnement de nuit.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la méthode utilisée pour limiter la luminance dans l'intervalle spectral 450 à 525 nm. La description devrait couvrir tout mode spécial de l'interface utilisateur tactique, les dispositifs, ou toute autre méthode utilisée pour répondre à ces exigences, ainsi que toute intervention de l'utilisateur de l'ÉIS-S nécessaire pour répondre			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S a la capacité de réduire la luminance de sortie de l'interface utilisateur tactique dans l'intervalle spectral de 450 à 525 nm.	579

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				à ces exigences.				
108	SPT-517	La luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique doit pouvoir être réglée par l'utilisateur à l'aide d'une commande variable, sur toute la plage des niveaux de luminance disponible (du plus faible au plus fort), avec l'une des caractéristiques de commande suivantes : <ul style="list-style-type: none">• une commande avec au moins cinq étapes discrètes; ou• une commande variable à l'infini.	O	Le soumissionnaire doit décrire l'affichage utilisé avec l'ÉIS-S, y compris la spécification de l'affichage décrivant la luminance et les commandes de luminance de l'écran.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique peut être réglée manuellement sur toute la gamme des niveaux disponibles. La description doit démontrer que les commandes offrent au moins cinq (5) étapes discrètes ou bien une commande variable à l'infini.	
109	SPT-5348	L'écran de l'interface utilisateur tactique devrait être doté d'une commande de réglage à faible niveau de luminance, que l'utilisateur peut varier dans tout l'intervalle de luminance compris entre 1 cd/m ² à la position entièrement éteinte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'affichage utilisé avec l'ÉIS-S, y compris la spécification de l'affichage décrivant la luminance et les commandes de luminance de l'écran.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique peut être réglée manuellement de 1 cd/m² à la position entièrement éteinte.	762
110	SPT-5219	La luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique devrait s'ajuster en fonction des conditions de l'éclairage ambiant sans intervention humaine, pouvant être outrepassée par la commande variable manuelle décrite dans la SPT-517.	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'affichage utilisé avec l'ÉIS-S, y compris la spécification de l'affichage décrivant la luminance et les commandes de luminance de l'écran.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire couvre la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique et démontre que sa commande comporte une position de mode automatique dans lequel la luminance de l'écran est automatiquement ajustée en fonction de l'éclairage ambiant. La description devrait également démontrer que le mode automatique est facultatif et que le mode par défaut est la commande manuelle de la luminance, comme décrit dans la SPT-517.	183
111	SPT-2545	Capacité de saisie de texte						
112	SPT-2547	La fonction de saisie de texte devrait respecter la disposition QWERTY.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	193

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				de saisie de texte qui sera utilisée sur l'ÉIS-S, notamment la disposition du clavier.			description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire couvre la fonction de saisie de texte de l'interface utilisateur tactique au moyen d'un clavier QWERTY.	
113	SPT-2548	La fonction de saisie de texte devrait inclure les 94 caractères ASCII imprimables et permettre d'accéder aux caractères alphanumériques minuscules par une simple frappe.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de saisie de texte qui sera utilisée sur l'ÉIS-S, notamment la spécification de clavier décrivant les caractères imprimables.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire couvre la fonction de saisie de texte de l'interface utilisateur tactique et mentionne qu'elle permet d'accéder aux 94 caractères ASCII imprimables et d'accéder aux caractères alphanumériques minuscules par une simple frappe.	193
114	SPT-471	Interface d'écran tactile						
115	SPT-3110	L'écran tactile devrait satisfaire les normes des critères de conception, tel qu'indiqué dans le MIL-STD-1472F, section 5.4.6.3 Positive Indication.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la conception de l'interface de l'écran tactile, y compris la norme Positive Indication..			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire couvre l'écran tactile de l'interface utilisateur tactique qui prouve que la norme Positive Indication est conforme à la norme MIL-STD-1472F, section 5.4.6.3.	182
116	SPT-448	Unité centrale de traitement						
117	SPT-752	Avec un ensemble spécifié de fonctions ÉIS-S exécutées, la moyenne des histogrammes de l'utilisation de l'UCT sur une période de 10 minutes ne doit pas dépasser 50 % de sa capacité totale disponible.	O	Le soumissionnaire doit fournir une analyse décrivant comment l'ÉIS-S respectera cette exigence. L'analyse doit décrire les performances du processeur sur une période de 10 minutes en montrant que l'utilisation moyenne ne dépasse pas 50 % de la capacité totale			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la moyenne des histogrammes d'utilisation du processeur sur une période de 10 minutes ne dépasse pas 50 % de la capacité totale disponible.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				du processeur. Les événements intégrés dans les essais doivent comprendre : <ul style="list-style-type: none"> • 5 transmissions vocales de 10 secondes chacune, 10 réceptions vocales de 10 secondes chacune; • l'information de CP bleue (fréquence de rapport de 5 secondes dans un réseau à 30 nœuds); • transmission et réception de données de 500 ko; • chargement d'une carte, chargement d'un dessin à main levée contenant au moins 5 éléments, chargement d'un itinéraire avec au moins 5 points de cheminement et ajout d'un point de cheminement. 				
118	SPT-5221	Avec un ensemble spécifié de fonctions ÉIS-S exécutées, la moyenne des histogrammes de l'utilisation de la mémoire volatile sur une période de 10 minutes ne doit pas dépasser 50 % de l'utilisation totale disponible.	O	Le soumissionnaire doit fournir une analyse décrivant comment l'ÉIS-S respectera cette exigence. L'analyse doit décrire la performance d'utilisation de la mémoire volatile sur une période de 10 minutes en montrant que l'utilisation moyenne ne dépasse pas 50 % de la capacité totale de la mémoire volatile. Les			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la moyenne des histogrammes d'utilisation de la mémoire volatile sur une période de 10 minutes ne dépasse pas 50 % de la capacité totale disponible.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
				événements intégrés dans les essais doivent comprendre : <ul style="list-style-type: none">• 5 transmissions vocales de 10 secondes chacune, 10 réceptions vocales de 10 secondes chacune;• l'information de CP bleue (fréquence de rapport de 5 secondes dans un réseau à 30 nœuds);• transmission et réception de données de 500 ko;• chargement d'une carte, chargement d'un dessin à main levée contenant au moins 5 éléments, chargement d'un itinéraire avec au moins 5 points de cheminement et ajout d'un point de cheminement.					
119	SPT-4804	Avec un ensemble spécifié de fonctions ÉIS-S exécutées, la moyenne des histogrammes de l'utilisation de l'UCT sur une période de 10 minutes devrait utiliser le moins de ressources UCT possible.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une analyse décrivant comment l'ÉIS-S respectera cette exigence. L'analyse devrait décrire les performances de l'UCT sur une période de 10 minutes en montrant que la moyenne d'utilisation de l'UCT ne dépasse pas l'utilisation moyenne indiquée dans la soumission. Les			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• si la description démontre que l'utilisation moyenne du processeur ne dépasse pas 50 %, tout en étant supérieure à 40 % = 50 % des points;• si la description démontre que l'utilisation moyenne du processeur ne dépasse pas 40 % = 100 % des points.	227	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
				événements intégrés dans les essais devraient comprendre : <ul style="list-style-type: none">• 5 transmissions vocales de 10 secondes chacune, 10 réceptions vocales de 10 secondes chacune;• l'information de CP bleue (fréquence de rapport de 5 secondes dans un réseau à 30 nœuds);• transmission et réception de données de 500 ko;• chargement d'une carte, chargement d'un dessin à main levée contenant au moins 5 éléments, chargement d'un itinéraire avec au moins 5 points de cheminement et ajout d'un point de cheminement.					
120	SPT-5222	Avec un ensemble spécifié de fonctions ÉIS-S exécutées, la moyenne des histogrammes de l'utilisation de la mémoire volatile sur une période de 10 minutes devrait utiliser le moins de ressources mémoire possible.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une analyse décrivant comment l'ÉIS-S respectera cette exigence. L'analyse devrait décrire les performances de la mémoire volatile sur une période de 10 minutes en montrant que la moyenne d'utilisation de la mémoire volatile ne dépasse pas l'utilisation moyenne indiquée dans la			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• si la description démontre que l'utilisation moyenne de la mémoire volatile ne dépasse pas 50 %, tout en étant supérieure à 40 % = 50 % des points;• si la description démontre que l'utilisation moyenne de la mémoire volatile ne dépasse pas 40 % = 100 % des points.	227	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				soumission. Les événements intégrés dans les essais devraient comprendre : <ul style="list-style-type: none">• 5 transmissions vocales de 10 secondes chacune, 10 réceptions vocales de 10 secondes chacune;• l'information de CP bleue (fréquence de rapport de 5 secondes dans un réseau à 30 nœuds);• transmission et réception de données de 500 ko;• chargement d'une carte, chargement d'un dessin à main levée contenant au moins 5 éléments, chargement d'un itinéraire avec au moins 5 points de cheminement et ajout d'un point de cheminement.				
121	SPT-454	Stockage principal de données						
122	SPT-2512	Le stockage principal de données de l'ÉIS-S devrait avoir une capacité suffisante pour retenir plus de 8 Go de données, en excluant l'espace de stockage utilisé pour les applications est exclu.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de l'espace mémoire disponible sur le dispositif principal de stockage des données de l'ÉIS-S, faisant ressortir une capacité de plus de 8 Go pour le stockage des données, l'espace de stockage occupé par les			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• si la description démontre que l'espace utilisé sur le dispositif principal de stockage est supérieur à 8 Go et ne dépasse pas 32 Go = 50 % des points;• si la description démontre que l'espace utilisé sur le dispositif principal de stockage est supérieur à 32 Go et ne dépasse pas 64 Go = 75 % des points;• si la description démontre que l'espace	455

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				applications étant exclue. La description devrait préciser l'espace utilisé sur le dispositif de stockage et donner une estimation de l'espace de stockage utilisé par toutes les applications logicielles l'ÉIS-S.			utilisé sur le dispositif principal de stockage est supérieur à 64 Go = 100 % des points.	
123	SPT-453	Dispositif externe de stockage des données						
124	SPT-1351	L'ÉIS-S doit avoir un dispositif externe de stockage des données qui peut être retiré de l'ÉIS-S et être branché sur un autre ÉIS-S. Il n'est pas requis pour le dispositif externe de stockage des données de rencontrer les exigences suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - Toutes les exigences de la section SPT-78 Spécifications environnementales; - SPT-4983; - SPT-2884; et - SPT-4052 	O	Le soumissionnaire doit décrire le dispositif externe de stockage des données actuellement en service sur l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le dispositif externe de stockage des données peut être retiré de l'ÉIS-S et être branché sur un autre ÉIS-S.	
125	SPT-5223	L'ÉIS-S doit avoir un dispositif externe de stockage des données qui peut être retiré de l'ÉIS-S et branché sur un ordinateur portable CF-31 en service.	O	Le soumissionnaire doit décrire le dispositif externe de stockage des données actuellement en service sur l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le dispositif externe de stockage des données peut être retiré de l'ÉIS-S et être branché sur un ordinateur portable CF-31 actuellement en service.	
126	SPT-4935	Le PES devrait pouvoir transférer des cartes entre la PES-Suite et le dispositif externe de stockage des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le dispositif externe de stockage des données actuellement en service sur l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la PES-Suite est capable d'échanger des cartes topographiques avec le dispositif externe de stockage des données. 	191

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
127	SPT-760	Le dispositif externe de stockage des données devrait avoir une capacité suffisante pour retenir plus de 4 Go d'information.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le dispositif externe de stockage des données actuellement en service sur l'ÉIS-S, en précisant la capacité d'enregistrement réelle.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • si la description démontre que la capacité du dispositif externe de stockage des données est supérieure à 4 Go et ne dépasse pas 16 Go = 30 % des points. • si la description démontre que la capacité du dispositif externe de stockage des données est supérieure à 16 Go et ne dépasse pas 32 Go = 70 % des points. • si la description démontre que la capacité du dispositif externe de stockage des données est supérieure à 32 Go = 100 % des points. 	191
128	SPT-1353	L'ÉIS-S devrait afficher l'état de l'avancement des téléchargements lors d'un transfert entre le stockage principal de données et le dispositif externe de stockage des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le dispositif externe de stockage des données actuellement en service sur l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description du dispositif externe de stockage des données démontrant qu'il affiche l'état de l'avancement en pourcentage des téléchargements entre le dispositif principal de stockage des données et le dispositif externe de stockage des données. 	73
129	SPT-5125	Logiciel de gestion du combat (SGC)						
130	SPT-427	Cartes						
131	SPT-1921	Formats						
132	SPT-4813	La fonction affichage de cartes devrait accepter et afficher les formats de carte National Imagery Transmission Format (NITF, norme militaire 2500B) et Secondary Image Format de l'OTAN (NSIF, STANAG 4545), soit : <ul style="list-style-type: none"> • en affichant les cartes de format ci-haut dans leur format original; ou 	N	Le soumissionnaire devrait fournir dans sa proposition une description des formats de cartes compatibles.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • si la description démontre que la fonction d'affichage de cartes accepte et affiche le format NITF (National Imagery Transmission Format, MIL-STD-2500B) = 	375

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> en affichant une carte sur mesure incluant l'information des cartes de format ci-haut tel que décrit à la SPT-5466. 					50 % des points. <ul style="list-style-type: none"> si la description démontre que la fonction d'affichage de cartes accepte et affiche le format d'image secondaire OTAN (NSIF, STANAG 4545) = 50 % des points. si la description démontre que la fonction d'affichage de cartes accepte et affiche les deux formats NITF et NSIF = 100 % des points. 	
133	SPT-432	Fonctions relatives aux cartes						
134	SPT-433	Zoom						
135	SPT-747	Lors d'un zoom avant ou arrière, la fonction d'affichage de cartes devrait passer automatiquement d'une échelle de carte à une autre, lorsque disponibles, conformément au zoom affiché.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les fonctions de zoom de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d'affichage de carte de l'ÉIS-S fait la transition automatique entre les différentes échelles de carte en fonction du zoom avant ou arrière. La description devrait également préciser les critères et les processus utilisés pour adapter les rapports dimensionnels dans tous les formats de carte acceptés. 	371
136	SPT-434	Orientation des cartes						
137	SPT-1464	Lorsqu'il utilise la fonction affichage de cartes, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir orienter la carte dans toutes les directions.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de l'option d'orientation des cartes de la fonction d'affichage de cartes de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d'affichage de cartes de l'ÉIS-S comprend une option d'orientation de la carte affichée sur l'interface utilisateur tactique, permettant à l'utilisateur de choisir toute orientation qui lui convient. 	376
138	SPT-608	La fonction affichage de cartes devrait inclure une option sélectionnée par l'utilisateur pour que	N	Le soumissionnaire devrait fournir une			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	376

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		l'orientation de la carte s'ajuste continuellement d'elle-même de manière à ce que le relèvement de l'utilisateur se trouve vers le haut de l'écran, avec les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none">• la rotation de la carte se fait par incréments de 10° ou moins;• le relèvement est calculé en fonction du sens de déplacement de l'utilisateur lorsqu'il se déplace;• le relèvement est calculé en fonction de la direction vers laquelle l'utilisateur est orienté lorsqu'il ne se déplace pas.		description de l'orientation des cartes de la fonction d'affichage de cartes de son ÉIS-S.			description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description complète des caractéristiques de conception démontrant que l'exigence est satisfaite lorsque l'utilisateur est en mouvement et lorsqu'il est à l'arrêt.	
139	SPT-365	Navigation						
140	SPT-5464	Généralités						
141	SPT-2949	Lorsqu'un utilisateur navigue le long d'un itinéraire actif, il devrait pouvoir afficher l'heure prévue d'arrivée au dernier point de cheminement de l'itinéraire.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de la fonction navigation de son ÉIS-S, y compris les options offertes à l'utilisateur.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description du système de navigation de son ÉIS-S démontrant qu'il est capable d'afficher l'heure prévue d'arrivée au dernier point de cheminement d'un itinéraire.	188
142	SPT-5112	L'ÉIS-S devrait fournir une fonction « miettes de pain », qui peut être activée et désactivée, affichant l'itinéraire réel parcouru par le nœud de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de la fonction navigation de son ÉIS-S, y compris les options offertes à l'utilisateur.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description du système de navigation de son ÉIS-S démontrant qu'il offre une fonction « piste de navigation », pouvant être activée ou désactivée, permettant de connaître l'itinéraire réel parcouru par le nœud ÉIS-S.	97
143	SPT-3046	Le symbole représentant la position de l'utilisateur devrait aussi représenter le sens du déplacement lorsque l'utilisateur se déplace et	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de la fonction			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	239

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		le sens vers lequel il est orienté lorsqu'il ne bouge pas.		navigation de son ÉIS-S.			• 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description du système de navigation de son ÉIS-S démontrant que le symbole qui représente la position de l'utilisateur indique également que la direction de son déplacement lorsqu'il est en mouvement et la direction dans laquelle il est tourné, lorsqu'il est à l'arrêt.	
144	SPT-1909	Lorsqu'un utilisateur de l'ÉIS-S navigue le long d'un itinéraire activé et dévie de plus d'une distance déterminée de cet itinéraire, il devrait en être avisé par une notification, tel que décrit dans la SPT-5482.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux d'avertissement, d'attention et d'avis, avec une description des alarmes sonores et des alertes visuelles associées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable de fournir un avertissement à l'utilisateur dans le cas où il s'écarte d'une distance prédéterminée de l'itinéraire actif suivi. Le soumissionnaire devrait également fournir une description de la notification.	46
145	SPT-2947	Systèmes de quadrillage de référence						
146	SPT-4788	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir afficher l'information sur les positions avec un quadrillage de référence à 10 chiffres MGRS avec référence à la carte UTM, ou selon le système de quadrillage avec latitude et longitude, en degrés, minutes et secondes.	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'affichage des informations de position selon le système de référence choisi, en précisant les unités utilisées pour l'affichage des coordonnées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une description de l'affichage des informations de position de l'ÉIS-S en donnant à l'utilisateur le choix entre les deux modes suivants : - Option 1 – référence de position dans le système de quadrillage MGRS à 10 chiffres, avec référence à une carte UTM; - Option 2 – coordonnées géographiques en latitude et longitude, en degrés, minutes et secondes.	90
147	SPT-401	Relèvement						
148	SPT-5110	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait être capable	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	90

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		d'afficher l'information sur le relèvement en degrés et en mils.		devrait décrire comment la solution proposée permet d'afficher l'information d'azimut dans les différentes unités.			comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut afficher l'information sur le relèvement en degrés et en mils. 	
149	SPT-402	Mesure des distances						
150	SPT-718	La fonction de mesure des distances devrait mesurer et afficher automatiquement l'information suivante : <ul style="list-style-type: none"> 1) la distance d'un itinéraire entrée par l'utilisateur de l'ÉIS-S; 2) la distance restant jusqu'au dernier point de cheminement d'un itinéraire; 3) la distance parcourue le long de l'itinéraire. 	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de mesure des distances de son ÉIS-S, notamment la manière dont la solution proposée calcule les distances et les présente à l'utilisateur de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • si la description démontre que l'ÉIS-S est capable de mesurer et d'afficher automatiquement l'une (1) des trois (3) informations demandées = 20 % des points. • si la description démontre que l'ÉIS-S est capable de mesurer et d'afficher automatiquement deux (2) des trois (3) informations demandées = 60 % des points. • si la description démontre que l'ÉIS-S est capable de mesurer et d'afficher automatiquement les trois (3) informations demandées = 100 % des points. 	659
151	SPT-5111	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir afficher la distance dans l'un des systèmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> 1) système international (SI); 2) système impérial. 	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de mesure des distances de son ÉIS-S, en précisant notamment les unités d'affichage de la distance.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable d'afficher la distance dans les systèmes d'unités suivants : <ul style="list-style-type: none"> 1) métrique; 2) impérial. 	90
152	SPT-4818	Types de données graphiques						
153	SPT-2539	Information sur la CP bleue						
154	SPT-4820	En plus des messages de CP bleue créés conformément à la SPT-2587, la fonction de création de la CP bleue devrait créer un	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	192

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		message de CP bleue après que l'utilisateur ait parcouru une certaine distance configurée depuis le dernier message de CP bleue, sans intervention de l'utilisateur.						
155	SPT-4122	L'ÉIS-S devrait prévoir un mode d'agrégation automatique qui affiche automatiquement l'information centrée sur les commandants ou le centre de masse du peloton et des sections.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le mode d'agrégation de son ÉIS-S pour la fonction CP bleue.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre un mode d'agrégation automatique, dépendant du niveau de zoom, qui affiche automatiquement la position : <ul style="list-style-type: none"> 1) du commandant (de peloton ou de section), ou 2) le centre de masse du peloton ou de la section. 	192
156	SPT-2019	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait ne pouvoir afficher que la CP bleue des nœuds ÉIS-S faisant partie des CI sélectionnées.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les options d'affichage de CP bleue de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable d'afficher seulement l'information de CP bleue des nœuds ÉIS-S enregistrée dans les CI sélectionnées. 	99
157	SPT-2023	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir afficher divers CI, selon l'un de trois modes d'affichage de l'information sur la position : la position centrée sur le commandant, la position du centre de masse (agrégée) ou la position individuelle des soldats.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les options d'affichage de CP bleue de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <p>La description devrait démontrer que l'ÉIS-S est capable d'afficher la CP bleue de différentes CI dans différents modes d'affichage de l'information de position :</p> <ul style="list-style-type: none"> • positions individuelles des soldats centrées sur le commandant = 50 % des points; • positions individuelles des soldats et 	99

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							centre de masse (agrégé) = 50 % des points; • positions individuelles des soldats centrées sur le commandant et centre de masse (agrégé) = 100 % des points.	
158	SPT-399	Itinéraires						
159	SPT-641	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit avoir la possibilité de créer et de sélectionner des points de cheminement sur la carte.	O	Le soumissionnaire doit décrire la fonction de planification d'itinéraires sur son ÉIS-S, notamment la création et la sélection de points de cheminement sur la carte.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S a la possibilité de créer et de sélectionner des points de cheminement sur la carte.	
160	SPT-707	Lorsqu'il utilise la fonction de planification de l'itinéraire, l'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de modifier les itinéraires en supprimant ou en ajoutant des points de cheminement à la fin de l'itinéraire.	O	Le soumissionnaire doit décrire la fonction de planification de l'itinéraire de son ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la fonction de planification de l'itinéraire de l'ÉIS-S permet de supprimer ou d'ajouter des points de cheminements à la suite de l'itinéraire.	
161	SPT-1973	Lorsqu'il utilise la fonction de planification de l'itinéraire, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir modifier les itinéraires en sélectionnant, en modifiant, en supprimant ou en ajoutant des points de cheminement n'importe où le long de l'itinéraire, que ce soit au début, à la fin ou entre deux points de cheminement.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de planification de l'itinéraire de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction de planification de l'itinéraire de l'ÉIS-S permet de modifier les itinéraires en sélectionnant, en modifiant, en supprimant ou en ajoutant des points de cheminement n'importe où sur l'itinéraire, au début, à la fin ou entre deux points de cheminement.	138
162	SPT-706	Lorsque plusieurs itinéraires sont affichés, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir passer d'un itinéraire à l'autre.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de planification de l'itinéraire de son ÉIS-S, y compris les options d'affichage des itinéraires			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut passer d'un itinéraire à un	138

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				sélectionnés.			autre lorsque plusieurs itinéraires sont affichés l'écran de l'interface utilisateur tactique.	
163	SPT-4838	Lorsqu'un itinéraire est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir apporter des modifications à l'itinéraire reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de planification de l'itinéraire de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S récepteur permet à l'utilisateur d'apporter des modifications à l'itinéraire reçu lorsqu'un itinéraire est échangé entre deux ÉIS-S.	44
164	SPT-4842	Lorsqu'un itinéraire est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir faire une copie de l'itinéraire reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de planification de l'itinéraire de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S récepteur permet à l'utilisateur de faire des copies de l'itinéraire reçu lorsqu'un itinéraire est échangé entre deux ÉIS-S.	44
165	SPT-1721	Dessin à main levée						
166	SPT-5114	La fonction de dessin à main levée devrait accepter plusieurs couleurs.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la capacité de dessin à main levée de son ÉIS-S, en précisant le nombre de couleurs disponibles.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la capacité de dessin à main levée accepte plusieurs couleurs.	138
167	SPT-5502	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable d'apporter des modifications à un dessin à main levée lorsqu'il le crée et l'affiche.	O	Le soumissionnaire doit décrire la capacité de dessin à main levée de son ÉIS-S, y compris les mécanismes dont l'utilisateur dispose pour apporter des modifications aux dessins en cours de création et par la suite,			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut apporter des modifications à un dessin à main levée lorsqu'il le crée et l'affiché.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				lorsqu'ils sont affichés.				
168	SPT-4844	Lorsqu'un dessin à main levée est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir apporter des modifications au dessin à main levée reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de dessin à main levée de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur peut apporter des modifications à un dessin à main levée reçu d'un autre ÉIS-S.	44
169	SPT-4845	Lorsqu'un dessin à main levée est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir faire des copies du dessin à main levée reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de dessin à main levée de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur peut faire des copies d'un dessin à main levée reçu d'un autre ÉIS-S.	44
170	SPT-4878	Lorsque plusieurs dessins à main levée sont affichés, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir passer d'un dessin à l'autre.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction de dessin à main levée de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut passer d'un dessin à l'autre lorsque plusieurs dessins à main levée sont affichés sur l'écran de l'interface utilisateur tactique.	138
171	SPT-1990	Symboles ennemi, ami, inconnu et neutre						
172	SPT-4905	L'ÉIS-S devrait accepter les types de données ennemi, ami, inconnu et neutre en permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de créer, d'afficher et de gérer les symboles suivants, décrits dans le B-GL-334-001/FP-001 chaque fois que la carte est affichée : • AMT 105.03 ICÔNES D'UNITÉS, section 2 (icônes d'unité); • AMT 105.04 ICÔNES D'ÉQUIPEMENT,	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S accepte et gère les données Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre en permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de créer, d'afficher et de gérer les symboles correspondants.	188

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		section 2 (icônes d'équipement); • AMT 105.06 GUERRE IRRÉGULIÈRE.						
173	SPT-5410	Les symboles ennemi, ami, inconnu et neutre de l'ÉIS-S devraient être géo référencés.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	150
174	SPT-4113	Pour les besoins de la présentation, pour afficher les symboles spécifiés dans la SPT-4905, exception faite de AMT 105.06 GUERRE IRRÉGULIÈRE, l'ÉIS-S devrait utiliser les symboles d'affiliation ami, ennemi, inconnu et neutre utilisés pour les unités terrestres, l'équipement terrestre et les installations terrestres présentés dans B-GL-334-001/FP-001 AMT 105.02, figure 2.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est compatible avec les symboles d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre utilisés pour les unités terrestres, le matériel terrestre et les installations terrestres lorsqu'il affiche les données spécifiées dans la SPT-4905.	38
175	SPT-2003	Lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S sélectionne un symbole ennemi, amical, inconnu et neutre sur l'afficheur de cartes, les champs suivants indiqués dans le B-GL-334-001/FP-001 AMT 105.02, tableau 1 « Champs des modificateurs de symboles » devraient être accessibles et modifiables : 1) A – indicateur de signe conventionnel; 2) B – indicateur d'importance; 3) D – indicateur de force opérationnelle; 4) F – effectifs renforcé ou réduits; 5) M – formation supérieure; 6) S – indicateur/hampe d'emplacement d'un quartier général; et 7) T – désignation unique.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les sept champs spécifiés sont accessibles et modifiables en sélectionnant le symbole sur l'écran de l'interface utilisateur tactique.	38
176	SPT-4866	Les symboles devraient inclure un champ de texte libre, accessible et modifiable par l'utilisateur de l'ÉIS-S de la même façon que les champs spécifiés dans la SPT-2003.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi,			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'un champ de	38

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Ami, Inconnu et Neutre.			texte libre est accessible et modifiable pour les entités spécifiées dans la SPT-4905, en plus des champs des modificateurs de symboles spécifiés dans la SPT-2003.	
177	SPT-4867	Lorsqu'un utilisateur modifie un champ indiqué dans la SPT-2003, l'ÉIS-S devrait modifier la représentation graphique de l'icône conformément à la mise en place des modificateurs indiqués dans le B-GL-334-001/FP-001 AMT 105.02, figure 4 « Indicateurs d'importance d'unité » et figure 5 « Emplacements des champs des modificateurs de signes conventionnels des unités, installations et équipement ».	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut modifier la représentation graphique de l'icône conformément à l'insertion de modificateurs lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S modifie l'un des champs indiqué dans la SPT-2003. 	38
178	SPT-4110	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir interroger les symboles pour obtenir de plus amples renseignements en sélectionnant un symbole pour afficher une boîte d'information à côté.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur peut interroger les symboles ou les entités cartographiques pour obtenir de plus amples renseignements en plaçant le curseur sur l'entité et en sélectionnant un symbole pour ouvrir une boîte d'information associée. 	38
179	SPT-1993	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir relier des photos, des images ou autres fichiers au symbole ennemi, ami, neutre et inconnu sur la carte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur peut associer des photos, des images ou d'autres types de fichiers à un symbole Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre sur la carte. 	38
180	SPT-1994	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir changer un symbole ennemi, ami, neutre et inconnu en un autre de ces quatre catégories en	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	38

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		sélectionnant un symbole et en modifiant ses paramètres.		pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur peut changer le statut d'une entité (par exemple de neutre à ennemi) et modifier ses paramètres.	
181	SPT-3904	Tous les symboles ennemi, ami, neutre et inconnu devraient inclure l'heure à laquelle ils ont été créés et l'heure des modifications.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	38
182	SPT-4875	L'ÉIS-S devrait échanger des symboles ennemi, ami, neutre et inconnu par radio selon la règle automatique décrite dans la SPT-2562.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	38
183	SPT-1998	Lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S souhaite ajouter un symbole ennemi, ami, neutre et inconnu sur la carte, il devrait pouvoir le sélectionner dans une liste incluant tous les symboles ennemi, ami, neutre et inconnu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S permet de sélectionner dans une liste comprenant toutes les entités disponibles un symbole ajoutés sur la carte.	38
184	SPT-2572	Les symboles devraient être regroupés par catégories dans la liste de symboles au choix pour faciliter le travail de l'utilisateur.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les symboles pour les données d'identification Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les entités sont regroupés de la manière décrite dans B-GL-334-001/FP-001 : - TAM 105.03 ICÔNES D'UNITÉS, section 2 (icônes d'unité); - TAM 105.04 ICÔNES D'ÉQUIPEMENT, section 2 (icônes d'équipement); - TAM 105.06 GUERRE IRRÉGULIÈRE.	38
185	SPT-2012	Graphiques tactiques						
186	SPT-2600	Lorsqu'une carte est affichée, l'ÉIS-S devrait pouvoir créer, afficher et gérer les graphiques tactiques suivants, décrits dans le B-GL-334-001/FP-001 :	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les graphiques tactiques, en			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire.	91

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
		<ul style="list-style-type: none">• Marche à l'ennemi (page AMT 102-2)• Embuscade (page AMT 102-2)• Attaquer (page AMT 102-2)• Attaquer à partir d'une position de tir (page AMT 102-2)• Bloquer (page AMT 102-2)• Ouvrir une brèche (page AMT 102-3)• Contourner (page AMT 102-2)• Canaliser (page AMT 102-2)• Capturer (page AMT 102-2)• Nettoyer (page AMT 102-3)• Couvrir (page AMT 102-4)• Perturber (page AMT 102-5)• Retarder (page AMT 102-4)• Refuser (page AMT 102-4)• Détruire (page AMT 102-4)• Fixer (page AMT 102-6)• Interdire (page AMT 102-6)• Isoler (page AMT 102-6)• Neutraliser (page AMT 102-7)• Occuper (page AMT 102-7)• Pénétrer (page AMT 102-7)• Relève sur place (page AMT 102-7)• Retenir (page AMT 102-7)• Prendre et tenir (page AMT 102-8)• Saisir (page AMT 102-8)• Appuyer à partir d'une position de tir (page AMT 102-8)• Supprimer (page AMT 102-8)• Retirer (page AMT 102-9)• Point de commande et de contrôle général ou non spécifié (page AMT 105-21)• Point de coordination (page AMT 105-21)• Ami actuellement (page AMT 105-22)• Ami prévu ou sur ordre (page AMT 105-22)• Ennemi connu (page AMT 105-22)		indiquant notamment ceux qui sont disponibles dans sa solution ÉIS-S.				La description devrait démontrer que l'ÉIS-S peut créer, afficher et gérer les graphiques tactiques suivants : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut créer, afficher et gérer tous les graphiques tactiques nécessaires lorsqu'une carte est affichée.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> • Ennemi présumé ou modélisé (page AMT 105-22) • Avant-poste ou poste d'observation (PO) (page AMT 105-26) • Axe terrestre ami de l'attaque d'appui (page AMT 105-30) • Axe terrestre ami de l'attaque principale (page AMT 105-30) • Ennemi confirmé (page AMT 105-30) • Ligne d'obstacles (page AMT 105-31) • Fossé antichar (page AMT 105-31) • Abattis (page AMT 105-31) • Champ de mines AC (page AMT 105-32) • Champ de mines AP (page AMT 105-32) • Fil piège (page AMT 105-33) • Pont ou coupure (page AMT 105-34) • Haie à tablier double (page AMT 105-35) • Haie basse de barbelés (page AMT 105-35) • Haie haute de barbelés (page AMT 105-35) • Réseau de concertina simple (page AMT 105-35) • Réseau de concertina double (page AMT 105-35) • Objectif ponctuel/unique (page AMT 105-38) 						
187	SPT-5411	Les graphiques tactiques de l'ÉIS-S devraient être géo référencés.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	91
188	SPT-1944	Lorsqu'il affiche la carte, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir ajouter des annotations textuelles à un point de la carte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S gère les graphiques tactiques, en indiquant notamment ceux qui sont disponibles dans sa solution ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S permet à l'utilisateur d'ajouter des annotations textuelles à un point de la carte. 	91
189	SPT-4942	L'ÉIS-S devrait échanger des graphiques tactiques et des annotations textuelles par radio	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	91

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		selon la règle automatique décrite dans la SPT-2562		conformité.				
190	SPT-366	Intervisibilité						
191	SPT-721	Lors de l’affichage de la carte, l’ÉIS-S devrait inclure une fonction d’intervisibilité utilisant l’élévation DTED de niveau 2 pour le calcul de la ligne de visée.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d’intervisibilité de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l’ÉIS-S inclut une fonction d’intervisibilité utilisant l’élévation DTED de niveau 2. 	403
192	SPT-722	Lorsqu’il utilise la fonction d’intervisibilité, l’utilisateur de l’ÉIS-S devrait pouvoir sélectionner un point de la carte et afficher l’intervisibilité pour ce point de la carte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d’intervisibilité de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d’intervisibilité permet à l'utilisateur de sélectionner un point de la carte et d’afficher l’intervisibilité pour ce point de la carte. 	202
193	SPT-724	Lorsqu’il utilise la fonction d’intervisibilité, l’utilisateur de l’ÉIS-S devrait pouvoir sélectionner plusieurs points de la carte et afficher simultanément l’intervisibilité de tous les points sur la carte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d’intervisibilité de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la fonction d’intervisibilité permet à l'utilisateur de sélectionner plusieurs points de la carte et d’afficher simultanément l’intervisibilité de tous les points sur la carte. 	202
194	SPT-2528	Outils de planification de missions						
195	SPT-2395	Outil d’appréciation de l’emploi du temps						
196	SPT-2398	L’ÉIS-S devrait inclure un outil d’appréciation de l’emploi du temps permettant à l'utilisateur de l’ÉIS-S de créer, de sauvegarder, de charger, de supprimer et de modifier les tableaux d’évaluation du temps.	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'outil d'appréciation de l'emploi du temps de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l’ÉIS-S inclut un outil d’appréciation de l’emploi du temps qui permet à l'utilisateur de l’ÉIS-S de créer, 	46

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							de sauvegarder, de charger, de supprimer et de modifier les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps.	
197	SPT-2399	Les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps devraient se fonder sur le format présenté dans le B-GL-332-008/FP-001, section 807.01, Figure 8-1 « Exemple de l'appréciation de l'emploi du temps pour une attaque de peloton ».	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'outil d'appréciation de l'emploi du temps de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps se fondent sur le format présenté dans B-GL-332-008/FP-001, section 807.01, Figure 8-1 « Exemple d'une évaluation des temps pour l'attaque par un peloton. ». 	37
198	SPT-2400	Les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps devraient inclure des colonnes pour les noms d'activités, le temps nécessaire aux activités et l'heure de fin des activités.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	37
199	SPT-2401	Les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps devraient présenter l'heure actuelle à l'utilisateur.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	37
200	SPT-2402	L'outil d'appréciation de l'emploi du temps devrait calculer automatiquement l'heure de fin de chaque activité et le temps total basé sur le temps requis pour chacune des activités entrées par l'utilisateur de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	37
201	SPT-2404	L'outil d'appréciation de l'emploi du temps devrait permettre à l'utilisateur de sauvegarder les tableaux d'appréciation de l'emploi du temps dans un format textuel imprimable.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	37
202	SPT-379	Rapports et comptes rendus						
203	SPT-5397	Généralités						
204	SPT-1309	L'ÉIS-S devrait automatiquement insérer les données connues dans les champs approprié des rapports et comptes rendus créés, avec la possibilité de modifier l'information entrée dans	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'utilisateur peut remplir les champs des divers			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : La description devrait démontrer que l'ÉIS-S	65

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		un champ de données de l'une des manières suivante : 1) couper-copier-coller; 2) saisie directe à partir de la fonction de saisie de texte, le cas échéant; 3) sélection d'un objet ou d'un lieu sur l'afficheur de cartes (s'il y a lieu); 4) CORAL-CR-C (s'il y a lieu).		rapports et comptes rendus.			permet à l'utilisateur de modifier l'information entrée dans un champ de données : • par couper-copier-coller = 20 % des points. • par entrée directe par la fonction de saisie de texte = 30 % des points. • par sélection d'un objet ou d'un lieu sur la carte affichée (s'il y a lieu) = 30 % des points. • par CORAL-CR-C (s'il y a lieu) = 20 % des points.	
205	SPT-387	Mission de tir						
206	SPT-1325	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de recevoir, de créer, d'afficher et de gérer la mission de tir pré formatée, avec tous les champs spécifiés dans le B-GL-334-001/FP-001 IPO 704.08 plus un champ « Rajustements » et « Altitude ».	O	Le soumissionnaire doit décrire la fonction mission de tir de sa solution ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S peut recevoir, créer, afficher et gérer la mission de tir pré formatée, avec tous les champs spécifiés dans B-GL-334-001/FP-001 IPO 704.08, plus un champ « Réglages » et un champ « Altitude ».	
207	SPT-1326	Lorsqu'une mission de tir est envoyée par radio, l'ÉIS-S devrait offrir un moyen d'envoyer des mises à jour au champ « Rajustements » de la mission de tir par radio.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction mission de tir de sa solution ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre un moyen de transmettre par radio des mises à jour du champ « Réglages » pour la mission de tir.	61
208	SPT-1328	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de remplir automatiquement les champs « Direction » et « Position de l'objectif » du rapport de mission de tir en sélectionnant un point ou une entité sur la carte.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution ÉIS-S assure la fonction mission de tir, y compris la manière dont les champs sont remplis.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S est capable de remplir automatiquement les champs « Direction » et « Position de la cible » du rapport de mission de tir lorsque l'utilisateur sélectionne un point ou une entité de la carte.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
209	SPT-1329	Si l’affichage de cartes dispose de données d’élévation DTED pour l’emplacement de la cible, l’utilisateur de l’ÉIS-S devrait pouvoir remplir automatiquement le champ « Altitude » en sélectionnant un point ou une entité sur la carte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment sa solution ÉIS-S assure la fonction mission de tir, y compris la manière dont les champs sont remplis.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l’utilisateur est capable de remplir automatiquement le champ « Altitude » en sélectionnant un point ou une entité sur la carte, si les données d’élévation DTED sont disponibles. 	61
210	SPT-5393	Compte rendu de contact						
211	SPT-5394	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de recevoir, de créer, d’afficher et de gérer le compte rendu de contact pré formaté spécifié dans le B-GL-334-001/FP-001 IPO 703.04.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution ÉIS-S gère la fonction Compte rendu de contact.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S a la capacité de recevoir, créer, afficher et gérer un compte rendu de contact pré formaté.	
212	SPT-2664	L'ÉIS-S doit créer un compte rendu de contact lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S ajoute un symbole Ennemi sur son interface utilisateur tactique.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution ÉIS-S gère la fonction Compte rendu de contact.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S permet de créer un compte rendu de contact lorsque l'utilisateur ajoute un symbole Ennemi sur son interface utilisateur tactique.	
213	SPT-2665	L'ÉIS-S doit afficher le symbole Ennemi qui convient à la réception d'un compte rendu de contact, en fonction du contenu de ce compte rendu de contact.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution ÉIS-S gère la fonction Compte rendu de contact.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que, lorsque l'ÉIS-S reçoit un compte rendu de contact, il affiche le symbole Ennemi approprié et l'enregistre en fonction de son contenu.	
214	SPT-2554	Autres rapports et comptes rendus						
215	SPT-5494	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit pouvoir recevoir, de créer, d’afficher et de gérer les rapports et comptes rendus structurés et pré formatés suivants, spécifiés dans B-GL-334-001/FP-001 : CASEVACREQ (702.02) et Compte rendu de situation (704.33).	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution ÉIS-S gère les fonctions CASEVAQ et SITREP.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S a la capacité de recevoir, de créer, d’afficher et de gérer les rapports CASEVAQ et SITREP pré formatés spécifiés.	
216	SPT-1305	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir, créer, afficher et gérer les rapports et comptes	N	Le soumissionnaire devrait décrire les			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d’après la	323

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		rendus structurés et pré formatés suivants, spécifiés dans le B-GL-334-001/FP-001 : INCREP (704.02), STRIKEWARN [NUC] (IPO 704.04), NBC 1 à 6 – comptes rendus biologiques, chimiques et nucléaires (IPO 704.05), BOMBREP (IPO 704.06), FM.CFF (IPO 704.07), EODINCREP (IPO 704.14), FM.FMC (IPO 704.18), FM.MTO (IPO 704.19), FM.SUB (IPO 704.20), BOMBWARN (IPO 704.22), ROEIMPL (IPO 704.29).		rapports et les comptes rendus pris en charge par son ÉIS-S.			description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que l'ÉIS-S est capable de recevoir, créer, afficher et gérer les rapports et les comptes rendus pré formatés et structurés suivants : <ul style="list-style-type: none"> • INCREP = 10 % des points. • STRIKEWARN = 10 % des points. • NBC 1 à 6 Rapports d'agents biologiques, chimiques et nucléaires = 10 % des points. • BOMBREP = 15 % des points. • FM.CFF = 10 % des points. • EODINCREP = 15 % des points. • FM.FMC, FM.MTO, FM.SUB = 10 % des points. • BOMBWARN = 10 % des points. • ROEIMPL = 10 % des points. 	
217	SPT-5395	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir, créer, afficher et gérer les rapports et comptes rendus structurés et pré formatés suivants, spécifiés dans le B-GL-334-001/FP-001 : PERSREP (IPO 702.03), COMCAREP (IPO 703.01), INTREP (703.02), PRETECHREP (IPO 703.05), BARREP (IPO 704.10), OBSREP (IPO 704.11), SCATMINORD/WARN/REP (IPO 704.13), PTLREP (IPO 704.15), EWJAMREP (IPO 704.16), MIJIWARNREP (IPO 704.17), SCATMINREQ (IPO 704.21), DMLORD (IPO 704.23), RTERECCEORD/REP (IPO 704.24), RBTRECCEORD/REP (IPO 704.25), GAPRECCEORD/REP (IPO 704.26), BRDMLRECCEORD/REP (IPO 704.27), MINLAYRECCEORD/MINLAYRECCEREP (IPO 704.28), MINLAYORD/MINLAYREP (IPO 704.28), METREP (IPO 704.32).	N	Le soumissionnaire devrait décrire les rapports et les comptes rendus pris en charge par son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que l'ÉIS-S est capable de recevoir, créer, afficher et gérer les rapports et les comptes rendus pré formatés et structurés suivants : <ul style="list-style-type: none"> • PERSREP = 5 % des points. • COMCAREP = 5 % des points. • INTREP = 10 % des points. • PRETECHREP = 5 % des points. • BARREP = 5 % des points. • OBSREP = 5 % des points. • SCATMINORD/WARN/REP = 5 % des points. • PTLREP = 10 % des points. • EWJAMREP = 5 % des points. • MIJIWARNREP = 5 % des points. • SCATMINREQ = 4 % des points. • DMLORD = 5 % des points. 	242

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<ul style="list-style-type: none"> • RTERECCEORD/REP = 4 % des points. • RBTRECCEORD/REP = 4 % des points. • GAPRECCEORD/REP = 4 % des points. • BRDMLRECCEORD/REP = 4 % des points. • MINLAYRECCEORD/MINLAYRECCEREP = 5 % des points. • MINLAYORD/MINLAYREP = 5 % des points. • METREP = 5 % des points. 	
218	SPT-5396	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir, créer, afficher et gérer les rapports et comptes rendus structurés et pré formatés suivants, spécifiés dans le B-GL-334-001/FP-001 : ARRESREP (IPO 702.01), RFTDEM [PERS] (IPO 702.04), PWPERSREC (702.05), INTSUM (IPO 703.06), Intention de poser un champ de mines classique (IPO 704.12).	N	Le soumissionnaire devrait décrire les rapports et les comptes rendus pris en charge par son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que l'ÉIS-S reçoit, crée, affiche et gère les rapports et comptes rendus pré formatés et structurés suivants : <ul style="list-style-type: none"> • ARRESREP = 20 % des points • RFTDEM [PERS] = 20 % des points. • PWPERSREC = 20 % des points. • INTSUM = 20 % des points. • Intention de poser un champ de mines classique = 20 % des points. 	37
219	SPT-388	ADREP						
220	SPT-2662	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir, créer et gérer les rapports et comptes rendus ADREP avec les champs suivants : <ol style="list-style-type: none"> 1) titre (ADREP); 2) heure de livraison; 3) lieu de cueillette; 4) munitions; 5) PHL; 6) rations; 7) eau; 8) divers.; 	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment son ÉIS-S prend en charge les ADREP.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S a la capacité de recevoir, de créer et de gérer les rapports ADREP et notamment les champs spécifiés. 	19

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
221	SPT-417	Imagerie						
222	SPT-483	L'ÉIS-S devrait afficher des images avec une résolution de 3968 x 2976 et inférieure, dans le format JPEG	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'imagerie est prise en charge par son ÉIS-S, en précisant la résolution minimale et les formats d'image.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable d'afficher des images avec une résolution de 3968 x 2976 pixels ou moins, en format JPEG. 	45
223	SPT-4124	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir importer et afficher des images en format NITF.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	48
224	SPT-3942	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir faire un zoom avant et un zoom arrière sur l'image affichée.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	41
225	SPT-3944	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir faire un panoramique de l'image affichée.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	41
226	SPT-3943	L'ÉIS-S devrait mettre à l'échelle les images de sorte qu'elles puissent être affichées entièrement sur l'écran sans que l'utilisateur ait à faire un panoramique pour voir l'ensemble de l'image.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la manière dont l'imagerie est gérée par son ÉIS-S, y compris la fonction de la mise à l'échelle des images.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable d'ajuster l'échelle de l'image pour qu'elle soit entièrement affichée à l'écran sans que l'utilisateur ait à faire un panoramique pour voir toute l'image. 	35
227	SPT-2675	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sauvegarder des images sur le stockage principal de données.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	45
228	SPT-486	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir annoter des images et sauvegarder les images annotées.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	35
229	SPT-4859	L'ÉIS-S devrait échanger les images par radio selon la règle manuelle décrite dans la SPT-	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	45

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		2565.		conformité.				
230	SPT-5306	Si la SPT-4795 est fournie, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir afficher et sauvegarder des images fixes des caméras numériques.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la manière dont l'imagerie est gérée par son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S a la capacité d'afficher et de sauvegarder des images fixes de la ou les caméras numériques (au moins un format par caméra commerciale compatible ou au moins un format de la caméra intégrée).	10
231	SPT-406	Messagerie textuelle						
232	SPT-1520	Lorsqu'il reçoit un nouveau message textuel, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait en être avisé par une notification, tel que décrit dans la SPT-5482.	N	Le soumissionnaire devrait fournir la liste de tous les signaux d'avertissement, d'attention et d'avis pris en charge et devrait donner une description des alertes visuelles et des alarmes sonores associées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur est avisé lorsqu'il reçoit un nouveau message textuel.	139
233	SPT-2683	Tous les messages textuels envoyés ou reçus par l'ÉIS-S devraient être sauvegardés sur le stockage principal de données.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	139
234	SPT-2427	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir supprimer les messages textuels envoyés et reçus.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	139
235	SPT-5339	Lorsqu'il utilise la fonction de messagerie textuelle, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir annexer des fichiers aux messages textuels, détacher les fichiers des messages et les sauvegarder sur le stockage principal de données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la capacité de messagerie textuelle de son ÉIS-S, y compris les options offertes pour les pièces jointes.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la capacité de messagerie textuelle de l'ÉIS-S permet à l'utilisateur d'envoyer un message accompagné de fichiers et à l'utilisateur qui	152

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							reçoit le message, d'afficher les fichiers et de les sauvegarder sur le dispositif principal de stockage.	
236	SPT-4862	L'ÉIS-S devrait échanger des messages textuels par radio selon la règle manuelle décrite dans la SPT-2565	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	139
237	SPT-2657	Documents textuels						
238	SPT-2684	L'ÉIS-S devrait lire et afficher des documents textuels rédigés dans l'un des formats suivants : a) texte en clair; b) RTF (Rich Text Format), c) Format de document portable (PDF).	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment sa solution ÉIS-S gère les documents textuels, en précisant les formats compatibles.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que l'ÉIS-S est capable de lire et d'afficher des documents textuels dans les formats suivants : • texte brut = 40 % des points. • format RTF (Rich Text Format) = 40 % des points. • format PDF (Portable Document Format) = 20 % des points.	86
239	SPT-2685	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir créer des documents textuels en RTF.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment sa solution ÉIS-S gère les documents textuels et les formats dans lesquels il peut les créer.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S est capable de créer les documents textuels en format RTF.	86
240	SPT-2689	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir rédiger des ordres, des ordres d'avertissement et des ordres de fragmentation à l'aide de documents textuels.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment sa solution ÉIS-S gère les documents textuels, et notamment les types de documents qui peuvent être créés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S est capable de rédiger des ordres, des ordres d'avertissement et des ordres de fragmentation.	45
241	SPT-2688	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir créer, modifier et réutiliser des modèles lorsqu'il rédige	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	41

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		des ordres, des ordres d'avertissement et des ordres de fragmentation.		sa solution ÉIS-S gère les documents textuels, en précisant la nature des documents qui peuvent être traités.			description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S est capable de de créer, modifier et réutiliser des modèles lorsqu'il rédige des ordres, des ordres d'avertissement et des ordres de fragmentation.	
242	SPT-4863	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sauvegarder des documents textuels sur le stockage principal de données.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	45
243	SPT-4864	L'ÉIS-S devrait échanger des documents textuels par radio selon la règle manuelle décrite dans la SPT-2565.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	41
244	SPT-2530	Calques						
245	SPT-613	Les calques de l'ÉIS-S devraient permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'afficher sur la carte en tant que calques séparés, tous les types de données graphiques définis dans la SPT-4818.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S, y compris les différentes données pouvant être affichées par type.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que la fonction calque de l'ÉIS-S permet à l'utilisateur d'afficher sur sa carte toutes les données graphiques par types sous la forme de couches superposées : • calque CP bleue = 20 % des points. • calque itinéraires = 10 % des points. • calque dessins à main levée = 20 % des points. • calque symboles rapides = 10 % des points. • calque symboles Ennemi, Ami, Inconnu et Neutre = 10 % des points. • calque graphiques tactiques = 20 % des points. • calque plans graphiques = 10 % des points.	81
246	SPT-5412	Les calques de l'ÉIS-S devraient être géo référencés.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	65

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				conformité.				
247	SPT-2715	Les calques de l'ÉIS-S devraient présenter et appuyer les symboles ennemi, amical, inconnu et neutre et la CP bleue, avec séparations de calque suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Ennemi; • Ami et CP bleue; • Neutre et Inconnu. 	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S, y compris la manière dont les différentes données peuvent être affichées sur des calques différents.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que les calques de l'ÉIS-S permettent à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'afficher sur la carte toutes les données graphiques par types, sur différents calques : <ul style="list-style-type: none"> • calque Ennemi = 40 % des points. • calque Ami (comprenant les icônes CP bleue et Ami non équipés d'un ÉIS-S) = 40 % des points. • calque Inconnu et Neutre = 20 % des points. 	65
248	SPT-4879	Différents dessins à main levée et Itinéraires devrait être présentés en tant que différents calques ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S, y compris la manière dont les différentes données peuvent être affichées par types.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que les calques de l'ÉIS-S permettent à l'utilisateur d'afficher sur une même carte différentes couches consacrées au même type de données : <ul style="list-style-type: none"> • différents calques pour différents itinéraires = 40 % des points. • différents calques pour différents dessins à main levée = 40 % des points. • différents calques pour différents plans graphiques = 20 % des points. 	65
249	SPT-2695	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir passer de tout calque ÉIS-S à un autre.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut faire apparaître ou disparaître tout calque et choisir différentes 	65

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							combinaisons de calques visibles (1 calque actif et 3 cachés, 2 calques actifs avec 2 cachés, etc.).	
250	SPT-4040	Lorsqu'un calque est activé par l'utilisateur de l'ÉIS-S, ce dernier devrait afficher toutes les entités de données associées au calque.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	56
251	SPT-4041	Lorsqu'un calque est désactivé par l'utilisateur, l'ÉIS-S ne devrait pas afficher d'entité de données associée au calque.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	56
252	SPT-2696	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir visualiser tous les calques ÉIS-S disponibles en même temps.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	65
253	SPT-5488	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sauvegarder plusieurs calques sur le stockage principal de données.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	56
254	SPT-5489	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sélectionner les calques à afficher parmi ceux sauvegardés dans son ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	65
255	SPT-5490	L'ÉIS-S devrait échanger des calques par radio selon la règle manuelle décrite dans la SPT-2565.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	56
256	SPT-5491	Lorsqu'un calque est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir modifier le calque reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S qui reçoit un calque d'un autre ÉIS-S peut y apporter des modifications. 	56
257	SPT-5492	Lorsqu'un calque est échangé entre deux ÉIS-S, l'utilisateur de l'ÉIS-S récepteur devrait pouvoir faire des copies du calque reçu.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction calque de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S qui reçoit un calque d'un autre ÉIS-S peut en faire des copies. 	56

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
258	SPT-361	Alarmes et alertes						
259	SPT-5479	L'ÉIS-S devrait avoir une fonction d'alarmes et d'alertes permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'aviser et d'être avisé de l'existence de conditions exigeant divers niveaux d'attention.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux d'avertissement et d'attention offerts par l'ÉIS-S, avec une description des alertes visuelles et des alarmes sonores associées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S produit une alerte visuelle et une alarme sonore pour chaque signal d'avertissement et d'attention spécifié dans ce document. 	90
260	SPT-4922	Les alarmes sonores pour les signaux d'avertissement et de mise en garde devraient pouvoir se différencier facilement.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	90
261	SPT-3145	L'ÉIS-S ne devrait pas présenter plus de sept différents signaux sonores non verbaux à l'utilisateur.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux sonores non verbaux offerts par son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une liste de tous les signaux sonores non verbaux offerts et dont le nombre ne dépasse pas sept. 	83
262	SPT-5480	Pour chaque signal d'avertissement, l'ÉIS-S devrait fournir les caractéristiques et fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - émission d'une alarme sonore; - affichage d'une alerte visuelle distincte sur l'interface utilisateur tactique définissant le signal; - le signal d'avertissement ne peut être configuré par l'utilisateur de l'ÉIS-S; - un test automatique pour les besoins de formation. 	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux d'avertissement pris en charge avec une description des alertes visuelles et des alarmes sonores associées et de toutes les fonctionnalités associées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'à la réception d'un signal d'avertissement, l'ÉIS-S produit une alarme sonore distincte, une alerte visuelle sur l'interface utilisateur tactique, identifiant le signal d'avertissement, et un test automatique pour les besoins de la formation. 	69
263	SPT-5481	Pour chaque signal de mise en garde, l'ÉIS-S devrait fournir les caractéristiques et fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - émission d'une alarme sonore; - affichage d'une alerte visuelle distincte sur 	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux de mise en garde pris en charge avec une description des			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'à la réception 	69

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		l'interface utilisateur tactique définissant le signal; - le signal de mise en garde peut être configuré par l'utilisateur de l'ÉIS-S; - un test automatique pour les besoins de formation.		alertes visuelles et des alarmes sonores associées et de toutes les fonctionnalités associées.			d'un signal de mise en garde, l'ÉIS-S produit une alarme sonore distincte, une alerte visuelle sur l'interface utilisateur tactique, identifiant le signal de mise en garde, et un test automatique pour les besoins de la formation.	
264	SPT-5482	Pour chaque signal de notification, l'ÉIS-S devrait fournir les caractéristiques et fonctions suivantes : - émission d'une alarme sonore; - affichage d'une alerte visuelle distincte sur l'interface utilisateur tactique définissant le signal; - le signal de notification peut être configuré par l'utilisateur de l'ÉIS-S; - un test automatique pour les besoins de formation.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux de notification pris en charge avec une description des alertes visuelles et des alarmes sonores associées et de toutes les fonctionnalités associées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'à la réception d'un signal de notification, l'ÉIS-S produit une alerte visuelle distincte sur l'interface utilisateur tactique, identifiant le signal de notification et un test automatique pour les besoins de la formation.	69
265	SPT-3966	Alertes d'urgence						
266	SPT-3968	L'ÉIS-S devrait avoir une fonction d'alerte d'urgence permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de créer les alertes d'urgence suivantes : • attaque aérienne imminente; • attaque biologique ou chimique; • frappe nucléaire amicale; • fin d'alerte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait démontrer que la fonction d'alerte d'urgence permet à l'utilisateur d'émettre les alertes suivantes : • attaque aérienne imminente = 30 % des points. • attaque biologique ou chimique = 30 % des points. • frappe nucléaire amie = 10 % des points. • fin d'alerte = 30 % des points.	18
267	SPT-4829	Lorsqu'il reçoit un message d'alerte d'urgence, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait être avisé par un signal d'avertissement tel que décrit dans la SPT-5480.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une liste de tous les signaux d'avertissement, de mise en garde et de notification avec une description des			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S produit un signal d'avertissement à la	18

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				alertes visuelles et des alarmes sonores associées.			réception d'un message d'alerte en cas de danger. Le soumissionnaire devrait également fournir une description du signal d'avertissement.	
268	SPT-3969	Lorsqu'il envoie une alerte de frappe nucléaire ami, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait avoir la possibilité d'entrer ce qui suit sous forme graphique : <ul style="list-style-type: none">• emplacement de la frappe;• date et heure de la frappe;• un cercle centré sur l'entité indiquant la première distance de sécurité minimale, tel que défini dans STANAG 2104;• un cercle centré sur l'entité indiquant la deuxième distance de sécurité minimale, tel que défini dans STANAG 2104.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités propres à une alerte de frappe nucléaire amie.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut entrer les éléments graphiques suivants :<ul style="list-style-type: none">- emplacement de la frappe,- date et heure de la frappe,- un premier cercle centré sur le point désigné, représentant la première distance de sécurité minimale, tel que défini dans le STANAG 2104,- un second cercle centré sur le point désigné, représentant la deuxième distance de sécurité minimale, tel que défini dans le STANAG 2104.	18
269	SPT-3973	Lorsqu'il envoie une alerte de frappe nucléaire ami, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait avoir la possibilité d'y annexer un texte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités propres à une alerte de frappe nucléaire amie.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut annexer un texte au signal d'alerte en cas de frappe nucléaire amie.	18
270	SPT-3971	Lorsqu'il envoie une alerte d'attaque biologique ou chimique, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait avoir la possibilité d'entrer ce qui suit sous forme graphique : <ul style="list-style-type: none">• emplacement de l'entité;• date et heure de l'attaque;• périmètre d'une région indiquant la zone contaminée;	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, y compris les modalités d'envoi d'une alerte d'attaque biologique ou chimique.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S a la possibilité d'entrer les informations suivantes sous forme graphique :	18

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> le sens dans lequel souffle le vent. 					<ul style="list-style-type: none"> emplacement de l'attaque, date et heure de l'attaque, périmètre délimitant la zone contaminée, direction du vent. 	
271	SPT-3974	Lorsqu'il envoie une alerte d'attaque biologique ou chimique, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait avoir la possibilité d'y annexer un texte.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, y compris les modalités d'envoi d'une alerte d'attaque biologique ou chimique.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S a la possibilité d'annexer du texte à son alerte d'attaque biologique ou chimique. 	18
272	SPT-3970	L'alerte d'attaque aérienne imminente devrait consister en un message structuré comprenant les champs suivants : <ul style="list-style-type: none"> date et heure auxquelles l'ennemi a été aperçu; emplacement de l'observateur; direction de l'ennemi; texte libre. 	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités d'émission d'une alerte d'attaque aérienne imminente.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'alerte d'attaque aérienne imminente consiste en un message structuré avec les champs spécifiés. 	18
273	SPT-3975	Lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S crée une alerte d'attaque aérienne imminente, l'ÉIS-S devrait remplir automatiquement les champs de la date et de l'heure auxquelles l'ennemi a été aperçu et de l'emplacement de l'observateur.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités d'émission d'une alerte d'attaque aérienne imminente.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les champs Date et l'heure observation de l'ennemi et Position de l'observateur sont automatiquement remplis lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S crée une alerte d'attaque aérienne imminente. 	18
274	SPT-3977	Création d'alertes d'urgence						
275	SPT-3978	L'ÉIS-S devrait automatiquement créer un message d'alerte suite à la création de l'une des alertes d'urgence indiquées dans la SPT-3968.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités d'émission des			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S émet 	15

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				alertes.			automatiquement un message d'alerte lorsque l'utilisateur a créé l'une des alertes d'urgence spécifiée.	
276	SPT-3980	Tous les messages d'alerte d'urgence devraient être diffusés automatiquement à tous les nœuds du réseau ÉIS-S et avoir priorité sur toute autre communication de données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S, en précisant les modalités d'émission des alertes.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que tous les messages d'alerte en cas de danger sont diffusés automatiquement à tous les nœuds du réseau ÉIS-S. 	15
277	SPT-3982	Réception d'alertes d'urgence						
278	SPT-3983	Sur réception d'un message d'alerte d'urgence, l'ÉIS-S devrait créer une alarme sonore spécifique et une alerte visuelle.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S produit une alarme sonore spécifique et une alerte visuelle à la réception d'un message d'alerte d'urgence. Le soumissionnaire devrait également fournir une description de l'alarme sonore et de l'alerte visuelle. 	17
279	SPT-3984	L'ÉIS-S ne devrait pas permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'invalider l'alarme sonore ni l'alerte visuelle associées à un message d'alerte d'urgence.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S ne peut pas désactiver l'alarme sonore ou l'alerte visuelle signalant la réception d'un message d'alerte en cas de danger. 	16
280	SPT-3987	La réception d'un message de fin d'alerte devrait supprimer toutes les alertes visuelles et alarmes sonores.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction d'alerte d'urgence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la réception 	16

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							d'un message de fin d'alerte supprime les alarmes sonores et efface les alertes visuelles.	
281	SPT-4835	Fonctions d'échange de données						
282	SPT-4117	L'ÉIS-S devrait horodater tous les messages échangés.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	202
283	SPT-4118	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir afficher l'horodateur du message.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	202
284	SPT-1890	Liste d'adresses						
285	SPT-1891	L'ÉIS-S devrait avoir une fonction liste d'adresses offrant une liste de tous les utilisateurs de l'ÉIS-S avec leur position ORBAT.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction liste d'adresses de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre une fonction liste des utilisateurs du réseau avec leur position ORBAT. 	61
286	SPT-1893	La liste d'adresses ne devrait inclure que les nœuds détectés par le service de présence spécifié dans la SPT-2939.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction liste d'adresses de son ÉIS-S, en précisant comment elle détecte les nœuds qui sont actifs dans le réseau 'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la liste des utilisateurs du réseau ÉIS-S est limitée aux nœuds qui sont détectés par le service de présence. 	61
287	SPT-2943	La liste d'adresses devrait présenter la position ORBAT des nœuds détectés.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	61
288	SPT-2944	La liste d'adresses devrait grouper les positions ORBAT par peloton, section et détachements.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	61
289	SPT-1894	Lorsque l'utilisateur de l'ÉIS-S envoie un message, un fichier ou de l'information autre que la CP bleue, la fonction liste d'adresses	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonction liste d'adresses de son			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	61

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		devrait lui permettre de sélectionner les utilisateurs ou groupes d'utilisateurs auxquels sera envoyé le message		ÉIS-S, en précisant comment il est possible de créer une liste de distribution pour les messages autres que de position CP bleue que l'utilisateur veut envoyer.			• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut choisir dans la liste d'adresses une liste de distribution pour l'envoi de tout message, fichier ou information, autre que la CP bleue.	
290	SPT-2939	Service de présence						
291	SPT-2940	L'ÉIS-S devrait avoir un service de présence qui détecte les nœuds qui peuvent être joints par le réseau de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le service de présence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre un service de présence détectant les nœuds qui peuvent être contactés par le réseau ÉIS-S.	61
292	SPT-2941	Le service de présence devrait automatiquement mettre à jour la liste des nœuds connectés au moins toutes les deux minutes.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le service de présence de son ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le service de présence assure une mise à jour automatique de la liste des nœuds actifs à intervalle de deux (2) minutes ou moins.	40
293	SPT-94	Affichage audio						
294	SPT-4270	Description générale						
295	SPT-5358	Généralités						
296	SPT-4299	L'affichage audio de l'ÉIS-S doit inclure : • un casque avec deux écouteurs intra-auriculaires émettant le signal audio à l'oreille, des microphones captant le signal vocal de l'utilisateur' et des microphones captant les sons ambiants; • un système de réduction du bruit (SRB); • un circuit passe-voix (CPV) acheminant des niveaux sécuritaires de bruit ambiant;	O	Le soumissionnaire doit décrire l'architecture de l'affichage audio de son ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si chaque article spécifié dans la colonne des exigences est identifié et décrit.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> • un circuit de commande permettant de valider et de contrôler les signaux sonores entre les radios et les écouteurs; • un détendeur d’alternat (PTT) câblé permettant la transmission des communications vocales sur deux CI voix (sur une ou deux radios) séquentiellement. 						
297	SPT-5137	Avec l’affichage audio de l’ÉIS-S et la radio de l’ÉIS-S, l’utilisateur de l’ÉIS-S doit être capable d’effectuer des transmissions vocales séquentielles à deux CI voix sur la radio ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l’affichage audio de l’ÉIS-S permet des transmissions vocales séquentielles à deux CI voix sur le réseau radio ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description explique comment les transmissions vocales séquentielles se font sur les deux CI voix, par le réseau radio ÉIS-S.	
298	SPT-3173	Avec l’affichage audio de l’ÉIS-S et la radio de l’ÉIS-S, l’utilisateur de l’ÉIS-S doit être capable d’écouter deux CI voix en même temps, un réseau à chaque oreille.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l’affichage audio de l’ÉIS-S peut être utilisée pour écouter deux CI voix, une oreille pour chaque CI voix, tout en utilisant la radio ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l’utilisateur peut écouter à deux CI voix en même temps, une oreille pour chaque CI voix, tout en utilisant la radio de l’ÉIS-S.	
299	SPT-3174	L’affichage audio de l’ÉIS-S devrait afficher la même information ou une information différente à l’oreille droite et à l’oreille gauche, selon la préférence de l'utilisateur de l’ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'utilisateur peut configurer l’affichage audio de l’ÉIS-S pour pouvoir sélectionner l’écouteur qui correspond à chaque réseau voix.			Les configurations suivantes seront évaluées dans le cas où on utilise une radio, et notées comme indiqué ci-dessous, d’après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 40 % accordés si la description démontre que l’utilisateur peut sélectionner l’écouteur diffusant le son de chaque réseau radio; • 20 % accordés si la description démontre que l’utilisateur peut écouter les deux réseaux radio de l’oreille gauche; • 20 % accordés si la description démontre que l’utilisateur peut écouter les deux 	423

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							réseaux radio de l'oreille droite; • 20 % accordés si la description démontre l'utilisateur peut écouter les deux réseaux radio en même temps par les deux oreilles.	
300	SPT-4413	Écouteurs intra-auriculaires						
301	SPT-5169	Les écouteurs intra-auriculaires doivent être remplaçables et disponibles dans les deux modèles suivants : 1) écouteurs intra-auriculaires universels; 2) écouteurs intra-auriculaires sur mesure.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment la solution de l'affichage audio permet d'utiliser aussi bien des écouteurs intra-auriculaires universels que des écouteurs intra-auriculaires sur mesure.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend une fiche technique ou un document similaire démontrant que l'affichage audio de l'ÉIS-S est compatible avec des écouteurs intra-auriculaires universels et avec des écouteurs intra-auriculaires sur mesure.	
302	SPT-4340	Circuit passe-voix (CPV)						
303	SPT-4341	Le CPV doit permettre au son ambiant d'être transmis à l'oreille de l'utilisateur lorsque le commutateur de mode de l'affichage audio de l'ÉIS-S est en mode circuit passe-voix.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment les bruits ambiants sont transmis à l'oreille de l'utilisateur et comment la fidélité du son est préservée quand la fonction CPV est activée.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description présente en détail la manière dont l'ambiance sonore est transmise à l'oreille de l'utilisateur tout en préservant la fidélité du son.	
304	SPT-3163	Le CPV de l'affichage audio de l'ÉIS-S devrait permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'améliorer l'écoute sélectivement de 3 dB.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment la fonction pour améliorer l'écoute est activée et désactivée, quelle technologie est utilisée pour améliorer l'écoute et comment la fidélité du son est préservée.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire explique en détail comment une amélioration d'écoute jusqu'à 3 dB est obtenu tout en préservant la fidélité du son.	423
305	SPT-4310	Système de réduction du bruit						
306	SPT-4998	Dans la bande des fréquences de 125 Hz à 1 kHz, l'affichage audio de l'ÉIS-S doit assurer au moins 20 dB d'atténuation à l'oreille lorsque le bruit ambiant est à un niveau de plus de	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'affichage audio de l'ÉIS-S assure une atténuation			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description contient un rapport d'essai ou une explication détaillée démontrant que l'affichage audio de l'ÉIS-S	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		107 dBA.		d'au moins 20 dB lorsque le bruit ambiant dépasse un niveau de 107 dBA.			est capable d'assurer une atténuation d'au moins 20 dB à l'oreille dans la bande de fréquences 125 Hz à 1 kHz.	
307	SPT-4999	Dans la bande des fréquences de 125 Hz à 1 kHz, l'affichage audio de l'ÉIS-S devrait assurer une atténuation supérieure à 20 dB à l'oreille lorsque le bruit ambiant est à un niveau de plus de 107 dBA.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un rapport d'essai produit par un laboratoire indépendant démontrant que l'affichage audio de l'ÉIS-S respecte cette exigence.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait préciser le niveau d'atténuation à l'oreille que l'affichage audio de l'ÉIS-S peut introduire dans la bande de fréquences 125 Hz à 1 kHz. Pour être admissible, le niveau d'atténuation revendiqué devrait être confirmé par un rapport d'essai produit par un laboratoire indépendant. La solution sera notée comme suit : <ul style="list-style-type: none"> • si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de l'ÉIS-S assure une atténuation de plus de 20 dB jusqu'à 25 dB à l'oreille de l'utilisateur = 20 % • si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de l'ÉIS-S assure une atténuation de plus de 25 dB jusqu'à 30 dB à l'oreille de l'utilisateur = 50 % • Si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de l'ÉIS-S assure une atténuation de plus de 30 dB à l'oreille de l'utilisateur = 100 % 	423
308	SPT-5001	Dans la bande des fréquences de 1 kHz à 4 kHz, l'affichage audio de l'ÉIS-S doit assurer au moins 30 dB d'atténuation à l'oreille lorsque le bruit ambiant est à un niveau de plus de 117 dBA.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'affichage audio de l'ÉIS-S assurera au moins 30 dB d'atténuation à l'oreille lorsque le bruit ambiant est à un niveau de plus de 117 dBA.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend un rapport d'essai ou une explication détaillée par lesquels l'affichage audio de l'ÉIS-S maintient le niveau sonore à l'oreille d'au moins 30 dB d'atténuation à l'oreille dans la bande de fréquences 1 kHz à 4 kHz.	
309	SPT-5002	Dans la bande des fréquences de 1 kHz à	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	423

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		4 kHz, l'affichage audio de l'ÉIS-S devrait assurer plus de 30 dB d'atténuation à l'oreille lorsque le bruit ambiant est à un niveau de plus de 117 BA.		devrait fournir un rapport d'essai d'un laboratoire indépendant démontrant que l'affichage audio de l'ÉIS-S respecte cette exigence.			comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait préciser le niveau d'atténuation à l'oreille introduit par l'affichage audio de l'ÉIS-S dans la bande de fréquences 1 kHz à 4 kHz. Pour être admissible, le niveau d'atténuation devrait être appuyé par un rapport d'essai d'un laboratoire indépendant. La solution sera notée comme suit : <ul style="list-style-type: none">• si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de son ÉIS-S assure plus de 30 dB jusqu'à 35 dB d'atténuation à l'oreille de l'utilisateur = 20 %• Si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de son ÉIS-S assure plus de 35 dB jusqu'à 40 dB d'atténuation à l'oreille de l'utilisateur = 50 %• Si le rapport d'essai démontre que l'affichage audio de son ÉIS-S assure plus de 40 dB d'atténuation à l'oreille de l'utilisateur = 100 %	
310	SPT-3161	L'affichage audio de l'ÉIS-S doit assurer une protection contre le bruit impulsif supérieur à des pointes de 140 dB(C).	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'affichage audio de l'ÉIS-S respecte cette exigence,			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend un rapport d'essai ou une explication détaillée démontrant que l'affichage audio de l'ÉIS-S assure une protection contre les bruits impulsifs produisant des pointes supérieures à 140 dB(C).	
311	SPT-5027	Détendeur d'alternat (PTT) sans fil						
312	SPT-4276	L'affichage audio de l'ÉIS-S devrait inclure un détendeur d'alternat (PTT) sans fil permettant la transmission séquentielle de communications vocales à deux CI voix (sur une ou deux radios), en prenant les considérations suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Si la batterie du (PTT) sans-fil peut fournir	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'architecture de l'affichage audio de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire montre qu'un PTT sans fil est fourni et respecte les exigences.	417

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<p>de l'énergie pour au moins un cycle de 18 mois tel que décrit au tableau 11 des PROFILS DE MISSION ET SOMMAIRE DE MODE OPÉRATIONNEL, Volume 2, Annexe CB, Appendice 3, alors la batterie du (PTT) sans-fil n'est pas considérée comme un domaine énergétique.</p> <ul style="list-style-type: none">Si la batterie du (PTT) sans-fil ne peut pas fournir de l'énergie pour au moins un cycle de 18 mois tel que décrit au tableau 11 des PROFILS DE MISSION ET SOMMAIRE DE MODE OPÉRATIONNEL, Volume 2, Annexe CB, Appendice 3, alors la batterie du (PTT) sans-fil est considérée comme un domaine énergétique supplémentaire, cependant les exigences de la section des batteries ÉIS du SPT-5443 deviennent aussi moins restrictives ; il est acceptable que les batteries ÉIS soient seulement rechargeable "OU" non rechargeable.						
313	SPT-5028	Le PTT sans fil de l'ÉIS-S devrait consister en un PTT sans fil avec système de montage permettant de le fixer à l'arme.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le dispositif de montage du PTT sans fil de l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">100 % des points si la description du soumissionnaire fournit suffisamment de détails sur le PTT sans fil et son système de montage démontrant qu'il peut être fixé à l'arme.	100
314	SPT-5031	En utilisant une radio ÉIS-S et une radio SSCFT EFG, le PTT sans fil de l'ÉIS-S devrait permettre la transmission séquentielle de la voix à deux CI voix de domaines de sécurité différents, un CI voix par radio.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	108
315	SPT-96	Création de la position et navigation						
316	SPT-4204	L'ÉIS-S doit être doté d'un récepteur GPS	O	Le soumissionnaire doit			La proposition du soumissionnaire sera	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		intégré.		fournir une description détaillée des composants du récepteur GPS et de son intégration dans l'ÉIS-S.			jugée conforme si la description précise la marque et le modèle du GPS, ses spécifications, l'endroit où il est intégré, le type d'antenne et le ou les dispositifs physiques dans lesquels il est intégré.	
317	SPT-582	L'ÉIS-S doit donner le relèvement de la direction vers laquelle l'utilisateur est orienté par rapport au nord géographique, lorsqu'il se déplace et lorsqu'il ne bouge pas, avec une précision d'au moins 5°.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment le relèvement est calculé lorsque l'utilisateur est en mouvement et lorsqu'il est à l'arrêt. Le soumissionnaire doit aussi décrire comment se fait la transition de capteur de navigation, s'il y a lieu (GPS à boussole et vice versa), décrire l'emplacement du capteur de direction et préciser la précision des capteurs de direction.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description : <ul style="list-style-type: none">• démontre comment se fait la transition des capteurs de navigation, s'il y a lieu (par exemple GPS à boussole et vice versa);• décrit l'emplacement du ou des capteurs de direction;• démontre que le relèvement fourni est bien l'azimut par rapport au nord magnétique, que l'utilisateur soit en mouvement ou à l'arrêt;• décrit comment une précision de 5 degrés est assurée lorsque l'utilisateur est en mouvement et lorsqu'il est à l'arrêt.	
318	SPT-2436	L'ÉIS-S devrait donner le relèvement de la direction vers laquelle l'utilisateur est orienté par rapport au nord géographique, lorsqu'il se déplace et lorsqu'il ne bouge pas, avec une précision d'au moins 5°.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment la direction est calculée lorsque l'utilisateur est en mouvement et lorsqu'il est à l'arrêt. Le soumissionnaire doit aussi décrire comment se fait la transition de capteur de navigation, s'il y a lieu (GPS à boussole et vice versa), décrire l'emplacement du capteur de direction et préciser la précision des capteurs de			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• Si la description prouve que la précision du relèvement est supérieure à 3 degrés et inférieure ou égale à 5 degrés = 40% des points.• Si la description prouve que la précision du relèvement est supérieure à 1 degrés et inférieure ou égale à 3 degrés = 80% des points.• Si la description prouve que la précision du relèvement est inférieure ou égale à 1 degrés = 100% des points.	404

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				direction.				
319	SPT-4210	Performances du récepteur GPS						
320	SPT-4212	Le récepteur GPS intégré de l'ÉIS-S doit avoir une précision minimale de position de 13 m à l'horizontale avec confiance de 95 % sur terrain sans obstacle.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment l'ÉIS-S proposé répondra à cette exigence en fournissant une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires démontrant que la précision de la position dans le plan horizontal est égale ou meilleure que les exigences minimales fixées.	
321	SPT-4213	Le récepteur GPS intégré de l'ÉIS-S devrait avoir une précision minimale de position de 22 m à la verticale avec confiance de 95 % sur terrain sans obstacle.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'ÉIS-S proposé répondra à cette exigence en fournissant une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire comprend une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires démontrant que la précision sur l'axe vertical est égale ou meilleure que la valeur minimale fixée. 	430
322	SPT-4217	Le récepteur GPS intégré de l'ÉIS-S ne doit pas dépasser les délais suivants pour un premier positionnement sur terrain sans obstacle : <ul style="list-style-type: none"> • 60 secondes pour un démarrage à tiède; • 5 secondes pour un démarrage à chaud. 	O	Le soumissionnaire doit confirmer que sa solution respecte cette exigence en fournissant une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires démontrant que le délai de premier positionnement en terrain dégagé est égal ou meilleure que la performance exigée pour un démarrage à tiède et pour un démarrage à chaud.	
323	SPT-4223	GPS militaire						
324	SPT-5214	L'ÉIS-S doit fonctionner en mode GPS militaire : <ul style="list-style-type: none"> • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS); ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service. 	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du mode GPS militaire qu'il propose pour son ÉIS-S. La description doit couvrir les			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description fait clairement ressortir que le mode GPS militaire sera utilisé soit par l'intégration d'un récepteur GPS compatible MABDS, de qualité militaire, soit en s'interfaçant avec un	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				caractéristiques de conception et les interfaces permettant à l'ÉIS-S de répondre à cette exigence. La solution doit être fondée sur l'une des 2 options suivantes : - ÉIS-S incorporant un récepteur GPS compatible MABDS; - ÉIS-S avec une interface pour le RGAD.			récepteur RGAD en service dans les FC.	
325	SPT-5215	Pour fonctionner en mode GPS militaire, l'ÉIS-S devrait être doté d'un récepteur GPS intégré de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS).	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée du GPS de qualité militaire intégré. Sa description devrait couvrir les caractéristiques de conception et les interfaces permettant à l'ÉIS-S de répondre à cette exigence.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S incorpore un récepteur GPS compatible MABDS de qualité militaire, en précisant la marque et le modèle du récepteur, ses spécifications, l'endroit où il est intégré, le type d'antenne et le dispositif physique dans lequel il est intégré.	1270
326	SPT-5427	L'ÉIS-S doit fonctionner en mode GPS militaire : • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS); ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service en branchant physiquement le RGAD des FC en service sur l'ÉIS-S, respectant les spécifications d'interface de service et en utilisant le RGAD des FC en service.	O	Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, le soumissionnaire doit confirmer que le récepteur GPS intégré est bien de qualité militaire. Si une interface RGAD est fournie, le soumissionnaire doit décrire le branchement			Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, la description du soumissionnaire doit indiquer qu'il s'agit bien d'un récepteur de qualité militaire. Si l'interface RGAD est fournie, la description doit préciser les caractéristiques d'étude de la solution et les interfaces permettant de transmettre l'information de position du RGAD à l'ÉIS-S.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				physique au récepteur RGAD en service dans les FC.				
327	SPT-4226	L'ÉIS-S doit fonctionner en mode GPS militaire : <ul style="list-style-type: none"> • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS) qui a une précision de position d'au moins 10,5 m d'erreur radiale horizontale avec confiance de 95 %, en terrain sans obstacle; ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service. 	O	Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, le soumissionnaire doit décrire comment l'ÉIS-S proposé répondra à cette exigence en fournissant une fiche technique et une évaluation comparative d'après des composants similaires. Si une interface RGAD est fournie, le soumissionnaire doit confirmer qu'il s'agit bien d'une interface pour le récepteur RGAD en service dans les FC.			Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, la proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description comprend une fiche technique et une évaluation comparative basée sur des composants similaires et démontrant que la précision de position dans le plan horizontal est égale ou meilleure que les exigences minimales fixées. Si une interface RGAD est fournie, la description du soumissionnaire doit indiquer qu'il s'agit bien d'une interface avec le RGAD en service dans les FC.	
328	SPT-4230	L'ÉIS-S devrait fonctionner en mode GPS militaire : <ul style="list-style-type: none"> • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS) qui donne l'erreur horizontale estimée (EHE) toutes les 10 secondes au SGC; ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service. 	N	Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, le soumissionnaire devrait décrire la manière dont l'ÉIS-S proposé présentera le message EHE au soldat sur l'écran SGC. Si une interface avec le RGAD en service dans les FC est fournie, le soumissionnaire devrait			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni et si la description du soumissionnaire démontre que le récepteur en question fournit à l'utilisateur un message EHE sur l'écran SGC; • 100 % des points si une interface avec le récepteur RGAD en service dans les FC est fournie et la description du soumissionnaire démontre que le RGAD permet de présenter le message EHE à l'utilisateur dans l'écran 	220

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				confirmer qu'il s'agit bien d'une interface pour le récepteur RGAD en service dans les FC.			SGC.	
329	SPT-4232	Lorsqu'il fonctionne en mode GPS militaire, l'ÉIS-S doit traiter l'information GPS de qualité militaire avant celle de tout autre GPS de l'ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit donner une description du processus de priorité accordé au mode GPS militaire s'il y a un ou plusieurs autres GPS actifs dans l'ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description donne les détails de la manière dont le processus de priorité fonctionne dans le cas où plus d'un GPS fonctionnel est connecté à l'ÉIS-S. La description doit démontrer que lorsque l'ÉIS-S travaille en mode GPS militaire, l'information GPS de qualité militaire est utilisée en priorité avant celle de tout autre GPS de l'ÉIS-S.	
330	SPT-4233	L'ÉIS-S doit fonctionner en mode GPS militaire : <ul style="list-style-type: none"> • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS) permettant à l'utilisateur de charger les clés cryptographiques du GPS militaire et de confirmer l'état des clés; ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service. 	O	Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, le soumissionnaire doit donner une description de la conception de l'interface pour la fonction de chargement des clés en utilisant les dispositifs standard (KYK13, DTD, etc.) pour charger le matériel de chiffrement du GPS. Si une interface avec le RGAD en service dans les FC est fournie, le soumissionnaire doit confirmer qu'il s'agit bien d'une interface pour le récepteur RGAD en service dans les FC.			Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, la proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description donne une explication détaillée de l'interface permettant à la fonction de chargement des clés d'utiliser un dispositif standard de chargement (KYK13, DTD, etc.) pour le matériel de chiffrement du GPS. Le soumissionnaire doit également décrire comment l'utilisateur peut déterminer que son récepteur GPS militaire dispose des clés appropriées. Si une interface avec le RGAD en service dans les FC est fournie, la description du soumissionnaire doit indiquer qu'il s'agit bien d'une interface avec le RGAD en service dans les FC.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
331	SPT-4234	L'ÉIS-S devrait fonctionner en mode GPS militaire : <ul style="list-style-type: none"> • en intégrant un récepteur GPS de qualité militaire fondé sur un module antibrouillage à disponibilité sélective (MABDS) effectuant l'acquisition directe du code P(Y) tout en respectant l'exigence SPT-4217 sur le délai du premier positionnement; ou • en s'interfaçant avec un RGAD des FC en service. 	N	Si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni, le soumissionnaire devrait décrire comment le GPS assure l'acquisition directe du code P(Y) et donner une description des modalités permettant de respecter le délai du premier positionnement selon l'exigence SPT-4217, pendant que se déroule l'acquisition directe du code P(Y). Si une interface avec le RGAD en service dans les FC est fournie, le soumissionnaire devrait confirmer qu'il s'agit bien d'une interface pour le récepteur RGAD en service dans les FC.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si un récepteur GPS intégré de qualité militaire est fourni et si la description du soumissionnaire démontre que le GPS est capable d'effectuer l'acquisition directe du code P(Y), et que le délai du premier positionnement de l'exigence SPT-4217 est respecté pendant que se déroule l'acquisition directe du code P(Y); • 100 % des points si une interface avec le RGAD en service dans les FC est fourni et la description du soumissionnaire indique qu'une interface avec le RGAD en service dans les FC est fournie. 	203
332	SPT-97	Communications						
333	SPT-795	Généralités						
334	SPT-800	Le ÉIS-SC doit fournir un système de communications fonctionnel pour les communications voix et données entre soldats débarqués aux niveaux section et peloton de compagnie.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du fonctionnement des échanges voix et données entre soldats débarqués aux niveaux de la section et du peloton, en particulier pour les échanges voix et données			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et son analyse démontrent comment se déroule les échanges voix et données entre soldats débarqués, aux niveaux de la section et du peloton, notamment pour les communications voix et données aux niveaux de la section et du peloton.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				<p>aux niveaux de la section et du peloton.</p> <p>Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.</p>				
335	SPT-4254	<p>L'ÉIS-S doit assurer des services de communications simultanés pour une organisation de 45 soldats (peloton avec actifs de compagnie), dispersée, au plan opérationnel, dans une zone circulaire de 2 000 mètres de diamètre, où les services suivants sont utilisés simultanément :</p> <ul style="list-style-type: none"> • quatre (4) échanges de voix simultanés; • échanges de CP bleue entre toutes les stations en l'espace de dix secondes; et • la diffusion d'un message de 20 ko entre un émetteur et toutes les stations en l'espace de 30 secondes; <p>En utilisant la configuration de CI suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • quatre échanges voix simultanés au niveau de section (8 nœuds par CI voix de section); • un échange voix simultané au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI voix du réseau cmdt de peloton); • un échange simultané de CP Bleue à l'échelon du peloton (45 nœuds par CI de CP bleue à l'échelle du peloton); • quatre échanges simultanés de données au niveau de section (8 nœuds par CI données de section); • un échange simultané de données au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21nœuds 	O	<p>Le soumissionnaire doit donner une description détaillée du fonctionnement des services de communications concurrents pour les ensembles de services donnés dans la colonne des exigences. Le soumissionnaire doit décrire comment les échanges voix, les échanges d'information de CP bleue et les transferts de données importants se feront simultanément à l'échelle requise.</p> <p>Analyse :</p> <p>Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences à l'échelle requise.</p>			<p>La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et son analyse à l'appui démontrent comment les échanges voix, les échanges d'information de CP bleue et les transferts de données importants se dérouleront simultanément à l'échelle requise et dans la zone définie.</p>	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		par CI données du réseau cmdt de peloton).						
336	SPT-5158	<p>L'ÉIS-S devrait assurer des services de communications simultanés pour une organisation de 45 soldats (peloton avec actifs de compagnie), dispersée, au plan opérationnel, dans une zone circulaire de 2 000 mètres de diamètre, avec quatre échanges voix simultanés au niveau de section, où trois CI voix utilisent automatiquement des nœuds ÉIS-SC séparés affectés dynamiquement comme stations relais, avec la configuration de CI suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • quatre échanges voix simultanés au niveau de section (8 nœuds par CI voix de section); • un échange voix simultané au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI voix du réseau cmdt de peloton); • un échange simultané de CP Bleue à l'échelon du peloton (45 nœuds par CI de CP bleue à l'échelle du peloton); • quatre échanges simultanés de données au niveau de section (8 nœuds par CI données de section); • un échange simultané de données au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI données du réseau de cmdt de peloton). 	N	<p>Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de l'implémentation fonctionnelle des services ÉIS-S de voix quand les CI voix fonctionnent simultanément, y compris les 3 CI voix qui utilisent des relais affectés dynamiquement. Des points seront attribués aux soumissionnaires qui peuvent respecter cette exigence technique délicate sans intervention humaine.</p> <p>Analyse : Le soumissionnaire devrait présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.</p>			<p>La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire et l'analyse à l'appui démontre que l'implémentation fonctionnelle des services voix de l'ÉIS-S lorsque les CI voix travaillent simultanément, y compris les 3 CI voix qui utilisent des relais affectés dynamiquement. La description et l'analyse à l'appui devraient démontrer comment cette exigence sera respectée sans intervention humaine, à l'échelle requise et dans la zone définie. 	768
337	SPT-5159	<p>L'ÉIS-S devrait assurer des services de communications simultanés pour une organisation de 45 soldats (peloton avec actifs de compagnie), dispersée, au plan opérationnel, dans une zone circulaire de 2 000 mètres de diamètre, pour les échanges de CP bleue entre toutes les stations en l'espace de dix secondes, alors qu'un minimum de trois nœuds ÉIS-SC affectés dynamiquement comme stations relais sont utilisés, dans la configuration de CI</p>	N	<p>Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de l'implémentation fonctionnelle de l'ÉIS-S pour les services d'information de CP bleue entre les 45 nœuds ÉIS-S, en l'espace de 10 secondes, y compris avec</p>			<p>La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description et l'analyse à l'appui démontrent que l'implémentation fonctionnelle de l'ÉIS-S pour les services d'information de CP bleue échangées entre les 45 nœuds ÉIS-S qui fonctionnent dans la zone couverte, en l'espace de 10 secondes, y compris par l'utilisation des 3 nœuds ÉIS-S affectés dynamiquement comme relais.</p>	768

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		suivante : <ul style="list-style-type: none">• quatre échanges voix simultanés au niveau de section (8 nœuds par CI voix de section);• un échange voix simultané au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI voix du réseau de cmdt de peloton);• un échange simultané de CP Bleue à l'échelon du peloton (45 nœuds par CI de CP bleue à l'échelle du peloton);• quatre échanges simultanés de données au niveau de section (8 nœuds par CI données de section);• un échange simultané de données au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI de données du réseau de cmdt de peloton).		l'utilisation de 3 nœuds ÉIS-S affectés dynamiquement comme relais. Analyse : Le soumissionnaire devrait présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.				
338	SPT-5160	L'ÉIS-S devrait assurer des services de communications simultanés pour une organisation de 45 soldats (peloton avec actifs de compagnie), dispersée, au plan opérationnel, dans une zone circulaire de 2 000 mètres de diamètre, pour les échanges de CP bleue entre toutes les stations en l'espace de dix secondes, alors qu'un minimum de trois nœuds ÉIS-SC affectés dynamiquement comme stations relais sont utilisés, dans la configuration de CI suivante : <ul style="list-style-type: none">• quatre échanges voix simultanés au niveau de section (8 nœuds par CI voix de section);• un échange voix simultané au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI voix du réseau de cmdt de peloton);• un échange simultané de CP Bleue à l'échelon du peloton (45 nœuds par CI de CP bleue à l'échelle du peloton);• quatre échanges simultanés de données au	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de l'implémentation fonctionnelle de l'ÉIS-S pour des services de message entre les 45 nœuds ÉIS-S, en l'espace de 30 secondes, y compris l'utilisation de 3 nœuds ÉIS-S affectés dynamiquement comme relais. Analyse : Le soumissionnaire devrait présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que l'implémentation fonctionnelle de l'ÉIS-S pour l'échange de services de message entre les 45 nœuds ÉIS-S répartis dans la zone couverte, en l'espace de 30 secondes, y compris l'utilisation des 3 nœuds ÉIS-S affectés dynamiquement comme relais.	768

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		niveau de section (8 nœuds par CI données de section); <ul style="list-style-type: none"> un échange simultané de données au niveau de peloton, avec actifs de compagnie (21 nœuds par CI de données du réseau de cmdt de peloton). 						
339	SPT-244	Capacité						
340	SPT-4261	Le ÉIS-SC doit effectuer la synchronisation des réseaux et satisfaire les exigences fonctionnelles et du rendement définies dans ces spécifications dans un milieu sans accès au GPS.	O	<p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la synchronisation des réseaux de l'ÉIS-S dans un environnement sans accès au GPS. Il doit décrire comment le système s'adapte aux fluctuations de la disponibilité du GPS comme base de temps.</p> <p>Analyse : Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.</p>			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que le réseau de l'ÉIS-S est capable d'assurer la synchronisation dans un environnement sans GPS. Le soumissionnaire doit également décrire comment le système s'adapte aux fluctuations de la disponibilité du GPS comme base de temps.	
341	SPT-245	Mobilité et déplacement						
342	SPT-833	Une fois configuré avec le chargement de données initial, le réseau de communications de l'ÉIS-S doit s'adapter (aucune interaction manuelle pour les services de données) en fonction des changements de connectivité reliés à la mobilité, à la topologie ou à l'attrition, tout en maintenant la capacité de communications entre nœuds ÉIS-S, le tout sans intervention humaine.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication maintient une capacité entre les nœuds ÉIS-S lorsque les dispositifs de l'ÉIS-SC se déplacent, changent de			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent comment le réseau de communication ÉIS-S proposé maintient la capacité entre nœuds ÉIS-S lorsque les dispositifs ÉIS-SC se déplacent, changent de topologie ou sont perdus sans attrition, le tout sans exiger d'intervention humaine.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				topologie ou sont perdus à l'attrition. Analyse : Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.				
343	SPT-242	Modes opérationnels						
344	SPT-804	Tout groupe de ÉIS-SC, une fois chargé de ses données de configuration initiale, devrait établir un réseau d'homologues débarqués en tant que mode de fonctionnement standard, sans intervention humaine.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une analyse de la manière dont le réseau se crée et du mode de fonctionnement standard dans les conditions spécifiées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si l'analyse du soumissionnaire démontre qu'un groupe de nœuds ÉIS-S configurés peut être mis sous tension pour établir automatiquement un réseau sans exiger d'intervention humaine. 	576
345	SPT-803	Une fois le réseau d'homologues débarqués établi, le ÉIS-SC avec sa configuration persistante chargée, devrait fournir des services voix et données sans intervention de l'opérateur autre que la mise sous tension du dispositif.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une analyse du processus par lequel le dispositif évalué démarre et se joint au réseau existant d'homologues débarqués, dans les conditions spécifiées.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si l'analyse du soumissionnaire démontre qu'un groupe de nœuds ÉIS-S configurés peut être mis sous tension et peut établir automatiquement des services préalablement configurés de voix, d'information de CP bleue et de données sans exiger d'intervention humaine. 	192
346	SPT-2623	Une fois un réseau d'homologues débarqués établi, l'ÉIS-S doit échanger les messages de CP bleue dans les 90 secondes suivant la mise sous tension du ÉIS-SC.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du processus de démarrage de son équipement. Il doit en outre fournir une analyse démontrant comment sa solution ÉIS-S respecte			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent qu'une ÉIS-SC préalablement configurée, à portée de communication dans un groupe de nœuds ÉIS-S fonctionnels, est capable d'échanger des messages d'information de CP bleue avec le groupe de nœuds ÉIS-S dans une	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				les exigences.			délai de 90 secondes après sa mise sous tension. La description et l'analyse à l'appui doivent expliquer la séquence des événements internes du dispositif (par exemple, test automatique à la mise sous tension, lancement du système d'exploitation, établissement de la liaison réseau, découverte des partenaires, disponibilité du service d'information de CP bleue, etc.).	
347	SPT-246	Services à l'utilisateur						
348	SPT-247	Voix						
349	SPT-5359	Généralités						
350	SPT-2638	Le ÉIS-SC doit fournir des CI voix séparés, qui pourront être sélectionnés par l'utilisateur, pour les échanges vocaux (écoute et parole) entre les membres de CI, et qui permettront à l'utilisateur de choisir deux CI voix à partir d'au moins 5 CI voix programmés.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du fonctionnement des CI voix. Cette description précisera les critères que le système utilise pour identifier les CI voix individuelles, et comment l'utilisateur peut activer individuellement les CI voix et comment il peut différencier les CI voix à l'écoute et pour parler.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S est en mesure de choisir 2 CI voix sur un ensemble d'au moins 5 CI voix programmées. La description doit également couvrir le processus de validation des 2 CI et les moyens dont l'utilisateur dispose pour différencier les 2 CI voix actives.	
351	SPT-249	Service voix						
352	SPT-5477	En configuration simple, l'ÉIS-S doit assurer un service voix pour permettre au soldat de communiquer par la voix avec la radio ÉIS-SC alors que seuls les dispositifs physiques hébergeant le ÉIS-SC, l'affichage audio de l'ÉIS-S et les batteries de l'ÉIS requises pour alimenter ces dispositifs physiques ÉIS sont en état de fonctionnement et portés par l'utilisateur	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du fonctionnement du service voix en configuration simplifiée. Il doit également soumettre une analyse comprenant une			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre qu'une configuration simplifiée peut être utilisée pour les communications vocales, alors que l'utilisateur ne porte que les dispositifs physiques hébergeant l'ÉIS-SC, l'affichage audio de l'ÉIS-S et les batteries nécessaires pour alimenter les dispositifs	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		tout en satisfaisant les exigences suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • SPT-4112, 1816, 4930, 5376, 5377 et 5378 (Configuration); • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-939 (Sécurité fonctionnelle - Données en transit); • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-988 (Sécurité fonctionnelle - Contrôle d'émission électromagnétique) à l'exception de la SPT-2678; • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-4266 (Sécurité fonctionnelle - EMSEC); • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-5443 (Infrastructure de l'alimentation et des données – Sources d'alimentation – Batteries de l'ÉIS); • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-5446 (Infrastructure de l'alimentation et des données - Sources d'alimentation – Batteries internes de l'ÉIS-SÉ); • SPT-5452 (Infrastructure de l'alimentation et des données - Sources d'alimentation – Surveillance de l'alimentation); • SPT-3909 et SPT-2120 (Communications – Couverture des communications - Relais); • toutes les exigences obligatoires de la section SPT-271 (Communications - Radio). 		comparaison entre la configuration normale et configuration simplifiée démontrant que si les exigences SPT identifiées dans la colonne correspondante sont respectées en configuration normale, elles le sont également en configuration simplifiée.			physiques ÉIS. De plus, l'analyse doit démontrer que les SPT indiquées dans la colonne des exigences doivent être respectées en configuration simplifiée.	
353	SPT-5461	L'ÉIS-S doit pouvoir échanger des messages vocaux entre 10 ÉIS-S dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de tous les dispositifs ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du fonctionnement du réseau voix ÉIS-S à la mise sous tension simultanée de dix (10) nœuds ÉIS-S. La description doit préciser comment le réseau voix			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que dix (10) ÉIS-S préconfigurés peuvent permettre à l'utilisateur d'établir des communications vocales entre eux dans un délai de soixante (60) secondes après la mise sous tension. La description doit également fournir la séquence des événements internes (test automatique à la	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				se constitue dans le délai prévu par la présente exigence.			mise sous tension, démarrage du système d'exploitation, établissement des liaisons du réseau, découverte des voisins, disponibilité du service voix, etc.).	
354	SPT-250	CI voix						
355	SPT-2641	Le service voix devrait entraîner l'interruption de l'émetteur lorsqu'un interrupteur de transmission vocale reste allumé pendant plus de 90 secondes sur un CI voix ou prévoir un mécanisme permettant aux autres membres d'un CI voix de continuer d'utiliser le CI voix.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont le service voix ÉIS-S fonctionne lorsque l'opérateur appuie sur son poussoir d'émission pendant une durée de plus de quatre-vingt-dix (90) secondes. La description devrait couvrir les critères que le service voix utilise pour autoriser dynamiquement les autres ÉIS-S qui demandent à prendre la parole.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S proposé interrompt l'émission dans le cas où le poussoir PTT est maintenu activé pendant plus de quatre-vingt-dix (90) secondes. La description devrait également préciser les critères que le service voix utilise pour autoriser dynamiquement les autres ÉIS-S à prendre la parole.	380
356	SPT-253	Codage de la voix						
357	SPT-2133	Si un codec vocal autre que le STANAG 4591 est proposé, le flux de la base données devrait être de 16 kb/s ou moins pour chaque canal voix.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des caractéristiques pertinentes du codec et du flux de la base données.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le codec vocal de l'ÉIS-SC utilise un flux de la base données de 16kb/s ou moins. Si ce codec n'est pas conforme au STANAG 4591, la description devrait comprendre les spécifications du codec, et notamment des informations telles que le type de codec, la largeur de bande occupée au flux de la base données et l'algorithme utilisé.	380

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
358	SPT-255	Données						
359	SPT-256	Échange de données						
360	SPT-859	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit assurer la diffusion des données de bout en bout entre occurrences du SGC.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication ÉIS-S gère les communications entre plusieurs nœuds ÉIS-S du point de vue du système de gestion de bataille.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le système de gestion de bataille opérant sur plusieurs nœuds ÉIS-S est en mesure d'échanger des données par l'entremise du réseau de communication ÉIS-S.	
361	SPT-258	Distribution aux CI						
362	SPT-861	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit diffuser la voix et les données à tous les nœuds ÉIS-S qu'il est possible de joindre au sein d'une CI définie.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont le réseau de communication ÉIS-S assure la diffusion de la voix et des données à tous les nœuds accessibles dans le réseau.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description décrit en détail comment le réseau de communication ÉIS-S assure la diffusion de la voix et des données à tous les nœuds ÉIS-S accessible dans le réseau. La description doit préciser les critères que le réseau utilise pour identifier les abonnés des CI définies et pour assurer la distribution à tous les abonnés accessibles du réseau.	
363	SPT-862	Les données envoyées par un ÉIS-S à un CI doivent être acheminées à tous les membres de la CI (transfert d'un à plusieurs).	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont sa solution ÉIS-S assure une distribution de données à toutes les occurrences de CI.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description décrit en détail comment un ÉIS-S distribue les données à tous les abonnés d'une CI. La description doit préciser les critères que le réseau utilise pour assurer la distribution à toutes les occurrences de CI, y compris par des ÉIS-S intermédiaires pouvant ne pas être des abonnés de la CI en question.	
364	SPT-864	L'ÉIS-S doit permettre aux utilisateurs de sélectionner des CI pour l'échange de données.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont sa solution ÉIS-S			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description décrit comment un utilisateur peut sélectionner une CI pour la réception et la diffusion de	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				permet au soldat de sélectionner des CI voix pour la réception et la diffusion de données.			données. elle doit préciser les critères que l'ÉIS-S utilise pour inclure ou exclure des membres de CI.	
365	SPT-263	Niveaux de service						
366	SPT-2138	Voix						
367	SPT-4068	Le service voix de l'ÉIS-S devrait assurer un service voix de bout en bout entre deux nœuds ÉIS-SC, avec un nœud relais ÉIS-SC intervenant, et un délai de propagation maximal de la voix de bout en bout dans un seul sens de moins de 200 millisecondes.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des mesures prises pour protéger les fonctions ÉIS-S de façon à assurer un service voix de bout en bout dont le retard ne dépasse pas la limite prescrite.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S proposé assure un service voix de bout en bout entre deux nœuds ÉIS-SC et un (1) nœud intermédiaire servant de relais, avec un délai de propagation de la voix de bout en bout dans un seul sens de moins de 200 millisecondes. 	194
368	SPT-2142	CP bleue						
369	SPT-2642	Le service de CP bleue doit avoir un délai de propagation maximal de bout en bout dans un seul sens de moins de 10 secondes entre 30 nœuds ÉIS-S de la même CI de CP bleue et fonctionnant dans un cercle de 1 000 m de diamètre en terrain découvert, dans des conditions de charge du réseau propres à un peloton avec ses sections. NOTA : La position transmise par un nœud doit être reçue par les 29 autres nœuds en l'espace de 10 secondes.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description du service d'information de CP bleue, couvrant notamment le délai de propagation maximal de bout en bout en terrain dégagé, pour la distance et la taille de la CI prescrites. Analyse : Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-S proposé respecte le délai de propagation maximal de bout en bout prescrit de moins de dix (10) secondes entre trente (30) nœuds ÉIS-S de la même CI de CP bleue à l'échelle du peloton déployée sur une zone de mille (1000) mètres de diamètre. La description doit également démontrer que la position transmise par un nœud est reçue par les 29 autres nœuds en l'espace de 10 secondes.	
370	SPT-2643	Le service de CP bleue devrait avoir un délai	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	774

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		maximal de bout en bout dans un seul sens de moins de 15 secondes entre 45 nœuds ÉIS-S dans la même CI de CP bleue et fonctionnant dans un cercle de 2 000 m de diamètre en terrain découvert, dans des conditions de charge du réseau propres à un peloton avec actifs de compagnie. NOTA : La position transmise par un nœud doit être reçue par les 44 autres nœuds en l'espace de 15 secondes.		devrait fournir une description du service d'information de CP bleue, y compris le délai de propagation maximal de bout en bout en terrain dégagé, pour la distance et la taille de la CI prescrites. Analyse : Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences. L'analyse devrait démontrer de manière probante que le système respecte le délai, le nombre de nœuds, la portée, et la capacité prescrits dans la colonne des exigences.			comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-S proposé assure le délai de propagation de bout en bout prescrit de quinze (15) secondes pour quarante-cinq (45) nœuds ÉIS-S dans une même CI de CP bleue, à l'échelle du peloton renforcé et déployé dans une zone de 2 000 m de diamètre. La description devrait démontrer que la position transmise par un nœud est reçue par les 44 autres nœuds en l'espace de quinze (15) secondes.	
371	SPT-243	Couverture des communications						
372	SPT-812	Relais						
373	SPT-3908	Une grappe de ÉIS-SC formant un réseau de communications ÉIS ne doit avoir aucun point de panne.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de son système comment il gère la panne ou la perte d'un nœud ÉIS-S quelconque. Les systèmes qui utilisent une station maîtresse ou une station de base sont des exemples de systèmes à point de défaillance			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-S proposé constitue un réseau de communication sans point de défaillance unique. La description doit préciser l'architecture du réseau de communication et les mécanismes qui, en cas de perte d'un nœud quelconque de l'ÉIS-S, permettent de reconfigurer le réseau à sa pleine fonctionnalité, sauf pour les communications avec le nœud défaillant.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				unique causant une perte temporaire ou permanente du service pour les autres nœuds, pendant que les systèmes maillés peuvent être reconfigurés autour d'une nouvelle station maîtresse ou de base.				
374	SPT-5161	Une fois configuré, l'ÉIS-SC devrait permettre à tout nœud ÉIS-SC de relayer les services de données en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont un nœud EIS-SC peut relayer les services de données en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que n'importe quel nœud EIS-SC peut relayer les services de données en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine. 	400
375	SPT-4079	Une fois configuré, l'ÉIS-SC devrait permettre à tout nœud ÉIS-SC de relayer les services de la voix en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont un nœud EIS-SC peut relayer les services de la voix en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que n'importe quel nœud EIS-SC peut relayer les services de la voix en réponse au mouvement tactique d'un soldat sans exiger d'intervention humaine. 	400
376	SPT-4253	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit assurer la distribution des données sur une distance d'au moins 2 000 m dans toutes les configurations de terrain (ouvert et complexe), par liaison radio directe ou par relais radio.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son mécanisme de relayage fonctionne sur une distance de 2000 mètres en terrain dégagé			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le réseau de communication ÉIS-S peut assurer la transmission de données sur une distance d'au moins deux mille (2000) mètres. La description doit également préciser le nombre de bonds nécessaires	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				et en utilisant des bonds simples ou multiples, selon la topographie. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			pour atteindre cette portée de communication.	
377	SPT-3910	Le réseau de communications de l'ÉIS-S devrait assurer la distribution des données sur une distance d'au moins 6 000 m dans toutes les configurations de terrain (ouvert et complexe), par liaison radio directe ou par relais radio.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son mécanisme de relaying fonctionne sur une distance de 6000 mètres en terrain dégagé et en utilisant des bonds simples ou multiples, selon la topographie. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le réseau de communication ÉIS-S peut assurer la transmission de données sur une distance d'au moins six mille (6000) mètres. La description doit également préciser le nombre de bonds nécessaires pour atteindre cette portée de communication. 	400
378	SPT-1620	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit relayer les communications vocales avec un minimum de deux bonds radio pour l'extension de CI voix.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont les fonctions vocales sont relayées sur au moins deux (2) bonds radio.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le réseau de communication ÉIS-S permet de relayer des communications vocales avec au moins deux (2) bonds radio. La description doit préciser les critères utilisés pour déterminer les nœuds ÉIS-S susceptibles de jouer le rôle de relais voix pour les autres nœuds ÉIS-S.	
379	SPT-2438	Le réseau de communications de l'ÉIS-S devrait relayer les communications vocales avec un minimum de quatre bonds radio.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée du			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	400

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				fonctionnement de son système de relais des communications vocales sur au moins quatre (4) bonds radio.			<ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le réseau de communication ÉIS-S permet de relayer les communications vocales sur au moins quatre (4) bonds radio. La description devrait indiquer les critères que le système de communication ÉIS-S utilise pour déterminer les nœuds ÉIS-S susceptible de jouer le rôle de relais voix pour les autres nœuds ÉIS-S. 	
380	SPT-4255	Le réseau de communications de l'ÉIS-S devrait établir la commutation entre points de relais connus, sans intervention humaine, en moins de 2 secondes. Les essais se feront conformément au volume 2, annexe CB, appendice 10 - Exigences diverses relatives aux procédures et aux données d'essais, section 2 - Exigences relatives aux procédures d'essais de transfert de relais.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée du fonctionnement de la commutation des relais. Cette description devrait également préciser les critères utilisés pour déterminer quand les relais doivent être commutés et comment la commutation peut se faire en deux (2) secondes.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le réseau de communication ÉIS-S est capable d'effectuer la commutation entre des points de relais connus, sans intervention humaine et en moins de deux (2) secondes. La description devrait également préciser les critères utilisés pour déterminer quand les relais doivent être commutés et comment la commutation peut se faire en deux (2) secondes. 	369
381	SPT-816	Le réseau de communications de l'ÉIS-S devrait configurer les points de relais des services de données, sans intervention humaine, dans les 15 secondes suivant le balisage d'un nouveau nœud qui était inconnu.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication ÉIS-S fonctionne pour créer un relais pour un nouveau nœud ÉIS-S balisé ou demandant à se joindre au réseau.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le réseau de communication ÉIS-S est capable de configurer des points de relais pour services de données, sans intervention humaine, dans les quinze (15) secondes suivant le balisage d'un nouveau nœud qui était auparavant inconnu. La description devrait également préciser les critères que la 	369

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							solution ÉIS-S utilise pour signaler l'entrée dans le réseau, la manière dont la solution ÉIS-S détermine les nœuds qui serviront de relais et comment les services de données sont établis pour les nœuds ÉIS-S qui viennent de se joindre au réseau; <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'un nouveau nœud, qui était inconnu, peu entrer dans le réseau de communication ÉIS-S et être entièrement fonctionnel dans le réseau de communication ÉIS-S sans nécessiter de balisage. 	
382	SPT-1658	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit fonctionner en terrain à découvert, avec une distance de 2 000 m entre deux dispositifs ÉIS-SC terrestres utilisant un nœud relais terrestre intermédiaire ÉIS-SC.	O	Le soumissionnaire doit fournir une analyse décrivant comment sa solution de réseau de communication ÉIS-S permet d'assurer la communication entre des dispositifs ÉIS-SC distantes de 2000 mètres en utilisant un nœud comme relais intermédiaire tel que prescrit dans la colonne des exigences. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si l'analyse démontre que le réseau de communication ÉIS-S peut fonctionner en terrain dégagé jusqu'à une distance de deux mille (2000) mètres entre deux dispositifs ÉIS-SC terrestres et un nœud ÉIS-SC servant de relais terrestre intermédiaire. L'analyse doit en outre expliquer le budget complet de la liaison (puissance d'émission, sensibilité de réception, etc.) pour la solution.	
383	SPT-3911	Un réseau de communications ÉIS de 10 ÉIS-SC doit transmettre la voix et les données aux différents nœuds lorsque les suites sont séparées en terrain découvert en tant que	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que le réseau de communication ÉIS-S constitué de 10 ÉIS-SC peut transmettre la	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		grappes à répartition aléatoire de 2 000 m de diamètre et qu'aucun ÉIS-S n'est à plus de 1 000 m d'un autre.		communication ÉIS-S fonctionne pour le type de déploiement décrit dans la colonne des exigences. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			voix et les données aux autres nœuds dont les suites sont déployées en terrain dégagé en formant des grappes à répartition aléatoire sur une superficie de deux mille (2000) mètres de diamètre, aucune suite n'étant à plus de mille (1000) mètres d'une autre. La description doit également préciser les critères utilisés pour assurer la communication entre les 10 nœuds à la distance prescrite.	
384	SPT-3913	Un réseau de communications ÉIS de 10 ÉIS-SC devrait transmettre la voix et les données aux différents nœuds lorsque les suites sont séparées en terrain découvert en tant que grappes à répartition aléatoire de 6 000 m de diamètre et qu'aucun ÉIS-S n'est à plus de 2 000 m d'un autre.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication ÉIS-S fonctionne pour le type de déploiement décrit dans la colonne des exigences. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le réseau de communication ÉIS-S constitué de 10 ÉIS-SC peut transmettre la voix et les données aux autres nœuds du réseau lorsque les suites sont déployées selon une répartition aléatoire en terrain dégagé sur une superficie de six mille (6000) mètres de diamètre, aucune suite n'étant à plus de deux mille (2000) mètres d'une autre. La description devrait également préciser les critères utilisés pour assurer la communication entre les 10 nœuds à la distance prescrite. 	369
285	SPT-3914	Un réseau de communications ÉIS de 10 ÉIS-SC doit transmettre la voix et les données aux différents nœuds en milieu urbain (tel que défini dans l'annexe CE, volume 2), lorsque les suites sont déployées en grappes à répartition aléatoire de 500 m de diamètre.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication ÉIS-S assure des communications fiables dans un réseau de dix (10) ÉIS-SC déployées en			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description détaillée du réseau de communication ÉIS-S proposé démontre par une analyse des budgets de liaisons, que la sensibilité RF, le traitement des signaux à trajets multiples et les capacités des relais permettent d'assurer des communications fiables dans un environnement de milieu urbain. La	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				grappes sur une superficie de cinq cent (500) mètres de diamètre, en milieu urbain. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			définition d'un environnement de milieu urbain est celle du glossaire (annexe CE, volume 2). La description doit porter sur les services voix et données et doit se fonder sur un réseau de dix (10) ÉIS-SC déployées en grappes selon une répartition aléatoire, sur une superficie de cinq cents (500) mètres de diamètre. La description doit également préciser les critères utilisés pour assurer l'accès à chacun des 10 nœuds à la distance prescrite.	
386	SPT-3915	Un réseau de communications ÉIS de 10 ÉIS-SC devraient transmettre la voix et les données aux différents nœuds en milieu urbain (tel que défini dans l'annexe CE, volume 2), lorsque les ÉIS-S sont déployés en grappes à répartition aléatoire de 2 000 m de diamètre.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son réseau de communication ÉIS-S assure des communications fiables dans un réseau de dix (10) ÉIS-SC déployées en grappes sur une superficie de deux mille (2 000) mètres de diamètre, en milieu urbain. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre par une analyse des budgets de liaisons, que la sensibilité RF, le traitement des signaux à trajets multiples et les capacités des relais permettent d'assurer des communications fiables dans un environnement de milieu urbain. La définition d'un environnement de milieu urbain est celle du glossaire (annexe CE, volume 2). La description devrait porter sur les services voix et données et devrait se fonder sur un réseau de dix (10) ÉIS-SC déployées en grappes selon une répartition aléatoire, sur une superficie de deux mille (2000) mètres de diamètre. La description devrait 	369

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							également préciser les critères utilisés pour assurer l'accès à chacun des 10 nœuds à la distance prescrite.	
387	SPT-817	Extension de la portée						
388	SPT-819	Le ÉIS-SC devrait être configurable de manière à empêcher tout nœud de communications d'être le relais de choix de plus de 40 nœuds.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont les fonctions ÉIS-SC permettent d'interdire à un nœud ÉIS-S particulier d'être choisi comme relais préférentiel pour plus de 40 nœuds.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la ÉIS-SC est configurable de façon à interdire à un nœud de communication unique d'être choisi comme relais préférentiel pour plus de 40 nœuds. 	380
389	SPT-265	Réseau						
390	SPT-270	Adressage						
391	SPT-2151	L'ÉIS-SC devrait détecter les adresses IP en double et reconfigurer une nouvelle adresse IP unique pour les nœuds conflictuels, sans intervention humaine.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont les adresses IP en double sont détectées et comment la reconfiguration d'adresses IP uniques fonctionne.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points sont accordés si la description du soumissionnaire explique comment les adresses IP en double sont détectées et les critères utilisés pour leur reconfiguration en adresses IP uniques. La méthode de répétition des cas d'adresses en double et les autres limites du processus devraient être décrits. La description devrait aussi démontrer que la reconfiguration des adresses IP ne nécessite pas d'intervention humaine. 	384
392	SPT-271	Radio						
393	SPT-3896	Puissance transmise						
394	SPT-5163	Le ÉIS-SC doit avoir un mode de puissance de sortie primaire transmise permettant de respecter toutes les exigences obligatoires des sections suivantes :	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du mode de puissance de sortie			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si elle contient une description détaillée des caractéristiques de puissance de sortie de la ÉIS-SC et si elle	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> SPT-97 - Communications; SPT-312 - Effets de l'environnement électromagnétique (E3). 		primaire qui sera utilisée pour assurer le respect des exigences SPT.			définit un mode de puissance d'émission primaire qui assurera le respect de toutes les exigences obligatoires en matière de communications définies dans la SPT-97 et d'effets de l'environnement électromagnétique (E3), définies dans la SPT-312.	
395	SPT-4069	L'ÉIS-SC devrait permettre des niveaux de puissance radio transmise qu'il est possible de sélectionner ou adaptables.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont les niveaux de puissance radio transmise sont modifiés dans l'ÉIS-S.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la ÉIS-SC offre des niveaux de puissance radio transmise sélectionnables ou adaptatifs. La description devrait également porter sur les critères d'adaptation de la puissance transmise, y compris les mécanismes de sélection par l'utilisateur, s'il y a lieu, ainsi que les effets sur les niveaux de puissance radio transmise. 	370
396	SPT-4070	L'ÉIS-SC devrait fournir un mode de puissance de sortie transmise inférieur pour réduire la puissance de 6 dB ou plus.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont le mode de puissance de sortie inférieur fonctionne.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la ÉIS-SC offre un mode de puissance de sortie inférieur et décrit comment ce mode de l'ÉIS-S respecte ou dépasse les besoins de réduction de puissance. 	370
397	SPT-272	Portée des transmissions						
398	SPT-890	L'ÉIS-SC doit fonctionner avec une distance de 500 m entre deux dispositifs ÉIS-SC dans un canyon urbain, en milieu urbain tel que défini dans l'annexe CE, volume 2, avec des bâtiments des deux côtés du canyon.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont deux ÉIS-SC peuvent fonctionner à une distance de cinq cents			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment deux ÉIS-SC peuvent fonctionner à une distance de cinq cents (500) mètres l'une de l'autre en milieu urbain. Pour les besoins de l'explication le canyon urbain	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				(500) mètres l'une de l'autre en milieu urbain. Un budget de la liaison ou des résultats d'une simulation contenant les paramètres utilisés devrait être fourni.			aura une longueur libre de 500 m ouvertes aux deux (2) nœuds ÉIS-SC. La description doit couvrir tout mécanisme éventuellement utilisé pour améliorer l'émission et la réception du signal dans un tel environnement. Le milieu urbain doit être conforme à la définition qu'en donne le glossaire (annexe CE, volume 2), avec des bâtiments des deux côtés.	
399	SPT-1652	L'ÉIS-SC doit assurer des communications point à point (espace à découvert, ligne de visée) entre deux soldats débarqués sans obstacle entre eux, séparés par une distance de 1 000 m tout en permettant l'échange de voix et données à un débit de données IP à 80 kb/s ou plus après correction des erreurs.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont fonctionnent les communications point à point. La description doit contenir les résultats de mesures d'essais effectués par le soumissionnaire démontrant que le débit IP prescrit est respecté ou dépassé à la distance prescrite.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description couvre en détail de la manière dont les communications point à point se déroulent. Les résultats d'essai fournis doivent démontrer qu'un débit de données IP de 80 kb/s ou plus est atteint à une distance de 1000 mètres.	
400	SPT-1653	L'ÉIS-SC devrait assurer des communications point à point (espace à découvert, ligne de visée) entre deux soldats débarqués sans obstacle entre eux, séparés par une distance de 1 000 m tout en permettant l'échange de la voix et les données à un débit de données IP supérieur à 80 kb/s après correction des erreurs.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont fonctionnent les communications point à point. La description devrait contenir les résultats de mesures d'essais effectués par le soumissionnaire démontrant que le débit IP prescrit est respecté ou dépassé à la distance			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 50 % des points seront attribués si le résultat des essais démontre que le débit des données IP d'une valeur de plus de 80 kb/s et de 120 kb/s ou moins est atteint à une distance de 1000m.• 100 % des points seront attribués si le résultat des essais démontre que le débit des données IP d'une valeur de plus de 120 kb/s est atteint à une distance de 1000m.	1162

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				prescrite.				
401	SPT-1655	L'ÉIS-SC doit soutenir toutes les communications (c.-à-d. avoir une marge de liaison suffisante) avec un ÉIS-SC récepteur à travers un obstacle entraînant un affaiblissement de 15 dB à une distance de 300 m de l'émetteur.	O	<p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont les fonctions ÉIS-SC sont conçues pour assurer une marge de liaison suffisante pour respecter cette exigence.</p> <p>Analyse : La description doit contenir une analyse détaillée basée sur des données de mesure ou des calculs détaillés démontrant à quel point cette exigence est respectée.</p>			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-SC a une marge de liaison suffisante pour respecter cette exigence.	
402	SPT-275	Fréquences et planification des fréquences						
403	SPT-5162	L'ÉIS-SC doit satisfaire toutes les exigences de rendement SPT dans la bande UHF obligatoire de 225 à 450 MHz (bande de fonctionnement principale), avec des canaux de fréquence de taille fixe.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont l'ÉIS-S fonctionne dans la bande UHF 225-450 MHz. La description doit préciser les critères utilisés pour choisir la largeur et le nombre de canaux offerts dans cette bande.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description couvre en détail le fonctionnement de l'ÉIS-S dans la bande UHF 225- 450 MHz et décrit les critères utilisés pour déterminer la largeur et le nombre de canaux disponibles dans cette bande.	
404	SPT-893	LÉIS-SC doit fournir un minimum de 20 canaux de fréquence orthogonale dans la bande de 225 à 450 MHz tout en satisfaisant les exigences de rendement des service à l'utilisateur décrites dans la section SPT-246.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour offrir vingt (20)			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description décrit en détail de la manière dont l'ÉIS-S fonctionne pour offrir vingt (20) canaux de fréquence orthogonale dans la bande 225- 450 MHz,	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				canaux de fréquence orthogonale dans la bande 225- 450 MHz.			et décrit les caractéristiques des canaux, les fréquences utilisables, l'espacement des canaux de garde, les filtrages éventuels, etc.	
405	SPT-4071	LÉIS-SC devrait fournir un minimum de 40 canaux de fréquence orthogonale dans la bande de 225 à 450 MHz tout en satisfaisant les exigences de rendement dès service à l'utilisateur décrites dans la section SPT-246.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour offrir 40 canaux de fréquence orthogonale dans la bande 225- 450 MHz.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre 40 canaux de fréquence orthogonale dans la bande 225- 450 MHz et décrit les caractéristiques des canaux, les fréquences utilisables, l'espacement des canaux de garde, les filtrages éventuels, etc.	767
406	SPT-5500	L'ÉIS-SC devrait fournir un minimum de 5 canaux de fréquence orthogonale dans la bande de 420 à 450 MHz tout en satisfaisant les exigences de rendement du service de l'utilisateur décrites dans la section SPT-246.	N	Si l'ÉIS-SC respecte cette exigence au moment de la soumission, le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont cela est réalisé. Sinon : Si la ÉIS-SC ne respecte pas cette exigence au moment de la soumission, le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée expliquant les modifications qui seront apportées à l'ÉIS-S pour respecter cette exigence et comment ces changements et les essais de qualification			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S offre au moins cinq (5) canaux de fréquence orthogonale dans la bande 420-450 MHz au moment de la soumission, ou bien • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut être modifié pour offrir au moins cinq (5) canaux à répartition orthogonale de fréquence dans la bande de 420-450 MHz avant la fin de la phase de qualification. La description devrait expliquer les aspects de l'ÉIS-SC qui seront modifiés et comment ces modifications et les essais de qualification correspondants peuvent être effectués dans le cadre du calendrier proposé par le soumissionnaire pour la phase de qualification du système.	418

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				correspondants seront effectués dans le cadre du calendrier proposé pour la phase de qualification du système.				
407	SPT-894	<p>Outre la bande de 225 à 450 MHz, l'ÉIS-SC devrait fonctionner dans la bande des fréquences de 902 à 928 MHz (bande de fonctionnement secondaire) sans qu'il soit nécessaire de modifier le matériel de l'ÉIS-SC, tout en assurant les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • fournir un minimum de 10 canaux de fréquence orthogonale; • assurer la capacité de communications pour la réception simultanée de 2 CI voix indépendants et pour la transmission sur l'un ou l'autre CI voix qui serait sélectionné; • fonctionner dans les limites radhaz définies dans cette spécification; • accepter un minimum de 5 CI voix simultanés, sans chevauchement, situés dans une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démontées; • diffuser les données et la voix à tous les nœuds ÉIS-S abonnés à un certain CI; • fournir une capacité bond unique (trajet direct) ou multi-bonds (chemin de relais) pour la diffusion des données pour étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain à découvert avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesurés dans la bande de fonctionnement principale; • avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux, alors que les suites sont séparées en terrain à découvert en tant que grappes à répartition aléatoire de 	N	<p>Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour respecter toutes les parties de cette exigence. La description devrait couvrir la fonctionnalité à assurer dans cette bande de fréquences et toutes limitations sur les services et les fonctions, tel que décrites dans l'exigence. La description devrait couvrir la procédure à suivre pour que l'ÉIS-SC puisse fonctionner dans la bande de fréquences secondaire spécifiée. La description devrait également couvrir les caractéristiques des canaux, les fréquences utilisables, l'espacement des canaux de garde, les filtrages éventuels et toute limite ou restriction applicable aux services.</p>			<p>La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : Aucun point accordé si le matériel ÉIS-SC a besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire.</p> <p>Si le matériel ÉIS-SC n'a pas besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre au moins 10 canaux de fréquence orthogonale ; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC permet la réception simultanée d'au moins deux CI voix indépendantes et l'émission sur l'une ou l'autre CI voix éventuellement sélectionnée; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC peut fonctionner dans les limites RADHAZ définies dans cette spécification; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre un minimum de 5 CI voix simultanées, sans chevauchement, dans une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démonté; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC 	767

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		2 000 m de diamètre et qu'aucun ÉIS-S n'est à plus de 1 000 m d'un autre; et <ul style="list-style-type: none">avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux dans un milieu urbain (tel que défini dans l'annexe CE, volume 2), dans lequel les ÉIS-S sont répartis en grappes aléatoires de 500 m de diamètre.					permet la diffusion des données et de la voix à tous les nœuds ÉIS-S abonnés à une certaine CI; <ul style="list-style-type: none">15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre une fonction à bond unique (propagation directe) ou à bonds multiples (avec relais) pour la diffusion des données de façon à étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain dégagé, avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesuré dans la bande principale;5 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, l'ÉIS-SC peut établir des communications voix et données aux différents nœuds lorsque les suites sont séparées en terrain dégagé en tant que grappes à répartition aléatoire de deux mille (2000) mètres de diamètre, aucun ÉIS-S n'étant à plus de mille (1000) mètres d'un autre ÉIS-S;5 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, l'ÉIS-SC peut établir des communications voix et données avec les différents nœuds en milieu urbain dans lequel les ÉIS-S sont déployées en grappes à répartition aléatoire sur une superficie de cinq cents (500) mètres de diamètre. Le milieu urbain étant conforme à la définition qui en est donnée dans le glossaire (annexe CE, volume 2).	
408	SPT-5199	Outre la bande de 225 à 450 MHz, l'ÉIS-SC devrait fonctionner dans la bande des	N	Le soumissionnaire devrait fournir une			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	767

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		fréquences de 1210 à 1415 MHz (bande de fonctionnement secondaire) sans qu'il soit nécessaire de modifier le matériel de l'ÉIS-SC, tout en assurant les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • fournir un minimum de 10 canaux de fréquence orthogonale; • assurer la capacité de communications pour la réception simultanée de 2 CI voix indépendants et pour la transmission sur l'un ou l'autre CI voix qui serait sélectionné; • fonctionner dans les limites RADHAZ définies dans cette spécification; • accepter un minimum de 5 CI voix simultanés, sans chevauchement, situés dans une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démontées; • diffuser les données et la voix à tous les nœuds ÉIS-S abonnés à un certain CI; • fournir une capacité bond unique (trajet direct) ou multi-bonds (chemin de relais) pour la diffusion des données pour étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain à découvert avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesurées dans la bande de fonctionnement principale; • avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux, alors que les suites sont séparées en terrain à découvert en tant que grappes à répartition aléatoire de 2 000 m de diamètre et qu'aucun ÉIS-S n'est à plus de 1000 m d'un autre; • avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux dans un milieu urbain (tel que défini dans l'annexe CE, volume 2), dans lequel les ÉIS-S sont répartis en grappes aléatoires de 500 m de diamètre. 		description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour respecter toutes les parties de cette exigence. La description devrait couvrir la fonctionnalité à assurer dans cette bande de fréquences et toutes limitations sur les services et les fonctions, tel que décrites dans l'exigence. La description devrait couvrir la procédure à suivre pour que l'ÉIS-SC puisse fonctionner dans la bande de fréquences secondaire spécifiée. La description devrait également couvrir les caractéristiques des canaux, les fréquences utilisables, l'espacement des canaux de garde, les filtrages éventuels et toute limite ou restriction applicable aux services.			description fournie par le soumissionnaire : Aucun point accordé si le matériel ÉIS-SC a besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire. Si le matériel ÉIS-SC n'a pas besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire : <ul style="list-style-type: none"> • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre au moins 10 canaux de fréquence orthogonale; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC permet la réception simultanée d'au moins deux CI voix indépendantes et l'émission sur l'une ou l'autre CI voix éventuellement sélectionnée; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC peut fonctionner dans les limites RADHAZ définies dans cette spécification; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC supports un minimum de 5 CI voix simultanées, sans chevauchement, dans une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démonté; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC supports la diffusion des données et de la voix à tous les nœuds ÉIS-S abonnés à une certaine CI; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre une fonction à bond unique 	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							(propagation directe) ou à bonds multiples (avec relais) pour la diffusion des données de façon à étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain dégagé, avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesuré dans la bande principale; • 5 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, la ÉIS-SC peut établir des communications voix et données aux différents nœuds lorsque les suites sont séparées en terrain dégagé en tant que grappes à répartition aléatoire de deux mille (2000) m in diamètre, aucun ÉIS-S n'étant à plus de mille (1000) m d'un autre ÉIS-S; • 5 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, l'ÉIS-SC peut établir des communications voix et données avec les différents nœuds lorsque les suites sont déployées en terrain dégagé sous la forme de grappes à répartition aléatoire sur une superficie de cinq cents (500) mètres de diamètre. Le milieu urbain étant conforme à la définition qui en est donnée dans le glossaire (annexe CE, volume 2).	
409	SPT-5201	Outre la bande de 225 à 450 MHz, l'ÉIS-SC devrait fonctionner dans la bande des fréquences de 2360 à 2473 MHz (bande de fonctionnement secondaire) sans qu'il soit nécessaire de modifier le matériel de l'ÉIS-SC, tout en assurant les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none">• fournir un minimum de 10 canaux de fréquence orthogonale;• assurer la capacité de communications pour la	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour respecter toutes les parties de cette exigence. La description devrait couvrir la fonctionnalité à assurer			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : Aucun point accordé si le matériel ÉIS-SC a besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire. Si le matériel ÉIS-SC n'a pas besoin d'être modifié pour fonctionner dans la bande secondaire :	767

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		réception simultanée de 2 CI voix indépendants et pour la transmission sur l'un ou l'autre CI voix qui serait sélectionné; <ul style="list-style-type: none"> fonctionner dans les limites RADHAZ définies dans cette spécification; accepter un minimum de 5 CI voix simultanés, sans chevauchement, situés dans une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démontées; diffuser les données et la voix à tous les nœuds ÉIS-S abonnés à un certain CI; fournir une capacité bond unique (trajet direct) ou multi-bonds (chemin de relais) pour la diffusion des données pour étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain à découvert avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesurés dans la bande de fonctionnement principale; avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux, alors que les suites sont séparées en terrain à découvert en tant que grappes à répartition aléatoire de 2 000 m de diamètre et qu'aucun ÉIS-S n'est à plus de 1 000 m d'un autre; avec un réseau de 10 ÉIS-SC, échanger la voix et les données entre eux dans un milieu urbain (tel que défini dans l'annexe CE, volume 2), dans lequel les ÉIS-S sont répartis en grappes aléatoires de 500 m de diamètre. 		dans cette bande de fréquences et toutes limitations sur les services et les fonctions, tel que décrites dans l'exigence. La description devrait couvrir la procédure à suivre pour que l'ÉIS-SC puisse fonctionner dans la bande de fréquences secondaire spécifiée. La description devrait également couvrir les caractéristiques des canaux, les fréquences utilisables, l'espacement des canaux de garde, les filtrages éventuels et toute limite ou restriction applicable aux services.			<ul style="list-style-type: none"> 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre au moins 10 canaux de fréquence orthogonale; 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC permet la réception simultanée d'au moins deux CI voix indépendantes et l'émission sur l'une ou l'autre CI voix éventuellement sélectionnée; 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC peut fonctionner dans les limites RADHAZ définies dans cette spécification; 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre au moins 5 CI voix simultanées, sans chevauchement, à l'intérieur d'une zone circulaire de 200 m de diamètre pour les opérations de combat rapproché démonté; 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC permet la diffusion de données et de la voix à tous les nœuds des ÉIS-S abonnés à une certaine CI; 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-SC offre une fonction à bond unique (propagation directe) ou à bonds multiples (avec relais) pour la diffusion des données de façon à étendre la portée du réseau à au moins 2 000 m en terrain dégagé, avec un débit de données équivalent ou supérieur au débit de données mesuré dans la bande principale; 5 % des points si la description du 	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, l'ÉIS-SC peut établir des communications voix et données aux différents nœuds lorsque les suites sont séparées en terrain dégagé en tant que grappes à répartition aléatoire de deux mille (2000) mètres de diamètre, aucun ÉIS-S n'étant à plus de mille (1000) mètres d'un autre ÉIS-S; • 5 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'avec un réseau de dix (10) ÉIS-SC, l'ÉIS-SC peut établir des communications voix et données avec les différents nœuds lorsque les suites sont déployées en terrain dégagé sous la forme de grappes à répartition aléatoire sur une superficie de cinq cents (500) mètres de diamètre. Le milieu urbain étant conforme à la définition qui en est donnée dans le glossaire (annexe CE, volume 2).	
410	SPT-3923	Souplesse d'accès au spectre						
411	SPT-3924	Lorsque la disponibilité du spectre est limitée dans une bande de fréquences, l'ÉIS-SC devrait pouvoir être programmé pour fonctionner avec largeur de bande occupée réduite tout en assurant un niveau réduit de service pour 5 CI voix ou plus, une CI de CP bleue, et 10 kb/s sur un CI données (point à point).	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne avec une largeur de bande occupée réduite pour offrir les services requis voix, CP bleue et données. Analyse : Le soumissionnaire doit présenter une analyse de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-SC permet le fonctionnement à capacités réduites, conformément aux exigences. La description et l'analyse à l'appui devraient indiquer la largeur de bande occupée dans ce mode et le pourcentage d'économie de largeur de bande par rapport au fonctionnement normal. La description devrait démontrer qu'au moins cinq (5) CI voix, une CP bleue et une CI donnée avec	745

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				cette exigence,			un débit d'au moins dix (10) kb/s sont disponibles. La description devrait préciser les éventuelles limitations fonctionnelles imposées au service dans ce mode, limitations qui sont attendues compte tenu de la réduction de la largeur de bande.	
412	SPT-5384	L'ÉIS-SC devrait permettre à un utilisateur de l'ÉIS-S de passer de la bande de fonctionnement principale aux bandes de fonctionnement secondaires en 60 secondes, sans que cela exige de dispositif spécial.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la manière dont son ÉIS-S fonctionne pour le changement de la bande principale à une bande secondaire dans le délai prescrit.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut passer de la bande principale à l'une des bandes secondaires en soixante (60) secondes, sans requérir de dispositifs supplémentaires. 	397
413	SPT-4073	Largeur de bande occupée						
414	SPT-4075	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire, volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 225 à 450 MHz ne doit pas être supérieure à 5 MHz, avec les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) doit être de 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) doit être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. 	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée des mesures adoptées pour protéger les fonctions ÉIS-S et produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la largeur de bande maximale occupée par l'ÉIS-SC dans la bande principale 225-450 MHz ne dépasse pas 5 MHz. La description doit préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale du canal assigné et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. Elle doit aussi démontrer qu'à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. <p>La description doit également préciser s'il y</p>	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							a des changements entre les limites extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. La description doit démontrer comment toutes les exigences prescrites pour l'ÉIS-SC peuvent être respectées en même temps que la présente exigence.	
415	SPT-5484	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire, volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 225 à 450 MHz ne devrait pas être supérieure à 5 MHz, avec les caractéristiques suivantes : - à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des mesures adoptées pour protéger les fonctions ÉIS-S et produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description doit inclure la largeur de bande occupée dans la bande de fréquence de 225 à 450 MHz. La description devrait préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale du canal assigné et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. Elle devrait aussi démontrer qu'à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. La description devrait également préciser s'il y a des changements entre les limites extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. La description doit démontrer que toutes les exigences prescrites pour la ÉIS-SC peuvent être respectées en s'en tenant à la largeur de bande occupée prescrite	765

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							La solution sera notée comme suit : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si : <ul style="list-style-type: none"> - la largeur de bande occupée ne dépasse pas 5 MHz; - à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. 	
416	SPT-4252	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire, volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 225 à 450 MHz ne devrait pas être supérieure à 2,5 MHz, avec les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. 	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des mesures adoptées pour protéger les fonctions ÉIS-S et produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite.			La proposition du soumissionnaire sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description doit inclure la largeur de bande occupée dans la bande de fréquence de 225-450 MHz. La description devrait préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale assignée au canal et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. Elle devrait aussi démontrer qu'à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. La description devrait également préciser s'il y a des changements entre les limites	765

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<p>extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. La description doit démontrer que toutes les exigences prescrites pour la ÉIS-SC peuvent être respectées en s'en tenant à la largeur de bande occupée prescrite</p> <p>La solution sera notée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">• 50 % des points si :<ul style="list-style-type: none">- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 2,5 MHz;- à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête;- à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.• 100 % des points si :<ul style="list-style-type: none">- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 1,25 MHz;- à +/- 625 kHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être d'au moins 20 dB en-dessous de la puissance de crête;- à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à au moins 60 dB en-dessous de la puissance de crête.	
417	SPT-3926	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire,	N	Le soumissionnaire devrait fournir une			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la	765

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<p>volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 902 à 928 MHz ne devrait pas être supérieure à 2,5 MHz, avec les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">- à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête;- à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.		<p>description détaillée des mesures adoptées pour protéger les fonctions ÉIS-S et produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite dans la bande de fréquences 902-928 MHz.</p>			<p>description fournie par le soumissionnaire. La description devrait inclure la largeur de bande occupée dans la bande de fréquences 902-928 MHz. La description devrait préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale assignée au canal et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. Elle devrait aussi démontrer qu'à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.</p> <p>La description devrait également préciser s'il y a des changements entre les limites extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. Elle devrait aussi démontrer que toutes les exigences prescrites pour l'ÉIS-SC peuvent être respectées en s'en tenant à la largeur de bande occupée prescrite.</p> <p>La solution sera notée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">• 75 % des points si :<ul style="list-style-type: none">- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 2,5 MHz;- à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							de crête; <ul style="list-style-type: none"> - à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. La solution sera notée comme suit : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si : <ul style="list-style-type: none"> - la largeur de bande occupée ne dépasse pas 2,5 MHz; - à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. 	
418	SPT-3927	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire, volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 1210 à 1415 MHz ne devrait pas être supérieure à 2,5 MHz, avec les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. 	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des mesures adoptées par la solution ÉIS-S pour produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite dans la bande de fréquences 1210-1415 MHz.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait inclure la largeur de bande occupée dans la bande de fréquences 1210-1415 MHz. La description devrait préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale du canal assigné et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. Elle devrait aussi démontrer qu'à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le	765

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<p>rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.</p> <p>La description doit également préciser s'il y a des changements entre les limites extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. La description doit démontrer comment toutes les exigences prescrites pour l'ÉIS-SC peuvent être respectées en respectant également la largeur de bande occupée revendiquée</p> <p>La solution sera notée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">• 75 % des points seront accordés si :<ul style="list-style-type: none">- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 2,5 MHz;- à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; and- à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.• 100 % des points si :<ul style="list-style-type: none">- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 2,5 MHz;- à +/- 1,25 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête;- à +/- 3 MHz de la fréquence centrale, le	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.	
419	SPT-3928	La largeur de bande occupée maximale de l'ÉIS-SC (tel que défini dans le glossaire, volume 2, annexe CE) dans la bande des fréquences de 2360 à 2473 MHz ne devrait pas être supérieure à 5 MHz, avec les caractéristiques suivantes : - à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et l'émission hors bande) devrait être de 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée des mesures adoptées par la solution ÉIS-S pour produire un signal radiofréquence contenu dans la largeur de bande maximale prescrite dans la bande des fréquences 2360-2473 MHz.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire. La description devrait inclure la largeur occupée dans la bande de fréquences 2360 - 2473 MHz. La description devrait préciser la puissance intégrée totale du spectre d'émission, la fréquence centrale du canal assigné et les limites supérieure et inférieure de la bande occupée. La description devrait démontrer qu'à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête et qu'à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) est à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. La description devrait également préciser s'il y a des changements entre les limites extrêmes supérieure et inférieure de la bande de fréquences. La description devrait démontrer que toutes les exigences prescrites pour l'ÉIS-SC peuvent être respectées en s'en tenant à la largeur de bande occupée prescrite. La solution sera notée comme suit : • 75 % des points si :	765

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<div>- la largeur de bande occupée ne dépasse pas 5 MHz; -à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 20 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; and - à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête. • 100 % des points si : - la largeur de bande occupée ne dépasse pas 5 MHz; - à +/- 2,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 40 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête; - à +/- 3,5 MHz de la fréquence centrale, le signal (y compris le rayonnement parasite et les émissions hors bande) doit être à 60 dB ou moins en-dessous de la puissance de crête.</div>	
420	SPT-906	Radio définie par logiciel						
421	SPT-907	L'ÉIS-SC doit utiliser une radio définie par logiciel permettant des mises à jour fonctionnelles et des insertions technologiques sans qu'il soit nécessaire de modifier le matériel et les interfaces de la radio, ainsi que d'utiliser les ports ÉIS-SC existants pour les mises à jour.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée de l'architecture logicielle de la radio et des modules physiques concernés. Le soumissionnaire doit également décrire comment s'effectuent les mises à jour			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'ÉIS-SC utilise une radio définie par logiciel (SDR) qui permet d'introduire de nouvelles formes d'ondes sans avoir à modifier le matériel. La description doit couvrir l'architecture logicielle et matérielle de la radio en démontrant que cette architecture permet de changer les formes d'ondes sans avoir à modifier le matériel. La	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				fonctionnelles au niveau du micrologiciel.			description doit également couvrir le processus de modification des formes d'ondes et démontrer que les mises à jour peuvent se faire par les ports ÉIS-SC existants.	
422	SPT-832	L'ÉIS-SC doit permettre de remplacer, en tout ou en partie, le logiciel de la couche physique, y compris les éléments de la couche, pour améliorer les performances, sans modifier le dispositif physique et les interfaces connexes.	O	<p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du processus de mise à jour fonctionnelle qui doit permettre de remplacer l'ensemble du logiciel de la couche physique (PHY).</p> <p>Analyse : Le soumissionnaire doit fournir une analyse détaillée de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.</p>			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-SC comporte une radio définie par logiciel (SDR) dont la conception permet le remplacement du logiciel de la couche physique (PHY) sans modifications des interfaces ou du matériel.	
423	SPT-4260	L'ÉIS-SC doit permettre de remplacer, en tout ou en partie, le logiciel de la couche de contrôle de l'accès aux supports, y compris les éléments de la couche, pour améliorer les performances, sans modifier le dispositif physique et les interfaces connexes.	O	<p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du processus de mise à jour fonctionnelle qui doit permettre de remplacer l'ensemble du logiciel de la couche de contrôle d'accès aux supports (MAC).</p> <p>Analyse : Le soumissionnaire doit fournir une analyse détaillée de la manière dont sa solution ÉIS-S respecte les exigences.</p>			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description et l'analyse à l'appui démontrent que l'ÉIS-SC comporte une radio définie par logiciel (SDR) dont la conception permet le remplacement du logiciel de la couche de contrôle d'accès aux supports (MAC) sans modifications des interfaces ou du matériel.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
424	SPT-277	Codec						
425	SPT-896	L'ÉIS-SC devrait permettre de replacer le codec vocal de la radio sans qu'il soit nécessaire de modifier le matériel et les interfaces de la radio.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de la manière dont un codec vocal peut être remplacé dans sa solution ÉIS-S. La description devrait également préciser sans ambiguïté que le remplacement du codec ne nécessite aucune modification du matériel ni des interfaces de la radio.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le codec vocal de l'ÉIS-S peut être remplacé sans qu'il soit nécessaire d'effectuer des modifications du matériel ou des interfaces. Cette affirmation devrait être appuyée par une description détaillée de l'implémentation du codec vocal.	211
426	SPT-98	Infrastructure de l'alimentation et des données						
427	SPT-4446	Généralités						
428	SPT-4509	L'ÉIS-S doit pouvoir fonctionner en continu pendant 8 heures sans recharge ni remplacement de batterie ÉIS. Ces 8 heures de fonctionnement seront conformes à la section 3.1 – Profil journée type du combattant (en divisant le temps prévu pour chaque tâche par 3), volume 2, annexe CB, appendice 3 - Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit effectuer un essai et soumettre une analyse, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 11 - Exigences d'essai sur la consommation d'énergie, qui décrit en détail l'infrastructure d'alimentation de l'ÉIS-S et explique comment elle respecte les exigences.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si le rapport d'essai et l'analyse fournis démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant huit (8) heures sans recharge ni remplacement de batterie ÉIS, conformément aux exigences.	
429	SPT-4510	L'ÉIS-S devrait pouvoir fonctionner en continu pendant plus de 8 heures sans recharge ni remplacement de batterie ÉIS. Ces heures de fonctionnement seront conformes à la section 3.1 – Profil journée type du combattant (en divisant le temps prévu pour chaque tâche	N	Le soumissionnaire devrait effectuer un essai et soumettre une analyse, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 11 - Exigences			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après le rapport d'essai et l'analyse fournie par le soumissionnaire. Batteries non rechargeables ÉIS :	728

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		par 3), volume 2, annexe CB, appendice 3 - Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S.		d'essai sur la consommation d'énergie, qui décrit en détail l'infrastructure d'alimentation de l'ÉIS-S et explique comment elle respecte les exigences.			<ul style="list-style-type: none">• 50 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de quarante-huit (48) heures sans remplacement de batterie non rechargeable ÉIS, conformément aux exigences;• 25 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de vingt-quatre (24) et jusqu'à quarante-huit (48) heures sans remplacement de batterie non rechargeable ÉIS, conformément aux exigences;• 15 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de douze (12) et jusqu'à vingt-quatre (24) heures sans remplacement de batterie non rechargeable ÉIS, conformément aux exigences.• 0 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de huit (8) et jusqu'à douze (12) heures sans remplacement de batterie non rechargeable ÉIS, conformément aux exigences. <p>Batteries rechargeables ÉIS :</p> <ul style="list-style-type: none">• 50 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de quarante-huit (48) heures sans recharge ni remplacement de batterie rechargeable ÉIS, conformément aux exigences;	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<ul style="list-style-type: none">• 25 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de vingt-quatre (24) et jusqu'à quarante-huit (48) heures sans recharge ni remplacement de batterie rechargeable ÉIS, conformément aux exigences;• 15 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de douze (12) et jusqu'à vingt-quatre (24) heures sans recharge ni remplacement de batterie rechargeable ÉIS, conformément aux exigences.• 0 % accordés si le rapport d'essai et l'analyse démontrent que l'ÉIS-S est capable de fonctionner en continu pendant plus de huit (8) et jusqu'à douze (12) heures sans recharge ni remplacement de batterie rechargeable ÉIS, conformément aux exigences.	
430	SPT-4500	Sources d'alimentation						
431	SPT-5443	Batteries de l'ÉIS						
432	SPT-5173	L'ÉIS-S devrait exiger le moins grand nombre de types de batterie ÉIS que possible.	N	Le soumissionnaire devrait indiquer le nombre de types différents de batteries ÉIS nécessaires au fonctionnement de l'ÉIS-S. Ce nombre doit figurer dans les rapports d'essais et les analyses effectués, conformément au volume 2, annexe CB, appendice 11 - Exigences d'essai sur la consommation d'énergie.			<p>La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire.</p> <p>Batteries non rechargeables ÉIS :</p> <ul style="list-style-type: none">• 50 % accordés si la description démontre que 1 type de batteries non rechargeables est nécessaire au fonctionnement de l'ÉIS-S;• 25 % accordés si la description démontre que 2 types de batteries non rechargeables sont nécessaires au fonctionnement de l'ÉIS-S;	759

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							<ul style="list-style-type: none"> • 0 % accordés si la description démontre que 3 types de batteries non rechargeables ou plus sont nécessaires au fonctionnement de l'ÉIS-S. <p>Batteries rechargeables ÉIS :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 50 % accordés si la description démontre que 1 type de batteries rechargeables est nécessaire au fonctionnement de l'ÉIS-S; • 25 % accordés si la description démontre que 2 types de batteries rechargeables sont nécessaires au fonctionnement de l'ÉIS-S; • 0 % accordés si la description démontre que 3 ou more types de batteries rechargeables sont nécessaires au fonctionnement de l'ÉIS-S. 	
433	SPT-4511	Après 200 cycles de charge et de décharge, les batteries rechargeables de l'ÉIS doivent emmagasiner une charge de 80 % de leur capacité nominale en Ah.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description montrant que les batteries rechargeables de l'ÉIS sont capables de conserver 80 % de leur capacité de charge après 200 cycles charge-décharge.			<p>La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description démontre que les batteries rechargeables de l'ÉIS conservent 80 % de leur capacité après 200 cycles charge-décharge. Les conditions suivantes sont présumées pour ces scénarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Température : 25° ± 10°C. • Humidité relative : 20 à 80 %. • Pression atmosphérique : pression du lieu. 	
434	SPT-367	Contrôle de l'alimentation						
435	SPT-5452	<p>Les batteries rechargeables de l'ÉIS, exclusion faite des batteries du PTT sans fil, doivent inclure, sur la batterie, un indicateur de l'état de la charge reflétant leur niveau d'énergie, avec les caractéristiques minimales suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • indiquer lorsque le niveau de charge est bas; • indiquer lorsque le niveau de charge est entre bas et élevé; 	O	Le soumissionnaire doit décrire l'algorithme d'état de la charge et l'indicateur utilisé sur les batteries rechargeables ÉIS.			<p>La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si elle contient les descriptions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • description de la manière dont l'état de la charge de la batteries rechargeable ÉIS est indiqué à l'utilisateur; • description de l'algorithme employé pour déterminer l'état de la charge des batteries rechargeables ÉIS; 	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> indiquer lorsque le niveau de charge est élevé. 					<ul style="list-style-type: none"> description du seuil de niveau d'énergie auquel l'état de la charge des batteries rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie bas; description des seuils de niveau d'énergie entre lesquels l'état de la charge des batteries rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie entre bas et haut description du seuil de niveau d'énergie auquel l'état de la charge des batteries rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie haut. 	
436	SPT-5453	<p>Les batteries non rechargeables de l'ÉIS, exclusion faite des batteries du PTT sans fil, devraient inclure, sur la batterie, un indicateur de l'état de la charge reflétant leur niveau d'énergie, avec les caractéristiques minimales suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> indiquer lorsque le niveau de charge est bas; indiquer lorsque le niveau de charge est entre bas et élevé; indiquer lorsque le niveau de charge est élevé. 	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'algorithme d'état de la charge et l'indicateur utilisé sur les batteries rechargeables ÉIS.			<p>La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire.</p> <p>100 % des points si elle contient les descriptions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> description de la manière dont l'état de la charge des batteries non rechargeables ÉIS est indiqué à l'utilisateur; description de l'algorithme employé pour déterminer l'état de la charge des batteries non rechargeables ÉIS; description du seuil de niveau d'énergie auquel l'état de la charge des batteries non rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie bas; description des seuils de niveau d'énergie entre lesquels l'état de la charge des batteries non rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie entre bas et haut description du seuil de niveau d'énergie auquel l'état de la charge des batteries non 	374

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							rechargeables ÉIS produit une indication de niveau d'énergie haut.	
437	SPT-4748	Connecteurs et connectivité câblée						
438	SPT-5337	Un ensemble commun de connecteurs ÉIS-S et de matériel de connectivité câblée (avec tous les câbles et fils) doit permettre toutes les charges conceptuelles, tel que défini dans le volume 2, appendice 9 - Charge conceptuelle du SMTC, tout en satisfaisant toutes les exigences ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment sa solution pour les connecteurs de l'ÉIS-S et la connectivité câblée permet d'accepter toutes les charges conceptuelles, tout en répondant à toutes les exigences.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la solution proposée pour l'ensemble commun de connecteurs de l'ÉIS-S et d'accessoires de connectivité câblée permet d'accepter toutes les charges conceptuelles, comme défini dans le volume 2, appendice 9 - Charge conceptuelle du SMTC.	
439	SPT-4754	Les connecteurs ÉIS-S, exclusion faite du connecteur de batterie non rechargeable ÉIS situé sur la batterie, doivent avoir une durée de vie d'au moins 2 000 cycles d'appariement sans exiger d'entretien.	O	Le soumissionnaire doit décrire les types de connecteur utilisés en donnant les spécifications de cycles d'appariement pour chaque connecteur ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que les connecteurs utilisés sur l'ÉIS-S, à l'exception du connecteur associé à la batterie non rechargeable ÉIS, sont conçus pour effectuer 2 000 cycles d'appariement..	
440	SPT-4755	Les connecteurs ÉIS-S, exclusion faite du connecteur de batterie non rechargeable ÉIS situé sur la batterie, devraient avoir une durée de vie de plus de 2 000 cycles d'appariement sans exiger d'entretien.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les types de connecteur utilisés en donnant les spécifications de cycles d'appariement pour chaque connecteur ÉIS-S.			<p>La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire.</p> <p>La proposition du soumissionnaire sera notée d'après le nombre de cycles de branchement-débranchement indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none">• 50 % accordés si la description démontre que les connecteurs de l'ÉIS-S, à l'exception de celui qui est associé à la batterie non rechargeable ÉIS, sont conçus pour supporter entre 2 001 et 5 000 cycles d'appariement;• 100 % accordés si la description démontre que les connecteurs de l'ÉIS-S, à l'exception de celui qui est associé à la	728

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							batterie non rechargeable ÉIS, sont conçus pour supporter plus de 5 000 cycles d'appariement.	
441	SPT-4801	Interfaces externes						
442	SPT-4909	L'ÉIS-S devrait inclure une interface USB universelle, qui est un port physique différent de l'interface USB désignée dans l'exigence SPT-5419 et qui n'est pas utilisée pendant le fonctionnement de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat d'un laboratoire d'essais indépendants (tests PICS) démontrant que l'ÉIS-S respecte cette exigence, Si un tel certificat ne peut pas être fourni, le soumissionnaire devrait produire un rapport d'essai démontrant la conformité de son port à la norme USB version 2.0 ou ultérieure. Le soumissionnaire devrait certifier que le dispositif respecte les spécifications prescrites.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire ou le certificat d'essai démontre que l'interface USB est conforme à la norme USB mentionnée sur le rapport d'essai fourni.	728
443	SPT-4911	L'ÉIS-S devrait inclure une interface Ethernet universelle, qui est un port physique différent de l'interface Ethernet désignée dans l'exigence SPT-5419 et qui n'est pas utilisée pendant le fonctionnement de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait fournir un certificat d'un laboratoire d'essais indépendants (tests PICS) démontrant que l'ÉIS-S respecte cette exigence, Si un tel certificat ne peut pas être fourni, le soumissionnaire devrait fournir un rapport d'essai démontrant la conformité à la norme IEEE 802.3. Le			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire ou le certificat démontre que l'interface Ethernet est conforme à la norme Ethernet standard mentionnée dans le rapport d'essai.	728

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				soumissionnaire devrait certifier que le dispositif respecte les spécifications prescrites.				
444	SPT-99	Capteur						
445	SPT-4970	Caméra numérique						
446	SPT-4795	L'ÉIS-S devrait importer des images dans l'ordinateur de l'ÉIS-S de l'une ou l'autre de ces façons : <ul style="list-style-type: none"> • interface avec caméras numériques commerciales, permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'importer des images à partir d'au moins 3 caméras disponibles dans le commerce, de 3 différents fabricants; • inclure une caméra numérique intégrée ayant les caractéristiques ci-dessous dans l'ÉIS-S : <ul style="list-style-type: none"> - zoom numérique d'au moins x4; - résolution d'images fixes d'au moins 640 x 480 pixels; - flash intégré; - permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'allumer et d'éteindre le flash; - mode prise de photos automatique (viser et prendre); - permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'éteindre toutes les émissions de lumière; - n'émettre aucun son ou permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'éteindre toutes les émissions de son; - bouton de fermeture automatique. 	N	Si une interface pour caméras numériques commerciales est fournie, le soumissionnaire devrait inclure une description détaillée de l'interface entre l'ÉIS-S et les caméras numériques commerciales, ainsi qu'une liste des caméras commerciales desquelles l'ÉIS-S peut importer des images. Si une caméra numérique intégrée est offerte, le soumissionnaire devrait fournir une description détaillée de la caméra intégrée.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si une interface pour caméra numérique commerciales est fournie et si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S peut importer des images à partir d'au moins trois (3) modèles de caméras disponibles commercialement de fabricants différents. La description devrait inclure le média utilisé pour importer les images, l'interface de ce média et une liste de caméras numériques commerciales dont l'ÉIS-S peut importer des images. La liste de caméras numériques commerciales doit inclure au moins trois (3) modèles de caméras disponibles commercialement de fabricants différents. Un point de contact avec chaque fabricant doit être fourni et le Canada se réserve le droit de vérifier les informations auprès des fabricants. En variante, Une caméra numérique intégrée peut être fournie, auquel cas : <ul style="list-style-type: none"> • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra intégrée comporte un zoom numérique d'au 	677

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							moins 4X; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée offre une résolution d'images fixes d'au moins 640 x 480 pixels; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée comporte un flash intégré; • 15 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S d'allumer ou éteindre le flash; • 10 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée offre un mode prise de photos automatique (viser et prendre); • 10 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée permet à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'interdire toute les émissions de lumière; • 10 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée permet de n'émettre aucun son ou bruit, ou permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S de couper toutes les émissions sonores; • 10 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la caméra numérique intégrée offre un bouton de fermeture automatique.	
447	SPT-4976	CORAL-CR-C						
448	SPT-5386	L'ÉIS-S devrait permettre à l'utilisateur de l'ÉIS-S d'identifier une entité sur son affichage de cartes créées par le CORAL-CR-C en tant que : - symbole rapide, tel que spécifié dans la SPT-	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	334

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		4819; - Ennemi, ami, neutre ou inconnu, tel que spécifié dans la SPT-1990; - graphique tactique, tel que spécifié dans la SPT-2012.						
449	SPT-104	Gestion du système						
450	SPT-2962	Suite de planification et d'exploitation du système (PES)						
451	SPT-3043	La PES-Suite doit pouvoir être installée et exécutée sur un ordinateur portable CF-31 en service avec le système d'exploitation Windows 7 et Windows XP, ce qui est le seul mode de fonctionnement prévu.	O	Le soumissionnaire doit décrire la PES-Suite, avec une description détaillée des instructions d'installation de la PES-Suite sur un CF-31, et des applications compatibles.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la PES-Suite peut être installée et exécutée sur un ordinateur portable CF-31, en service dans les FC. La description doit préciser que la PES-Suite est compatible avec l'ordinateur portable CF-31 fonctionnant sous Windows XP et sous Windows 7. Le soumissionnaire doit également décrire les applications de la PES-Suite.	
452	SPT-5376	La PES-Suite doit être utilisée pour planifier la configuration des nœuds de l'ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit décrire comment la PES-Suite peut être utilisée pour planifier la configuration des nœuds ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la PES-Suite est l'outil utilisé pour configurer les nœuds ÉIS-S et qu'elle couvre tous les paramètres configurables au moyen de la PES-Suite.	
453	SPT-5387	Outil de planification de gestion des clés						
454	SPT-5388	La PES-Suite doit inclure un outil de planification de gestion des clés (PGC).	O	Le soumissionnaire doit décrire l'outil PGC de la PES-Suite.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la PES-Suite comprend un outil PGC. La description doit également couvrir les fonctionnalités de l'outil PGC.	
455	SPT-2966	Planification du réseau de communications						
456	SPT-5361	Généralités						
457	SPT-4112	La PES-Suite doit inclure un outil de planification du réseau de communications (PRC) permettant au PES de configurer tous les	O	Le soumissionnaire doit décrire l'outil de planification du réseau de			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que la PES-Suite comprend un outil de	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		paramètres requis pour la configuration des nœuds de l'ÉIS-S.		communication de la PES-Suite. Il doit également fournir une description détaillée de toutes les fonctionnalités de l'outil PRC.			planification du réseau de communication (PRC) permettant de configurer tous les paramètres nécessaires pour la configuration des nœuds ÉIS-S. La description doit également couvrir les fonctionnalités de l'outil PRC, y compris une liste de tous les paramètres requis pour la configuration.	
458	SPT-1157	L'outil PRC devrait créer un plan de réseau ÉIS en version lisible par l'homme, qui saisit tous les paramètres de configuration du plan de réseau ÉIS, à la demande du PES.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description du contenu du plan de réseau ÉIS en version lisible par l'homme.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'outil PRC permet à la PES de créer un plan de réseau ÉIS en version lisible par l'homme, avec une description de son contenu. 	215
459	SPT-2992	Préparation d'un plan de réseau ÉIS						
460	SPT-1132	Le PES doit être capable de créer et de sauvegarder un plan de réseau ÉIS à l'aide de l'outil de planification du réseau de communications (PRC) ÉIS.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS peut être créé et enregistré à l'aide de l'outil PRC.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'outil PRC de la PES permet de créer et d'enregistrer un plan de réseau ÉIS.	
461	SPT-3041	L'outil PRC devrait permettre de modifier un ancien plan de réseau ÉIS et de le sauvegarder en tant que nouveau plan de réseau ÉIS.	N	Le soumissionnaire devrait fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS existant peut être modifié et sauvegarder en tant que nouveau plan de réseau ÉIS.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre qu'il est possible de modifier un plan de réseau ÉIS existant et de le sauvegarder en tant que nouveau plan de réseau ÉIS. 	197
462	SPT-2998	Avec l'outil PRC, le PES doit être capable d'associer l'un des services ci-dessous avec chacun des CI : <ul style="list-style-type: none"> • CP bleue; • données; 	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS peut être créé en associant les			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment l'outil PRC de la PES permet d'associer des services (CP bleue, données, voix) à des CI spécifiques.	

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		• voix.		services à des CI spécifiques.				
463	SPT-1135	Avec l'outil PRC, le PES doit être capable d'entrer des fréquences et des adresses IP et autres paramètres requis, en fonction des contraintes imposées.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS peut être créé, notamment par l'attribution de fréquences, d'adresses IP et d'autres paramètres requis.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment l'outil PRC de la PES permet d'entrer des fréquences et des adresses IP et d'autres paramètres requis en fonction des contraintes imposées. La description doit aussi inclure une liste de tous les paramètres à prendre en considération.	
464	SPT-2999	Si le réseau de communications exige la configuration de relais, l'outil PRC doit permettre la planification des relais.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS peut être créé, y compris la configuration des relais.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment l'outil PRC permet de planifier des relais.	
465	SPT-4930	L'outil PRC doit permettre la distribution du plan de réseau ÉIS à chacun des ÉIS-S.	O	Le soumissionnaire doit fournir une description de la manière dont un plan de réseau ÉIS peut être créé et distribué à chacun des ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre comment le plan de réseau ÉIS est distribué à chacun des ÉIS-S.	
466	SPT-2994	Plan de validation						
467	SPT-3009	L'outil PRC devrait identifier les conflits entre les ressources du réseau qui nuisent au fonctionnement du réseau ÉIS.	N	Le soumissionnaire devrait décrire la fonctionnalité de plan de validation de l'ÉIS-S, y compris les ressources du réseau pour lesquelles il peut y avoir des conflits d'accès.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre comment l'outil PRC fournit une méthode d'identification des conflits possibles dans l'accès aux ressources réseau, qui pourraient entraver le bon fonctionnement du réseau ÉIS.	394
468	SPT-2996	ORBAT						
469	SPT-1162	Avec l'outil PRC, le PES devrait pouvoir créer un ORBAT ÉIS à partir d'une liste prédéfinie d'au moins 300 positions pouvant être incluses	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'outil PRC permet de			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	197

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		dans les groupes suivantes : <ul style="list-style-type: none">• peloton;• section;• détachement. Des exemples d'ORBAT de la taille de cie et peloton sont illustrés à la section 5 du volume 2 de l'annexe CB, appendice 10.		créer un ORBAT ÉIS dans le cadre d'un plan de réseau ÉIS.			• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'outil PRC du PES permet de créer un ORBAT ÉIS à partir d'une liste prédéfinie d'au moins 300 positions, attribuées aux pelotons, sections et détachements.	
470	SPT-2997	L'ORBAT devrait être présenté sous forme hiérarchique.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	142
471	SPT-3005	Avec l'outil PRC, le PES devrait pouvoir affecter les utilisateurs de l'ÉIS-S à des CI spécifiques fondés sur l'ORBAT.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment un ORBAT ÉIS est créé et géré dans le cadre d'un plan de réseau ÉIS.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que les utilisateurs ÉIS-S peuvent être affectés à des CI spécifiques, fondés sur l'ORBAT.	142
472	SPT-1140	L'outil PRC devrait fournir un moyen de s'assurer que toutes les positions ORBAT sont incluses dans le plan de réseau ÉIS.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment un ORBAT ÉIS est créé et géré dans le cadre d'un plan de réseau ÉIS.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'outil PRC offre une méthode permettant de s'assurer que toutes les positions de l'ORBAT sont incluses dans le plan de réseau ÉIS.	110
473	SPT-2936	Le PES devrait pouvoir utiliser l'ORBAT de l'outil PRC pour construire plusieurs plans de réseau ÉIS à l'échelle du peloton (jusqu'à 45 nœuds). Des exemples d'ORBAT de la taille de cie et pon sont illustrés à la section 5 du volume 2 de l'annexe CB, appendice 10.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment plusieurs plans de réseau ÉIS à l'échelle du peloton (jusqu'à 45 nœuds) peuvent être créés à partir de l'ORBAT de l'outil PRC.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none">• 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le PES permet de construire plusieurs plans de réseau ÉIS à l'échelle du peloton à partir de l'ORBAT créé avec l'outil PRC.	197
474	SPT-4929	Plan de réseau ÉIS alternatif						
475	SPT-3004	Avec l'outil PRC, le PES devrait pouvoir	N	Le soumissionnaire			La proposition sera évaluée et notée	67

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		préparer un plan de réseau ÉIS alternatif avec une autre partie du spectre des fréquences.		devrait décrire comment un plan de réseau ÉIS secondaire peut être préparé avec des fréquences adéquates.			comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre comment l'outil PRC du PES permet de préparer un plan de réseau ÉIS secondaire avec des fréquences adéquates. 	
476	SPT-4936	Avec l'outil PRC, le PES devrait pouvoir distribuer le plan de réseau ÉIS alternatif par les mêmes moyens que pour le plan de réseau ÉIS principal.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	65
477	SPT-1064	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sélectionner un plan de réseau ÉIS alternatif sauvegardé dans son système sans avoir à redémarrer ce dernier.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment l'utilisateur de l'ÉIS-S peut sélectionner un plan de réseau ÉIS secondaire enregistré dans son système.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre comment l'utilisateur de l'ÉIS-S peut sélectionner un plan de réseau ÉIS secondaire enregistré dans son système sans avoir à faire un redémarrage. 	65
478	SPT-2969	Distribution des cartes						
479	SPT-5466	S'il faut convertir ou modifier les cartes pour satisfaire la SPT-1818, les cartes envoyées à chacun des ÉIS-S doivent retenir le même niveau de détails et de précision que les originaux.	O	Le soumissionnaire doit décrire le processus complet d'importation des cartes spécifiées dans la PES-Suite et de distribution à chacun des ÉIS-S.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que les cartes envoyées à chacun des ÉIS-S conservent le même niveau de détail et la même précision que les originaux, même si elles ont dû être converties ou modifiées.	
480	SPT-2968	Configuration du logiciel de gestion du combat						
481	SPT-1792	Paramètres des rapports des messages sur la CP bleue						
482	SPT-1793	Avec la PES-Suite, le PES devrait pouvoir configurer les rapports de la CP bleue, en termes de temps et de distance, tel que spécifié dans la SPT-2587 et la SPT-4820, de la façon	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment les paramètres et les réglages de CP bleue			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> 1) la description devrait démontrer que la 	402

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		suivante : 1) rapports automatiques de la CP bleue fondée sur le temps = ON/OFF; 2) valeur de l'intervalle de temps pour les rapports de la CP bleue = x secondes.; 3) rapports automatiques de la CP bleue fondée sur la distance = ON/OFF; 4) valeur de l'intervalle de la distance pour les rapports de la CP bleue = x mètres.		sont configurés.			PES-Suite permet de fixer les paramètres des rapports automatiques de CP bleue pour une diffusion fondée sur le temps (paramètre automatique fondé sur le temps – ON/OFF) = 30 % des points. 2) la description devrait démontrer que la PES-Suite permet de fixer les paramètres des rapports automatiques de CP bleue pour une diffusion à intervalle de temps régulier (valeur de l'intervalle de temps) = 30 % des points. 3) la description devrait démontrer que la PES-Suite permet de fixer les paramètres des rapports automatiques de CP bleue pour une diffusion fondée sur la distance (paramètre automatique fondé sur la distance – ON/OFF) = 20 % des points. 4) la description devrait démontrer que la PES-Suite permet de fixer les paramètres des rapports automatiques de CP bleue pour une diffusion à intervalle de distance régulier (intervalle de distance) = 20 % des points.	
483	SPT-1800	La configuration par défaut de l'automatisation fondée sur le temps devrait être telle que les messages de rapport de la CP bleue soient envoyés une fois l'intervalle de temps écoulé.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment les paramètres et les réglages de CP bleue sont configurés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le paramètre par défaut pour l'automatisation fondée sur le temps est « ON » signifiant que les messages de CP bleue sont automatiquement transmis lorsque l'intervalle de temps spécifié est écoulé.	161
484	SPT-1802	Avec la PES-Suite, le PES devrait pouvoir configurer l'intervalle de temps des rapports sur la CP bleue en incrément de 5 secondes, en	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment les paramètres et les			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire :	40

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
		commençant à 5 secondes, jusqu'à au moins 1 minute.		réglages de CP bleue sont configurés.			<ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la PES-Suite permet de configurer l'intervalle de temps pour la diffusion automatique des messages de CP bleue en incrément de 5 secondes, en commençant à 5 seconds, jusqu'à au moins 1 minute. 	
485	SPT-1806	La configuration par défaut de l'automatisation fondée sur la distance devrait être telle que les messages de rapport de la CP bleue soient envoyés une fois que l'utilisateur ait parcouru l'intervalle de distance.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment les paramètres et les réglages de CP bleue sont configurés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le paramètre par défaut pour l'automatisation fondée sur la distance est « ON » signifiant que les messages de CP bleue sont diffusés automatiquement lorsque l'intervalle de distance a été parcouru. 	161
486	SPT-1808	Avec la PES-Suite, le PES devrait pouvoir configurer l'intervalle de la distance des rapports de la CP bleue en incrément de 5 m, en commençant à 5 m, jusqu'à au moins 50 m.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment les paramètres et les réglages de CP bleue sont configurés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la PES-Suite permet au PES de configurer l'intervalle de distance pour la diffusion automatique des messages de CP en incréments de 5 m, en commençant à 5 m, jusqu'à au moins 50 m.. 	40
487	SPT-5401	Logiciels de configuration des applications						
488	SPT-4034	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir mesurer et analyser le trafic total des messages dans les CI et soumettre l'analyse du trafic pour déterminer le statut opérationnel et détecter les anomalies opérationnelles.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les logiciels de configuration des applications qui fonctionnent sur l'ÉIS-S, notamment pour l'analyse du trafic de messages.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S est capable de mesurer et d'analyser le trafic de tous les messages dans les CI, notamment pour produire une analyse du trafic permettant de déterminer 	53

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							le statut opérationnel et de détecter les anomalies de fonctionnement.	
489	SPT-1066	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir surveiller la progression du transfert des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les logiciels de configuration des applications qui fonctionnent sur l'ÉIS-S, notamment le suivi de la progression du transfert de données.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S permet à son utilisateur de suivre la progression des transferts de données.	53
490	SPT-1109	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir effectuer un essai automatique de la connectivité du réseau au niveau de tout CI.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les logiciels de configuration des applications qui fonctionnent sur l'ÉIS-S, notamment l'application de test de connectivité au réseau.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S est capable de faire un essai automatique de connectivité au réseau dans une CI quelconque.	151
491	SPT-4938	L'essai automatique de la connectivité du réseau devrait vérifier si les données peuvent être envoyées à tous les ÉIS-S inscrits d'un CI et reçues en provenance de ces derniers.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les logiciels de configuration des applications qui fonctionnent sur l'ÉIS-S, y compris l'application de test de la connectivité au réseau.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'essai automatique de connectivité au réseau permet de vérifier que des données peuvent être envoyées à tous les ÉIS-S inscrits dans la CI et reçues de ces derniers.	151
492	SPT-2963	Profil d'utilisateur						
493	SPT-5468	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir un profil d'utilisateur spécifique, fondé sur ses paramètres de configuration spécifiques.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	193
494	SPT-5144	Le contrôle d'accès à l'ÉIS-S devrait stocker plusieurs « profils d'utilisateur » tout en n'autorisant qu'un seul profil valide à la fois.	N	Le soumissionnaire devrait décrire comment le concept de profil d'utilisateur est utilisé par son ÉIS-S et définir les			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que le	193

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				paramètres et les réglages associés à un profil d'utilisateur spécifique.			mécanisme de gestion des accès peut enregistrer plusieurs profils d'utilisateur pour un ÉIS-S tout en n'autorisant qu'un seul profil valide à un instant donné. La description devrait également expliquer comment on peut activer un « profil d'utilisateur» stocké, effectuer un certain nombre de fonctions sous ce profil, désactiver le profil actif, activer un nouveau profil d'utilisateur et effectuer d'autres fonctions sous ce nouveau profil.	
495	SPT-1058	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de se joindre à tout CI de la liste de CI et de le quitter.	O	Le soumissionnaire doit décrire les paramètres et les réglages que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut sélectionner et modifier localement.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si la description démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut se joindre et quitter à volonté toute CI de la liste.	
496	SPT-2933	À l'ouverture d'une session, l'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir sélectionner sa position ORBAT dans une liste prédéfinie de positions.	N	Le soumissionnaire devrait décrire les paramètres et les réglages que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut sélectionner et modifier localement.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire décrit les paramètres et les réglages liés à la sélection d'une position ORBAT, et démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut sélectionner une position ORBAT sans avoir à redémarrer. 	193
497	SPT-4183	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir modifier sa position ORBAT à partir d'une liste prédéfinie de positions sans redémarrer le système.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	193
498	SPT-4926	Fichiers de configuration						
499	SPT-3015	Tous les paramètres configurés à l'aide de la PES-Suite devraient être distribués par les fichiers de configuration.	N	Le soumissionnaire devrait décrire son concept de fichiers de configuration dans le cadre de la PES-Suite.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que tous les paramètres configurés avec la PES-Suite 	101

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
							peuvent être distribués sous la forme de fichiers de configuration.	
500	SPT-4931	L'outil PRC devrait permettre la distribution du plan de réseau ÉIS à chacun des ÉIS-S en le sauvegardant dans un fichier de configuration.	N	Le soumissionnaire devrait décrire son concept de fichiers de configuration dans le cadre de la PES-Suite.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'outil PRC permet de distribuer le plan de réseau ÉIS à chacun des ÉIS-S en l'enregistrant dans un fichier de configuration. 	101
501	SPT-4933	Avec la PES-Suite, le PES devrait pouvoir transférer les fichiers de configuration dans un dispositif externe de stockage des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire son concept de fichiers de configuration dans le cadre de la PES-Suite, notamment comment les fichiers peuvent être transférés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que la suite PES permet de transférer les fichiers de configuration dans un dispositif externe de stockage des données. 	101
502	SPT-1083	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir transférer les fichiers de configuration entre le stockage principal des données et le dispositif externe de stockage des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le concept de fichiers de configuration dans le cadre de l'ÉIS, notamment comment les fichiers peuvent être transférés.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'ÉIS-S permet à l'utilisateur de l'ÉIS-S de transférer les fichiers de configuration entre le dispositif principal de stockage des données et le dispositif externe de stockage des données. 	101
503	SPT-2977	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir configurer son ÉIS-S à l'aide des fichiers de configuration sauvegardés sur son stockage principal des données.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le concept de fichiers de configuration dans le cadre de la PES-Suite, notamment la possibilité de configurer les ÉIS-S individuels à partir de			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : <ul style="list-style-type: none"> • 100 % des points si la description du soumissionnaire démontre que l'utilisateur de l'ÉIS-S peut configurer son ÉIS-S à partir d'un fichier de configuration enregistré sur son dispositif principal de stockage. 	93

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				fichiers de configuration.				
504	SPT-1081	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir visualiser l'horodateur et l'identificateur du fichier de configuration actuel.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	93
505	SPT-3033	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir transférer les fichiers de configuration par radio aux autres ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	93
506	SPT-1103	L'utilisateur de l'ÉIS-S devrait pouvoir revoir les paramètres de configuration compris dans les fichiers de configuration, sous forme lisible par l'homme, pour vérifier s'ils sont complets.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	93
507	SPT-5417	Interopérabilité des données SSCFT						
508	SPT-5418	Infrastructure des données						
509	SPT-5419	L'ÉIS-S doit inclure une interface SSCFT sous la forme d'un port Ethernet IEEE 802.3 ou d'un port USB réservé à l'échange des données avec le SSCFT.	O	Le soumissionnaire doit décrire les essais normalisés permettant d'assurer la conformité IEEE 802.3 ou la version 2.0 ou plus récente de l'USB.			La proposition du soumissionnaire sera jugée conforme si sa description démontre que l'interface respecte la norme Ethernet IEEE 802.3 ou la version 2.0 ou plus récente de l'USB sur la base du rapport d'essai fourni.	
510	SPT-1544	Système de gestion du combat (SGC)						
511	SPT-878	Les applications ÉIS-S utilisant l'interface SSCFT devraient accepter les points de code de services différenciés dans des paquets (tel que défini dans le IETF RFC 2474, 2475 et 3260), pour intégration dans le Système de soutien au Commandement de la Force terrestre (SSCFT).	N	Le soumissionnaire devrait décrire l'implémentation de DiffServ dans son produit.			La proposition sera évaluée et notée comme indiqué ci-dessous, d'après la description fournie par le soumissionnaire : • 100 % des points si la description du soumissionnaire décrit l'implémentation de DiffServ dans son produit, notamment le nombre de niveaux DiffServ acceptés, tout mécanisme de file d'attente utilisé et comment l'implémentation DiffServ pourrait être utilisée par un réseau externe. La description devrait également faire ressortir les entités qui positionnent les bits DiffServ et les critères utilisés pour le positionnement de ces bits indicateurs.	505

Séq	Référence SPT	Énoncé des exigences	Cat. exig.	Instructions au soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critère d'évaluation et barème de notation	Note max
1	2	3	4	5	6	7	8	9
512	SPT-2650	Communications						
513	SPT-3929	Mise en réseau						
514	SPT-5421	L'interface SSCFT de l'ÉIS-S devrait permettre à la gestion du système de reconfigurer le système de façon à ce qu'il fonctionne avec d'autre équipement de réseau conforme au IETF IPv4, en utilisant les espaces d'adresse de diffusion individuelle IPv4 standards autres que ceux définis dans IETF RFC 1918.	N	Le soumissionnaire devrait confirmer sa conformité.			100 % des points si la soumission respecte cette exigence.	505
	Note globale de l'évaluation SPT							58529

APPENDICE 2 À L'ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS – A MATRICE DE CONFORMITÉ POUR L'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE TECHNIQUE (ÉPT)

Cet appendice présente la matrice de conformité des exigences qui va servir à évaluer la proposition du soumissionnaire.

RAFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC, appendice 2

1. Exigences de l'évaluation de performance (ÉP)

1.1 Le Canada se servira du tableau 1 (matrice de conformité) pour déterminer si la proposition du soumissionnaire respecte les exigences de la DP, à l'article 3.3 de l'appendice 2 à l'annexe CB du volume 1. Pour toute exigence obligatoire de cet article 3.3 qui n'est pas respectée, l'autorité contractante (AC) en informera le soumissionnaire et lui donnera une période de grâce de 48 heures, à partir de 8 pm heure locale le jour de livraison prédéterminé des contenants à fin de rencontrer les exigences obligatoires. Un manquement à cette demande de l'AC et la non-conformité à toutes les exigences obligatoires auront pour conséquence que la soumission sera jugée non conforme.

Tableau 1 – Matrice de conformité des exigences de l'évaluation de performance (ÉP)

Numéro	Référence de la DP	Exigences	Date de livraison des produits requis	Réservé au Canada
				Conformité (Conforme/Non Conforme/Non Précisé)
1	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.1	Le soumissionnaire doit livrer 10 systèmes ÉIS-S proposés (nommé le système P (soumission)), excluant les câbles d'interface du DAGR, les câbles d'interface du CORAL-CR-C et l'ensemble des câbles d'interface du radio SSCFT. Les systèmes P (soumission) devraient être équivalents à la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) comme définie au volume 2 annexe CC appendice 2, qui représente le système P (soumission) ci-dessus, moins les exclusions sur-notées.	Conformément au volume 1, 2.6.4	
2	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.2	Le soumissionnaire doit livrer 24 plates-formes SMTC (12 de petite taille et 12 de taille moyenne).	Conformément au volume 1, 2.6.4	
3	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.3	Le soumissionnaire doit livrer 12 ensembles de poches d'ÉIS de la SMTC.	Conformément au volume 1, 2.6.4	
4	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.4	Le soumissionnaire devrait livrer trois listes d'inventaire complètes de tout l'équipement fourni, qui renferment les numéros de série correspondants et les versions de logiciel	Conformément au volume 1, 2.6.4	
5	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.5	Le soumissionnaire doit livrer un PES-Suite proposé sur un CD / DVD.	Conformément au volume 1, 2.6.4	
6	DP volume 1, appendice 2,	Le soumissionnaire doit livrer un	Conformément au	

RAFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC, appendice 2

Numéro	Référence de la DP	Exigences	Date de livraison des produits requis	Réservé au Canada
				Conformité (Conforme/Non Conforme/Non Précisé)
	annexe CB, paragraphe 3.3.1.6	ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite installé, et tout le matériel qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS	volume 1, 2.6.4	
7	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.7	Le soumissionnaire devrait livrer une copie de la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) préparée conformément à la DÉD CM-005 définie au volume 2 annexe CC appendice 2, qui représente le système P (soumission) ci-dessus	Conformément au volume 1, 2.6.4	
8	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.8	Le soumissionnaire devrait livrer les systèmes ÉIS-S proposés doivent être livrés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou sur lequel le nom de la compagnie devrait être clairement indiqué	Conformément au volume 1, 2.6.4	
9	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.1.9	Le soumissionnaire doit livrer les P (soumission) à la base des Forces canadiennes à la date et au lieu prédéterminés dans l'invitation aux activités liées à l'ÉP	Conformément au volume 1, 2.6.4	
10	DP volume 1, appendice 2, annexe CB, paragraphe 3.3.2	Aux fins de l'évaluation de performance (ÉP), <ul style="list-style-type: none"> le tissu principal de la SMTC, les rubans d'attache, les sangles et tout autre matériel de la SMTC doivent être d'une seule couleur (brun coyote) ou d'une couleur qui ressemble de près au brun coyote le cordura de 1 000 deniers doit être un tissu commercial conformément à la norme Mil-C-43734D classe 3 	Conformément au volume 1, 2.6.4	

APPENDICE 3 À L'ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS-A

Matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission)

Le présent appendice décrit en détail la conduite et la notation de l'évaluation de P (soumission).

TABLE DES MATIÈRES

1.	Attribution des points pour l'évaluation de P (soumission).....	1
2.	Conduite de l'évaluation de P (soumission).....	1
3.	Méthode de notation	2
4.	Matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission)	2
	TABLEAU 1 – Matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission).....	3

1. Attribution des points pour l'évaluation de P (soumission)

1.1 Les points accordés pour l'ensemble des spécifications de performances techniques (SPT) sont répartis entre l'évaluation écrite des SPT et l'évaluation de P (soumission), comme il est représenté dans la figure 1 de l'annexe CC.

2. Conduite de l'évaluation de P (soumission)

2.1 Les préparatifs pour l'évaluation de P (soumission) sont indiqués dans le volume 1 de la DP, annexe CB, appendice 2.

2.2 L'évaluation de P (soumission) a été conçue pour évaluer la conformité du soumissionnaire aux exigences choisies de la spécification de performances techniques qui peuvent être vérifiées ou évaluées au moyen d'une activité pratique, c.-à-d. inspection visuelle, essai ou démonstration de fonction. La colonne 5 de la matrice de conformité indique la méthode d'évaluation.

2.3 Pour les exigences dont la méthode d'évaluation précisée est l'inspection visuelle, c'est l'équipe d'évaluation qui fera l'inspection. Pour celles qui doivent faire l'objet d'une démonstration de fonction, le soumissionnaire doit exécuter l'activité suivant les indications de la colonne 6. Pour les exigences devant faire l'objet d'un essai de fonction, le soumissionnaire ou l'équipe d'évaluation fera l'essai suivant les indications de la colonne 6.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. N° de réf. du client W8476-112965	File No. N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CC, appendice 3

3. Méthode de notation

3.1 La matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission) se compose des exigences extraites de la spécification de performances techniques (SPT) présentée dans le volume 2 de la DP, annexe CB, appendice 1, dont la meilleure méthode d'évaluation est pratique.

3.2 L'évaluation prend la forme d'une inspection visuelle conduite par l'État, d'une démonstration de la fonction par le soumissionnaire ou de l'exécution d'un essai de la fonction par le soumissionnaire ou par l'État pour garantir un niveau minimum de conformité du système de P (soumission) aux exigences obligatoires et pour établir la note obtenue pour les exigences notées.

3.3 Dans l'évaluation de P (soumission), l'échec aux exigences obligatoires précisées dans le tableau 1, Matrice de conformité, entraîne la déclaration de non-conformité de la soumission.

3.4 Les points accordés dans l'évaluation de P (soumission) sont la somme des points obtenus pour les exigences « notées ». Les critères d'évaluation et le barème sont indiqués dans la colonne 7, et le nombre de points maximum dans la colonne 8 (Note maxi) du tableau 1, Matrice de conformité.

3.5 Le nombre total de points accordé pour les exigences constitue la partie Évaluation de P (soumission) de l'évaluation technique. Cette note est entrée dans l'annexe CJ du volume 1 de la DP.

4. Matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission)

4.1 La matrice de conformité pour l'évaluation de P (soumission) est jointe à titre de tableau 1.

TABLEAU 1 – Matrice de conformité pour l’évaluation de P (soumission)

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
1	SPT-1816	Avec l’outil PRC, le PES doit être capable de planifier et de distribuer un plan de réseau ÉIS avec tous les dispositifs ÉIS-S, en partant de zéro (pas d’adresse IP ni de nom d’utilisateur) et d’obtenir un réseau entièrement fonctionnel dans lequel tous les ÉIS-S peuvent échanger voix et données par radio.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Les démonstrations visant les n^{os} 1, 2 et 3 doivent être exécutées de manière à ce qu’après l’exécution, les 5 ÉIS-S soient configurés conformément au plan de réseau ÉIS et prêts pour les essais et démonstrations n^{os} 4 à 37.</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer qu’à l’état courant, les nœuds de l’ÉIS-S ne sont pas configurés de sorte qu’ils ne peuvent pas être soumis aux démonstrations indiquées dans la présente matrice de conformité pour l’évaluation de P (soumission) avant d’être configurés.</p> <p>Le soumissionnaire doit utiliser l’outil de planification de réseau de communications (PRC), item faisant partie de la PES-Suite. Il doit attribuer les fréquences, les adresses IP et les autres paramètres nécessaires pour configurer l’ÉIS-S pour l’exécution des n^{os} 4 à 37. Le soumissionnaire doit indiquer et démontrer la façon dont tous les paramètres doivent être entrés dans le PRC.</p>	L’ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme à la SPT-1816 si le soumissionnaire prouve que l’outil PRC est utilisé pour planifier un plan de réseau et que l’ÉIS-S est aussi conforme à toutes les exigences obligatoires et est conforme aux exigences notées des numéros 22 à 37 inclusivement qui sont prises en charge.	
2	SPT-1139	Avec l’outil PRC, le PES doit être capable de créer et de donner des noms exclusifs à tous les CI du plan de réseau ÉIS.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Avec l’outil de PRC, le soumissionnaire doit créer les CI et attribuer un nom exclusif à chacun dans le cadre du plan de réseau ÉIS. Les CI doivent être créés comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">- CI voix A : nœud 1, nœud 2, nœud 3CI voix B : nœud 1, nœud 4, nœud 5CI données C : nœud 1, nœud 2, nœud 3, nœud 4CI CP bleue : nœud 1, nœud 2, nœud 3, nœud 4 <p>Ces CI doivent être employés tout au long de la démonstration.</p>	L’ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que l’outil de PRC permet au PES de créer tous les CI du plan de réseau ÉIS et de leur attribuer un nom exclusif.	
3	SPT-5478	En configuration simple, l’ÉIS-S doit assurer un service voix pour permettre au soldat de communiquer par la voix avec la radio ÉIS-SC alors que seuls les dispositifs physiques hébergeant le ÉIS-SC, l’affichage audio de l’ÉIS-S et les batteries de l’ÉIS requises pour alimenter ces dispositifs physiques ÉIS sont en état de fonctionnement et portés par l’utilisateur tout en satisfaisant les exigences suivantes : • toutes les exigences obligatoires de la	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le soumissionnaire doit configurer le nœud 5 suivant les indications de la SPT-5478, de façon à ce que seuls les dispositifs physiques hébergeant l’ÉIS-SC, l’affichage audio de l’ÉIS-S et les batteries d’ÉIS nécessaires à l’alimentation de ces dispositifs physiques soient en état de fonctionnement et portés par l’utilisateur. Il est alors prévu que le nœud 5 ne sera pas en mesure d’émettre et de recevoir de données, y compris les messages de la CP bleue. Il est aussi prévu que le nœud 5 ne puisse faire partie que de la CI voix B.	L’ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme à la SPT-5478 si le soumissionnaire prouve que l’outil PRC est utilisé pour planifier un plan de réseau et que l’ÉIS-S est aussi conforme à toutes les exigences obligatoires et est conforme aux exigences notées des n ^{os} 22 à 37 inclusivement qui sont prises en charge.	

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
		section SPT-94 (Affichage audio); • si un PTT sans fil est fourni, toutes les exigences de la section SPT-5027 (Affichage audio – PTT sans fil); • toutes les exigences obligatoires des sections SPT-247 (Communications - Services à l'utilisateur - Voix) à l'exception de ce qui suit : a) SPT-2638 : 2 CI voix seulement doivent être programmés; b) SPT-847 : 2 CI voix seulement doivent être programmés;					
4	SPT-2507	L'interface utilisateur tactique doit être dotée d'une commande permettant d'éteindre l'affichage sans éteindre l'ÉIS-S.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Le nœud 1 doit mettre hors tension l'écran de l'interface utilisateur tactique sans éteindre le système et indiquer comment l'utilisateur peut éteindre l'écran..</p> <p>Le nœud 1 doit mettre sous tension l'affichage.</p>	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que l'interface utilisateur tactique est dotée d'une commande permettant d'éteindre l'écran sans arrêter l'ÉIS-S.	
5	SPT-1818	Avec la PES-Suite, le PES doit être capable d'importer les cartes définies dans la SPT-1921 et de les distribuer à chacun des ÉIS-S.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Le soumissionnaire doit importer les cartes suivantes dans la PES-Suite.</p> <ul style="list-style-type: none">- 1 carte CADRG (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Imagery\[nom de la carte.tif]);- 1 carte GeoPDF (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.pdf]); et- 1 carte GeoTiff (Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.tif]). <p>Le soumissionnaire doit alors distribuer les cartes au nœud 1, au nœud 2, au nœud 3 et au nœud 4 et les cartes doivent être enregistrées dans le stockage principal de données de chaque système.</p> <p>Les cartes à distribuer à chaque ÉIS-S peuvent avoir été converties ou modifiées au moyen de la PES-Suite.</p>	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que les cartes ont été importées dans la PES-Suite et distribuées aux nœuds spécifiés.	
6	SPT-3098	Les dispositifs de commande suivants de l'ÉIS-S devraient pouvoir être utilisés d'une seule main : • échanges vocaux par le PTT câblé; • zoom avant et zoom arrière sur une carte; • création et envoi d'un symbole rapide; • mise à zéro locale;	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 1 devrait prouver que la luminance de l'interface utilisateur tactique peut être réglée d'une seule main. Le nœud 1 fait passer la luminance de l'interface utilisateur tactique du niveau minimum au maximum au moyen d'une seule main.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si le nœud 1 est en mesure de changer la luminance de l'interface utilisateur tactique d'une seule main.	10

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
		• réglage de la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique.					
7	SPT-731	La fonction affichage de cartes doit accepter et afficher les formats de carte Représentations graphiques matricielles numérisées ARC condensées (CADRG), GeoTIFF et GeoPDF, soit : • en affichant les cartes de format ci-haut dans leur format original; ou • en affichant une carte sur mesure incluant l'information des cartes de format ci-haut tel que décrit à la SPT-5466.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	La démonstration du n° 7 peut être exécutée de deux façons. 1. S'il est nécessaire de modifier ou de convertir les cartes au moyen de la PES-Suite pour pouvoir les distribuer à chaque ÉIS-S, alors : - le nœud 1 charge d'abord la carte CADRG personnalisée pour qu'elle soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. - le nœud 1 remplace alors la carte CADRG personnalisée par la carte GeoPDF personnalisée de façon à ce que la carte GeoPDF soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. - le nœud 1 remplace la carte GeoPDF personnalisée par la carte GeoTIFF personnalisée de façon ce que la carte GeoTIFF personnalisée soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. 2. S'il n'est pas nécessaire de modifier ou de convertir les cartes au moyen de la PES-Suite, les cartes doivent être distribuées suivant les indications du n° 5. Donc : - le nœud 1 charge d'abord la carte CADRG pour qu'elle soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. - le nœud 1 remplace alors la carte CADRG par la carte GeoPDF de façon ce que la carte GeoPDF soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. - le nœud 1 remplace la carte GeoPDF par la carte GeoTIFF de façon ce que la carte GeoTIFF soit visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique. Un membre de l'équipe d'évaluation observe l'opération et s'assure que la carte est visible à l'écran. La carte GeoTIFF (ou la carte GeoTIFF personnalisée) doit être utilisée pour le reste de l'évaluation.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que la capacité d'affichage des cartes de l'ÉIS-S prend en charge les formats de carte suivants, soit dans leur format d'origine, soit dans un format personnalisé au moyen de la PES-Suite : CADRG, GeoPDF et GeoTIFF, en les affichant individuellement à l'écran de l'interface utilisateur tactique.	
8	SPT-3098	Les dispositifs de commande suivants	N	Démonstration	Évaluer la SPT-3098 comme partie de la démonstration de la SPT-2692. Dans	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il	10

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
		de l'ÉIS-S devraient pouvoir être utilisés d'une seule main : <ul style="list-style-type: none">• échanges vocaux par le PTT câblé;• zoom avant et zoom arrière sur une carte;• création et envoi d'un symbole rapide;• mise à zéro locale;• réglage de la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique.		de fonction de P (soumission)	cette démonstration, le soumissionnaire devrait démontrer que la procédure décrite à la SPT-2692 peut être exécutée d'une main tout en tenant un livre dans l'autre main.	est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration de la SPT-2692 a été réalisée d'une seule main.	
9	SPT-2692	Les fonctions de zoom doivent assurer un zoom arrière suffisant pour afficher une superficie d'au moins 225 km².	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Au moyen de la carte GeoTIFF, tel qu'il est indiqué au n° 7, le nœud 1 doit pouvoir zoomer de manière à afficher une zone d'au moins 225 kilomètres carrés. Le nœud 1 doit utiliser l'échelle graphique pour déterminer la superficie de la zone visible à l'écran de l'interface utilisateur tactique.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que la fonctionnalité de zoom permet un zoom arrière suffisant pour afficher une superficie d'au moins 225 km².	
10	SPT-2948	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable d'afficher le quadrillage de référence à 10 chiffres MGRS avec référence à la carte UTM de tout point de cheminement, entités ou points sélectionnés sur la carte.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Au moyen de la carte GeoTIFF, tel qu'il est indiqué au n° 7, le nœud 1 doit ajouter les éléments suivants n'importe où sur la carte, à une distance d'au plus un kilomètre l'un de l'autre : <ul style="list-style-type: none">un point de cheminement;un symbole rapide comme spécifié au SPT-4819 du Volume 2, Annexe CB, Appendice 1 - SPT . Le nœud 1 doit afficher le quadrillage de référence à 10 chiffres MGRS avec référence à la carte UTM des deux éléments. Le nœud 1 peut supprimer les deux éléments.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud 1 est en mesure d'afficher le quadrillage de référence à 10 chiffres MGRS avec référence à la carte UTM des deux éléments.	
11	SPT-1691	L'ÉIS-S doit inclure une fonction de planification de l'itinéraire permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de créer des itinéraires en entrant des points de cheminement et en les reliant entre eux.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 1 doit créer un itinéraire appelé « itinéraire principal » en créant quatre points de cheminements distincts. Le nœud 1 doit afficher l'« itinéraire principal » sur la carte. Il doit aussi enregistrer l'itinéraire principal dans le stockage principal de données. Le nœud 1 doit créer un deuxième itinéraire appelé « itinéraire de rechange » en créant trois points de cheminement distincts. Le nœud 1 doit afficher l'« itinéraire de rechange » sur la carte. Il doit aussi enregistrer l'itinéraire de rechange dans le stockage principal de données. La SPT-1692 est évaluée au cours de cette procédure.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud 1 est en mesure d'afficher les deux itinéraires, « itinéraire principal » et « itinéraire de rechange » sur l'affichage des cartes.	
12	SPT-2546	L'interface utilisateur tactique doit inclure une fonction de saisie de texte.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Dans la démonstration de la SPT-1691, le nœud 1 doit utiliser la fonction de saisie de texte pour attribuer un nom différent aux deux itinéraires créés et les enregistrer dans le stockage principal de données.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud 1 utilise la capacité de saisie de	

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
						texte pour attribuer des noms différents aux deux itinéraires créés.	
13	SPT-1692	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de sauvegarder plusieurs itinéraires sur le stockage principal de données.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le premier itinéraire doit être enregistré dans le stockage principal de données sous le nom « itinéraire principal ». Le deuxième itinéraire doit être enregistré dans le stockage principal de données sous le nom « itinéraire de rechange ».	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si le soumissionnaire est aussi conforme à la démonstration de la SPT-1692, aux n ^{os} 13 et 19.	
14	SPT-2708	L'ÉIS-S doit inclure une fonction de dessin à main levée en permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de faire des croquis tactiques, conformément à la section 4 de l'annexe CB, appendice 10, chaque fois que la carte est affichée.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le soumissionnaire doit démontrer la présence d'une fonction de dessin à main levée. Le nœud 1 doit réaliser les deux dessins à main levée ci-dessous sur une carte, suivant les indications de l'appendice 10 de l'annexe CB du volume 2 : « Flanc droit »; « Flanc gauche ». Le soumissionnaire doit montrer comment accéder à la fonction de dessin à main levée et comment l'utiliser.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud 1 est en mesure d'afficher les deux dessins sur l'affichage des cartes.	
15	SPT-2610	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de sauvegarder plusieurs dessins à main levée sur le stockage principal des données.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le premier dessin à main levée doit être enregistré dans le stockage principal de données sous le nom « flanc droit ». Le deuxième dessin doit être enregistré dans le même dispositif sous le nom « flanc gauche ».	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si le soumissionnaire est aussi conforme à la démonstration de la SPT-2610 aux n ^{os} 15 et 20.	
16	SPT-3919	L'ÉIS-S, avec les batteries nécessaires à une mission de 24 h conformément à la section 3.1 Profil d'une journée sur champ de bataille (JCB) de l'annexe CB, appendice 3, Profils de mission et sommaire de mode opérationnel de l'ÉIS-S devraient être aussi légers que possible.	N	Essai de fonction de P (soumission)	Le rapport des essais de consommation d'énergie et l'analyse fournie avec la soumission en réponse aux exigences SPT-4509 et SPT-4510 devraient assurer le nombre de recharges des batteries rechargeables de l'ÉIS et le nombre de batteries non rechargeables de l'ÉIS qu'il faut pour une mission de 24 h, conformément à la section 3.1, Profil d'une journée sur champ de bataille (JCB) de l'annexe CB, appendice 3, Profil de mission de l'ÉIS-S, volume 2, annexe CB, appendice 3, Profil de mission et résumé du mode d'opération. L'essai de poids est effectué deux fois, la première pour mesurer le poids de l'ÉIS-S équipé des batteries rechargeables nécessaires à une mission de 24 h sans devoir recharger les batteries et la seconde, pour mesurer le poids de l'ÉIS-S équipé des batteries non rechargeables nécessaires à une mission de 24 h. Le nombre de batteries à inclure dans chaque essai doit être conforme au rapport d'essai de consommation d'énergie et à l'analyse mentionnée ci-dessus. Outre les batteries de l'ÉIS, les mesures devraient inclure l'ÉIS-SE, la plate-forme SMTC, les poches SMTC de l'ÉIS, toute la connectivité câblée sauf les câbles vers l'EFG et tout autre équipement requis pour utiliser l'ÉIS-S. Les deux poids (avec batteries rechargeables et avec batteries non-rechargeables) sont additionnés ensemble, et le poids résultant est utilisé pour comparaison	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : La soumission dont le matériel est le plus léger obtient la note maximale. Celle dont le matériel est >= 100 % plus lourd que le matériel le plus léger obtient 0 point. Les points sont attribués suivant une fonction linéaire allant de la soumission dont le matériel est le plus léger à celle dont le matériel est 100 % plus lourd.	2312

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
					dans l'évaluation.		
17		À ce stade de l'évaluation de P (soumission), le soumissionnaire se rend à l'extérieur, suivant les directives de l'équipe d'évaluation, pour poursuivre l'évaluation de P (soumission).					
		Tous les nœuds doivent éteindre leur ÉIS-S avant de sortir. Une fois dehors, le nœud 1 doit mettre sous tension son ÉIS-S et afficher la carte GeoTIFF tel qu'il est indiqué au n° 7.					
		Il est prévu que le nœud 1 conserve sa configuration et qu'aune intervention au moyen de la PES-Suite ne soit nécessaire.					
18	SPT-5378	Une fois les nœuds de l'ÉIS-S configurés, la PES-Suite ne doit pas être requise pour faire fonctionner l'ÉIS-S.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Après le démarrage du nœud 1, celui-ci doit être opérationnel et prêt à exécuter les démonstrations des n°s 19 à 37 sans aucun recours à la PES-Suite. Après démarrage des nœuds 2, 3, 4 et 5, ces derniers doivent être opérationnels et prêts à exécuter les démonstrations n°s 22 à 37 sans aucun recours à la PES-Suite.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme à la SPT-5378 si le soumissionnaire est en mesure d'exécuter toutes les exigences des n°s 19 à 37, inclusivement, pour le nœud 1 et des n°s 22 à 37 pour les nœuds 2, 3, 4 et 5, sans utiliser la PES-Suite.	
19	SPT 1692	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de sauvegarder plusieurs itinéraires sur le stockage principal de données.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Pour prouver que l'« itinéraire principal » et l'« itinéraire de rechange » ont été enregistrés dans le stockage principal de données conformément à la démonstration de la SPT-1691, le nœud 1 charge les deux itinéraires de manière à ce qu'ils soient visibles sur l'affichage des cartes. Le nœud 1 doit supprimer les deux itinéraires de l'affichage des cartes.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud 1 a chargé les deux itinéraires de manière à ce qu'ils soient visibles sur l'affichage des cartes.	
20	SPT-2610	L'utilisateur de l'ÉIS-S doit être capable de sauvegarder plusieurs dessins à main levée sur le stockage principal des données.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Pour prouver que les dessins à main levée « flanc droit » et « flanc gauche » ont été enregistrés dans le stockage principal de données conformément à la démonstration de la SPT-2708, le nœud 1 charge les deux dessins de manière à ce qu'ils soient visibles sur l'affichage des cartes. Le nœud 1 doit supprimer les deux dessins à main levée de l'affichage des cartes.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que le nœud a chargé les deux dessins à main levée de manière à ce qu'ils soient visibles sur l'affichage des cartes.	
21		Pour les n°s 22 à 31, les membres de l'équipe d'évaluation utilisent les nœuds 1 à 5 pour exécuter les démonstrations indiquées.					
		La topologie et la configuration ci-dessous doivent être employées pour les démonstrations des n°s 22 à 31.					
		Le réseau de communication ÉIS-S doit être établi entre cinq ÉIS-S, dans la configuration de CI suivante :					
		CI voix A : nœud 1, nœud 2, nœud 3					
		CI voix B : nœud 1, nœud 4, nœud 5					
		CI données C : nœud 1, nœud 2, nœud 3, nœud 4					
		CI CP bleue : nœud 1, nœud 2, nœud 3, nœud 4.					
		Le nœud 1, le nœud 2, le nœud 3 et le nœud 4 doivent être disposés de manière à former un rectangle, chaque nœud se trouvant à au moins 40 mètres des autres nœuds. Le nœud 5 doit être placé environ au centre du rectangle formé par les quatre autres nœuds.					

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
22	SPT-4401	Le PTT câblé de l'ÉIS-S doit avoir deux PTT, un par CI voix validé.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Le nœud 1 doit envoyer le message vocal suivant aux membres de CI A : « À toutes les stations, confirmez que vous êtes prêt. »; seuls les nœuds 2 et 3 doivent recevoir ce message.</p> <p>Si le message du nœud 1 est reçu par le nœud 2 et par le nœud 3, exécuter les étapes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nœud 2 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 2, je confirme que je suis prêt. »- le nœud 3 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 3, je confirme que je suis prêt. ». <p>En utilisant un poussoir distinct, le nœud 1 doit envoyer le message suivant aux membres de CI B : « À toutes les stations, confirmez que vous êtes en position »; seuls les nœuds 4 et 5 doivent recevoir ce message vocal.</p> <p>Si le message du nœud 1 est reçu par le nœud 4 et par le nœud 5, exécuter les étapes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nœud 4 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 4, je confirme que je suis en position. »- le nœud 5 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 5, je confirme que je suis en position. ». <p>Cette procédure couvre la SPT-4401 et la SPT-4403.</p>	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que les six messages ont été émis et reçus au moyen d'un PTT distinct pour chaque CI voix.	
23	SPT-4403	En utilisant une seule radio ÉIS-S, le PTT câblé de l'ÉIS-S doit permettre la transmission séquentielle de la voix à deux CI voix.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	Cette démonstration fait partie de la démonstration de la SPT-4401.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si le soumissionnaire est conforme à la SPT-4401.	
24	SPT-5029	Le PTT sans fil de l'ÉIS-S devrait avoir deux PTT, un par CI voix validé.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Le soumissionnaire devrait exécuter la démonstration suivante au moyen du PTT sans fil.</p> <p>Le nœud 1 doit envoyer le message suivant aux membres de CI A : « À toutes les stations, préparez-vous à recevoir les ordres. »; seuls les nœuds 2 et 3 doivent recevoir le message vocal.</p> <p>Si le message du nœud 1 est reçu par le nœud 2 et par le nœud 3, exécuter les étapes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nœud 2 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 2, je confirme que je suis prêt à recevoir les ordres. »- le nœud 3 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 3,	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration prouve que les six messages ont été émis et reçus.	100

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
					<p>je confirme que je suis prêt à recevoir les ordres. ».</p> <p>En utilisant un poussoir distinct, le nœud 1 doit envoyer le message suivant aux membres de CI B : « À toutes les stations, envoyez-moi un RAPSIT maintenant »; les nœuds 4 et 5 doivent être les seules stations à recevoir le message vocal.</p> <p>Si le message du nœud 1 est reçu par le nœud 4 et par le nœud 5, exécuter les étapes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">- le nœud 4 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 4, rien d'important à signaler. »- le nœud 5 doit transmettre le message suivant : « Au nœud 1, ici le nœud 5, rien d'important à signaler. » <p>Cette procédure couvre la SPT-5029 et la SPT-5030.</p>		
25	SPT-5030	En utilisant une seule radio ÉIS-S, le PTT sans fil de l'ÉIS-S devrait permettre la transmission séquentielle de la voix à deux CI voix.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Cette démonstration fait partie de la démonstration de la SPT-5029.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si le soumissionnaire est conforme à la SPT-5029.	108
26	SPT-3098	Les dispositifs de commande suivants de l'ÉIS-S devraient pouvoir être utilisés d'une seule main : <ul style="list-style-type: none">• échanges vocaux par le PTT câblé;• zoom avant et zoom arrière sur une carte;• création et envoi d'un symbole rapide;• mise à zéro locale;• réglage de la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	La SPT-3098 est évaluée dans la démonstration de la SPT-860. C'est-à-dire que le soumissionnaire devrait prouver que pour la procédure relative à la SPT-860, la production des symboles rapides peut être réalisée d'une main tout en tenant un livre dans l'autre main.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la production des symboles rapides est exécutée d'une main seulement.	20
27	SPT-860	Le réseau de communications de l'ÉIS-S doit accepter la transmission de plusieurs types de données tel que défini dans cette spécification.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>Le nœud 1 doit transmettre manuellement l'itinéraire appelé « itinéraire principal » à la CI données C. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier que les nœuds 2, 3 et 4 ont reçu l'itinéraire « itinéraire principal ».</p> <p>Le nœud 1 doit transmettre manuellement le dessin à main levée nommé « flanc droit » à la CI données C. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier</p>	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que l'itinéraire principal, le flanc droit, les deux symboles rapides ainsi que les icônes de CP bleue sont reçus et affichés à l'écran de l'interface utilisateur tactique des nœuds 2, 3 et 4.	

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
					que les nœuds 2, 3 et 4 ont reçu le dessin « flanc droit ». Le nœud 1 doit produire deux symboles rapides à son écran d'interface utilisateur tactique pour l'envoi à la CI données C : <ul style="list-style-type: none">- un symbole rapide à 50 m à l'est de la position du nœud 1.- un symbole rapide à 50 m au nord de la position du nœud 1. Il est à noter que les symboles rapides doivent être transmis automatiquement. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier que les deux symboles sont affichés à l'écran de l'interface utilisateur tactique des nœuds 2, 3 et 4. La fonctionnalité de CP bleue doit être activée. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier que les positions des nœuds 1, 2, 3 et 4 sont affichée sur les écrans d'interface utilisateur tactique des nœuds 1, 2, 3 et 4.		
28	SPT-2420	L'ÉIS-S devrait avoir une fonction de messagerie textuelle permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de saisir des messages en texte libre et de les envoyer à un ou plusieurs utilisateurs.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 1 devrait envoyer un message texte à un ou à plusieurs nœuds. Le texte est le suivant : « L'aigle s'est posé. »	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si le soumissionnaire est conforme à la SPT-2422.	279
29	SPT-2422	L'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir et afficher les messages textuels.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 2, le nœud 3 et le nœud 4 devraient confirmer qu'ils ont reçu le message « L'aigle s'est posé ». Les nœuds qui ont reçu le message devraient l'afficher à l'écran de leur interface utilisateur tactique.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si au moins un nœud reçoit le message « L'aigle s'est posé ».	279
30	SPT-3098	Les dispositifs de commande suivants de l'ÉIS-S devraient pouvoir être utilisés d'une seule main : <ul style="list-style-type: none">• échanges vocaux par le PTT câblé;• zoom avant et zoom arrière sur une carte;• création et envoi d'un symbole rapide;• mise à zéro locale;• réglage de la luminosité de l'écran de	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	La SPT-3098 est évaluée dans la démonstration de la SPT-2634. C'est-à-dire que le soumissionnaire devrait prouver que pour la procédure de la SPT-2634, la transmission des quatre messages vocaux peut être exécutée d'une main, tout en tenant un livre de l'autre main.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration de la SPT-2634 a été réalisée d'une seule main.	40

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
		l'interface utilisateur tactique.					
31	SPT-2634	Chaque ÉIS-SC doit assurer une capacité de communications suffisante pour la transmission et la réception simultanées de deux CI voix, de deux CI données et d'une CI de CP bleue pour l'échange des services à l'utilisateur (SPT-246). NOTA : un seul CI voix est sélectionné pour la transmission en sortie à un moment donné.	O	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>La fonctionnalité de CP bleue doit être activée pour faire en sorte que le nœud 1, le nœud 2, le nœud 3 et le nœud 4 génèrent et signalent leur position aux autres nœuds et que toutes les positions soient affichées sur chaque nœud.</p> <p>Les messages et données suivants doivent être transmis :</p> <ul style="list-style-type: none">- nœud 1 à la CI voix A : « À toutes les stations, ici nœud 1, nous attaquerons le flanc gauche de l'ennemi ». Le nœud 2 et le nœud 3 doivent recevoir le message vocal;- nœud 1 à la CI voix B : « À toutes les stations, ici nœud 1, vous aller former la base de feu pour une attaque sur le flanc gauche ». Le nœud 4 et le nœud 5 devraient recevoir le message vocal;- nœud 2 à la CI voix A : « Nœud 1, ici nœud 2, reçu, attendons votre signal »;- nœud 4 à la CI voix B : « Nœud 1, ici nœud 2, reçu, avons beaucoup de munitions »;- nœud 1 à la CI données C : dessin à main levée appelé « flanc gauche ». Le nœud 2, le nœud 3 et le nœud 4 doivent recevoir et afficher le dessin à main levée.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si la démonstration prouve que les quatre messages vocaux, le dessin à main levée et la CP bleue ont été émis et reçus par les nœuds spécifiés.	
32	À ce stade de l'évaluation, le soumissionnaire est invité à rentrer dans la salle de classe pour la poursuite de l'évaluation de P (soumission).						
33	SPT-959	L'ÉIS-S devrait permettre une fonction de mise à zéro avec les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none">- La mise à zéro à distance de toutes les données numériques stockées dans l'ÉIS-S doit être de sorte que l'information stockée dans le SGC devienne inaccessible et inutilisable et que l'ÉIS-SC devienne inutilisable au sein du réseau ÉIS.- L'ÉIS-S doit être capable d'être reconfiguré après la mise à zéro.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	<p>La SPT-959, la SPT-960 et la SPT-962 sont évaluées au cours de cette procédure.</p> <p>Pour cette démonstration, le nœud 2 est mis à zéro à distance par le nœud 1 et par le nœud 3.</p> <p>Le soumissionnaire devrait prouver qu'il faut l'intervention d'au moins deux nœuds pour réaliser la mise à zéro à distance (SPT-960).</p> <p>Le soumissionnaire devrait prouver que les nœuds 1 et 3 reçoivent une confirmation de la demande de suppression (SPT-962). Un membre de l'équipe d'évaluation doit vérifier qu'un message de confirmation de demande de suppression a été reçu.</p> <p>Le soumissionnaire devrait décrire les étapes nécessaires à l'effacement à</p>	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration remplit les conditions suivantes : <ul style="list-style-type: none">- le nœud 2 n'est pas en mesure de recevoir de message vocal en provenance du nœud 1;- l'icône de CP bleue du nœud 2 n'est pas affichée ou indique qu'elle n'est pas fiable à l'écran du nœud 1.	405

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
					<p>distance des données numériques stockées dans le nœud 2.</p> <p>Le soumissionnaire devrait prouver que l'information numérique du stockage principal de données du nœud 2 est inaccessible et inutilisable. Le nœud 1 doit tenter d'envoyer le message suivant à la CI A : « À toutes les stations, ici nœud 1, essai terminé ». Les nœuds 2 et 3 devraient indiquer si ils ont reçu le message en provenance du nœud 1. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier si les nœuds 2 et 3 ont reçu le message du nœud 1. Il est prévu que le nœud 2 ne reçoive pas le message.</p> <p>Le nœud 1 devrait vérifier que l'icône de la CP bleue pour le nœud 2 n'est pas fiable ou qu'elle est absente. Un membre de l'équipe d'évaluation doit vérifier que l'icône de la CP bleue du nœud 2 est absente ou qu'elle est indiquée comme étant non fiable à l'écran du nœud 1.</p>		
34	SPT-960	La fonction de mise à zéro à distance des données numériques de l'ÉIS-S devrait exiger un minimum de deux utilisateurs de l'ÉIS-S utilisant deux ÉIS-S différents, pour être effectuée sur un troisième ÉIS-S.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	La SPT-960 est évaluée au cours de la démonstration de la SPT-959.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration prouve que les nœuds 1 et 3 sont nécessaires pour mettre à zéro à distance le nœud 2.	203
35	SPT-962	La fonction de mise à zéro à distance des données numériques de l'ÉIS-S devrait exiger de ses utilisateurs qu'ils confirment la demande de suppression.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	La SPT-962 est évaluée au cours de la démonstration de la SPT-959.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si la démonstration prouve que les nœuds 1 et 3 reçoivent une confirmation de la demande de suppression.	97
36	SPT-3098	Les dispositifs de commande suivants de l'ÉIS-S devraient pouvoir être utilisés d'une seule main : <ul style="list-style-type: none">• échanges vocaux par le PTT câblé;• zoom avant et zoom arrière sur une carte;• création et envoi d'un symbole rapide;• mise à zéro locale;• réglage de la luminance de l'écran de l'interface utilisateur tactique.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	La SPT-3098 est évaluée au cours de la démonstration de la SPT-954. C'est-à-dire que le soumissionnaire devrait prouver que la procédure relative à la SPT-954 peut être exécutée d'une seule main.	L'ÉIS-S proposé est évalué et noté tel qu'il est indiqué, en fonction de la démonstration fournie par le soumissionnaire : 100 % des points sont accordés si le nœud 4 est mis à zéro d'une seule main.	20
37	SPT-954	L'ÉIS-S doit permettre une fonction de	O	Démonstration	Pour cette démonstration, le nœud 4 est mis à zéro localement.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est	

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
		mise à zéro avec les caractéristiques suivants : - La mise à zéro de toutes les données numériques stockées dans l'ÉIS-S doit être de sorte que l'information stockée dans le SGC devienne inaccessible et inutilisable et que l'ÉIS-SC devienne inutilisable au sein du réseau ÉIS. - L'ÉIS-S doit être capable d'être reconfiguré après la mise à zéro		de fonction de P (soumission)	<p>Le soumissionnaire doit démontrer les étapes nécessaires à la mise à zéro locale des données numériques stockées dans le nœud 4.</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que l'information numérique du stockage principal de données du nœud 4 est inaccessible et inutilisable. Le nœud 1 doit tenter d'envoyer le message suivant à CI B : « À toutes les stations, ici nœud 1, essai terminé ». Le nœud 4 et le nœud 5 doivent indiquer si ils ont reçu le message en provenance du nœud 1. Les membres de l'équipe d'évaluation doivent vérifier si les nœuds 4 et 5 ont reçu le message du nœud 1. Il est prévu que le nœud 4 ne reçoive pas le message.</p> <p>Le nœud 1 doit vérifier que l'icône de la CP bleue pour le nœud 4 n'est pas fiable ou qu'elle est absente. Un membre de l'équipe d'évaluation doit vérifier que l'icône de la CP bleue du nœud 4 est absente ou qu'elle est indiquée comme étant non fiable à l'écran du nœud 1.</p>	réputé conforme si la démonstration prouve que les conditions suivantes sont remplies : - le nœud 4 ne peut pas recevoir de message vocal en provenance du nœud 1; - l'icône de CP bleue du nœud 4 est absente ou indique qu'elle est non fiable à l'écran du nœud 1.	
38	SPT-5373	La plate-forme SMTC de l'ÉIS, y compris tout enrichissement requis pour l'installation et l'acheminement de câbles ou de fils de l'ÉIS-SÉ, doit être conçue et fabriquée conformément à l'annexe CB, appendice 7, JDT sur les données de fabrication de la plate-forme SMTC.	O	Inspection visuelle de P (soumission)	Les plates-formes SMTC de P (soumission) fournies par le soumissionnaire à l'appui de l'EPAU seront évaluées par une équipe d'experts en la matière (EM) du MDN conformément à la procédure décrite dans le volume 2, annexe CB, appendice 12.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si l'inspection démontre que la plate-forme SMTC remplit les critères spécifiés dans les sections ci-dessous de l'appendice 12, comme suit : - Paragr. 2.4 sur les écarts par apport à la conception – tel quel; - Paragr. 2.5 sur l'évaluation technique, qualité d'exécution et construction – s'applique avec les modifications suivantes : a. Paragr. 2.5.1 – seuls 10 échantillons (choisis par le MDN) seront évalués; b. Paragr. 2.5.1 – pour que la plate-forme SMTC soit déclarée conforme, au moins 30% des échantillons évalués doivent passer l'évaluation technique; c. Paragr. 2.5.2 – au plus 10 défauts de qualité d'exécution et de construction par échantillon seront acceptés; d. Paragr. 2.5.3, tableau 2, section	

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
						panneau de dos - un élastique avec une largeur minimum de 123 mm sera acceptable; e. +1 po additionnel pour la tolérance des dimensions de largeur et de grandeur du panneau de devant du SMTC et des dimensions de largeur et grandeur du panneau de dos du SMTC.	
39	SPT-5381	Les poches pour SMTC de l'ÉIS doivent être conçues et fabriquées conformément à l'annexe CB, appendice 8, JDT générique pour les poches.	O	Inspection visuelle de P (soumission)	Les sacoches pour SMTC de l'ÉIS de P (soumission) fournies par le soumissionnaire à l'appui de l'EPAU seront évaluées par une équipe d'EM du MDN conformément à la procédure décrite dans le volume 2, annexe CB, appendice 12.	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si l'inspection démontre que les sacoches pour SMTC remplissent les critères spécifiés dans les sections ci-dessous de l'appendice 12, comme suit : - Paragr. 3.4 Évaluation technique – Confection; a. Paragr. 3.4.1– seuls 7 échantillons (choisis par le MDN) d'ensembles de poches pour SMTC de l'ÉIS seront évalués; b. Paragr. 3.4.1– pour que l'ensemble de poches pour SMTC de l'ÉIS soit déclaré conforme, au moins 30 % des échantillons de poches individuelles évalués doivent passer l'évaluation technique; c. Paragr. 3.4.2 – au plus 10 défauts de qualité d'exécution et de construction par échantillon de poche individuelle seront acceptés; d. Paragr. 3.4.3, tableau 5, seulement les courroies de fixation du système PALS et l'arrière de la poche – sangles du système PALS seront évalués (donc volume 2, annexe CB, Appendice 8, Attachement 1, paragraphes 3.1 à 3.4, 4.2, 4.3 et 4.5).	
	Note d'évaluation de P (soumission)						3883

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC Appendice 4

APPENDICE 4 À L'ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS - A MATRICE DE CONFORMITÉ POUR L'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE AVEC ACCEPTATION PAR L'UTILISATEUR (ÉPAU)

Cet appendice présente en détail la façon dont l'Évaluation de la performance avec acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) sera menée et notée.

TABLE DES MATIÈRES

1. ÉPAU dans la base de sélection	2
2. Exécution de l'ÉPAU	2
3. Méthodologie de la notation	2
4. Matrices de conformité de l'ÉPAU.	5

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC Appendice 4

1. ÉPAU dans la base de sélection

- 1.1 Tel qu'il est stipulé dans la section 4 du volume 1, l'ÉPAU sera utilisée en tant que l'une des composantes pour la base de sélection.

2. Exécution de l'ÉPAU

2.1 L'ÉPAU a été conçue pour évaluer les exigences relatives aux Spécification de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (SPAU). L'intuitivité des systèmes de P(soumission), l'entraînement et les bancs d'essais assistés du soumissionnaire et les simulations hautement représentatives des missions de combat ont été sélectionnées, placées en ordre séquentiel et priorisées de manière à établir une méthodologie d'évaluation des exigences des SPAU.

2.2 Étapes. Tel qu'il est décrit dans l'annexe CB attachement 2 à l'appendice 2, l'ÉPAU est exécuté en trois (3) étapes (formation dirigée par le soumissionnaire, bancs d'essais supportés par les soumissionnaires et le banc d'essai dynamique). Les étapes ont été confectionnées selon un protocole de test de manière à ce que les évaluateurs progressent; familiarisation, tâches individuelles, tâches complexes, vers des missions représentatives complètes, en appliquant la philosophie « marcher avant de courir » sur laquelle l'évaluation est fondée. Les tests progressifs préparent les soldats à compléter le questionnaire de notation final.

2.3 Bancs d'essai. Au terme de chaque banc d'essai, les soldats seront appelés à répondre à un questionnaire thématique assistés des OFH de l'ÉPAU, conçu pour s'assurer qu'ils ont tenu compte de toute la gamme de conditions et de facteurs FH dans la mesure où ils ont rapport aux exigences SPAU.

2.4 Questionnaire de notation. Une fois qu'un système P (soumission) a passé tous les bancs d'essai, au dernier jour d'un bloc de l'ÉPAU, les soldats seront appelés à répondre au Questionnaire de notation finale de l'annexe CB appendice 2 attachement 2 Pièce jointe 3.

3. Méthodologie de la notation

3.1 La notation se fait en deux phases.

3.2 Phase 1. L'étape 1 déterminera si les soumissionnaires répondent à toutes les exigences obligatoires.

3.3 L'évaluation sera fondée sur le Niveau d'acceptation obligatoire minimal à la colonne 7 du Tableau 3 – Tableau de conformité des critères d'évaluation obligatoires ÉPAU. Les soumissionnaires doivent tenir compte du fait que si le Niveau d'acceptation obligatoire minimal n'est pas atteint pour chaque exigence, la soumission ne sera pas retenue.

3.4 Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Où l'énoncé des exigences à la colonne 3 du Tableau 3 comprend la phrase suivante : « doit être accepté par les soldats pour une utilisation dans des conditions opérationnelles », le Niveau d'acceptation obligatoire minimal a été établi à un point où 60 % des soldats évaluant le système doivent lui accorder au moins quatre (4) ou plus sur une échelle de Likert de sept (7) tel que détaillé dans le Questionnaire de notation finale. L'incapacité d'atteindre le niveau d'acceptation obligatoire minimal rendra la soumission non conforme.

3.5 Détermination du Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Pour chaque exigence du SPAU, la conformité au niveau d'acceptation obligatoire minimal sera déterminée de la façon suivante :

- sur le Questionnaire de notation finale, chaque soldat évaluateur accordera à chaque exigence du SPAU une cote de 1 à 7;
- les cotes de tous les soldats évaluateurs seront recueillies et associées à chaque exigence du SPAU;
- le nombre de cotes identiques de 1 à 7 (c.-à-d., nombre de cotes 4, nombre de cotes 5, etc.) sera totalisé;
- le total de chaque cote servira à déterminer la conformité par rapport aux critères du niveau d'acceptation obligatoire minimal soit « l'acceptation par les soldats en vue d'une utilisation », tel qu'illustré dans la Section 3.6 ci-dessous.

3.6 Exemple de calcul du Niveau d'acceptation obligatoire minimal est fourni aux paragraphes 3.6.1 et 3.6.2 ici-bas..

3.6.1 Tableau d'exemple pour l'exigence : Saisie de texte (SPAU 62)

Évaluateur	Échelle de notation du Questionnaire de notation finale							Total
	1	2	3	4	5	6	7	
Soldat 1			x					
Soldat 2				x				
Soldat 3					x			
Soldat 4				x				
À....								
Soldat 40					x			
N° total de cotes identiques			6	14	20			40

Tableau 1 – Exemple de calcul du Niveau d'acceptation obligatoire minimal

3.6.2 Calcul. Aux fins de cet exemple, le nombre total d'évaluateurs a été établi à 40. Selon le total apparaissant sur la rangée « N° total de cotes identiques », 34 évaluateurs sur 40 ont accordé à

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC Appendice 4

l'exigence Saisie de texte (SPAU 62) une cote de 4 ou plus. Le niveau d'acceptation est par conséquent 34/40 ou 85 %, et considéré comme atteint.

3.6.3 Règles d'arrondissement prévues pour le Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Si le pointage obtenu se situe entre 59 % et 60 %, les deux règles suivantes seront appliquées le cas échéant : si la première décimale est 4, 3, 2 ou 1, simplement laisser tomber tous les autres chiffres à la droite du nombre entier. Si la première décimale est 5, 6, 7, 8 ou 9, ajouter un (1) au nombre entier et laisser tomber tous les autres chiffres à sa droite.

3.6.4 Les soumissions jugées conformes à toutes les exigences obligatoires passeront à la phase 2.

3.7 **Phase 2.** Les soumissions jugées conformes parce qu'elles répondent à toutes les exigences obligatoires selon le Tableau 3 - Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires ÉPAU, recevront une cote à la phase 2 selon le Tableau 4 – Matrice de conformité des critères d'évaluation cotés de l'ÉPAU. Le pointage obtenu sera déterminé de la façon suivante :

- a) Étape 1. Pour chaque exigence, le pointage moyen sera calculé en déterminant le Pointage obtenu pour chaque cote, et en additionnant les résultats. On obtient le pointage moyen en divisant le pointage total par le nombre d'évaluateurs. Ce calcul est illustré à la section 3.7.1 (Tableau 2). Le pointage moyen est entré dans la colonne 7 de la matrice de conformité du Tableau 4 appelé « Note moyenne »;
- b) Étape 2. Afin de refléter le mérite relatif de chaque exigence de la SPAU, la note moyenne sera alors multiplié par la pondération de l'exigence qui se trouve à la colonne 8 de la matrice de conformité pour obtenir le pointage final pour chaque exigence qui sera inséré à la colonne 9 appelé « Pointage final »;
- c) Étape 3. Le total des pointages définitifs de toutes les exigences sera utilisé dans la base de sélection. Ce pointage sera inscrit à la dernière rangée de la matrice de conformité de l'ÉPAU. Ce pointage sera entré dans la DDP au volume 1 annexe CJ tableau « Base de sélection ».

3.7.1 Exigence de la SPAU : Saisie de texte – exemple de calcul présenté au Tableau 2 :

Évaluateur	Évaluation découlant du Questionnaire de notation finale							Total	Étape
	1	2	3	4	5	6	7		
Soldat 1			x						
Soldat 2				x					
Soldat 3					x				
Soldat 4				x					
À....									
Soldat 40					x				
N° total de cotes identiques			6	14	20			40	
Pointage résultant			18	56	100			174	1
Note moyenne	On obtient le pointage moyen en divisant le pointage résultant total par le nombre total d'évaluateurs.							174/40 =4.35	
Pointage final de l'exigence	On obtient le pointage final en multipliant le pointage moyen proportionné par le coefficient de pondération de la colonne 8 de la matrice de conformité. Dans le cas présent, 4,35 (Note moyenne) x 6 (facteur de pondération pour la SPAU Saisie de texte) = 26.1							26.1	2
POINTAGE FINAL TOTAL	Il s'agit du total de tous les pointages finaux des exigences Score Maximum 700							Non indiqué	3

Tableau 2 – Exemple de calcul du pointage final

4. Matrices de conformité de l'ÉPAU

4.1 Les matrices de conformité de l'ÉPAU se trouvent aux Tableaux 3 et 4. Les matrices de conformité seront remplies par la Couronne au terme de l'ÉPAU.

TABLEAU 3 – Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires sur la performance d'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU)

1	2	3	4	5			6	7	8
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Niv. acceptation obligatoire minimal	Niveau du Questionnaire de notation finale
				Étape 1	Étape 2	Étape 3			
				Banc de formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essais supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique			
	1	Matériel	SPAU-142						
	1.2	Facilité d'utilisation du périphérique d'entrée	SPAU-60						
	1.2.1	Capacité d'entrée de texte	SPAU-61						
1	1.2.1.0-1	La capacité d'entrée de texte de l’ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-62	Éducation	BE 2	X	M	60%	
	1.2.3	Contrôles de pointage/sélection	SPAU-64						
2	1.2.3.0-1	Les contrôles de pointage/sélection (comprend la tabulation, le dessin et le choix des menus) de l’ÉIS-S doivent être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-65	Éducation	BE 3	X	M	60%	
	1.2.4	Contrôles de dispositifs	SPAU-66						
3	1.2.4.0-1	Les contrôles de dispositifs (comprend les commandes PTT et autres contrôles matériels) de l’ÉIS-S doivent être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-67	Éducation	BE 3	X	M	60%	
	1.3	Écrans	SPAU-69						
	1.3.1	Écran de jour	SPAU-70						
4	1.3.1.0-1	Les écrans de jour de l’ÉIS-S doivent être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-71	Éducation	BE 5	X	M	60%	
	1.3.4	Communications vocals	SPAU-75						
5	1.3.4.0-1	La fonction de communication vocale de l’ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en	SPAU-78	Éducation	BE 14	X	M	60%	

1	2	3	4	5			6	7	8
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Niv. acceptation obligatoire minimal	Niveau du Questionnaire de notation finale
				Étape 1	Étape 2	Étape 3			
				Banc de formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essais supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique			
		prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles							
	2	Logiciel	SPAU-143						
	2.1	Interface utilisateur graphique	SPAU-83						
	2.1.3	Navigation SGC	SPAU-87						
6	2.1.3.0-1	La fonction de navigation SGC de l’ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-88	Éducation	BE 12	X	M	60%	
	2.1.4	Planification SGC	SPAU-89						
7	2.1.4.0-1	La fonction de planification SGC de l’ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-90	Éducation	BE 4	X	M	60%	
	2.1.5	SGC CP/CS	SPAU-91						
8	2.1.5.0-1	La fonction de connaissance de la position et de la situation de l’ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-92	Éducation	BE 11	X	M	60%	
	3	Fonctionnalité du système	SPAU-144						
	3.6.2	Configurabilité/modularité de la charge de combat	SPAU-101						
9	3.6.2.0-1	Le niveau de la Configurabilité/modularité de l’ÉIS-S lorsque chargée doit être acceptable par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel.	SPAU-102	Éducation	BE 16	X	M	60%	
	Tableau 3 – Total des pointages								

TABLEAU 4 – Matrice de conformité des critères d’évaluation d’ÉPAU coté

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l’ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
	1	Matériel	SPAU-142							
	1.1	Assemblage du système	SPAU-54							
	1.1.1	Assemblage du système	SPAU-145							
1	1.1.1.0-1	L'assemblage de l’ÉIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-153	Éducation	BE 1		R		1	
	1.2	Facilité d'utilisation du périphérique d'entrée	SPAU-60							
	1.2.1	Capacité d'entrée de texte	SPAU-61							
2	1.2.1.0-2	La capacité d'entrée de texte de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-154	Éducation	BE 2	X	R		6	
	1.2.2	Envoi de messages textes	SPAU-63							
3	1.2.2.0-1	La fonction de communication d’envoi de message textes de l’ÉIS-S – devrait être acceptée par les soldats en prévision d’une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-17	Éducation	BE 2	X	R		6	
	1.2.3	Contrôles de pointage/sélection	SPAU-64							
4	1.2.3.0-2	Les contrôles de pointage/sélection (comprend la tabulation, le dessin et le choix des menus) de l’ÉIS-S devrait être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-155	Éducation	BE 3	X	R		6	
	1.2.4	Contrôles de dispositifs	SPAU-66							

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
5	1.2.4.0-2	Les contrôles de dispositifs (comprend les commandes PTT et autres contrôles matériels) de l’ÉIS-S devrait être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-156	Éducation	BE 3	X	R		6	
	1.3	Écrans	SPAU-69							
	1.3.1	Écran de jour	SPAU-70							
6	1.3.1.0-2	Le mode d'utilisation de jour de l’ÉIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-157	Éducation	BE 5	X	R		4.8	
	1.3.2	Mode d'utilisation de l'écran de nuit	SPAU-72							
7	1.3.2.0-1	Le mode d'utilisation de nuit de l’ÉIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-158	Éducation	BE 13	X	R		4.8	
	1.3.3	Conception physique d’affichage audio	SPAU-74							
8	1.3.3.0-1	La conception physique d’affichage audio de l’ÉIS-S devrait atteindre un niveau élevé d’acceptation par les utilisateurs.	SPAU-9		BE 14	X	R		6	
	1.3.4	Communications vocals	SPAU-75							
9	1.3.4.0-2	La fonction de communication vocale de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-159	Éducation	BE 14	X	R		3.6	
	1.3.5	Rétablissement de l’audition naturelle	SPAU-76							

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
10	1.3.5.0-1	La capacité de l’ÉIS-S d'afficher l'audio dans le but de rétablir l'audition naturelle (localisation du son et discrimination auditive) devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles.	SPAU-160	Éducation	BE 14	X	R		2.4	
	1.3.6	Sécurité/stabilité	SPAU-146							
11	1.3.6.0-1	La sécurité/stabilité des écouteurs intra-auriculaires de restitution audio de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-161	Éducation	BE 14	X	R		1.5	
	2	Logiciel	SPAU-143							
	2.1	Interface utilisateur graphique	SPAU-83							
	2.1.1	Interface utilisateur graphique niveau système	SPAU-84							
12	2.1.1.0-1	L'interface utilisateur graphique niveau système de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-162	Éducation	BE 2, 3, 4, 5, 17, 10, 18	X	R		2.4	
	2.1.2	Temps de réponse de l’interface utilisateur	SPAU-86							
13	2.1.2.0-1	La temps de réponse de l’ interface utilisateur de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-46		BE 2, 3, 4, 5, 17, 10, 18	X	R		1	
	2.1.3	Navigation SGC	SPAU-87							
14	2.1.3.0-2	La fonction de navigation SGC de	SPAU-163	Éducation	BE 12	X	R		6	

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
		l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles								
	2.1.4	Planification SGC	SPAU-89							
15	2.1.4.0-2	La fonction de planification SGC de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-164	Éducation	BE 4	X	R		5.25	
	2.1.5	SGC CP/CS	SPAU-91							
16	2.1.5.0-2	La fonction de connaissance de la position et de la situation de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-165	Éducation	BE 11	X	R		3	
	2.1.6	Facilité d'utilisation de la désignation de cible	SPAU-94							
17	2.1.6.0-1	La capacité de désignation de cible de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-166	Éducation	BE 10	X	R		2	
	2.1.7	Facilité d'utilisation du transfert de cible	SPAU-96							
18	2.1.7.0-1	La capacité de transfert de cible de l’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-167	Éducation	BE 10	X	R		2	
	3	Fonctionnalité du système	SPAU-144							
	3.1	Mobilité	SPAU-103							
	3.1.1	Mobilité	SPAU-149							
19	3.1.1.0-1	La mobilité des soldats à pied devrait être acceptée par les soldats en milieu	SPAU-168			X	R		2	

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
		opérationnel lorsqu'ils portent l'ÉIS-S								
	3.2	Compatibilité	SPAU-112							
	3.2.1	Compatibilité des armes personnelles	SPAU-113							
20	3.2.1.0-1	L'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats portant le fusil d’assaut C7A2 et un pistolet 9 mm en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-169		BE 6	X	R		2	
	3.2.2	Compatibilité des armes du peloton	SPAU-115							
21	3.2.2.0-1	L'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats lorsqu'ils manipulent les C9A2, C7A2 M203, M72 AABCP (L), grenades - fragmentation et fumée, CARL GUSTAV AABCP (M) en milieu opérationnel.	SPAU-170		BE 6	X	R		1.5	
	3.2.3	Compatibilité de l'ÉPP	SPAU-117							
22	3.2.3.0-1	L'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats lorsqu'ils portent les pièces suivantes de leur équipement de protection personnelle : veste pare-éclats avec le casqueCG634 et lunettes de protection balistique	SPAU-171		BE 7	X	R		1	
	3.2.4	Compatibilité des autres équipements	SPAU-124							
23	3.2.4.0-1	L'EIS-S devrait être entièrement acceptable pour les soldats, dans des conditions opérationnelles, avec la radio PRC-152/148, l'AN/PVS-14 (LMVN), le système	SPAU-172		BE 9	X	R		1	

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
		d'hydratation des FC, l'ensemble musette et sac-à-dos HLS.								
	3.2.5	Compatibilité des véhicules	SPAU-126							
24	3.2.5.0-1	L’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation des véhicules suivants dans des conditions opérationnelles : VULR et VBL III.	SPAU-173		BE 15		R		1	
	3.2.6	Compatibilité CBRN	SPAU-119							
25	3.2.6.0-1	L’EIS-S devrait être entièrement acceptable pour les soldats en vue d’une utilisation dans des conditions opérationnelles avec le masque à gaz C4, le support de masque à gaz et les exercices CBRN des FC.	SPAU-139		BE 7		R		1	
	3.3	Compatibilité des couvre-mains	SPAU-150							
	3.3.1	Compatibilité des couvre-mains en général	SPAU-120							
26	3.3.1.0-1	L’ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats portant les gants de service en milieu opérationnel	SPAU-174		BE 8	X	R		1.5	
	3.3.2	Gants – PTT câblé de la reproduction audio	SPAU-140							
27	3.3.2.0-1	Le commutateur du PTT câblé de la reproduction audio de l’EIS-S (défini dans la TPS-4400) devrait être entièrement acceptable pour les soldats en vue d’une utilisation dans des conditions opérationnelles avec les gants de combat pour climat tempéré, les gants pour mortier et les gants CBRN.	SPAU-50	Éducation	BE 8	X	R		1.0	

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
	3.3.3	Couvre-mains - Bouton d'émission câblé de restitution audio	SPAU-141							
28	3.3.3.0-1	Le commutateur bouton d'émission câblé de restitution audio de l'ÉIS-S (tel que défini sous SPT-4400) devrait être accepté par les soldats pour une utilisation dans des conditions opérationnelles en portant les gants pour climat tempéré, les gants pour mortier et les gants CBRN	SPAU-123		BE 8	X	R		2	
	3.4	Ajustement et adaptabilité	SPAU-105							
	3.4.1	Ajustement et adaptabilité	SPAU-151							
29	3.4.1.0-1	La capacité d'ajustement et d'adaptabilité globale de l'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-175	Éducation	BE 16	X	R		3	
	3.5	Confort	SPAU-107							
	3.5.1	Confort physique	SPAU-108							
30	3.5.1.0-1	L'impact global de l'ÉIS-S relativement au confort physique (en bas du cou) devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-176		BE 16	X	R		1.5	
	3.5.2	Confort physique de tête/oreilles	SPAU-137							
31	3.5.2.0-1	Les effets globaux de l'ÉIS-S sur le confort de tête (inclure les oreilles) et cou devraient être acceptables par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-138	Éducation	BE 14	X	R		2.25	
	3.5.3	Confort thermique	SPAU-110							

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
32	3.5.3.0-1	Les effets globaux de l’ÉIS-S sur le confort thermique être acceptables par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-111			X	R		0.5	
	3.6	Compatibilité de la charge de combat	SPAU-98							
	3.6.1	Accessibilité de la charge de combat	SPAU-99							
33	3.6.1.0-1	L'accessibilité globale de la charge de combat devrait être acceptée par les soldats portant l’ÉIS-S en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-177		BE 16	X	R		1.5	
	3.6.2	Configurabilité/modularité de la charge de combat	SPAU-101							
34	3.6.2.0-2	Le niveau de la configurabilité/modularité de l’ÉIS-S lorsque chargée devrait être acceptable par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-178	Éducation	BE 16	X	R		1.25	
	3.6.3	Capacité de charge de combat	SPAU-131							
35	3.6.3.0-1	La capacité de charge de combat globale devrait être acceptée par les soldats portant l’ÉIS-S en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-179		BE 16	X	R		1.25	
	3.6.4	Configurabilité/modularité de les composantes de l’ÉIS-S	SPAU-134							
36	3.6.4.0-1	Le niveau de la configurabilité/modularité de les composantes de l’ÉIS-S devrait être acceptable par les soldats pour une	SPAU-135	Éducation	BE 16	X	R		1	

1	2	3	4	5			6	7	8	9
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étapes de l'ÉPAU			Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
				Étape 1	Étape 2	Étape 3				
				Banc de Formation dirigé par les soumissionnaires	Bancs d’essai supportés par les soumissionnaires	Banc d’essai dynamique				
		utilisation en milieu opérationnel								
	3.7	Détectabilité	SPAU-128							
	3.7.1	DéTECTABILITÉ	SPAU -152							
37	3.7.1.0-1	L'impact global de l'ÉIS-S relativement à la détectabilité devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-180	Éducation	BE 13	X	R		4	
	Tableau 4 Total des pointages									

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

ANNEXE CD DU VOLUME 1

Section III – ÉIS - A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION D'UNE SOUMISSION RELATIVE À LA GESTION

La présente annexe présente les instructions sur la façon de préparer une proposition pour la
« Section III – Soumission sur la gestion ».

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS	2
2. MATRICES DE CONFORMITÉ RELATIVE À LA GESTION	2
3. CAPACITÉS DE L'ENTREPRISE ET DE GESTION	5
4. ENVIRONNEMENT, SANTÉ ET SÉCURITÉ	8
5. GESTION DU CALENDRIER DE PROJET MAÎTRE ET DE LA STRUCTURE DE RÉPARTITION DU TRAVAIL	10

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

1. Généralités

1.1 Dans la Section III – Soumission sur la gestion de l'ÉIS-A, le soumissionnaire doit démontrer sa compréhension des exigences qui figurent dans la DP volume 2, module C, et expliquer de quelle façon il compte respecter ces exigences. Le soumissionnaire doit démontrer sa capacité et décrire sa méthode de manière complète, concise et claire en vue de l'exécution du travail correspondant.

1.2 La Section III – Soumission sur la gestion de l'ÉIS-A doit prendre en compte clairement et de manière suffisamment détaillée les exigences de gestion qui font l'objet de l'évaluation. Il ne suffit pas de retaper l'exigence à titre de réponse. Pour éviter les doublons, le soumissionnaire peut renvoyer à différentes parties de sa soumission en précisant le document, le paragraphe et la page correspondants où le sujet en question a déjà été abordé.

1.3 Afin d'aider les soumissionnaires à préparer leur Section III – Soumission sur la gestion de l'ÉIS-A, le Canada présente un ensemble de matrices de conformité. Le soumissionnaire doit utiliser ces matrices pour confirmer que sa soumission respecte toutes les exigences obligatoires en matière de gestion et toutes les exigences notées.

1.4 L'information nécessaire est regroupée selon les sujets décrits aux différentes sections ci-après.

1.4.1 Capacités de l'entreprise et de gestion

- 1.4.1.1 Profil de risque
- 1.4.1.2 Capacités de l'entreprise
- 1.4.1.3 Capacités de gestion
 - 1.4.1.3.1 Gestion de projet
 - 1.4.1.3.2 Gestion de l'ingénierie
 - 1.4.1.3.3 Gestion du soutien logistique intégré

1.4.2 Gestion de l'environnement, la santé et la sécurité.

- 1.4.2.1 Évaluation de l'environnement, de la santé et de la sécurité (ÉESS)
- 1.4.2.2 Étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité

1.4.3 Gestion du calendrier de projet maître (CPM) et structure de répartition du travail (SRT)

2. Matrices de conformité relative à la gestion

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

2.1 Afin d'aider les soumissionnaires à préparer une réponse, on présente un ensemble de matrices de conformité de la gestion. Le soumissionnaire devrait adjoindre les matrices à la Section III – Soumission sur la gestion.

2.2 Cinq matrices de conformité de la gestion sont présentées. Elles figurent à la DP volume 1, appendice 1 à l'annexe CE. Les matrices sont indiquées ci-dessous.

- 2.2.1 Tableau 1 – Matrice de conformité du profil de risque
- 2.2.2 Tableau 2 – Matrice de conformité des capacités de l'entreprise
- 2.2.3 Tableau 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion
- 2.2.4 Tableau 4 – Matrice de conformité quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité (ESS)
- 2.2.5 Table 5 – Gestion du CPM et de la SRT

2.3 Les matrices de conformité comportent les colonnes ci-dessous :

2.3.1 Renseignements fournis par le MDN.

2.3.1.1 Colonne 1 : ID (identifiants). Cette section présente les numéros séquentiels.

2.3.1.2 Colonne 2 : Référence de l'exigence. Cette colonne indique la section où se trouve la référence de l'exigence ou le numéro de paragraphe de l'annexe CD du volume 1.

2.3.1.3 Colonne 3 : Exigence. Il s'agit de l'énoncé de l'exigence de gestion du volume 1, annexe CD, ou, dans le cas de l'évaluation du risque pour la qualification du système, de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2.

2.3.1.4 Colonne 4 : Catégorie de l'exigence. Cette colonne indique par la désignation « O » si l'exigence est de nature obligatoire et par la désignation « N » s'il s'agit d'une exigence notée.

2.3.1.4.1 O : Le respect des exigences obligatoires est évalué à partir des réponses des soumissionnaires. Le défaut de satisfaire à une exigence obligatoire rend la soumission non conforme. Les soumissions qui ne satisfont pas à une exigence obligatoire sont donc rejetées d'emblée.

2.3.1.4.2 N : Le respect des exigences notées est évalué selon les réponses des soumissionnaires, et une note est attribuée d'après les critères et l'échelle de notation établis. Pour chaque exigence notée assortie d'une note de passage minimale, le défaut d'obtenir cette note rend la soumission non conforme. Les soumissions n'obtenant pas la note de passage sont donc rejetées d'emblée. La note accordée pour chaque exigence notée sert à déterminer le pointage total du soumissionnaire en matière de gestion.

2.3.1.5 Colonne 5 : Instructions pour le soumissionnaire. Cette colonne détaille les renseignements que doit fournir le soumissionnaire.

2.3.1.6 Colonne 8 : Critères et échelle de notation. Cette colonne présente en détail la façon dont sera évaluée la réponse du soumissionnaire dans le but de déterminer son degré de conformité aux exigences. La colonne 8 indique la méthode de notation et la plage des notes qui servira à évaluer chacun des critères notés.

2.3.1.7 Colonne 9 : Note. Cette colonne précise l'attribution des points. La colonne 9a indique la note maximale qui peut être attribuée en rapport avec l'exigence, et la colonne 9b, la note minimale qui doit être obtenue, le cas échéant, en rapport avec chaque exigence ou groupe d'exigences évalué. Dans les cas où une note minimale est associée à un groupe d'exigences, cette note sera précisée à la ligne du total partiel ou de la note totale.

2.3.2 Renseignements fournis par le soumissionnaire.

2.3.2.1 Colonne 6 : Conformité du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne si sa proposition est conforme ou non aux exigences qui comportent le verbe « doit », soit aux exigences obligatoires, et si sa proposition est conforme ou non aux exigences notées ou si sa conformité aux exigences notées n'est pas précisée. Le soumissionnaire peut décrire sa conformité aux exigences ci-dessus à l'aide des termes « CONFORME », « NON CONFORME » ou « CONFORMITÉ NON PRÉCISÉE ». Voici la signification de ces termes :

2.3.2.1.1 Le terme « CONFORME » indique que le soumissionnaire déclare que sa proposition répond entièrement à l'exigence obligatoire de gestion ou qu'elle obtient la note de passage des exigences notées connexes (s'il y a lieu) et que le soumissionnaire a présenté tous les renseignements et tous les documents justificatifs demandés.

2.3.2.1.2 Le terme « NON CONFORME » indique que le soumissionnaire ne peut prétendre que sa proposition satisfait à l'exigence obligatoire ou mérite la note de passage des exigences notées. Cela rend automatiquement sa proposition non conforme.

2.3.2.1.3 Le terme « CONFORMITÉ NON PRÉCISÉE » signifie que la proposition du soumissionnaire n'indique pas si elle répond ou non à l'exigence notée. Aucun point n'est alors attribué.

Colonne 7 : Réponse du soumissionnaire. Si les instructions de la colonne 5, Instructions pour les soumissionnaires, lui demandent de le faire, le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne le descriptif de sa conformité aux exigences obligatoires ou notées en fournissant une déclaration qui justifie sans ambiguïté la réponse fournie comme l'exige la colonne « Instructions pour les soumissionnaires » et (ou) montrer qu'il respecte les exigences obligatoires ou notées en désignant expressément la section pertinente d'un plan, d'une étude ou

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

d'un rapport adjoint à la proposition de gestion dans ce but. Quand il renvoie à des parties de sa proposition, le soumissionnaire doit formuler des directives claires quant à l'endroit où se trouvent les renseignements correspondants. Les renvois à des pages Web sont interdits. La proposition du soumissionnaire doit être complète. Le Canada se servira de l'information fournie pour évaluer la réponse du soumissionnaire.

2.3.3 Précisons que la partie de l'étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité de la matrice de l'ESS respecte un format qui est quelque peu différent de la disposition décrite ci-dessus. Les exigences présentées à cette section de la matrice de l'ESS, dans le volume 1, annexe CE, tableau 4, sont explicites et directes.

2.4 Les matrices de conformité de la gestion figurent dans la DP volume 1, annexe CE, appendice 1. Il s'agit d'une copie conforme au contenu du module de la matrice de conformité (MCM) en format Microsoft Excel^{MD}, fichier « ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS » (voir la DP volume 1, article 2.7).

2.5 Production des matrices de conformité

2.5.1 On recommande aux soumissionnaires de préparer leur proposition de gestion à l'aide de la version électronique DP MCM en format Microsoft Excel^{MD} mentionnée à la section 2.7 du volume 1, puis de produire les copies électroniques et papier demandées dans la DP, article 3.2, volume 1.

3. Capacités de l'entreprise et de gestion

3.1 Matrices de conformité du profil de risque

3.1.1 La matrice de conformité du profil de risque est subdivisée en deux sections. La première section porte sur l'évaluation du risque programmatique, tandis que la seconde section a trait à l'évaluation du risque de la qualification du système.

3.1.2 Généralités. Le MDN estime que certains éléments du projet peuvent présenter des risques ÉLEVÉS quant au résultat, tandis que d'autres peuvent présenter des possibilités utiles.

3.1.3 Évaluation du risque programmatique. Cet aspect est subdivisé en deux volets (voir ci-dessous).

3.1.3.1 Il se peut que l'ampleur du projet dépasse les capacités de conception, de développement et de fabrication du soumissionnaire retenu.

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

3.1.3.2 Il se peut que la part du travail d'intégration et/ou de personnalisation du matériel et des logiciels associée à la solution retenue soit trop importante et irréalisable en respectant le budget de la phase de qualification du système et le calendrier de neuf mois proposés par le MDN.

3.1.3.3 Le soumissionnaire doit donner une explication ou une raison détaillée indiquant pourquoi les risques énoncés ne doivent pas être pris en compte à titre de risques; ou, si on estime qu'il s'agit de risques, il doit expliquer la stratégie d'intervention en cas de risque qu'il compte utiliser pour composer avec les risques énoncés.

3.1.4 Évaluation du risque pour la qualification du système. Il se peut que le soumissionnaire offre un système, ou des composantes correspondantes, qui ont déjà réussi les tests officiels de qualification et qui sont conformes aux normes de vérification imposées pour la spécification du rendement technique. L'établissement du degré de conformité au moment de la soumission réduit le risque de non-respect du budget et du calendrier du programme de qualification.

3.1.5 L'évaluation des éléments de risque de la qualification du système sera basée sur certaines exigences tirées de la spécification de performance technique (SPT) qui figure au volume 2, annexe CB, appendice 1.

3.1.6 L'évaluation du risque de la qualification du système est donc basée sur des indicateurs de rendement technique (IRT) associés à la vérification et la qualification des exigences environnementales et aux données utilisées pour déterminer la fiabilité de périphérique physique hébergeant une fonction (PPHF) pour les fonctions ci-dessous :

- 3.1.6.1 communications;
- 3.1.6.2 traitement des données;
- 3.1.6.3 interface utilisateur tactique;
- 3.1.6.4 audio et affichage.

3.1.7 Un PPHF est un dispositif matériel qui héberge une ou plusieurs des quatre fonctions indiquées ci-dessus. Il se peut que le même dispositif matériel héberge plus d'une fonction. En tel cas et aux fins d'évaluation uniquement, ce dispositif serait comptabilisé d'après le nombre de fonctions qu'il héberge : ainsi, un dispositif qui héberge deux fonctions représente deux dispositifs et la note qui lui est attribuée est correspondante.

3.1.8 Les soumissionnaires qui peuvent démontrer que l'IRT associé à la vérification et la qualification de chaque exigence environnementale énumérée a déjà été respecté dans une certaine mesure au moment de la soumission, pour chaque PPHF indiqué ci-dessus, recevront des points.

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

3.1.9 Le soumissionnaire doit présenter le tableau 1 – Matrice de conformité du profil de risque, qui figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

3.2 Matrice de conformité des capacités de l’entreprise

3.2.1 Les capacités de l’entreprise du soumissionnaire seront évaluées d’après les aspects ci-dessous.

3.2.1.1 Expérience de leadership dans le cadre de la gestion et de l’exécution de projets d’équipement du soldat.

3.2.1.2 Expérience de l’offre de systèmes de commandement, de contrôle, de communication, d’informatique et de renseignement (C4I) pour un environnement militaire.

3.2.1.3 Compétence et expérience de l’intégration d’équipement de type 1 et de solution inter domaine (CDS) présentant une assurance élevée.

3.2.1.4 Équipe de projet chevronnée disposant de capacités en ergonomie et qui connaît les politiques et les procédures du MDN sur la gestion de projet, l’assurance de la qualité, l’ingénierie de la sécurité, le soutien logistique intégré, la formation, la gestion de l’approvisionnement et la gestion de la configuration et des données.

3.2.2 Le soumissionnaire doit présenter le tableau 2 – Matrice de conformité des capacités de l’entreprise, qui figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

3.3 Matrice de conformité des capacités de gestion

3.3.1 Généralités. L’information fournie par le soumissionnaire dans les domaines de la gestion de projet, la gestion en ingénierie et la gestion du soutien logistique intégré doit être présentée sous forme de documents préliminaires structurés conformément aux DÉD décrites dans la DP volume 2, annexe CC, appendice 2.

3.3.2 Gestion de projet. Le soumissionnaire doit présenter un plan de gestion de projet (PGP) préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l’annexe CC, DÉD PM-001. Le soumissionnaire doit présenter un PGP suffisamment détaillé afin de démontrer clairement sa capacité à gérer un projet complexe comme le PÉIS. Le soumissionnaire doit respecter les exigences de la gestion de projet du tableau 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion, qui figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

3.3.3 Gestion en ingénierie. Le soumissionnaire doit présenter un plan de gestion de la systémique (PGS) préliminaire et un plan de vérification et de qualification (PVQ) préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001 et SE-004 respectivement. Le soumissionnaire doit présenter des plans suffisamment détaillés afin de démontrer sa capacité à gérer tous les aspects d'ingénierie d'un projet complexe comme le PÉIS. Le soumissionnaire doit respecter les exigences sur la gestion d'ingénierie du tableau 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion, qui figure à l'appendice 1 à l'annexe CE du volume 1.

3.3.4 Gestion du soutien logistique intégré. Le soumissionnaire doit présenter un plan de soutien logistique intégré (PSLI) préliminaire, un plan de maintenance préliminaire, un plan du programme de formation préliminaire et devrait présenter une version préliminaire de la Structure de répartition de l'équipement (SRÉ), produits selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001, LS-005, LS-004 et CM-005 respectivement. Le soumissionnaire doit présenter des documents suffisamment détaillés afin de démontrer clairement sa capacité à gérer tous les aspects du SLI d'un projet complexe comme le PÉIS. La SRÉ présentée devrait représenter le système soumissionné et devrait identifier tous les LRUs qui couvrent toutes les exigences de la S-ÉIS définies dans la SPT au volume 2, annexe CB appendice 1. Le soumissionnaire doit respecter l'exigence quant à la gestion du soutien logistique intégré du tableau 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion, qui figure à l'appendice 1 à l'annexe CE du volume 1.

3.3.5 En faisant référence aux présentations de gestion ci-dessus (gestion de projet, gestion en ingénierie et gestion du soutien logistique intégré), le soumissionnaire doit produire tout le tableau 3 – Matrice de conformité des plans de gestion, qui figure à l'appendice 1 à l'annexe CE du volume 1.

4. Environnement, santé et sécurité

4.1 Généralités. La matrice de conformité de l'environnement, de la santé et de la sécurité est subdivisée en deux sections. La première section porte sur l'évaluation de l'environnement, la santé et la sécurité (ÉESS), tandis que la seconde section a trait à l'étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité.

4.2 Partie 1 – Évaluation de l'environnement, de la santé et de la sécurité (ÉESS)

4.2.1 Le soumissionnaire devrait présenter une ÉESS partielle préliminaire produite selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-008. L'information ci-après de la DÉD PM-008 sera requise pour l'évaluation.

4.2.1.1 Partie II, paragraphe 10.2.2.0-2 (Évaluation des sous-systèmes principaux).

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

- 4.2.1.2 Partie II, paragraphe 10.2.2.0-2.0-1 (Aspects de l'ESS et dangers associés pour chaque sous-système principal et composant, pour chaque phase du cycle de vie).
- 4.2.1.3 Partie II, paragraphe 10.2.2.0-2.0-2 (Dangers pour l'ESS de chaque composant principal et de ses articles consommables).
- 4.2.1.4 Partie II, paragraphe 10.2.2.0-2.0-10 (Référence à chaque fiche signalétique (FL) applicable).
- 4.2.1.5 Partie III, paragraphe 10.2.4.0-5 (Figure 5 - FS).

4.2.2 L'ÉESS du soumissionnaire fera l'objet d'une évaluation des produits dangereux. Le ministère de la Défense nationale s'est engagé à réduire l'utilisation des produits dangereux dans l'équipement et le matériel selon les directives de la stratégie juridique de développement durable, de la politique et des exigences de diligence raisonnable.

4.2.3 On effectuera l'évaluation des produits dangereux en évaluant les produits selon les indications des FS.

4.2.4 Aux fins de l'évaluation, la FS doit indiquer l'information sur l'ingrédient chimique ainsi que le numéro du registre CAS (Chemical Abstract Service), le pourcentage de la composition (le soumissionnaire peut communiquer des renseignements confidentiels dans un document distinct) et le contenu en composés organiques volatils (COV) s'il y a lieu. Note : l'information exclusive sera traitée en toute confidentialité.

4.2.5 Aucun produit réglementé ne sera accepté si un produit utilisable sur le plan technique et moins dangereux est disponible. Les présentations doivent comprendre une indication précisant la raison pour laquelle un produit réglementé est offert et pourquoi un produit moins dangereux ne convient pas. Les produits réglementés contiennent des substances :

- 4.2.5.1 réglementées et proposées qui sont visées par une loi ou un règlement;
- 4.2.5.2 énumérées à l'annexe 1, Liste des substances toxiques, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE);
- 4.2.5.3 chimiques ciblées soumises à l'Inventaire national des rejets de polluants;
- 4.2.5.4 ciblées par le plan de gestion des produits chimiques – Liste de toutes les substances du Défi;
- 4.2.5.5 ciblées en vertu du programme Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques.

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

4.2.6 Le soumissionnaire devrait produire le tableau 4 – Matrice de conformité de l’environnement, la santé et la sécurité, parie 4.1 – Évaluation de l’environnement, la santé et la sécurité (ÉESS) en faisant référence à l’information fournie dans la présentation préliminaire de l’ÉESS. Le tableau figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

4.3 Matrice de conformité de à l’étude du rendement de l’entreprise quant à l’environnement, à la santé et à la sécurité

4.3.1 Le soumissionnaire devrait produire et présenter l’étude du rendement de l’entreprise quant à l’environnement, à la santé et à la sécurité qui figure au tableau 4 – Matrice de conformité quant à l’environnement, à la santé et à la sécurité, qui figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

4.4 Le soumissionnaire devrait présenter le tableau 4 – Matrice de conformité quant à l’environnement, la santé et la sécurité, qui figure à l’appendice 1 à l’annexe CE du volume 1.

5. Gestion du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail

5.1 Le soumissionnaire doit présenter un CPM et une SRT préliminaires, préférablement sous forme électronique compatible avec MS Project, produits selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l’annexe CC, DÉD PM-003. Le CPM et la SRT doivent mettre tout particulièrement l’accent sur les points ci-dessous.

5.1.1 Le soumissionnaire doit exécuter la phase de qualification du système dans un délai maximal de neuf mois.

5.1.2 La description du soumissionnaire du nombre, de l’ampleur et de la durée des activités de la phase de qualification du système à partir de l’examen d’attribution des exigences du système (EAES) jusqu’à l’examen finale des qualifications (EFQ) et la vérification de la configuration physique (VCP).

5.1.3 La durée estimée par le soumissionnaire pour le délai de la livraison initiale des systèmes du PÉIS à destination, à la BOA, en jours ouvrables après l’apport d’une modification au contrat qui autorise la phase de production (la livraison initiale consiste ici en l’équipement livré à la force opérationnelle numéro 1).

5.1.4 Description de la structure de répartition du travail, des activités, des interdépendances, du cheminement critique, des jalons et des produits à livrer.

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CD

- 5.2 Le soumissionnaire doit présenter le tableau 5 – Matrice de conformité de la gestion du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail, qui figure à l'appendice 1 à l'annexe CE du volume 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

ANNEXE CE DU VOLUME 1

ÉIS – A Évaluation relative à la gestion

La présente annexe présente aux soumissionnaires des détails de l'évaluation de la « Section III – Soumission de gestion de l'ÉIS-A » de leur proposition.

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS	1
2. EXÉCUTION DE L'ÉVALUATION DE LA GESTION.....	2
3. TOPOLOGIE DE L'ÉVALUATION DE LA GESTION	2
4. PARTIE 1 – ÉVALUATION DES CAPACITÉS DE L'ENTREPRISE ET DE GESTION.....	3
5. PARTIE 2 – ÉVALUATION DE L'ENVIRONNEMENT, LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ (ESS)	6
6. PARTIE 3 – ÉVALUATION DE LA GESTION DU CPM ET DE LA SRT	10
7. PART 4 – ÉVALUATION DES CRITÈRES OBLIGATOIRES DE LA GESTION	10
8. NOTE FINALE DE L'ÉVALUATION DE LA GESTION DE L'ÉIS-A	10
9. MATRICE DE CONFORMITÉ DE LA GESTION	11

1. Généralités

1.1 L'évaluation globale de la soumission de gestion comprend les parties indiquées ci-dessous.

1.1.1 Partie 1 – Évaluation des capacités de l'entreprise et de gestion

1.1.2 Partie 2 – Évaluation de l'environnement, la santé et la sécurité (ESS)

1.1.3 Partie 3 – Évaluation de la gestion du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail (SRT)

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

1.1.4 Partie 4 – Évaluation des critères obligatoires de gestion

1.2 Les instructions à l'intention des soumissionnaires concernant chaque partie sont présentées à la DP, annexe CD du volume 1.

2. Exécution de l'évaluation de la gestion

2.1 Le déroulement de l'évaluation de la gestion est décrit ci-après.

2.1.1 Partie 1 : Capacités de l'entreprise et en matière de gestion. L'évaluation sera fondée sur les réponses données par le soumissionnaire à la matrice de conformité du profil de risque, la matrice de conformité des capacités de l'entreprise et la matrice de conformité des plans de gestion et d'après le respect des notes obligatoires minimales.

2.1.2 Partie 2 : Évaluation de l'ESS. L'évaluation sera fondée sur les réponses données par le soumissionnaire à l'évaluation de l'ESS (ÉESS) et à l'étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité (ÉRÉESS) et le respect des notes obligatoires minimales.

2.1.3 Partie 3 : Évaluation de la gestion du CPM et de la SRT. L'évaluation sera fondée sur les réponses données par le soumissionnaire dans la matrice de conformité de la gestion du CPM et de la SRT ainsi que sur le respect de la note obligatoire minimale.

2.1.4 Partie 4 : Évaluation des critères obligatoires de la gestion. L'évaluation sera fondée sur la vérification des présentations obligatoires qui sont décrites à l'annexe CD du volume 1.

3. Topologie de l'évaluation de la gestion

3.1 L'évaluation de la gestion de l'ÉIS-A correspond à 22 % de la note globale de l'évaluation de la soumission pour l'acquisition. Cette évaluation est répartie en trois parties : capacités de l'entreprise et de gestion, ESS et CPM et SRT. Chacun de ces éléments contribue à l'évaluation selon la façon indiquée à la figure 1 ci-après.

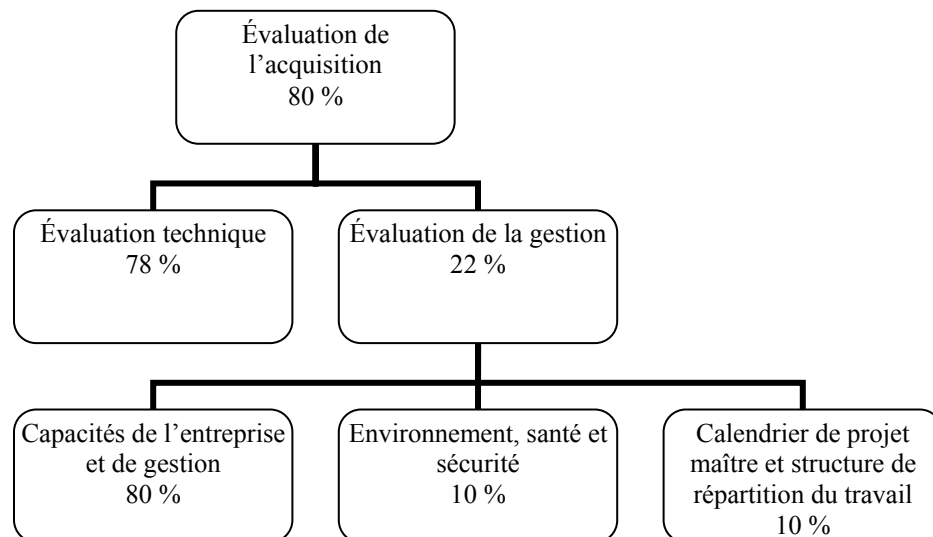


Figure 1 – Topologie de l'évaluation de la gestion et pondérations

4. Partie 1 – Évaluation des capacités de l'entreprise et de gestion

4.1 Objectif de l'évaluation des capacités de l'entreprise et de gestion

4.1.1 On évaluera les capacités de l'entreprise et de gestion afin d'évaluer la capacité du soumissionnaire à gérer et à exécuter le contrat d'acquisition du PÉIS. L'évaluation des capacités de l'entreprise et de gestion comprend les composantes indiquées ci-après.

4.1.1.1 Profil de risque. Cette section a trait à l'évaluation des réponses du soumissionnaire au sujet des risques du projet cernés par le Canada.

4.1.1.2 Capacités de l'entreprise. Cette section porte sur l'évaluation des réponses du soumissionnaire au sujet de l'expérience de son entreprise.

4.1.1.3 Capacités de gestion. Cette section évalue les réponses du soumissionnaire quant à sa méthode de gestion du projet, de gestion en ingénierie et du soutien logistique intégré.

4.1.2 La figure 2 présente une topologie d'évaluation de haut niveau pour les exigences quant aux capacités de l'entreprise et de gestion en vue de l'acquisition dans le cadre du PÉIS.

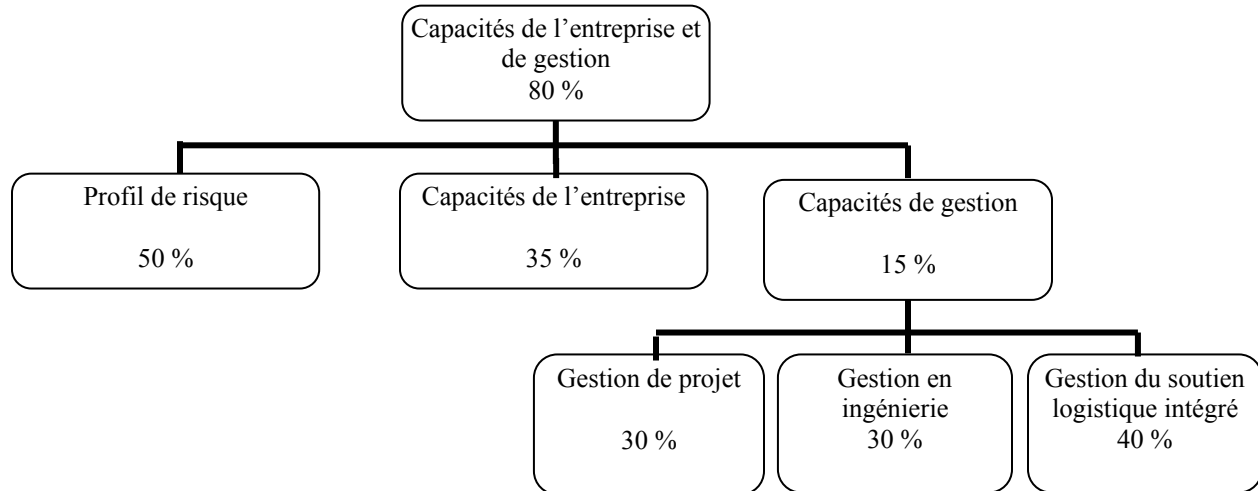


Figure 2 – Topologie de l'évaluation des capacités de l'entreprise et de gestion et pondérations

4.2 Évaluation du profil de risque

4.2.1 Le tableau 1, Matrice de conformité du profil de risque, comporte deux parties : l'évaluation du risque programmatique et l'évaluation du risque de la qualification du système. Le tableau 1 est présenté à l'appendice 1 à la présente annexe.

4.2.2 L'évaluation sera fondée sur les réponses du soumissionnaire aux risques selon l'indication de la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après l'échelle de notation de la colonne 8 de la matrice. Les notes attribuées pour chaque exigence seront additionnées. La somme de toutes les notes obtenues pour chaque exigence sera la note totale du tableau 1.

4.2.3 Note obligatoire minimale.

4.2.3.1 Partie 1 – Pour chaque exigence qui fait partie de l'évaluation du risque programmatique, on impose une note obligatoire minimale de 50 %. Si cette note minimale n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

4.3 Évaluation des capacités de l'entreprise

4.3.1 Le tableau 2, Matrice de conformité des capacités de l'entreprise, est présenté à l'appendice 1 à la présente annexe.

4.3.2 L'évaluation sera fondée sur les réponses du soumissionnaire aux exigences indiquées dans la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après les critères de notation et l'échelle de la colonne 8 de la matrice. Les notes attribuées pour chaque

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

exigence seront additionnées. La somme de toutes les notes obtenues pour chaque exigence sera la note totale du tableau 2.

4.3.3 Note obligatoire minimale. La matrice de conformité des capacités de l'entreprise impose une note obligatoire minimale de 60 % pour l'ensemble des exigences du tableau 2. Si la note minimale précisée n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

4.4 Évaluation des capacités de gestion

4.4.1 Le tableau 3, Matrice de conformité des capacités de gestion, est présenté à l'appendice 1 à la présente annexe. Ce tableau comporte trois sections.

4.4.1.1 Section 1 – Gestion de projet

4.4.1.2 Section 2 – Gestion en ingénierie

4.4.1.3 Section 3 – Gestion du soutien logistique intégré (SLI)

4.4.2 L'évaluation sera fondée sur les réponses du soumissionnaire à chaque énoncé de la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après l'échelle de notation de la figure 3, qui est appliquée à la note maximale correspondante de la colonne 9a de la matrice. La note finale de chaque section du tableau sera fondée sur le total des notes attribuées à cette section. La somme de toutes les notes obtenues pour l'exigence sera la note totale du tableau 3.

4.4.3 Notes obligatoires minimales. La matrice de conformité des capacités de gestion impose des notes obligatoires minimales associées à chaque section (voir ci-après).

4.4.3.1 Gestion de projet. Les soumissionnaires doivent obtenir une note d'au moins 70 % pour l'ensemble de toutes les exigences de la section. Si la note obligatoire minimale précisée n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

4.4.3.2 Gestion en ingénierie. Les soumissionnaires doivent obtenir une note d'au moins 70 % pour l'ensemble de toutes les exigences de la section. Si la note obligatoire minimale précisée n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

4.4.3.3 Gestion du soutien logistique intégré (SLI). Les soumissionnaires doivent obtenir une note d'au moins 70 % pour l'ensemble de toutes les exigences de la section. Si la note obligatoire minimale précisée n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

4.4.4 Échelle de notation. Le tableau ci-dessous servira à déterminer dans quelle mesure la réponse du soumissionnaire respecte l'exigence.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

Pourcentage des points attribués	Commentaires de l'évaluation
100 %	EXCELLENT Démontre entièrement que tous les objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée démontre très clairement que tous les objectifs seront complètement atteints.
80 %	BON Démontre raisonnablement que tous les objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée est complète, mais elle ne démontre pas que tous les objectifs seront complètement atteints.
60 %	MOYEN Démontre que la plupart des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée est substantielle, mais elle ne démontre pas que tous les objectifs seront atteints.
40%	MÉDIOCRE Démontre que certains des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée n'atteint pas tous les objectifs de manière significative, mais elle fait preuve d'un certain mérite et d'une certaine utilité.
20 %	TRÈS FAIBLE Démontre que peu des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée ne prend pas en compte tous les objectifs de manière significative et elle fait preuve de peu de mérite et d'utilité.
0 %	INACCEPTABLE Aucune information fournie ou la solution proposée ne prend en compte aucun des objectifs de la question de manière adéquate et étayée.

Figure 3 - Échelle de notation

5. Partie 2 – Évaluation de l'environnement, la santé et la sécurité (ESS)

5.1 L'évaluation de l'ESS sera fondée sur les deux composantes présentées à la figure 4.

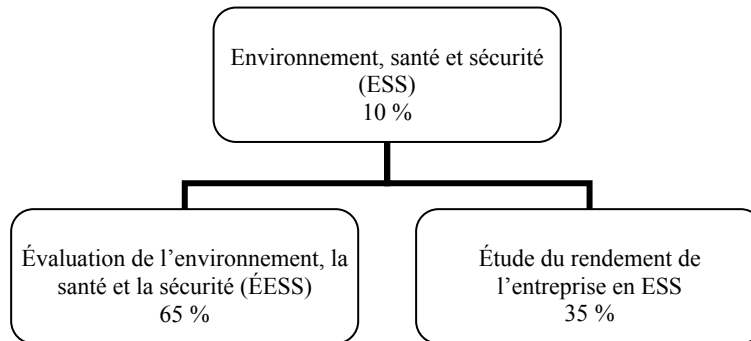


Figure 4 – Topologie de l'évaluation de l'ESS et pondérations

5.2 Les présentations de l'ESS seront évaluées d'après les réponses du soumissionnaire à la matrice de conformité de l'environnement, la santé et la sécurité.

5.3 Évaluation de l'ÉESS. L'ÉESS sera évaluée d'après les réponses du soumissionnaire à la partie 4.1, Évaluation de l'environnement, la santé et la sécurité (ÉESS), de la matrice de conformité, qui figure au tableau 4 de l'appendice 1 à la présente annexe. L'évaluation comprend une analyse détaillée des produits dangereux du soumissionnaire.

5.4 Vue d'ensemble de l'évaluation des produits dangereux. Chaque produit saisi en vertu de la *Loi sur les produits dangereux*, pour chaque cycle de vie, sera noté d'après la présence de substances réglementées dans le produit, qui sont précisées dans la FS du produit. La somme de toutes les notes obtenues à chaque phase constituera la note du soumissionnaire quant aux produits dangereux. Une évaluation comparative de la note du soumissionnaire pour les produits dangereux, par rapport au soumissionnaire qui a obtenu la note la moins élevée, sera effectuée dans le but d'obtenir la note finale (la note la plus basse recevant la cote la plus élevée).

5.5 Les substances réglementées sont définies ainsi à cette fin :

- tout produit ou substance qui est touché par une loi ou un règlement;
- tout produit qui contient une substance énumérée dans la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE), annexe 1, liste des substances toxiques;
- tout produit qui contient des substances ciblées par le programme Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques;
- tout produit qui contient des substances ciblées par l'Inventaire national des rejets polluants (INRP), http://www.ec.gc.ca/pdb/npri/npri_home_f.cfm);
- tout produit qui contient des substances ciblées par la Liste de toutes les substances du Défi (<http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/challenge-defi/list-fra.php>).

5.6 Phase 1 – L'évaluation d'un produit se fait en trois parties.

5.6.1 Partie I, note du produit : des points sont attribués au produit dangereux d'après les substances réglementées qu'il contient, selon la méthode indiquée ci-dessous (les

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

points accordés se fondent sur la substance présente ayant la cote la plus élevée et ils ne sont pas cumulatifs) :

5.6.1.1 produit contenant une ou des substances régies par une loi/un règlement = 10 points;

5.6.1.2 produit contenant des substances qui figurent à l'annexe 1 de la LCPE et toute substance dont la réglementation est proposée = 8 points;

5.6.1.3 produit contenant une ou des substances ciblées = 5 points;

5.6.1.4 produit ne contenant aucune substance réglementée = 0 point.

5.6.2 Partie II, note de la phase du cycle de vie : toutes les notes de produit durant la phase de cycle de vie sont additionnées et le total constitue la note de la phase du cycle de vie.

5.6.3 Partie III, note totale de la soumission quant aux produits dangereux : toutes les notes de la phase du cycle de vie sont additionnées afin de produire la note totale de la soumission. La préférence sera accordée au soumissionnaire qui reçoit la note totale la plus basse quant aux dangers. Le soumissionnaire qui a la note la plus basse quant aux produits dangereux (obtenue à la partie II) recevra 100 % des points attribués à l'ID 4.1.2 du tableau 4 – Matrice de conformité de l'ESS, de l'appendice 1 de la présente annexe. On attribuera à tous les autres soumissionnaires une note finale qui se fonde sur une évaluation comparative par rapport au soumissionnaire qui a obtenu la note la plus basse au sujet des produits dangereux. La note finale du soumissionnaire sera calculée ainsi :

(Note la plus basse des soumissionnaire quant aux produits dangereux) * Note maximale (800 points)
(Note d'un soumissionnaire pour les produits dangereux)

5.6.3.1 Par exemple, si la note la plus basse d'un soumissionnaire pour les produits dangereux est de 10 points et si le soumissionnaire C a reçu la note de 20 points pour les produits dangereux, on attribue au soumissionnaire C la note finale suivante : $10/20 \times 800 = 400$ points.

5.6.4 Phase 2 – Établissement des pénalités

5.6.4.1 Une soumission qui indique l'absence complète de produits dangereux reçoit une note finale, pour les produits dangereux, de 0 point.

5.6.4.2 Les soumissions dont le nombre de produits est égal ou inférieur à l'écart-type seront pénalisées; on déduira 55 % du nombre maximal de points (440) de la note finale qui leur est attribuée. On présente ci-après un exemple de calcul de pénalité de la sorte.

$$\sigma = \sqrt{\frac{\sum (X - \bar{X})^2}{N}}$$

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

Soit :

σ = écart-type

x = nombre total de produits d'une soumission

\bar{x} = moyenne des produits d'une soumission

N = nombre total de soumissions

5.6.4.3 Soit les soumissions (B) qui précisent les nombres de produits suivants : B1=4, B2=2, B3=5, B4=8, B5=6.

5.6.4.4 Ces cinq points de données ont une moyenne de 5 : $(4+2+5+8+6)/5 = 5$.

5.6.4.5 Pour calculer l'écart-type de la population, on doit d'abord calculer la différence entre chaque point de données et la moyenne, puis déterminer le carré du résultat dans chaque cas :

$$(B1 - \text{moyenne}) = 4 - 5 = (-1)^2 = 1;$$

$$(B2 - \text{moyenne}) = 2 - 5 = (-3)^2 = 9;$$

$$(B3 - \text{moyenne}) = 5 - 5 = (0)^2 = 0;$$

$$(B4 - \text{moyenne}) = 8 - 5 = (3)^2 = 9;$$

$$(B5 - \text{moyenne}) = 6 - 5 = (1)^2 = 1.$$

5.6.4.6 Ensuite, calculer la moyenne de ces valeurs, puis déterminer la racine carrée. Par conséquent, l'écart-type est la racine carrée de $(20/5)$, autrement dit la racine carrée de 4, soit 2.

5.6.4.7 Enfin, soustraire l'écart-type de la moyenne. Dans ce cas, la moyenne (5) moins l'écart-type (2) donne 3. Ainsi, toutes les soumissions qui précisent trois produits ou moins seraient pénalisées.

5.6.4.8 Dans le cas décrit ci-dessus la soumission 2, qui ne précise que deux produits dangereux, serait pénalisée de la façon suivante : 440 points seraient enlevés de la note obtenue à la partie III (note finale du soumissionnaire), car elle contient un nombre moindre de produits que la moyenne moins l'écart-type, soit 3 produits.

5.6.5 Après avoir appliqué la pénalité aux soumissions qui comportent un nombre de produits inférieurs à la moyenne moins l'écart-type, les soumissions sont à nouveau notées de manière comparative d'après la soumission non pénalisée qui a obtenu la note la plus basse quant aux produits dangereux.

5.7 Phase 3 – Enregistrement de la note finale pour les produits dangereux

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

5.7.1 La note finale quant aux produits dangereux est composée de la note du soumissionnaire calculée au prorata calculée à la phase 1 et ajustée en fonction de toute pénalité imposée à ou aux soumissionnaires (voir la phase 2). Le résultat final est indiqué en fonction du tableau 4, Matrice de conformité de l'ESS, ID 4.1.2.

5.8 Étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité

5.8.1 L'évaluation de l'étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité sera fondée sur la réponse du soumissionnaire à chaque énoncé de la matrice de conformité. La note finale de la section sera le total des notes attribuées pour chaque exigence.

5.9 La note de l'évaluation de l'environnement, la santé et la sécurité sera le total des notes de la matrice de conformité.

6. **Partie 3 – Évaluation de la gestion du CPM et de la SRT**

6.1 Le tableau 5 – Matrice de conformité de la gestion du CPM et de la SRT figure à l'appendice 1 à la présente annexe.

6.2 L'évaluation de la gestion du CPM et de la SRT sera fondée sur la réponse du soumissionnaire à chaque énoncé de la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après les critères et l'échelle de notation de la colonne 8 de la matrice. La note finale sera la somme de toutes les notes obtenues pour l'exigence au tableau 5.

6.3 Note obligatoire minimale

6.3.1 La matrice de conformité de la gestion du CPM et de la SRT impose une note obligatoire minimale de 60 % pour l'ensemble des exigences du tableau 5. Si la note obligatoire minimale n'est pas respectée, la soumission sera jugée non conforme.

7 **Part 4 – Évaluation des critères obligatoires de la gestion**

7.1 Le Canada se servira du tableau 6, Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de la gestion, pour déterminer si la proposition du soumissionnaire respecte toutes les exigences obligatoires de la DP volume 1, annexes CD, « Section III – Instructions sur la préparation d'une soumission sur la gestion », et CE « Évaluation de la gestion ». Tout produit à livrer manquant ou toute exigence obligatoire ou note obligatoire minimale non respectée, conformément aux indications des matrices de conformité correspondantes aura pour conséquence que la soumission sera jugée non conforme.

8. **Note finale de l'évaluation de la gestion de l'ÉIS-A**

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE

8.1 Le soumissionnaire qui est jugé conforme à toutes les exigences du tableau 6, Évaluation des critères de la gestion, recevra une note finale pour la gestion, qui sera calculée de la façon indiquée ci-après.

Matrice de conformité	Note totale	Note finale
Tableau 1 – Matrice de conformité du profil de risque (conformément à l’ID 1.3)		
Tableau 2 – Matrice de conformité des capacités de l’entreprise (conformément à l’ID 2.5)		
Table 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion (conformément à l’ID 3.4)		
Capacités de l’entreprise et de gestion (SOMME des notes totales des tableaux 1 à 3)		
Tableau 4 – Matrice de conformité quant à l’environnement, à la santé et à la sécurité (conformément à l’ID 4.3)		
Table 5 – Matrice de conformité du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail (conformément à l’ID 5.5)		
Évaluation de la gestion de l’ÉIS-A (note finale des capacités de l’entreprise et de gestion + SOMME des notes finales des tableaux 4 et 5)		

Figure 6 – Calculs de la note finale de l’évaluation de la gestion de l’ÉIS-A

8.2 La note finale de l’évaluation de l’ÉIS-A sera entrée dans la DP volume 2, annexe CJ.

9. Matrice de conformité de la gestion

9.1 Les matrices de conformité de la gestion sont également offertes en format électronique Microsoft Excel^{MD} (ensemble DP MCM) mentionné à la section 2.7 du volume 1. Le fichier « ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS » comprend les matrices de conformité des exigences de gestion en format Microsoft Excel^{MD}.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CE DU VOLUME 1

MATRICES DE CONFORMITÉ RELATIVES À LA GESTION

Cet appendice de l'annexe CE du volume 1 présente les matrices de conformité relatives à la gestion qui servent à évaluer les exigences imposées pour les soumissions relatives à la gestion de l'acquisition.

TABLE DES MATIÈRES

TABLEAU 1 – MATRICE DE CONFORMITÉ DU PROFIL DE RISQUE	3
TABLEAU 2 – MATRICE DE CONFORMITÉ DES CAPACITÉS DE L'ENTREPRISE	15
TABLEAU 3 – MATRICE DE CONFORMITÉ DES CAPACITÉS DE GESTION	20
TABLEAU 4 – MATRICE DE CONFORMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT, LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ	34
TABLEAU 5 – MATRICE DE CONFORMITÉ DE LA GESTION DU CALENDRIER DE PROJET MAÎTRE ET DE LA STRUCTURE DE RÉPARTITION DU TRAVAIL	45
TABLEAU 6 – MATRICE DE CONFORMITÉ AVEC LES CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES POUR LA GESTION DE L'ACQUISITION.....	51

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

Tableau 1 – Matrice de conformité du profil de risque

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
1.1	Évaluation du risque programmatique								
1.1.1	3.1.3.1	Il se peut que l'ampleur du projet dépasse les capacités de conception, de développement et de fabrication du soumissionnaire retenu.	N	<p>Le soumissionnaire devrait expliquer clairement de quelle façon ce risque est pris en compte dans son plan de gestion du risque et indiquer sa stratégie d'intervention en cas de risque. Il doit présenter un plan d'intervention en cas de risque qui précise les étapes à prendre pour maintenir le risque à un bas niveau ou l'éviter complètement.</p> <p>On encourage le soumissionnaire à se reporter au chapitre 11 du manuel « A Guide to the Project Management Body of Knowledge » (guide de PMBOK^{MD}), quatrième édition, pour démontrer sa stratégie de gestion du risque.</p>			<p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique clairement une faible probabilité d'apparition et une incidence négligeable, ou nulle, sur le projet. La confiance est élevée. La probabilité de réussite est également élevée. Une stratégie complète d'intervention en cas de risque a été élaborée. Une planification adéquate comprend la mise en place de stratégies d'atténuation et d'options d'imprévu afin de pouvoir composer avec les questions à long terme, par exemple la disponibilité des 32 systèmes pour les EAS. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque BAS = 100 %.</p> <p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité vraisemblable d'apparition et une incidence modérée sur le projet. La confiance est bonne. La probabilité de réussite est modérée. Une solide stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée. On semble avoir pris en compte les problèmes qui ont trait à la livraison d'articles à long délai d'exécution afin de respecter les jalons critiques. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque</p>	704	50 %

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							<p>MOYEN = 50 %.</p> <p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité presque certaine d'apparition et une incidence importante ou grave sur le projet. La confiance est faible. La probabilité de réussite est basse. Une stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée, mais son efficacité est douteuse. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque ÉLEVÉ = 0 %.</p>		
1.1.2	3.1.3.2	Il se peut que la part du travail d'intégration et/ou de personnalisation du matériel et des logiciels associée à la solution retenue soit trop importante et irréalisable en respectant le budget de la phase de qualification du système et le calendrier de neuf mois proposés par le MDN.	N	<p>Le soumissionnaire devrait expliquer clairement de quelle façon ce risque est pris en compte dans son plan de gestion du risque et indiquer sa stratégie d'intervention en cas de risque. Il doit présenter un plan d'intervention en cas de risque qui précise les étapes à prendre pour maintenir le risque à un bas niveau ou l'éviter complètement.</p> <p>On encourage le soumissionnaire à se reporter au chapitre 11 du manuel « A Guide to the Project Management Body of Knowledge » (guide de PMBOK^{MD}), quatrième édition, pour démontrer sa stratégie de gestion du risque.</p>			<p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique clairement une faible probabilité d'apparition et une incidence négligeable, ou nulle, sur le projet. La confiance est élevée. La probabilité de réussite est également élevée. Une stratégie complète d'intervention en cas de risque a été élaborée. Une planification adéquate comprend la mise en place de stratégies d'atténuation et d'options d'imprévu afin de pouvoir composer avec les questions à long terme, par exemple la disponibilité des 32 systèmes pour les EAS. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque BAS = 100 %.</p> <p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité vraisemblable d'apparition et une incidence modérée sur le projet. La confiance est bonne. La probabilité de réussite est modérée. Une solide stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée.</p>	704	50 %

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							On semble avoir pris en compte les problèmes qui ont trait à la livraison d'articles à long délai d'exécution afin de respecter les jalons critiques. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque MOYEN = 50 %. L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité presque certaine d'apparition et une incidence importante ou grave sur le projet. La confiance est faible. La probabilité de réussite est basse. Une stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée, mais son efficacité est douteuse. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque ÉLEVÉ = 0 %.		
1.1.3	Note de l'évaluation du risque programmatique							1 408	
1.2	Évaluation du risque de la qualification du système								
1.2.1	Indicateurs du rendement technique (IRT) environnemental								
1.2.1.1	Climatique / naturel								
1.2.1.1.1	TPS-317	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant	N	Pour chaque périphérique physique hébergeant une fonction (PPHF) ci-dessous : a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales jusqu'à 49 °C et selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 501.5, procédure II (cyclique, à l'instar de la catégorie climatique A1) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 501.4,	422	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		les limites de rendement normales à des températures pouvant grimper à 49 °C selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 501.5, procédure II (cyclique, à l'instar de la catégorie climatique A1) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 501.4, procédure II (cyclique, à l'instar de la catégorie climatique A1). »		<p>tactique, audio et affichage,</p> <p>le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence.</p> <p>Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales jusqu'à 49 °C.</p>			<p>procédure II (cyclique, à l'instar de la catégorie climatique A1) = 25 %.</p> <p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales jusqu'à 49 °C et selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 501.5, procédure II (cyclique, à l'instar de la catégorie climatique A1) = 15 %.</p> <p>Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.</p>		
1.2.1.1.2	TPS-323	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales à des températures pouvant descendre à -30 °C selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G,	N	<p>Pour chaque PPHF ci-dessous :</p> <p>a. communication,</p> <p>b. traitement des données,</p> <p>c. interface utilisateur tactique,</p> <p>d. audio et affichage,</p> <p>le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après</p>			<p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales à des températures pouvant descendre à -30 °C selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 502.5, procédure II ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 502.4, procédure II = 25 %.</p> <p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales à des températures</p>	422	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		méthode 502.5, procédure II ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 502.4, procédure II. »		l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales jusqu'à -30 °C.			pouvant descendre à -30 °C selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 502.5, procédure II = 15 %. Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.		
1.2.1.1.3	TPS-1020	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales en cas de changement soudain de température (choc thermique) qui peut passer de 24 °C à 49 °C et de 21 °C à -30 °C selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 503.5, procédure I D (chocs vers ou de la température ambiante contrôlée) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 503.4, procédure I. »	N	Pour chaque PPHF ci-dessous : a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales en cas de changement soudain de température (choc thermique) qui peut passer de 24 °C à 49 °C et de 21 °C à -30 °C selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 503.5, procédure I D (chocs vers ou de la température ambiante contrôlée) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 503.4, procédure I = 25 %. Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales en cas de changement soudain de température (choc thermique) qui peut passer de 24 °C à 49 °C et de 21 °C à -30 °C selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 503.5, procédure I D (chocs vers ou de la température ambiante contrôlée) = 15 %.	422	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales pendant un choc thermique découlant d'une transition de température de 24 °C à 49 °C et de 21 °C à -30 °C.			Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.		
1.2.1.1.4	TPS-2201	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales dans un environnement sablonneux et poussiéreux comme suit : Particules de poussière plus petites que 150 µm à une vitesse de vent de 8,9 m/s et Particules de sable d'une taille de 150 µm à 850 µm à une vitesse de vent maximale de 29 m/s. Test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 510.5 (ou MIL-STD-810F, méthode 510.4) procédure I pour la poussière et procédure II pour le sable, les deux à une température ambiante	N	Pour chaque PPHF ci-dessous : a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales dans un environnement			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales dans un environnement sablonneux et poussiéreux comme suit : Particules de poussière plus petites que 150 µm à une vitesse de vent de 8,9 m/s et Particules de sable d'une taille de 150 µm à 850 µm à une vitesse de vent maximale de 29 m/s. Test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 510.5 (ou MIL-STD-810F, méthode 510.4) procédure I pour la poussière et procédure II pour le sable, les deux à une température ambiante de 49° C = 25 %. Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales dans un environnement sablonneux et poussiéreux comme suit : Particules de poussière plus petites que 150 µm à une vitesse de vent de 8,9 m/s et Particules de sable d'une taille de 150 µm à 850 µm à une vitesse de vent maximale de 29 m/s.	422	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		de 49° C. »		sablonneux et poussiéreux comme suit : Particules de poussière plus petites que 150 µm à une vitesse de vent de 8,9 m/s et Particules de sable d'une taille de 150 µm à 850 µm à une vitesse de vent maximale de 29 m/s.			Test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 510.5 procédure I pour la poussière et procédure II pour le sable, les deux à une température ambiante de 49° C = 15 %. Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.		
1.2.1.2	Environnements induits								
1.2.1.2.1	TPS-2218	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales d'après les chocs associés aux opérations de soldat à pied en mode opérationnel selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure I, ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 516.5, procédure I. »	N	Pour chaque PPHF ci-dessous : a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales d'après les chocs associés aux opérations de soldat à pied en mode opérationnel selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure I, ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 516.5, procédure I = 25 %. Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales d'après les chocs associés aux opérations de soldat à pied en mode opérationnel selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure I = 15 %. Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.	338	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				les limites de rendement normales d'après les chocs associés aux opérations de soldat à pied en mode opérationnel.					
1.2.1.2.2	TPS-2219	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales après une chute de 1,22 mètre selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure IV, ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 516.5, procédure IV. »	N	<p>Pour chaque PPHF ci-dessous :</p> <p>a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage,</p> <p>le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence.</p> <p>Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales après une chute de 1,22 mètre.</p>			<p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une chute de 1,22 mètre selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure IV, ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 516.5, procédure IV = 25 %.</p> <p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une chute de 1,22 mètre selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 516.6, procédure IV = 15 %.</p> <p>Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.</p>	338	
1.2.1.2.3	TPS-2217	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-	N	<p>Pour chaque PPHF ci-dessous :</p> <p>a. communication, b. traitement des données,</p>			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une exposition aux vibrations associées au transport à bord de	338	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales après une exposition aux vibrations associées au transport à bord de véhicules terrestres dans un état non opérationnel (hors tension). Test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 514.6, procédure I, catégorie 4 (ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 514.5 procédure I, catégorie 4) à l'aide du profil d'exposition aux vibrations de la remorque à deux roues. »		c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure, dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales après une exposition aux vibrations associées au transport à bord de véhicules terrestres dans un état non opérationnel (hors tension).			véhicules terrestres dans un état non opérationnel (hors tension). Test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 514.6, procédure I, catégorie 4 (ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 514.5 procédure I, catégorie 4) à l'aide du profil d'exposition aux vibrations de la remorque à deux roues = 25 %. Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une exposition aux vibrations associées au transport à bord de véhicules terrestres dans un état non opérationnel (hors tension) à l'aide d'une procédure conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 514.6, procédure I, catégorie 4, à l'aide du profil d'exposition aux vibrations de la remorque à deux roues = 15 %. Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.		
1.2.1.2.4	TPS- 2205	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement	N	Pour chaque PPHF ci-dessous : a. communication, b. traitement ds données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le			Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une immersion dans de l'eau douce dans un état non opérationnel (hors tension), sans préparation, pendant 30 minutes à une profondeur de 1 mètre, selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 512.5, procédure I	338	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		normales après une immersion dans de l'eau douce dans un état opérationnel (sous tension), sans préparation, pendant 30 minutes à une profondeur de 1 mètre, selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 512.5, procédure I (Immersion) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 512.4, procédure I (Immersion). »		<p>périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence.</p> <p>Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure, dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales après une immersion dans de l'eau douce dans un état opérationnel (sous tension), sans préparation, pendant 30 minutes à une profondeur de 1 mètre.</p>			<p>(Immersion) ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 512.4, procédure I (Immersion) = 25 %.</p> <p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales après une immersion dans de l'eau douce dans un état opérationnel (sous tension), sans préparation, pendant 30 minutes à une profondeur de 1 mètre, selon un test conforme à une norme similaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 512.5, procédure I (Immersion) = 15 %.</p> <p>Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.</p>		
1.2.1.2.5	TPS-2207	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit fonctionner en respectant les limites de rendement normales à une pression atmosphérique de 57,2 kPa (qui correspond à une altitude standard de 4 572 mètres) selon	N	<p>Pour chaque PPHF ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, <p>le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après</p>			<p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales à une pression atmosphérique de 57,2 kPa (qui correspond à une altitude standard de 4 572 mètres) selon un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 500.5, procédure II (Fonctionnement), ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 500.4, procédure II (Fonctionnement) = 25 %.</p> <p>Pour chaque PPHF dont les preuves objectives</p>	338	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		un test conforme à la norme MIL-STD-810G, méthode 500.5, procédure II (Fonctionnement), ou à la norme MIL-STD-810F, méthode 500.4, procédure II (Fonctionnement). »		l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission, des preuves objectives en présentant le rapport d'essai signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le PPHF respecte les limites de rendement normales à une pression atmosphérique de 57,2 kPa (qui correspond à une altitude standard de 4 572 mètres).			démontrent que ce PPHF respecte les limites de rendement normales à une pression atmosphérique de 57,2 kPa (qui correspond à une altitude standard de 4 572 mètres) selon un test conforme à une norme simimlaire à la norme MIL-STD-810G, méthode 500.5, procédure II (Fonctionnement) = 15 %. Pour chaque PPHF pas encore qualifié = 0 %.		
1.2.2	IRT de fiabilité								
1.2.2.1	TPS-2049	Afin de réduire au minimum le risque de retard par rapport au calendrier à la phase de qualification du système, l'ÉIS-S doit déjà être qualifié en fonction de l'exigence suivante : « L'ÉIS-S doit faire preuve d'un temps moyen entre défaillances (TMD) d'au moins 500 heures (valeur minimale acceptable), lorsqu'on l'utilise conformément à l'annexe CB, appendice 3 (Résumé du profil de missions et du mode de fonctionnement). Une défaillance est l'incapacité de l'ÉIS-S à fonctionner dans les	N	Pour chaque PPHF ci-dessous : a. communication, b. traitement des données, c. interface utilisateur tactique, d. audio et affichage, le soumissionnaire doit indiquer le périphérique et la fonction hébergée, pour laquelle le soumissionnaire prétend avoir qualifié le périphérique d'après l'exigence. Pour obtenir les points, le soumissionnaire doit inclure dans			Pour chaque PPHF dont les résultats de l'analyse du TMD se fondent sur des « mesures sur le terrain » = 25 %. Pour chaque PPHF dont les résultats de l'analyse du TMD se fondent sur des « mesures en laboratoire » = 15 %. Pour chaque PPHF dont les résultats de l'analyse du TMD se fondent sur les données d'une analyse prévisionnelle = 0 %.	2 253	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		limites précisées précédemment ou d'exécuter une fonction prévue. Pour déterminer le TMD, on inclut les défaillances critiques, les défaillances de fonction essentielle et les défaillances de fonction non essentielle qui sont définies à l'annexe CB, appendice 4 – Définition de défaillance et critères de notation. »		sa soumission, des preuves objectives en présentant les résultats de l'analyse du TMD signé par le responsable de l'AQ du soumissionnaire ou le certificat d'un laboratoire de tiers indiquant que le TMD est d'au moins 500 heures (valeur minimale acceptable) établie à la suite des mesures sur le terrain oui en laboratoire du PPHF fonctionnant conformément à l'appendice 3, Résumé du profil de mission et du mode de fonctionnement de l'ÉIS-S.					
1.2.3	Partie 2 – Note de l'évaluation du risque quant à la qualification du système							5 632	
1.3	Tableau 1 – Note du profil de risque							7 040	

Tableau 2 – Matrice de conformité des capacités de l’entreprise

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
2.1	3.2.1.1	Le soumissionnaire devrait avoir une expérience de leadership en gestion et en prestation de projets d'équipement de soldat semblables au PÉIS, dont la valeur totale est de plus de cinq millions de dollars canadiens.	N	Le soumissionnaire devrait donner une description de projets de nature semblable réalisés au cours des 10 dernières années. Cette description devrait comprendre suffisamment de détails pour permettre une évaluation de leur pertinence, notamment : ampleur du projet, budget, calendrier, degré d'intégration, résultats au chapitre des capacités, satisfaction du client et information indiquant si le projet a été réalisé conformément au délai et au budget alloués. Les références utilisées pour les preuves de la satisfaction de la clientèle doivent comprendre le nom du client, son numéro de téléphone et le point de contact. Le MDN se réserve le droit de communiquer avec l'entreprise ou l'organisation indiquée par le soumissionnaire.			Le nombre de projets admissibles forme la base de l'attribution des points. Pour qu'un projet soit jugé admissible, la réponse du soumissionnaire doit être suffisamment détaillée pour permettre une évaluation de sa pertinence par rapport à l'exigence. Le rôle de leadership est celui de l'entrepreneur principal, de l'intégrateur et/ou du partenaire responsable d'une équipe de projet. <u>Projet(s) admissible(s) = Note :</u> 0 projet = 0 % 1 projet = 15 % 2 projets = 40 % Plus de 2 projets = 60 % + Prime de 40 % si un des projets admissibles a compris la mise en service des systèmes dans un théâtre d'opérations au cours des trois dernières années.	1 626	
2.2	3.2.1.2	Le soumissionnaire doit avoir une expérience de l'offre de systèmes de commandement, de contrôle, de communication,	O	Le soumissionnaire doit donner une description d'au moins deux projets de technologie C4I de nature semblable			Réussite : Des preuves claires sont données, dans la soumission, au sujet de l'expérience du soumissionnaire dans le domaine des		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		d'informatique et de renseignement (C4I) pour un environnement militaire.		réalisés au cours des 10 dernières années. Cette description doit comprendre suffisamment de détails pour permettre une évaluation de leur pertinence, notamment : ampleur du projet, budget, calendrier, degré d'intégration, résultats au chapitre des capacités, satisfaction du client et information indiquant si le projet a été réalisé conformément au délai et au budget alloués. Les références utilisées pour les preuves de la satisfaction de la clientèle doivent comprendre le nom du client, son numéro de téléphone et le point de contact. Le MDN se réserve le droit de communiquer avec l'entreprise ou l'organisation indiquée par le soumissionnaire.			technologies C4I pour des applications militaires. Le soumissionnaire donne une description d'au moins deux projets C4I auxquels il a pris part au cours des 10 dernières années et peut-être en s'acquittant de différents rôles (entrepreneur principal, intégrateur, partenaire, responsable technique/du génie et/ou membre d'une équipe/co-entreprise). Des références ont été précisées, afin qu'on puisse vérifier l'information au besoin. Échec : L'information demandée n'a pas été présentée ou ne permettait pas la confirmation de l'expérience du soumissionnaire dans le domaine des technologies C4I en appui à des besoins militaires.		
2.3	3.2.1.3	Le soumissionnaire devrait démontrer une compétence et une expérience de l'intégration d'équipement de type 1 et de solution interdomaine (CDS) présentant une assurance élevée.	N	Le soumissionnaire devrait décrire des projets, réalisés au cours des 10 dernières années, dans le cadre desquels il a exécuté certaines des sept activités ci-dessous. <ul style="list-style-type: none">• Test de sécurité afin de confirmer l'isolement entre les limites INFOSEC.• Intégration de produits cryptographiques de type 1 dans un environnement militaire tactique et obtention de la certification			Le nombre d'activités admissibles forme la base de l'attribution des points. Pour qu'une activité soit jugée admissible, la réponse du soumissionnaire doit être suffisamment détaillée pour permettre une évaluation de sa pertinence par rapport à l'exigence et le soumissionnaire doit avoir fourni une référence de client qui peut confirmer que l'activité a été réalisée au sein d'un projet particulier. Échelle de notation :	1 676	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>nationale d'autorisation de sécurité pour l'ensemble du système.</p> <ul style="list-style-type: none">• Intégration de produits CDS type 1 dans un environnement militaire tactique et obtention de la certification nationale d'autorisation de sécurité pour l'ensemble du système.• Développement et certification du format, du contenu et des filtres de connexion en vue du contrôle de l'échange de messages VMF et des paquets VoIP (communication vocale sur Internet) par l'entremise de CDS.• Mise en œuvre d'une solution intégrée de gestion de système qui comprend une fonction de gestion de clé cryptographique.• Réalisation d'une analyse complète de la circulation de l'information dans un environnement de domaine multi-sécurité afin de déterminer l'architecture de sécurité qui convient, de choisir les mesures de protection techniques et d'obtenir la certification nationale d'autorisation de sécurité.• Exécution de l'intégration de la technologie de l'information dans			<ul style="list-style-type: none">• 1 activité admissible = 10 %• 2 activités admissibles = 20 %• 3 activités admissibles = 30 %• 4 activités admissibles = 45 %• 5 activités admissibles = 60 %• 6 activités admissibles = 80 %• 7 activités admissibles = 100 %		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>un environnement militaire tactique tout en préservant l'intégrité du système TEMPEST.</p> <p>Le soumissionnaire devrait indiquer, pour chaque activité, une référence (client) qui connaît le projet dans le cadre duquel l'activité précisée a été réalisée par le soumissionnaire.</p>					
2.4	3.2.1.4	Le soumissionnaire devrait proposer une équipe de projet chevronnée disposant de capacités en ergonomie et qui connaît les politiques et les procédures du MDN sur la gestion de projet, l'assurance de la qualité, l'ingénierie de la sécurité, le soutien logistique intégré, la formation, la gestion de l'approvisionnement et la gestion de la configuration et des données.	N	<p>Le soumissionnaire devrait proposer une équipe de projet qui sera responsable d'exécuter, de surveiller et de contrôler le travail conformément au PGP qu'il propose. Le soumissionnaire doit présenter la liste des membres de l'équipe du projet, ainsi que le curriculum vitae de ceux-ci qui démontre leur expérience spécifique quant aux aspects ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none">• Gestion et/ou membre d'une équipe de projet consacrée à un ou des projets d'ampleur semblable à celle de l'ÉIS.• Expérience de cinq ans, au cours des huit dernières années, d'un poste semblable à celui proposé pour l'exigence de l'ÉIS.• Expérience de projets réalisés pour des clients militaires.• Travaille pour le soumissionnaire depuis au moins deux ans.• Expérience en programme			<p>L'expérience démontrée par le curriculum vitae des différents membres de l'équipe du projet déterminera les points attribués. Seuls les curriculum vitae des membres de l'équipe du projet énumérés dans le PGP préliminaire seront pris en compte. Pour être admissible, un curriculum vitae doit être suffisamment détaillé pour permettre une évaluation de l'expérience quant aux points ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none">• projet(s) gérés/supportés d'ampleur semblable (maximum 10 %);• projet(s) gérés/supportés pour des clients militaires (maximum 10 %);• expérience de cinq ans au cours des huit dernières années quant à des fonctions semblables à celles que la personne doit exécuter en rapport avec les exigences du PÉIS (maximum 20 %);• travaille pour le soumissionnaire depuis au moins deux ans (maximum 10 %);• expérience en programme d'ergonomie portant spécifiquement sur un projet	1 626	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				d'ergonomie directement en rapport avec un projet d'équipement du soldat. <ul style="list-style-type: none">Les membres de l'équipe du projet connaissent les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à la gestion de projet, à l'assurance de la qualité, à l'ingénierie de sécurité, au soutien logistique intégré, à la formation, à la gestion de l'approvisionnement et à la gestion de la configuration/gestion des données.			d'équipement du soldat (maximum 20 %); <ul style="list-style-type: none">connaît les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à son domaine de spécialisations et sa fonction en rapport avec les exigences du PEIS (maximum 30 %).		
2.5	Tableau 2 – Note quant aux capacités de l'entreprise							4 928	60 %

Tableau 3 – Matrice de conformité des capacités de gestion

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
3.1	Gestion de projet – Plan de gestion du projet (PGP)								
3.1.1	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit de quelle façon le système de gestion du projet proposé prend en compte et intègre l'organisation et le contrôle, la gestion des données, le contrôle des changements, les sous-traitants et la gestion du risque?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	76	
3.1.2	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit l'organisation de la gestion du projet dont le soumissionnaire se servira pour gérer le contrat à l'aide d'organigrammes qui indiquent la structure organisationnelle et la relation avec le contrat de SOSA de l'ÉIS (y compris les relations entre les membres de la co-entreprise ou du consortium, le cas échéant)?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	
3.1.3	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit de quelle façon la	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation	51	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		structure de répartition du travail sera appliquée de manière à représenter une répartition de type « arbre généalogique » de tous les travaux à réaliser?		par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.1.4	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire indique les postes de direction ou de chef auxquels sont assignées des responsabilités de travail en rapport avec les sections de la STR, qui figurent à un niveau du contrôle de la gestion?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	
3.1.5	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit comment la répartition du travail et de l'organisation va faciliter la visibilité en ce qui concerne les problèmes et les secteurs de risque probables et les principaux travaux de sous-traitance?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	38	
3.1.6	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit la gestion du calendrier et le système de contrôle du soumissionnaire?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 %	51	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.1.7	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit de quelle façon le contrôle budgétaire sera réalisé pour s’assurer que le contenu de travail non désigné ou imprévu, qui sera plus tard jugé nécessaire en vue de l’exécution de tous les travaux du projet, est pris en compte efficacement?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l’annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l’annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	38	
3.1.8	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit les politiques et procédures qui seront appliquées aux activités de gestion des données, y compris les activités des sous-traitants et des membres d’une co-entreprise ou d’un consortium, s’il y a lieu?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l’annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l’annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	38	
3.1.9	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit le processus de gestion du risque dont le soumissionnaire va se servir pour gérer cet effort, y compris la responsabilité, l’autorité et la relation avec l’organisation de la GP?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l’annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l’annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	76	
3.1.10	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit les paramètres, les indicateurs et les repères qu’on	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à			Utiliser l’annexe CE, figure 3 – tableau de notation	51	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		utilisera pour surveiller le rendement et produire des rapports?		l'annexe CC, DÉD PM-001.			Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.1.11	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit les processus internes et la surveillance afin de s'assurer que la transition de la phase d'acquisition au contrat de soutien en service est exécutée efficacement?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	
3.1.12	3.3.2	Est-ce que le PGP préliminaire décrit le système de gestion de la qualité que le soumissionnaire compte utiliser au sujet de l'exigence de l'ÉIS ainsi que les processus et mesures de contrôle proposés pour les sous-traitants et les membres de la co-entreprise ou du consortium, le cas échéant?	N	Conformément au PGP préliminaire, qui est produit selon le format précisé par la DP, volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	63	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
3.1.13	Note totale de la gestion de projet							634	70 %
3.2	Gestion en ingénierie								
3.2.1	Plan de gestion de la systémique (PGS)								
3.2.1.1	3.3.3	Est-ce que le PGS est structuré conformément au format du volume 2, annexe CC, appendice 2, DÉD SE-001?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	19	
3.2.1.2	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire démontre la capacité du soumissionnaire à gérer tous les aspects en ingénierie du projet de l'ÉIS, conformément aux exigences quant aux activités du volume 2, annexe CA, sections 3 et 5?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	29	
3.2.1.3	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire présente une description sommaire de l'organisation de l'ingénierie du système pour le PÉIS, y compris toute intégration des équipes	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 %	19	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		d'ingénierie avec les sous-traitants pour le travail lié à l'ÉIS?					Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.2.1.4	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire présente une description sommaire de sa gestion des décisions pour les modifications techniques en rapport avec le processus de PMT?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	19	
3.2.1.5	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire présente une description sommaire de ses processus de définition des exigences, d'analyse et de gestion des exigences?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	29	
3.2.1.6	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire présente une description sommaire de la stratégie d'intégration de produit du soumissionnaire sur le plan des éléments de configuration (ÉC), des sous-systèmes et du système?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	29	
3.2.1.7	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire décrit le programme de FDM du	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation	19	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		soumissionnaire pour l'ÉIS, y compris le processus destiné à garantir la fiabilité de l'ÉIS et le respect des exigences de rendement quant à la disponibilité et la maintenabilité précisées dans les spécifications de rendement (volume 2, annexe CB)?		DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.2.1.8	3.3.3	Est-ce que le PGS préliminaire présente une description des examens techniques que le soumissionnaire compte réaliser en appui au travail de l'ÉDT, en donnant suffisamment de détails (y compris les méthodes d'examen, les critères d'entrée, les tâches de l'examen et les critères de résultat, pour chaque examen particulier)?	N	Conformément au PGS préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	29	
3.2.2	Plan de vérification et qualification (PVQ)								
3.2.2.1	3.3.3	Est-ce que le PVQ préliminaire est structuré conformément au format précisé au volume 2, annexe CC, appendice 2, DÉD SE-004?	N	Conformément au PVQ préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-004.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	18	
3.2.2.2	3.3.3	Est-ce que le PVQ préliminaire	N	Conformément au PVQ préliminaire			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		démontre de quelle façon le soumissionnaire va gérer tous les aspects de la vérification et de la qualification du PÉIS?		produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-004.			notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	27	
3.2.2.3	3.3.3	Est-ce que le PVQ préliminaire présente un résumé de la stratégie de vérification de l'ÉIS et de la façon dont le processus de vérification sera réalisé en vue de l'exécution des activités de vérification et de qualification d'unité, de sous-système et de système, y compris les vérifications de type « essai à froid »?	N	Conformément au PVQ préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-004.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	67	
3.2.2.4	3.3.3	Est-ce que le PVQ préliminaire donne une description des ressources et du calendrier des activités de vérification nécessaires pour prendre en compte toutes les exigences de la STR (appendice 1 à l'annexe CB, volume 2), afin d'effectuer toute la vérification et la qualification de l'ÉIS?	N	Conformément au PVQ préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-004.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	67	
3.2.2.5	3.3.3	Est-ce que la stratégie de vérification du PVQ porte sur les activités requises à la	N	Conformément au PVQ préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation	200	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>vérification des exigences qui figurent aux sections ci-dessous de la SPT (volume 2, annexe CB, appendice 1):</p> <ul style="list-style-type: none">a. caractéristiques générales;b. ESS, environnement;c. sécurité;d. FDM;e. SMTc;f. SGC;g. audio et affichage;h. génération de position et navigation;i. communication;j. alimentation et infrastructure de données;k. capteur;l. gestion de système;m. interopérabilité des données du SSCFT.		CC, DÉD SE-004.			<p>Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %</p> <p>(Chaque sous-exigence (section de la SPT) vaut 1/13 de la note maximale ou 7,7 % chacune)</p>		
3.2.2.6	3.3.3	<p>Est-ce que le calendrier préliminaire du PVQ est conforme (sans incohérence) au calendrier de projet maître (CPM) et la proposition présentée en réponse à l'évaluation des indicateurs du rendement technique (IRT) (volume 1, annexe CE, appendice 1, partie 2)?</p>	N	<p>Conformément au PVQ préliminaire produit selon le format précisé par la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD SE-004.</p>			<p>Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation</p> <p>Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %</p>	67	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
3.2.3	Note totale de la gestion en ingénierie							634	70 %
3.3	Gestion du soutien logistique intégré								
3.3.1	Plan du soutien logistique intégré (PSLI)								
3.3.1.1	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire respecte le format indiqué au volume 2, annexe CC, appendice 2, DÉD LS-001?	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	17	
3.3.1.2	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire décrit l'organisation du SLI du soumissionnaire et ses relations, y compris les procédures de gestion et le système de production de rapports/suivi, avec les sous-traitants et les membres de la co-entreprise ou du consortium, le cas échéant?	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	34	
3.3.1.3	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire décrit les relations entre le SLI et les autres disciplines en cause dans le projet de l'ÉIS (ingénierie, gestion de la	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 %	34	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		configuration, assurance de la qualité, etc.)?					Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.3.1.4	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire démontre la capacité du soumissionnaire à gérer tous les aspects du SLI du projet de l'ÉIS conformément aux exigences liées aux activités du volume 2, annexe CA, sections 3 et 6, ainsi que les LDEC correspondantes?	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	42	
3.3.1.5	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire indique le nombre et la fréquence d'examens du SLI et le concept de fonctionnement général pour la coordination du SLI?	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	17	
3.3.1.6	3.3.4	Est-ce que le PSLI préliminaire précise les principales activités de SLI et les jalons, conformément au calendrier de projet maître et à la structure de répartition du travail présentés dans la DÉD PM-003?	N	Conformément au PSLI préliminaire produit selon le format précisé dans la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-001.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	25	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
3.3.2	Plan de maintenance								
3.3.2.1	3.3.4	Est-ce que le plan de maintenance est conforme au format précisé au volume 2, annexe CC, appendice 2, DÉD LS-005?	N	Conformément au plan de maintenance préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	
3.3.2.2	3.3.4	Est-ce que le plan de maintenance est conforme au concept de soutien de l'appendice 2 à l'annexe CA, volume 2?	N	Conformément au plan de maintenance préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	76	
3.3.2.3	3.3.4	Est-ce que le plan de maintenance préliminaire inclus tous les LRUs listés dans la SRÉ fournie et décrit les actions de maintenance et les tâches associées, par type de maintenance (corrective, préventive) et échelon de maintenance (où l'action de maintenance est-elle exécutée)?	N	Conformément au plan de maintenance préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	101	
3.3.2.4	3.3.4	Est-ce que le plan de	N	Conformément au plan de maintenance			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de	101	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		maintenance préliminaire précise les heures de travail nécessaires pour exécuter les actions de maintenance et confirmer s'il s'agit d'une mesure réelle ou d'une valeur estimée?		préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.3.2.5	3.3.4	Est-ce que le plan de maintenance préliminaire indique la fréquence des actions de maintenance et s'il s'agit d'une mesure réelle ou d'une valeur estimée?	N	Conformément au plan de maintenance préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	101	
3.3.2.6	3.3.4	Est-ce que le plan de maintenance préliminaire mentionne les pièces/le matériel le plus courants en cause dans les actions de maintenance et les tâches précisées?	N	Conformément au plan de maintenance préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-005.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	76	
3.3.3	Plan du programme de formation								
3.3.3.1	3.3.4	Est-ce que le plan préliminaire du programme de formation sur la gestion du SLI est conforme	N	Conformément au plan préliminaire du programme de formation produit selon le format précisé à la DP volume 2,			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation	17	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		au format du volume 2, annexe CC, appendice 2, DÉD LS-004, Plan du programme de formation?		appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-004.			Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
3.3.3.2	3.3.4	Est-ce que le plan préliminaire du programme de formation est conforme au SIIEFC (par exemple l'analyse, la conception, la tenue et l'évaluation) quant au processus, au format et aux procédures?	N	Conformément au plan préliminaire du programme de formation produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-004.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	110	
3.3.3.3	3.3.4	Est-ce que le plan préliminaire du programme de formation précise le nombre, les types et la séquence des cours de formation?	N	Conformément au plan préliminaire du programme de formation produit selon le format précisé à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD LS-004.			Utiliser l'annexe CE, figure 3 – tableau de notation Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	42	
3.3.4	Note totale de la section du soutien logistique intégré							845	70 %
3.4	Tableau 3 – Note des capacités de gestion						SOMME (note totale de la gestion de projet, de la gestion du génie et de la gestion du SLI)	2 112	

Tableau 4 – Matrice de conformité de l’environnement, la santé et la sécurité

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
4.1	Évaluation de l’environnement, la santé et la sécurité (ÉESS)								
4.1.1	4.2.1	Une ÉESS partielle préliminaire	N	Le soumissionnaire devrait fournir l'information exigée conformément à la référence à la DED PM-008 – Évaluation de l’environnement, la santé et la sécurité (ÉESS). Les tableaux requis devraient être complétés tel qu'indiqué en Annexe CD du Volume 1 en paragraphe 4.2.1, Une copie de chaque FS mise en référence dans le tableau doit être incluse avec la soumission.			Tableaux complétés tel que désirés et toutes les FS requises sont fournis : – 229 pts Tableaux complétés tel que désirés et toutes les FS requises ne sont pas fournis: – 0 pt	229	
4.1.2	4.2.2. 4.2.3 4.2.4 4.2.5	Évaluation des produits dangereux de l'ÉESS préliminaire	N	L'ébauche fournie par le soumissionnaire en 4.1.1 ci-dessus sera utilisée pour compléter cette évaluation.			Voir les notes supplémentaires à la section 5.6 de l'annexe CE pour des détails sur la note de chaque produit dangereux. La note du système quant aux produits dangereux est la somme de toutes les notes pour les produits dangereux obtenues pour toutes les phases du cycle de vie. La note des produits dangereux est fondée sur la présence de substances réglementées dans la fiche signalétique du produit en question La note finale du soumissionnaire quant	915	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							<p>aux produits dangereux est la somme de la note obtenue pour chaque produit pour toutes les phases du cycle de vie.</p> <p>Sous réserve de la vérification du nombre de produits présentés par un soumissionnaire respecte une exigence quant à l'écart-type, la note finale attribuée au soumissionnaire au sujet de cette exigence consistera en une évaluation comparative de la note finale du soumissionnaire pour les produits dangereux par rapport au soumissionnaire qui a obtenu la note finale la plus basse pour les produits dangereux.</p> <p>Le nombre de produits dangereux indiqués dans chaque soumission servira à déterminer le nombre moyen de produits associés à une soumission. Les soumissions dont le nombre de produits est égal ou inférieur au nombre moyen de produits de toutes les soumissions, moins l'écart-type, sera pénalisé : 55 % de la note maximale seront déduits de sa note finale. Toute note négative obtenue suite à l'application de cette pénalité sera ramenée à zéro (0,0) point.</p> <p>Une fois que les pénalités ont été appliquées, la note de la soumission qui présente un nombre de produits supérieur</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							au nombre moyen de produits de toutes les soumissions, moins l'écart-type, sera modifiée à l'aide d'une évaluation comparative par rapport au soumissionnaire non pénalisé qui a obtenu la note finale la plus basse quant aux produits dangereux.		
4.1.3	Note de l'ÉESS							1 144	
4.2	Étude du rendement de l'entreprise quant à l'environnement, à la santé et à la sécurité (ÉREESS)								
4.2.1	4.3	Cette étude est nécessaire pour évaluer le rendement du soumissionnaire quant à l'environnement, la santé et la sécurité.		Le soumissionnaire devrait répondre à toutes les questions. Des commentaires supplémentaires peuvent être présentés à l'aide de pièces jointes à l'étude. Toute l'information ne sera utilisée que par le BP du PÉIS. Fournisseur : Adresse : Nom de la personne ressource : Poste : Téléphone : Télécopieur : Produit par : Date :			Cette section n'est pas évaluée,		
4.2.2	4.3	Est-ce que le soumissionnaire ou l'entrepreneur a été	N	<ul style="list-style-type: none">Le soumissionnaire devrait répondre OUI ou NON selon le cas.			Oui : 100 % Non/vide : 0 %	148	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		accusé d’une infraction ou condamné en vertu des lois environnementales dans n’importe quel territoire au cours des trois dernières années?							
4.2.3	4.3	Est-ce que le soumissionnaire ou l’entrepreneur a été accusé d’une infraction ou condamné en vertu des lois sur la santé et la sécurité au travail (SST) dans n’importe quel territoire au cours des trois dernières années?	N	<ul style="list-style-type: none"> Le soumissionnaire devrait répondre OUI ou NON selon le cas. 			Oui : 100 % Non/vide : 0 %	148	
4.2.4	4.3	Est-ce que le SGE du soumissionnaire ou de l’entrepreneur dispose d’une certification ISO 14001? Si oui, une copie du certificat ISO 14001 obtenu au cours des trois dernières années auprès d’un organe accrédité doit être présentée avec l’étude. Si non, répondre aux	N	<ul style="list-style-type: none"> Le soumissionnaire devrait répondre OUI ou NON selon le cas. Le soumissionnaire devrait fournir des remarques/commentaires au besoin. Le soumissionnaire devrait présenter d’autres informations/documents selon les indications de l’énoncé des besoins. 			Si une copie du certificat ISO 14001 obtenu au cours des trois dernières années d’un organe accrédité est fournie, tous les points sont accordés (100 %). Si non, la note maximale est de 65 % de tous les points (104 points) est possible, de la façon suivante :	160	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>questions ci-dessous.</p> <p>1. Est-ce que votre organisation dispose d'une politique environnementale?</p> <p>Si oui, une copie de cette politique doit être présentée avec l'étude.</p> <p>La politique doit comprendre un engagement formel quant aux aspects ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">- Conformité avec les lois et règlements applicables.- Amélioration continue du rendement environnemental.- Prévention de la pollution. <p>2. Présenter une copie de la liste des aspects environnementaux importants des activités, produits et services de votre organisation.</p> <p>3. Présenter une copie de la liste des exigences</p>					<p>1. La politique présentée est évaluée d'après les exigences ci-dessous (nombre total de points offert : 12 points).</p> <p>La politique doit :</p> <ul style="list-style-type: none">- être signée par la haute direction – 3 points- comprendre un engagement formel concernant les aspects suivants :- conformité avec les lois et règlements applicables – 3 points- amélioration continue du rendement environnemental – 3 points- prévention de la pollution – 3 points <p>Si la politique n'est pas fournie – 0 point.</p> <p>2. Liste indiquant les aspects environnementaux importants des activités, des produits et des services que votre organisation a offerts.</p> <p>Liste fournie – 16 points</p> <p>Aucune liste – 0 point</p> <p>3. Liste des exigences juridiques qui s'appliquent aux aspects</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>juridiques qui s'appliquent aux aspects environnementaux importants précisés dans la liste exigée au point 2.</p> <p>4. Présenter une copie d'un rapport (réalisé au cours des trois dernières années) qui évalue la conformité des activités, de produits et des services de votre organisation en rapport avec les lois et règlements environnementaux correspondants.</p> <p>5. Présenter une copie de la liste des objectifs environnementaux qui sont conformes à la politique environnementale de votre organisation.</p> <p>6. Est-ce que votre organisation a établi, mis en œuvre et mis à jour un programme de gestion de l'environnement afin</p>					<p>environnementaux importants indiqués au point 2 ci-dessus. Liste fournie – 16 points Aucune liste – 0 point</p> <p>4. Rapport (réalisé au cours des trois dernières années) qui évaluait la conformité des activités, des produits et des services de votre organisation avec les lois et règlements environnementaux correspondants. Rapport fourni – 16 points Aucun rapport – 0 point</p> <p>5. Liste ou copie de la liste des objectifs environnementaux qui sont conformes à la politique environnementale de votre organisation Liste fournie – 16 points Aucune liste – 0 point</p> <p>6. Oui – 4 points Non – 0 point</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		d'atteindre les objectifs fixés? 7. Est-ce que l'équipe de direction de votre organisation a garanti la disponibilité et la formation des ressources nécessaires en vue d'une gestion environnementale efficace? 8. Présenter une copie de votre plan de préparation et d'intervention en cas d'urgence. 9. Est-ce que votre organisation a élaboré des mesures préventives et de protection, notamment le recours à des contrôles en ingénierie, afin d'atténuer les risques environnementaux?					7. Oui – 4 points Non – 0 point 8. Plan de préparation et d'intervention en cas d'urgence. Plan fourni – 16 points Aucun plan – 0 point 9. Oui – 4 points Non – 0 point		
4.2.5	4.3	Est-ce que l'organisation du soumissionnaire ou de l'entrepreneur dispose d'un système de gestion en santé et sécurité au travail (SGSST) pour	N	<ul style="list-style-type: none">Le soumissionnaire devrait répondre OUI ou NON selon le cas.Le soumissionnaire devrait fournir des remarques/commentaires au besoin.				160	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>lequel la certification OSHAS 18001 ou Z1000-06 CSA a été accordée</p> <p>Si oui, présenter avec l'étude une copie du certificat OHSAS 18001 ou Z1000-06 CSA obtenu au cours des trois dernières années d'une organisation accrédité.</p> <p>Si non, répondre aux questions ci-dessous.</p> <p>1. Est-ce que votre organisation dispose d'une politique de SST signée par la haute direction?</p> <p>Si oui, présenter une copie de la politique de SST officielle avec l'étude. La politique doit comprendre un engagement formel quant aux aspects ci-dessous. - Conformité avec les lois</p>		<ul style="list-style-type: none">Le soumissionnaire devrait présenter d'autres informations/documents selon les indications de l'énoncé des besoins.			<p>Si une copie du certificat OSHAS 18001 ou Z1000-06 CSA obtenu au cours des trois dernières années d'un organe accrédité est fournie, tous les points sont accordés (100 %).</p> <p>Si non, la note maximale est de 65 % de tous les points (104 points) est possible, de la façon suivante :</p> <p>1. La politique de SST présentée est évaluée d'après les exigences ci-dessous (nombre total de points offert : 24 points).</p> <p>La politique doit :</p> <ul style="list-style-type: none">- être signée par la haute direction – 6 points- comprendre un engagement formel concernant les aspects suivants :<ul style="list-style-type: none">conformité avec les lois et		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>et règlements applicables.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prévention des blessures et maladies. - Amélioration continue de la gestion de la SST. <p>2. Est-ce que votre organisation a élaboré des mesures préventives et de protection, par exemple l'utilisation d'équipement de protection individuelle, afin d'atténuer les risques pour la SST.</p> <p>3. Est-ce que votre organisation dispose d'un système d'inventaire des matières dangereuses?</p> <p>4. Est-ce que votre organisation dispose d'un</p>					<p>règlements applicables – 6 points</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ prévention des blessures et des maladies – 6 points ▪ amélioration continue de la gestion de la SST – 6 points <p>2. Oui – 10 points Non – 0 point</p> <p>3. La copie du programme de gestion des matières dangereuse sera évaluée d'après les aspects suivants (le nombre total de points est de 40).</p> <p>Le programme de gestion des matières dangereuses doit renfermer des renseignements sur les points ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réception – 10 points - Entreposage – 10 points - Utilisation – 10 points - Mise au rebut – 10 points <p>4. Oui – 10 points Non – 0 point</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		<p>programme de gestion des matières dangereuses en vue de la réception, de l'entreposage, de l'utilisation et de la mise au rebut de ces matières?</p> <p>Si oui, présenter une copie du programme de gestion des matières dangereuses avec l'étude.</p> <p>5. Est-ce que les employés du soumissionnaire ou de l'entrepreneur sont actuellement qualifiés quant au Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)?</p> <p>6. Est-ce que le soumissionnaire ou l'entrepreneur a cerné d'autres besoins de formation sur la SST pour les travailleurs de son organisation?</p>					<p>5. Oui – 10 points Non – 0 point</p> <p>6. Oui – 10 points Non – 0 point</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumis-sionnaire	Réponse du soumis-sionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
4.2.6	Note de l'ÉREESS							616	
4.3	Tableau 4 – Note de l'évaluation de la SST						Note de l'ÉESS + note de l'ÉREESS	1 760	

Tableau 5 – Matrice de conformité de la gestion du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
5.1	5.1.1	Le soumissionnaire doit exécuter la phase de qualification du système dans un délai maximal de neuf mois.	O	<p>Conformément au CPM et à la SRT préliminaires, produits selon le format indiqué à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-003.</p> <p>Le CPM et la SRT doivent être suffisamment détaillés pour démontrer clairement la capacité du soumissionnaire à exécuter le travail de la phase de qualification du système pendant une période de neuf mois.</p>			<p>Réussite : Le CPM et la SRT préliminaire présentés démontrent que le soumissionnaire a planifié logiquement tout le travail de la qualification du système en vue d'une période de neuf mois comprise entre la réunion inaugurale et la clôture de l'examen final de qualification (EFQ).</p> <p>Échec : Le CPM et la SRT préliminaire présentés ne démontrent pas que le soumissionnaire a planifié tout le travail de la qualification du système en vue d'une période de neuf mois comprise entre la réunion inaugurale et la clôture de l'examen finale de qualification (EFQ). On remarque des faiblesses importantes dans la planification de la phase.</p>		
5.2	5.1.2	La description du soumissionnaire du nombre, de l'ampleur et de la durée des activités de la phase de qualification du système à partir de l'examen d'attribution des exigences du	N	<p>Conformément au CPM et à la SRT préliminaires, produits selon le format indiqué à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-003.</p> <p>Le soumissionnaire devrait fournir, à</p>			Les ensembles de travaux, le degré d'effort associé et les activités de planification de la phase de qualification du travail sont complètement détaillés et estimés logiquement. Le CPM et la SRT présentés correspondent entièrement aux réponses aux questions de l'évaluation du risque de la	616	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		système (EAES) jusqu'à l'examen finale des qualifications (EFQ) et la vérification de la configuration physique (VCP).		<p>tout le moins, un calendrier sommaire qui comprend sa structure de répartition du travail (SRT) détaillée au point où elle indique les principales activités conformes à la DP volume 2, annexe CC, DÉD PM-003. Plus particulièrement :</p> <ul style="list-style-type: none">le calendrier du projet doit comprendre toutes les activités prévues, les produits à livrer et les jalons, ainsi que les activités nécessaires pour effectuer ces aspects;chaque activité doit comporter au moins une date prévue de départ et une date prévue de fin, ainsi que préciser les ressources, et être liée à toutes les dépendances;le soumissionnaire doit présenter un fichier électronique compatible MS Project (calendrier du projet) avec sa soumission;le soumissionnaire doit présumer que le contrat débutera le 1^{er} décembre 2014.			<p>qualification du système du tableau 1, partie 2. Les articles qui exigent un long délai d'exécution et qui sont requis pour les EAS (32 systèmes) sont correctement identifiés et ils font l'objet d'une planification logique dans la séquence des événements. La proposition favorise un degré élevé de confiance voulant que le délai de neuf mois de la phase de qualification de système du projet puisse être respecté et même réduit = 100 %.</p> <p>Les ensembles de travaux, le degré d'effort associé et les activités de planification de la phase de qualification du travail sont détaillés de façon claire et sont appuyés par des estimations crédibles. Le CPM et la SRT présentés correspondent aux réponses aux questions de l'évaluation du risque de la qualification du système du tableau 1, partie 2. Les articles qui exigent un long délai d'exécution et qui sont requis pour les EAS (32 systèmes) sont identifiés et planifiés adéquatement dans la séquence des événements. La proposition favorise un très bon degré de confiance voulant que le délai de neuf mois de la phase de qualification de système du projet puisse être respecté en prenant en compte des imprévus restreints = 75 %.</p> <p>Les ensembles de travaux, le degré d'effort</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							<p>associé et les activités de planification de la phase de qualification du travail sont détaillés de manière raisonnable et estimés de façon passable. Le CPM et la SRT présentés correspondent en quelque sorte aux réponses aux questions de l'évaluation du risque de la qualification du système du tableau 1, partie 2. Les articles qui exigent un long délai d'exécution et qui sont requis pour les EAS (32 systèmes) peuvent entraîner certains problèmes. La proposition favorise un bon degré de confiance voulant que le délai de neuf mois de la phase de qualification de système du projet puisse être respecté = 50 %.</p> <p>Les ensembles de travaux, le degré d'effort associé et les activités de planification de la phase de qualification du travail ne sont pas détaillés adéquatement et les estimations sont douteuses. Le CPM et la SRT présentés ne correspondent pas aux réponses aux questions de l'évaluation du risque de la qualification du système du tableau 1, partie 2. Aucune planification n'est démontrée quant aux 32 systèmes exigés pour les EAS ou, lorsqu'elle est mentionnée, elle n'est pas appuyée par les détails requis. La proposition favorise un faible degré de confiance voulant que le délai de neuf mois de la phase de qualification de système du projet puisse être respecté = 0 %.</p>		

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
5.3	5.1.3	La durée estimée par le soumissionnaire pour le délai de la livraison initiale des systèmes du PÉIS à destination, à la BOA, en jours ouvrables après l'apport d'une modification au contrat qui autorise la phase de production (la livraison initiale consiste ici en l'équipement livré à la force opérationnelle numéro 1)	N	<p>Conformément au CPM et à la SRT préliminaires, produits selon le format indiqué à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-003.</p> <p>Le soumissionnaire devrait fournir, à tout le moins, un calendrier sommaire qui comprend sa structure de répartition du travail (SRT) détaillée au point où elle indique les principales activités conformes à la DP volume 2, annexe CC, DÉD PM-003. Plus particulièrement :</p> <ul style="list-style-type: none">le calendrier du projet doit comprendre toutes les activités prévues, les produits à livrer et les jalons, ainsi que les activités nécessaires pour effectuer ces aspects;chaque activité doit comporter au moins une date prévue de départ et une date prévue de fin, ainsi que préciser les ressources, et être liée à toutes les dépendances;le soumissionnaire doit présenter un fichier électronique compatible MS Project (calendrier du projet) avec sa soumission;le soumissionnaire doit présumer			<p>livraison ≤ 176 JO = 100%</p> <p>176 JO < livraison ≤ 220 JO = 50%</p> <p>220 JO < livraison ≤ 250 JO = 20%</p> <p>livraison > 250 JO = 0%</p>	440	

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				que le contrat débutera le 1 ^{er} décembre 2014.					
5.4	5.1.4	Description de la structure de répartition du travail, des activités, des interdépendances, du cheminement critique, des jalons et des produits à livrer.	N	<p>Conformément au CPM et à la SRT préliminaires, produits selon le format indiqué à la DP volume 2, appendice 2 à l'annexe CC, DÉD PM-003.</p> <p>Le soumissionnaire devrait fournir, à tout le moins, un calendrier sommaire qui comprend sa structure de répartition du travail (SRT) détaillée au point où elle indique les principales activités conformes à la DP volume 2, annexe CC, DÉD PM-003. Plus particulièrement :</p> <ul style="list-style-type: none">le calendrier du projet doit comprendre toutes les activités prévues, les produits à livrer et les jalons, ainsi que les activités nécessaires pour effectuer ces aspects;chaque activité doit comporter au moins une date prévue de départ et une date prévue de fin, ainsi que préciser les ressources, et être liée à toutes les dépendances;le soumissionnaire doit présenter un fichier électronique compatible MS Project (calendrier du projet) avec sa soumission;le soumissionnaire doit présumer			<ul style="list-style-type: none">Intégralité = 10 %Clarté, logique, lisibilité = 40 %Réalisabilité =<ul style="list-style-type: none">Faible probabilité = 0 %Probabilité moyenne = 10 %Probabilité élevée = 50 %	704	0 %

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				que le contrat débutera le 1 ^{er} décembre 2014.					
5.5	Note totale de la gestion du CPM et de la SRT							1 760	60 %

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

Tableau 6 – Matrice de conformité avec les critères d'évaluation obligatoires pour la gestion de l'acquisition

ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
6.1	Le soumissionnaire doit présenter le tableau 1 – Matrice de conformité du profil de risque.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.1.9	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 1	
6.2	Le soumissionnaire doit obtenir une note minimale de 50 % par rapport aux 704 points d'après l'exigence suivante : Il se peut que l'ampleur du projet dépasse les capacités de conception, de développement et de fabrication du soumissionnaire retenu.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.1.3.1	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 1 (ID 1.1.1)	
6.3	Le soumissionnaire doit obtenir une note minimale de 50 % par rapport aux 704 points d'après l'exigence suivante : Il se peut que la part du travail d'intégration et/ou de personnalisation du matériel et des logiciels associée à la solution retenue serait trop importante et irréalisable en respectant le budget de la phase de qualification du système et le calendrier de neuf mois proposés par le MDN.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.1.3.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 1 (ID 1.1.2)	
6.4	Le soumissionnaire doit présenter le tableau 2 – Matrice de conformité des capacités de l'entreprise.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.2.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 2	
6.5	Le soumissionnaire doit avoir une expérience de l'offre de systèmes de commandement, de contrôle, de communication, d'informatique et de renseignement (C4I) pour un environnement militaire.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.2.1.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 2 (ID 2.2)	
6.6	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 60 % par rapport aux 4 928 points de l'évaluation des capacités de l'entreprise.	DP, volume 1, annexe CE, paragraphe 4.3.3	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 2 (ID 2.5)	
6.7	Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire de gestion du projet (PGP).	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.1)	
6.8	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 634 points de l'évaluation de son PGP.	DP, volume 1, annexe CE, paragraphe 4.4.3.1	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.1.13)	
6.9	Le soumissionnaire doit présenter un plan de gestion de la systémique (PGS) préliminaire.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.3	DP volume 1, annexe CE, appendice 1,	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CE, appendice 1

ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
			tableau 3 (ID 3.2.1)	
6.10	Le soumissionnaire doit présenter un plan de vérification et de qualification préliminaire (PVQ).	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.3	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.2.2)	
6.11	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 634 points de l'évaluation de son PGS et de son PVQ.	DP, volume 1, annexe CE, paragraphe 4.4.3.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.2.3)	
6.12	Le soumissionnaire doit présenter un plan pour le soutien logistique intégré (SLI).	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.4	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.3.1)	
6.13	Le soumissionnaire doit présenter un plan de maintenance préliminaire.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.4	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.3.2)	
6.14	Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire du programme de formation.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.4	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.3.3)	
6.15	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 845 points de l'évaluation de son PSLI, de son plan de maintenance et de son plan du programme de formation.	DP, volume 1, annexe CE, paragraphe 4.4.3.3	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3 (ID 3.3.4)	
6.16	Le soumissionnaire doit présenter le tableau 3 - Matrice de conformité des capacités de gestion.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 3.3.5	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 3	
6.17	Le soumissionnaire doit présenter un CPM et une SRT préliminaires, sous forme compatible MS Project	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 5.1	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 5	
6.18	Le soumissionnaire doit présenter le tableau 5 - Matrice de conformité de la gestion du calendrier de projet maître et de la structure de répartition du travail.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 5.2	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 5	
6.19	Le soumissionnaire doit réaliser la phase de qualification du système à l'intérieur d'une période de neuf mois.	DP volume 1, annexe CD, paragraphe 5.1.1	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 5 (ID 5.1)	
6.20	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 60 % par rapport aux 1760 points de l'évaluation du CPM et de la SRT	DP volume 1, annexe CE, paragraphe 6.3.1	DP volume 1, annexe CE, appendice 1, tableau 5 (ID 5.5)	

ANNEXE CF DU VOLUME 1

Section VI – ÉIS – SOSA Instructions sur la préparation de la soumission technique

La présente annexe expose les détails du mode de préparation de la soumission technique relative au SOSA.

TABLE DES MATIÈRES

1	GÉNÉRALITÉS.....	2
2	MATRICES DE CONFORMITÉ TECHNIQUE	2
3	EXIGENCES EN MATIÈRE DE RENDEMENT TECHNIQUE	4
3.1	RENDEMENT EN GESTION DES PROGRAMMES	4
3.2	RENDEMENT EN SOUTIEN EN APPROVISIONNEMENT	5
3.3	RENDEMENT EN SOUTIEN TECHNIQUE	5
3.4	RENDEMENT EN SOUTIEN EN INGÉNIERIE	6
4	COÛT DU CYCLE DE VIE.....	6

1 GÉNÉRALITÉS

1.1 Dans leur soumission technique visant le soutien en service, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils ont compris les exigences contenues dans la demande de propositions et expliquer comment ils s'y prendront pour satisfaire ces exigences. Ils doivent démontrer leur capacité et décrire avec rigueur, concision et clarté leur approche pour la réalisation du travail.

1.2 La soumission technique visant le soutien en service doit aborder clairement et avec assez de détails les exigences relativement auxquelles la soumission sera évaluée. La simple répétition de l'énoncé figurant dans la demande de propositions ne suffit pas. Pour éviter la duplication, les soumissionnaires peuvent renvoyer à différentes parties de leur soumission en indiquant le paragraphe pertinent et le numéro de la page où le sujet a déjà été abordé.

1.3 L'évaluation reposera sur la réponse du soumissionnaire quant à la façon dont il compte s'y prendre pour satisfaire aux exigences de rendement en service suivant l'attribution du contrat.

1.4 Les degrés de rendement technique proposés par le soumissionnaire gagnant formeront l'assise de l'examen du rendement technique suivant l'attribution du contrat.

1.5 Les renseignements exigés sont groupés selon les sujets suivants et sont décrits dans chacun des passages énumérés ci-dessous:

1.5.1 les exigences en matière de rendement technique, y compris:

- 1.5.1.1 le rendement en gestion des programmes,
- 1.5.1.2 le rendement en soutien en approvisionnement,
- 1.5.1.3 le rendement en soutien technique, et
- 1.5.1.4 le rendement en soutien en ingénierie;

1.5.2 le coût du cycle de vie (CCV).

2 MATRICES DE CONFORMITÉ TECHNIQUE

2.1 Les matrices de conformité technique (appendice 1 à l'annexe CG du volume 1) sont fournies aux soumissionnaires pour les aider à inscrire leurs réponses aux exigences techniques de la demande de propositions (DP) visant le contrat du soutien optimisé des systèmes d'armes (SOSA).

2.2 Pour confirmer la conformité entière et sans réserve à toutes les exigences techniques de la DP visant le SOSA, le soumissionnaire doit démontrer qu'il s'y est conformé en fournissant les déclarations précisées aux colonnes 6 et 7.

2.3 La matrice contient les colonnes ci-dessous.

2.3.1 Renseignements fournis par le MDN

- 2.3.1.1 Colonne 1 : ID (identifiants). Ce passage présente les numéros séquentiels des articles.
- 2.3.1.2 Colonne 2 : Référence de l'exigence. Dans le tableau 1, cette colonne indique la section où se trouve la référence de l'exigence ou le numéro de paragraphe de l'annexe CF du volume 1; dans le tableau 2, cette colonne indique la section où se trouve la référence de l'exigence ou le numéro de paragraphe de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.
- 2.3.1.3 Colonne 3 : Exigence. Il s'agit de l'énoncé de l'exigence technique du SOSA qui servira d'assise à l'évaluation des soumissionnaires.
- 2.3.1.4 Colonne 4 : Catégorie de l'exigence. Cette colonne indique par la désignation « O » si l'exigence est de nature obligatoire et par la désignation « N » s'il s'agit d'une exigence notée.
- 2.3.1.4.1 O : Le respect des exigences obligatoires est évalué à partir des réponses des soumissionnaires. Le défaut de satisfaire à une exigence obligatoire rend la soumission non conforme. Les soumissions qui ne satisfont pas à une exigence obligatoire sont donc rejetées d'emblée.
- 2.3.1.4.2 N : Le respect des exigences notées est évalué selon les réponses des soumissionnaires. La crédibilité de la capacité offerte et le potentiel de succès sont notés, et une note est attribuée au respect de l'exigence selon les critères et l'échelle d'évaluation établis. Pour chaque exigence notée assortie d'une note de passage minimum, le défaut d'obtenir cette note rend la soumission non conforme. Les soumissions n'obtenant pas la note de passage sont donc rejetées d'emblée. La note accordée pour chaque exigence notée sert à déterminer le pointage technique total du soumissionnaire.
- 2.3.1.5 Colonne 5 : Instructions au soumissionnaire. Cette colonne détaille les renseignements que doit fournir le soumissionnaire.
- 2.3.1.6 Colonne 8 : Critères et échelle de notation. Cette colonne présente en détail la façon dont sera évaluée la soumission du soumissionnaire dans le but de déterminer la mesure dans laquelle elle répond aux exigences. La colonne 8 indique la méthode de notation et la plage des notes qui servira à évaluer chacun des critères notés.

2.3.1.7 Colonne 9 : Note. Cette colonne précise l'attribution maximale de points et établit la note minimale de passage, s'il y a lieu, en ce qui concerne chaque critère noté.

2.3.2 Renseignements fournis par le soumissionnaire

2.3.2.1 Colonne 6 : Conformité du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne si sa proposition est conforme ou non aux exigences à l'aide des termes « CONFORME » ou « NON CONFORME ». Voici la signification de ces termes :

2.3.2.1.1 Le terme « CONFORME » indique que le soumissionnaire déclare que sa proposition répond entièrement à l'exigence obligatoire ou qu'elle obtient la note de passage des exigences notées (s'il y a lieu) et que le soumissionnaire a présenté tous les renseignements et tous les documents justificatifs demandés.

2.3.2.1.2 Le terme « NON CONFORME » indique que le soumissionnaire ne peut prétendre que sa proposition satisfait à l'exigence obligatoire ou mérite la note de passage des exigences notées. Cela rend automatiquement sa proposition non conforme.

2.3.2.2 Colonne 7 : Réponse du soumissionnaire. Si les instructions de la colonne 5, Instructions pour les soumissionnaires, lui demandent de le faire, le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne le descriptif de sa conformité aux exigences obligatoires ou notées en fournissant une déclaration qui justifie sans ambiguïté la réponse fournie comme l'exige la colonne « Instructions pour les soumissionnaires » et (ou) montrer qu'il respecte les exigences obligatoires ou notées en désignant expressément la section pertinente d'un plan, d'une étude ou d'un rapport adjoint à la proposition de gestion dans ce but. Quand il renvoie à des parties de sa proposition, le soumissionnaire doit formuler des directives claires quant à l'endroit où se trouvent les renseignements correspondants. Les renvois à des pages Web sont interdits. La proposition du soumissionnaire doit être complète.

3 EXIGENCES EN MATIÈRE DE RENDEMENT TECHNIQUE

3.1 Rendement en gestion des programmes

3.1.1 Le soumissionnaire devrait soumettre la description du procédé ainsi que la confirmation du délai de réponse pour les aspects suivants :

3.1.1.1 soumission de propositions de tâche à la réception de demandes de tâche;

3.1.1.2 fourniture de l'accès aux données techniques, y compris les dessins d'ingénierie du produit, la liste des données et les documents de référence (jeu de documents techniques (JDT));

3.1.1.3 présentation d'une démarche de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité.

3.1.2 La réponse du soumissionnaire aux exigences notées sera évaluée selon les stipulations de la partie 1 du tableau 1 de l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1 de la DP.

3.2 Rendement en soutien en approvisionnement

3.2.1 Le soumissionnaire devrait soumettre, pour les aspects suivants, la description du processus ainsi que la confirmation du délai de réponse :

3.2.1.1 fourniture d'une proposition complète en ce qui a trait aux pièces de rechange;

3.2.1.2 fourniture de services de réparation et de révision respectant le délai d'exécution (DDE) convenu.

3.2.2 La réponse du soumissionnaire aux exigences notées sera évaluée selon les stipulations de la partie 2 du Tableau 1 de l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1 de la DP.

3.3 Rendement en soutien technique

3.3.1 Le soumissionnaire devrait soumettre la description du processus ainsi que la confirmation du délai de réponse pour certains des aspects suivants :

3.3.1.1 service de reconstitution de l'équipement intégré du soldat (ÉIS) respectant le DDE convenu;

3.3.1.2 service de représentants des services techniques (RST) répondant sur demande aux besoins au Canada.

3.3.2 La réponse du soumissionnaire aux exigences notées sera évaluée selon les stipulations de la partie 3 du tableau 1 de l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1 de la DP.

3.4 Rendement en soutien en ingénierie

- 3.4.1 Le soumissionnaire devrait soumettre la description du processus ainsi que la confirmation du délai de réponse aux demandes de renseignements techniques (autres que les données du JDT) et de précisions sur le produit livré.
- 3.4.2 La réponse du soumissionnaire aux exigences notées sera évaluée selon les stipulations de la partie 4 du tableau 1 de l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1 de la DP.
- 3.5 Le soumissionnaire doit soumettre sa version remplie des parties 1 à 4 du tableau 1, matrice de conformité en matière d'évaluation technique, qu'il trouvera à l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1.

4 **COÛT DU CYCLE DE VIE**

- 4.1 Le coût du cycle de vie (CCV) compte pour beaucoup dans la détermination des coûts totaux de propriété. Dans le cas du Projet d'équipement intégré du soldat (PÉIS), l'analyse comparée du CCV fera partie de l'évaluation des soumissions d'ÉIS proposé.
- 4.2 Le soumissionnaire devrait soumettre sa version remplie des masques de données qu'il trouvera à l'appendice 1 à la présente annexe. L'appendice comprend les instructions sur la production à observer pour remplir les masques de données.
- 4.3 Les gabarits de données remplis par le soumissionnaire, ainsi que les renseignements connexes d'établissement des coûts provenant de la Section IV, Soumission financière, du volume 1 de la DP, serviront à déterminer le CCV de son système proposé d'ÉIS. L'analyse recourra à des paramètres opérationnels choisis, conformes au profil de la mission établi à l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 2 de la DP, et déterminera, à l'intention du MDN, le coût du cycle de vie du système proposé d'ÉIS sur la vie utile projetée de huit (8) ans du système.
- 4.4 Lorsqu'il réalisera l'analyse, le MDN recourra à son logiciel d'analyse de la capacité de soutien, Omega PS Analyzer, version R4.3, que tout intéressé peut obtenir de Pennant Canada Limited, pour établir le CCV à partir des données présentées.
- 4.5 Le soumissionnaire doit s'assurer que toutes les données de CCV fournies en réponse à la présente DP sont justes et complètes.
- 4.6 La réponse du soumissionnaire aux exigences notées sera évaluée selon les stipulations du tableau 2 de l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1 de la DP.

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CF DU VOLUME 1

INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION DES DONNÉES NÉCESSAIRES À L'ÉTABLISSEMENT DU CCV

TABLE DES MATIÈRES

1	GÉNÉRALITÉS	2
2	SCÉNARIO DE MISSION	2
3	GABARITS DE DONNÉES	2
4	GABARIT 1 – DONNÉES GÉNÉRIQUES DE SYSTÈME	3
5	GABARIT 2 – DONNÉES D'ENTRETIEN CORRECTIF	8
6	GABARIT 3 – DONNÉES D'ENTRETIEN PRÉVENTIF	13
7	GABARIT 4 – OUTILS ET ÉQUIPEMENT D'ESSAI SPÉCIALISÉS (OÉES)	15
8	GABARITS 5 ET 6 – GABARITS DE COÛTS DE L'ENSEMBLE DE BATTERIES DE L'ÉIS	17

la DP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

1 GÉNÉRALITÉS

1.1 Le soumissionnaire doit présenter des données et des renseignements d'établissement des coûts permettant de donner une assise à l'évaluation du coût du cycle de vie (CCV) destinée au ministère de la Défense nationale (MDN) pour la période de huit (8) ans de vie utile de l'équipement proposé.

1.2 Les facteurs de coût que doit utiliser le soumissionnaire pour déterminer le CCV sont les suivants :

- coûts d'entretien préventif et correctif (pièces et main-d'œuvre);
- coûts des réparations et des révisions confiées à des entrepreneurs;
- coûts en pièces de rechange;
- coûts associés aux outils et à l'équipement d'essai spécialisés (OÉES) (acquisition, installation et entretien);
- coûts de consommation d'énergie (ensemble de batteries).

2 SCÉNARIO DE MISSION

2.1 Les coûts de CCV reposeront sur le maintien en puissance du déploiement d'une force opérationnelle adaptée à la mission (FOAM) constituée de deux "forces opérationnelles" dotées, chacune, de 628 suites d'équipement intégré du soldat (ÉIS-S). Ces systèmes fonctionnent pendant des durées équivalant à une journée au champ de bataille (JCB) standard, sur une base continue définie à l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 2 de la demande de propositions (DP), pendant la durée de vie du système, qui est de huit (8) ans. La cascade de prise en charge servant au soutien de ces systèmes à un degré de disponibilité opérationnelle, à l'état stable, de 95 % sera l'objet d'une modélisation réalisée à l'aide du logiciel *OmegaPS Analyzer*.

2.2 Le plan de soutien prévoit un maximum de trois (3) lignes de maintenance (LDM), soit :

- 1^{re} ligne – appui intégral fourni par le MDN au sein des unités opérationnelles;
- 2^e ligne – appui de formation fourni par le MDN;
- 3^e ligne – réparations et révisions (R et R) confiées à des entrepreneurs.

2.3 L'inclusion de la première et (ou) de la deuxième ligne du MDN dépend du plan d'entretien proposé par le soumissionnaire. À titre d'exemple, si un plan d'entretien ne comprend aucune réparation de 2^e ligne, cette ligne de maintenance ne sera pas incluse au modèle de soutien du CCV.

3 GABARITS DE DONNÉES

3.1 Le soumissionnaire doit remettre un jeu dûment rempli de gabarits de données du CCV, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP, où se trouve également le module des matrices de conformité ("MCM" pour Matrix of Compliance Module) exploitable sous

la DP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

Microsoft Excel, dans le dossier "ÉIS-CCV_Gabarits_V1.XLS" (voir l'article 2.7 du volume 1 de la DP).

3.2 Il y a six gabarits de données à remplir. Se reporter à l'appendice 2 à l'annexe CG, qui contient la description de l'emplacement et de la méthode d'utilisation de ces données dans le logiciel OmegaPS Analyzer :

3.2.1 Gabarit 1 – Gabarit des données génériques de système. Ce gabarit présente en détail la composition du système proposé par le soumissionnaire à l'échelon des éléments remplaçables sur place (LRU) et les données connexes de fiabilité et de coût.

3.2.2 Gabarit 2 – Gabarit des données d'entretien correctif. Ce gabarit, qui repose sur le plan d'entretien du soumissionnaire, fournit des détails sur la réparation des équipements et sur les coûts des mesures correctives constituées de l'enlèvement et du remplacement des LRU.

3.2.3 Gabarit 3 – Gabarit des données d'entretien préventif. Ce gabarit, qui repose sur le plan d'entretien du soumissionnaire, fournit des détails sur le coût des mesures d'entretien préventif des équipements.

3.2.4 Gabarit 4 – Gabarit des données des OÉES. Ce gabarit, qui repose sur le plan d'entretien du soumissionnaire, fournit des détails sur tous les outils et équipements d'essai spécialisés (OÉES) qu'exige le MDN pour sa maintenance de 1^{re} et de 2^e lignes.

3.2.5 Gabarit 5 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS. Ce gabarit décrit par le menu les coûts d'utilisation de l'ensemble de batteries du système proposé par le soumissionnaire là où l'on a recourt à des sources d'énergie non rechargeables.

3.2.6 Gabarit 6 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS. Ce gabarit décrit par le menu les coûts d'utilisation de l'ensemble de batteries du système proposé par le soumissionnaire là où l'on a recourt à des sources d'énergie rechargeables.

3.3 À moins d'instruction contraire indiquée, il faut inscrire une valeur dans chacun des champs de données des gabarits. S'il s'agit d'une valeur zéro, il faut s'assurer qu'un zéro (0) a été inscrit dans la cellule. Toute cellule vide ou en blanc est interprétée comme contenant une valeur zéro (0) s'il s'agit d'un champ numérique et comme contenant une valeur nulle s'il s'agit d'un champ de texte.

4 GABARIT 1 – DONNÉES GÉNÉRIQUES DE SYSTÈME

4.1 Le gabarit des données génériques de système doit refléter la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) définie au volume 2 annexe CC appendice 2 du système proposé du soumissionnaire au niveau élément remplaçable sur place (LRU) et il définit tous les appareils et composantes physiques qui constituent les LRU dont est fait l'équipement principal de l'ÉIS-S.

Ces LRU sont établis par le soumissionnaire à partir de son concept du système P (soumission) et de la SRÉ livrée selon les instructions données au paragraphe 3.3.4 de l'annexe CD du volume 1.

4.2 La solution du soumissionnaire doit être catégorisée en LRU applicables qui doivent couvrir complètement toutes les exigences de l'équipement principal de l'ÉIS-S présentés en figure 1 ci-dessous, et précisés à la SPT de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2. Les accessoires de l'ÉIS-S ne doivent pas être inscrits dans ce gabarit. Tous les LRU de l'équipement principal de l'ÉIS-S, sauf pour ce qui est des exceptions mentionnées plus bas, doivent être énumérés dans ce gabarit et seront validés relativement à la SRÉ proposée et fournie en réponse à l'exigence du paragraphe 3.3.4 de l'annexe CD du volume 1.

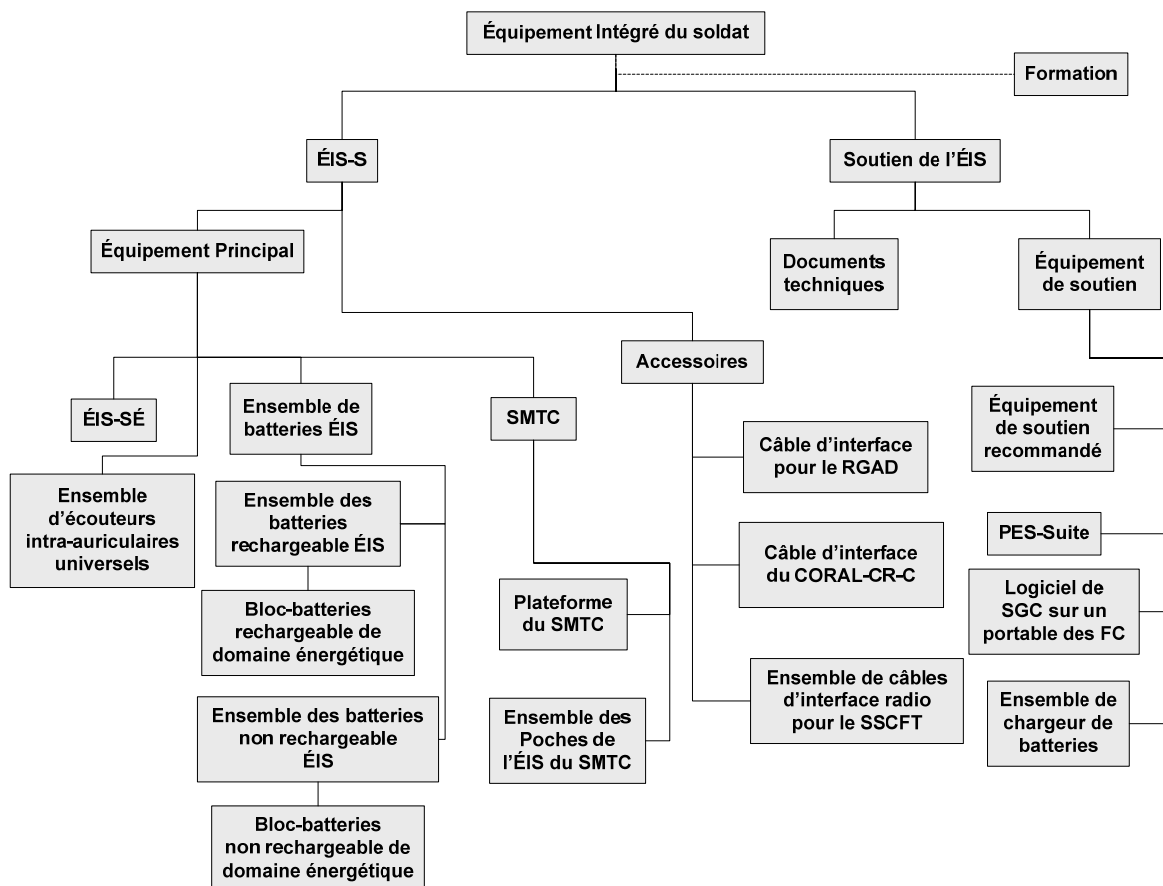


Figure 1 – Produits à livrer de l'équipement ÉIS

4.3 La plateforme du système modulaire de transport des charges (SMTC), son ensemble de poches et l'ensemble d'écouteurs universels, bien qu'ils comptent parmi les éléments livrables d'équipement de la présente DP, ne sont pas considérés comme faisant partie de l'ÉIS-S pour la présente évaluation du CCV.

4.4 Les soumissionnaires doivent remplir le gabarit 1 – Gabarit des données génériques de système, qui se trouve sur le CD de soumission des données de la DP. La Figure 2, ci-dessous,

la DP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ou de valeurs attendues. L'information nécessaire dans chaque colonne du gabarit est décrite ci-dessous.

4.4.1 Nom d'article de type LRU. Il s'agit du LRU. Il faut inscrire sa nomenclature exacte. Tous les LRU doivent être inscrits selon la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) présentée comme requis au paragraphe 3.3.4 de l'annexe CD du volume 1.. Tous les LRU de l'équipement principal de l'ÉIS-S doivent être inclus, sauf les exceptions énumérées ci-dessous, et ils doivent englober toutes les exigences de l'ÉIS-S décrites en détail dans la SPT de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2. La liste résultante des LRU, qui doit correspondre avec la SRÉ présentée comme requis en appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, définira l'ÉIS-S à l'échelle du LRU. L'exemple donné à la Figure 2 a été fourni pour faciliter la compréhension d'une liste échantillon des LRU.

4.4.2 Les ensembles de batteries de l'ÉIS ne sont pas compris dans ce gabarit car ils seront traités dans la section des gabarits du coût des ensembles de batteries de l'ÉIS; par contre, tous les autres éléments de l'infrastructure d'énergie associés aux ensembles de batteries de l'ÉIS, comme les appareils de chargement ou d'emmagasinement des ensembles de batteries, les câbles et ainsi de suite, doivent y figurer.

4.4.3 La plateforme de la SMTC et son ensemble de poches, bien qu'ils comptent parmi les équipements livrables de la présente DP, ne sont pas considérés comme faisant partis du système d'ÉIS-S aux fins de l'évaluation du CCV et, par conséquent, ne doivent pas être saisis dans le présent gabarit à titre de LRU.

4.4.4 Les écouteurs intra-auriculaires universels, bien qu'ils comptent parmi les équipements livrables de la présente DP, sont considérés comme des consommables et ne doivent pas être inclus dans la présente évaluation du CCV et, par conséquent, ne doivent pas être saisis dans le présent gabarit. Ces écouteurs sont définis en annexe CA du volume 2 et sont considérés comme des consommables indépendants du casque d'affichage audio ou des écouteurs auxquels ils seraient connectés. L'afficheur de signal audio sans les écouteurs intra-auriculaires est un LRU.

4.4.5 Les câbles doivent être détaillés par LRU applicable. Plus précisément, si tout le harnais de câblage (tous les câbles) est remplacé par suite d'une panne, il n'est nécessaire d'inscrire qu'un seul élément et d'inscrire, comme quantité par système, " 1 ". Si des câbles sont remplacés indépendamment par suite d'une panne, il faut inscrire chaque câble séparément dans le gabarit et inscrire, à la rubrique "Quantité par système", "1", ou encore, si tous les câbles sont identiques (c'est-à-dire s'ils portent tous le même numéro de pièce), il faut les inscrire en tant qu'élément unique dans le gabarit mais inscrire, à la rubrique "Quantité par système", leur nombre.

4.4.6 Description. Décrire brièvement le LRU.

la DP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

4.4.7 Quantité par système. Il s'agit du nombre de LRU identiques (c'est-à-dire portant le même numéro de pièce) qui existe dans l'ÉIS-S mère. Il faut inscrire un nombre dans ce champ.

4.4.8 TMD (heures). Il s'agit du temps moyen entre défaillances (TMD) des heures d'exploitation du LRU. Inscrivez le TMD du LRU comme prévu en réponse à la Spécification de performance technique (SPT) 2049 de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2. Une dérivation acceptable de ces valeurs mesurées ou estimées doit aussi être fournie avec cette spécification de performance technique.

4.4.9 Méthode de détermination du TMD (mesuré, en laboratoire, prédit). Le soumissionnaire doit identifier la méthode de détermination appropriée selon les définitions fournies au paragraphe 4.7 de l'annexe CG et inscrire l'initiale correcte (M, L ou P). La méthode choisie doit correspondre à la corroboration fournie en réponse à la SPT-2049 de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2.

4.4.10 Délai préalable d'approvisionnement (mois). Il s'agit de la période, en mois, pour obtenir un nouveau LRU de l'entrepreneur ou du fabricant, quand un LRU n'est plus réparable et qu'il faut le jeter. Cette valeur, par définition, est la durée pendant laquelle le LRU ne se trouve pas dans la chaîne d'approvisionnement.

4.4.11 Coût de remplacement des pièces de rechange des LRU. Le gouvernement du Canada inscrira ce coût, qu'il aura tiré de la proposition financière du soumissionnaire.

4.4.12 On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

Noms des LRU	Description	Qté par System	TMD (heures)	Méthode de Détermination du TMD (Mesuré, Lab., Prédit)	Délai préalable d'approvisionnement (mois)	Coût de remplacement des pièces de rechange des LRU (Prix Unitaire)
ÉIS-S	Équipement Principal.. Système complet.					
Suite de communication	Radio et Antenne	1	7,600	L	2	
Ordinateur	Matériel et logiciel de gestion de combat, ainsi que la fonctionnalité de gestion du Système	1	2,000	L	2	
IU Tactique	Inclus affichage tactique, saisie de texte, et écran tactile	1	7,500	P	2	
Affichage audio	Casque d'écoute avec protection antibruit. Écouteurs intra-auriculaires exclus.	1	13,333	L	2	
PTT câblé	Dispositif de détenteur d'alternat intégré	1	13,333	L	2	
GPS Intégré	Inclus un GPS avec MABDS intégré ou un GPS commercial avec interface au RGAD	1	8,000	M	2	
Indicateur de direction	Boussole digitale et indicateur de direction relative	1	10,000	M	2	
Câblage	Inclus câbles et filages avec connecteurs.	1	2,400	L	2	
Stockage de données externes	Dispositif de stockage de données amovible.	1	10,000	P	2	

Figure 2 : Gabarit 1 – Gabarit des données génériques de système garni de données échantillons

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

5 GABARIT 2 – DONNÉES D'ENTRETIEN CORRECTIF

5.1 On nomme tâches d'entretien correctif les travaux qui ont pour résultat la réparation ou le remplacement d'un LRU défectueux. Tant la réparation de l'équipement que l'enlèvement/remplacement d'un LRU sont considérés comme des mesures d'entretien correctif. Ces tâches doivent correspondre à celles qui figurent au plan d'entretien de la DÉD du soutien logistique (SL)-005 proposé par le soumissionnaire.

5.2 Les données d'entretien correctif doivent reposer sur les LRU proposés par le soumissionnaire, tels que les définit le gabarit 1 ci-dessus. Ces données serviront à déterminer les activités d'administration des pièces de rechange nécessaires pour atteindre la cible de disponibilité ainsi que pour effectuer les calculs du CCV. Elles sont fournies pour chaque LRU et comprennent le temps consacré par la main-d'œuvre à l'enlèvement/remplacement du LRU ainsi qu'aux réparations aux 1^{re} et 2^e lignes de maintenance.

5.3 En ce qui a trait à l'enlèvement/remplacement des LRU et à l'entretien des 1^{re} et 2^e lignes du MDN, les taux de la main-d'œuvre du MDN serviront à déterminer les coûts de main-d'œuvre. Les taux de la main-d'œuvre du MDN sont fournis par le gouvernement du Canada.

5.4 Le soumissionnaire doit remplir le gabarit 2 – Gabarit des données d'entretien correctif, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP. La Figure 3, ci-dessous, montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ni de valeurs attendues. L'information nécessaire dans chaque colonne du gabarit est décrite ci-dessous :

5.4.1 Nom d'article du LRU. Les données d'entretien correctif doivent être fournies par LRU, selon la définition présentée dans le gabarit 1.

5.4.2 Temps consacré à l'enlèvement/au remplacement du LRU (heures). Il s'agit du temps moyen (en heures-personnes) nécessaire à la main-d'œuvre pour réaliser l'enlèvement du LRU en panne, pour le remplacer par un LRU fonctionnel et pour relancer le service (s'il faut par exemple 15 minutes à deux personnes, la valeur à inscrire est de 0,5 heure). Ce chiffre englobe le repérage et l'isolement de la défaillance, le remplacement et la reconfiguration du LRU défectueux, l'ajustement, l'étalonnage, les vérifications et la relance du service complet. Les données fournies doivent être des durées réelles et non des valeurs cibles. Ces durées seront vérifiées avec celles qu'aura fournies le soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien, soit la DÉD SL-005 de l'appendice 2 à l'annexe CC du volume 2. Ces valeurs sont utilisées de concert avec le taux de la main-d'œuvre du MDN pour établir les coûts en main-d'œuvre du MDN.

5.4.3 Capacité de réparation (%) en 1^{re} ligne au MDN. Il s'agit de l'estimation du pourcentage des réparations du LRU réalisées en 1^{re} ligne sur le LRU proprement dit, de correction des pannes, de réparation ou de remplacement de pièces et (ou) d'ajustement d'un élément. Ces valeurs doivent correspondre à celles qu'aura fournies le soumissionnaire dans son plan d'entretien proposé à la DÉD SL-005. Si aucune réparation de LRU n'est prévue à la présente LDM, inscrire "0" dans cette cellule.

5.4.4 Temps de travail (heures) en 1^{re} ligne au MDN. Il s'agit du nombre moyen d'heures-personnes à la 1^{re} LDM nécessaire pour réparer un LRU et le ramener à son état d'article parfaitement fonctionnel (s'il faut, par exemple, quatre heures à trois personnes, la valeur à inscrire est de 12 heures). Les données fournies doivent être des durées réelles et non des valeurs cibles. Ces durées seront vérifiées avec celles qui auront été fournies dans la version préliminaire du plan d'entretien du soumissionnaire. Ces valeurs sont conjuguées au taux de la main-d'œuvre du MDN pour déterminer les coûts en main-d'œuvre du MDN. Si aucune réparation de LRU n'est prévue à cette LDM, inscrire "0" dans cette cellule.

5.4.5 Capacité de réparation (%) en 2^e ligne au MDN. Il s'agit du pourcentage des réparations de LRU en 2^e ligne qui sont réalisées au moyen de l'exécution d'essais, de la correction de défaillances, de la réparation ou du remplacement de pièces et (ou) de l'ajustement d'un article. Ces valeurs doivent correspondre à celles qu'aura fournies le soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien. Si aucune réparation de LRU n'est prévue à cette LDM, inscrire "0" dans cette cellule.

Nota – Chacune des valeurs de la LDM est supplémentaire, c'est-à-dire qu'on présume qu'une LDM peut couvrir l'exécution de tout l'entretien des LDM subalternes, plus sa propre capacité énoncée. À titre d'exemple, si la capacité de réparation est établie à 25 %, 25 %, 30 % sur les trois premières LDM, la LDM 2 peut en accomplir 50 % et la LDM 3, 80 %.

5.4.6 Temps de travail (heures) en 2^e ligne au MDN. Il s'agit du nombre moyen d'heures-personnes à la 2^e LDM nécessaire pour réparer un LRU et le ramener à son état d'article parfaitement fonctionnel. Les données fournies doivent être des durées réelles et non des valeurs cibles. Ces durées seront vérifiées avec celles qui auront été fournies dans la version préliminaire du plan d'entretien du soumissionnaire. Ces valeurs sont conjuguées au taux de la main-d'œuvre du MDN pour déterminer les coûts en main-d'œuvre du MDN. Si aucune réparation de LRU n'est prévue à cette LDM, inscrire "0" dans cette cellule.

5.4.7 Coût moyen du matériel de réparation (%). Il s'agit du coût moyen par réparation des articles et des pièces utilisés pour réparer des LRU en 1^{re} et (ou) en 2^e lignes, exprimé en pourcentage du coût des LRU. La valeur représente le coût d'articles comme les joints d'étanchéité, le scellant, les attaches, les plus petites unités remplaçables (LoRU) ou d'autres pièces ne figurant pas à titre de LRU dans la structure de répartition de l'équipement. Ces valeurs doivent correspondre à celles qu'aura fournies le

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien et au prix de remplacement à l'unité des pièces de rechange des LRU, au prix à l'unité des pièces de rechange des LoRU, aux prix à l'unité du plafond des articles figurant à la liste d'articles consommables et en vrac (LACV) figurant à la proposition financière. Si aucune réparation de LRU n'est prévue à la 1^{re} ni à la 2^e ligne, inscrire "0" dans cette cellule.

5.4.8 Capacité de réparation (%) de l'entrepreneur. Il s'agit de la proportion des réparations de LRU exécutées par l'entrepreneur sous forme d'essais, de correction de défaillances, de réparation ou de remplacement de pièces et (ou) d'ajustement d'un article. Ces valeurs doivent correspondre à celles qu'aura fournies le soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien. Si aucune révision ni réparation de LRU n'est prévue, inscrire "0" dans cette cellule.

Nota – Chacune des valeurs de la LDM est supplémentaire, c'est-à-dire qu'on présume qu'une LDM peut couvrir tout l'entretien des LDM subalternes, plus sa propre capacité énoncée. À titre d'exemple, si la capacité de réparation est établie à 25 %, 25 %, 30 % sur les trois premières LDM, la LDM 2 peut en accomplir 50 % et la LDM 3 (entrepreneur), 80 %. La capacité de réparation qui reste après la réparation par l'entrepreneur (c'est-à-dire 100 moins la somme des pourcentages de toutes les LDM) est considérée comme le taux de rejet chez l'entrepreneur.

5.4.9 Délai d'exécution (jours) chez l'entrepreneur. Il s'agit du temps nécessaire à l'entrepreneur pour réaliser la réparation ou la révision d'un LRU. Il est mesuré en jours ouvrables à partir du moment où l'entrepreneur reçoit un LRU défectueux, et dure jusqu'à ce que cet LRU soit prêt à être retourné fonctionnel au MDN. Cette valeur est utilisée en administration des pièces de rechange dans le calcul des délais prévus de réapprovisionnement de chaque LRU chez l'entrepreneur (temps d'attente d'une pièce de rechange en commande en souffrance). Ce délai doit correspondre aux délais d'exécution (DDE) en jours ouvrables qu'aura indiqués le soumissionnaire à la partie 2 du Tableau 1, à l'appendice 1 à l'annexe CG du volume 1, Critères de rendement technique du SOSA en matière de rendement en appui de l'approvisionnement (délai d'exécution des R et R) et il doit être traduit en jours civils.

5.4.10 Coût des réparations réalisées par l'entrepreneur (%). Il s'agit du coût moyen par LRU, exprimé en pourcentage du coût des LRU, pour les réparations ou les révisions réalisées par l'entrepreneur. Ces coûts doivent correspondre au coût de remplacement des pièces de rechange des LRU, à la capacité de réparation (%) chez l'entrepreneur et aux taux de R et R fournis dans la proposition financière. La base d'estimation de la valeur fournie doit être décrite dans la cellule de justification du coût des réparations réalisées par l'entrepreneur et correspondre à la version préliminaire du plan d'entretien. Si aucune réparation ni révision de LRU n'est prévue à la LDM de l'entrepreneur, inscrire "0" dans cette cellule.

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

5.4.11 Justification du coût des réparations réalisées par l'entrepreneur. Décrire brièvement la base du coût énoncé pour les réparations réalisées par l'entrepreneur (%) au paragraphe 5.4.10. Cette description doit tenir compte des tâches habituelles de réparation et de révision des LRU et comprendre les pièces de rechange, la main-d'œuvre et les matériaux utilisés normalement. Exprimez sous forme de durée moyenne de réparation, y compris le temps consacré aux essais et à l'administration, les LoRU ordinairement réparées ou remplacées et les articles utilisés. La description doit corroborer les valeurs fournies dans la cellule Coût des réparations réalisées par l'entrepreneur (%) et correspondre à la version préliminaire du plan d'entretien. Si aucune réparation ni révision de LRU n'est prévue à la LDM de l'entrepreneur, laisser la cellule en blanc. Voici quelques exemples de réponses :

- « 5 heures de travail. Écran, panneau, bornes remplacés. »
- « 10 heures de travail. Reconstitue toutes les LoRU. Plus matériel d'atelier. »
- « 6 heures de travail. Remplacé tous les composants internes. »

5.4.12 On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

Nom du LRU	Temps pour enlèvement / remplacement du LRU	Capacité de réparation (%) 1re ligne	Temps de travail (heures) 1re ligne	Capacité de réparation (%) 2e ligne MDN	Temps de travail (heures) 2e ligne MDN	Coût moyen du matériel de réparation (%)	Capacité de réparation (%) de l'entrepreneur	Délai d'exécution (Jours) chez l'entrepreneur	Coût de réparations réalisées par l'entrepreneur (%)	Justification du coût des réparations réalisées par l'entrepreneur
ÉIS-S										
Suite de communication	0.40	10	0.30	10	0.75	5	50	120	50	6 hrs de travail. Toutes les composantes internes sont remplacées.
Ordinateur	0.35	10	0.40	10	0.90	5	50	120	50	10 hrs de travail. Tous les LoRU sont refaits. Plus matériel de la shop.
IU Tactique	0.15	0	0.00	0	0.00	0	30	120	35	5 hrs de travail.. Écran, planchette, connecteurs remplacés.
Affichage audio	0.10	10	0.35	10	0.75	5	50	120	35	6 hrs de travail.. Toutes les composantes internes sont remplacées.
PTT câblé	0.10	10	0.30	10	0.65	5	50	120	35	10 hrs labour. Tous les LoRU sont refaits. Plus matériel de la shop.
GPS Intégré	0.08	0	0.00	0	0.00	0	50	120	35	6 hrs labour. Toutes les composantes internes sont remplacées.
Indicateur de direction	0.08	0	0.00	0	0.00	0	50	120	35	10 hrs de travail. Tous les LoRU sont refaits. Plus matériel de la shop.
Câblage	0.17	20	0.45	30	0.75	50	0	0	0	
Stockage de données externes	0.01	0	0.00	0	0.00	0	0	0	0	

Figure 3 : Gabarit 2 – Gabarit des données d’entretien correctif garni de données échantillons

6 GABARIT 3 – DONNÉES D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

6.1 Advenant qu'il existe un besoin d'entretien préventif de plus que l'entretien par l'opérateur, tel que vérifications, examens, nettoyage et remplacement d'écouteurs,, le soumissionnaire doit identifier et définir ces tâches. On nomme tâches d'entretien préventif (EP) les activités qui sont prévues au calendrier et qui entraînent des coûts en main-d'œuvre technique, en pièces et (ou) en matériel, d'après l'usage ou la date civile (p. ex. inspections, ajustements, étalonnages, etc.). Ces activités doivent correspondre avec celles qu'aura inscrites le soumissionnaire dans sa proposition de plan d'entretien de la DÉD SL-005.

6.2 Les données d'entretien préventif doivent reposer sur les LRU proposés par le soumissionnaire et définis dans le gabarit 1 ci-dessus. Elles serviront à déterminer le coût de la main-d'œuvre, des pièces et du matériel d'EP pour toute la vie utile du système.

6.3 Les intervalles d'entretien courant du soumissionnaire doivent reposer sur les modèles d'utilisation de la journée au champ de bataille (JCB) décrits dans le profil de mission de la Force opérationnelle adaptée à la mission (FOAM) figurant à l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 2. Les pièces d'EP sont les items remplacés pendant une tâche d'EP. Les matériaux d'EP sont les consommables utilisés lors d'une tâche d'EP. Les heures de travail de l'EP sont les heures de travail associées à l'exécution de la tâche spécifique.

6.4 Les taux de la main-d'œuvre du MDN serviront à déterminer les coûts de main-d'œuvre de l'EP. Les taux de la main-d'œuvre du MDN sont fournis par le gouvernement du Canada.

6.5 Le soumissionnaire doit remplir le gabarit 3 – Gabarit des données d'entretien préventif, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP, si l'EP est requis dans le cadre de la version préliminaire du plan d'entretien du soumissionnaire. Toutes les tâches d'EP complétées par un technicien doivent être inscrites et seront vérifiées avec celles qui figurent à la version préliminaire du plan d'entretien. La Figure 4, ci-dessous, montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ni de valeurs attendues. L'information nécessaire dans chaque colonne du gabarit est décrite ci-dessous :

6.5.1. Nom d'article du LRU. Les données d'EP doivent être fournies par LRU selon la définition fournie dans le gabarit 1.

6.5.2. Si aucun EP complétée par un technicien n'est requise pour un LRU donné, inscrire "S.O." dans la cellule "Description des tâches" et ne rien inscrire dans les autres champs de données.

6.5.3. Si plus d'une tâche d'EP par LRU est requise et à une fréquence différente, inscrire à nouveau le LRU au bas de la liste et inscrire la "Description de tâche" supplémentaire, l'intervalle moyen entre séances d'entretien préventif (IMESEP), le temps de travail et les données de coût. En pareil cas, les diverses tâches sont fusionnées par le gouvernement du

Canada en une seule tâche d'EP par LRU en vue de la saisie dans le modèle du logiciel OmegaPS Analyzer. Cette étape se déroule ainsi :

6.5.3.1 L'IMESEP fusionné est l'inverse de la somme des différentes fréquences ou l'inverse des IMESEP individuels. Aux fins des données échantillons informatiques ci-dessous, cette notion revient à 103 heures.

6.5.3.2 Le temps de travail d'EP moyen fusionné est calculé en tant que moyenne pondérée des divers temps de travail d'EP moyens fusionnés, pondérés par la fréquence des tâches distinctes d'EP. Aux fins des données échantillons informatiques ci-dessous, cette notion revient à 0,28 heure.

6.5.3.3 Le coût en matériel d'EP moyen fusionné est calculé en tant que moyenne pondérée des divers coûts de matériel d'EP, pondéré par la fréquence des diverses tâches d'EP. Aux fins des données échantillons informatiques ci-dessous, cette notion revient à 1,5 %.

6.5.4. Description de tâche. Décrire brièvement la tâche d'EP. Si aucun EP n'est requis pour un LRU donné, inscrire "S.O." dans la cellule et ne rien inscrire dans les autres champs de données.

6.5.5. IMESEP (heures). Il s'agit de l'intervalle moyen qui s'écoule entre les séances d'entretien préventif du LRU et la tâche connexe, mesuré en heures d'exploitation. Cette connaissance permet d'établir la fréquence de l'EP et doit correspondre au modèle d'emploi de la JCB. Si la fréquence repose sur le calendrier civil (c'est-à-dire si elle est hebdomadaire, mensuelle, etc.), il faut partir d'une utilisation en JCB de 22 heures/JCB pour la traduire en heures d'exploitation. Cette fréquence sera comparée à celle qu'aura fixée le soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien.

6.5.6. Temps de travail moyen en EP (heures). Il s'agit du nombre moyen d'heures-personnes nécessaire pour exécuter la tâche d'EP visée. Les durées fournies doivent être des durées réelles et non des valeurs cibles. Elles seront vérifiées avec celles qu'aura fournies le soumissionnaire dans la version préliminaire de son plan d'entretien. Ces valeurs sont conjuguées au taux de la main-d'œuvre du MDN pour établir les coûts de main-d'œuvre de l'EP.

6.5.7. Coût moyen du matériel d'EP (%). Il s'agit du coût moyen du matériel et des pièces utilisés lors de la tâche d'EP, exprimé en tant que pourcentage du coût des LRU. Cette valeur représente le coût d'articles comme les joints d'étanchéité, le scellant, les attaches ou d'autres pièces de valeur modeste ne figurant pas comme LRU dans la structure de répartition de l'équipement. Ces valeurs doivent correspondre à la version préliminaire du plan d'entretien du soumissionnaire et au prix à l'unité des pièces de rechange pour remplacement des LRU, et des LoRU, et au prix plafond des articles de la LACV fournis dans la proposition financière.

6.5.8. On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

Nom du LRU	Description de tâche	IMESEP (heures)	Temps de travail moyen en EP (heures)	Coût moyen du matériel d'EP (%)
ÉIS-S	S.O.			
Suite de communication	Vérification du système et étalonnage	154	0.33	1.0%
Ordinateur	Vérification du système et étalonnage	154	0.33	2.0%
IU Tactique	S.O.			
Affichage audio	S.O.			
PTT câblé	S.O.			
GPS Intégré	S.O.			
Indicateur de direction	S.O.			
Câblage	S.O.			
Stockage de données externes	S.O.			
Ordinateur	Autre exemple de tâche d'entretien préventif pour ordinateur.	308	0.17	0.5%

Figure 4 : Gabarit 3 – Gabarit des données de l'entretien préventif garni de données échantillons

7 GABARIT 4 – OUTILS ET ÉQUIPEMENT D'ESSAI SPÉCIALISÉS (OÉES)

7.1. Advenant que des outils et des équipements d'essai spécialisés (OÉES) soient nécessaires à l'entretien exécuté par le MDN en 1^{re} et 2^e lignes, le soumissionnaire doit identifier et définir cet équipement. Aux fins de la présente analyse, les OÉES sont les outils et l'équipement d'essai nécessaires à la prise en charge de l'ÉIS-S autres que la Suite de planification et d'exploitation de système (PES - Suite) et le test intégré (BIT), et qui ne sont pas des outils standard ordinairement présents dans un atelier de réparation. Cet équipement comprend l'équipement d'entretien, les outils, les appareils de métrologie et d'étalonnage, l'équipement d'essai et le logiciel associé à cet équipement. Cet équipement de soutien doit correspondre à ceux qui figurent à la version préliminaire du plan d'entretien produit par le soumissionnaire à l'aide de la DED SL-005.

7.2. Les coûts d'acquisition, d'installation et d'entretien annuel des OÉES serviront à la détermination du coût total des OÉES pendant toute la vie utile du système.

7.3. Le soumissionnaire doit remplir le gabarit 4 – Gabarit des données des OÉES, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP, si l'emploi d'OÉES est recommandé dans le plan proposé d'entretien de 1^{re} et de 2^e lignes effectué par le MDN. Ces données seront vérifiées avec celles qui figureront dans le plan d'entretien proposé de la DED SL-005. La Figure 5 ci-

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

dessous montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ni de valeurs attendues. L'information nécessaire dans chaque colonne du gabarit est décrite ci-dessous.

7.3.1. Nom des OÉES. Il s'agit des OÉES. Il faut inscrire la nomenclature exacte des OÉES. S'il n'est pas nécessaire d'employer des OÉES, ne rien inscrire dans le gabarit et le soumettre tel quel.

7.3.2. Description des OÉES. Décrire brièvement les OÉES.

7.3.3. Numéro de référence des OÉES. Numéro de référence ou de pièce de l'article faisant partie des OÉES.

7.3.4. Aux fins des installations de réparation de 1^{re} ligne. Si des OÉES sont nécessaires à la prise en charge de l'entretien de 1^{re} ligne réalisé par le MDN, inscrire "Oui". Sinon, inscrire "Non".

7.3.5. Aux fins des installations de réparation de 2^e ligne. Si des OÉES sont nécessaires à la prise en charge de l'entretien de 2^e ligne réalisé par le MDN, inscrire "Oui". Sinon, inscrire "Non".

7.3.6. Coût d'acquisition des OÉES. Il s'agit du coût fixe d'acquisition des OÉES. Il est inscrit par le gouvernement du Canada et provient de la proposition financière du soumissionnaire.

7.3.7. Coût d'installation des OÉES. S'il existe des coûts d'installation initiale associés à la livraison des OÉES, les inscrire ici en tant que coûts fixes. S'il n'existe pas de coûts d'installation distincts de la main-d'œuvre du MDN, inscrire "0 \$".

7.3.8. Coût d'entretien annuel des OÉES. Si les OÉES exigent un entretien ou un étalonnage annuel, inclure ce coût en tant que coût fixe. S'il n'existe pas de telle exigence, inscrire "0 \$".

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

Noms des OÉES	Description des OÉES	Numéro de référence des OÉES	Aux fins des installations de réparation de 1re ligne	Aux fins des installations de réparation de 2e ligne	Coût d'acquisition des OÉES	Coût d'installation des OÉES	Coût d'entretien annuel des OÉES
Équipement de vérification pour l'ÉIS-S	Vérification des Radios & Ordinateurs et étalonnage.	12116	Oui	Oui		\$1,500.00	\$550.00

Figure 5 : Gabarit 4 – Gabarit des données des OÉES garni de données échantillons

7.4. On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

8 GABARITS 5 ET 6 – GABARITS DE COÛTS DE L'ENSEMBLE DE BATTERIES DE L'ÉIS

8.1. Comme le précise la SPT en appendice 1 à l'annexe CB du volume 2, l'ÉIS que propose le soumissionnaire doit avoir la capacité de fonctionner tant avec un ensemble de batteries non rechargeables qu'avec une solution d'ensemble de batteries rechargeables. Le CCV tient compte tant des ensembles de batteries non rechargeables que rechargeables de l'ÉIS. Aux fins de la présente analyse de comparaison, le CCV des ensembles de batteries de l'ÉIS sera calculé selon une utilisation égale des ensembles de batteries rechargeables et des ensembles de batteries non rechargeables pendant les huit ans de vie utile de l'équipement.

8.2. Les frais d'expédition, de transport, de commande, d'administration ou d'élimination ne sont pas pris en compte. Dans le cas des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS, le coût du cycle de vie du chargeur de l'ensemble de batteries et la fourniture de courant électrique ne sont pas pris en compte.

8.3. Le soumissionnaire doit remplir les gabarits d'établissement du coût de l'ensemble de batteries de l'ÉIS pour les deux ensembles de batteries (rechargeables et non rechargeables) selon les règles énoncées ci-dessous.

8.3.1. Pour inclure dans ces gabarits d'établissement du coût des ensembles de batteries de l'ÉIS, un ensemble de batteries doit être remplacé dans le cadre de l'entretien de l'ÉIS-S dont se charge l'utilisateur, conformément à la SPT-5209 et à la SPT-2070, appendice 1 à l'annexe CB du volume 2. Dans le cas présent, les ensembles internes de batteries de l'ÉIS-SÉ peuvent ne pas être applicables. Plus précisément, s'il est nécessaire de retirer/remplacer un LRU et l'expédier à l'entretien

de 1^{re} ou de 2^e ligne ou chez l'entrepreneur pour obtenir le remplacement de l'ensemble interne de batteries, il faut considérer cette mesure comme une tâche d'entretien correctif et inscrire ce coût dans le gabarit 2 – Données d'entretien correctif et non dans les gabarits réservés à l'établissement du coût de l'ensemble de batteries de l'ÉIS qui suivent. Si le remplacement de l'ensemble interne de batteries dépasse la capacité d'entretien de l'utilisateur, mais qu'il peut se faire sans enlèvement/remplacement du LRU, et sans donner lieu à une longue période d'inactivité, il faut considérer cette mesure comme une tâche d'entretien préventif assortie de coûts figurant dans le gabarit 3 – Données d'entretien préventif et non dans le gabarit d'établissement du coût d'un ensemble de batteries de l'ÉIS qui suit.

8.3.2. Le domaine énergétique se définit comme l'interconnexion d'un bloc-batteries et d'au moins un appareil au moyen de câbles et de connecteurs aux fins de la fourniture d'énergie.

8.3.3. Le bloc-batteries du domaine énergétique non rechargeable est constitué de tous les ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS, de même type, nécessaires pour exploiter un domaine énergétique à un moment ou à un autre.

8.3.4. Le bloc-batteries du domaine énergétique rechargeable est constitué des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS, de même type, se trouvant dans le bloc, par domaine énergétique.

8.3.5. Sous réserve de la configuration de l'infrastructure énergétique, il est possible d'alimenter un objet en électricité par le biais de différents domaines énergétiques pouvant être constitués de différents types d'ensembles de batteries promis à différents types d'usages de l'énergie. Dans le cas présent, il faut fournir les données par bloc-batteries du domaine énergétique. Pour l'exemple d'un bloc d'alimentation centralisé ayant le même type d'ensemble de batteries, seules les données du bloc-batteries 1 du domaine énergétique sont à fournir et cela doit inclure le jeu complet des ensembles de batteries de l'ÉIS faisant partie de ce bloc-batteries et le nombre des cycles subséquents de rechargement ou de remplacement.

8.3.6. Afin de déterminer le nombre d'ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS ou le nombre de rechargements des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS nécessaires par JCB, les définitions suivantes s'appliquent :

8.3.6.1. la quantité de bloc-batteries non rechargeables du domaine énergétique est le nombre de bloc-batteries non rechargeables nécessaires au système pour fonctionner pendant toute une JCB, par domaine énergétique, d'après le profil d'utilisation d'une JCB décrit à la section 3.1, Profil d'une journée au champ de bataille (JCB) de l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 2 – Sommaire du profil de la mission et du mode d'exploitation;

8.3.6.2. la quantité de bloc-batteries rechargeables du domaine énergétique est le nombre de bloc-batteries rechargeables nécessaire au

système pour fonctionner pendant toute une JCB sans qu'aucun des ensembles doive être rechargé, par domaine énergétique, d'après le profil d'utilisation d'une JCB décrit à la section 3.1, Profil d'une journée au champ de bataille (JCB) de l'appendice 3 à l'annexe CB du volume 2 – Sommaire du profil de la mission et du mode d'exploitation.

8.3.7. Pour chaque bloc-batteries du domaine énergétique, le jeu entier d'ensembles de batteries de l'ÉIS doit être remplacé (ou rechargé) en même temps (et pas seulement une partie de ces ensembles). Cette condition s'applique particulièrement à la fin de la JCB s'il faut déterminer une utilisation partielle d'un bloc. Dans ce cas, le jeu complet des ensembles de batteries de l'ÉIS doit être remplacé ou rechargé si l'on veut avoir la certitude que les ensembles de batteries de l'ÉIS sont chargés à bloc au début de la JCB suivante. Ainsi, pour la détermination de la quantité de bloc-batteries du domaine énergétique, toute utilisation partielle du bloc au terme d'une JCB doit être arrondie et considéré comme la consommation d'un bloc complet.

8.3.8. Dans le cas des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS, la durée de vie est le nombre de cycles de chargement-déchargement menant au moment où l'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS n'est plus en mesure d'emmagasiner une charge de 80 % de sa capacité nominale en ampères-heures dans des conditions ambiantes standard.

8.3.9. Les données inscrites dans les gabarits d'établissement des coûts des ensembles de batteries de l'ÉIS doivent être tirées directement de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie. Les données fournies seront vérifiées avec celles de cette analyse.

8.4. Gabarit 5 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS. Le soumissionnaire doit remplir le gabarit 5 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP. La Figure 6, ci-dessous, montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ni de valeurs attendues. Les renseignements nécessaires à ce gabarit sont décrits ci-dessous.

8.4.1. Description du bloc-batteries du domaine énergétique. Fournir une brève description pour identifier le bloc-batteries du domaine énergétique. Cette description doit correspondre aux descriptions fournies dans l'analyse et le rapport exigés à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.4.2. Type d'ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique. Fournir le type de modèle ou le nom et le numéro de pièce

de l'ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS pour ce bloc-batteries du domaine énergétique. Par définition, chaque bloc-batteries du domaine énergétique doit être constitué du même type d'ensemble de batteries. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.4.3. Nombre d'ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique. Il s'agit du nombre d'ensembles distincts de batteries non rechargeables de l'ÉIS faisant partie du bloc-batteries du domaine énergétique. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.4.4. Quantité de bloc-batteries non rechargeables du domaine énergétique. Il s'agit du nombre de bloc-batteries non rechargeables nécessaire à l'exploitation du système pendant toute une JCB, pour chaque bloc-batteries du domaine énergétique, d'après le profil d'utilisation d'une JCB déterminé par l'analyse exigée dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie. Le nombre de bloc-batteries doit comprendre le bloc-batteries initial en place au début de la JCB. Cette valeur doit être arrondie au prochain nombre entier afin de satisfaire à l'exigence formulée au paragraphe 8.3.7. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 - Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.4.5. Coût par ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS. Il s'agit du coût par ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS, par bloc-batteries du domaine énergétique. Ce coût sera inscrit par le gouvernement du Canada qui l'aura tiré de la proposition financière du soumissionnaire. Des coûts échantillons sont montrés dans la Figure 6 dans l'unique but d'illustrer les calculs de coût des ensembles de batteries.

8.4.6. Calcul du coût d'un ensemble de batteries. Basé sur les saisies de données précédentes, le gabarit calcule le nombre d'ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS nécessaire par JCB, par militaire et par bloc-batteries du domaine énergétique et les coûts subséquents par JCB et par militaire, le coût annuel par militaire utilisant ces ensembles de batteries 50 % du temps et, finalement, le coût total annuel des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS de tout le jeu de systèmes du scénario. Les formules de ces calculs peuvent être considérées comme des commentaires aux cellules d'en-tête du gabarit. Le coût annuel par militaire doit être versé au logiciel OmegaPS Analyzer aux fins du calcul du CCV. Ce coût est marqué dans la Figure 6.

8.4.7. S'il y a plus de quatre bloc-batteries non rechargeables pour le domaine énergétique, il faut insérer dans le gabarit autant de colonnes supplémentaires que nécessaire.

8.4.8. On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

8.5. Gabarit 6 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS. Le soumissionnaire doit remplir le gabarit 6 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS, qu'il trouvera sur le CD de soumission des données de la DP. La Figure 7, ci-dessous, montre ce gabarit peuplé de données échantillons. Les données échantillons sont fournies dans le seul but d'illustrer le format et ne représentent d'aucune manière un quelconque type de données réelles ni de valeurs attendues. Les renseignements nécessaires à ce gabarit sont décrits ci-dessous.

8.5.1. Description du bloc-batteries du domaine énergétique. Fournir une brève description permettant d'identifier le bloc-batteries du domaine énergétique. Cette description doit être conforme aux descriptions fournies dans l'analyse et le rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.5.2. Type d'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique. Inscrire le type de modèle ou le nom et le numéro de pièce de l'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS pour ce bloc-batteries du domaine énergétique. Par définition, chaque bloc-batteries du domaine énergétique doit être constitué du même type d'ensemble de batteries. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.5.3. Nombre d'ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique. Il s'agit du nombre d'ensembles distincts de batteries rechargeables de l'ÉIS faisant partie du bloc-batteries du domaine énergétique. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.5.4. Quantité de bloc-batteries rechargeables du domaine énergétique. Il s'agit du nombre de bloc-batteries rechargeables nécessaire à l'exploitation du système pendant toute une JCB sans devoir recharger aucun, pour chaque bloc-batteries du domaine énergétique, d'après le profil d'utilisation d'une JCB, tel que déterminé dans l'analyse exigée à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie. Cette valeur doit être arrondie au prochain nombre entier afin de permettre la satisfaction de l'exigence du paragraphe 8.3.7. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.5.5. Espérance de vie de l'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS (nombre de cycles de chargement-déchargement). Il s'agit de l'espérance de vie de l'ensemble

de batteries rechargeables de l'ÉIS exprimée en nombre de cycles de chargement-déchargement jusqu'à ce que l'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS ne soit plus en mesure d'emmagasiner une charge de 80 % de sa capacité nominale en ampères-heures dans des conditions ambiantes standard. Ces données seront vérifiées avec celles qui auront été fournies aux fins de l'analyse et du rapport exigés dans l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2 – Exigences relatives à la procédure d'essai de la consommation d'énergie.

8.5.6. Coût par ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS. Il s'agit du coût par ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS, par bloc-batteries du domaine énergétique. Ce coût sera inscrit par le gouvernement du Canada qui l'aura tiré de la proposition financière du soumissionnaire. Des coûts échantillons sont montrés dans la Figure 7 dans l'unique but d'illustrer les calculs de coût des ensembles de batteries.

8.5.7. Calcul du coût de l'ensemble de batteries. Se fondant sur l'inscription des données précédentes, le gabarit calcule le nombre d'ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS nécessaire par JCB et le nombre subséquent d'ensembles de batteries rechargeables nécessaire chaque année, par militaire utilisant ces ensembles de batteries 50 % du temps. Il calcule par la suite les coûts par JCB et par militaire, le coût annuel par militaire utilisant ces ensembles de batteries 50 % du temps et, finalement, le coût total annuel des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS de tout le jeu de systèmes du scénario. Les formules de ces calculs peuvent être considérées comme des commentaires aux cellules d'en-tête du gabarit. Le coût annuel par militaire sera inscrit au logiciel OmegaPS Analyzer aux fins du calcul du CCV. Ce coût est marqué dans la Figure 7.

8.5.8. S'il y a plus de quatre bloc-batteries rechargeables dans le domaine énergétique, il faut insérer dans le gabarit autant de colonnes supplémentaires que nécessaire.

8.5.9. On accède à la définition de chaque élément de données en plaçant le curseur sur l'en-tête de colonne pertinent du gabarit.

Gabarit 5 - Gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS				
	Bloc-batteries #1 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #2 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #3 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #4 du Domaine énergétique
Description du bloc-batteries du domaine énergétique	Bloc d'alimentation centralisé	Domaine énergétique du système de communications		
Type d'ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique	AA Lithium (ANSI 15-LF, IEC-FR6)	AA alcaline (ANSI-15A, IEC-LR6)		
Nombre d'ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique	8	10		
Quantité de bloc-batteries non rechargeables du domaine énergétique	3	3		
Coût par ensemble de batteries non rechargeables de l'ÉIS	\$2.50	\$0.50		

Calcul du coût d'un ensemble de batteries

Nombre d'ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS nécessaire par JCB, par militaire énergétique et par bloc-batteries du domaine	24	30	0	0	Totaux
coût par JCB et par militaire	\$60.00	\$15.00	\$0.00	\$0.00	\$75.00
Coût annuel par militaire pour utilisation de 50% (Inscrire total dans OmegaPS Analyser)	\$10,950	\$2,738	\$0	\$0	\$13,688
Coût annuel des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS selon le scénario					\$17,191,500

Données fournies par le MDN

Nombre de JCB durant une année de service	365
Nombre d'ÉIS-S dans les FOAM.	1,256

Figure 6 : Gabarit 5 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS garni de données échantillons

la DP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CF, appendice 1

Gabarit 6 - Gabarit des coûts des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS					
	Bloc-batteries #1 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #2 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #3 du Domaine énergétique	Bloc-batteries #4 du Domaine énergétique	
Description du bloc-batteries du domaine énergétique	Bloc d'alimentation centralisé	Domaine énergétique du système de communications			
Type d'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique.	3.7V Li ion (18650) générique	Pile AA (NiMH) générique			
Nombre d'ensembles de batteries rechargeable de l'ÉIS du bloc-batteries du domaine énergétique	8	10			
Quantité de bloc-batteries rechargeables du domaine énergétique	2	3			
Espérance de vie de l'ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS (nombre de cycles de chargement-déchargement)	200	250			
Coût par ensemble de batteries rechargeables de l'ÉIS	\$8.31	\$2.55			
Calcul du coût de l'ensemble de batteries					
Nombre d'ensembles de batteries rechargeable de l'ÉIS par soldat pour une période de 8 années pour 50% du temps	128	240	0	0	
Nombre d'ensembles de batteries rechargeable de l'ÉIS par soldat par année pour 50% du temps	16	30	0	0	Totaux
Coût / soldat / année pour 50% du temps (Inscrire total dans OmegaPS Analyser)	\$133	\$77	\$0	\$0	\$209
Coût / JCB / soldat	\$0.73	\$0.42	\$0.00	\$0.00	\$1.15
Coût annuel pour ensembles de batteries rechargeables selon le scénario					\$263,082
Données fournies par MDN					
Nombre de JCB durant une année de service	365				
Nombre d'ÉIS-S dans les FOAM.	1,256				

Figure 7 : Gabarit 6 – Gabarit des coûts des ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS garni de données échantillons

RFP No. - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CG

ANNEXE CG DU VOLUME 1

ÉIS – SOSA ÉVALUATION TECHNIQUE

La présente annexe décrit le mode d'évaluation de la soumission sur le rendement technique du SOSA.

TABLE DES MATIÈRES

1.	Généralités.....	2
2.	MATRICE de conformité en matière d'évaluation technique	3
3.	Évaluation du rendement technique du SOSA	4
3.1	Rendement en gestion des programmes	4
3.2	Rendement en soutien de l'approvisionnement	4
3.3	Rendement en soutien technique	4
3.4	Rendement en soutien en ingénierie	5
4.	Évaluation du coût du cycle de vie (CCV).....	5
5.	Évaluation des critères obligatoires de la soumission technique.....	11
6.	Pointage final résultant de l'évaluation de la soumission technique sur le SOSA 12	
7.	Matrices de conformité de la soumission technique	12

1. GÉNÉRALITÉS

- 1.1 La présente soumission technique représente 60 % de la notation globale de la soumission sur le SOSA (Figure 1).

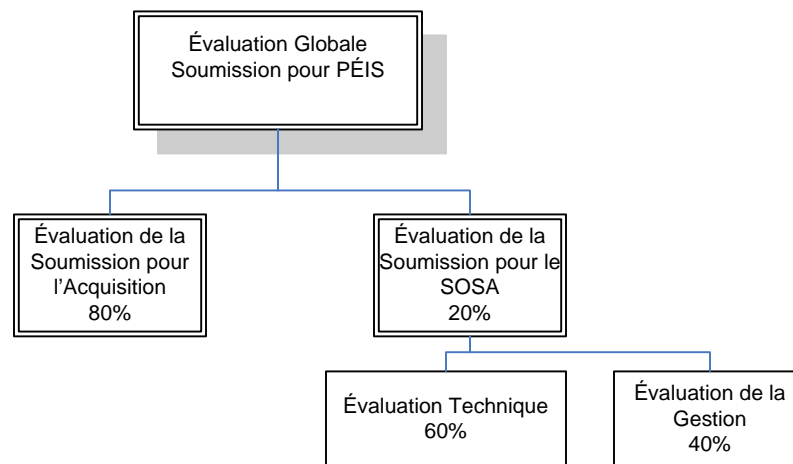


Figure 1 – Topologie de l'évaluation des soumissions sur le SOSA

- 1.2 Les éléments notés de la soumission technique de la proposition seront évalués selon les cinq catégories de la Figure 2.

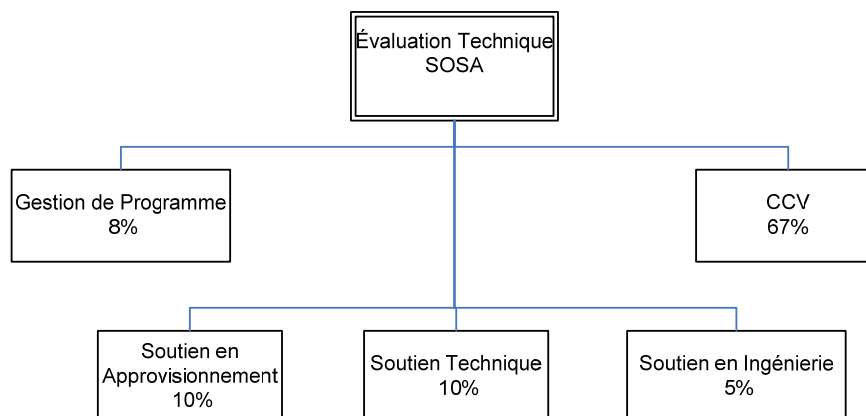


Figure 2 – Topologie d'évaluation de la soumission technique concernant le SOSA

- 1.3 Les instructions sur la préparation de la soumission technique se trouvent à l'annexe CF au volume 1.
- 1.4 La soumission technique sera évaluée, au moyen de la matrice de conformité, de la façon suivante :

- 1.4.1 l'évaluation du rendement technique reposera sur les réponses du soumissionnaire à la matrice de conformité en matière d'évaluation technique (Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe) et sur son degré d'atteinte de la cote minimum obligatoire (Tableau 3 de l'appendice 1 à la présente annexe);
- 1.4.2 l'évaluation du coût du cycle de vie (CCV) reposera sur les réponses du soumissionnaire à l'ensemble des matrices de données du CCV (CD MCM de la demande de proposition (DP) et appendice 2 à la présente annexe), qui comprendront une analyse des données réalisée au moyen du logiciel d'analyse de la capacité de soutien "OmegaPS Analyzer" (Tableau 2 de l'appendice 1 à la présente annexe) du ministère de la Défense nationale (MDN);
- 1.4.3 l'évaluation des critères obligatoires de la soumission technique reposera sur la vérification des communications obligatoires dont les détails figurent à l'annexe CF du volume 1 et au Tableau 3 à l'appendice 1 de la présente annexe.

2. MATRICE DE CONFORMITÉ EN MATIÈRE D'ÉVALUATION TECHNIQUE

- 2.1 Les renseignements fournis au chapitre du rendement technique feront l'objet d'une évaluation en deux étapes :
 - 2.1.1 étape 1 : un pointage est attribué à la réponse selon les critères et l'échelle d'évaluation établis;
 - 2.1.2 étape 2 : si la colonne "Directives à l'intention du soumissionnaire" exige une description exhaustive du processus de soutien, le pointage attribué à l'étape 1 sera ajusté par l'effet d'un facteur proportionnel au niveau de justification du processus décrit, à savoir s'il appuie clairement et complètement le délai de réponse proposé et ce qu'est son potentiel de succès. Les facteurs d'ajustement sont les suivants :
 - 2.1.2.1 le soumissionnaire obtiendra 100 % du pointage attribué à l'étape 1 s'il a présenté une description exhaustive ou un plan exhaustif du processus visé;
 - 2.1.2.2 le soumissionnaire obtiendra 50 % du pointage attribué à l'étape 1 s'il a présenté une description partielle ou un plan partiel du processus visé.
- 2.2 Rendement minimum obligatoire. Le soumissionnaire doit arriver à un degré minimum de rendement pour chacune des exigences de rendement figurant au Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe. La soumission est non conforme si ce minimum n'est pas atteint.

3. ÉVALUATION DU RENDEMENT TECHNIQUE DU SOSA

3.1 Rendement en gestion des programmes

3.1.1 Les aspects suivants de rendement en gestion des programmes présentés dans la proposition du soumissionnaire seront évalués :

3.1.1.1 soumission de propositions de tâche à la réception de demandes de tâche;

3.1.1.2 fourniture de l'accès aux données techniques, y compris les dessins d'ingénierie du produit, la liste des données et les documents de référence (jeu de documents techniques (JDT));

3.1.1.3 présentation du processus de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité.

3.1.2 La matrice de conformité utilisée pour l'évaluation du rendement technique du volet Rendement en gestion des programmes se trouve à la partie 1 du Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe.

3.2 Rendement en soutien de l'approvisionnement

3.2.1 Les aspects suivants de rendement en soutien de l'approvisionnement présentés dans la proposition du soumissionnaire seront évalués :

3.2.1.1 fourniture d'une proposition complète en ce qui a trait aux pièces de rechange;

3.2.1.2 fourniture de services de réparation et révision conformes au délai d'exécution (DDE) convenu.

3.2.2 La matrice de conformité utilisée pour l'évaluation du rendement technique du volet Rendement en soutien de l'approvisionnement se trouve à la partie 2 du Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe.

3.3 Rendement en soutien technique

3.3.1 Les aspects suivants de rendement en soutien technique présentés dans la proposition du soumissionnaire seront évalués :

3.3.1.1 service de reconstitution de l'équipement intégré du soldat (ÉIS) respectant le DDE convenu;

3.3.1.2 service de représentants des services techniques (RST) répondant sur demande aux besoins du Canada.

3.3.2 La matrice de conformité utilisée pour l'évaluation du rendement technique du volet Rendement en soutien technique se trouve à la partie 3 du Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe.

3.4 Rendement en soutien en ingénierie

3.4.1 Le délai de réponse proposé par le soumissionnaire pour sa réponse aux demandes de renseignements techniques (excluant les données du JDT) et de précisions sur le produit livré sera évalué.

3.4.2 La matrice de conformité utilisée pour l'évaluation du rendement technique du volet Rendement en soutien en ingénierie se trouve à la partie 4 du Tableau 1 de l'appendice 1 à la présente annexe.

4. ÉVALUATION DU COÛT DU CYCLE DE VIE (CCV)

4.1 L'évaluation du CCV comprendra deux volets :

4.1.1 la partie 1 du Tableau 2 de l'appendice 1 à la présente annexe – Matrice de conformité de la soumission des masques de données du CCV, servira à évaluer l'état complet des masques de données du CCV et de toute documentation connexe de corroboration. L'évaluation reposera sur les critères associés à l'élément de données présenté en détail dans le tableau. Le pointage de cette section sera constitué du total des pointages attribués à chaque exigence;

4.1.2 la partie 2 du Tableau 2 de l'appendice 1 à la présente annexe – Matrice de conformité de l'analyse des résultats quant au CCV, servira à évaluer le coût du cycle de vie du système d'ÉIS proposé par le soumissionnaire. L'évaluation reposera sur l'analyse des données du CCV présentées à la partie 1. Cette analyse sera menée au moyen de la version R4.3 du logiciel d'analyse de la capacité de soutien "OmegaPS Analyzer" du MDN. L'évaluation détaillée et le comptage des points sont décrits à la partie 2 du Tableau 2.

4.2 Si un masque de données parvient à destination peuplé de données incomplètes ou de données non compatibles aux autres sources décrites en détail au passage Critères d'évaluation, l'analyse du CCV ne sera pas faite au moyen du logiciel OmegaPS Analyzer pour ce soumissionnaire car cela produirait un résultat erroné. En conséquence, il ne lui sera octroyé aucun point pour la partie 2, Résultats de l'analyse du CCV, du Tableau 2.

- 4.3 OmegaPS Analyzer. Le MDN se servira du logiciel OmegaPS Analyzer pour calculer le CCV du système proposé par le soumissionnaire à la partie 2 du Tableau 2 de l'appendice 1 à la présente annexe.
- 4.4 La version R4.3 du logiciel OmegaPS Analyzer est disponible à l'achat chez Pennant Canada Limited au cas où le soumissionnaire voudrait valider l'intégrité de ses données avant de procéder à la soumission.
- 4.5 L'appendice 2 à la présente annexe propose une orientation sur la façon dont les données inscrites aux masques de données du CCV seront utilisées pour calculer la valeur du CCV qui sera évalué conformément à la partie 2 du Tableau 2 de l'appendice 1 à la présente annexe. Au cas où des détails supplémentaires seraient nécessaires, le gouvernement du Canada a inclus un manuel de l'utilisateur du logiciel OmegaPS Analyzer (OmegaPS_Analyzer-R4_3_URG.PDF) au CD contenant le modèle de module de la matrice de conformité (MMC) de Microsoft Excel^{MD}, soit le fichier ÉIS_CCV_Gabarits_V1.XLS (voir le paragraphe 2.7 du volume 1 de la DP).
- 4.6 Scénario de la mission
- 4.6.1 Le CCV reposera sur le maintien en puissance du déploiement d'une force opérationnelle adaptée à la mission (FOAM) formée de deux "forces opérationnelles", chacune étant dotée de 628 systèmes ÉIS-S. Les systèmes fonctionneront au fil d'une journée au champ de bataille (JCB) standard, en continu ainsi que le veut la demande de proposition (DP), volume 2, appendice 3 de l'annexe CB, pendant les huit (8) ans de vie du système.
- 4.6.2 L'analyse des données du CCV sera inspirée de la chaîne d'appui nécessaire pour maintenir ces systèmes en disponibilité opérationnelle, à l'état stable, à hauteur de 90 %, à l'aide du logiciel OmegaPS Analyzer.
- 4.7 Évaluation des risques relatifs à la fiabilité des données de TMD des LRU
- 4.7.1 La source des données servant à l'analyse constitue un élément critique de la détermination du CCV d'un système proposé. Comme le temps moyen entre défaillances (TMD) d'un élément remplaçable sur place (LRU) a des effets importants sur le CCV en raison du caractère incertain de sa mesure, le gouvernement du Canada appliquera au CCV une limite de confiance issue des données fournies et de la corroboration donnée par le soumissionnaire. La méthode employée pour déterminer la limite de confiance reposera sur l'approximation à trois points du TMD, dont la description suit.
- 4.7.2 Dans la présente évaluation du CCV, les soumissionnaires ont été priés d'identifier ainsi la source des données à l'origine du TMD; il peut s'agir de données :

- 4.7.2.1 mesurées (M) – données obtenues de sources comme l’usage réel, les données venant d’équipement déployé, ou des essais de démonstration de fiabilité du LRU;
 - 4.7.2.2 de laboratoire (L) – données tirées d’essais au niveau des composantes réalisés en laboratoire (environnement contrôlé, banc d’essai);
 - 4.7.2.3 prédites (P) – données générées depuis des modèles, émanant d’un jugement d’ingénierie éclairé ou découlant de la comparaison avec des systèmes analogues.
- 4.7.3 Selon la source de données, on attribuera trois valeurs à chaque TMD, soit :
- 4.7.3.1 la valeur la plus probable, c’est-à-dire la valeur médiane (le risque que la valeur réelle soit inférieure à la valeur médiane est de 50 %);
 - 4.7.3.2 une valeur faible F, soit le quantile de 10 % (le risque que la valeur réelle soit inférieure à la valeur F est de 10 %);
 - 4.7.3.3 une valeur élevée E, soit le quantile de 90 % (le risque que la valeur réelle soit inférieure à la valeur E est de 90 %).
- 4.7.4 Il en résultera une estimation à trois points du TMD qui ouvrira sur la détermination d’une distribution des probabilités pour le paramètre. De là, on pourra calculer la fonction de distribution cumulative du CCV, ce qui produira la limite supérieure de confiance du CCV, et permettra de juger des chances que cette valeur de CCV ne soit pas dépassée.
- 4.7.5 Aux fins de la présente analyse, le niveau supérieur de 90 % de confiance envers le CCV servira à la comparaison.
- 4.7.6 Dans la détermination des valeurs du TMD, la valeur fournie par le soumissionnaire servira de TMD la plus vraisemblable tandis que les valeurs faible (F) et élevée (E) seront déterminées au moyen du processus décrit ci-dessous.
- 4.7.6.1 On a défini trois niveaux de risque : le risque élevé, qui caractérise le cas le plus défavorable, le risque moyen, qui reflète une certaine incertitude, et le risque faible, qui signifie essentiellement que la valeur du paramètre est jugée représentative du rendement futur. Ces degrés de risque correspondent aux trois catégories de sources de données définies ci-dessus, où le risque élevé est catégorisé en tant que TMD à données prédites (P), le risque moyen en tant que TMD à données de laboratoire (L), et le risque faible en tant que TMD à données mesurées (M).

- 4.7.6.2 Pour déterminer les quantiles de 10 % et de 90 % de chacun de ces degrés de risque, on a élaboré des estimations que l'on a soumises à l'examen d'un groupe d'ingénieurs, de gestionnaires et de techniciens en soutien logistique intégré (SLI) ayant une expérience appréciable des systèmes électroniques. Les valeurs faibles (10 %) des données mesurées (M) reposaient sur un niveau standard de confiance lors des essais, tandis que dans le cas des données prédites (P), c'est le modèle de traduction des paramètres opérationnels du guide *Electronic Reliability Design Handbook* (MIL-HDBK-338B) qui a servi d'assise. Comme le risque posé par le TMD se trouve du côté faible, où des valeurs moindres entraînent des coûts accrus, le quantile élevé de 90 % a été établi à une valeur nominale de 105 % de celui du soumissionnaire pour le TMD à tous les degrés de risque. Ces valeurs élevées sont nécessaires pour réaliser une distribution, mais ordinairement, elles n'ont guère d'impact sur les queues de la distribution qui contribuent aux effets négatifs.
- 4.7.6.3 Les évaluations résultantes apparaissent à la Figure 3 ci-dessous et sont toutes exprimées en tant que facteurs de pourcentage à appliquer aux valeurs estimées des TMD des LRU fournis par les soumissionnaires.

Classe de données de TMD	De faible valeur (quantile de 10)	De valeur élevée (quantile de 90)
Mesurées (M)	95 %	105 %
De laboratoire (L)	65 %	105 %
Prédites (P)	25 %	105 %

Figure 3 – Valeurs du risque de fiabilité des données des TMD des LRU

4.8 Coût des pièces de rechange

- 4.8.1 Les coûts des pièces de rechange constituent un important facteur de détermination du CCV d'un système proposé. Le gouvernement du Canada recourra au modèle des pièces de rechange du logiciel OmegaPS Analyzer pour établir l'attribution optimale de pièces de rechange susceptible de permettre à l'organisation d'appui du scénario d'atteindre une disponibilité opérationnelle de 90 % à l'état stable.
- 4.8.2 Le logiciel OmegaPS Analyzer fournit une solution en matière de pièces de rechange tout en déterminant l'attribution optimale et la quantité de pièces de rechange se trouvant dans les installations de l'organisation d'appui, au moindre coût possible. Le logiciel OmegaPS Analyzer contient un modèle multi interventions, multi échelons recourant à une technique d'analyse marginale pour

choisir la pièce de rechange suivante et l'endroit où elle entraînera la plus grande hausse de disponibilité au moindre coût.

- 4.8.3 Le modèle d'administration des pièces de rechange fournit le coût d'une allocation initiale optimale des pièces de rechange et par la suite, selon le taux calculé de rejets, il détermine le coût récurrent annuel de remplacement de ces pièces de rechange.
- 4.8.4 Le modèle d'administration des pièces de rechange recourt aux éléments de données suivants lors de la détermination d'une solution :
 - 4.8.4.1 activité opérationnelle, y compris le nombre et la répartition des systèmes, les heures d'activité et les taux de panne;
 - 4.8.4.2 coûts des LRU;
 - 4.8.4.3 délais de réponse, y compris les durées du cycle d'enlèvement/remplacement et celles du cycle de réparation;
 - 4.8.4.4 les durées de réapprovisionnement, y compris les durées de commande et d'expédition, les délais d'exécution des entrepreneurs et les délais d'approvisionnement.
- 4.8.5 Ces éléments de données viendront des masques de données du CCV remplis par le soumissionnaire, ou se trouvent à la section des éléments de données fournis par le MDN, qui se trouve ci-dessous.
- 4.9 Éléments de données fournis par le MDN
 - 4.9.1 Pour déterminer le CCV au moyen du logiciel OmegaPS Analyzer, il faut préciser des éléments supplémentaires d'information. Ces références de données sont fournies ici et servent à définir entièrement le scénario d'une mission de la FOAM et de l'organisation d'appui aux fins du calcul de tous les éléments du CCV. Ces données supplémentaires, qui sont décrites ci-dessous, sont ajoutées aux données fournies par le soumissionnaire; on peut dès lors lancer le logiciel OmegaPS pour exécuter le modèle CCV. Se reporter à l'appendice 2 à la présente annexe, où se trouve la description des points du logiciel où ces données sont mises à profit.

4.9.2 Organisation d'appui

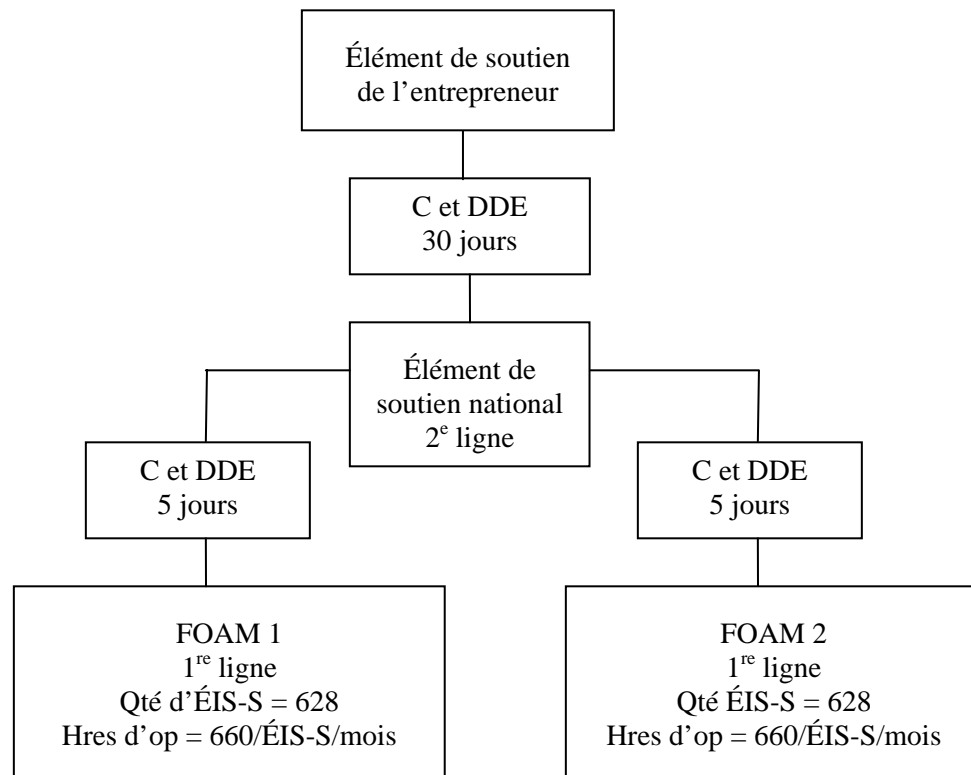


Figure 4 – Organisation d'appui

- 4.9.3 C et DDE – Commande et délai d'expédition est constitué du temps, en jours, qui s'écoule entre le passage d'une commande de pièces de rechange auprès du site d'appui et l'arrivée de la commande au point de réception précisé.
- 4.9.4 Hres d'op – utilisation du système, en heures d'opération par mois; exprimé en JCB continues, ce poste est calculé à partir de 22 heures d'exploitation par JCB, multiplié par 30 jours par mois.
- 4.9.5 Qté ÉIS-S – quantité de systèmes complets en usage par FOAM; dans le présent scénario, chaque FOAM utilise 628 systèmes.
- 4.9.6 Durée (en jours) du cycle d'enlèvement/remplacement – il s'agit de la durée cyclique attendue et nécessaire, en jours, allant de l'enlèvement d'un LRU jusqu'à son remplacement au sein de l'ÉIS-S, y compris le repérage du défaut, l'isolation, l'enlèvement, l'attente de pièces/de main-d'œuvre, les délais administratifs, le remplacement et la confirmation de l'aptitude au service. Sa valeur représente le délai d'entretien utilisé pour déterminer la somme d'administration des pièces de rechange nécessaires pour atteindre la cible de disponibilité. Cette notion diffère du

temps de travail réel d'enlèvement/remplacement d'un LRU du fait que ce dernier temps de travail suppose que la pièce de remplacement et la main-d'œuvre sont immédiatement accessibles. Cette valeur a été établie à un (1) jour à partir du cycle de réapprovisionnement à l'unité, qui est de 24 heures.

4.9.7 Durée (en jours) du cycle de réparation – cette notion ne s'applique que si les réparations à faire aux LRUs doivent être effectuées en première ou en deuxième ligne et elle se définit comme la durée attendue du cycle complet, y compris les délais administratifs, de la réparation d'un LRU à la ligne d'entretien désignée et à son retour dans les stocks. Sa valeur sert à déterminer l'administration des pièces de rechange nécessaires pour atteindre la cible de disponibilité. Cela englobe toute la durée de réalisation des réparations, le temps d'attente d'ordre administratif, l'attente de pièces/de main-d'œuvre et le retour dans les stocks. Cette notion diffère de la durée réelle de recours à la main-d'œuvre pour la réparation d'un LRU du fait que le temps de main-d'œuvre du LRU n'est constitué que des heures-personnes associées à la réparation proprement dite. Cette valeur a été établie à deux (2) jours en première ligne et à cinq (5) jours en deuxième ligne d'après ce que l'on attend ordinairement dans le cadre du déploiement d'une FOAM.

4.9.8 Cibles de capacité de soutien

4.9.8.1 Année d'acquisition : 2012

4.9.8.2 Disponibilité opérationnelle : 90 %

4.9.8.3 Nombre d'années de service : 8

4.9.8.4 Nombre de JCB de la vie utile : 2 920

4.9.9 Données de coût

4.9.9.1 Taux de la main-d'œuvre du MDN : 85 \$ l'heure

4.9.9.2 Taux d'inflation – non utilisés aux fins de la présente analyse comparative.

5. ÉVALUATION DES CRITÈRES OBLIGATOIRES DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

5.1 Le gouvernement du Canada utilisera le Tableau 3, Matrice de conformité pour l'évaluation des critères obligatoires de la soumission technique, de l'appendice 1 à la présente annexe pour confirmer que la proposition du soumissionnaire satisfait à toutes les exigences obligatoires du volume 1, annexe CF à la DP, Section VI – Instructions sur la préparation de

RFP No. - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CG

la soumission technique. L'absence de tout élément à fournir obligatoirement décrits au paragraphe 1.4, ou l'incapacité d'obtenir la cote minimum obligatoire stipulée dans les matrices de conformité connexes, entraîneront le rejet d'emblée de la soumission.

6. POINTAGE FINAL RÉSULTANT DE L'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE SUR LE SOSA

- 6.1 Le pointage final des soumissions techniques des soumissionnaires jugés s'être conformés à toutes les exigences du Tableau 3 – Matrice de conformité pour l'évaluation des critères obligatoires de la soumission technique de l'appendice 1 à la présente annexe sera calculé ainsi :

Matrice de conformité	Pointage total	Pointage final
Tableau 1 – Matrice de conformité de l'évaluation technique (selon l'ID n° 1.5)		
Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie (selon l'ID n° 2.3)		
Pointage total – Évaluation de la soumission technique sur le SOSA		

- 6.2 Ce pointage sera reporté à l'annexe CJ du volume 1 de la DP.

7. MATRICES DE CONFORMITÉ DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

- 7.1 Les matrices de conformité de la soumission technique sont également accessibles sous forme électronique, dans la trousse de la DP, sur le CD MCM, exploitable sous Microsoft Excel^{MD}, mentionné au paragraphe 2.7 du volume 1. Le fichier « ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS » comprend les matrices de conformité aux exigences techniques et de gestion formatées pour Microsoft Excel^{MD}.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CG, appendice 1

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CG DU VOLUME 1

MATRICES DE CONFORMITÉ TECHNIQUE

Le présent appendice à l'annexe CG du volume 1 présente les matrices de conformité technique qui servent à évaluer les exigences de la soumission technique du SOSA.

TABLE DES MATIÈRES

TABLEAU 1 – MATRICE DE CONFORMITÉ DU RENDEMENT TECHNIQUE POUR LE SOSA	3
PARTIE 1 – RENDEMENT DE LA GESTION DE PROGRAMME	3
PARTIE 2 – RENDEMENT DU SOUTIEN DE L'APPROVISIONNEMENT	5
PARTIE 3 – RENDEMENT DU SOUTIEN TECHNIQUE	7
PARTIE 4 – RENDEMENT DU SOUTIEN EN INGÉNIERIE	8
TABLEAU 2 – MATRICE DE CONFORMITÉ DU COÛT DU CYCLE DE VIE.....	9
PARTIE 1 – PRÉSENTATION DES GABARITS DE DONNÉES DU CCV	9
PART 2 – RÉSULTATS DE L'ANALYSE DU CCV	17
TABLEAU 3 – MATRICE DE CONFORMITÉ DES CRITÈRES OBLIGATOIRES MINIMAUX DE L'ÉVALUATION DES ASPECTS TECHNIQUES.....	19

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1, annexe CG, appendice 1

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
Partie 1 – Rendement de la gestion de programme									
1.1.1	3.1.1.1	Soumission de propositions de tâche à la réception de demandes de tâche	N	<p>Le soumissionnaire devrait confirmer, dans sa proposition, le délai d'exécution (DDE) de la préparation et de la présentation au Canada d'une proposition de tâche complète suite à la réception d'une demande de tâche. En appui au DED proposé, le soumissionnaire devrait donner une description claire du processus utilisé pour produire et présenter les propositions de tâche au Canada.</p> <p>Aux fins de l'évaluation de la soumission, le soumissionnaire doit respecter une priorité qui correspond au niveau de travail normal pour la mise en œuvre de la mise à niveau ou de l'amélioration de produit, conformément aux indications de la section 4.1.3 de l'ÉDT du SOSA.</p>			<p>DDE proposé :</p> <p>DDE ≤ 10 JO : 100 % 10 JO < DDE ≤ 15 JO : 75 % 15 JO < DDE ≤ 20 JO : 50 % 20 JO < DDE ≤ 25 JO : 25 %</p> <p>Description du processus :</p> <p>Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %</p>	198	25 %
1.1.2	3.1.1.2	Fourniture de l'accès aux données techniques, y compris les dessins d'ingénierie du produit, la liste des données et les documents de référence (jeu de documents techniques (JDT))	N	<p>Le soumissionnaire devrait indiquer, dans sa proposition, le délai dont il aura besoin pour mettre les données techniques nécessaires à la disposition du MDN. En appui au DDE proposé, le soumissionnaire devrait donner une description claire du processus utilisé pour la recherche, la collecte, la production et la présentation des données techniques au MDN.</p>			<p>Temps de réponse :</p> <p>t ≤ 12 h : 100 % 12 h < t ≤ 24 h : 80 % 24 h < t ≤ 3 JO : 60 % 3 JO < t ≤ 4 JO : 50 % 4 JO < t ≤ 5 JO : 20 %</p> <p>Description du processus :</p>	149	20 %

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				Aux fins de l'évaluation de la soumission, le soumissionnaire doit estimer son délai d'exécution en vue d'offrir, dans l'EIE, les dessins techniques de produit, les listes de données et les documents de référence nécessaires.			Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %		
1.1.3	3.1.1.3	Temps de réponse pour une gamme de niveaux de priorités							
1.1.3.1	3.1.1.3	Présentation d'une démarche de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité : Priorité 1	R	Le soumissionnaire devrait indiquer le délai proposé pour ce niveau de priorité défini au paragraphe 4.1.9.1.6 de l'ÉDT et indiquer clairement le processus qui garantira le respect de ce délai pour ce niveau de priorité.			Temps de réponse pour la priorité 1 (P1) : t ≤ 12 h : 100 % 12 h < t ≤ 24 h : 80 % 24 h < t ≤ 2 JO : 40 % 2 JO < t ≤ 4 JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	161	10%
1.1.3.2	3.1.1.3	Présentation d'une démarche de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité : Priorité 2	R	Le soumissionnaire devrait indiquer le délai proposé pour ce niveau de priorité défini au paragraphe 4.1.9.1.6 de l'ÉDT et indiquer clairement le processus qui garantira le respect de ce délai pour ce niveau de priorité.			Temps de réponse pour la priorité 2 (P2) : t ≤ 24 h : 100 % 24 h < t ≤ 2 JO : 80 % 2 JO < t ≤ 5 JO : 40 % 5 JO < t ≤ 10 JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 %	161	10%

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %		
1.1.3.3	3.1.1.3	Présentation d'une démarche de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité : Priorité 3	R	Le soumissionnaire devrait indiquer le délai proposé pour ce niveau de priorité défini au paragraphe 4.1.9.1.6 de l'ÉDT et indiquer clairement le processus qui garantira le respect de ce délai pour ce niveau de priorité.			Temps de réponse pour la priorité 3 (P3) : t ≤ 5 JO : 100 % 5 JO < t ≤ 10 JO : 80 % 10 JO < t ≤ 15 JO : 40 % 15 JO < t ≤ 20 JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	161	10%
1.1.3.4	3.1.1.3	Présentation d'une démarche de gestion des problèmes techniques tenant compte du besoin d'une gamme de niveaux de priorité : Priorité 4	R	Le soumissionnaire devrait indiquer le délai proposé pour ce niveau de priorité défini au paragraphe 4.1.9.1.6 de l'ÉDT et indiquer clairement le processus qui garantira le respect de ce délai pour ce niveau de priorité.			Temps de réponse pour la priorité 4 (P4) : t ≤ 15 JO : 100 % 15 JO < t ≤ 20 JO : 80 % 20 JO < t ≤ 30 JO : 40 % 30 JO < t ≤ 60 JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	161	10%
1.1.4	Note totale – Partie 1 – Rendement de la gestion de programme							990	S.O.
Partie 2 – Rendement du soutien de l'approvisionnement									
1.2.1	3.2.1.1	Fourniture d'une proposition complète en ce qui a trait aux	N	Le soumissionnaire devrait confirmer, dans sa proposition, le délai nécessaire à la préparation			Temps de réponse proposé :	594	30 %

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		pièces de rechange		et la présentation d'une proposition d'approvisionnement de pièces de rechange en réponse à une demande de pièces. En appui au délai proposé, le soumissionnaire devrait donner une description claire du processus utilisé pour préparer et présenter au Canada la proposition d'approvisionnement de pièces de rechange.			$t \leq 5$ JO : 100 % $5 \text{ JO} < t \leq 10$ JO : 80 % $10 \text{ JO} < t \leq 15$ JO : 60 % $15 \text{ JO} < t \leq 20$ JO : 30 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %		
1.2.2	3.2.1.2	Fourniture de services de réparation et de révision respectant le délai d'exécution (DDE) convenu	N	Le soumissionnaire devrait confirmer, dans sa proposition, le DDE nécessaire pour les services de R et R des candidats à la R et R, afin de répondre aux besoins opérationnels du Canada. En appui au DDE proposé, le soumissionnaire devrait donner une description claire du processus utilisé pour retourner à temps au Canada les candidats à la R et R. Le soumissionnaire devrait décrire le cheminement des candidats réparables à partir du moment où ils sont reçus jusqu'au moment où ils sont renvoyés au Canada. Le soumissionnaire devrait indiquer le niveau de visibilité et de contrôle des articles qui font l'objet du processus de réparation et de quelle façon la séparation, la configuration et le contrôle des coûts seront assurés. Les exigences quant au retour urgent de candidats à la R et R devraient également être prises en compte.			DDE proposé : $DDE \leq 45$ JO : 100 % $45 \text{ JO} < DDE \leq 60$ JO : 80 % $60 \text{ JO} < DDE \leq 75$ JO : 40 % $75 \text{ JO} < DDE \leq 90$ JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	594	10 %
1.2.3	Note totale – Partie 2 – Rendement du soutien de l'approvisionnement							1188	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
Partie 3 – Rendement du soutien technique									
1.3.1	3.3.1.1	Service de reconstitution de l'équipement intégré du soldat (ÉIS) respectant le DDE convenu	N	Le soumissionnaire devrait confirmer, dans sa proposition, le DDE nécessaire aux services de reconstitution. Le soumissionnaire devrait décrire clairement et expliquer le processus et les procédures dont il disposera pour s'assurer qu'un stock complet pour deux forces opérationnelles (2 X 628) d'ÉIS-S est reçu, nettoyé, inspecté en fonction de l'état de fonctionnement et la configuration, catégorisé et entreposé pendant la préparation d'un rapport sur les besoins de réparation, de mise à niveau et/ou de remplacement en vue d'une approbation par le Canada, la réalisation des réparations autorisées, la préparation en vue de l'expédition et le renvoi au MDN. Aux fins de l'évaluation de la soumission, le soumissionnaire doit présumer que le MDN a besoin de 48 heures pour évaluer et approuver les demandes de réparation et reconstitution.			DDE de la reconstitution DDE ≤ 45 JO : 100 % 45 JO < DDE ≤ 65 JO : 80 % 65 JO < DDE ≤ 85 JO : 40 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	594	40 %
1.3.2	3.3.1.2	Service de représentants des services techniques (RST) répondant sur demande aux besoins au Canada	N	Le soumissionnaire devrait confirmer, dans sa proposition, le temps de réponse nécessaire pour satisfaire à l'exigence du Canada quant à un soutien d'un RST qualifié. Le soumissionnaire devrait décrire clairement le processus à l'aide duquel il pourra fournir un RST qualifié, au besoin, en vue d'un déploiement, afin de répondre aux besoins opérationnels du Canada, y compris dans des			Déploiement en : J ≤ 10 JO : 100 % 10 JO < J ≤ 20 JO : 80 % 20 JO < J ≤ 25 JO : 60 % 25 JO < J ≤ 30 JO : 30 % Description du processus : Description complète : 100 %	594	30 %

Tableau 1 – Matrice de conformité du rendement technique pour le SOSA

1	2	3	4	5	6	7	8	9.a	9.b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				conditions d'activités de rythme élevé.			Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %		
1.3.3	Note totale – Partie 3 – Rendement du soutien technique							1188	S.O.
Partie 4 – Rendement du soutien en ingénierie									
1.4.1	3.4.1	Répondre aux demandes de renseignements techniques (autres que les données du JDT) et de précisions sur le produit livré.	N	Le soumissionnaire devrait indiquer, dans sa proposition, le délai dont il aura besoin pour répondre aux demandes de renseignements techniques et de précisions de l'AT. Le soumissionnaire devrait décrire comment il s'assurera que le DDE proposé sera respecté et maintenu.			Temps de réponse : t ≤ 24 h : 100 % 24 h < t ≤ 2 JO : 80 % 2 JO < t ≤ 3 JO : 40 % 3 JO < t ≤ 4 JO : 10 % Description du processus : Description complète : 100 % Description partielle : 50 % Aucune description : 0 %	594	10 %
1.4.2	Note totale – Partie 4 – Rendement du soutien en ingénierie							594	
1.5	Note totale – Tableau 1 – Rendement technique quant au SOSA							3 960	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
Partie 1 – Présentation des gabarits de données du CCV				On évaluera séparément les gabarits de données du CCV présentés afin de déterminer s'ils sont complets et exacts. Tous les gabarits de données devraient être fournis et produits en entier conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF. Le contenu de chaque gabarit sera approuvé en fonction des éléments justificatifs décrits dans le tableau.					
2.1.1	4.4	Gabarit 1 – Gabarit des données génériques du système	N	<p>Le gabarit doit être complété en entier et vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Tous les LRU de l'équipement principal de l'ÉIS-S, d'après le système de P (soumission), inscrits selon la structure de répartition de l'équipement (SRÉ)présentée comme requis au paragraphe 3.3.4 de l'annexe CD du volume 1., sont inclus, sauf la plate-forme SMTC et son ensemble de poches, les écouteurs universels et les batteries de l'ÉIS.Les LRU énumérés englobent toutes les exigences de la SPT fournies avec la solution P (soumission) de l'équipement principal de l'ÉIS-S. Autrement dit, si une exigence notée de l'équipement principal est précisée avec la solution, telle que le PTT sans fil, les LRU correspondants sont inclus.			Oui – 100 % Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation ou vide – 0 %	482	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<ul style="list-style-type: none">Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.La quantité par système est conforme à la Structure de répartition de l'équipement (SRÉ) fournie selon le paragraphe 3.3.4 de l'annexe CD du volume 1.Les valeurs du TMD des LRU sont les mêmes que celles fournies en réponse à la spécification de performance SPT-2049 de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2.La méthode d'établissement du TMD est indiquée et conforme à la justification de la spécification de performance SPT-2049 de l'appendice 1 à l'annexe CB du volume 2.					
2.1.2	5.4	Gabarit 2 – Gabarit des données d'entretien correctif	N	<p>Le gabarit doit être complété en entier et vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Tous les LRU sont inclus, comme dans le cas du gabarit 1, Gabarit de données génériques du système.Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.Les indications du temps de retrait/remplacement des LRU sont les			Oui – 100 % Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation ou vide – 0 %	482	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				mêmes que celles du plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire. <ul style="list-style-type: none">Le temps de travail (h) aux première et deuxième lignes du MDN est la même que ceux du plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire (DÉD LS-005) et est conforme à la capacité de réparation (%) aux première et deuxième lignes du MDN.La capacité de réparation (%) aux première et deuxième lignes du MDN est conforme à la fréquence des tâches de réparation qui figure dans le plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire.Le coût moyen du matériel de réparation (%) est conforme au plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire et au prix unitaire de remplacement des pièces de rechange des LRU, au prix unitaire de remplacement des pièces de rechange des LoRU, et aux prix unitaires supérieurs du matériel de la LACV indiqués dans la proposition financière.La capacité de réparation (%) chez l'entrepreneur est conforme à la fréquence des tâches de réparation qui figure dans le plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire moins le taux de rejet.La somme de la capacité de réparation (%) aux première et deuxième lignes du MDN plus la capacité de réparation (%) chez					

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>l'entrepreneur n'est pas supérieure à 100 %.</p> <ul style="list-style-type: none">Le délai d'exécution (jours ouvrables) chez l'entrepreneur est en jours ouvrables et il doit être le même que celui en réponse donnée en jours ouvrables par le soumissionnaire au tableau 1, partie 2, de l'annexe CG du volume 1, Critères d'évaluation du rendement technique du SOSA pour le rendement du soutien de l'approvisionnement (délai d'exécution de la R et R).Le coût de réparation chez l'entrepreneur (%) est conforme au coût de remplacement des pièces de rechange des LRU et aux tarifs de R et R précisés dans la proposition financière du soumissionnaire et à la capacité de réparation (%) chez l'entrepreneur.					
2.1.3	6.5	Gabarit 3 – Gabarit des données d'entretien préventif	N	<p>Le gabarit doit être complété en entier et vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Tous les LRU sont inclus, comme dans le cas du gabarit 1, Gabarit de données génériques du système.Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF			<p>Oui – 100 % Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation – 0 %</p>	241	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<div>du volume 1.</div> <ul style="list-style-type: none">Toutes les tâches d'EP complétées par un technicien sont entrées et sont conformes au plan de maintenance préliminaire proposé par le soumissionnaire (DÉD LS-005). Note : si le soumissionnaire précise qu'aucun EP n'est nécessaire, la description des tâches des LRU doit être accompagnée de l'indication "S.O." et le reste du gabarit doit être vide; tous les points sont attribués dans ce cas.Les valeurs de l'IMESEP (h) sont en heures d'opération du système et elles sont équivalentes à celles indiquées dans le plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire.Le temps de travail moyen (h) en EP est identique à celui qui figure dans le plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire (DÉD LS-005).Le coût moyen du matériel d'EP (%) est conforme au plan de maintenance préliminaire du soumissionnaire et au prix unitaire de remplacement des pièces de rechange des LRU, au prix unitaire de remplacement des pièces de rechange des LoRU, et aux prix unitaires supérieurs du matériel de la LACV indiqués dans la proposition financière.					
2.1.4	7.3	Gabarit 4 – Gabarit des	N	Le gabarit doit être complété en entier et			Oui – 100 %	482	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		données de l'OEEs		<p>vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.Tous les OEEs liés à la maintenance de première et/ou deuxième ligne sont entrés et sont à les mêmes que ceux précisés dans la DED LS-005, Plan de maintenance préliminaire. Nota : si le soumissionnaire précise qu'aucun OEEs n'est nécessaire, ce gabarit doit être vide et tous les points sont attribués dans ce cas.Pour les sites de réparation de première et deuxième lignes, la valeur entrée est "Oui" ou "Non", qui correspond au plan de maintenance préliminaire.			Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation – 0 %		
2.1.5	8.4	Gabarit 5 – Gabarit du coût des batteries non rechargeables	N	<p>Le gabarit doit être complété en entier et vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Les batteries incluses respectent la définition du paragraphe 8.3.1 de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1, d'après la description qui figure dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la			Oui – 100 % Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation ou vide – 0 %	241	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				consommation d'énergie. <ul style="list-style-type: none">Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.Tous les bloc-batteries non rechargeables du domaine énergétique sont inclus et sont les mêmes que ceux qui figurent dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.Chaque bloc-batteries non rechargeable du domaine énergétique comprend le même type de batteries.Le nombre de batteries non rechargeables de l'ÉIS dans un bloc-batteries du domaine énergétique est conforme à la description donnée dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.Le nombre de bloc-batteries non rechargeables du domaine énergétique est le même que celui déterminé dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie, arrondi au nombre entier près.					

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
2.1.6	8.5	Gabarit 6 – Gabarit du coût des batteries rechargeables	N	<p>Le gabarit doit être complété et vérifié conformément aux éléments ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none">Les batteries incluses respectent la définition du paragraphe 8.3.1 de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1, d'après la description qui figure dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.Tous les éléments de données sont correctement entrés conformément aux instructions de l'appendice 1 à l'annexe CF du volume 1.Tous les blocs-batteries rechargeables du domaine énergétique sont inclus et les mêmes que ceux qui figurent dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.Chaque bloc-batteries rechargeable du domaine énergétique comprend le même type de batteries.Le nombre de batteries rechargeables de l'ÉIS d'un bloc-batteries du domaine énergétique est le même que celui provenant de la description donnée dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à			<p>Oui – 100 % Données partielles ou certaines données non valides – 50 % Aucune présentation ou vide – 0 %</p>	482	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.</p> <ul style="list-style-type: none">Le nombre de blocs-batteries rechargeables du domaine énergétique est le même que celui déterminé dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie, arrondi au nombre entier près.La durée de vie utile prévue des batteries rechargeables de l'ÉIS (nombre de cycles de chargement et déchargement) est la même que celle déterminée dans l'analyse et le rapport fournis en réponse à l'appendice 11 à l'annexe CB du volume 2, Exigences de la procédure d'essai de la consommation d'énergie.					
2.1.7	Note totale – Partie 1 – Gabarits de données du CCV							2 412	
Part 2 – Résultats de l'analyse du CCV									
2.2.1		Résultats de l'analyse du CCV	N	Si les gabarits de données sont complétés en entier et corrects, comme on le détermine à la partie 1, et si le nombre maximum de points a été accordé, les données présentées par le soumissionnaire seront entrées dans le logiciel OmegaPS Analyzer et l'analyse du CCV sera faite. Le logiciel produira les résultats (voir à			Pour être admissible à l'évaluation de la partie 2, <u>la partie 1 doit être complète et le nombre maximum de points doit être accordé.</u> La note des résultats de l'analyse du CCV sera déterminée ainsi :	5 628	

Tableau 2 – Matrice de conformité du coût du cycle de vie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>cet effet l'appendice 2 à l'annexe CG du volume 1).</p> <p>Aux fins de cette analyse comparative, la valeur du CCV du soumissionnaire correspondra au niveau de confiance supérieur de 90 % du CCV, qui est calculée à l'aide du logiciel OmegaPS Analyzer version R4.3, comme l'indique la figure 20 de l'appendice 2 à l'annexe CG du volume 1.</p>			<p>1. La soumission dont le CCV calculé est le plus bas (90 % du niveau de confiance supérieur) reçoit une note de 100 % (tous les points).</p> <p>2. Toutes les autres soumissions recevront une note d'après le calcul du rapport entre la soumission dont le CCV est le plus bas (paragraphe 1) et le CCV de la soumission en question multiplié par 100 % des points (voir ci-dessous).</p> <p>$\frac{\text{Soum. CCV bas (para 1)}}{\text{CCV de la soum. en question}} \times 100 \% \text{ des pts}$</p> <p>3. Si l'analyse du CCV n'est pas effectuée, le soumissionnaire reçoit une note de 0.</p>		
2.2.2	Note totale – Partie 2 – Résultats de l'analyse du CCV							5 628	
2.3	Note totale – Tableau 2 – Évaluation du CCV						Note de la partie 1 + note de la partie 2	8 040	

Tableau 3 – Matrice de conformité des critères obligatoires minimaux de l’évaluation des aspects techniques				
ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
3.1	Le soumissionnaire doit présenter le tableau 1, parties 1 à 4, dans lesquelles les données sont entrées.	DP volume 1, annexe CF, paragraphe 3.5	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1	
3.2	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour la présentation des propositions de tâche.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.1	
3.3	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour l’offre de l’accès aux données techniques.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.2	
3.4	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour le processus de gestion des problèmes techniques – priorité 1.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.3.1	
3.5	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour le processus de gestion des problèmes techniques – priorité 2.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.3.2	
3.6	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour le processus de gestion des problèmes techniques – priorité 3.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.3.3	
3.7	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour le processus de gestion des problèmes techniques – priorité 4.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.3.4	
3.8	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour la présentation d’une proposition complète de pièces de rechange.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 2, ID 1.2.1	

Tableau 3 – Matrice de conformité des critères obligatoires minimaux de l’évaluation des aspects techniques				
ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
3.9	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimale pour la prestation des services de réparation et de révision.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 2, ID 1.2.2	
3.10	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour le service de reconstitution.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 3, ID 1.3.1	
3.11	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour les services du RST.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 3 ID 1.3.2	
3.12	Le soumissionnaire doit respecter l’exigence de rendement minimal pour répondre aux demandes de renseignements techniques et de précisions.	DP volume 1, annexe CG, paragraphe 2.2	DP volume 1, annexe CG, appendice 1, tableau 1, partie 4, ID 1.4.1	

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CG, appendice 2

APPENDICE 2 À L'ANNEXE CG AU VOLUME 1

ANALYSE DU CCV AVEC OMEGAPS ANALYZER

TABLE DES MATIÈRES

1.	GÉNÉRALITÉS.....	2
2.	STRUCTURE DE RÉPARTITION DE L'ÉQUIPEMENT	2
3.	DONNÉES SUR L'ENTRETIEN DES LRU	4
4	ORGANISATION DE SOUTIEN	8
5	AUTRES PARAMÈTRES	12
6	COÛT DES OUTILS ET ÉQUIPEMENT D'ESSAI SPÉCIALISÉS (OÉES)	17
7	COÛTS DES BATTERIES DE L'ÉIS-S	19
8	ANALYSE DU CCV ET RÉSULTATS.....	20

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

1. GÉNÉRALITÉS

1.1. Le MDN utilisera son logiciel d'analyse de capacité de soutien, OmegaPS Analyzer, pour calculer le coût du cycle de vie (CCV) de l'ensemble d'équipement intégré du soldat (ÉIS-S) proposé par le soumissionnaire à partir des données soumises dans les modèles de données du CCV. La valeur du CCV calculée est évaluée conformément à la partie 2 du tableau 2, appendice 1, annexe CG, volume 1.

1.2. OmegaPS Analyzer est un outil de modélisation de l'analyse de la capacité de soutien logistique constitué d'un ensemble intégré de modèles de soutien logistique, y compris des modèles d'analyse des pièces de rechange, d'analyse du CCV et d'analyse de l'importance des travaux de réparation. Les divers modèles d'OmegaPS Analyzer utilisent une répartition hiérarchique de l'équipement et peuvent modéliser diverses responsabilités de maintenance et de réapprovisionnement.

1.3. Le présent appendice vise à aider le soumissionnaire à comprendre comment OmegaPS Analyzer permet de calculer le CCV et la façon dont seront utilisées les données tirées des gabarits de données du CCV remplis. Il ne s'agit pas là d'une description détaillée des modèles de capacité de soutien ou de l'utilisation de l'outil. Consultez *OmegaPS Analyzer Users Reference Guide* sur le CD qui contient le fichier OmegaPS_Analyzer-R4_2_URG.PDF pour obtenir des précisions à ce sujet.

2. STRUCTURE DE RÉPARTITION DE L'ÉQUIPEMENT

2.1. La structure de répartition de l'équipement (SRÉ) définie au volume 2 annexe CC appendice 2, jusqu'au niveau des éléments remplaçables sur place (LRU) de l'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire, est entrée dans la fenêtre [System Details](#) (voir la figure 1). Cette structure est créée à partir de la liste des articles des LRU fournie dans le gabarit 1 – Gabarit des données génériques du système (appendice 1, annexe CF, volume 1). Les données des champs [Replacement Cost](#), [Description](#), [Qty in Parent](#) et [MTBR](#) sont chargées à partir des données inscrites dans le gabarit 1. Veuillez noter qu'aux fins de cette analyse du CCV, le temps moyen entre les déposes ([MTBR](#)) équivaut à la moyenne des temps entre les défaillances ([MTBF](#)) fournie par le soumissionnaire puisqu'en aucun cas les défaillances causées par un bris ou un concours de circonstances ne sont considérées. Le champ [Qty in Parent](#) de la figure 1 équivaut à [Qty per System](#) dans le gabarit 1.

2.2. Le champ [Duty Cycle](#) (%), figure 1, correspond au pourcentage de temps pendant lequel le LRU est en mode de fonctionnement par rapport au temps de fonctionnement moyen du système. Aux fins de la présente analyse, le pourcentage de tous les LRU est réglé à 100 % : tous les LRU ont le même temps de fonctionnement que l'ÉIS-S, conformément au profile de mission de la FOAM, volume 2, annexe CB, appendice 3.

Communication Suite Details

Configuration Name: **Mandatory Baseline**

EQP ISS-S System

- LRU **Communication Suite**
- LRU Computer
- LRU Tactical UI
- LRU Audio Display
- LRU Wired PTT
- LRU Integrated GPS
- LRU Bearing Indicator
- LRU Cabling
- LRU Power Infrastructure
- LRU External Data Storage

Additional Descriptions | **Parts Catalogue** | **Scheduled Maintenance Data**

Part Data | **Maintenance Plan** | **Maintenance Cost Factors** | **Test Equipment**

Indenture Level

☐ None

☒ EQP ----- ☐ CON

☒ LRU ----- ☐ CON

☐ SRU ----- ☐ CON

☐ MOD ----- ☐ Sub SRU ----- ☐ Sub-Sub SRU

☐ CON ----- ☐ CON

Replacement Cost (\$) Qty in Parent:

Duty Cycle %: Weight (kg)

MTBR (hours): Volume (m³)

LCN:

Description:

Stock Levels | **Grid View**

EQPs LRU_s SRU_s MOD_s SUB_s CON_s Total

Detach Part | **Data Manager** | **Show Refnum** | **Save** | **Close**

Figure 1 – Structure de répartition de l'équipement de l'ÉIS-S au niveau des LRU

3. DONNÉES SUR L'ENTRETIEN DES LRU

3.1 Les figures 2 et 3 présentent les données, dans OmegaPS Analyzer, du plan de maintenance en fonction des LRU utilisés. Les éléments de données de cet écran proviennent du Gabarit 1 – Gabarit des données génériques du système (pour [Procurement Lead Time](#)) de l'appendice 1, annexe CF, volume 1, et des données du MDN (pour [Repair Cycle Times](#)) et du Gabarit des données d'entretien correctif pour les autres éléments requis. Par défaut, l'élément [FIRST LOM](#) (1^{re} ligne de maintenance) est sélectionné dans le champ [Initial LOM](#) (figure 2), car, par définition, les LRU doivent être démontés et remplacés dans l'environnement opérationnel. Dans la mesure où les frais de formation ne sont pas inclus dans l'analyse, le nombre d'heures inscrit dans Training Times est forcé à zéro (figure 3).

The screenshot displays the 'Maintenance Plan' tab in the OmegaPS Analyzer software. The interface includes several tabs at the top: 'Additional Descriptions', 'Parts Catalogue', 'Scheduled Maintenance Data', 'Part Data', 'Maintenance Plan' (selected), 'Maintenance Cost Factors', and 'Test Equipment'. The main content area is divided into sections for 'Initial LOM', 'Corrective Repair Data', and 'Sparing'. The 'Initial LOM' section shows 'FIRST LOM' selected in a dropdown menu and '2' entered for 'Procurement Lead Time (Months)'. The 'Corrective Repair Data' section contains fields for 'Type 2 repair %' (100.00), 'Type 2 discards %' (30.00), and 'Type 2 Repair Capability (%)' with three input boxes: '10' for '1st Line', '10' for '2nd Line', and '50' for 'Contractor'. The 'Sparing' section has a dropdown menu set to 'LORA/LCC' and fields for 'Repair Cycle Time (Days)' (2 and 5), 'Contractor Turn Around Time (TAT)' (120), and 'R/R Cycle Time (days)' (1). At the bottom, there is a field for 'Type 1 repair percentage' (0.00) and a 'Lora Results' button. The 'MTBR (hours)' is displayed as 7,600.00.

Figure 2 – Données du Plan de Maintenance avec délai pour cycle de réparation

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

Sparing LORA/LCC

Repair Labour (hrs):

Training Time (hrs):

Use LOM (LORA only): 1st ☒ 2nd ☒ 4th ☒

R/R Labour Time (hrs): R/R Training (hrs):

Figure 3 – Données du Plan de Maintenance avec temps de travail de réparation

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

3.2 Les éléments de coût de maintenance additionnelles présentés en figure 4 proviennent du gabarit 2 – Gabarit des données d'entretien correctif (appendice 1, annexe CF, volume 1). Étant donné que les coûts de maintenance pour la documentation et le logiciel ne sont pas inclus dans l'analyse, la valeur de ces éléments a été réduite à zéro. Par défaut, [Transportation Route](#) est réglé à [Default](#), ce qui signifie que le LRU est envoyé directement à la prochaine ligne d'entretien, conformément à son plan de maintenance (voir figure 2), plutôt que de passer, indirectement, par une ligne de maintenance intermédiaire. Étant donné que [Mission Impact](#) et [Undistributed Stock](#) de l'onglet [Sparing Data](#) ne sont pas utilisés pour cette analyse, ces éléments conservent leur valeur par défaut.

The screenshot displays the 'Maintenance Cost Factors' tab within a software application. The interface is organized into three main sections:

- Information for LORA and LCC analysis:** This section contains five input fields:
 - Repair Material Cost %: 5
 - Maintenance Documentation (pages): 0
 - Contractor Repair Cost %: 50
 - Lines of Maintenance Software: 0
 - Transportation Route: Default (dropdown menu)
- Sparing Data:** This section contains two input fields:
 - Mission Impact (%): 100
 - Undistributed Stock: 0
- LSAR Information:** This section contains two empty input fields:
 - SMR Code:
 - LRU Indicator:

Figure 4 – Éléments de coûts de Maintenance

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

3.3 Les données tirées du gabarit 3 – Gabarit des données d’entretien préventif (appendice 1, annexe CF, volume 1), sont requises dans l’onglet [Scheduled Maintenance Data](#) (figure 5) afin de définir les coûts et les besoins en matière d’entretien préventif pour chaque LRU.

The screenshot shows a software interface with several tabs: 'Part Data', 'Maintenance Plan', 'Maintenance Cost Factors', 'Test Equipment', 'Additional Descriptions', 'Parts Catalogue', and 'Scheduled Maintenance Data'. The 'Scheduled Maintenance Data' tab is selected and contains the following input fields:

Scheduled Maintenance Data	
MTBSM (Hrs)	154
Scheduled Maintenance Labour (Hrs)	0.33
SM Training Time (Hrs)	0
Sched. Maint. Cost %:	1
SM Cycle Time:	0

Figure 5 – Données sur l’entretien préventif

3.4 Les niveaux des stocks des LRU sont illustrés dans la figure 6. [Maximum Stock](#) est le nombre maximum de pièces de rechange pour un LRU donné qui peut être distribué à l'organisation de soutien. Cette valeur sert à limiter le nombre de pièces de rechange acheté. [Minimum Stock](#) est le nombre minimum de pièces de rechange à acheter. Aucune valeur n'est inscrite dans ces champs de manière à ne pas restreindre le nombre de pièces de rechange achetées et à ne pas forcer l'achat de pièces.

ISS-S System

Site/Item Global Spare Stock Levels			
Site Name	Previously Distributed Stock	Maximum Stock	Minimum Stock
CONTRACTOR			
National Support Element			
MSTF 1			
MSTF 2			

Site/Item Specific Stock Totals:

OK Cancel

Figure 6 – Niveaux des stocks

4 ORGANISATION DE SOUTIEN

4.1 L'organisation de soutien, comme indiqué dans les données du MDN, est illustrée dans les figures 7 et 8 avec les données appropriées relatives à [Order and Ship Time](#). Notez que les frais liés au transport sont annulés par des frais de livraison de 0 \$.

Support Organization

Config Name: **SUPPORT ORGANIZATION**

ISS-S Rescope Basic V2

- CONTRACTOR
 - 2< National Support Element
 - 1< MSTF 1
 - P< ISS-S Basic Core
 - 1< MSTF 2
 - P< ISS-S Basic Core

Site Details

Site Name: **National Support Element**

Order and Ship Time (Days): **30** Training Ratio: **0***

Avg Work hrs/Mo/Tech: **0*** Operating Months/Year: **0***

Maintenance Turnover (%/Yr): **0*** Labour Rate: **0***

* - 0 values default to Global Echelon Settings

Shipping Info

	Distance (km)	Cost (\$)	Fixed Cost?
...to Contractor	5000	0	<input checked="" type="checkbox"/>

Notes

Totals

	2nd	1st	Total
Number of Sites	1	2	6

Figure 7 – Organisation de soutien et données de la 2^e ligne

Support Organization

Config Name: **SUPPORT ORGANIZATION**

ISS-S Rescope Basic V2

- CONTRACTOR
 - National Support Element
 - MSTF 1
 - ISS-S Basic Core
 - MSTF 2
 - ISS-S Basic Core

Site Details

Site Name: **MSTF 1** Ao Target: **0**

Order and Ship Time (Days): **5** Training Ratio: **0***

Avg Work hrs/Mo/Tech: **0*** Operating Months/Year: **0***

Maintenance Turnover (%/Yr): **0*** Labour Rate: **0***

* - 0 values default to Global Echelon Settings

Shipping Info

	Distance (km)	Cost (\$)	Fixed Cost?
...to Contractor	5000	0	<input checked="" type="checkbox"/>
...to National Support Element	200	0	<input checked="" type="checkbox"/>

Notes

Totals

2nd	1st	Total
1	2	6

Number of Sites

Figure 8 – Organisation de soutien et données de la 1^{re} ligne

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

4.2 La figure 9 illustre la quantité d'ÉIS-S et l'utilisation par la FOAM, comme indiqué dans les données du MDN (annexe CG, volume 1, paragraphe 4.9).

The screenshot displays the 'Support Organization' window. On the left, a tree view under 'ISS-S Mandatory Reqs V3' shows a 'CONTRACTOR' node with two children: 'National Support Element' and 'MSTF 1'. 'MSTF 1' has two children: 'ISS-S Basic Core' and 'MSTF 2'. 'MSTF 2' has one child: 'ISS-S Basic Core'. The right side of the window contains 'PE Details' for 'ISS-S Basic Core'. Fields include 'Ao Target' (0), 'Training Ratio' (0), 'Avg Work hrs/Mo/Tech' (0), 'Operating Months/Year' (0), 'Maintenance Turnover (%/Yr)' (0), and 'Labour Rate' (0). Below these are 'Qty PE' (628) and 'Operating Hours/PE/month' (660). A 'Notes' section is empty. At the bottom right, a 'Totals' table shows '2nd' (1), '1st' (2), and 'Total' (6) for 'Number of Sites'. Buttons at the bottom include 'Add Peer', 'Add Child', 'Delete', 'Save', 'PE Buildup', 'Global Settings', 'Update', and 'Close'.

Figure 9 – Organisation de soutien et données d'utilisation du système

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

5 AUTRES PARAMÈTRES

5.1 Vous trouverez les autres paramètres d'OmegaPS Analyzer requis pour ce scénario d'analyse de CCV dans les figures 10 à 14.

5.2 Les données liées aux frais d'administration et de documentation, et aux taux d'inflation n'étant pas utilisées dans l'analyse, elles ont été réduites à zéro dans l'écran [Costs and Rates](#) de la figure 10. Les taux de main d'œuvre inclus sont tirés des données du MDN (paragraphe 4.9, annexe CG, volume 1).

Costs & Rates

Section	Parameter	Value
Administration and Support Costs (\$)	Initial Supply Admin Cost:	0
	Recurring Supply Admin Cost:	0
	Training Cost (\$/person/day)	0
Inflation Rates	Consumables:	0
	Manpower:	0
	Maintenance:	0
	Transport:	0
	Administration:	0
Maintenance Documentation Cost (\$)	Cost Per Page For Original Documentation:	0
	Cost Per Page For Translation:	0
	Cost Per Line For Maintenance Software:	0
	Cost Per Page For Doc Update:	0
	Document Update Rate %:	0
	Cost Per Page For Doc Reprinting:	0
Labour Rates (\$)	Scheduled Maintenance Labour Rate:	85
	Labour Rate at PE Site:	85
	Labour Rate at First Lines:	85
	Labour Rate at Second Lines:	85

OK Cancel

Figure 10 – Frais et taux divers

5.3 Les paramètres par défaut du système, indiqués dans la figure 11, servent à établir les paramètres et les conventions de mesure aux fins de l'analyse. Ces paramètres sont également utilisés aux fins de l'évaluation.

Default Settings:

Operating Units expressed in:
☒ Time
☐ Distance
☐ Other:

Equipment components are listed by :
☒ Name
☐ Reference Number
☐ Logistic Control Number

Contractor is resupply only:
☐ True ☒ False

Transportation Route:
☒ Direct ☐ Indirect

Backup Interval:
Interval between project backups.
(0 = disabled)
 mins.

Contractor Costs:
Ordering cost per item
Holding cost per item

Analyzer Settings:
Maximum number of equipment indentures:
Number of support echelons:
Number of working hours in a calendar day:

Unit Symbols:
Currency:
Weight:
Distance:
Volume:

OK Cancel

Figure 11 – Paramètres par défaut du système

5.4 Dans la figure 12, le système affiche les paramètres d'utilisation globale. Les frais liés à la formation, au taux de roulement, aux commandes de pièces de rechange et à la possession ne sont pas inclus dans l'analyse. Les données ont donc été réduites à zéro. Le paramètre [Average Work Hours/Month/Tech](#) est le nombre d'heures de disponibilité moyen par mois du technicien en entretien à une ligne d'entretien donnée pour effectuer les tâches d'entretien. Les colonnes [2nd](#) et [1st](#) sont basées sur la disponibilité des techniciens 8 heures par jour et la colonne [On PE](#) sur une utilisation de l'ÉIS-S pendant 22 heures par journée champ de bataille. Le paramètre [Fill Rates](#) est utilisé pour déterminer le coût des produits non durables quand la MTBF n'est pas fournie. Par défaut, la valeur est réglée à 92 %. Ces paramètres sont utilisés aux fins de l'évaluation.

2nd	1st	On PE	Label
240	240	660	Average Work Hours/Month/Tech
0	0	0	Maintenance Turnover (%/Yr)
0	0	0	Training Ratio
0	0		Ordering Cost of Spares (\$)
0	0		Holding Cost of spares (%)
92	92		Fill Rates (%)

Figure 12 – Écran des paramètres d'utilisation globale

5.5 L'écran [\(Prime Equipment\) PE Constants](#) en figure 13 illustre le processus d'acquisition des ÉIS-S et leur durée de vie utile pour calculer le CCV. Dans l'analyse, l'année d'acquisition est 2012 et la durée de vie utile est de 8 ans. L'analyse ne comprend aucune durée d'essais de l'équipement, à l'exception des essais nécessaires pour détecter et isoler un LRU en panne, données déjà incluses dans le champ [LRU Remove/Replace Times](#) en figure 3.

RFP – N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. – N° de la modif. 004RA W8476-112965	Buyer ID – Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. – N° de réf. du client W8476-112965	File No. – N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 annexe CG appendice 2

Part Data	Maintenance Plan	Maintenance Cost Factors	Test Equipment
Additional Descriptions	Parts Catalogue	PE Constants	Scheduled Maintenance Data

Constants:

Base Year: Year of Acquisition: System Life:

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
Default Acquisition Profile:	<input type="text" value="100"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="100"/>

PE Maintenance Constants:

PE Test Time (Hrs)

Figure 13 – Écran Prime Equipment Settings

5.6 Les facteurs de risque associés à la MTBF indiqués à la figure 14 tiennent compte du degré d'incertitude que présentent les MTBF estimées du soumissionnaire. Les colonnes [Low Value](#) et [High Value](#) de chaque LRU de la fenêtre [Risk Analysis Factors](#) correspondent à la figure 3 (annexe CG, volume 1) selon la MTBF [Determination Method](#) du gabarit des données génériques du système.

Risk Analysis Factors				
Project Constants		Support Equipment		Inflation Rates
First Factors		Second Factors		Removal Times
Item Costs		Unit MTBF's		Defined Costs
Name of unit	Expected MTBF	Low Value (%)	High Value (%)	
Communication Suite	7600	65	105	
Computer	2000	65	105	
Tactical UI	7500	25	105	
Audio Display	13333	65	105	
Wired PTT	13333	65	105	
Integrated GPS	8000	95	105	
Bearing Indicator	10000	95	105	
Cabling	2400	65	105	
Power Infrastructure	11111	65	105	
▶ External Data Storage	10000	25	105	

Figure 14 – Facteurs de risque liés à la MTBF

6 COÛT DES OUTILS ET ÉQUIPEMENT D'ESSAI SPÉCIALISÉS (OÉES)

6.1 Le coût des OÉES est inclus dans la fonction [Custom Cost](#) d'OmegaPS Analyzer. L'écran de capture des coûts (figure 15) est rempli au moment de l'acquisition d'OÉES et de la préparation des installations de réparation de première ligne. Le champ [Unit Cost](#) est le total des champs [STTE Acquisition Cost](#) et [STTE Set-Up Cost](#) du gabarit 4 – Gabarit des données des OÉES (appendice 1, annexe CF, volume 1). Ces coûts s'appliquent à l'achat de l'équipement uniquement. Régler [Cost Type](#) à [Fixed \(percent\)](#) et [Cost Measure](#) à [1st Line Sites](#) permet de multiplier le champ [Unit Cost](#) par le nombre d'installations de première ligne dans le scénario pour obtenir le CCV total pour les OÉES requis en première ligne. Un processus similaire est utilisé pour les installations de deuxième ligne.

Define Cost

Cost Definition

Prime Equipment: ISS-S Basic Core

Cost name: STTE ACQUISITION 1ST LINE

Cost type: FIXED (PERCENT)

Cost measure: 1ST LINE SITES

Cost class: ACQUISITION Sub class:

Inflation Rate: (none)

Unit cost : 9499 (\$)

Cost start year: 2012 Duration (years): 1

Comment: Includes acquisition & set-up costs

Cost Profile (%)

2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
100	0	0	0	0	0	0	0	0	100

Cost Factors

Use?	Factor One Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0
Use?	Factor Two Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0

OK Cancel

Figure 15 – Écran de capture des coûts liés aux acquisitions et à l'installation des OÉES

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	volume 1 annexe CG, appendice 2,

6.2 Les frais d'entretien annuels des OÉES sont aussi inclus dans la fonction [Custom Cost](#) d'OmegaPS Analyzer. La figure 16 montre l'écran de saisie de ces frais pour les installations de réparation de première ligne. [Unit Cost](#) provient du champ [STTE Annual Maintenance Cost](#) du gabarit 4 – gabarit des données des OÉES (appendice 1, annexe CF, volume 1). Régler [Cost Type](#) à [Recurring](#) et [Cost Measure](#) à [1st Line Sites](#) permet de multiplier le champ [Unit Cost](#) par le nombre d'installations de première ligne prévu dans le scénario sur une base annuelle pour les 8 années de la durée de vie de l'équipement pour obtenir le CCV total de l'entretien des OÉES requis en première ligne. Un processus similaire est utilisé pour les installations de deuxième ligne.

Define Cost

Cost Definition

Prime Equipment: ISS-S Basic Core

Cost name: STTE ANNUAL MAINT 1ST LINE

Cost type: RECURRING

Cost measure: 1ST LINE SITES

Cost class: MAINTENANCE Sub class:

Inflation Rate: (none)

Unit cost : 550 (\$)

Cost start year: 2010 Duration (years): 0

Comment:

Cost profile

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
	100	0	0	0	0	0	0	0	100

Cost Factors

Use?	Factor One Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0
Use?	Factor Two Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0

OK Cancel

Figure 16 – Écran de capture des coûts liés à l'entretien annuel des OÉES

7 COÛTS DES BATTERIES DE L'ÉIS-S

Les coûts des batteries rechargeables et non rechargeables des ÉIS-S sont inclus dans la fonction [Custom Cost](#) d'OmegaPS Analyzer. La figure 17 montre un exemple des coûts des batteries non rechargeables de l'ÉIS-S. [Unit Cost](#) correspond au champ [Cost/Soldier/Year for 50% Use](#) du gabarit 5 – gabarit des coûts des ensembles de batteries non rechargeables de l'ÉIS (appendice 1, annexe CF, volume 1). Régler [Cost Type](#) à [Recurring](#) et [Cost Measure](#) à [Prime Equipment](#) permet de multiplier le champ [Unit Cost](#) par le nombre d'ÉIS-S prévu dans le scénario sur une base annuelle pour les 8 années de la durée de vie de l'équipement pour obtenir le CCV total de ce type de batteries. Les mêmes réglages s'appliquent pour déterminer les coûts des ensembles de batteries rechargeables des ÉIS-S.

Define Cost

Cost Definition

Prime Equipment: ISS-S Basic Core

Cost name: NON-RECHARGEABLE BATTERIES

Cost type: RECURRING

Cost measure: PRIME EQUIPMENT

Cost class: OPERATING Sub class:

Inflation Rate: (none)

Unit cost : 13688 (\$)

Cost start year: 2012 Duration (years): 0

Comment:

Cost profile

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
	100	0	0	0	0	0	0	0	100

Cost Factors

Use?	Factor One Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0
Use?	Factor Two Name	Factor
<input type="checkbox"/>		0

OK Cancel

Figure 17 – Écran de capture des coûts des ensembles de batteries des ÉIS-S

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No.	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	volume 1 annexe CG, appendice 2,

8 Analyse du CCV et résultats

8.1 Aux fins de cette analyse, le coût du modèle de CCV (incluant le coût des pièces de rechange calculé par le logiciel) avec une affectation optimale des pièces sera calculé. Le modèle de CCV d'OmegaPS Analyzer et le modèle sur les pièces de rechange seront utilisés. Le modèle d'ANR ne sera pas utilisé.

8.2 Les paramètres utilisés dans cette analyse sont indiqués à la figure 18. Remarquez, dans la section [LCC Sparing Options](#), que l'option [Calculate Spares Cost](#) est sélectionnée et que le champ [Operational Availability](#) est réglé à 90. Cela permet d'exécuter le modèle sur les pièces de rechange conjointement avec le modèle de CCV pour obtenir une affectation optimale des pièces à un coût minimum.

The screenshot shows the 'System Analysis' dialog box with the following settings:

- Select Scenario:** A table with two columns: 'Description' and 'Support Org.'. The first row is 'Mandatory Baseline' with 'SUPPORT ORGANIZATION' in the 'Support Org.' column.
- Options:**
 - ☐ Use sensitivity factors
 - ☐ Use UDS
 - ☐ Use PDS
 - ☐ Use site/item minimum stock levels
 - ☐ Use site/item maximum stock levels
 - ☐ Export LSAR LOM quantities
 - ☐ Phased Buy
- Measure of Effectiveness:**
 - ☒ Operational Availability (with a dropdown menu set to 'System Average')
 - ☐ Delay Time
 - ☐ Backorders
 - ☐ Probability of Mission Accomplishment
- LCC Sparing options:**
 - ☒ Calculate Spares Cost (with 'LCC MOE Target' set to 90)
 - ☐ Fixed Spares Cost
 - ☐ No Spares
- Logistics Cost:**
 - ☒ Replacement Cost
 - ☐ Shipping Volume
 - ☐ Shipping Weight

Buttons at the bottom: Sparing, LCC, LORA, Cancel.

Figure 18 – Paramètres d'analyse du CCV

N° de la DP – RFP W8476-112965/B	N° de la modif. – Amendement No. 004RA W8476-112965	Id de l'acheteur – Buyer ID 004RA
N° de réf. du client – Client Reference No. W8476-112965	N° du dossier – File No. 004RA W8476-112965	volume 1 annexe CG, appendice 2,

8.3 Les résultats de l'analyse du CCV sont illustrés aux figures 19 et 20. Le rapport sommaire du CCV (figure 19) indique le CCV total prévu du scénario analysé, et ce dernier est réparti en catégories principales, comme les coûts fixes, récurrents et d'entretien. Dans l'exemple, le CCV total prévu est de 416 959 747 \$.

LCC Summary Report

Life Cycle Cost Summary

ISS-S Mandatory Reqs V3 - Mandatory Baseline

Parameters

Analysis: Full Sparing

System Life: 8

Base Year: 2012

Year of Acquisition: 2012

Inflation Rates

Administration0.00%

Maintenance0.00%

Transport0.00%

Consumables0.00%

Manpower0.00%

Total Life Cycle Cost (w/ inflation)

\$416,959,747

Total Fixed Costs

\$11,578,318

Total Recurring Costs

\$405,381,432

Maintenance Costs

Total Cost for Recurring Maintenance

\$19,843,541

Total of Cost per Item Failure (\$/yr)

\$9,076

Fixed Costs

\$11,578,318

Annual Costs

\$50,672,679

Other Costs

\$17,748,540

Labour Hours (Required)

6,226.7 hrs

Figure 19 – Rapport sommaire du CCV

8.4 Le niveau de confiance supérieur de 90 % du CCV, utilisé dans l'évaluation comparative de la partie 2 du tableau 2, appendice 1, annexe CG, volume 1, est déterminé au moyen de la fonction de distribution cumulative du CCV illustrée à la figure 20. Dans l'exemple, 437 285 000 \$ est le niveau de confiance supérieur (90 %) du CCV et serait le CCV utilisé dans l'évaluation comparative de la partie 2 du tableau 2, appendice 1, annexe CG, volume 1.

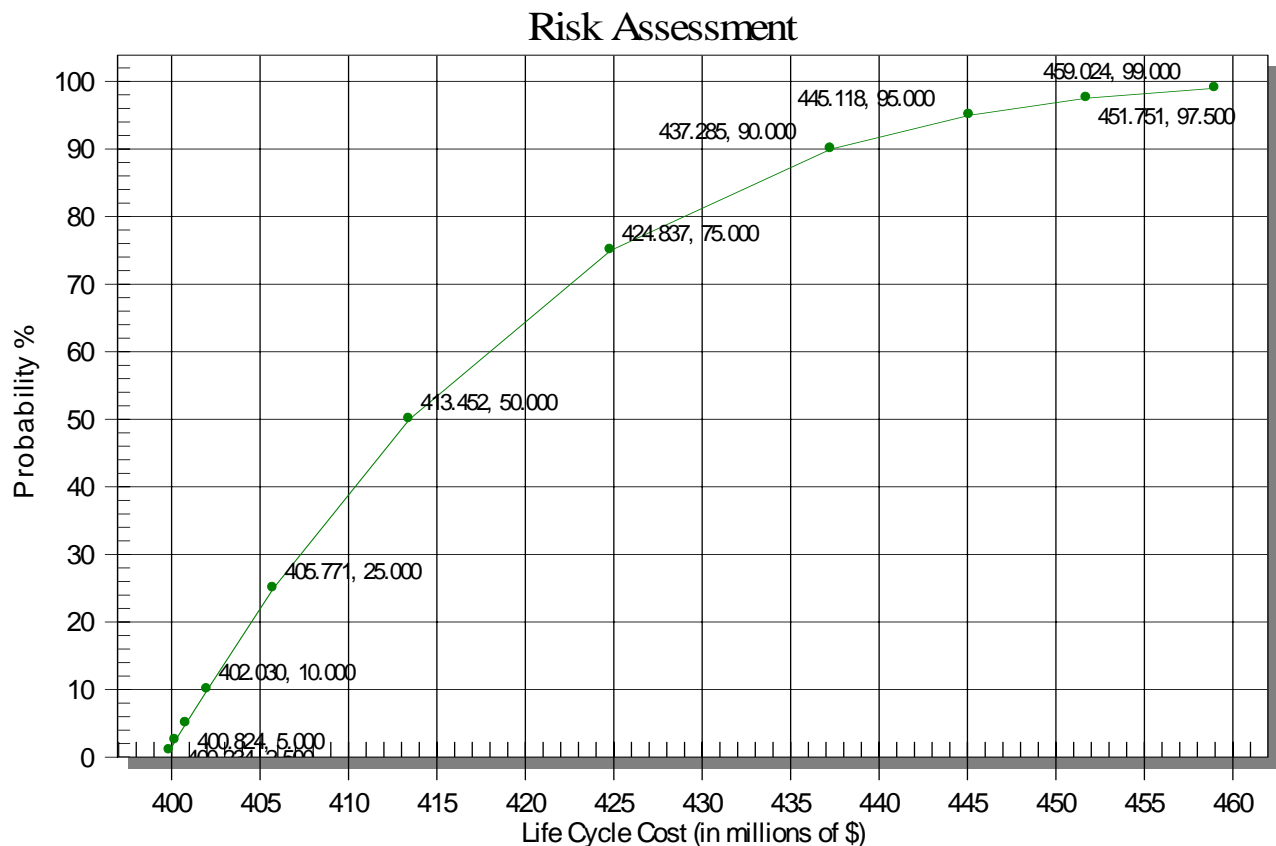


Figure 20 – Distribution cumulative du CCV

ANNEXE CH DU VOLUME 1

SECTION VII – ÉIS – SOSA INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION DE LA SOUMISSION RELATIVE À LA GESTION

La présente annexe décrit la façon dont la soumission relative à la gestion du SOSA doit être préparée.

TABLE DES MATIÈRES

1	Généralités	2
2	Matrice de conformité de la gestion.....	3
3	Capacité des services de gestion de programme.....	5
3.1	Profil de risque.....	5
3.2	Capacités de l'entreprise	6
3.3	Gestion de programme.....	6
3.4	Gestion de la configuration.....	6
4	Capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement.....	7
4.1	Services de gestion des pièces de rechange	7
4.2	Services de gestion de la réparation et de la révision	7
5	Capacité des services de gestion du soutien technique.....	8
6	Capacité des services de gestion du soutien en ingénierie	8

1 Généralités

1.1 Dans la soumission sur la gestion du soutien en service, les soumissionnaires doivent démontrer leur compréhension des exigences qui figurent dans la demande de propositions et expliquer de quelle façon ils comptent respecter ces exigences. Les soumissionnaires doivent démontrer leur capacité et décrire, d'une manière complète, concise et claire, la méthode proposée pour l'exécution du travail.

1.2 Le soumissionnaire sur la gestion du soutien en service doit décrire clairement et de façon suffisamment détaillée en quoi il répond aux exigences en fonction desquelles sa soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de répéter l'énoncé qui figure dans la demande de propositions à titre de réponse. Pour éviter les doublons, le soumissionnaire peut renvoyer à différentes parties de sa soumission en précisant le document, le paragraphe et la page correspondants où le sujet en question a déjà été abordé.

1.3 L'évaluation se fondera sur la réponse du soumissionnaire au sujet de la façon qu'il propose pour respecter les exigences de la gestion en service après l'attribution du contrat.

1.4 Le soumissionnaire doit présenter l'information en la regroupant selon les sujets ci-dessous et d'après la description de chaque section ci-après.

1.4.1 Capacité des services de gestion de programme, notamment :

- profil du risque;
- capacités de l'entreprise;
- gestion de programme;
- gestion de la configuration.

1.4.2 Capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement, notamment :

- gestion des pièces de rechange;
- gestion de la réparation et de la révision.

1.4.3 Capacité des services de gestion du soutien technique, notamment :

- gestion de la formation technique;
- gestion du soutien technique;
- gestion de l'élimination.

1.4.4 Capacité des services de gestion de soutien en ingénierie, notamment :

- gestion de la systémique;
- gestion du soutien en systémique et en ingénierie de conception;
- gestion en génie logistique;
- gestion des publications techniques.

1.5 Dans tous les cas, les soumissionnaires doivent fournir l'information demandée de manière complète et précise et ils doivent tenir compte du fait que le Canada évaluera leurs réponses selon les descriptions de la section sur l'ÉIS – Évaluation de la gestion du SOSA (DP volume 1, annexe CI) pour chaque secteur de gestion.

2 Matrice de conformité de la gestion

2.1 Les matrices de conformité ont pour but d'aider le soumissionnaire à présenter ses réponses aux exigences en matière de gestion qui figurent à la présente annexe. Le soumissionnaire doit tenir compte de toutes les exigences. Les matrices sont présentées à l'appendice 1 de l'annexe CI du volume 1.

2.2 L'information fournie par le soumissionnaire dans les domaines des services de gestion de programme et de gestion de la configuration doit être présentée sous forme de plans préliminaires structurés conformément aux DÉD décrites dans la DP au volume 3, annexe CC, appendice 2, et cette information doit être incluse dans la proposition de gestion du soumissionnaire. Pour le profil du risque et les capacités de l'entreprise, ainsi que pour la gestion du soutien de l'approvisionnement, du soutien technique et du soutien en ingénierie, le soumissionnaire doit produire et présenter la matrice de conformité correspondante.

2.3 Les matrices de conformité comportent les colonnes ci-dessous.

2.3.1 Renseignements fournis par le MDN

2.3.1.1 Colonne 1 : ID (identifiants). Cette section présente les numéros séquentiels.

2.3.1.2 Colonne 2 : Référence concernant l'exigence. Cette colonne indique la section où se trouve la référence au sujet de l'exigence ou le numéro de paragraphe de l'annexe CH du volume 1.

2.3.1.3 Colonne 3 : Exigence. Il s'agit de l'énoncé de l'exigence de gestion du volume 1, annexe CH.

2.3.1.4 Colonne 4 : Catégorie de l'exigence. Cette colonne indique s'il s'agit d'une exigence obligatoire, à l'aide de la désignation "O", ou s'il s'agit d'une exigence notée, à l'aide de la désignation "N".

2.3.1.4.1 O : Le respect des exigences obligatoires est évalué à partir des réponses des soumissionnaires. Le défaut de satisfaire à une exigence obligatoire rend la soumission non conforme. Les soumissions qui ne satisfont pas à une exigence obligatoire sont donc rejetées d'emblée.

2.3.1.4.2 N : Le respect des exigences notées est évalué selon les réponses des soumissionnaires, et une note est attribuée d'après les

critères et l'échelle de notation établis. Pour chaque exigence notée assortie d'une note de passage minimale, le défaut d'obtenir cette note rend la soumission non conforme. Les soumissions n'obtenant pas la note de passage sont donc rejetées d'emblée. La note accordée pour chaque exigence notée sert à déterminer le pointage total du soumissionnaire en matière de gestion.

2.3.1.5 Colonne 5 : Instructions pour le soumissionnaire. Cette colonne détaille les renseignements que doit fournir le soumissionnaire.

2.3.1.6 Colonne 8 : Critères et échelle de notation. Cette colonne présente en détail la façon dont sera évaluée la réponse du soumissionnaire dans le but de déterminer son niveau de conformité aux exigences. La colonne 8 indique la méthode de notation et la plage des notes qui servira à l'évaluation de chacun des critères notés.

2.3.1.7 Colonne 9 : Note. Cette colonne précise l'attribution des notes maximales et elle établit la note minimale qui doit être obtenue, s'il y a lieu, dans le cas de chaque critère noté.

2.3.2 Renseignements fournis par le soumissionnaire.

2.3.2.1 Colonne 6 : Conformité du soumissionnaire. Le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne si sa proposition est conforme ou non aux exigences qui comportent le verbe "doit", soit aux exigences obligatoires, et si sa proposition est conforme ou non aux exigences notées ou si sa conformité aux exigences notées n'est pas précisée. Le soumissionnaire peut décrire sa conformité aux exigences ci-dessus à l'aide des termes "CONFORME", "NON CONFORME" ou "CONFORMITÉ NON PRÉCISÉE". Voici la signification de ces termes :

2.3.2.1.1 Le terme "CONFORME" indique que le soumissionnaire déclare que sa proposition satisfait entièrement à l'exigence obligatoire de gestion ou qu'elle obtient la note de passage des exigences notées en matière de gestion (s'il y a lieu) et que le soumissionnaire a présenté tous les renseignements et remis tous les documents justificatifs demandés.

2.3.2.1.2 Le terme "NON CONFORME" indique que le soumissionnaire ne peut pas prétendre que sa proposition satisfait à l'exigence obligatoire de gestion ou mérite la note de passage des exigences notées connexes. Cela rend automatiquement sa proposition non conforme.

2.3.2.1.3 Le terme "CONFORMITÉ NON PRÉCISÉE" indique que la proposition du soumissionnaire n'indique pas s'il répond ou non à l'exigence notée. Aucun point n'est alors attribué.

2.3.2.2 Colonne 7 : Réponse du soumissionnaire. Si les instructions de la colonne 5, Instructions pour les soumissionnaires, lui demandent de le faire, le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne le descriptif de sa conformité aux exigences obligatoires ou notées en fournissant une déclaration qui justifie sans ambiguïté la réponse fournie comme l'exige la colonne "Instructions pour les soumissionnaires" et (ou) montrer qu'il respecte les exigences obligatoires ou notées en désignant expressément la section pertinente d'un plan, d'une étude ou d'un rapport adjoint à la proposition de gestion dans ce but. Quand il renvoie à des parties de sa proposition, le soumissionnaire doit formuler des directives claires quant à l'endroit où se trouvent les renseignements correspondants. Les renvois à des pages Web sont interdits. La proposition du soumissionnaire doit être complète.

3 Capacité des services de gestion de programme

3.1 Profil de risque

3.1.1 La présente section décrit les exigences de la soumission en ce qui a trait à la capacité d'une entreprise à fournir un soutien en service pour l'ÉIS. Le MDN estime que les questions ci-après peuvent présenter des risques ÉLEVÉS quant au résultat du programme de SOSA. Le soumissionnaire doit donner une réponse au sujet des risques ci-dessous cernés par le MDN.

3.1.1.1 Risque technique – L'ampleur du programme de SOSA de l'ÉIS dépasse les capacités du soumissionnaire retenu en matière de gestion de programme, d'approvisionnement, de soutien technique et de soutien en ingénierie.

3.1.1.2 Risque pour le soutien – L'entrepreneur principal / le responsable de l'intégration peut ne pas arriver à maintenir des relations d'affaires efficaces avec des partenaires uniques, des sous-traitants et/ou des fournisseurs de pièces. De plus, la disponibilité ininterrompue d'articles critiques/d'un fournisseur unique peut ne pas être garantie pendant la phase du soutien en service du projet.

3.1.1.3 Risque du programme – Le soumissionnaire dispose de peu de connaissances spécialisées en ingénierie ou n'a aucune expérience des programmes de soutien en service des systèmes d'armes, ce qui peut avoir une incidence négative sur le niveau de service et le temps de réponse demandés par le MDN.

3.1.2 Le soumissionnaire devrait donner une explication/raison détaillée indiquant pourquoi les points précisés ci-dessus ne constituent pas des risques; ou, s'il s'agit de risques, il doit expliquer la stratégie d'intervention qui est envisagée pour composer avec les risques en question.

3.1.3 Le soumissionnaire doit produire la section du profil de risque de la matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme qui figure à la partie 1 du tableau 1, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

3.2 Capacités de l'entreprise

3.2.1 Les capacités de l'entreprise du soumissionnaire seront évaluées à l'aide des points ci-dessous.

3.2.1.1 Expérience du leadership en gestion et prestation de programmes de soutien en service semblables au programme du SOSA de l'ÉIS.

3.2.1.2 Le soumissionnaire devrait proposer une équipe de projet qui a une expérience de la gestion de programme(s) d'ampleur et de valeur semblables et connaître les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à la gestion de projet, à l'assurance de la qualité, au soutien logistique intégré, à la gestion de l'approvisionnement, à la réparation et la révision, ingénierie de la sécurité, à la prestation de services d'enquête et d'appui technique et à la gestion de la configuration et des données.

3.2.2 Le soumissionnaire doit produire la section des capacités de l'entreprise de la matrice de conformité des capacités des services de gestion de programme qui figure à la partie 2 du tableau 1, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

3.3 Gestion de programme

3.3.1 Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire de gestion du programme (PGP) du SOSA, produit selon le format précisé au volume 3, à l'annexe CC, appendice 2, DÉD PM-101. Le soumissionnaire doit présenter un PGP suffisamment détaillé afin de démontrer clairement sa capacité à gérer un projet complexe comme le PÉIS.

3.3.2 Le soumissionnaire doit produire la section du plan de gestion de programme de la matrice de conformité des capacités des services de gestion de programme qui figure à la partie 3 du tableau 1, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

3.4 Gestion de la configuration

3.4.1 Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire de gestion de la configuration du SOSA produit selon le format précisé au volume 3, à l'annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101. Le soumissionnaire doit présenter un plan suffisamment détaillé afin de démontrer clairement sa capacité à gérer tous les aspects de gestion de la configuration d'un projet complexe comme le PÉIS.

3.4.2 Le soumissionnaire doit produire la section du plan de gestion de la configuration de la matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme qui figure à la partie 4 du tableau 1, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

4 Capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement

4.1 Services de gestion des pièces de rechange

4.1.1 Le soumissionnaire devrait décrire le processus qui veillera à ce que les commandes de pièces de rechange soient traitées efficacement.

4.1.1.1 Le soumissionnaire dispose d'un service de gestion du soutien de l'approvisionnement qui répond aux besoins du Canada.

4.1.1.2 Le soumissionnaire dispose d'un service de fourniture de pièces de rechange qui est pratique et qui permet de sélectionner et d'identifier facilement les pièces de rechange.

4.1.1.3 Le soumissionnaire dispose d'un service de fourniture de pièces de rechange qui répond aux besoins du Canada.

4.1.2 Le soumissionnaire doit produire la section des services de gestion des pièces de rechange de la matrice de conformité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement qui figure à la partie 1 du tableau 2, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

4.2 Services de gestion de la réparation et de la révision

4.2.1 Le soumissionnaire devrait décrire le processus qui s'assurera que la R et R est traitée efficacement.

4.2.1.1 Le soumissionnaire dispose des processus administratifs de R et R nécessaires pour offrir les services demandés dans la DP, afin de respecter les exigences du SOSA de l'ÉIS.

4.2.1.2 Le soumissionnaire dispose des relations d'affaires nécessaires avec d'autres entités, par exemple des entreprises d'expédition et de transport des candidats à la R et R, ainsi que des fournisseurs de pièces et d'articles consommables, pour favoriser la prestation efficace des services de R et R demandés dans la DP ainsi que pour respecter les exigences du SOSA de l'ÉIS.

4.2.1.3 Le soumissionnaire dispose des ressources nécessaires pour assurer une prestation efficace des services de R et R.

4.2.2 Le soumissionnaire doit produire la section des services de gestion de la R et R de la matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement qui figure à la partie 2 du tableau 2, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

5 Capacité des services de gestion du soutien technique

5.1 Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l'aide duquel il compte gérer et offrir les services de gestion du soutien technique pour les éléments ci-dessous.

5.1.1 Le soumissionnaire est en mesure d'offrir au MDN des services de soutien de la formation sous réserves d'une, et selon la demande,.

5.1.2 Le soumissionnaire s'assurera que des ressources adéquates sont disponibles pour fournir des services de soutien technique sous réserves d'une, et selon la demande de l'AT.

5.1.3 Le soumissionnaire propose des services d'élimination qui respectent les directives fournies sous A-LM-007-014/AG-001 et A-LM-184-001/JS-001.

5.2 Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien technique qui figure au tableau 3, à l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

6 Capacité des services de gestion du soutien en ingénierie

6.1 Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l'aide duquel il compte gérer et fournir la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie pour les éléments ci-dessous.

6.1.1 Le soumissionnaire assurera une transition sans accroc du programme d'ingénierie, établi dans le cadre du contrat d'acquisition, au contrat du SOSA.

6.1.2 Les services de gestion du soutien en ingénierie systémique et de conception sont adaptés aux exigences de l'AT en vue du soutien de l'étude technique du système, ainsi que pour la réalisation des examens de la conception du système sous réserves d'une, et selon la demande,.

6.1.3 Le soumissionnaire est en mesure de fournir à l'AT des services de gestion du génie logistique sous réserves d'une, et selon la demande,.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CH

6.1.4 Le soumissionnaire est en mesure de fournir des services de gestion des publications techniques afin de s'assurer que les publications techniques de l'ÉIS sont surveillées et tenues à jour.

6.2 Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie qui figure au tableau 4 de l'appendice 1 à l'annexe CI du volume 1 de la DP.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

ANNEXE CI DU VOLUME 1

ÉIS – SOSA ÉVALUATION RELATIVE À LA GESTION

La présente annexe décrit l'évaluation des soumissions relatives à la gestion du SOSA.

TABLE DES MATIÈRES

1. Généralités.....	2
2. Capacité des services de gestion de programme	3
3. Capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement	6
4. Capacité des services de gestion du soutien technique	8
5. Capacité des services de gestion du soutien en ingénierie.....	8
6. Évaluation de la soumission relative à la gestion quant aux critères obligatoires	8
7. Note finale de la soumission relative à la gestion	8
8. Matrices de conformité des soumissions relative à la gestion.....	9

1. Généralités

- 1.1. L'évaluation de la gestion du SOSA représente 40 % de la note globale de l'évaluation de la soumission sur le SOSA.

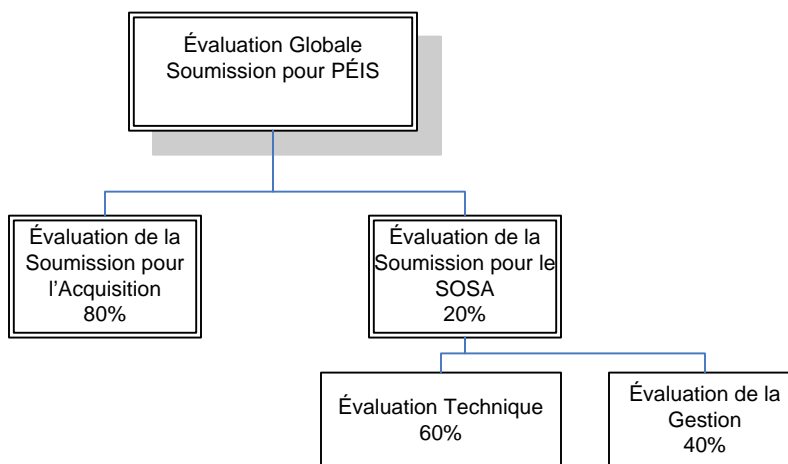


Figure 1 – Topologie de l'évaluation des soumissions sur le SOSA

- 1.2. Les propositions seront évaluées selon quatre catégories principales (voir la figure 2 ci-dessous).

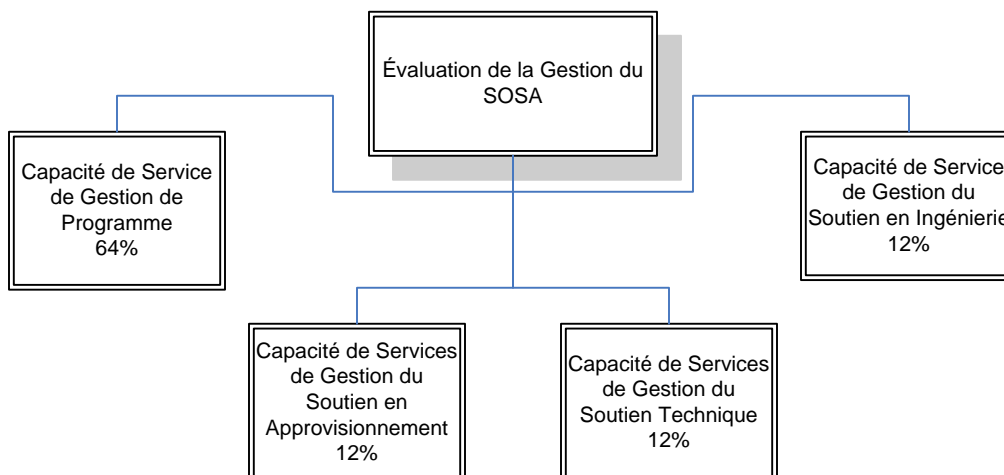


Figure 2 – Topologie de l'évaluation de la gestion du SOSA

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

- 1.3. Les instructions sur la préparation de la soumission de gestion sont présentées à l'annexe CH du volume 1.
- 1.4. La soumission de gestion sera évaluée à l'aide des matrices de conformité ci-dessous :
 - 1.4.1. L'évaluation des capacités des services de gestion de programme se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire dans les matrices de conformité des services de gestion de programme (annexe CI, appendice 1, tableau 1) et l'obtention des notes obligatoires minimales (annexe CI, appendice 1, tableau 5).
 - 1.4.2. L'évaluation des capacités des services de gestion du soutien de l'approvisionnement se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire dans les matrices de conformité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement (annexe CI, appendice 1, tableau 2) et sur l'obtention des notes obligatoires minimales (annexe CI, appendice 1, tableau 5).
 - 1.4.3. L'évaluation des capacités des services de gestion du soutien technique se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire dans la matrice de conformité des services de gestion du soutien technique (annexe CI, appendice 1, tableau 3) et sur l'obtention des notes obligatoires minimales (annexe CI, appendice 1, tableau 5).
 - 1.4.4. L'évaluation des capacités des services de gestion du soutien en ingénierie se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire dans la matrice de conformité des services de gestion du soutien en ingénierie (annexe CI, appendice 1, tableau 4) et sur l'obtention de la note obligatoire minimale (annexe CI, appendice 1, tableau 5).
 - 1.4.5. L'évaluation de la soumission de gestion quant aux critères obligatoires se fondera sur la vérification des présentations obligatoires décrites dans le volume 1, annexes CH et CI, appendice 1, tableau 5.

2. Capacité des services de gestion de programme

- 2.1. Le Canada se servira de l'expérience de l'entreprise pour confirmer la capacité et l'engagement du soumissionnaire à assurer le soutien en service de l'ÉIS. L'expérience de l'entreprise du soumissionnaire sera évaluée en fonction de son expérience en matière de prestation de services d'une ampleur comparable à celle des services exigés pour le SOSA de l'ÉIS, de l'évaluation du risque lié au projet faite par le soumissionnaire et de ses capacités de surveillance.
- 2.2. La capacité de gestion de chaque soumissionnaire sera évaluée d'après leur capacité à gérer et à offrir le SOSA de l'ÉIS. Les plans de gestion de programme et de gestion de la configuration du soumissionnaire seront évalués afin de confirmer que les exigences à remplir ont été bien comprises.

- 2.3. La capacité des services de gestion de programme du soumissionnaire sera évaluée conformément aux indications du tableau 1 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 2.4. La figure 3 présente la topologie de l'évaluation de haut niveau concernant les exigences des services de gestion de programme pour le SOSA de l'ÉIS.

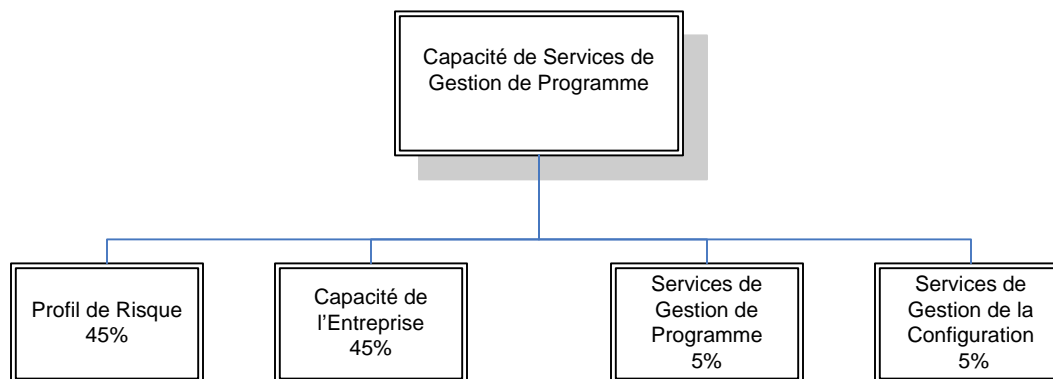


Figure 3 – Topologie de l'évaluation des capacités de services de gestion de programme

- 2.5. Évaluation du profil de risque
- 2.5.1. La matrice de conformité du profil de risque est présentée à la partie 1 du tableau 1 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 2.5.2. L'évaluation se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire quant au risque dans la matrice de conformité. Chaque réponse sera cotée d'après les critères d'évaluation et l'échelle de la colonne 8 de la matrice. Les notes attribuées pour chaque exigence seront additionnées, et le total ainsi obtenu sera la note totale de la partie 1 du tableau 1.
- 2.5.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de cette partie du tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.
- 2.6. Évaluation des capacités de l'entreprise
- 2.6.1. La matrice de conformité des capacités de l'entreprise figure à la partie 2 du tableau 1 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 2.6.2. L'évaluation se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire quant aux exigences indiquées dans la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après les critères d'évaluation et l'échelle de la colonne 8 de la matrice. Les notes attribuées pour chaque exigence seront additionnées, et le total ainsi obtenu sera la note totale de la partie 2 du tableau 1.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

2.6.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de cette partie du tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.

2.7. Évaluation des services de gestion de programme

2.7.1. La matrice de conformité des services de gestion de programme est présentée à la partie 3 du tableau 1 de l'appendice 1 de la présente annexe.

2.7.2. L'évaluation se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire à chaque énoncé de la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après l'échelle de notation de la figure 4, selon la note maximale connexe de la colonne 9a de la matrice. La somme de toutes les notes obtenues pour les différentes réponses sera la note totale de la partie 3 du tableau 1.

2.7.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de cette partie du tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.

2.8. Évaluation des services de gestion de la configuration

2.8.1. La matrice de conformité des services de gestion de la configuration est présentée à la partie 4 du tableau 1 de l'appendice 1 de la présente annexe.

2.8.2. L'évaluation se fondera sur la réponse donnée par le soumissionnaire à chaque énoncé de la matrice de conformité. Chaque réponse sera notée d'après l'échelle de notation de la figure 4, selon la note maximale connexe de la colonne 9a de la matrice. La somme de toutes les notes obtenues pour les différentes réponses sera la note totale de la partie 4 du tableau 1.

2.8.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de cette partie du tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.

2.9. Échelle de notation de la gestion de programme. L'échelle ci-dessous (figure 4) servira à évaluer la mesure dans laquelle la réponse du soumissionnaire respecte les exigences de la gestion de programme.

Pourcentage des points attribués	Commentaires
100 %	EXCELLENT Démontre entièrement que tous les objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée démontre très clairement que tous les objectifs seront complètement atteints.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

Pourcentage des points attribués	Commentaires
80 %	BON Démontre raisonnablement que tous les objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée est complète, mais elle ne démontre pas que tous les objectifs seront complètement atteints.
60 %	MOYEN Démontre que la plupart des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée est substantielle, mais elle ne démontre pas que tous les objectifs seront atteints.
40 %	MÉDIOCRE Démontre que certains des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée n'atteint pas tous les objectifs de manière significative, mais elle fait preuve d'un certain mérite et d'une certaine utilité..
20 %	TRÈS FAIBLE Démontre que peu des objectifs de la question sont atteints d'une façon adéquate et étayée. La solution proposée ne prend pas en compte tous les objectifs de manière significative et elle fait preuve de peu de mérite et d'utilité.
0 %	INACCEPTABLE Aucune information fournie ou la solution proposée ne prend en compte aucun des objectifs de la question de manière adéquate et étayée.

Figure 4 – Échelle de notation pour la gestion de programme

3. Capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement

- 3.1. Afin d'aider le Canada à évaluer sa capacité à offrir des services de gestion du soutien de l'approvisionnement, le soumissionnaire doit fournir la description des processus qu'il compte suivre pour atteindre les objectifs fixés, démontrer que ces processus respectent les exigences et décrire leurs capacités. À l'aide de l'échelle de notation de la figure 5, chaque exigence sera notée en fonction de la mesure dans laquelle le soumissionnaire en aura eu une bonne compréhension, de la crédibilité des descriptions présentées et des chances de réussite.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

Pourcentage des points attribués	Commentaires
100 %	EXCELLENT Cette description démontre clairement que le soumissionnaire comprend à fond l'exigence. Son entreprise dispose de la capacité, des connaissances et de l'expérience nécessaires pour offrir les services demandés dans la DP. Les chances que l'exécution soit réussie sont élevées.
75 %	BON La majeure partie de la description donnée démontre que le soumissionnaire comprend bien l'exigence. L'entreprise du soumissionnaire semble disposer de la capacité, des connaissances et de l'expérience nécessaires pour offrir les services demandés dans la DP. Les chances de réussite sont élevées, mais des ajustements mineurs et des précisions seront nécessaires afin d'optimiser les chances de réussite de l'exécution des travaux.
50 %	MOYEN La description donnée démontre que le soumissionnaire comprend généralement bien les exigences. Certains éléments de la description exigent des précisions afin de confirmer si l'entreprise du soumissionnaire dispose vraiment des capacités, des connaissances et de l'expérience pour offrir les services demandés dans la DP. Les chances de réussite sont bonnes, mais un certain nombre d'ajustements et des précisions seront nécessaires pour garantir ou améliorer les chances d'une exécution réussie.
0 %	INACCEPTABLE Le soumissionnaire ne comprend pas les exigences. L'entreprise du soumissionnaire ne possède sans doute pas les capacités, les connaissances et l'expérience nécessaires pour offrir les services demandés dans la DP. Les chances de réussite sont faibles et des ajustements importants et des précisions sont nécessaires.

Figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services

- 3.2. Les détails des critères d'évaluation de la capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement sont décrits au tableau 2 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 3.3. Note obligatoire minimale. L'évaluation de cette capacité est subdivisée en deux parties : capacités des services de gestion des pièces de rechange et des services de réparation et de la révision. Une note obligatoire minimale est prévue pour la note totale de chaque évaluation. Si cette exigence n'est pas respectée pour les deux évaluations, la soumission sera jugée non conforme.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

4. Capacité des services de gestion du soutien technique

- 4.1. Afin d'aider la Canada à évaluer la capacité du soumissionnaire à offrir des services de gestion du soutien technique, le soumissionnaire doit donner des descriptions des processus qu'il compte exécuter pour atteindre les objectifs fixés, démontrer la conformité de ceux-ci aux exigences ainsi que donner des descriptions de leurs capacités. À l'aide de l'échelle de notation de la figure 5, chaque exigence sera cotée d'après la compréhension globale de cette exigence par le soumissionnaire et la crédibilité des descriptions présentées et des chances de réussite.
- 4.2. Les détails des critères d'évaluation de la capacité des services de gestion du soutien technique sont décrits au tableau 3 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 4.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de ce tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.

5. Capacité des services de gestion du soutien en ingénierie

- 5.1. Afin d'aider la Canada à évaluer la capacité du soumissionnaire à offrir des services de gestion du soutien en ingénierie, le soumissionnaire doit donner des descriptions des processus qu'il compte exécuter pour atteindre les objectifs fixés, démontrer la conformité de ceux-ci aux exigences ainsi que donner des descriptions de leurs capacités. À l'aide de l'échelle de notation de la figure 5, chaque exigence sera cotée d'après la compréhension globale de cette exigence par le soumissionnaire et la crédibilité des descriptions présentées et des chances de réussite.
- 5.2. Les détails des critères d'évaluation de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie sont décrits au tableau 4 de l'appendice 1 de la présente annexe.
- 5.3. Note obligatoire minimale. La somme des notes de ce tableau doit atteindre la note obligatoire minimale. Sinon, la soumission sera jugée non conforme.

6. Évaluation de la soumission relative à la gestion quant aux critères obligatoires

- 6.1. Le Canada utilisera le tableau 5, Matrice de conformité de l'évaluation de la soumission de gestion quant aux critères obligatoires, pour déterminer si la proposition du soumissionnaire respecte toutes les exigences obligatoires de la DP, annexe CH, section VII (Instructions sur la préparation de la soumission relative à la gestion) du volume 1. Tout élément obligatoire qui est manquant, en ce qui concerne les éléments décrits au paragraphe 1.4 ou si la note obligatoire minimale n'est pas respectée conformément aux indications des matrices de conformité correspondantes, la soumission sera jugée non conforme.

7. Note finale de la soumission relative à la gestion

- 7.1. La note finale quant à la gestion du SOSA est calculée de la façon indiquée ci-après.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI

Matrice de conformité	Note
Tableau 1 – Note obtenue pour la capacité des services de gestion de programme	
Tableau 2 – Note obtenue pour la capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement	
Tableau 3 – Note obtenue pour la capacité des services de gestion du soutien technique	
Tableau 4 – Note obtenue pour la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie	
Note totale – Évaluation de la soumission relative à la gestion du SOSA	

7.2. La note finale de la gestion du SOSA sera entrée dans la DP volume 1, annexe CJ.

8. Matrices de conformité des soumissions relative à la gestion

- 8.1. Les matrices de conformité des soumissions relative à la gestion sont également offertes en format électronique Microsoft Excel^{MD} (ensemble DP MMC) mentionné à la section 2.7 du volume 1. Le fichier « ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS » comprend les matrices de conformité relatives à la gestion en format Microsoft Excel^{MD}.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

APPENDICE 1 À L'ANNEXE CI DU VOLUME 1

ÉIS – SOSA MATRICES DE CONFORMITÉ RELATIVES À LA GESTION

Le présent appendice à l'annexe CI du volume 1 décrit les matrices de conformité de la gestion du SOSA qui servent à évaluer les exigences des soumissions sur la gestion du SOSA.

TABLE DES MATIÈRES

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme	3
Partie 1 - Profil de risque	3
Partie 2 – Capacités de l'entreprise.....	7
Partie 3 – Plan de gestion du programme (PGP)	9
Partie 4 – Plan de gestion de la configuration (PGC)	13
Tableau 2 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement	16
Partie 1 – Services de gestion des pièces de rechange.....	16
Partie 2 – Services de gestion de la réparation et de la révision	17
Tableau 3 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien technique.....	19
Tableau 4 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie.....	20
Tableau 5 – Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de la gestion du SOSA	22

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
Partie 1 - Profil de risque									
1.1.1	3.1.1.1	Risque technique – L’ampleur du programme de SOSA de l’ÉIS-S dépasse les capacités du soumissionnaire retenu en matière de gestion de programme, d’approvisionnement, de soutien technique et de soutien en ingénierie.	N	<p>Le soumissionnaire devrait expliquer clairement de quelle façon ce risque est pris en compte dans son plan de gestion du risque et indiquer sa stratégie d’intervention en cas de risque. Il devrait présenter un plan d’intervention en cas de risque qui précise les étapes à prendre pour maintenir le risque à un bas niveau ou l’éviter complètement. Un plan d’intervention en cas de risque indiquant les mesures prévues pour éviter, transférer, atténuer et/ou accepter le risque afin de maintenir sa probabilité et son incidence à un bas niveau sera décrit.</p> <p>On encourage le soumissionnaire à se reporter au chapitre 11 du manuel « A Guide to the Project Management Body of Knowledge » (guide de PMBOK^{MD}), quatrième édition, pour démontrer sa stratégie de gestion du risque.</p>			<p>L’analyse du risque du soumissionnaire indique clairement une faible probabilité d’apparition et une incidence négligeable, ou nulle, sur le projet. La confiance est élevée. La probabilité de réussite est également élevée. Une stratégie complète d’intervention en cas de risque a été élaborée. L’évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque BAS = 100 % des points.</p> <p>L’analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité vraisemblable d’apparition et une incidence modérée sur le projet. La confiance est bonne. La probabilité de réussite est modérée. Une solide stratégie d’intervention en cas de risque a été élaborée. L’évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau</p>	760	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							<p>de risque MOYEN = 50 % des points.</p> <p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité presque certaine d'apparition et une incidence importante ou grave sur le projet. La confiance est faible. La probabilité de réussite est basse. Une stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée, mais son efficacité est douteuse. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque ÉLEVÉ = 0 % des points.</p>		
1.1.2	3.1.1.2	Risque pour le soutien – L'entrepreneur principal / le responsable de l'intégration peut ne pas arriver à maintenir des relations d'affaires efficaces avec des partenaires uniques, des sous-traitants et/ou des fournisseurs de pièces. De plus, la disponibilité ininterrompue d'articles critiques/d'un fournisseur unique peut ne pas être garantie pendant la phase du soutien en service du projet	N	Le soumissionnaire devrait expliquer clairement de quelle façon ce risque est pris en compte dans son plan de gestion du risque et indiquer sa stratégie d'intervention en cas de risque. Il devrait présenter un plan d'intervention en cas de risque qui précise les étapes à prendre pour maintenir le risque à un bas niveau ou l'éviter complètement. Un plan d'intervention en cas de risque indiquant les mesures prévues pour éviter, transférer, atténuer et/ou accepter le risque afin de maintenir sa			<p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique clairement une faible probabilité d'apparition et une incidence négligeable, ou nulle, sur le projet. La confiance est élevée. La probabilité de réussite est également élevée. Une stratégie complète d'intervention en cas de risque a été élaborée. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque BAS = 100 % des points.</p>	760	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				<p>probabilité et son incidence à un bas niveau sera décrit.</p> <p>On encourage le soumissionnaire à se reporter au chapitre 11 du manuel « A Guide to the Project Management Body of Knowledge » (guide de PMBOK^{MD}), quatrième édition, pour démontrer sa stratégie de gestion du risque.</p>			<p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité vraisemblable d'apparition et une incidence modérée sur le projet. La confiance est bonne. La probabilité de réussite est modérée. Une solide stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque MOYEN = 50 % des points.</p> <p>L'analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité presque certaine d'apparition et une incidence importante ou grave sur le projet. La confiance est faible. La probabilité de réussite est basse. Une stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée, mais son efficacité est douteuse. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque ÉLEVÉ = 0 % des points.</p>		
1.1.3	3.1.1.3		N	Le soumissionnaire devrait expliquer			L'analyse du risque du	783	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		Risque du programme – Le soumissionnaire dispose de peu de connaissances spécialisées en ingénierie ou n’a aucune expérience des programmes de soutien en service des systèmes d’armes, ce qui peut avoir une incidence négative sur le niveau de service et le temps de réponse demandés par le MDN		<p>clairement de quelle façon ce risque est pris en compte dans son plan de gestion du risque et indiquer sa stratégie d’intervention en cas de risque. Il devrait présenter un plan d’intervention en cas de risque qui précise les étapes à prendre pour maintenir le risque à un bas niveau ou l’éviter complètement. Un plan d’intervention en cas de risque indiquant les mesures prévues pour éviter, transférer, atténuer et/ou accepter le risque afin de maintenir sa probabilité et son incidence à un bas niveau, ou pour éviter entièrement le risque, sera décrit.</p> <p>On encourage le soumissionnaire à se reporter au chapitre 11 du manuel « A Guide to the Project Management Body of Knowledge » (guide de PMBOK^{MD}), quatrième édition, pour démontrer sa stratégie de gestion du risque.</p>			<p>soumissionnaire indique clairement une faible probabilité d’apparition et une incidence négligeable, ou nulle, sur le projet. La confiance est élevée. La probabilité de réussite est également élevée. Une stratégie complète d’intervention en cas de risque a été élaborée. L’évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque BAS = 100 % des points.</p> <p>L’analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité vraisemblable d’apparition et une incidence modérée sur le projet. La confiance est bonne. La probabilité de réussite est modérée. Une solide stratégie d’intervention en cas de risque a été élaborée. L’évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque MOYEN = 50 % des points.</p> <p>L’analyse du risque du soumissionnaire indique une probabilité presque certaine</p>		

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							d'apparition et une incidence importante ou grave sur le projet. La confiance est faible. La probabilité de réussite est basse. Une stratégie d'intervention en cas de risque a été élaborée, mais son efficacité est douteuse. L'évaluation globale de la réponse du soumissionnaire révèle un niveau de risque ÉLEVÉ = 0 % des points.		
1.1.4	Total de la partie 1 – Profil de risque							2 304	70 %
Partie 2 – Capacités de l'entreprise									
1.2.1	3.2.1.1	Le soumissionnaire devrait avoir une expérience du leadership en gestion et prestation de programmes de soutien en service semblables au programme du SOSA de l'ÉIS-S.	N	Le soumissionnaire devrait donner une description de projets de nature semblable réalisés au cours des 10 dernières années. Cette description devrait comprendre suffisamment de détails pour permettre une évaluation de leur pertinence, notamment : ampleur du projet, budget, calendrier, éventail de services offerts, temps de réponse prévu pour les services critiques, résultats au chapitre des capacités et satisfaction du client. Les références doivent comprendre le nom de l'entreprise, son numéro de téléphone			Le nombre de projets admissibles forme la base de l'attribution des points. Pour qu'un projet soit jugé admissible, la réponse du soumissionnaire doit être suffisamment détaillée pour permettre une évaluation de sa pertinence par rapport à l'exigence. Pour le nombre de projets admissibles, la note est : 0 projet = 0 % 1 projet = 25% 2 projets = 50% > 2 projets = 100%	783	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				et le point de contact. Le MDN se réserve le droit de communiquer avec l'entreprise ou l'organisation indiquée par le soumissionnaire.					
1.2.2	3.2.1.2	Le soumissionnaire devrait proposer une équipe de projet qui a une expérience de la gestion de programme(s) d'ampleur et de valeur semblables et connaître les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à la gestion de projet, à l'assurance de la qualité, au soutien logistique intégré, à la gestion de l'approvisionnement, à la réparation et la révision, à l'ingénierie de la sécurité, à la prestation de services d'enquête et d'appui technique et à la gestion de la configuration et des données.	N	<p>Le soumissionnaire devrait proposer une équipe de projet qui sera responsable d'exécuter, de surveiller et de contrôler le travail conformément au PGP qu'il propose. Le soumissionnaire devrait présenter la liste des membres de l'équipe du projet, ainsi que le curriculum vitae de ceux-ci qui démontre leur expérience spécifique quant aux aspects ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none">• Direction et/ou membre d'une équipe de projet consacrée à un ou des projets d'ampleur semblable à celle de l'ÉIS.• Les membres de l'équipe du projet connaissent les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à la gestion de projet, à l'assurance de la qualité, au soutien logistique intégré, à la formation, à la gestion de l'approvisionnement, à la réparation et la révision, à l'ingénierie de la sécurité, à la prestation de services d'enquête et d'appui technique et à la			<p>L'expérience démontrée par le curriculum vitae des différents membres de l'équipe du projet déterminera les points attribués. Pour être admissible, un curriculum vitae doit être suffisamment détaillé pour permettre une évaluation de l'expérience quant aux points ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none">• projet(s) gérés/supportés d'ampleur semblable (maximum 20 %);• projet(s) gérés/supportés pour des clients militaires (maximum 10 %);• expérience de cinq ans au cours des huit dernières années quant à des fonctions semblables à celles que la personne doit exécuter en rapport avec les exigences du PÉIS (maximum 20 %);• travaille pour le soumissionnaire depuis au moins deux ans (maximum	1 521	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
				gestion de la configuration et des données.			10 %); <ul style="list-style-type: none">connaît les politiques et les procédures du MDN qui ont trait à son domaine de spécialisations et sa fonction en rapport avec les exigences du PÉIS (maximum 40 %).		
1.2.3	Total de la partie 2 – Capacités de l'entreprise							2 304	60 %
Partie 3 – Plan de gestion du programme (PGP)									
1.3.1	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA définit les processus de gestion, les procédures administratives et la structure organisationnelle qui sert à gérer le contrat du SOSA?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	S.O.
1.3.2	3.3.2	Est-ce que la vue d'ensemble du PGP contient, à tout le moins, le but, le contexte, la portée et les objectifs, les hypothèses, les contraintes et les risques, les produits à livrer et le résumé de	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 %	26	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		l'organisation?					Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.3.3	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA renferme un organigramme du programme qui comprend les organisations internes et externes se rapportant au contrat en question, les rôles et les responsabilités, le report en vertu des rapports hiérarchiques, les curriculum vitæ détaillés avec l'expérience correspondante pour chacun des gestionnaires des activités?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	38	S.O.
1.3.4	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit le processus de gestion utilisé pour la gestion des sous-traitants, y compris la description des relations et des responsabilités?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	13	S.O.
1.3.5	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit le processus de gestion et le contrôle du calendrier, en vue du suivi et de la mise à jour du calendrier y compris, à tout le	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 %	26	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		moins, le suivi des progrès quant aux tâches afin de repérer les écarts, les éléments de cheminement critique, les changements apportés au calendrier et l'incidence des nouvelles tâches sur le calendrier?					Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.3.6	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit le processus de gestion pour l'affectation des ressources et du budget afin d'appuyer le travail du contrat du SOSA?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	13	S.O.
1.3.7	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit le processus de gestion des examens des progrès et du rendement pour le contrat du SOSA?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	13	S.O.
1.3.8	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit de quelle façon le	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de	26	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		processus de gestion des problèmes techniques sera exécuté?		volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.3.9	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit de quelle façon le système de gestion de la qualité sera planifié, mis en œuvre, évalué, amélioré et décrit à l'aide de rapports, en vue du soutien du contrat du SOSA?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	13	S.O.
1.3.10	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit de quelle façon l'amélioration continue sera planifiée, mise en œuvre, évaluée et décrite à l'aide de rapports en vue du soutien du contrat du SOSA?	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	26	S.O.
1.3.11	3.3.2	Est-ce que le PGP du SOSA décrit de quelle façon l'EIE qui	N	Conformément au PGP préliminaire produit selon le format précisé à la DP			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de	13	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		est la propriété de l'entrepreneur va être utilisé pour supporter les données contractuelles du SOSA?		volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD PM-001.			programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.3.12	Total de la partie 3 – Plan de gestion de programme (PGP)							256	70 %
Partie 4 – Plan de gestion de la configuration (PGC)									
1.4.1	3.4.2	Est-ce que le PGC préliminaire décrit la gestion de la configuration du soumissionnaire et les processus d'enregistrement et de traçabilité, en plus de décrire de quelle façon ils seront appliqués en vue du respect des exigences précisés dans la norme MIL-STD-973, paragraphe 5.2.1, et dans la DÉD CM-101?	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	77	S.O.
1.4.2	3.4.2	Est-ce que le PGC préliminaire contient une description de la façon dont le soumissionnaire va coordonner les activités du contrat du SOSA en ce qui a trait à la gestion et à la mise à jour de la configuration et des données	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 %	26	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		techniques, y compris les processus de modification du matériel et des logiciels?					Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.4.3	3.4.2	Est-ce que la structure organisationnelle, les rôles, les responsabilités et les rapports hiérarchiques de l'organisation de la GC sont décrits?	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	26	S.O.
1.4.4	3.4.2	Est-ce que le processus à utiliser pour le contrôle de la configuration des ÉC et du traitement des changements à ces ÉC est défini et conforme aux exigences de la GC précisées à la section 4.1.4 de l'ÉDT du SOSA?	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	51	S.O.
1.4.5	3.4.2	Est-ce que le PGC décrit les mécanismes de transfert des données de la GC générées par le contrat d'acquisition de l'ÉIS au programme de GC du SOSA, y compris les données	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 %	51	S.O.

Tableau 1 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion de programme

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		numériques, les données de bases de références et de configurations multiples ou remplacées?					Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %		
1.4.6	3.4.2	Est-ce que le PGC préliminaire décrit la méthode du soumissionnaire pour rencontrer les exigences des données techniques pour la gestion de la configuration par le biais de l'environnement d'information électronique (EIE) de l'entrepreneur, conformément aux exigences décrites dans l'ÉDT du SOSA?	N	Conformément au PGC préliminaire du SOSA, produit selon le format précisé dans la DP volume 3, annexe CC, appendice 2, DÉD CM-101.			Utiliser l'annexe CI, figure 4 – Échelle de notation de la gestion de programme. Excellent = 100 % Bon = 80 % Moyen = 60 % Médiocre = 40 % Très faible = 20 % Inacceptable = 0 %	26	S.O.
1.4.7	Total de la partie 4 – Plan de gestion de la configuration (PGC)							256	70 %
1.5	Note totale du tableau 1 – Capacité des services de gestion de programme							5 120	S.O.

Tableau 2 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien de l’approvisionnement									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
Partie 1 – Services de gestion des pièces de rechange									
2.1.1	4.1.1.1	Le soumissionnaire dispose d'un service de gestion du soutien de l'approvisionnement qui répond aux besoins du Canada.	N	Le soumissionnaire devrait présenter une description détaillée du plan dont il compte se servir pour s'assurer qu'une quantité suffisante de pièces de rechange est disponible d'emblée pour répondre aux demandes du Canada à temps, y compris le soutien des services de R et R.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	158	S.O.
2.1.2	4.1.1.2	Le soumissionnaire dispose d'un service de fourniture de pièces de rechange qui est pratique et qui permet de sélectionner et d'identifier facilement les pièces de rechange	N	Le soumissionnaire devrait décrire de quelle façon il compte créer, installer et mettre à jour un catalogue de pièces de rechange et en offrir l'accès au Canada afin de faciliter la sélection et l'acquisition des pièces de rechange.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	158	S.O.
2.1.3	4.1.1.3	Le soumissionnaire dispose d'un service de fourniture de pièces de rechange qui répond aux besoins du Canada.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le plan et les processus de soutien dont il prévoit se servir pour répondre aux demandes urgentes de pièces et pour effectuer la livraison.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 %	163	S.O.

Tableau 2 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien de l’approvisionnement									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
							Inacceptable = 0 %		
2.1.4		Total de la partie 1 – Services de gestion des pièces de rechange						480	70 %
Partie 2 – Services de gestion de la réparation et de la révision									
2.2.1	4.2.1.1	Le soumissionnaire dispose des processus administratifs de R et R nécessaires pour offrir les services demandés dans la DP, afin de respecter les exigences du SOSA de l'ÉIS.	N	Le soumissionnaire devrait décrire un plan qui précise de quelle façon la révision, la réparation et l'essai des exigences seront effectués. Ce plan devrait indiquer clairement les interrelations entre l'ingénierie, l'inspection, les remises à neuf, l'acquisition de pièces, etc. qui sont nécessaires pour garantir une transition sans accroc des composantes dans le cadre du processus de R et R.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	158	S.O.
2.2.2	4.2.1.2	Le soumissionnaire dispose des relations d'affaires nécessaires avec d'autres entités pour favoriser la prestation efficace des services de R et R demandés dans la DP ainsi que pour respecter les exigences du SOSA de l'ÉIS.	N	Le soumissionnaire devrait préciser les détails au sujet des sous-traitants ou des associés d'affaires proposés, le cas échéant, en vue de l'exécution de la R et R et de l'essai de tout article de l'ÉIS ailleurs qu'aux locaux du soumissionnaire. Le nom des sous-traitants ou des associés d'affaires proposés et les produits ou services à fournir devraient être entièrement indiqués.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	158	S.O.
2.2.3	4.2.1.3	Le soumissionnaire dispose des ressources nécessaires pour	N	Le soumissionnaire devrait donner une description détaillée de l'installation ou			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des	163	S.O.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

Tableau 2 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien de l’approvisionnement

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		assurer une prestation efficace des services de R et R.		de l’installation proposée où la R et R seront exécutées. La description devrait comprendre des détails sur l’installation (surface de plancher, cellule d’essai, équipement et outils nécessaires) et sur les besoins en personnel pour effectuer le travail indiqué dans la DP.			descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %		
2.2.4		Total de la partie 2 – Services de gestion de la R et R						480	70 %
2.3		Note totale du tableau 2 – Capacité des services de gestion du soutien de l’approvisionnement						960	S.O.

Tableau 3 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien technique

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
3.1	5.1.1	Le soumissionnaire est en mesure d’offrir au MDN des services de soutien de la formation sous réserves d’une, et selon la demande,,	N	Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l’aide duquel il compte gérer et être en mesure d’offrir au MDN un soutien à la formation sous réserves d’une, et selon la demande,,			Utiliser l’annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	317	S.O.
3.2	5.1.2	Le soumissionnaire s’assurera que des ressources adéquates sont disponibles pour fournir des services de gestion du soutien technique sous réserves d’une, et selon la demande de l’AT.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l’aide duquel il compte gérer et assurer la disponibilité de ressources adéquates en vue de la prestation du soutien technique sous réserves d’une, et selon la demande, de l’AT.			Utiliser l’annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	317	S.O.
3.3	5.1.3	Le soumissionnaire propose des services d’élimination qui respectent les directives fournies sous A-LM-007-014/AG-001 et A-LM-184-001/JS-001.	N	Le soumissionnaire devrait décrire de quelle façon ses services de gestion de l’élimination respectent les instructions précisées dans les documents A-LM-007-014/AG-001 et A-LM-184-001/JS-001.			Utiliser l’annexe CI, figure 5 – Échelle de notation des descriptions du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	326	S.O.
3.4		Note totale du tableau 3 – Servies de gestion du soutien technique						960	70 %

Tableau 4 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie									
1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
4.1	6.1.1	Le soumissionnaire assurera une transition sans accroc du programme d'ingénierie, établi dans le cadre du contrat d'acquisition, au contrat du SOSA.	N	Le soumissionnaire devrait décrire de quelle façon la gestion du programme d'ingénierie établi durant l'acquisition de l'ÉIS sera transférée au SOSA. Tout changement apporté au processus décrit dans le plan de gestion de la systémique du contrat d'acquisition devrait être décrit dans cette section.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	240	S.O.
4.2	6.1.2	Les services de gestion du soutien en ingénierie systémique et de conception sont adaptés aux exigences de l'AT en vue du soutien de l'étude technique du système, ainsi que pour la réalisation des examens de la conception du système sous réserves d'une, et selon la demande,.	N	Le soumissionnaire devrait décrire de quelle façon il prévoit satisfaire les exigences quant à la gestion du soutien de l'étude de la systémique, en plus de l'exécution des examens de la conception de système, sous réserves d'une, et selon la demande, de l'AT.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	240	S.O.
4.3	6.1.3	Le soumissionnaire est en mesure de fournir à l'AT des services de gestion du génie logistique sous réserves d'une, et selon la demande,.	N	Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l'aide duquel il compte gérer les services de génie logistique et être en mesure de fournir ces services à l'AT sous réserves d'une, et selon la demande,.			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation du processus des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	240	S.O.
4.4	6.1.4	Le soumissionnaire est en mesure de fournir des services	N	Le soumissionnaire devrait décrire le processus à l'aide duquel il va s'assurer			Utiliser l'annexe CI, figure 5 – Échelle de notation du processus	240	S.O.

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

Tableau 4 – Matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie

1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID	Référence de l'exigence	Exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max.	Note min.
		de gestion des publications techniques afin de s’assurer que les publications techniques de l’ÉIS sont surveillées et tenues à jour.		que les publications techniques de l’ÉIS vont être surveillées et mises à jour.			des services. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %		
4.5		Note totale du tableau 4 – Services de gestion du soutien en ingénierie						960	70 %

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

Tableau 5 – Matrice de conformité des critères d’évaluation obligatoires de la gestion du SOSA				
ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
5.1	Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire de gestion du programme (PGP) du SOSA.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 3.3.1	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 3	
5.2	Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité de la gestion de programme.	Volume 1, annexe CH, paragraphes 3.1.3, 3.2.2, 3.3.2 et 3.4.2	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, parties 1, 2, 3 et 4	
5.3	Le soumissionnaire doit présenter un plan préliminaire de gestion de la configuration du SOSA.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 3.4.1	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 4	
5.4	Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité des services de gestion des pièces de rechange.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 4.1.2	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 2, partie 1	
5.5	Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité des services de gestion de la R et R.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 4.2.2	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 2, partie 2	
5.6	Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien technique.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 5.2	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 3	
5.7	Le soumissionnaire doit produire la matrice de conformité de la capacité des services de gestion du soutien en ingénierie.	Volume 1, annexe CH, paragraphe 6.2	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 4	
5.8	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 2 304 points pour l’évaluation du profil de risque.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 2.5.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 1, ID 1.1.4	
5.9	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 60% par rapport aux 2 304 points pour l’évaluation des capacités de l’entreprise.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 2.6.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 2, ID 1.2.3	
5.10	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 256 points pour l’évaluation du plan de gestion de programme.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 2.7.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 3, ID 1.3.12	
5.11	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 256 points pour l’évaluation du plan	Volume 1, annexe CI, paragraphe 2.8.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 1, partie 4, ID 1.4.7	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendment No. - N° de la modification	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CI, appendice 1

Tableau 5 – Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de la gestion du SOSA				
ID	Exigence	Référence de la DP	Référence de la matrice de conformité	Réservé au Canada
				Conforme (Oui/Non)
	de gestion de la configuration.			
5.12	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 480 points pour l'évaluation des services de gestion des pièces de rechange.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 3.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 2, partie 1, ID 2.1.4	
5.13	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 480 points pour l'évaluation des services de gestion de la R et R.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 3.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 2, partie 2, ID 2.2.4	
5.14	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 960 points pour l'évaluation des services de gestion du soutien technique.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 4.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 3, partie 2, ID 3.4	
5.15	Le soumissionnaire doit obtenir la note obligatoire minimale de 70 % par rapport aux 960 points pour l'évaluation des services de gestion du soutien en ingénierie.	Volume 1, annexe CI, paragraphe 5.3	Volume 1, annexe CI, appendice 1, tableau 4, partie 2, ID 4.5	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CJ

ANNEXE CJ DU VOLUME 1

ÉIS POINTAGE GLOBAL NOTÉ RELATIF À LA GESTION ET AUX ASPECTS TECHNIQUES

La présente annexe décrit les pointages notés des annexes CC et CE pour l'acquisition de l'ÉIS et des annexes CG et CI pour le SOSA de l'ÉIS, en ce qui concerne les évaluations techniques et de gestion correspondantes.

1. Le tableau ci-dessous indique les notes notées de l'annexe CC pour la soumission technique de l'ÉIS-A.

Pointages notés des aspects techniques de l'ÉIS-A			
Matrice de conformité	Références	Note max.	Note totale
Spécification de performance technique (SPT)	Appendice 1 à l'annexe CC	58,520	
Évaluation de la P (soumission)	Appendice 3 à annexe CC	3,880	
Pointage total des aspects techniques de l'ÉIS-A		62 400	

2. Le tableau ci-dessous indique les pointages notés de l'annexe CE pour la soumission sur la gestion de l'ÉIS-A.

Pointages notés de la gestion de l'ÉIS-A			
Matrice de conformité	Références	Note max.	Note totale
Profil de risque	Tableau 1, appendice 1, annexe CE	7 040	
Capacités de l'entreprise	Tableau 2, appendice 1, annexe CE	4 928	
Capacités de gestion	Tableau 3, appendice 1, annexe CE	2 112	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CJ

Pointages notés de la gestion de l'ÉIS-A			
Matrice de conformité	Références	Note max.	Note totale
Environnement, santé et sécurité (ESS)	Tableau 4, appendice 1, annexe CE	1 760	
Le calendrier de projet maître (CPM) et la structure de répartition du travail (SRT)	Tableau 5, appendice 1, annexe CE	1 760	
Pointage total de la gestion de l'ÉIS-A		17 600	

3. Le tableau ci-dessous indique les pointages notés de l'annexe CG pour la soumission technique du SOSA de l'ÉIS.

Pointages notés des aspects techniques du SOSA de l'ÉIS			
Matrice de conformité	Références	Note max.	Note totale
Rendement technique pour le SOSA	Tableau 1, appendice 1, annexe CG	3 960	
Coût du cycle de vie (CCV)	Tableau 2, appendice 1, annexe CG	8 040	
Pointage total des aspects techniques du SOSA de l'ÉIS		12 000	

4. Le tableau ci-dessous indique les pointages notés de l'annexe CI pour la soumission de gestion du SOSA de l'ÉIS.

Pointages notés de la gestion du SOSA de l'ÉIS			
Matrice de conformité	Références	Note max.	Note totale
La capacité des services de gestion de programme	Tableau 1, appendice 1, annexe CI	5 120	
La capacité des services de gestion du soutien de l'approvisionnement	Tableau 2, appendice 1, annexe CI	960	
La capacité des services de gestion du soutien technique	Tableau 3, appendice 1, annexe CI	960	
La capacité des services de gestion du soutien du génie	Tableau 4, appendice 1, annexe CI	960	
Pointage total de la gestion du SOSA de l'ÉIS		8 000	

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1, annexe CJ

5. Totaux globaux des pointages notés des aspects techniques et de la gestion.

Note globale	Note max.	Note totale
Pointage total des aspects techniques de l'ÉIS-A	62 400	
Pointage total de la gestion de l'ÉIS-A	17 600	
Pointage total des aspects techniques du SOSA de l'ÉIS	12 000	
Pointage total de la gestion du SOSA de l'ÉIS	8 000	
Pointage maximal possible	100 000	-----
Pointage total global		

6. Le tableau ci-dessous indique le pointage de l'ÉPAU à utiliser pour le mode de sélection.

Mode de sélection		Note max.	Note totale
Matrice de conformité	Référence		
Évaluation de l'ÉPAU	Appendice 4, annexe CC	700	
Pointage total de l'ÉPAU		700	